BIBLIOTECA VIRTUAL MIGUEL DE CERVANTES

Universidad de León

Miguel Hernández y la crítica

Aitor Luis Larrabide Achútegui

Tesis de Doctorado

Facultad: Filosofía y Letras

Director: Dr. José María Balcells

1997

INDICE

INTRODUCCION. . . . . .I-VI

1. - FUENTES PRIMARIAS

1. 1. - EDICIONES

1. 1. 1. – Estudio. 1

1. 1. 2. – Reseñas. 44

1. 1. 3. - Ideas principales. 84

1. 2. - ANTOLOGIAS

1. 2. 1. – Enumeración. 87

1. 2. 2. – Conclusiones. 93

1. 3. - TRADUCCIONES RECOGIDAS EN LIBRO

1. 3. 1. – Inventario. 95

1. 3. 2. – Valoraciones. 97

1. 4. - POEMAS Y PROSAS COMENTADAS

1. 4. 1. – Catálogo. 99

1. 4. 2. - Conceptos básicos. 113

1. 5. - CONCLUSIONES GENERALES. 115

2. - FUENTES SECUNDARIAS

2. 1. - MONOGRAFIAS

2. 1. 1. - Examen. 117

2. 1. 2. - Reseñas. 171

2. 1. 3. - Conclusiones. 229

2. 2. - TRABAJOS CRITICOS RELEVANTES

2. 2. 1. - Estudio. 233

2. 2. 2. - Valoraciones. 421

2. 3. - TESINAS Y TESIS DOCTORALES

2. 3. 1. - Tesinas. 433

2. 3. 2. - Tesis doctorales. 435

2. 3. 3. - Conclusiones. . . . . .438 *2. 4. - ENTREVISTAS*

2. 4. 1. - Enumeración. 439
2. 4. 2. - Deducciones. 451
2. 5. - OBRAS GENERALES
2. 5. 1. - Historias de la Literatura y Libros afines. 453
2. 5. 2. - Diccionarios. 458
2. 5. 3. - Enciclopedias. 459
2. 5. 4. - Manuales de Bachillerato y COU. 460
2. 5. 5. - Otros. 461
2. 5. 6. - Resumen. 467
2. 6. - POEMAS Y PROSAS DEDICADAS
2. 6. 1. - Poemas. 469
2. 6. 2. - Prosas. 485
2. 6. 3. - Conclusiones. 491
2. 7. - NOTICIAS INFORMATIVO - DIVULGATIVAS
2. 7. 1. - Enumeración. 493
2. 7. 2. - Determinaciones. 555
2. 8. - CONCLUSIONES GENERALES. 557

***3.* - CONSIDERACIONES FINALES**. 559

APENDICES
A - BIBLIOGRAFIA, 1991-1996. 569
B - BIBLIOGRAFIA NO CONSULTADA. 589
- Puntos de interés. 595

En el corazón arraiga
solitariamente todo.
Huellas sin compaña quedan
como en el agua, en el fondo.
Sólo una voz, a lo lejos,
siempre a lo lejos la oigo,
acompaña y hace ir
igual que el cuello a los hombros.

En este campo
estuvo el mar.
Alguna vez volverá.
Si alguna vez una gota
roza este campo, este campo
siente el recuerdo del mar.
Alguna vez volverá.

Soy una abierta ventana que escucha,
por donde ver tenebrosa la vida.
Pero hay un rayo de sol en la lucha
que siempre deja la sombra vencida.

Miguel Hernández

BIBLIOTECA VIRTUAL MIGUEL DE CERVANTES

BIBLIOTECA VIRTUAL
MIGUEL DE CERVANTES

AGRADECIMIENTOS

En una tesis de estas características, el capítulo de agradecimientos resulta obligado, si bien son tantas las personas e instituciones que merecen mi más emocionado reconocimiento que estas páginas no alcanzarán a mencionar todas las ayudas recibidas, tanto desde España como desde América Latina o algunos países de la Unión Europea.

En primer lugar vaya mi reconocimiento a mi director de tesis, Dr. José Mª Balcells Doménech, porque siempre ha tenido palabras de aliento cuando flaqueaba el espíritu. Después, a mi amigo y reconocido erudito Dr. D. José Guillén García, porque me ofreció, generoso, la idea de esta tesis. Y a mi amigo Salvador Bou Fenollar, desaparecido cuando más proyectos hernandianos teníamos en mente, que me dejó un vacío difícil de cubrir.

Otras personas e instituciones que han colaborado, de forma destacada, en esta tesis son las que siguen (por orden alfabético):

Acereda, Alberto (Radford University, USA); la casa editorial Aguilar (Madrid); Aggor, Francis K. (John Carroll University, USA); Alemany Bay, Carmen (U. de Alicante); Alonso, Cecilio (U. de Valencia); Alvarez, Santiago (Madrid); Archivo Histórico Nacional-Sección Guerra Civil (Salamanca); Archivo Manuel de Falla (Granada); Archivo Histórico del PCE (Madrid); Archivo Municipal de Murcia; Archivo Municipal de Tetuán; Armell Lon, Antonio (Barcelona); Ateneo de Almería; Excmo. Ayuntamiento de Elche (Alicante); Aznar Soler, Manuel (U. Autónoma de Barcelona); Azuar Carmen, Rafael (Alicante); Badosa, Enrique (Barcelona); Baldrich, Gabriel (La Línea, Cádiz); Bellod Solé, Juan (Orihuela); Biblioteca Pública de Orihuela; Biblioteca Pública de Alicante; Biblioteca "Gabriel Miró" (Alicante); Biblioteca de Cataluña (Barcelona); Biblioteca Nacional (Madrid); Biblioteca Nacional de Chile; Biblioteca Nacional de Cuba; Biblioteca Nacional de México (Hemeroteca Nacional); Biblioteca de la Universidad de Deusto (Bilbao); Bonnín Valls, Ignasi (Girona); Bravo Morata, Federico (Altea, Alicante); Buero Vallejo, Antonio (Madrid), Cano Ballesta, Juan (U. of Virginia, USA); Carrera Rodríguez, Nicolás de la (Madrid); mi amiga, la oriolana Lourdes Cayuelas Bueno; Celma Valero, Mª Pilar (U. de Valladolid); Centro de Investigación y Estudios Republicanos, CIERE (Madrid); Colectivo Salina (U. Rovira i Virgili, Tarragona); Colegio Oficial de Licenciados y Doctores en Filosofía y Letras de Alicante; Colegio Oficial de Licenciados y Doctores de Cataluña y Baleares (Barcelona); Collado Soler, Pedro (Santa Pola, Alicante); Corredor Matheos, José (Barcelona), Couffon, Claude (Francia); Cremades Moll, Ali Andrés

(Alicante); Cuevas, Cristóbal (U. de Málaga); Chevallier, Marie (Francia); Delay, Florence (Francia); Delgado, Santiago (Murcia); Dennis, Nigel (U. of Ottawa, Canadá); Díaz Pozas, Gabriel (Monzón, Huesca); mi afable amigo Francisco Javier Díez de Revenga, siempre dispuesto a ayudarme (U. de Murcia); Díe Rogel, Francisco Javier (Alicante); Diputación Provincial de Valencia; Droogenbroodt, Germain (Altea, Alicante); Durán, Manuel (Yale University, USA); Esteve Ramírez, Francisco (Pte. de la Asociación Amigos de Miguel Hernández, Madrid); Ezcurra Alonso, Joaquín (Orihuela); Fundación José Luis Cano (Algeciras, Cádiz); Fundación Manuel de Falla (Granada); Fundación Federico García Lorca (Granada); Fundación Pablo Iglesias (Madrid); Fundación Benjamín Palencia (Madrid), en especial a mi amiga, la bilbaína Pilar Torres; Fundación Residencia de Estudiantes (Madrid); García Herrera, José Luis (S. Andreu de la Barca, Barcelona); García-Molina Martínez, Antonio (Orihuela); Generalitat Valenciana-Consellería de Cultura (Valencia); Giménez Avila, Francisco (Orihuela); Gracia, Antonio (Alicante); Guereña, Jacinto-Luis (Madrid); Guerrero Ruiz, Pedro (U. de Murcia); Hemeroteca Nacional (Madrid); Hemeroteca Municipal de Madrid; Hemeroteca del Museo Canario (Tenerife); Hemeroteca Nacional de Cataluña (Barcelona); Holliday, Geoffrey D. (República de Sudáfrica); Hoyo, Arturo del (Madrid); Infantes, Víctor (Hoyo de Manzanares, Madrid); Instituto de Cultura "Juan Gil-Albert" (Alicante); Izquierdo García, Lucía (Herederos de Miguel Hernández, Elche); Matilde Jerez, que confió en mí durante los dos años que estuve de becario municipal en Elche (Elche); Lagos, Concha (Madrid); Librería Compás (Alicante); Librería Miguel Hernández (Orihuela); López Anglada, Luis (Madrid); López-Casanova, Arcadio (U. de Valencia); mi querido amigo Antonio José López Cruces, siempre cerca (Alicante); López Gorgé, Jacinto (Madrid); López Martínez, María Isabel (U. de Extremadura) (Cáceres); Luis, Leopoldo de (Madrid); Lunati, Montserrat (U. of Wales, Gran Bretaña); Mainer, José Carlos (U. de Zaragoza); Martín, Eutimio (U. de Provence, Francia); mi amigo, el erudito oriolano Francisco Martínez Marín; mi también amigo Miguel Martínez-Mena (Alicante); Miró, Emilio (U. Complutense, Madrid); Mojica, Fina (vda. de Vicente Mojica) (Alicante); Morelli, Gabriele (Istituto Universitario di Bergamo, Italia); Mulá Hernández, Mª Dolores y su madre (Elche); Mundi Pedret, Francisco (U. Rovira i Virgili, Tarragona); Muñoz Hidalgo, Manuel (Madrid-Murcia); Nichols, Geraldine Cleary (U. of Florida, USA); Novaceanu, Darie (Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de la República de Rumanía en España, Madrid); Paco, Mariano de (U. de Murcia); mi todavía querido amigo Joan Pámies i López (S. Vicente del Raspeig, Alicante); Peña, Pedro J. de la (Valencia); mi amigo, en toda la extensión de la palabra, Gaspar Peral Baeza (Alicante); mi admirado Ramón Pérez Alvarez (Murcia); los periódicos *Sur* (Málaga), *Información* (Alicante), *Faro de Vigo*, *La Verdad* (Murcia), *Ya* (Madrid) y *Las Provincias* (Valencia); Poveda Mellado, Jesús (Torrevieja, Alicante); Puccini, Dario (Roma, Italia); Ramos Ortega, Manuel José (U. de Cádiz); Ramos Pérez, Vicente (Alicante); Reyes Cano,

José Mª (U. Autónoma de Barcelona); mi amigo Jesucristo Riquelme Pomares (Torrevieja, Alicante); Rodríguez Casillas, Olegario (Martorell, Barcelona); Rodríguez Isern, Luis (Madrid); Rodrigo, Antonina (Barcelona); Romero Pérez, Diego, RIP (Huelva); Rovira Soler, José Carlos (U. de Alicante); Ruiz de Torres, Juan (Pte. de la Asociación Prometeo de Poesía, Boadilla del Monte, Madrid); Ruiz-Funes, Manuel (Murcia); Sáez Fernández, José Antonio (Albox, Almería); Sáez, Asensio (La Unión, Murcia); Sánchez Mora, Rosario, "La Dinamitera" (Madrid); Sánchez Vidal, Agustín (U. de Zaragoza); Santos Torroella, Rafael (Barcelona); Senabre Sempere, Ricardo (U. de Salamanca) y su esposa Marcela López Hernández (U. de Extremadura) (Salamanca); Saldaña Sicilia, Carmen (vda. de José Torres López) (Orihuela); Signes Molines, Miguel, RIP (Alicante); Universidad de La Laguna; Universidad de Lund (Suecia); Universidad Jagelónica de Cracovia (Polonia); Universidad de León; Universidad de Murcia; Universidad de Oviedo; Urrutia, Jorge (U. Carlos III, de Getafe) (Madrid); Varó Busquiel, Maruja (vda. de Manuel Molina) (Alicante); Zamorano, Ricardo (Madrid); y mi amigo, el oriolano José Luis Zerón Huguet.

Una consideración diferente merecen mis amistades de Bilbao: Bausela, Natalia; Escobés, Eduardo; García Gómez, José Ignacio; García Sáenz, Jesús Mª (Vitoria-Gasteiz); González San Martín, Miguel Angel; Goñi Alsúa, Edurne (Iruñea-Pamplona); Llorente Etxeberría, Juan Luis; Luna, Paco (sostenedor de mi tesis en Bilbao, al igual que Gregorio San Juan); Marqués Andrés, Marta; Martín Hernández, Silvia; Porres Santamaría, Ana; "Txiki"; mi querido amigo Emilio Ríos, juanramoniano, pradiano y hernandiano; San Juan, Gregorio y Zaballa, Koldo.

En cuanto a los agradecimientos más íntimos, traigo aquí en primer lugar a mis padres y hermanos, que durante estos años han soportado, siempre estoicamente, mis prolongadas ausencias de Bilbao y mis charlas sobre Miguel Hernández. Mi hermano Asier me ha ayudado en todo lo relativo a la informática, mundo desconocido para mí. A Fernando Veiga, mi querido tío, por su interés y ánimo cariñoso. A Itxaso Erroteta, que supo enseñarme la poesía de la vida; a María Gómez y Patiño, a la que no olvidaré nunca por tantos sentimientos que ha despertado y dejado en mí; y a Jenny Infante Labrín, por su eterna sonrisa y su amor sereno de estos últimos meses.

A todas estas personas e instituciones, mis más sinceras gracias por su apoyo y cariño.

INTRODUCCION

La obra hernandiana atrajo la atención de muchos investigadores desde fechas muy tempranas. Sin embargo, el aspecto bibliográfico era relegado a mero apéndice de ediciones y monografías. Con ocasión del Congreso Hernandiano, celebrado en Alicante en marzo de 1992, una de las propuestas que nadie lanzó fue la de realizar una exhaustiva bibliografía, ordenada y bien estructurada. Allí se habló de la necesidad de reflexionar sobre la imagen actual (y pasada) del poeta, pero sin concretar actuaciones, salvo una biografía a punto de concluirse mientras escribimos estas líneas.

El paso del tiempo coloca las cosas en su sitio. Ningún estudio publicado después del emblemático 1992 se ha referido a la urgente realización de una revisión de la crítica hernandiana, lo cual nos ha animado más si cabe en la redacción de esta tesis.

Las bibliografías insertas en los ensayos pecan de ser "clónicas" entre sí, valga el término científico. Casi todas contienen las mismas entradas y mezclan, por ejemplo, artículos de prensa con poemas dedicados, con la confusión que provocan en el lector no avisado. Aún así, existen intentos[1] bastante loables de sistematizar una bibliografía coherente. La inexistencia de un Centro

---

1 ODRIOZOLA, Antonio: "A los veinticinco años de la muerte de MH. Breve repaso a la bibliografía del poeta". *Insula*, 248-249 (julio-agosto, 1967): 12 y 23.

- ATENEO DE PONTEVEDRA. *Catálogo de la Exposición Bibliográfica MH*. Ordenada y preparada por Antonio Odriozola. Pontevedra: Ateneo, 1967 (15/19 de diciembre). 13 pp.

de Estudios Hernandianos (proyecto acariciado en Orihuela a principios de los años ochenta) que recoja los materiales sobre el poeta, ha dificultado nuestra labor y, por supuesto, la de quienes nos han precedido.

BIBLIOTECA VIRTUAL
MIGUEL DE CERVANTES

-AGUIRRE, Angel Manuel: "Bibliografía de MH". *Quaderni Ibero-Americani* (Turín), 35-38 (dic., 1968): 186-202.

- PETRELLA, María: "Bibliografía de MH. Estudios críticos: ensayos, artículos, monografías, biografías". *Boletín de la Academia Puertorriqueña de la Lengua Española* (San Juan de Puerto Rico), XIV (1986): 123-49.

- Libros de Juan Cano Ballesta (1962), Dario Puccini (1966), Francisco Martínez Marín (1972), Vicente Ramos (1973), José María Balcells (1975), Manuel Molina y Vicente Ramos (1976), y bibliografías de la *Obra Completa* (1992) y de la revista *Insula* (544, abril de 1992).

El estudio bibliográfico más destacado es el de María Petrella.

Agustín Sánchez Vidal[2] ya lo expuso en 1984: "La bibliografía hernandiana cuenta con un núcleo de estudios valiosos relativamente reducido y multitud de ensayos de lectura impresionista e intención comprometida que rara vez aportan novedades de fuste". Desde nuestro punto de vista, este tipo de afirmaciones demuestra el escaso conocimiento profundo de la bibliografía hernandiana por parte, incluso, de reconocidos especialistas o, cuanto menos, una apatía por inventariarla y analizarla; quizás a esto también se sume una infravaloración de su alcance que, a todas luces, carece de sentido. Los estudios bibliográficos gozan en la actualidad de una buena aceptación entre los investigadores porque resultan de utilidad.

En el fondo, el debate no es otro que la imagen del poeta ofrecida por la crítica, si se ajusta a la verdad del MH "de carne y hueso" o no. En el prólogo anónimo a *El labrador de más aire*[3] se advierte que: "MH es uno de los poetas peor tratados del siglo veinte español. Peor tratados porque su aureola casi mítica de poeta del pueblo, su trágico final, su autodidactismo casi embelesante son en conjunto órbitas coercitivas de todo tipo para pasar -intencionada o inintencionadamente- sobre la exacta raíz de su existencia pública, de su razón pública: la literatura. Es verdaderamente dificultoso hallar estudios auténticamente literarios sobre Hernández".

El material estudiado corresponde a los años comprendidos entre 1930 y 1990 (inclusive). Entendemos que, a partir de 1991, los preparativos del Congreso Hernandiano y de otros actos conmemorativos del Cincuentenario de la muerte del poeta nos hubieran obligado a ser coherentes y a estudiar todo lo publicado en ese año de 1992, lo cual desbordaría los límites de una tesis por la cantidad de artículos y libros que salieron al mercado. El año 1990 termina con una etapa de cierta calma en el hernandismo, y 1991 nace con una agria polémica entre Juan Guerrero Zamora y otros personajes alicantinos, un dislate que conviene olvidar.

La opción de estudiar lo publicado con posterioridad a 1990 quizás la retomemos más tarde.

---

2 Cap. 12: "La Literatura entre pureza y revolución: La poesía", en *Historia y Crítica de la Literatura Española.* Barcelona: Crítica, 1984, VII, 677.

3 Madrid: Edicusa, 1968, 5.

Esperamos que las siguientes páginas sirvan para tomar conciencia del camino recorrido por la crítica para, de esta forma, saber cuál podemos seguir en el presente.

En un trabajo como el presente, la pequeña e íntima "intrahistoria", los antecedentes pueden arrojar una esclarecedora luz sobre las circunstancias, problemas y facilidades a los que he debido enfrentarme para llevar a puerto mi proyecto.

Me retrotraigo al 17 de septiembre de 1991, con la primera visita a la casa del poeta en Orihuela, en compañía de mi padre y de mi hermana. Allí, en el huerto, pude aspirar la sensual fragancia de los higos, contemplar la casa humilde y recorrer con emoción todo el barrio de Miguel. Recogí un número de *Silbos*, el boletín informativo de la Asociación de Amigos de Miguel Hernández. Contacté con dicha Asociación y meses después acudí al Congreso Hernandiano (marzo de 1992), en donde conocí, entre otros, a mi director de tesis, en el patio del Colegio de Santo Domingo, en Orihuela, el mismo día que, cincuenta años antes, moría el poeta.

A mi regreso a Bilbao me fui haciendo, poco a poco, con un copioso archivo, recogido en la Biblioteca de mi universidad (Deusto) y de otras. Por aquel entonces cursaba 4º de carrera y mi pasión por el poeta oriolano desbordaba cualquier previsión, incluso para sorpresa de algunos de mis doctos profesores, que no comprendieron nunca mi afición por Miguel Hernández. En julio de aquel venturoso 1992 José Guillén García me ofreció un tema de tesis: una bibliografía comentada. Mi querido y erudito amigo (ayudante del gran Dámaso Alonso en Madrid) siempre pensó que el tema daba para mucho.

A finales de 1993 tuve la oportunidad de aceptar una beca de investigación sobre el poeta, subvencionada por el Ayuntamiento de Elche y fui avalado por los Herederos del poeta y en especial por Joan Pámies i López, gran amigo y apasionado hernandiano. Gracias a la beca (ampliada a 1995) me fue posible residir durante parte de 1994 y de 1995 en Elche, recopilando gran cantidad de documentos.

El principal escollo con el que me encontré fue la gran dispersión de materiales. Tuve que escribir muchas cartas, contactar con personas e instituciones de varios continentes, rastrear revistas y periódicos, en bibliotecas de Alicante, Orihuela, Murcia y Madrid, continuas llamadas telefónicas y compras de volúmenes agotados en librerías de viejo de toda España. Los archivos de amigos alicantinos me fueron de gran ayuda, en especial los de Miguel Martínez-Mena, Gaspar Peral Baeza, Francisco Giménez Avila (hijo del gran oriolano Francisco Giménez Mateo), José Luis Zerón Huguet, Antonio J. López Cruces y Vicente Ramos Pérez. Los viajes a la provincia alicantina mientras cursaba la carrera fueron bien aprovechados, sobre todo durante los

meses de verano y puentes festivos. Corresponsales amigos (y otros espontáneos) me brindaron su apoyo en forma de recortes de prensa o noticias interesantes. En la lista de agradecimientos figuran las principales personas e instituciones públicas y privadas que me han ayudado en la parte más delicada de la tesis: la recopilación de documentos. Sin temor a caer en la vanidad, puedo asegurar que mi archivo hernandiano resulta el más completo de los existentes. Mi deseo es que sirva a futuros investigadores.

La tendencia natural, después de contemplar el fruto del esfuerzo de estos años, es a olvidar los sinsabores, penalidades, desapariciones de amigos y familiares (mi siempre querido amigo Salvador Bou Fenollar, Mª Begoña Carracedo, Agustín García Tellitu y mi tía Pilar Atxutegi Pérez), amores que nacieron y se fueron, y otro incipiente que parece brotar con fuerza. Esta tesis nació de una pasión emotiva y de una necesidad crítica: se aunaron corazón e inteligencia. Las páginas que siguen son la constatación de esa pasión que no cesará nunca mientras existan el amor y la vida, es decir, poesía... y Miguel Hernández.

Tal y como aparece recogido líneas más arriba, el material examinado corresponde al periodo comprendido entre 1930 y 1990.

La presente tesis se divide en dos partes bien diferenciadas: "Fuentes primarias" y "Fuentes secundarias", más una tercera que recoge las conclusiones parciales de aquéllas a modo de resumen de la tesis. La primera estudia la producción del poeta, y sirve como una especie de "prolegómeno" o introducción a la segunda. Conforman el grueso de esta primera parte las ediciones, antologías (de carácter general, con algunos poemas del poeta), traducciones recogidas en libro (no las aparecidas en revistas), y los poemas y prosas comentadas. No figuran los poemas sueltos, ya publicados en otros lugares e incluídos en la *Obra Completa*, ni los numerosos homenajes artísticos (fotográficos, plásticos, discografía, filmografía, etc.). Finaliza con unas "Conclusiones generales" que resumen las aportadas en cada apartado de este primer capítulo. Como puede vislumbrarse, sigue un orden descendente, de mayor a menor importancia, y siempre cronológico, según la fecha de publicación o de redacción, si así consta en los trabajos.

En el punto dedicado a las "Ediciones", las conclusiones de éstas toman como esencial punto de referencia la repercusión en la crítica de las reseñas que suscitaron, y éstas son analizadas según su cantidad, calidad (si son informativas o críticas), contenido y el medio de comunicación en que se publicaron (lugar, fecha, espacio, etc.). Intentamos ofrecer la mayor minuciosidad posible en todos los casos. Cada apartado tiene entidad por sí mismo y en relación

de interdependencia con los demás, integrándose en ellos. De igual manera ocurre con las resoluciones finales de la tesis, que no se explican aisladamente, sino en perfecta sintonía entre ellas.

La crítica que estudia la producción hernandiana, las "Fuentes secundarias", constituye el meollo de la tesis. Seguimos el siguiente orden: monografías, trabajos críticos, tesinas y tesis doctorales, entrevistas, obras generales, poemas y prosas dedicadas, y noticias informativo-divulgativas. Cada apartado lleva sus conclusiones pertinentes y otras generales que cierran esta segunda parte, al igual que en la primera.

El criterio de dividir los trabajos críticos o artículos por décadas obedece a un sentido práctico aunque, en realidad, no es tan rígido ni debería serlo en cualquier caso. De esta forma, podemos contemplar los vaivenes de la crítica en una década según los diversos condicionantes políticos, sociales, culturales y editoriales, como en el caso de los años setenta, por ejemplo. La opción elegida nos parece la más acertada, aunque discutible, por supuesto. Otra elección barajada fue la división de un espacio temporal tan largo según las ediciones de la obra hernandiana siguientes: *Obra escogida* (1952), *Obras Completas* (1960), *Obra Poética Completa* (1976) o *Poesías Completas* (1979). A pesar de la importancia de tales volúmenes, no juzgamos conveniente esta división por la simplificación o esquematización de periodos dentro de una misma década (a menudo adelantaban puntos críticos que luego serían desarrollados) que conllevaba.

Como en las valoraciones de las ediciones, en las monografías también tomamos en cuenta las reseñas a las mismas, con idénticos criterios. Estudiamos las aportaciones literarias y también los errores u omisiones. Tenemos en cuenta los medios y ediciones utilizadas en su momento. En los "Trabajos críticos" analizamos el contenido y su encuadre en la fecha de publicación, incluyendo trabajos no específicamente literarios, pero que aportan -creemos- datos de interés. En este sentido, repetimos que el principal riesgo ha consistido en no pecar de injustos y saber valorar las aportaciones en su circunstancia concreta, no en la actual. En las "Conclusiones", consideramos la importancia de cada monografía o, en el apartado de "Trabajos críticos", el camino recorrido por la crítica, según la década que le tocó en suerte.

Hemos actualizado los trabajos publicados en más de una ocasión. Si sólo conocemos una fuente, aunque ésta sea posterior a 1990 (límite de nuestro trabajo), la hemos incluido por su importancia. También en algunos otros casos insertamos fichas bibliográficas recientes de

artículos ya conocidos. Seguimos un criterio cronológico, por fecha de publicación. Si el trabajo aparece fechado antes de su publicación, lo insertamos en ese momento de redacción.

Como novedad, incluimos unos apartados de entrevistas, de obras generales, de poemas y prosas dedicadas, y otro de noticias informativo-divulgativas, pues creemos que los datos que ofrecen de la recepción de la figura y de la obra hernandianas son de interés. Su elaboración ha resultado costosa por el difícil hallazgo de los materiales (la mayoría de los mismos no constan en las bibliografías específicas).

Al final de la tesis, como hemos mencionado líneas arriba, recogemos las conclusiones generales de la tesis (punto 3º, "Consideraciones finales") y, después, dos apéndices: uno con la bibliografía del periodo 1991-1996; y otro con la bibliografía no consultada.

BIBLIOTECA VIRTUAL

Dada la gran cantidad de información manejada, es posible que algún trabajo no aparezca aquí. Por ello, apelamos a la comprensión y benevolencia del lector.

MIGUEL DE CERVANTES

1. - FUENTES PRIMARIAS

1. 1. - EDICIONES

1. 1. 1. - *Estudio*

Se recogen, a continuación, todas aquellas ediciones de la obra de Miguel Hernández que tienen valores críticos destacados. También figuran las primeras ediciones y las antologías específicas que no aportan nada al conocimiento de su producción, aunque sin comentarlas en profundidad. Se comentan según el orden cronológico y de ellas se describen las características de edición y los análisis que figuran en los prólogos. En otro apartado se enumeran las reseñas de las mismas, con el estudio pormenorizado correspondiente.

Perito en lunas. Prólogo de Ramón Sijé. Murcia: Ed. *La Verdad*, Col. Sudeste, 1933.

Edición príncipe. El prólogo de Sijé, aunque interesante, no es propiamente crítica literaria, y por esta razón no lo comentamos.

Quién te ha visto y quién te ve y sombra de lo que eras. *Cruz y Raya,* 16-18 (julio-septiembre, 1934).

Edición príncipe.

El torero más valiente. Se publicaron dos escenas en *El Gallo Crisis*, 3- 4 (San Juan de Otoño, 1934): 20- 3. Publicado íntegramente en 1986 por Sánchez Vidal.

El rayo que no cesa. Madrid: Ed. Héroe, 1936.

Edición príncipe.

*Viento del pueblo***.** Prólogo de Tomás Navarro Tomás. Valencia: Socorro Rojo Internacional, 1937. Existe edición facsímil, 1992.

Edición príncipe.

El prólogo se publicó en la revista valenciana *Nueva Cultura*, 1 (marzo, 1937): 253- 4. Ha sido estudiada en el lugar correspondiente.

Teatro en la guerra. Nota previa del autor. Madrid - Valencia: Editorial Nuestro Pueblo, 1937.

En el prólogo (3- 4), se afirma que, ya antes de la guerra, MH era estimado "por las minorías intelectuales". No destacaba como un exquisito pero sí fue alguien que no tuvo oportunidad de acercarse al gran público.

El error en el año de nacimiento -1911-, el tópico ("hace sólo tres años que dejó la cayada del pastor"), así como el subrayado de su autodidactismo y la publicación de *Perito en lunas* en Alicante (*sic*) (del que no se cita el título, por cierto), son algunos aspectos llamativos.

En relación con la guerra se anuncian las funciones desempeñadas por Hernández: 5º Regimiento… comisario político de la 1ª Brigada de choque, toma del Santuario de la Cabeza ("cuyo relato forma un libro suyo en preparación"). Se niega a valorar las cuatro piezas de teatro (*La cola*, *El hombrecito*, *El refugiado* y *Los sentados*).

La "Nota previa" del autor ha sido estudiada por otros críticos de solvencia.

*Versos en la guerra. Miguel Hernández, Gabriel Baldrich, Leopoldo Urrutia***.** Prólogo de C. Schneider. Ilustraciones de M. González Santana, Manuel Albert, [Miguel] Abad Miró, Melchor Aracil, Tomás Ferrándiz. Alicante: C. (omité) P. (rovincial) de Socorro Rojo Internacional, 1938.

En el prólogo (3-4), Schneider, presidente del Comité Provincial del Socorro Rojo Internacional de Alicante, apela al compromiso de los artistas para defender el país y su cultura. Presenta a los tres poetas y destaca que la mayoría de las composiciones reunidas en este librito son romances, pues esta forma estrófica recoge los ideales y aspiraciones de los pueblos. Los autores donan sus derechos al Comité Provincial. El prólogo lleva fecha: "Alicante, Junio de 1938".

La edición la cuidó A. U. (Alejandro Urrutia, padre del luego conocido crítico y poeta Leopoldo de Luis, que aquí firma con el apellido paterno), tanto en la parte literaria como en la de las ilustraciones. Este autor también pergeña unas "Notas acerca de… Miguel Hernández (57-8)", en las que valora su poesía y, sobre todo, lo que representa: "el más claro exponente" (…) de la "generación nueva" (…) que "representa el pulso fuerte y admirable de mocedad que ofrece sangre y alma por un Ideal".

Poemas de MH figuran en las páginas 23-33 (“Las manos”, “Aceituneros” y “Llamo a la juventud”). El libro se acabó de imprimir en Alicante el 1º de diciembre de 1938, en los talleres “Modernas Gráficas Gutenberg”.

El hombre acecha. Valencia: Subsecretaría de Propaganda, 1939. Existe edición facsímil publicada en 1981, estudiada en dicho año.

Edición príncipe.

El rayo que no cesa y otros poemas (1934-1936). Prólogo y epílogo de Rafael Alberti. Col. Rama de Oro. Buenos Aires: Talleres de A. y J. Ferreiro, 1942.

- “Miguel de tierra y de raíz” (13- 5), y “Epílogo biográfico” (117- 8).

En ambos trabajos, Alberti destaca el origen terrestre y popular de MH y arremete contra los que lo han “matado”. Ofrece noticias confusas, como la publicación del auto sacramental tras la elegía a Sijé, su apariencia con “ pantalón de pana, botazas como zuecos y zamarra en 1932- 33 (¿?), imagen tópica del “poeta- pastor “. Da la noticia de la liberación de MH, gracias a una “alta dignidad de la Iglesia, amiga de Franco” [el cardenal Baudrillart].

Repite la primera edición, sin notas ni aparato crítico. También publica “Egloga” (“Un claro caballero de rocío”) y “Sino sangriento”.

Según Alberti, la obra conocida de MH es la siguiente: *El rayo que no cesa* (1934-1935), *Viento del pueblo* (1936-1937), *Quién te ha visto y quién te ve* (1934), *El labrador de más aire* (1936) y *El pastor de la muerte* (1937, inédito).

Conforma la auténtica segunda edición de *El rayo que no cesa*. De esta forma, la edición que Cossío publicó en Espasa-Calpe realmente es la tercera, en orden cronológico.

El rayo que no cesa. Prólogo de José Mª de Cossío. Buenos Aires: Espasa- Calpe Argentina, 1949.

1ª ed. 27-IX-1949, 2ª ed. 30-XII-1949, 3ª ed. 9-II-1959, 4ª ed. 14-VII-1966, 5ª ed. 12-XII-1969, 6ª ed. 18-XI-1971, 7ª ed. 18-II-1975, 8ª ed. 29-IX-1977, 9ª ed. 20-III-1978 y 10ª ed. 20-II-1982.

Seguimos la primera edición. En el prólogo (9-11), Cossío afirma que esta edición reproduce la primera de *El rayo...* y que posee un borrador del primitivo libro *El silbo vulnerado*, publicándolo luego, pues en él hay unos sonetos que después no se incorporaron a *El rayo...* También añade los poemas publicados en la revista *El Gallo Crisis.*

Destaca el "afán de espiritualidad" hernandiano; la legendaria pobreza familiar ("un hogar de cortísima fortuna"); la calificación de que fue "el poeta de más fuerte personalidad y de mayor aliento de toda su promoción"; su conducta en la guerra, "digna del respeto de todos, por su humanidad y respeto" y, finalmente, su muerte, en la que "los mismos brazos piadosos que le asistieron en su iniciación espiritual, recogieron su aliento último" (refiriéndose a Luis Almarcha).

Antología poética. Selección de Francisco Martínez Marín, en folletón *Juventud Mariana* (Orihuela), 22 (febrero, 1951) y 23 (marzo - abril, 1951). 24 pp. Edición de 800 ejemplares.

Simple antología, la primera publicada en España.

Seis poemas inéditos y nueve más. Edición de Vicente Ramos y Manuel Molina. Alicante: Ifach, 1951.

Recoge sólo poemas.

Obra escogida. Poesía. Teatro. Prólogo de Arturo del Hoyo. Madrid: Aguilar, 1952. 2ª ed. Buenos Aires, 1957; 3ª ed. México, 1962.

Manejamos la 3ª edición de 1962.

Sólo la primera edición publica una bibliografía.

Arturo del Hoyo tuvo la deferencia de enviarnos en el verano de 1994 su texto de la presentación del libro *Proceso a MH. El Sumario 21001* (Madrid: Dossat, 1990), de Juan

Guerrero Zamora, en el Ateneo de Madrid. Intervinieron, además, Jacinto López Gorgé, Leopoldo de Luis y Jorge Urrutia. Tuvo lugar el 15 de marzo de 1991.

En su texto, Arturo del Hoyo rememora los avatares previos a la publicación de la edición de *Obra escogida*, en 1952.

Nos permitimos traer aquí algunas de las interesantes opiniones de Arturo del Hoyo. El volumen se demoró algunos meses, y por eso salió en 1952.

Vicente Aleixandre se encargó de gestionar la publicación de la edición "posible" en España de la obra hernandiana. Asimismo, entregaría los poemas inéditos y Del Hoyo se responsabilizaría de los publicados. El principal escollo lo presentaba la producción de la guerra. Del Hoyo considera que "pues un libro que abarcase la producción de MH desde su iniciación hasta sus últimos poemas no podía saltarse enteramente *Viento del pueblo,* Aleixandre lo resolvió incluyendo de este libro solamente dos poemas, "Sino sangriento" y "El niño yuntero". Doloroso, pero necesario sacrificio. Lo importante entonces, en aquellas circunstancias, era desenterrar al poeta, mostrarle en su estatura, salvar del naufragio su obra, desparramada en ediciones minoritarias y en revistas. Y sobre todo dar a conocer ese libro excepcional, hasta entonces, inédito, que es *Cancionero y romancero de ausencias*".

Pero no se quedan aquí los datos valiosos que Arturo del Hoyo nos envió. Sobre el título del volumen también ofrece luz inédita: "También el título del volumen fue cauteloso y significativo: *Obra escogida*, y no *Obras escogidas* al uso; es decir, la obra que en el momento se podía escoger. El título fue, asimismo, un acierto de Vicente Aleixandre".

Aunque tampoco todos los escollos estaban salvados, quedaba el prólogo. Sobre el particular, Del Hoyo dice: "Era costumbre, en Aguilar, que todo libro saliese con prólogo o nota editorial para información del lector. Aleixandre, por motivos comprensibles, rehusó escribirlo. Correspondía, pues, que lo hiciese, por derecho y por deber, en la editorial, a Sáinz de Robles. No dudaba yo de la admiración que Sáinz de Robles sentía por la obra de MH, de la que había dado buenas muestras (...), pero sí temía, que llevado por su benevolencia, hiciera alguna concesión al signo de los tiempos. En consecuencia, le pedí que me cediera la redacción del prólogo, pues deseaba yo rendir un tributo personal de amistad al poeta. Sáinz de Robles (...) accedió a mi petición. Y escribí el prólogo, aparentemente académico, pero con temblor, con solidaridad, emocionadamente, sin concesiones. Del libro se hicieron 1500 ó 2000 ejemplares al precio de

noventa pesetas. Pudimos, así, cumplir los dos objetivos que nos habíamos propuesto: levantar dignamente de su tumba de silencio al poeta y socorrer, con los derechos de autor debidos, a su viuda y a su hijo". Un poco extensas las explicaciones, pero lo suficientemente elocuentes como para incluirlas aquí.

Agotada la edición, fue prohibida la reimpresión y la venta de las reimpresiones editadas en Buenos Aires y México.

Recoge poesía y, del teatro, el auto sacro y *El labrador de más aire***.**

La numeración en guarismos romanos de las octavas partió de Arturo del Hoyo, difundiéndose después en las sucesivas ediciones.

Los criterios de edición son los que siguen (41).

El apartado "Primeros poemas" contiene poemas inéditos y otros no recogidos en libro, aunque sí en la revista de Sijé.

El silbo vulnerado constituye la primera versión de *El rayo que no cesa;* así, algunos sonetos se hallan en ambos libros, con variantes o sin ellas.

Los sonetos y la elegía del apartado siguiente a *El rayo que no cesa* corresponden a la época de ese libro y a la de *El silbo vulnerado*; el autor no los incluyó en dichos libros.

La mayor parte de "Otros poemas sueltos" y "Ultimos poemas" es inédita, salvo algunas composiciones que se publicaron en revistas de difícil hallazgo.

Los poemas de *El hombre acecha* y *Cancionero y romancero d*e *ausencias* son inéditos, salvo alguna excepción.

Con respecto al prólogo (11- 39), fechado en Madrid en octubre de 1951, Arturo del Hoy avisa que el volumen es mucho más que un libro: "es el documento vital de un gran poeta". Aunque el poeta no consiguiera siempre la excelencia expresiva, sí consiguió el asombro.

Sobre *Perito en lunas* (15), Del Hoyo considera que "jamás un poeta se ha mentido tanto a sí mismo como MH". La influencia de Alberti más que de Góngora, las evocaciones de Valéry, Guillén o Giménez Caballero son puestas de relieve sin razonarlas. Sigue con sus juicios despectivos hacia *Perito*: "leyendo *Perito en lunas*, no se presiente en absoluto al MH posterior. Un culto a la belleza estéril, a la belleza adquirida con afeites, detenía la fluencia personal, la pujanza poética propia" (*ibid*.). Más adelante apuntala: "ejercicio y aprendizaje, virtuosismo y culto de la forma, le dotaron de esa flexibilidad que habría de permitir más tarde la manifestación de su ser íntegro". A la postre, no parecen tan severos los juicios.

Del auto sacramental destaca el "tradicionalismo poético, popularismo y realismo [que] son las tres notas sobresalientes de ese auto sacramental" (16).

BIBLIOTECA VIRTUAL

De *El silbo vulnerado* y *El rayo que no cesa* (todavía no se había localizado *Imagen de tu huella*) dice el editor que "se le ve tentando [al poeta] en la poesía antigua con pasión de encontrar la voz debida" (17). En los sonetos de *El silbo vulnerado* está todo entero MH. La lección que aprendió el poeta fue que "no estaba la herida en sus canciones, sino en sus adentros, habitándole tercamente el corazón" (18).

En *El rayo que no cesa* hay una "profesión de fe, una elegía a todas luces clara, que sorprende por su insistencia a un tiempo ascética y amorosa (19) (...) Es su primer gran libro personal" (24).

Sobre el poema "Me llamo barro aunque Miguel me llame" el comentario de Arturo del Hoyo desborda lo que debería ser un prólogo frío, objetivo y aséptico.

De los "Poemas sueltos" (1935-36), se fija en el sino, la estrella fatal. Las influencias de Neruda y Aleixandre son decisivas para Del Hoyo: "a ellos se debe que su obra no naufragara en los peligrosos senos de nuestros clásicos; a ellos se debe la transición hacia una poesía más general y humana" (23).

Del poemario más peligroso en la época, *Viento del pueblo*, Arturo del Hoyo dice que: "hasta *Viento del pueblo* estuvo MH buscando su propia voz, su propio y hondo canto" (24), lo que sugiere que en este libro consiguió su voz auténtica.

El españolismo, "con un viejo acento español", es resaltado, seguramente para contrarrestar el carácter propagandístico del mismo. En un momento al editor se le va la pluma:

“decid si este poeta no había dado ya con su tono verdadero, no arcaizante, sino justamente apropiado, tradicional y hondo” (25).

Sin embargo, es justo cuando afirma que: “Hay acentos de imprecación y de vindicta en *Viento del pueblo.* No hay, sin embargo, hombre que escape a su circunstancia, y lo que importa es la veracidad cuando caen las torres levantadas..... ¡Qué sabe el hombre de los hombres!...“ (26).

De *El labrador de más aire* destaca el ansia amorosa y la pena, “un noble empeño de restauración de las formas dramáticas del Siglo de Oro” (28).

En *El hombre acecha* sobresalen las “cenizas amargas” que hay siempre detrás de las batallas. Se entremezclan “versos de furor y maldición” con otros “de dolor y compasiva mirada del mundo” (*ibid*.).

La herida es más profunda que en *El rayo que no cesa*; no es la herida del poeta, sino del mundo.

Del *Cancionero y romancero de ausencias* anuncia que, hasta la fecha de publicación de esta edición, permanecía inédito; en 1958 se publicó en volumen aparte en Buenos Aires. Es “un diario del corazón del poeta” (32) así, “todo el brillo de su poesía anterior ha dejado estos rescoldos de secreta llama, rodeados de ceniza” (*ibid*.). El mundo familiar es puesto al descubierto, así como los eternos problemas del hombre.

La copla, el romance parecen formas renovadas por la inspiración que los envuelve. El poeta se iba acercando a los grandes símbolos de la vida (...) estaba llegando, sí, al cielo de la poesía guiado por su descorazonamiento incesante” (34).

El capítulo de los “Ultimos poemas sueltos” es su mejor obra, un diálogo con su propio dolor. Para Arturo del Hoyo, “MH no llegaría a desalojar de su corazón aquella pena de sí mismo que cantó en *El rayo* que *no cesa* “ (38).

Viento del pueblo. Prólogo de Elvio Romero. Buenos Aires: Lautaro, 1956.
2ª edición.

En el prólogo de Elvio Romero ("MH, poeta de la España libre", 7- 28), el poeta paraguayo, con su estilo grandilocuente y novecentista, resalta la importancia de Raúl González Tuñón en la orientación política de MH, antes de Neruda. También destaca el carácter oral de *Viento del pueblo*, el tono quevediano, tradicional de imprecación, lucha y agonía, el error de asignar la dirección del Quinto Regimiento a Líster (?), la biografía en la que sobresale el "destino dramático y triunfante", la naturaleza y el paisaje, la religiosidad, la intervención de Neruda ante el cardenal Baudrillart para conseguir la libertad de MH, las anécdotas del Madrid de la preguerra, la relación con Sijé (éste, según Romero, le hace leer a Alberti, autor que el joven intelectual de Orihuela odiaba), la imagen tópica del pastor en la ciudad, el viaje a la Unión Soviética para conocer "las nuevas tendencias teatrales", y las alusiones directas contra "los Ortega, los Marañón, los Diego, los Cossío" que, parafraseando a Neruda, "se taparon los oídos para no escucharle y callaron envilecidos".

Son publicados los famosos versos apócrifos, y el cuerpo del poeta es sepultado en "un mísero patio de la prisión" (?).

Reproduce la primera edición de 1937, sin notas, las preciosas fotografías ni el prólogo de Tomás Navarro Tomás, seguramente por las críticas que éste vierte al libro.

Dentro - de luz y otras prosas. Madrid: Arión, 1958 (26 de diciembre, 1957).
Edición preciosa y minoritaria.

Se publican un total de quince prosas seleccionadas por Mª de Gracia Ifach. El editor (que no lleva nombre pero es Ifach) advierte (9) que tales prosas "serían posteriores a *Perito en lunas* y al auto, de la época que escribió *El silbo vulnerado*".

"MIGUEL - y mártir", "La tía Relenta" y "CABRA - fórmula de feminidad", son algunas de ellas.

Cancionero y romancero de ausencias. Edición de Elvio Romero. Buenos Aires: Lautaro, 1958.

El prólogo de Elvio Romero lleva el elocuente título de "MH, entre la vida y la muerte" (7-16).

Aparte de referencias a su biografía, teñidas de sectarismo al recalcar la coherencia ideológica de MH cuando éste se opone a colaborar con el régimen franquista a cambio de la libertad, también destacan algunas opiniones críticas de cierto valor.

El *Cancionero* será la victoria de la pasión sobre la cárcel, según Romero. Además, el contacto con los demás presos alimentará también dicho poemario. Aparece la ineludible referencia a la libertad gracias al cardenal Baudrillart y el asunto Morla Lynch.

Según Romero, Hernández aprende francés con las cartas de Mm. de Sevigné. El *Cancionero* es, concluye Romero, "testimonio cruento de su paso por un trecho de sombras".

Divide el libro en dos partes con números romanos. En la primera (7- 98) no aparecen los títulos de los poemas y en el segundo sí (16 poemas).

No explica los criterios de selección y edición.

Los mejores versos de MH. Buenos Aires: Nuestra América, 1958.
Folleto de 40 páginas.

El director de la colección "Cuadernillos de Poesía", Simón Latino, presenta en la primera página al poeta oriolano. El "origen popular campesino, su espíritu democrático liberal y su muerte prematura en una prisión injusta" son los valores que le convierten en un escritor querido en América. Reconoce que su obra no se ha difundido lo suficiente allí y en España. La edición es un homenaje y una reparación.

"La riqueza verbal, la habilidad para expresar viejos pensamientos en forma nueva" son cualidades de su poesía. Sobre el posible comunismo, el editor niega tal identificación política, aunque luchara al lado de ellos. De hecho afirma que "todas las personas decentes (...) lucharon al lado de los comunistas, sin que pueda decirse que lo fueran".

Manuel Molina, el poeta alicantino, inserta una pequeña noticia fechada en Alicante ese mismo año de 1958. Algún error se desliza, como el de datar en 1934 *El rayo que no cesa* y 1939 para *El labrador de más aire*. Los poemas de MH circulaban mecanografiados "veladamente" por

tertulias y aulas. La revista alicantina *Verbo* publicó sus primeros poemas inéditos. Según Molina, él mismo estaba preparando por esas fechas un libro de recuerdos, con el título *De MH a sus amigos*, con cartas y documentos inéditos. Tendría que esperar muchos años hasta que en 1969 se publicara tal libro con el título *MH y sus amigos de Orihuela* (Edición de Angel Caffarena. Málaga: Librería Anticuaria El Guadalhorce).

Susana March, en la página 3, incluye un poema suyo dedicado a MH con el título "A MH". A continuación, poemas de MH (de "Primeros poemas", *El silbo vulnerado*, *El rayo que no cesa*, *Viento del pueblo* y del *Cancionero y romancero de ausencias*).

Los hijos de la piedra. Buenos Aires: Quetzal, 1959.
Edición incompleta.

BIBLIOTECA VIRTUAL

El prólogo anónimo (7-10), claramente tendencioso, está plagado de tópicos y algunos errores, como el título de *Perito en lunas*, rebautizado como *Puerto en lunas*, o *Seis poemas inéditos y nueve más* también: *Sus poemas inéditos y nueve más*. Las inexactitudes provocadas por los testimonios de Neruda y Alberti hacen acto de presencia, especialmente en el escabroso asunto de la liberación en septiembre de 1939 de MH por mediación del cardenal Baudrillart (no Bandrillart) y la actuación de Carlos Morla Lynch como Encargado de Negocios de la Embajada chilena, calificado como "abyecto"; la cita de una carta dirigida a Josefina en la que critica los malos tratos que sufre en manos de sus paisanos (confunde la prisión habilitada en el seminario San Miguel de Orihuela con el Reformatorio de Adultos alicantino); la propuesta de libertad a cambio de colaborar con el nuevo régimen y, finalmente, el sacrificio de los tres poetas (Lorca, Machado y MH), son algunos temas de interés.

Obras Completas. Edición ordenada por Elvio Romero y cuidada por Andrés Ramón Vázquez. Prólogo de Mª de Gracia Ifach. Buenos Aires: Losada, 1960.
2ª ed. 1973; 3ª ed. 1976.

Manejamos la 2ª edición, de 1973.

El prólogo de Ifach (9- 28) describe una biografía del poeta desde coordenadas impresionistas y con errores de bulto, como, por ejemplo, el del tópico del aspecto físico, el color de sus ojos, la morenez, su robustez, también las lecturas psicológicas que menudean ("hay

melancolía y profundidad en sus pupilas, sabiduría en su frente. . . "), la aparición del famoso cuadernillo con poemas de juventud, su intervención en la agrupación teatral "La Farsa", el amor único de Josefina, la relación con una pintora (¿Maruja Mallo?) que se enamora de su "ingenuidad y su pureza", Manolo Molina y la tertulia, la muerte en el frente (?) del padre de Josefina, la lectura del auto sacro al cardenal Baudrillart, la negación de asilo por parte de la Embajada chilena y, por último, los versos apócrifos.

En las páginas 29- 30, la editorial presenta una nota en la que afirma reunir en este volumen los libros editados y poemas inéditos, así como que ha logrado reconstruir, "con un Índice hallado entre los papeles del poeta, el libro *El hombre acecha*, el libro *Imagen de tu huella* ("primera versión de *El silbo vulnerado*"). Se desliza el error de dar como inédita la pieza *Los hijos de la piedra,* cuando se publicó en Buenos Aires en 1959 por la editorial Quetzal (aunque incompleta). La obra teatral *Pastor de la muerte*, inédita, se publica por primera vez en este libro.

Siguen "fielmente" los libros publicados en vida del poeta. Las variantes localizadas entre las versiones anteriores y la presente de *Obras Completas* han sido cotejadas por Ifach. Aunque se dice que en futuras ediciones se enmendarán posibles errores advertidos, no fue así.

La división del volumen se hizo de la manera siguiente: "Poemas de adolescencia", Octavas, *Perito en lunas*, "Otros poemas (1933-34), décimas y Silbos", *Imagen de tu huella* (1934), *El silbo vulnerado* (1934), *El rayo que no cesa* (1934-35), "Otros poemas" (1935-36), *El hombre acecha*, "Otros poemas" (1938-39), *Cancionero y romancero de ausencias* (1938-41), "Ultimos poemas", *Quién te ha visto y quién te ve y sombra de lo que eras*, las dos escenas conocidas de *El torero más valiente*, *Los hijos de la piedra*, *El labrador de más aire*, *Teatro en la guerra*, *Pastor de la muerte* y prosa (ninguna de la guerra, todas de su primera época), así como la crítica a *Residencia en la tierra*. Ofrece un ensayo bibliográfico de MH, índices de primeros versos y otro de láminas.

La edición es de lujo, imaginamos que al alcance de pocas personas en la época. Se tiraron cinco mil ejemplares de la segunda edición (1973). Estuvo prohibida la venta de este volumen.

Antología. Selección y prólogo de Mª de Gracia Ifach. Buenos Aires: Losada, 1960.

Edición y prólogo copiados de la edición de las *Obras Completas*. El prólogo se reproduce en *Negro sobre Blanco* (Buenos Aires), 13 (junio, 1960): 1, 2 y 6. Incluye fragmentos

del auto sacro y *El labrador de más aire,* así como "[once] poesías que no son del todo inéditas, del periodo 1926- 41".

Obra y vida se hermanan con MH, por "su talento y facilidad creadora".

Sobre la génesis textual de *El rayo que no cesa,* el proceso sería: *Imagen de tu huella- El silbo vulnerado- El rayo que no cesa*, lo contrario de la propuesta de Sánchez Vidal.

El tema de la sangre, la simplificación del lenguaje a partir de *Viento del pueblo* y el esteticismo rebelde del *Cancionero* quedan suficientemente resaltados.

Para Ifach no es acertado calificar a MH como poeta malogrado.

Perito en lunas. Poemas de adolescencia. Otros poemas. Buenos Aires: Losada, 1963.

Sólo contiene textos, como en las dos ediciones siguientes.

Imagen de tu huella. El silbo vulnerado. El rayo que no cesa. Otros poemas. Viento del pueblo. Buenos Aires: Losada, 1963.

Cancionero y romancero de ausencias. El hombre acecha. Últimos poemas. Buenos Aires: Losada, 1963.

Poemas. Selección preparada por Josefina Manresa, con la colaboración de José Luis Cano. Barcelona: Plaza & Janés, 1964.

Comentamos la edición de febrero de 1991.

La introducción, de José Luis Cano ("La vida y la poesía de MH", 9- 20) pretende ser didáctica, no crítica.

Algún error se desliza, como el sanatorio antituberculoso de Porta- Coeli, en Valencia, que lo sitúa en Alicante. Los temas a partir de 1936 serán la patria, el amor y la muerte. Ir de la desesperación a la esperanza se convierte en otra característica hernandiana.

No escogen ningún poema de la época de *Perito* y la selección, en general, se puede calificar de buena y equilibrada.

Poesías. Introducción y selección de Jacinto - Luis Guereña. Madrid: Taurus, 1967.

Comentamos la octava edición (julio de 1976).

La introducción de Guereña (9- 25) no destaca por nada relevante; el estilo es algo enrevesado y poético. La poesía hernandiana era ya madura cuando murió. No aparece ningún poema del ciclo de *Perito*. . . y hay un cierto desorden en los poemas, pues algunos deberían ir detrás cronológicamente, como la "Oda entre sangre y vino a Pablo Neruda", colocada antes de la "Elegía a Sijé".

BIBLIOTECA VIRTUAL MIGUEL DE CERVANTES

El labrador de más aire. Madrid: Cuadernos para el Diálogo, 1968.
1ª ed. junio, 1968; 2ª ed. diciembre, 1969; 3ª ed. marzo, 1973.

Manejamos la 3ª edición, de 1973.

El prólogo (5- 9), sin firma, pero atribuible a Alvaro del Amo o a Miguel Bilbatúa (directores de la colección "Libros de Teatro", a que corresponde el presente título), contiene sugerencias críticas que mantienen su vigencia. Pasaremos a comentarlas a continuación.

MH ha recibido un mal trato literario por parte de los críticos, en buena medida por su propio mito, su popularidad le ha perjudicado, de ahí la escasa seriedad en los estudios sobre el poeta.

Mientras que unos apoyan *El rayo que no cesa* y niegan *Viento del pueblo*, otros hacen lo contrario, ambos por razones extraliterarias.

Hasta el *Cancionero* serán obras que le conducirán hacia la poesía a la que él aspiraba. En cuanto a su teatro, éste no es propiamente tal, sino poesía, además de que, en todo caso, sería teatro de urgencia y sólo parcialmente. Defienden que la representación del teatro hernandiano puede ser sugestiva y también piden un estudio sobre su poesía teatral.

Poemas de amor. Selección, prólogo y notas de Leopoldo de Luis. Madrid - Barcelona: Alfaguara, 1969.

Edición popular y divulgadora de la poesía amorosa de MH, una de las más exitosas en ventas. Puede verse en las reimpresiones: [Alianza, col. Libro de Bolsillo, 534] 1974, 1975, 1976, 1978, 1979, 1980, 1982, 1984, 1985, 1988, 1990, 1992 y 1994.

Utilizamos la primera edición.

El prólogo (9- 43), de Leopoldo de Luis, se centra en el tema del amor en la obra poética de MH. Con el amor real de Josefina, MH abandona ideas románticas y falsas y dando un sabor auténtico a su poesía.

Los lamentables versos apócrifos los da Leopoldo de Luis por buenos, y los publica al final de su prólogo.

Ofrece notas al prólogo (151- 4) y a los poemas (154).

El hombre y su poesía. Edición de Juan Cano Ballesta. Madrid: Cátedra, 1974.

Comentamos la décima edición, 1990.

La biografía (9- 14) no incluye datos de especial relevancia. En cuanto a su obra (14- 34), sí que interesan algunas opiniones de Cano Ballesta. Por ejemplo, la apreciación positiva que hace de *Perito en lunas*, juego estético sí, pero también contemplación de la realidad cotidiana y natural, con aliento personal a pesar del tono mimético y elaborado. Los géneros populares (la adivinanza o el acertijo) se entremezclan con el hermetismo culto.

La experiencia amorosa desemboca en su libro *El rayo que no cesa*, amor que choca con la estrecha moral provinciana, convertido en arte; lo estético y lo ideológico se funden en esta crisis, según Cano (toma esta idea de Sánchez Vidal).

En cuanto a *Viento del pueblo* la opinión de Cano es positiva, pues MH consigue dar una formulación lírica excelente a su intensa emotividad. A pesar de algunos deslices, también tiene poemas notables.

El criterio de edición (35) se basa en el de Agustín Sánchez Vidal (*Poesías Completas.* Madrid: Aguilar, 1979). Sólo en una decena de casos el editor opta por una solución diferente a la de Sánchez Vidal, señalándolo oportunamente. Es una de las mejores y más equilibradas antologías publicadas.

Antología. Selección y prólogo de Manuel Rodríguez Maciá y Carlos Díaz. Madrid: Zero, 1974.

1ª ed. abril, 1974; 2ª ed. noviembre, 1974; 3ª ed. mayo, 1976.

Utilizamos la primera edición.

En el prólogo (9- 26) no destaca ningún dato de interés.

En cuanto a la génesis textual de *El rayo que no cesa*, los editores se decantan por la clásica y discutible cadena: *Imagen de tu huella - El silbo vulnerado - El rayo que no cesa.*

MH. Poesía. Estudio, notas y comentarios por Jacinto - Luis Guereña. Madrid: Narcea, 1974 y 1976. (En el apartado sobre los estudios también hemos recogido las reseñas a este volumen).

Usamos la edición de 1976.

El estudio introductorio (28-164) sobresale por el escaso interés crítico que posee. Algunas cuestiones son ciertamente peculiares, como por ejemplo la temática hernandiana (35), y su división en: el desdoblamiento - con relación a ser esposo, combatiente, padre-; la simultaneidad - estar aquí y allí -; la identidad - ser hombre y naturaleza - y el arraigo. Otros temas interesantes son: la fuerza machadiana, el sentimiento agónico de Unamuno (ambos en página 36), el lorquismo en sus piezas primerizas (64), la negativa a creer en la "cosmovisión" hernandiana (79), la poesía entendida como vida (81), las dos estructuras de realismo (lírico o realismo descriptivo; realismo trágico o testimonial, 82), la nula valía del primer libro (96), la tradicional génesis textual de *El rayo...* : *Imagen de tu huella - El silbo vulnerado - El rayo que no cesa* (105) y la resonancia de su poesía en la postguerra (153-9).

Añade al final tres comentarios personales (sin demasiado valor crítico) a otros tantos poemas. Publica cinco sonetos, inéditos en España, del periodo 1934- 36. En general, escoge poemas incluidos en libros impresos, no sueltos.

Perito en lunas. El rayo que no cesa. Edición, estudio y notas de Agustín Sánchez Vidal. Madrid: Alhambra, 1976.

En la introducción (3- 4), Sánchez Vidal advierte que esta es la primera vez que se editan los dos poemarios con anotaciones críticas.

Las características de *Perito en lunas* serían: su hermetismo, los títulos y la corrección de erratas en las ediciones modernas, no en la primera que sí llevaba una fe de erratas.

El rayo que no cesa lleva un estudio previo con las versiones previas: *El silbo vulnerado* e *Imagen de tu huella*, así como poemas publicados aparte. Después intenta unificar variantes dispersas y enmendar erratas que pueden consolidarse.

El interés de estos dos libros reside en lo que tienen de formación de MH a su través y en la coherencia de su trayectoria si se profundiza en dichos poemarios.

Después va analizando, en el "Estudio preliminar" (5-69), la trayectoria poética de MH, según los apartados siguientes: "La prehistoria poética", *"Perito en lunas"*, "Poesía religiosa", *"El rayo que no cesa"*, "*Caballo verde para la poesía",* "La guerra civil" y **"***Cancionero y romancero de ausencias".*

Además incluye un listado con las ediciones principales de las obras, una bibliografía específica de los poemarios que publica y los criterios de edición.

Las aportaciones más importantes de la presente edición son las siguientes, desde el punto de vista crítico: el gongorismo se contempla como fenómeno "redentor", un quitarse de encima el complejo por su incultura. Así, encuentra una técnica, una disciplina y convierte en poético lo cotidiano. La numeración romana de las octavas partió de Arturo del Hoyo en 1952 y debería ir entre corchetes. Es estudiado el elemento popular (la adivinanza).

La poesía religiosa fue depuradora, sobre todo por la rica tradición simbólica, aunque le faltaba cosmovisión.

El rayo que no cesa es el resultado de una fuerte crisis personal. Hay una temática abundante pero no así material expresivo. Es una obra "vacilante y dubitativa", como la califica el

editor. Uno de los efectos del amor fue, precisamente, hallarse desarmado, sin caudal expresivo, pero la consecuencia más importante recayó en su personalidad. Otros puntos que trata el editor serían: el petrarquismo, Quevedo, la llamada "pena hernandiana", el toro, el rayo, el mar, la tierra y los frutos (como imágenes eficaces), un análisis del soneto y la explicación a las versiones previas de *El rayo que no cesa*.

Los criterios de edición (73-7) se basan en la fidelidad a las primeras ediciones. En el caso de *Perito en luna*s, corregida con la fe de erratas que acompañaba a la edición príncipe. Por cierto, es la primera vez que se utiliza esta fe de erratas. Añade entre corchetes la numeración romana de las octavas que introdujo Arturo del Hoyo. Entre paréntesis van los títulos que dio MH a las mismas. Al pie de cada una incluye una notas explicativas, aunque renuncia a señalar las fuentes literarias de MH cuando no contribuyen a aclarar el significado de los poemas.

En *El rayo que no cesa* también guarda un escrupuloso respeto a la primera edición, salvo alguna errata que indica en nota. A pie de página, señala las variantes de las versiones primitivas del libro, o de otras publicaciones que recogen poemas. Evita notas no textuales para no recargar el espinoso asunto de las tres versiones. En este apartado explica el problema, y reconoce que no es tan importante como parece, pues no se trata de tres versiones autónomas, sino que se entrecruzan, aunque la progresión sea clara si se atiende a criterios de análisis interno.

Antología poética. Introducción y selección de Manuel Rodríguez Maciá. Madrid: Agrupación Nacional del Comercio del Libro, 1976.

La introducción (I-XVI) no destaca por nada especial, salvo la noticia del ingreso en el Partido Comunista por parte de MH y la fidelidad a su origen. Incluye algunos de sus primeros poemas.

Obra poética completa. Introducción, estudios y notas de Leopoldo de Luis y Jorge Urrutia. Madrid: Zero - Zyx, 1976.

1ª ed. noviembre, 1976; 2ª ed. febrero, 1977; 3ª ed. diciembre, 1977; 4ª ed. abril, 1979; y 5ª ed. diciembre, 1979. Después en Alianza Tres, 1982 y sucesivas reimpresiones (1984, 1986, 1988 y 1990).

Manejamos la última edición en Alianza (1990).

Fue la primera edición española de los poemas hernandianos, y tuvo su importancia por esta razón (algo extraliteraria, todo hay que decirlo). La introducción de los editores ("Aproximación a la figura de MH", 25-36) resalta varios aspectos: la importancia del paisaje, la excepcional asistencia al colegio hasta los catorce años, la relevancia del primer libro (mal entendido por la crítica), el conocimiento del francés, el olvido de la leyenda rústica y el contenido de *Viento del pueblo* como encuentro consigo mismo y no entendido como poesía de circunstancias. Asimismo, el comportamiento de Morla no está claro, según los editores (la verdad es que sí lo está), aunque tampoco creen en las gestiones de Neruda para conseguir la libertad de MH; al final las fatales circunstancias y no las míticas del destino trágico fueron las que provocaron el final del poeta.

Incluyen notas a cada bloque y éstos son variados: *Perito en lunas, "*Otros poemas no incluidos en libro" (I) (poemas de la época de *Perito*, poemas varios 1933-1934, "Silbos"), *El rayo que no cesa, Imagen de tu huella, El silbo vulnerado*, "poemas no incluidos en libro" (II) (entre *El rayo que no cesa* y *Viento del pueblo*), *Viento del pueblo*, *El hombre acecha* (1937-1939), "poemas no incluidos en libro" (III) 1937-1939, *Cancionero y romancero de ausencias* (1938-1941), "poemas últimos" y un apéndice con los primeros poemas.

En los criterios que siguen los editores, éstos manifiestan su propósito de ser fieles a la voluntad del poeta. De esta manera publican en apéndice los primeros poemas. El lector queda así advertido. Por razones de espacio no es una edición crítica.

Otras aportaciones de la presente edición son las siguientes: se incluyen las "claves" para interpretar las octavas reales de *Perito en lunas;* se publica íntegro el poema "Silbo de afirmación en la aldea" (con inclusión de versos suprimidos por la censura); se aclaran diversos aspectos del soneto "A mi amiga Carmen"; el libro *El rayo que no cesa* va precedido de un estudio sobre su temática (con el análisis del poema "Me llamo barro aunque Miguel me llame"); se incluyen las variantes de *El silbo vulnerado;* la relación del MH con el surrealismo es analizada, al igual que la anotación histórica sobre el destino de poemas de *Viento del pueblo;* y son glosados el poema "Llamo a los poetas" (de *El hombre acecha)*, las "Nanas" (éstas con los errores de transcripción) y el *Cancionero y romancero de ausencias*.

Figuran tres octavas inéditas, unos índices alfabético de títulos y de primeros versos, además del general, una cronología biográfico - histórico - cultural, y una bibliografía de libros, artículos y prólogos sobre MH.

Poesía y prosa de guerra y otros textos olvidados. Recogidos por Juan Cano Ballesta y Robert Marrast. Madrid: Ayuso, 1977.

El estudio preliminar es de Cano Ballesta (9- 36) y el apéndice (37- 9) y la bibliografía (40- 5), de Marrast.

En la "Presentación e intento de valoración", de Cano, éste comenta los poemas de juventud, la prosa poética, las biografías de toreros atribuidas a MH, la crítica literaria, la poesía revolucionaria y de guerra, y la propaganda y artículos publicados en periódicos del frente, contextualizando los textos de MH.

En el apéndice, Marrast da a la conocer la protesta en favor de MH publicada inicialmente en *El Socialista* (no en *El Sol*, como se creía) del 16 de enero de 1936 con motivo de una injusta detención por parte de unos guardias civiles. La bibliografía recoge las fichas de las obras sueltas publicadas durante la guerra.

Viento del pueblo. Barcelona: Lumen, 1977.

Fue la segunda edición publicada en España.

El director de la colección "El Bardo", José Batlló (J. B.), al principio del libro, defiende los motivos que empujaron en 1936 a la lucha. Reproduce la 1ª edición de 1937, sin las fotos de ésta. Posee el evidente interés de rescate textual y el puramente sentimental.

Antología. Selección y nota preliminar de Jesús Munárriz. Madrid: Visor, 1977.

En la nota preliminar, Jesús Munárriz afirma que su propósito es popularizar la poesía de MH para conocerle mejor. No figuran poemas del ciclo de *Perito.*

Poemas sociales, de guerra y de muerte. Introducción, selección y notas de Leopoldo de Luis. Madrid: Alianza, 1977.

La introducción (7-18) destaca la unión del destino mortal y del trabajador humilde en MH.

El amor, la muerte y la tendencia social son los grandes temas hernandianos.

Aporta una sencilla semblanza biográfica, con la importante alusión a Raúl González Tuñón, en la que se percibe su relevancia en la posterior evolución de MH. El soneto dedicado al escritor argentino "es, propiamente, la primera poesía social de MH con intención social"(10).

Antología poética. Edición a cargo de Alberto Cousté. Barcelona: Círculo de Lectores, 1977.

La introducción (III - XVIII), de Alberto Cousté, aporta datos que intentan desmitificar la figura de MH. Por ejemplo, el riesgo de manipular su vida y obra por el momento (1977), la pobreza familiar, pero sin pasar hambre o el mito de la cultura. Sin embargo, también aparecen los inevitables tópicos, como la influencia de Aleixandre y Neruda. Otra curiosidad es la buena acogida crítica de *Perito en lunas,* los motivos que pudieron afectar a la libertad de MH en septiembre de 1939: la intervención del cardenal Baudrillart a instancias de Mª Teresa León, los esfuerzos de Neruda y el beneficio de una amnistía para presos políticos no procesados.

La coherencia poética hernandiana queda resaltada, como las cuatro etapas tópicas: periodo culterano, clásico, de combate y de intimismo depurado.

Sobre su poesía de trinchera, MH es el único poeta que no cae en el periodismo o el panfleto.

Su poesía última está bañada por la sabiduría y la serenidad.

Sigue el criterio de las *Obras Completas,* de la editorial bonaerense Losada, a la hora de estructurar la presente antología.

Teatro. Edición de Diana Pérez Rubio y José Triana. La Habana: Arte y Literatura, 1977.

No recoge el auto sacramental y tampoco *El labrador de más aire*. En éste último caso, sólo sus dos escenas del tercer acto, publicadas en *El Gallo Crisis*, 3- 4 (1934).

Teatro Completo. Liminar, prólogo y notas introductorias de Vicenta Pastor Ibáñez, Manuel Rodríguez Maciá y José Oliva. Madrid: Ayuso, 1978.

Fue la primera edición que recogía la producción teatral de MH, salvo *El torero más valiente*, publicada años después.

Incluye unas páginas a modo de introducción antes de cada obra. El objetivo es divulgar esta parcela de la creación hernandiana. Siguen las primeras ediciones que se realizaron en vida del poeta.

El prólogo (9-13), de Manuel Rodríguez Maciá, sitúa en su contexto vital al poeta - dramaturgo.

Del auto sacramental se destaca, en la introducción al mismo (17- 8), la mezcla de varios planos: deseos de pureza y perfección contra el materialismo, el hombre - niño conserva sus virtudes por su ignorancia, no por su sabiduría y la lucha social de los trabajadores queda envuelta en peyorativas alusiones, como el comunismo.

Resume el argumento. Se concluye que MH parte de un mundo mejor para llegar al terrenal y cotidiano, aunque los perfiles no queden muy delimitados.

De *El torero más valiente* se dice en el prólogo (171) que sólo se publicaron dos escenas del acto tercero en *El Gallo Crisis*. No se dan más datos.

Los hijos de la piedra (183) es una obra idílica, no situada en concreto en ningún espacio. Se ofrece el argumento y hay un dato que nadie ha tenido en cuenta: se repite constantemente por la crítica especializada que esta obra la escribió motivado por los sucesos de Asturias, pero MH no sólo trata los problemas del minero, también los del segador, del pastor, etc. Trata el tema del trabajador explotado.

El labrador de más aire (257- 8) tiene como finalidad dar luz a una situación injusta pero real, para que el pueblo tome conciencia de la misma y luche por su dignidad humana y no se deje amilanar por la fuerza opresora. Según los preparadores de la presente edición, "es una especie de tragedia rural", una realidad del lenguaje y temática que el poeta vivió en su Orihuela. Ese tipo de lenguaje es el que otorga fuerza expresiva a la obra.

Teatro en la guerra (405- 6) no consigue comentarios muy positivos. La artificiosidad de sus escenas, la falta de entidad y fuerza dramática en general y la evidente intencionalidad didáctica y moralizadora son algunas de las características de la obra.

Pastor de la muerte (441- 2) se publicó por primera vez en la vieja edición de Losada de las *Obras Completas*. La intención de enaltecer el valor del soldado y el resumen argumental de la pieza son los puntos básicos de la nota introductoria.

El hombre acecha. Cancionero y romancero de ausencias. Edición, introducción y notas de Leopoldo de Luis y Jorge Urrutia. Madrid: Cupsa, 1978. Existe edición en Cátedra (Madrid, 1984 y 6 ª ed. 1993, que es la que manejamos.

En primer lugar nos encargaremos de la edición de 1978. En el prólogo (IX-XCIV), sobresale la particularidad (no presente en la edición de Cátedra) de la importancia de la poesía hernandiana durante la postguerra, en especial los temas sociales, los asuntos épicos o la trascendencia en el tema del hijo.

Con relación a la ya mencionada edición de 1984, la diferencia estriba en que en la presente no se incluye el poema " Los hombres viejos". Se atienen a la copia de las galeradas de *El hombre acecha*, que sirvieron para publicar dicha obra en las *Obras Completas* de Losada. Siguen el manuscrito del *Cancionero* (se refieren al cuadernillo que MH entregó a su mujer en septiembre de 1939). Cuando conocen otro manuscrito de piezas incluidas en dicho cuadernillo, señalan las variantes a pie de página. A partir del poema 75 siguen el texto de la *Obra poética completa*, revisando todos los poemas y cotejándolos con los manuscritos.

En "apéndice" incluyen aquellos poemas clasificados habitualmente fuera del *Cancionero*, aunque su autor los tuviera anotados en parte dentro de la libreta.

El estudio de los textos no permite una clasificación sucesiva de las versiones.

Ya sobre la edición de 1984, la novedad se basa en incluir nueve canciones inéditas, ya mencionadas en la anterior edición. De interés, también el esbozo biográfico (12-21), la trayectoria poética (21- 6) y la contextualización de los dos poemarios (26- 99), con especial atención al poema "Los hombres viejos" (64-71), y la desmitificación de los versos apócrifos, desmentidos por Josefina Manresa (74). Curiosamente, Leopoldo de Luis los dio por buenos en otro trabajo suyo.

La novedad en los criterios de edición, con relación a la anterior de 1978, reside en poseer los pliegos de *El hombre acecha*, anotando las diferencias que se presentan respecto de los poemas que antes tuvieron otra versión.

Para el *Cancionero*, después del poema 110 empiezan a numerar y a insertar las nueve canciones inéditas aludidas líneas arriba, de la 111 a la 119.

Cancionero y romancero de ausencias. Edición de José Carlos Rovira. Barcelona: Lumen, 1978.

En el prólogo ("Un poeta amenazado por la historia", 9- 22), Rovira ubica la circunstancia del *Cancionero* en su exacto contexto biográfico.

Aparte de dar por originales de MH los dos versos apócrifos tan legendarios como falsos, ofrece también datos de interés para la reconstrucción textual del *Cancionero*. Pide más seriedad a la hora de estudiar la obra de MH en cuanto tal y no por dramatismo, pero sin olvidar los importantes homenajes populares.

Hay unas claves de lectura que Rovira pasa a revisar después de criticar algunas pautas que los especialistas hernandianos han seguido a la hora de estudiar la producción hernandiana, como el prejuicio de la "espontaneidad" hernandiana y los seccionamientos o parcelaciones de su obra que han dañado irremediablemente su estudio, olvidando la trayectoria total.

Las claves serían el erotismo y los grandes temas y metáforas transformados por las circunstancias de la historia destruída (el viento, por ejemplo).

Más allá del episodio biográfico del autor, esta obra posee unos significados globales que merecen atención y cuidado al estudiarlos.

La reflexión autobiográfica se universaliza y se encarna en la conciencia colectiva de los derrotados.

Los criterios de edición plantean problemas todavía no resueltos por la crítica. Como el cuerpo textual de la obra no fue establecido por el autor, y los editores de la obra no han podido disponer de todos los materiales existentes en los archivos del poeta (aparte de cierta dejadez de

los propios editores), entonces las conclusiones son provisionales, reconoce Rovira; es una ordenación lógica que debe ser reexaminada (así fue en su edición de 1990).

El editor parte de dos premisas: el libro es algo más que una serie de poemas, es un conjunto orgánico que guarda relación con la totalidad; el manuscrito (el cuaderno del *Cancionero*) es una hipótesis de trabajo (porque el autor no lo fijó), aunque relevante. Opina que hay que unir a ese cuaderno una serie de poemas del mismo ciclo poético.

Afirma que es urgente la edición facsímil de todos los papeles del poeta, así como algunos datos que ayuden a contextualizar esta obra (existen testigos que podrían servir en este sentido, según Rovira).

BIBLIOTECA VIRTUAL

Las razones de la edición son las siguientes: se decide por el orden de la edición de Zero (1976), aunque cambia de numeración, provocando la cuarta, desplazando de esta manera un grupo de seis composiciones al principio por razones temáticas y cronológicas.

Pasa a comentar algunos poemas particulares y su nueva ordenación. Incluye los versos apócrifos (llevan el número 108). Asegura que algunos testimonios los dan por buenos (?).

Ofrece al final las notas oportunas para reconstruir el momento de creación de los poemas.

MH para niños. Edición preparada y prologada por Francisco Esteve. Madrid: Ed. de la Torre, 1979.

1ª ed. noviembre, 1979; 2ª ed. corr. y aum. , septiembre, 1980; 3ª ed. octubre, 1981; 4ª ed. diciembre, 1983; 5ª ed. diciembre, 1985; 6ª ed. diciembre, 1989.

Comentamos la primera edición.

Introducción (13- 9), de Francisco Esteve.

Selección realizada con criterios didácticos, y que pretende una ordenación lógica y progresiva.

Su vida, obra, sus tres pasiones: poesía, amor y justicia y la justificación de la antología, son los cuatro bloques que Esteve incorpora a la introducción.

La afirmación sobre su escolarización está carente de perspectiva histórica (desde los 8 a los 14 años, "reducida", según el estudioso hernandiano).

La tertulia de los Fenoll es magnificada. Desliza el error de que *Viento del pueblo* no fue publicado en vida de su autor, confundido con *El hombre acecha*. Una errata también aparece: 1932 como año de publicación de *Perito en lunas*.

Poesías Completas. Edición, introducción y notas de Agustín Sánchez Vidal. Madrid: Aguilar, 1979.

Supone la mejor edición y recopilación que se ha realizado. En la "Introducción" (XV-CLXVIII), se cuentan los pormenores de cada poemario, de poesías sueltas y de las obras teatrales, relacionando todos los escritos con la vida del poeta, y unas "Notas" (707- 911) en donde se recogen las variantes y esbozos de los poemas que los contienen. A veces, el editor muestra fragmentos de poemas inéditos que no pudieron ser publicados por distintas razones en esta edición. El intento de sistematizar, por medio de argumentos textuales, vivenciales o temáticos los poemas que no constituyen libros, es altamente positivo.

Sánchez Vidal estructura la "Introducción" a partir de la división con que organiza los poemas: "Poemas sueltos I", *Perito en lunas,* "Poemas sueltos II", *El rayo que no cesa*, "Poemas sueltos III", *Viento del pueblo,* "Poemas sueltos IV", *El hombre acecha* y *Cancionero y romancero de ausencias*.

Vincula la vida con la obra poética, la teatral o las cartas. Así, cuando comenta *Perito en lunas*, nos ofrece los poemas que pasarán a formar parte de *Perito. . .* , bajo el título de *Poliedros*, primer nombre que se le dio al libro. Argumenta luego la prioridad de *El silbo vulnerado* sobre *Imagen de tu huella* (por cierto, reproduce las dos hojas que constituirían el índice del libro frustrado, *El silbo vulnerado*).

Algunos errores en los pies de fotos, una amplia bibliografía e índices de primeros versos y de poemas completan la edición.

Según los apartados arriba esbozados, enumeraremos las novedades más interesantes desde el punto de vista textual.

"Poemas sueltos I": se recogen los poemas que MH publicó en publicaciones locales y los del libro de Couffon (1963 y 1967). En el apartado de "notas" se detallan las fichas bibliográficas de las mismas y la oportuna información concerniente a otros poemas dados a conocer por anteriores estudiosos y testimonios de amigos del poeta.

Perito en lunas: sigue la primera edición y en "notas" figura un estudio estilístico de cada octava.

"Poemas sueltos II": los subapartados en este complejo bloque son "octavas excluídas de *Perito en lunas*, "Primitivo silbo" y "Cielo manantial", Décimas, miscelánea, Silbos y Poemas amorosos, Poemas publicados en la revista de Sijé y Sonetos del ciclo de *El rayo que no cesa*.

El rayo que no cesa: sigue la edición príncipe, y en "notas" se explican las relaciones con los sonetos de *El silbo* e *Imagen*.

"Poemas sueltos III": da explicación del orden seguido, aunque cambiaría después con el descubrimiento de nuevos materiales.

Viento del pueblo: sigue la primera edición y se dan detalles de las publicaciones en donde salieron por primera vez.

"Poemas sueltos IV": poemas de transición hacia *El hombre acecha*, también con detalles de su publicación originaria.

El hombre acecha: se incluyen la totalidad de los que componen el libro.

Cancionero y romancero de ausencias: dividido en cinco grupos, uniendo también en éste, "Ultimos poemas", una novedad respecto a ediciones anteriores.

Los cinco grupos aludidos son: Poemas del cuaderno, Poemas englobados bajo el título de "Cancionero de ausencias", Poemas del mismo tono que los dos anteriores, pero sin título, Poemas de arte mayor que llevan el título de *Cancionero y romancero de ausencias* y Poemas de las mismas características que el anterior, pero sin título.

Aunque algunos poemas no figuran en el texto, sí lo están en “notas”.

Es, en resumen, la mejor edición que se ha publicado de la poesía hernandiana. La *Obra Completa* de 1992 se basó en esta que hemos comentado de manera breve.

El rayo que no cesa. La Habana: Editorial Arte y Literatura, 1979.

Sigue la primera edición de 1936.

El hombre acecha. Edición facsímil. Nota editorial de Rafael Gómez, estudio previo y notas de Leopoldo de Luis y Jorge Urrutia. Santander: Institución Cultural de Cantabria, 1981.

La nota editorial (IX - XI) de Gómez da noticia del origen del ejemplar de esta obra que perteneció a Cossío.

Leopoldo de Luis y Jorge Urrutia (XV - LIX), en el estudio previo, sitúan la obra, los avatares del libro, las variantes y erratas de cada poema y las relaciones de MH con Cossío (por cierto, MH no fue nunca empleado de Espasa - Calpe).

Hasta entonces, este libro se publicó, según los distintos editores, porque entre los papeles del poeta se halló un índice del libro, aunque De Luis y Urrutia no creen que existiera y sí algunos ejemplares del libro, en el que no se publicó el poema “Los hombres viejos”, centro de un polémica que los preparadores de la presente edición comentan (XL - XLVIII). Sobre este particular, interesa constatar que hasta enero de 1979 no se conoció entero este poema. Por esa fecha apareció un ejemplar del libro en la biblioteca de Rodríguez Moñino. Marie Chevallier consideró el poema como otra versión del poema “El hambre”. La edición de 1978 (y, después, la de 1984) que publicaron estos críticos lo recoge, pero en la presente lo completan con las primeras estrofas que faltaban y lo sitúan en el conjunto del libro.

El labrador de más aire. Quién te ha visto y quién te ve y sombra de lo que eras. Prólogo y edición de Alberto Cousté. Barcelona: Círculo de Lectores, 1982.

El prólogo de Cousté (III-XV), fechado en Tarragona en enero de 1982, presenta puntos de interés: la breve vida de MH y el franquismo crearon el mito y la leyenda. El resultado fue la manipulación partidista de su obra, en un sentido u otro, reduciéndolo a esquemas.

Según el prologuista, no se entiende que la crítica haya obviado tanto la producción dramática de MH.

Resume la obras de teatro y reconoce que las mayores son las que publica a continuación, situándolas en su contexto bio - bibliográfico. La valoración de su destreza técnica y su oído musical es altamente positiva. La edición pretende ofrecer otra visión del creador Hernández.

Se limita a repetir las primeras ediciones, sin notas ni comentario alguno.

Antología Poética. Madrid: Orbis, 1982.

Simple antología divulgativa.

MH: Las cartas a José Mª de Cossío. "Presencia de MH", por Vicente Aleixandre. Prólogo, estudio y notas de Rafael Gómez. Santander: Institución Cultural de Cantabria, 1985.

"Presencia de MH", por V. Aleixandre, 9- 10.

"Prólogo", por R. Gómez, 11- 2.

En el prólogo, el bibliotecario de la Casona advierte del carácter vivencial, más que literario, de las cartas dirigidas a Cossío. Las abundantes notas que acompañan a las cartas enriquecen la edición, aunque faltan las cartas de Cossío a MH.

En las "observaciones" (13) presenta la edición como tal, las diecisiete cartas.

Predominan los temas de tipo laboral, la escasez económica y los problemas carcelarios.

Las fechas están comprendidas entre julio de 1935 y septiembre de 1939. Los autógrafos están manuscritos con tinta, salvo el número quince, a lápiz. Son once cartas y seis postales.

Se publica asimismo una carta atribuída a MH y dirigida a Carlos Rodríguez - Spiteri (10-X-1941), y otra de Félix Ros a MH, sobre el homenaje a Sijé.

Reproduce el artículo de Cossío "Miguel en la memoria" (99- 100), publicado en *La Estafeta Literaria* (366, 25-III-1967) y cartas de Carlos Sentís y el Ministro del Ejército sobre el indulto a MH.

Algunos poemas dedicados a MH también son publicados.

Cancionero y romancero de ausencias. Edición facsímil de José Carlos Rovira. Preliminar de Carmen Conde. Alicante: Instituto de Estudios Juan Gil - Albert, 1985.

En el preliminar de Conde ("Palabras para MH", 9-16), la ya fallecida poeta murciana escribe una carta al poeta de Orihuela en la que le recuerda los años de la Universidad Popular de Cartagena y los días del Madrid prebélico.

La introducción de Rovira (21- 50) refiere las circunstancias de la creación que envolvieron el cuaderno del *Cancionero*.

El cuaderno consta de 66 páginas, de las que faltan algunas. Está deteriorado, tanto por la fragilidad del soporte como por los repasos a tinta de los editores de la obra. El cuaderno fue entregado por MH a Josefina el 17 de septiembre de 1939, comenzándolo con probabilidad en octubre de 1938, tras la muerte de su primer hijo. Es un libro inacabado y existe unidad entre el *Cancionero* y los llamados "Ultimos poemas", y no hay razón para distinguirlos.

Junto al cuaderno, existen materiales de la época que va entre mediados de 1937 a comienzos de 1941. Sánchez Vidal propone llamar "B" al conjunto titulado por el poeta "Cancionero de ausencias", aunque el orden no sea el propuesto por el de Orihuela; sería el eslabón entre *El hombre acecha* y "Cuaderno y romancero de ausencias". El conjunto "C" son poemas sin título, unidos por el mismo soporte, más complejo y situado entre "B" y "A" (no aclara Rovira qué poemas engloba "A", suponemos que el cuaderno), a mediados de 1939.

Salvo el cuaderno ordenado por su autor, el resto es un caos. El cuaderno sería la última voluntad organizada del autor de producir un libro, y testimonio de la denuncia de un momento histórico que aplastó a otras muchas personas (tema de los enamorados perseguidos).

Hay dos tiempos posibles contemplados desde el cuaderno: el histórico y emotivo, por una parte; de otra, el literario como tal. Los prejuicios de espontaneidad caen por los tachones y borrones. Tampoco debe seccionarse la producción hernandiana, pues olvida la trayectoria global.

Curiosamente afirma (40) que "porque todo lo referente a la imagen surreal de Hernández (...) resulta seguramente la forma más clara de confundirse de poeta".

Los criterios de la edición son los siguientes: transcribe el cuaderno manteniendo sus características, los poemas han sido numerados (salvo algunos grupos de versos tachados y dos composiciones sin título); en el margen izquierdo de cada poema aparece una clave que responde a la página numerada del manuscrito y, junto a ella, el número que la mayor parte tienen, seguramente el dado por los editores anteriores; también incluye notas al texto, con las particularidades del manuscrito y variantes de cada poema. Finalmente aparecen los errores en ediciones del *Cancionero* y separa del apartado de variantes las lecturas de los sucesivos editores.

Veinticuatro sonetos inéditos. Edición de José Carlos Rovira. Alicante: Instituto de Estudios Juan Gil - Albert, 1986.

En el prólogo ("Ingenuidad y belleza en los primeros sonetos", 9- 16), Rovira ubica los veinticuatro sonetos entre 1933 y 1935, que significan el paso del gongorismo de *Perito* al renacentismo del soneto, que desembocará en *El rayo que no cesa.*

Recalca la importancia del *Cántico espiritual*, de S. Juan de la Cruz.

El soporte son cuartillas, o medio cuartillas, con tres tintas diferentes. El apartado de "Sonetos pastores ", propuesto por Jorge Urrutia (incluido en la *Obra poética completa)*, es un caos textual de difícil ordenación e inexistente como tal, sólo una indicación temática. Reconoce que lo importante, de momento, es dar a conocer los textos.

Al final de los sonetos, añade una nota textual en la que sugiere propuestas clarificadoras del conjunto de dichos sonetos.

Recorre la trayectoria desde *Perito* hasta *El silbo vulnerado*.

Después de publicar los sonetos, Rovira incluye las notas y la propuesta de edición (69-81). En éstas propone un criterio de ordenación, dentro de la obra poética hernandiana, de esos sonetos. También incluye el proceso de tachaduras y el estudio de variantes del soneto XIV.

Reconoce, asimismo, que el mayor o menor acierto en la edición de la obra hernandiana reside en la consulta directa de los materiales en poder de la familia del poeta.

Los sonetos son manuscritos en poder de los herederos del poeta oriolano.

Prosas líricas y aforismos. Edición de Mª de Gracia Ifach. Madrid: Ed. de la Torre, 1986.

La introducción (fechada en Madrid, 1981) de Mª de Gracia Ifach (fallecida tres años antes de la publicación del presente libro) en sus once páginas (11- 22), valora la exhumación de prosas líricas y sentencias (que no serían tales, sino versos de poemas) porque la crítica apenas se ha preocupado por esta faceta creadora de MH.

El idioma musical, la exagerada expresión de vida "heroicamente pobre", el esteticismo y la naturalidad como valores principales de dicha prosa, su pertenencia a la llamada generación del 36, el motivo de la luna y la influencia de Ramón Gómez de la Serna y sus greguerías en los aforismos son los apartados más destacados.

Las prosas fueron publicadas en el diario murciano *La Verdad*, así como comentarios críticos del propio MH. También recoge otras prosas publicadas en estudios críticos sobre el poeta de Orihuela.

Hay que reconocer que la edición es primorosa en su factura.

Epistolario. Prólogo de Josefina Manresa e introducción y notas de Agustín Sánchez Vidal. Madrid: Alianza, 1986.

En el prólogo (9- 16), Manresa presenta la edición y evoca algunos sucesos que la correspondencia de MH saca a relucir.

Sánchez Vidal (17- 24) reconoce que el valor de las cartas es el interés humano, no literario. En ellas se palpa la necesidad, la carencia material; son cartas en las que las circunstancias deben comprenderse, por eso se acompañan de unas notas explicativas. El tono paternalista que la crítica ha utilizado con MH debe desecharse por inadecuado e injusto.

En esta edición, Sánchez Vidal se desdice de lo defendido en su edición de las *Poesías Completas* (Madrid: Aguilar, 1979), en el sentido de que ahora no descarta la existencia de tres versiones de *El silbo vulnerado*. Habría tres redacciones: una hacia finales de 1933 y principios

del año siguiente, otra hacia enero de 1935 y la serie de sonetos que desemboca en *El rayo que no cesa*.

Algunos puntos de interés y sugestivas vías de análisis son las que siguen: la necesidad de estudiar la relación de MH con Sijé; el tópico de *El Gallo Crisis* como hermano menor de *Cruz y Raya*; la influencia de Rosales en "El silbo de afirmación en la aldea"; la afición por el cine (en *Perito en lunas*); la plástica coincidente con la de la llamada Escuela de Vallecas; las lagunas en las últimas cartas (porque no aparecen las cartas dirigidas a Josefina); los testimonios de la vergonzosa actuación de Almarcha, dados a conocer por Luis Fabregat Terrés y Ramón Pérez Alvarez; y el importante comentario a *El rayo que no cesa*, cuya vinculación con las esculturas de Alberto (de la Escuela de Vallecas) deja bien patente una continuada amistad.

BIBLIOTECA VIRTUAL

Las notas a las cartas previenen de la exclusión, por deseo expreso de Josefina Manresa, de las cartas de Hernández a ésta. Además, en realidad, son borradores de cartas, no hay diferencias de importancia con las remitidas. Cita la procedencia de las que han sido publicadas por otros editores. Estas notas han contado con la ayuda inestimable de Ramón Pérez Alvarez, que enriquece notablemente la edición.

El torero más valiente. La tragedia de Calisto. Otras prosas. Edición e introducciones de Agustín Sánchez Vidal. Madrid: Alianza, 1986.

En la introducción a *El torero más valiente* ("Una tragedia española", 11- 33), el profesor Sánchez Vidal describe la reconstrucción de dicha obra hernandiana. Es la primera vez que se publica íntegra. Gracias a los guiones de MH se ha podido rehacer dicha pieza dramática. Uno de los problemas ha sido que los manuscritos manejados por Sánchez Vidal no guardan continuidad en dos pasajes de la obra.

El tono lírico es el valor esencial de esta obra, como reconoce el editor.

El torero... es el puente entre el auto sacro y *El labrador de más aire*.

Junto a *El silbo vulnerado*, esta tragedia sirve para salir del ciclo neogongorista. Muchos rasgos posteriores aparecen aquí. Obra de encrucijada, *El torero*... ayuda a entender que el paso de *Perito*... a *El rayo*... es gradual. En este contexto conserva su importancia.

Relaciona esta obra con la “Elegía media del toro”, “CORRIDA - real”, “CITACION - fatal” y un fragmento taurino del auto sacro.

Cronológicamente, su redacción tuvo lugar entre agosto y octubre de 1934. Asimila ideas de Bergamín y de Ramón Gómez de la Serna. Sánchez Vidal pide un estudio monográfico sobre este último autor y MH.

En la introducción a *La tragedia de Calisto* (“MH, ¿novelista?”, 163- 7), Sánchez Vidal caracteriza el germen de novela hernandiana, el sabor autobiográfico, la conciencia de narratividad, la hábil estrategia expositiva o una abundancia de metáforas y crudeza inoportuna, son algunos de los puntos de interés. Llama la atención sobre la importancia de estudiar los estímulos de Miró, Valle - Inclán y los de Ramón y sus greguerías.

La ironía sobresale de manera insólita en Hernández. Califica de “trunca” esta obra. Al final, MH escuchaba todas las voces, pero apostaba por la suya propia.

Los materiales los saca del archivo de los herederos de MH.

El rayo que no cesa. Edición de Juan Cano Ballesta. Madrid: Espasa - Calpe, 1988.

En la introducción (11- 35), Cano fija la situación personal y la referida a su obra.

El amor no es el ingrediente exclusivo de esta etapa, también los motivos religiosos, eróticos, ideológico - culturales, etc. , formando así una magma textual que Sánchez Vidal ya estudió en su edición de 1976.

La crisis personal de MH en esta época se refleja en *El rayo que no cesa*. Los dos mundos - el religioso de Sijé y el impuro de Neruda - están en liza.

El silbo vulnerado combina literatura mística con las quejas de la poesía pastoril y las penas de amor petrarquista. Todavía tiene a Dios, pero se irá separando de él. La progresiva valoración positiva del amor de mujer tiene su centro en el amor concreto de una mujer: Josefina. El amor divino se sustituye por el humano.

En *El rayo que no cesa,* el tema amoroso consigue una estructuración calificada por Cano de "severa y bien meditada" (26), aunque la crítica haya advertido desequilibrios formales y de contenido en esta obra.

Critica que se haya insistido en la base biográfica a la hora de interpretar el poemario, sin contar con la rica tradición poética, como el petrarquismo y la literatura pastoril. Es un libro de amor rechazado, no poemas de amor, como se ha estudiado durante tanto tiempo.

Sigue la primera edición de *El rayo que no cesa*. *El silbo vulnerado* lo reproduce del texto de Cossío (1949). Para los poemas de la revista *El Gallo Crisis* sigue la revista. Tiene en cuenta variantes ofrecidas por otros estudiosos. El texto coincide, en general, con el propuesto por Sánchez Vidal en 1979 (*Poesías Completas*. Madrid: Aguilar), salvo en la interpretación de algunas erratas. Los poemas de *El silbo* aparecen numerados con paréntesis cuadrados y los de *El rayo* con simples números.

Cartas a Josefina. Introducción de Josefina Manresa. Madrid: Alianza, 1988.

La presente edición se publicó sin comentario alguno a las cartas y, lo que es peor, separada del epistolario publicado dos años antes, por decisión de Josefina Manresa, un año después de fallecer. Este problema se ha convertido en un escollo importante para comprender en toda su amplitud la correspondencia completa de Hernández.

Zardoya, en su introducción (9- 28), sitúa en sus justos límites biográficos el conjunto de la cartas dirigidas a Josefina. La evolución personal se contempla en éstas. Relata cómo empezó la relación entre los dos, magnificando ese amor y calificándolo de "amor único". Desde luego tampoco parece ponderado el siguiente juicio: "el hambre, patéticamente, acendra el amor y el autosacrificio de esta pareja única".

No explica el triste episodio del chantaje de Almarcha para obligarles a casarse por la Iglesia. Los temas de la guerra, los hijos, la cárcel, etc. , en definitiva, el recorrido vital de un hombre que, además, era poeta.

Simplemente describe el soporte, no hace comentario alguno.

Dos cuentos para Manolillo (para cuando sepa leer). Edición facsímil de José Carlos Rovira. Madrid: Palas Atenea, 1988.

En el estudio (17- 46) que lleva por título "Ultimas ausencias para un niño. Algunas notas a dos cuentos traducidos por MH" (fechado en Alicante en febrero de 1988), Rovira analiza el contenido de estos dos cuentos.

En la nota al texto (15) advierte que no ha localizado el original que traduce MH. Dos leísmos y la no diferenciación en el pronombre personal objeto inglés podrían ser causa de su vacilación en su castellano. Para Rovira, la no existencia del primer signo admirativo o interrogativo es indicio de la traducción de los dos cuentos ingleses.

Rovira teme no ser objetivo en sus apuntes críticos por la gran emoción que le embarga.

Las dudas por la autoría debidas a su gran belleza material y fantástica factura (acuarelas y ceras) no son compartidas por Rovira, que defiende las posibilidades artísticas de MH. Recoge fragmentos de cartas de éste dirigidas a su mujer en las que anuncia el envío de objetos realizados por sus propias manos en la cárcel. Aconseja estudiar la faceta de pintor, pues refleja los diversos estados anímicos del poeta.

La letra no es de MH, pues asume la tipografía del cuento, está copiando. Existen rasgos principales textuales que coinciden con autógrafos del poeta.

La faceta de traductor arranca de su primera juventud, antes de 1936 (Lautremont, Mallarmé y Valéry).

Analiza después el contenido de los dos cuentos. En el primero se establece un juego poético, y el sentido del relato se puede relacionar con motivos del mundo poético final, con el *Cancionero*.

El potro obscuro destaca por la liberación y el sueño; en *El conejito*, la obsesión por salir del cercado y el hambre. En definitiva, una proyección biográfica nada ingenua, aunque su hijo no pueda interpretarla.

Los motivos de estos cuentos también son analizados. En primer lugar, el cuento para dormir (sueño: reitera palabras; las célebres "Nanas", con intención de cuento y biografismo); el motivo de cabalgar como liberación (posible encuentro entre el poeta y su hijo, ausencia impuesta

y realidad esterilizadora que lucha contra la fantasía liberadora); y el motivo del perro amenazante (tensión mínima, porque el perro está jugando a perseguir al conejo travieso).

La insistencia en su hijo es el resultado de un proceso en el que las claves son temáticas y lingüísticas: naturaleza, amor, Historia y la destrucción de esa Historia.

Los motivos dan coherencia a los textos, pues los símbolos son polisémicos y varían según lo hagan los espacios centrales. De todas maneras creemos que Rovira no explica de forma clara el capítulo 6 (35 y ss.).

El motivo del hijo explicaría, según el editor, la función del traductor. Lo estudia en su poesía de forma panorámica. A mayor desesperanza en su mundo exterior, mayor confianza en el interior. Hay una reconstrucción de sí mismo que se cubre con su hijo, pues éste es su única esperanza. La voluntad de supervivencia es imposible, a pesar de la poesía y los cuentos, concluye Rovira.

Viento del pueblo. Edición de Juan Cano Ballesta. Madrid: Cátedra, 1989.

La introducción (11- 43), como casi siempre en los trabajos de Cano, destaca por su rigor y numerosos datos. En la primera página (11) desmiente que a MH se le homenajeara en 1937 y fuera calificado de “El primer poeta de nuestra guerra” y “gran poeta del pueblo”, pues no se ha comprobado documentalmente tal homenaje.

El libro se publicó en septiembre de 1937. Obra fragmentaria y reunida por razones ajenas, MH no pudo dar una ordenación estructurada. Cano opina que tanto *Viento del pueblo* como *El hombre acecha* son una unidad que abarca toda la producción realizada en la guerra, con la evolución lógica; así mientras que en la primera se observa una euforia épica, en la segunda el tono es de abatimiento.

Según avanza la guerra, Hernández necesita ampliar las formas cultas y los versos. El impulso mitificador y épico universaliza los problemas vitales. El momento obliga a tomar imágenes violentas, enfáticas y grandilocuentes, motivo de tanta crítica.

Cano repasa la peripecia vital de MH durante la guerra, también la Ponencia Colectiva publicada en *Hora de España* (nº 8, agosto de 1937, 81-95) es analizada brevemente.

Publica, aparte de *Viento del pueblo*, algunos poemas del mismo ciclo en apéndice, anteriores a mayo de 1938, fecha del inicio de gestación de *El hombre acecha*. Sigue la primera edición, salvo algunas erratas. Aporta notas que aclaran los poemas.

Antología poética. Edición, introducción y notas de José Carlos Rovira y Carmen Alemany. Alicante: Aguaclara, 1989.

En la introducción (9- 14), los editores pasan revista a la biografía y obra de MH.

El viaje a Madrid en 1935 (?) (entendido como el primero) es un error extraño en una edición tan cuidada.

BIBLIOTECA VIRTUAL

La naturaleza, el amor y la historia son los descubrimientos poéticos de MH.

Clasifican su trayectoria poética en cuatro ciclos: de la naturaleza, del amor, de la guerra y del *Cancionero* y "Ultimos poemas".

Hernández elaboraría constantemente su obra, según Rovira y Alemany.

El significado del poeta oriolano se establece por el enlace que representa entre la poética de los años treinta y la de postguerra.

La edición sigue la de Agustín Sánchez Vidal (*Poesías Completas.* Madrid: Aguilar, 1979).

Los tres poemas ("Un gesto del alba", "Presentimiento" y "Lujuria") son inéditos.

Los destinatarios de la antología son estudiantes de los últimos cursos de EGB o primeros de Bachillerato. Se evitan notas de variantes o interpretaciones textuales complejas. Insisten los editores en explicaciones en notas de vocabulario y anotaciones interpretativas.

Cancionero y romancero de ausencias. Edición de José Carlos Rovira. Madrid: Espasa - Calpe, 1990.

En la introducción (13- 34), Rovira justifica la edición porque modifica las anteriores que él preparó en 1978 y 1985. Incorpora cinco poemas inéditos.

En pocas páginas recorre la historia del poeta y del libro.

Así, el *Cancionero* contiene los materiales siguientes: un cuadernillo titulado *Cancionero y romancero de ausencias*, de 66 páginas, escrito entre octubre de 1938 y septiembre de 1939; se conservan otros materiales, manuscritos de mediados de 1937 a comienzos de 1941. Sánchez Vidal los denominó B, titulado por el poeta como "Cancionero de ausencias". El conjunto llamado C lo conforman unos poemas que no llevan título genérico, pero pueden relacionarse entre sí por utilizar el mismo soporte, una libreta de 24 hojas cosidas más 11 mezcladas con otros papeles de la época.

Resume los criterios de edición referidos al *Cancionero*. El error de identificar la editorial Losada con la que editó en 1958 el *Cancionero* nos parece algo sorprendente en Rovira, cuando en realidad se encargó la editorial Lautaro, también de Buenos Aires.

Reitera las ideas expuestas en la edición de 1985 y pasa luego a comentar los criterios de los editores anteriores y las claves semánticas principales.

En los criterios de edición, realizada sobre los "ante - textos" hernandianos, utiliza el esquema propuesto por Sánchez Vidal en *Poesías Completas* (1979). Reproduce fielmente el cuaderno, sin poemas añadidos, pero rellenando las indicaciones de títulos y fragmentos que aparecen en el cuaderno, en cuanto que para Rovira los puntos suspensivos parecen indicar una voluntad de ordenación por parte del poeta.

Incluye también un apéndice con poemas tachados por el autor. Se transcriben los poemas considerados en ediciones anteriores como "Ultimos poemas". La numeración de los poemas, al no ser del autor, va entre corchetes. El texto de los poemas editados ha sido comprobado sobre los originales. Intenta presentar la escritura del poeta.

La aportación de algunos inéditos se debe a Carmen Alemany, y el cotejo de originales parte de Abel Villaverde Pérez.

Aporta notas de comprensión y de variantes, esbozos, errores de otras ediciones, etc.

Antología poética. El labrador de más aire. Edición de José Carlos Rovira, con la colaboración de Carmen Alemany. Madrid: Taurus, 1990.

En la introducción (7- 45), Rovira relaciona a Hernández con la corrientes poéticas de los años treinta. El autodidactismo y el compromiso del poeta con la República determinan la visión que tenemos de él. Lamenta Rovira que la biografía se haya apoderado de la obra. Recorre brevemente la vida y obra. Propone revisar, con el oportuno distanciamiento biográfico, algunos elementos discutibles, principalmente la intervención de Luis Almarcha en los últimos días de Hernández, con chantajes y presiones ajenas a su condición de sacerdote.

Sobre la antología presentada, Rovira opta por seguir las líneas de lectura tradicionales del poeta y anuncia unos trabajos de revisión textual, obra de Alemany, que dos años después culminarían con la publicación de la *Obra Completa*. La relación de MH con sus contemporáneos (Machado, Unamuno, Guillén y Valéry), las traducciones de 1932 (textos de Apollinaire, dos poemas de Jean Cocteau y otros dos de Stéphane Mallarmé) y la selección de los setenta y cinco poemas, de los que cinco son inéditos y otros dos fueron reconstruidos por Alemany en artículos por ciclos de la producción y no por libros, completan la introducción de Rovira.

Sobre los cuatro ciclos, éstos serían: naturaleza (1930- 34), el amor (1934- 36), la Historia (1936- 38) y la destrucción de la Historia (1939- 42). Estudia las claves léxicas y las temáticas de cada ciclo.

Interesa apuntar de manera especial la sugestiva tesis acerca del alcance de la importancia real de Unamuno en su separación de Sijé.

Aparte del estudio sobre la poesía, Rovira también realiza un somero análisis de la actividad teatral, centrándose en *El labrador de más aire*.

El modelo de artista total de García Lorca es el propuesto por Rovira (teatro, dibujos, etc.). Asimismo, publica el guión de la conferencia pronunciada el 27 de agosto de 1935 en la Universidad Popular de Cartagena sobre Lope de Vega, anterior a la realización de la obra que Rovira publica, especialmente la dimensión popular de la obra. El aspecto social y amoroso son los integrantes de *El labrador de más aire*, conteniendo escenas teatrales barrocas que Rovira apunta. MH recrea los mundos culturales que le influyen.

La totalidad de los textos han sido confrontados con manuscritos, y *El labrador de más aire* reproduce la primera edición de 1937, oponiéndose también esta composición teatral con una copia mecanográfica fragmentaria (contiene los dos cuadros del primer acto) y un autógrafo de la totalidad de la obra.

Las notas intentan acercar el texto al lector con un triple objetivo: el vocabulario, la aproximación estilística a motivos de los poemas, recurrencias intertextuales y fuentes literarias y, por último, las variantes. Los editores anotan aquéllas que incorporan un proceso de creación o una diferencia entre una primera escritura y la lección definitiva en el caso de la poesía. En *El labrador de más aire* eligen por reproducir la totalidad de variantes, salvo las de puntuación y las particularidades léxicas (como el leísmo).

BIBLIOTECA VIRTUAL

Obra Completa. Edición crítica de Agustín Sánchez Vidal, José Carlos Rovira, con la colaboración de Carmen Alemany. Madrid: Espasa - Calpe, 1992.

MIGUEL DE CERVANTES

Sólo nos centraremos en los criterios de edición, por publicarse con posterioridad a 1990.

La introducción a la poesía es de Sánchez Vidal (27-111), refrito de trabajos suyos ya publicados.

La edición se basa en el ordenamiento de los manuscritos en poder de la familia del poeta. Un centenar de inéditos se publican ahora por primera vez, además de la reconstrucción de *El torero más valiente* (publicada en 1986) y una nueva ordenación de los bloques que median entre los libros publicados en vida de MH. Se sigue el criterio de *Poesías Completas* (1979) y las propuestas de Rovira (1985 y 1990) para el *Cancionero y romancero de ausencias*.

En el aparato crítico se transcribe el proceso de elaboración de cada poema, parte de la tesis doctoral de Alemany.

En el apartado de teatro han colaborado Abel Villaverde Pérez, Jesucristo Riquelme Pomares, Miguel Angel Auladell y Rosa Sanfrancisco.

Salvo las notas de interpretación de *Perito en lunas*, no se incluyen otras. Los editores advierten que las introducciones no agotan el estudio de la obra y vida, sino que el propósito es poner al alcance de los estudiosos una edición rigurosa y completa.

La introducción al teatro corresponde a Rovira (1179- 1221), y la referida a las prosas a Sánchez Vidal (2049- 64).

BIBLIOTECA VIRTUAL
MIGUEL DE CERVANTES

BIBLIOTECA VIRTUAL
MIGUEL DE CERVANTES

1. 1. 2. - *Reseñas*

A continuación se estudian exhaustivamente aquellas reseñas de las ediciones de la obra hernandiana que nos ha sido posible localizar en revistas y periódicos. Figuran por orden cronológico.

Perito en lunas. Prólogo de Ramón Sijé. Murcia: Ed. La Verdad, Col. Sudeste, 1933.

- BALLESTER, José. *La Verdad* (Murcia; sólo indicaremos a partir de ahora la edición de Alicante entre paréntesis, la de Murcia no) (29-I-1933): Cuarta; recogido en el libro de Francisco Javier Díez de Revenga *Revistas murcianas relacionadas con la generación del 27.* Murcia: Academia Alfonso X El Sabio, 1979 (2ª ed. aum.): 217- 25.

Algunos de los puntos comentados son la soltura técnica y el contenido ("un retablo profano del más inconfundible estilo barroco"), y la factura primorosa de la edición.

Afirma que "la estrofa y sus órganos, al conjuro de este poeta nuevo, ha resucitado con vibración auténtica". Así, las octavas no son "cadáveres" sino "una nueva generación de ellos [encasílabos] nacida al paisaje del siglo XX con elementos contemporáneos y "bouquet" gongorino". Fino comentario, que se olvida de la crítica vulgar y apresurada.

- MARQUERIE, Alfredo: "Del verso nuevo en Levante"**.** *Informaciones* (18-II-1933).

El injerto de lo popular y lo culto ya fue percibido por Marquerie. El resultado del "experimento" del peritaje no es del todo bueno: "hay en su poesía algo de curso estudioso, de lección gongorina, bien aprendida - pero lección al fin- que no puede confundirse con la espontánea destreza". Advierte luego una opinión no divulgada por la crítica: " no es fórmula fácil la que Hernández Giner ha demostrado asimilar en su libro, y en ello se confirma la indudable existencia, la autenticidad de un temperamento y de una sensibilidad abierta a las más agudas sugestiones".

El mayor de los fallos es "dejarse arrastrar por la influencia gongorinizante [con la que MH] se nos obscurece o extravía".

Concluye con la lección: “y es que la poesía no consiste en eludir el nombre de las cosas, sino en expresarlas del modo más puro y nítido con la mayor y más clara resonancia emocional”.

- URBANO, Rafael de: “En octavas heroicas hacia la luna”. *El Liberal* (Sevilla) (5-III-1933); y en *La Verdad* (16-III-1933).

Reconoce que su trabajo sólo son notas, no crítica al libro. El mayor mérito de éste es de forma, no tanto de fondo.

El libro “es un trabajo lírico pletórico del aire de su época”, aunque “ni viene en conquista de un pervivencia futura, ni trae unas impresiones moldeadas con reglas malolientes a naftalina”.

BIBLIOTECA VIRTUAL MIGUEL DE CERVANTES

Los “giros desconcertantes, pero atrayentes” del libro son coherentes con otras revistas del momento, innovación del libro en consonancia con las vanguardias artístico - literarias.

- P. (¿Pedro Mourlane Michelena?). *El Sol* (6-VI-1933).

El entusiasmo y “las disposiciones felices para la escritura en verso” que muestra Hernández en su primer libro, son percibidas por este conocido crítico. Precisamente afirma que “para admirar, podría añadirse, no es indispensable comprender”. Asimismo, existen versos de auténtica belleza, que cuenta con la admiración del crítico, a pesar de que sea “posible que la poesía de Hernández Giner no sea aún, como quiere Sijé, “trasmutación, milagro y virtud”. Finaliza con una frase positiva y esperanzadora: “nos descubre a un poeta indudablemente dotado. No es poco”.

Quién te ha visto y quién te ve y sombra de lo que eras. *Cruz y Raya*, 16-18 (julio - septiembre, 1934).

- ANONIMO. Sección 'Altavoz': “Un auto sacramental”. *La Verdad* (21-VI-1934): Cuarta.

Ramón Sijé, según la noticia que da este periódico, leyó en Orihuela los dos primeros actos del auto, ante un pequeño número de poetas y escritores. El anónimo autor de estas líneas acudió al acto, y declara que si no le quedara obra por delante el auto sería "su producción cumbre". La lectura fue una "revelación". Así, "la tres estancias en que se divide simbolizan las tres edades del hombre", y pasa a glosarlas de manera extensa.

Otra opinión que da es la siguiente: "el verso, vacío y fluído, conserva una claridad transparente, y en ningún instante del diálogo se encuentra una frase ni un período poético que desentone o que sobre".

El resumen del periodista es que la obra permite a su autor dar "un brinco desde su ámbito nativo de Oleza, al estadio de nuestras primeras figuras del teatro poético contemporáneo". Precisamente su teatro puede calificarse de eso, de teatro poético.

- ANONIMO. Sección 'Altavoz': "Miguel Hernández Giner"**.** *La Verdad* (19-VII-1934): Cuarta.

MH se llevó a Madrid los dos actos del auto. Ahora se encarga de rematar el último acto para la inminente publicación en la revista de Bergamín.

Anuncia la primera lectura del auto por su autor ante un "grupo de nuestros más destacados poetas y escritores locales".

El rayo que no cesa. Madrid: Ed. Héroe, 1936.

- DOMENCHINA, Juan José: "Anunciación y elogio de un poeta". *La Voz* (Madrid) (25-XI-1935); en *MH*, edición de Mª de Gracia Ifach. Madrid: Taurus, 1975 (reimpreso en 1989): 143- 5.

La pasión le desborda y las revistas que acogen sus versos le "contiene". Sobre el auto sacro, publicado en la revista de Bergamín, lo califica de "pastiche sacramental: los últimos sacramentos de una pauta seguida e infringida paródicamente". Al periodista le parece "un peregrino alarde de fidelidad socarrona y de pericia mimética".

De su intervención ("Vecino de la muerte") en la revista *Caballo verde para la poesía***,** de Neruda, advierte la presencia de Castilla. No le importa que el poeta "se extralimite en el vértigo

de sus algaras; tampoco importa que la metáfora frutal - 'el arado y los dos bueyes'- roture con ultraje el decoro siempre intacto de nuestro origen".

Al final, sostiene que MH es un "singular poeta de España".

- M. (anuel) A. (ltolaguirre). *El Sol* (22-II-1936).

El editor Altolaguirre publica una reseña interesante de la que es necesario dar cuenta. El libro lo editó junto con su mujer, Concha Méndez.

La visión bucólica del pastor que no deja de serlo ("conserva, sin embargo, el halo que reflejan las cumbres ásperas, la atmósfera húmeda y penetrante de las breñas y de los jaramagos"), pero también el fino comentario de su poesía: "poeta torturado por todos los anhelos que han atormentado siempre (...) a los poetas".

Su libro "es un dulce gemido de dolor esperanzado. Su angustia es de adolescente que no ha tenido tiempo de perder ninguna ilusión; por eso a través de su melancolía se vislumbra una fuerza optimista de juventud radiante que confía valientemente en su destino".

Destaca la calidad de la edición y la inclusión del poeta oriolano en la "hornada más reciente de la joven generación" (la del 36, supuestamente).

- JIMENEZ, Juan Ramón: "Verdad contra mentira". *El Sol* (23-II-1936); en *MH*, edición de Mª de Gracia Ifach, *op. cit.* , 17; y en su libro *Crítica paralela*. Estudio, notas y comentarios de texto por Arturo del Villar. Madrid: Narcea, 1975, 247.

El ya conocido comentario de Juan Ramón Jiménez a la elegía a Ramón Sijé y seis sonetos que MH publicó en la *Revista de Occidente* (número de enero). A pesar del "empaque quevedesco y herencia castiza", su "áspera belleza tremenda "consigue sobresalir y sacar su voz personal.

- PEREZ FERRERO, Miguel: "MH y su nuevo libro". *Heraldo de Madrid* (12-III-1936).

Dice que se encargará en otra ocasión de comentar con mayor extensión el libro de MH, pero el vendaval de la guerra se lo impidió. A partir de la publicación del auto, "que le valió muchos elogios", no ha dejado de escribir en revistas.

Para el escritor y amigo de Hernández, éste es "un domador de estilos y formas poéticas. Acaso intuitivamente ha aprendido a la perfección la técnica del verso. Lo que no quiere decir que no posea una grande y verdadera vena de poeta".

Más adelante, añade que "el impulso con que se muestra, si no lo detiene, le llevará a ocupar una alto puesto en nuestra poesía".

- DOMENCHINA, Juan José: "*El rayo que no cesa*". *La Voz* (17-IV-1936).

Recuerda el primer libro de MH, "donde la pericia lunática y retórica del juvenil numen insistía en neogongorizar difícilmente la prestancia autónoma de sus octavas reales".

Acerca del autor, Domenchina opina que "es un instintivo o intuitivo cantor de realidades enterizas y viriles, magníficamente superdotado. Cuando MH se extravía (...), se extravía por exceso. (...); constituye un asombro de asimilación y acumulación poéticas (...); le sobran intuiciones de vate (...) y recursos retóricos (...) para realizar ponderadamente sus poesías. Este exceso se traduce por lo común en rudeza".

Este poemario "es una rúbrica de lumbre, cargada (...) de electricidad negativa". El poeta lleva una vida agónica. Para el escritor, el libro "constituye un cántico de angustia y una exhalación elegíaca". La frase final del artículo es elocuente: "Un Poeta que se escribe a Sí propio con mayúscula".

- B. (allester), (José): "MH, herido del rayo". *La Verdad* (21-V-1936): Cuarta; recogido en el libro ya citado de Díez de Revenga, 230- 9.

Los elementos que contempla Ballester en el poemario de MH son "levantinismo y diociochismo". Aparte de esto, también el "amasijo de un agonía de emociones que será siempre turbulencia de sedimentos", aunque exista armonía con el ambiente que le tocó vivir a Hernández (Orihuela).

El dolor impreciso, la rica vida interior y el ansia de eternidad, más sugerida que declarada, son otros puntos de interés que el escritor murciano percibe en MH.

- CONDE, Carmen: "Miguel Hernández Giner". *Revista Hispánica Moderna*, 3 (1936-1937): 217- 9; en *MH*, edición de Mª de Gracia Ifach, *op. cit.* , 201- 4 (incluye aportaciones añadidas de 1946, con nota previa diez años después de escribir el original).

Define al poeta y a su libro como "selvaje", pues de selvas habla Hernández.

El acierto y la fecundidad poética del libro son alabados por la poeta Carmen Conde. Su "autenticidad arrolladora" le impide sustraerse a las "eléctricas galerías de sobrerrealismo" y a un "mal entendido aprecio por lo humilde alabando lo antipoético". MH no puede tampoco militar en ninguna escuela poética, "ya que está predestinado a establecer su propia escuela". Más adelante dirá que posee "un alma indeformable, o inadaptable a otras formas que la suya firme". Sugiere que, con MH "se inaugura una forma muy vital de la poesía de nuestra época".

Anuncia que conserva cuartillas con poemas de su primer libro.

El dolor que canta MH es optimista, pasajero. Su filiacion con Orihuela y con Miró es puesta de manifiesto.

Su clasicismo se limita al olivo y el pozo artesiano, que es la palmera.

El poemario que comenta tiene también "pasión de animal ebrio de su sangre con sol, que busca el regazo de la tierra", un telurismo evidente para Conde, que luego añade: "el lenguaje culto, táctil, auditivo: exacto o fiel a las fuerzas cósmicas". La tierra es la levantina, advierte la poeta murciana, no la de Castilla.

MH utiliza con profusión y con acierto los adjetivos terminados en "mente".

La "Elegía a Ramón Sijé" es comentada de forma breve. En ella se desvía por un momento del "trágico heroísmo de hermosura", para volver a la perfecta belleza que le sustenta.

Le pide que sea leal y fiel a sí mismo, antes que otras personas.

*Viento del pueblo***.** Prólogo de Tomás Navarro Tomás. Valencia: Socorro Rojo Internacional, 1937. Existe edición facsímil, 1992.

- ANONIMO. *El Mono Azul*, 19 (10-VI-1937).

La hoja semanal de la Alianza de Intelectuales Antifascistas para la Defensa de la Cultura anuncia la inminente publicación del libro. La conducta del autor y la calificación de ser "uno de los pocos poetas verdaderos recientes" es lo más interesante. La edición, avisa, constará de "muchos millares" y será "arrojada como propaganda en el campo enemigo".

- URRUTIA, Alejandro: Sección 'Libros y Revistas'. *Nuestra Bandera* (Alicante) (12-XI-1937).

BIBLIOTECA VIRTUAL

Las notas que traza Urrutia no aparecen en bibliografía hernandiana alguna. Los poemas incluidos en el libro ya son conocidos por el autor de estas líneas. Dice que MH es y puede llegar a ser "uno de los más altos exponentes, si no el primero, de la Poesía española de nuestra nueva Era". Aparte de poemas con normas y modos clásicos, Hernández también es el "representante de una poesía *civil* española, sin par".

Posee las características del "creador" que toma del pueblo su inspiración.

- GAYA, Ramón: "Divagaciones en torno a un poeta: MH". *Hora de España*, vol. XVII (mayo, 1938): 43- 51; en *Documenta MH*. Valencia: Generalitat Valenciana, 1985, 56- 8 (fragmentario).

Este artículo demoledor creó escuela. Según Gaya, no todos los versos de libro son poesía; lo poético se da por añadidura, afirma. Su tremenda "facilidad técnica" le pierde, pues termina siendo esclavo de ella por su condición de levantino.

No hay nada profundo en dicha facilidad. Las influencias del Romancero, Quevedo, Calderón, el Siglo de Oro y el espíritu de Castilla más que del Levante son contempladas por Gaya. Compara Castilla ("seco rigor") con el Levante ("torrencial facilidad"). MH tiene miedo de su innata facilidad y Gaya le recomienda que se deje envolver por ella.

Afirma que, en *Viento del pueblo,* existe "un vigor que no siempre encuentra empleo apropiado y se extravía, se pierde entonces como una fuerza inútil. Es un libro desigual y sin medida".

"El sudor" es un poema que Gaya ensalza como poesía buena, ejemplo de preciosismo bien entendido.

Critica también la preocupación por conseguir una poesía masculina y fuerte, cuando la única fuerza es la del pensamiento y la del sentimiento.

Existen versos sutiles, como dichos en voz baja, que se oponen a los viriles, como los de la "Canción del esposo soldado".

Concluye con la idea básica de esta recensión: en el libro hay una desunión entre poesía y verdad.

El rayo que no cesa. Prólogo de José Mª de Cossío. Buenos Aires: Espasa - Calpe Argentina, 1949.

- LUJAN, Néstor: " *'El rayo que no ces*a', de MH". *Destino*, 684 (16-IX-1950): 15- 6.

La reedición del poemario es calificada de "alto y provechoso ejemplo".

Algunas de las puntualizaciones a Luján serían: el error de afirmar que MH viajó a Madrid en 1935; su participación en la "católica" revista de Sijé, en tareas de codirección; la honda impresión que le produce la poesía de Rafael Alberti; el "arrebato político", que le vendría del ambiente madrileño, "que en él prende como un rojo incendio en un bosque sano y poderoso" (indirecta despectiva). Siguen las referencias: "esta pasión política maleó su continuidad de poeta puro y le llevó a una vida sombría y angustiada y al cabo, en 1941, a una muerte temprana, enfermo de tuberculosis". El comentario no merece exégesis alguna.

Los sonetos son, para el autor de esta reseña, "de corte sólido, de una gran seriedad solemne". Los temas: el amor, la muerte y la vida.

La pasión está refrenada por la dignidad viril; el ascetismo sobrio y sereno ante la muerte, y el escepticismo español ante ésta enlazan su obra con la de Manrique, con un lenguaje dominado. Detrás de cada verso hay un contenido, pues nada queda en el aire. Para Luján, su poesía es profunda y clara, formulada con conceptos de una médula profunda. La médula viva de la eterna espina dorsal de la poesía de la anchurosa y triste Castilla".

Seis poemas inéditos y nueve más. Edición de Vicente Ramos y Manuel Molina. Alicante: Ifach, 1951.

- LOPEZ GORGE, Jacinto. *Alcándara* (Melilla), 1 (1951): 19.

En su apartado 'Crítica de libros', el alicantino López Gorgé comenta la publicación de la estupenda carpeta pulcramente editada por Ramos y Molina.

Son quince poemas, unos inéditos y otros aparecidos en revistas de escasa difusión.

La "Egloga a Garcilaso", "Sino sangriento", la "Elegía a Sijé" (no es tal, sino a su novia), "Hijo de la sombra", "Hijo de la luz" e "Hijo de la luz y de la sombra" son, según López Gorgé, tres poemas y no uno solo. El entusiasmo de López Gorgé a la hora de escribir la crítica es asombroso. Otros poemas que incluye la carpeta son: "Cantar", "Madre", "Vuelo" y "Sepultura de la imaginación", entre los que más han impactado al crítico. Al final de la "reseña", anuncia los dos libros que MH tenía terminados en vida: *El hombre acecha* y *Cancionero y romancero de ausencias*. Espera la hora de su publicación en "nuestro maltrecho y monótono panorama".

- RAMOS, Vicente: "Poesía, hoy". *Formación* (Alicante) (julio- agosto, 1951): 9-10.

El propio Ramos, responsable junto con Manuel Molina de la carpeta, escribe este artículo en el que destaca el hondo sabor humano, autobiográfico y telúrico de la poesía hernandiana. Los temas los halla en sí mismo.

Según Ramos, "la vida, en su concepción cósmica, la descubre en la madre, en la esposa, centro generatriz de lo existente" (10). Alaba la trilogía "Hijo de la sombra. Hijo de la luz. Hijo

de la luz y de la sombra", "uno de los poemas más conseguidos de toda la poesía de habla castellana" (*ibid*.).

- L. P. : "El primer extraordinario Ifach"**.** *Información* (Alicante) (21-VII-1951). En su libro *MH, en Alicante* (Alicante: Col. Ifach, 1976, 104), Vicente Ramos y Manuel Molina desvelan el nombre de la persona que se esconde tras las iniciales: Luis Pérez Cútoli. Lo recogen en la página 114 de su libro.

No aparece, por censura, el título de la carpeta ni el nombre del poeta oriolano. Dicha carpeta se vendió por suscripción privada, dada la imposibilidad de exponerla en librerías.

Sobre los poemas de MH afirma que "asistimos, a lo largo de su lectura, a una superación de las limitaciones de escuela y de género para quedar frente a una resonancia universal humanísima de los temas eternos y, particularmente, ante el drama grandioso del poeta que siente en sí a la especie y traspasa la consciencia de lo cósmico a la evidencia de cada uno de sus actos; que se siente, a la vez, un hombre y el Hombre; criatura y semilla de vida".

- FERNANDEZ, Miguel: "Homenaje a Miguel". *El Telegrama del Rif* (Melilla) (5-VIII-1951).

Carta dirigida al propio poeta de Orihuela. Sobre los poemas incluidos en la carpeta, Fernández dice que "leyendo estos últimos poemas tuyos, se habla con un pueblo, y cuando un pueblo cabe exactamente dentro del corazón por la voz de uno de sus hombres, llamamos a éste héroe. Héroe, pastor, soldado y poeta, albañil constante, muro tras muro (...) te recuerdas?".

Los tópicos que no cesan, como vemos: pastor, soldado y poeta.

- CAMPOS, Jorge: "MH: poesía honda y vital". *Indice de Artes y Letras*, 43 (10-IX-1951): 7.

Campos defiende la aportación de MH: el retorno a la estrofa y la hondura humana de sus versos. Los temas son el amor y el hijo, con la diferencia de que el amor iba ligado en él a la maternidad. La trilogía "Hijo de la luz y de la sombra", y las "Nanas" son comentadas de forma breve.

- MAGARIÑOS, Santiago. *Correo Literario*, 34- 35 (1-XI-1951): 12.

Entusiasta reseña de la edición. Predice que la poesía hernandiana permanecerá en el futuro. Para Magariños, " los temas que apretuja con pasión su poesía son temas vulgares, sencillos, corrientes, ¡pero qué diferencia entre el modo de tratarlo él y el engolado poeta palabrero!". Más adelante sostiene que "tiene lo que un crítico acertado ha llamado "un garcilasismo con sangre dentro" y esa sangre le da sabor de clásico y resonancia eterna". Valora su "hondura humana" y su "dolor". Para finalizar, recogemos unas bellas opiniones sobre la poesía de MH: "Sus versos, como sus sentimientos, comienzan con pluma de cisne y terminan con estilete de hierro, y su corazón y su alma, a pesar de sus versos, no pudo cambiar a los hombres ni a la naturaleza" (implícitas referencias a la Guerra Civil).

- LUIS, Leopoldo de: "Poesía de MH". *Insula*, 71 (15-XI-1951): 8.

Para De Luis, MH es el "primer poeta español nacido de cuarenta y cinco años para acá", entusiasta y algo exagerada afirmación. Otras virtudes que Leopoldo de Luis contempla en MH son su apasionamiento, virilidad, fuerza impetuosa, humanidad, verdad y gravedad, aunque su obra sea poco conocida en ese momento (1951). Critica la escasa vigilancia en las pruebas, y los poemas no se agrupan con un criterio determinado, son de antología. Vaticina que la figura hernandiana será objeto de estudios y conmoverá a grandes masas de lectores.

- IFACH, Mª de Gracia: "Poemas póstumos de MH". *Las Provincias* (Valencia) (27-XI-1951): 10.

Alaba la poesía telúrica de Hernández, su voz hiriente, visión no exenta de cierto paternalismo, guía de los poetas del momento y su magia verbal.

Le adscribe a la generación del 36.

- VILANOVA, Antonio: "Poemas inéditos de MH". *Destino*, 732 (18-VIII-1952): 17.

El genio poético espontáneo y potente, la magia verbal y la gracia apasionada sobresalen por encima de sus limitaciones y de su escasa producción de "poeta malogrado", según Vilanova.

Son comentados algunos de los poemas publicados en la carpeta.

Obra escogida. Poesía. Teatro. Prólogo de Arturo del Hoyo. Madrid: Aguilar, 1952. 2ª ed. Buenos Aires, 1957; 3ª México, 1962.

- E. A. (llison) P. (eers). *Bulletin of Hispanic Studies*, XXIX, 113 (january- march, 1952): 124.

El volumen es el primero en la colección de la editorial Aguilar. Según el autor de la reseña, "the greatest service he has done [refiriéndose al editor Arturo del Hoyo] to his author is in the inclusion of so much work previously unpublished-notably the *Cancionero y romancero de ausencias* (1938- 41), which was the last considerable body of verse that he produced". La valoración no sería más positiva, pues así "the critic can form an estimate of the worth of this young poet". El inconveniente sería "the absence of running- heads".

BIBLIOTECA VIRTUAL MIGUEL DE CERVANTES

- COCARO, Nicolás. *Sur*, 219- 220 (1953): 132- 5.

Cócaro recorre la obra hernandiana y, en lo referido a la edición de Arturo del Hoyo, afirma que su prólogo es útil como "noticia", aunque no como "crítica objetiva e imparcial".

Dentro - de luz y otras prosas. [Ed. de Mª de Gracia Ifach]. Madrid: Arión, 1957.

- IFACH, Mª de Gracia: "MH". *Indice de Artes y Letras*, 114 (junio, 1958): 23- 4.

La nota de la propia preparadora de la edición juzga los textos en prosa seleccionados como "amalgama de sencillez con cultismos, apasionado y otras veces melancólico, siempre arraigado a su tierra (no castellana sino levantina), fino observador de las cosas menudas".

----------: "Un libro de prosas de MH". *Las Provincias* (10-VIII-1958): 15.

En la edición no apareció el nombre de Ifach y parece que, por la censura, se suprimieron algunos párrafos del limitado prólogo. La edición era lujosa, y como tal pocos lectores pudieron gozar de ella.

La preparadora de tal libro se pregunta cuál es la razón de que en Alicante no exista un premio de poesía con el nombre del poeta oriolano.

Reconoce que incluso las prosas de la guerra tienen un soplo lírico, de ahí que no se le considere del género. La riqueza imaginativa, el paisaje levantino y sus personajes, etc., recorren las quince prosas seleccionadas, del período de *El silbo vulnerado*, después de su primer libro, *Perito en lunas*. Los dibujos los considera inadecuados, aunque de buena calidad.

Obras Completas. Edición ordenada por Elvio Romero y cuidada por Andrés Ramón Vázquez. Prólogo de Mª de Gracia Ifach. Buenos Aires: Losada, 1960.
2ª ed. 1973; 3ª 1976.

BIBLIOTECA VIRTUAL MIGUEL DE CERVANTES

- BERNARDEZ, Francisco Luis: "Todo MH". *Negro sobre Blanco* (Buenos Aires), 19 (mayo, 1961): 1- 3.

Bernárdez destaca la unidad de la obra de MH: de intención, de estilo y de fines. Asimismo su tendencia a la hipérbole, sujeta a cánones; su barroquismo de raíz anímica, exigido por su sed de infinito, de trascendencia (curiosamente es la tesis expuesta después por Marie Chevallier). Califica de clásico "de hoy" al poeta oriolano.

En *Viento del pueblo* la calidad de la escritura decae un poco, pero no lo suficiente como para perder su pureza. Sobre la edición en sí no dice nada.

- LUIS, Leopoldo de: "La obra completa de MH". *Papeles de Son Armadans*, tomo XXII, nº LXV (agosto, 1961): 217- 20.

Reflexiona sobre la conveniencia o no de publicar todos los papeles de un autor, cuando éste no lo ha dispuesto en vida. Se corre el riesgo de confusión. Insiste en dar por buenos los famosos versos apócrifos.

La reseña es una buena disculpa para exponer una panorámica de la obra.

En cuanto a la edición, destaca la publicación por primera vez de *El hombre acecha* y de poemas de su primera etapa. Echa en falta el poema "Alba de hachas" y una bibliografía puesta al día y completa. Califica de "acento cordial" y "calor humano" el prólogo de Ifach.

- CANO, José Luis. *Cuadernos* (París), 49 (junio, 1961): 99- 100.

Cano recuerda que en la edición de Aguilar sólo se publicaron dos poemas de *Viento del pueblo*, por la censura. El prólogo de Ifach es "bello y entrañable".

Publica íntegros *Viento del pueblo* y *El hombre acecha,* y además se enriquece el *Cancionero* con treinta y cinco nuevos poemas. En cuanto a los poemas sueltos pasan del centenar los añadidos. La novedad de las piezas dramáticas sería la publicación de *Los hijos de la piedra*, *Pastor de la muerte* (inédita hasta entonces), las dos escenas de *El torero más valiente* y *Teatro en la guerra*, olvidándose del auto sacro y del carácter inédito de *Pastor de la muerte*.

Echa en falta el epistolario, al menos una selección de lo ya publicado por otros estudiosos.

- LAFFRANQUE, Marie. *Bulletin Hispanique*, LXV, 1- 2 (janvier- juin, 1963): 397- 400.

También valora como positivo el prólogo de Ifach, aunque anota la carencia de una bibliografía completa. El análisis del teatro representa unas buenas líneas de la reseña, pero no se puede calificar de crítica la edición. Como homenaje a MH es interesante.

*Antología***.** Selección y prólogo de Mª de Gracia Ifach. Buenos Aires: Losada, 1960.

- A. (rturo) S. (errano) P. (laja). *Cuadernos*, 46 (enero- febrero, 1961): 125- 6.

En esta antología el comentarista afirma que las etapas poéticas de MH aparecen bien representadas. Comenta la afirmación de Maruja Mallo sobre las pretensiones pastoriles de MH en Madrid. Desea que algún día se escriba el libro sobre MH.

- LAFFRANQUE, Marie. *Bulletin Hispanique*, LXIV, 1- 2 (janvier- juin, 1962): 95- 8.

Considera positiva la selección, basada en criterios líricos, con una introducción concisa, en un edición dirigida al gran público y no a los eruditos.

- A. (ngel) F. (ernández)- S. (antos) *Indice de Artes y Letras*, 158 (febrero, 1962): 28.

Afirma que casi todas las antologías vienen de América, frase de reproche que entenderían aquellos que querían hacerlo.

Fragmentos líricos de obras teatrales también figuran, e inéditos. Simplemente califica de "corto" el prólogo de María de Gracia Ifach.

MH. Poesie. Al cuidado de Dario Puccini. Milán: Feltrinelli, 1962 (1ª edición italiana).

1ª edición en "Universale Economica": abril, 1970.
2ª ed. , julio, 1979. Introducción: V-XLIII; bibliografía: XLIV-XLVIII.

- MACRI, Oreste: "MH". *L`Aprodo Letterario* (Roma) (julio, 1961- septiembre, 1962): 149-52. (Son las referencias que Dario Puccini nos envió).

Reseña de la traducción de Puccini. Aparte del comentario al poema "Eterna sombra", Macrí alaba la coherencia y unidad de la noticia biográfica de Puccini.

Sobre el "mensaje" hernandiano, considera que Puccini reduce la vida y obra de MH a un ejemplo de protesta desde el sentido humanístico- marxista, según el método crítico empleado.

Para Macrí, la tradición cultural es inherente en Hernández, no hay necesidad de recurrir al "inmanentismo" de Puccini.

*Poemas***.** Selección preparada por Josefina Manresa, con la colaboración de José Luis Cano. Barcelona: Plaza & Janés, 1964.

- LAFFRANQUE, Marie. *Bulletin Hispanique*, LXVII, 1- 2 (janvier- juin, 1965): 212.

El criterio estético preside la selección y es de elogiar.

- MOLINA, Manuel. *Idealidad* (Alicante), 76 (junio, 1964).

Alaba a Josefina Manresa y la particular selección de poemas realizada por parte de ésta. No considera la intervención de Cano para nada.

El hombre y su poesía. Edición de Juan Cano Ballesta. Madrid: Cátedra, 1974.

- QUIROGA CLERIGO, Manuel: "Tres títulos de la nueva colección 'Letras Hispánicas' ". *Cuadernos Hispanoamericanos*, 296 (febrero, 1975): 447- 9.

El autor de la reseña considera más importante reunir en una antología una selección amplia de la obra del poeta que elegir mejor o peor los poemas, así el lector tendrá una visión general de la producción de poeta antologizado. La antología preparada por Cano Ballesta está bien hecha y los poemas elegidos son pertinentes.

*Poemas de amor***.** Estudio previo, selección y notas de Leopoldo de Luis. Madrid: Alianza, 1975 (1ª ed. , 1969).

- MOLINA, Manuel. *Idealidad***,** 203 (noviembre - diciembre, 1975).

Advierte ciertos errores sobre la segunda elegía, dedicada a la novia de Sijé. MH no la incluyó en *El rayo que no cesa,* porque esta muchacha no respetó la memoria de su novio, según Molina (testimonio más que dudoso).

- C. (arlos) M. (urciano). *Poesía Hispánica*, 2ª época, 288 (diciembre, 1976): 3- 5.

Valora que el editor no se haya limitado a una selección de su poemas más conocidos. La introducción a la poesía amorosa de MH también consigue entusiasmar al poeta Carlos Murciano.

Perito en lunas. El rayo que no cesa. Edición, estudio y notas de A. Sánchez Vidal. Madrid: Alhambra, 1976.

- BALCELLS, José Mª: "Para una lectura correcta de MH". *La Verdad* (12-IX-1976): 7.

Destaca de *Perito...* su motivo redentor y la vertiente popularizante del libro.

De *El rayo...* sobresale su gestación coincidente con otras composiciones, resultado de un crisis humana. Sobre la "pena" hernandiana, Balcells da por definitiva la explicación de Sánchez Vidal. Es un "punto de partida imprescindible " esta edición, para Balcells.

- IFACH, Mª de Gracia. *Insula*, 362 (enero, 1977): 9.

Aparte de enumerar los siete capítulos que forman la introducción al volumen, Ifach está de acuerdo en la interpretación del editor del primer poemario hernandiano. No lo está tanto en cuanto a la génesis de *El rayo que no cesa*, por cuanto *El silbo vulnerado* sería la primera versión, quedando *Imagen de tu huella* segunda.

----------: "Nuevos libros españoles y extranjeros sobre MH". *Informaciones de las Artes y las Letras*, supl. 448 (10-II-1977): 4.

Describe la estructura del libro, sus partes y desliza alguna crítica, como la de que la interpolación de bibliografia no le parece acertada, al quedar separada la primera parte básica de la segunda expositiva sobre *Perito...* y *El rayo...*

- ANONIMO. *Mundaiz* (San Sebastián), 9 (noviembre, 1977): 54.

Esta reseña anónima valora la coherencia y homogeneidad de la poesía hernandiana a la luz de este estudio y edición; también el problema de deslindar lo que en su obra hay de mimético y de personal.

Obra poética completa. Introducción, estudios y notas de Leopoldo de Luis y Jorge Urrutia. Madrid: Zero- Zyx, 1976.

- ANONIMO**.** *Cuadernos para el Diálogo*, 2ª época, 205 (2/ 8-IV-1976): 10.

Anuncia la publicación de esta edición. Como hechos positivos destaca el cuidado trabajo riguroso de los editores, Leopoldo de Luis y Jorge Urrutia.

- "Presentadas en Madrid las *Obras Completas* de MH"**.** *Información* (5-II-1977).

La relectura de los poemas manuscritos en poder de la familia y el carácter de primicia editorial en España por ser la primera recopilación española, son algunos de los temas que trata este anónimo artículo.

- ANONIMO: "Así es el libro". *Informaciones de las Artes y las Letras*, supl. 448 (10-II-1977): 1.

Describe las aportaciones más valiosas de la edición.

Supone la reseña descriptiva más interesante de las recogidas.

- MARTIN DESCALZO, J. (osé) L. (uis): "Todo Miguel". *Abc* (13-II-1977): 34.

Algunas notas interesantes son las que siguen: la coherencia total de la obra hernandiana y la caída de la imagen de poeta inculto, la escoria de muchos de sus poemas de circunstancias y el deseo de que no se utilice su figura por motivos extraliterarios.

- SOREL, Andrés (seud. de José Andrés Martínez)**.** *Gentes* (Madrid), 281 (17-II-1977): 26-7.

Pide que se difunda la poesía de MH en tiendas populares y ediciones gratuitas. De la edición en sí no dice nada.

- BENAVIDES, Pedro: "MH, de cuerpo entero". *Cartelera Turia* (Valencia), 689 (4/10-IV-1977).

Tres etapas se contemplan con la publicación de la obra poética completa: alienación, conciencia opaca y concienciación. La edición exige una lectura total, lineal y no parcial.

- SANTIAGO, Miguel de: "MH en sus *Obras Completas*". *Arbor*, 379- 380 (julio-agosto, 1977): 111- 7.

No es una edición crítica y antes de cada libro se incluye una introducción que lo sitúa en su contexto. A pie de página aparecen notas que aclaran variantes y procedencias.

- BARCO, Pablo del: "La obra penúltima de MH". *El País* (31-VII-1977)

Aspectos que Del Barco sugiere del volumen: el desconocimiento del teatro y de su prosa; el folclore de un escritor prohibido que renace sobre lo clandestino; y la incorporación al final de los primeros poemas (que no entiende el autor de la reseña). Adelanta dos posibles razones: para mantener la pureza de MH, o dar un bofetón a los lectores sincronizados con un tiempo mal interpretado.

- HERRERO ESTEBAN, Jacinto: "MH". *Razón y Fe* (Madrid), 956- 957 (septiembre-octubre, 1977): 896- 901. Reproducida en *Oleza* (Orihuela) (enero, 1978).

La bibliografía anotada es escasa, elemental. El autor se pregunta si la edición es popular y no para estudiosos de la literatura. Las introducciones de cada libro repiten datos ya aportados globalmente en la introducción general.

La opinión hacia *Viento del pueblo* no es benevolente: "escrito en un nivel poético propagandístico que nos hace sonreir" (900)

También confía que las publicaciones del epistolario, teatro y artículos ofrezcan nueva luz. El "aire doctrinario" con que nace la edición perjudica al propio autor, "con afirmaciones e introducciones apologéticas".

- MURCIANO, Carlos: "Hernández, completo". *La Estafeta Literaria*, 632 (15-III-1978): 3127.

La novedad de incorporar los llamados "sonetos pastores", "Memoria del 5º Regimiento", "El Campesino" y "Digno de ser comandante"; el respeto de los editores hacia la obra de MH y la ordenación distinta de la obra a ediciones anteriores, con un apéndice que recoge las obras primerizas; también el deseo de los preparadores de la edición de no prejuzgar *Viento del pueblo* como obra de circunstancias, pues MH supera un etapa de aprendizaje retórico, son algunas de las opiniones más valiosas de la reseña.

- IFACH, María de Gracia: "Consideraciones en torno a la *Obra poética completa* de MH". *Cuadernos Hispanoamericanos*, 341 (noviembre, 1978): 447- 52.

Reparos (no alude a los biográficos) a la edición. El error de asignar el título de las "Nanas de la cebolla" al editor Arturo del Hoyo (45) es uno de los reparos que nos permitimos hacerle a Ifach. Trae a colación erratas, variantes, etc. , sobre los llamados "sonetos pastores".

- INFANTES DE MIGUEL, Víctor: "MH: *Poesías Completas* y *El hombre acecha*". *Nueva Estafeta*, 12 (noviembre, 1979): 77- 80.

El comentario que realiza de la edición de L. de Luis y Jorge Urrutia es demoledor: "se trata de una edición fundamentalmente divulgadora, ni crítica ni exhaustiva desde el punto de vista investigador. Carece de una interpretación global de los textos- un prólogo tópico y apresurado sustituye a la esperada valoración- y está construida en base de ir recopilando todo lo publicado ya desde las *Obras Completas*" (79).

BIBLIOTECA VIRTUAL

Obra poética completa. Introducción, estudios y notas de Leopoldo de Luis y Jorge Urrutia. Madrid: Alianza, 1982 (es la misma que la anterior).

MIGUEL DE CERVANTES

- LOPEZ MARTINEZ, José: "Toda la poesía de MH". *Ya* (24-IX-1982): 42.

La inclusion de versiones ya existentes, la asistencia a la escuela hasta los catorce años, y la recopilación completa de su producción poética, son consideraciones importantes de esta noticia periodística.

- ANONIMO: "La obra completa de MH deshace el mito del poeta descuidado". *El País* (7-X-1982).

Resalta la limpieza de erratas en épocas determinadas del poeta. Recoge declaraciones de Leopoldo de Luis: "no podíamos abrir el libro de Hernández con unos poemas que podrían dar una visión errónea del poeta", por esa razón los recogen en apéndice, al final.

- ALONSO, Fernando: "El canto ardiente". *Clarín* (Buenos Aires) (16-IX-1982).

Critica el viejo prólogo de Cossío en lo que toca a la circunstancia de la guerra.
Valora como hecho positivo la edición pero no se detiene a comentarla.

- PUCCINI, Dario: "MH de par en par. Acerca de la edición *Obra poética completa*". *Libros* (Madrid), 14 (febrero, 1983): 11- 2; recogido en el apéndice 3 (otros artículos) de su libro

MH. Vida y poesía y otros estudios hernandianos. Alicante: Instituto de Estudios Juan Gil-Albert, 1987, 203- 6.

Puccini explica las dificultades que los compiladores han tenido: de una parte las dramáticas circunstancias vitales del poeta; de otra la generosa producción, no sólo compuesta por libros sino también por poemas próximos en imágenes y temas.

Así las cosas, es alabada por Puccini la hipótesis de Leopoldo de Luis y Jorge Urrutia a propósito del *Cancionero*, separando otras composiciones similares. También sobresale, para el crítico italiano, la decisión de separar como "Poemas últimos" aquéllos que no presentan dudas y la relegación a un "Apéndice" de los "Primeros poemas". Avanza la hipótesis de que MH contemplaría un libro de "vivencias" más articuladas, libro sugerido por el reagrupamiento de varios poemas en versos de arte mayor, antes y después del *Cancionero*.

Por el contrario no defiende el reagrupamiento B de los "Poemas varios" del periodo 1933-34.

Califica de "encomiable" la edición, aunque exigiría un estudio sobre la "telúrica originalidad del arte" hernandiano. Faltan, según Puccini, estudios sobre su poética y una visión más serena de ésta, sin precipitaciones.

Las características de la poesía de MH serían su proclividad por las "formas evangélicas" y por un concepto casi apocalíptico de la vida, a menudo confundidas.

- GOMEZ PAZ, Julieta. *La Prensa* (Buenos Aires) (13-II-1983).

Se centra en la introducción y en los últimos poemas. La bibliografía es buena, para la autora de la reseña.

Poesía y prosa de guerra y otros textos olvidados. Recogidos por Juan Cano Ballesta y Robert Marrast. Madrid: Ayuso, 1977.

- SANTIAGO, Miguel de: "Escritos de guerra de MH". *Informaciones de las Artes y las Letras*, supl. 448 (10-II-1977): 3.

El título aparece como *Escritos de guerra*. El autor de la reseña describe la edición, con sus diferentes apartados y las contribuciones de los mismos. Pide que este libro "no encuentre obstáculos administrativos para que pueda llegar al público y a los investigadores de la producción hernandiana".

- ARLANDIS, Eduard: "Las prosas de guerra de MH". *Cartelera Turia,* 689 (4/ 10-IV-1977).

Noticia de la edición. La época de la guerra fue la más prolífica de MH, según el autor de este artículo. Pide que se estudie la política cultural durante la República, en especial el mandato de Jesús Hernández en el Ministerio de Instrucción Pública.

- SANTIAGO, Miguel de: "MH en sus *Obras Completas*". *Arbor*, 379- 380 (julio-agosto, 1977): 113- 6.

Califica de recopilación, no de descubrimiento, la edición. La censura durante cuarenta años impidió la publicación de estos artículos. Los cuatro apartados en que se divide la edición son comentados: poemas y prosa de juventud, ensayos de crítica literaria y poesía y prosa de guerra. Sobre ésta última se detiene, enumerando los trabajos que publican Cano y Marrast en su edición. Recuerda el autor de la reseña que él mismo pidió que esta obra no tuviera problemas administrativos para ser publicada.

- MARLINO, Mario: "MH: literatura en tránsito". *Opinión* (Madrid), 46 (20/ 26-VIII-1977): 31-2.

Dice que, con la presente edición, hay elementos suficientes como para poner en cuarentena el tan traído y llevado tono peyorativo de la poesía de circunstancias, pues cada situación social exige su tipo de creación escrita. Existe una fusión manifiesta entre lo histórico y lo literario.

Viento del pueblo. Barcelona: Lumen, 1977.

- CORBALAN, Pablo: "Segunda edición de *Viento del pueblo*". *Informaciones de las Artes y Letras* (30-VI-1977): 4.

Los cuarenta años transcurridos desde la primera edición de este poemario le confiere una especial significación a la presente edición, sin notas ni comentario alguno.

Teatro Completo. Liminar, prólogo y notas introductorias de Vicenta Pastor Ibáñez, Manuel Rodríguez Maciá y José Oliva. Madrid: Ayuso, 1978.

- SANTIAGO, Miguel de: "MH en sus *Obras Completas*". *Arbor*, 379-380 (julio- agosto, 1977): 116- 7.

Se limita a anunciar la inminente publicación del volumen que recoge la producción teatral hernandiana; enumera sus obras, con opiniones sobre las mismas.

- BALCELLS, José Mª. *Segismundo,* 25-26, vol. XIII, 1-2 (1977): 14- 5.

Critica de la presente edición que los textos teatrales hayan sido antes publicados; el único valor de la edición es ver accesible la producción teatral hernandiana. No incorpora bibliografía alguna y los preparadores se olvidan de algunas obras que Balcells oportunamente se encarga de "recordar".

Han sido conseguidos los objetivos de divulgar la actividad teatral de MH y dar a luz detalles mal conocidos de su biografía. La presentación a *Teatro en la guerra* es calificada de "flojísima".

El hombre acecha. Cancionero y romancero de ausencias. Edición, introducción y notas de Leopoldo de Luis y Jorge Urrutia. Madrid: Cupsa, 1978.

- YNFANTES (*sic*) DE MIGUEL, Víctor: "Una incógnita desvelada*: El hombre acecha*, de MH". *El País* (11-II-1979).

Recupera una edición original de *El hombre acecha* en la biblioteca de Rodríguez Moñino. Ofrece pocas variantes frente a la edición de Leopoldo de Luis y Urrutia. Lo más importante es el nuevo poema "Los hombres viejos", confundido por Marie Chevallier con "El hambre", del que la autora francesa ofrece una versión que mezcla de forma incomprensible ambos poemas. La aparición de *El hombre acecha* supone ordenar la producción hernandiana.

- LUIS, Leopoldo de: "*El hombre acecha*, de MH, ya está completo". *Nueva Estafeta*, 7 (junio, 1979): 49- 55.

El autor del artículo reconoce que, en su edición, utilizó una copia mecanográfica que circulaba por Madrid en los años de postguerra. El índice de esta copia difiere del libro impreso en pequeñas erratas y el poema "Los hombres viejos", rechazado por su autor seguramente por su violencia verbal. Fue publicado en un apéndice, entendido como un borrador desechado. Este poema comparte matices combativos, sociales, políticos, de aflicción y sarcásticos. Comenta el poema, aunque no lo valora positivamente.

Cancionero y romancero de ausencias. Edición de José Carlos Rovira. Barcelona: Lumen, 1978.

- IFACH, Mª de Gracia: "Edición crítica de MH". *Nueva Estafeta*, 2 (enero, 1979): 79.

Según Ifach, Rovira reordena las ediciones anteriores. Respeta el cuaderno, añade otros poemas con tonos parecidos y el famoso pareado apócrifo, negado por Ifach. Hay variantes distintas con relación a la edición de Leopoldo de Luis y Urrutia en la *Obra poética comple*ta (1976), aunque siempre existirán.

- ANONIMO. *Información* (9-IV-1978).

Se centra en la atención textual de Rovira, no en lo anecdótico del personaje. El error por parte de la crítica ha consistido en dividir su obra en esquemas simplificadores que le han perjudicado. La obra es un reflejo poético de la cruda realidad de los vencidos. La edición no es crítica sino una ordenación lógica de los materiales.

Poesías Completas. Edición, introducción y notas de Agustín Sánchez Vidal. Madrid: Aguilar, 1979.

- CANO, J. *Estudio Agustiniano* (Valladolid), vol. XV, fasc. 1 (enero- abril, 1980): 16

La novedad de la edición es su extensa tabla de notas - doscientas páginas-, que recoge las variantes, con ventajas desde lo textual y la comprensión de la obra hernandiana.

- ALONSO, R. *La Ciudad de Dios* (El Escorial), vol. CXCIII, 2 (mayo- agosto, 1980): 459.

Afirma que es la más completa edición de las poesías, distribuída en tres partes: introducción, poesías completas y notas. Aparece un MH pulidor de sus versos y cuidadoso con su obra.

La introducción es irregular, pero la diversa gama de situaciones biobliográficas quedan suficientemente claras y expuestas.

Se limita luego a ofrecer su particular visión de la poesía hernandiana: fuerza verbal y barroca, patriótica y amarga y triste, tres etapas, tres tópicos.

- IFACH, María de Gracia. *Pueblo* (21-VI-1980): 30.

Resalta que el editor ha intentado mantener el orden de ediciones anteriores y el cronológico. Las contribuciones han sido: la corrección de tópicos; las ideas filofascistas de Sijé; las tres versiones de *El rayo que no cesa*; y la valiosa iconografía. Afirma que no son poesías completas y que "algún día se demostrará".

- MARTINEZ RUIZ, Florencio. *Abc* (9-VII-1979): 26.

Las imágenes del poeta han sido empobrecedoras, limitando su visión global. Cada lector debe devolver a MH a su contexto. El editor consigue desdramatizar aspectos biográficos (origen social, la generación del 30 de Alicante, eliminar el exotismo de *Perito en lunas*, y valorar su religiosidad fundamental).

- INFANTES DE MIGUEL, Víctor: **"***Poesías completa*s y *El hombre acecha***"**. *Nueva Estafeta,* 12 (noviembre, 1979): 77- 80.

En la nota 5 de la página 78 deja claro que la *Antología poética* editada por Francisco Martínez Marín en Orihuela (Aura, 1951, 21 pp.) es la primera publicada en España, antes de la edición *Seis poemas inéditos y nueve más*, al cuidado de Vicente Ramos y Manuel Molina (Alicante: Col. Ifach, 1951, 49 pp.).

También interesa en la nota 10 (*ibid.*) la noticia de que se hace imprescindible una bibliografía crítica, en principio proyecto del propio Infantes y Mª de Gracia Ifach.

Sobre la edición en concreto de Sánchez Vidal, valora positivamente las innovaciones, centrándose en cuatro. La primera sería la vinculación ideológica con Sijé; luego el entronque de su poesía con los movimientos vanguardistas; la reconstrucción interpretativa de *Perito en lunas,* y las versiones de *El rayo que no cesa*. Incluye la versión impresa de *El hombre acecha*, proporcionada por el propio Infantes.

Sobre esta obra se extiende Infantes y afirma que nadie antes que él se interesó por el libro, desde luego no Leopoldo de Luis y Jorge Urrutia.

Miguel Hernández para niños. Edición preparada y prologada por Francisco Esteve. Madrid: Ed. de la Torre, 1979.

BIBLIOTECA VIRTUAL MIGUEL DE CERVANTES

- MARTINEZ-MENA, Miguel. *La Verdad* (Alicante), *s. f.* (h. 1980)

Alaba la edición, por su originalidad.

- C. (ano) (José Luis) *Insula*, 399 (febrero, 1980): 8.

Califica la presente edición de "antología emocionante".

- IFACH, Mª de Gracia: "Un nuevo MH y los niños". *Pueblo* (23-II-1980): 33.

Casi todas las poesías se recogen del *Cancionero*. Comenta brevemente la bibliografía.

*Antología***.** Selección y nota preliminar de Jesús Munárriz. Madrid: Visor, 1979. (Nuestras referencias cronológicas son las de 1977)

- IFACH, Mª de Gracia: "MH, nueva antología". *Nueva Estafeta*, 9-10 (agosto-septiembre, 1979): 171- 2.

A pesar de los propósitos divulgadores expuestos en la introducción de Munárriz, Ifach censura que no se incluyan composiciones de adolescencia, de *El hombre acecha* o de *El rayo que no cesa*, critica la falta de referencias bibliográficas y la separación de los poemas pertenecientes a *Viento del pueblo* del *Cancionero*. La modestia del prólogo le salva de los comentarios.

El hombre acecha. Edición facsímil. Nota editorial de Rafael Gómez, estudio y notas de Leopoldo de Luis y Jorge Urrutia. Santander: Institución Cultural de Cantabria, 1981.

- MURCIANO, Carlos: "Un volumen histórico". *Ya* (5-II-1982): 52.

El copista de *El hombre acecha,* "que circuló por el año 1942", eliminó "Los hombres viejos", por su desproporcionada extensión y violencia. Los dieciocho poemas que integran el volumen han sido divididos en combativos, políticos, de aflicción y sociales. "Los hombres viejos" participan de los cuatro tonos, y del sarcasmo. Los editores reconstruyen las relaciones de MH con Cossío.

Cancionero y romancero de ausencias. Edición facsímil de José Carlos Rovira. Preliminar de Carmen Conde. Alicante: Instituto de Estudios Juan Gil-Albert, 1985.

- DIEZ DE REVENGA, Francisco Javier: "Actualidad de MH". *La Verdad* (23-II-1986).

El valor de la edición facsímil reside en conocer las intenciones del autor, el criterio que seguiría en el libro en cuanto a su ordenación. También es valorado el valor sentimental de la edición.

- ZARDOYA, Concha: "La edición facsímil del *Cuaderno del Cancionero y romancero de ausencias*", en *La sombra vencida. MH. Encuentro con el poeta.* Orihuela: *Empireuma*-Círculo Uno, (marzo, 1987): 9- 10.

La relevancia sentimental y literaria que presenta la edición facsímil, y el significado dentro de la biografía de su autor, son brevemente expuestos por esta veterana hernandista.

Afirma que parece casi una "profanación "analizar esta obra por su tono intimo. Algunos de sus apuntes han sido ya publicados en otros trabajos.

- RIQUELME, Jesucristo: "Obra inédita de MH. Ultimas publicaciones, nuevas consideraciones". *Cuadernos Hispanoamericanos*, 467 (mayo, 1989): 95- 6.

El libro es más profundo de lo que pueda parecer a simple vista. No se trata de canciones con significados que han estado evolucionando en la obra de MH.

Está de acuerdo con Rovira en que es necesario eliminar prejuicios a la hora de analizar este poemario.

Veinticuatro sonetos inéditos de MH. Edición de José Carlos Rovira. Alicante: Instituto de Estudios Juan Gil-Albert, 1986.

- ROVIRA, José Carlos: "Textos de MH: razones de una edición". *La Verdad* (Alicante) (30-X-1986); también en el diario *Información* del mismo día.

Rovira intenta explicar la razón que le condujo a publicar los veinticuatro sonetos. A MH le rescató la cultura de la resistencia, y relata algunas vivencias personales. Rechaza la movida organizada unos días antes en la presentación del volumen, con intervención de Alfonso Guerra, el entonces vicepresidente del Gobierno. Este trabajo es un pretexto para resarcirse de tal escándalo.

- CALOMARDE, Joaquín: "MH, inédito". *Las Provincias* (7-XII-1986): 50.

Las metáforas personales de MH ya afloran en estos sonetos: el campo, los ciclos naturales, etc. Nada dice, curiosamente, de la edición, sólo que es un "justo homenaje" al poeta oriolano.

- ROVIRA, José Carlos: "De inéditos y otras ausencias", en *La sombra vencida. MH. Encuentro con el poeta*, *op. cit*. , 5- 8.

Texto de la conferencia ofrecida el 28 de marzo de 1987 en un acto en la Biblioteca Nacional, organizado por ésta y la Asociación de Amigos de MH, en donde intervino también Concha Zardoya.

Comenta la edición que preparó. Algunos de los asuntos interesantes que comenta Rovira son: la cultura renacentista (la fugacidad de la vida y la soledad natural); la ingenuidad y la belleza de los sonetos; el aprendizaje difícil en la búsqueda de una técnica; y la recuperación textual que significa la presente edición.

- PRIETO DE PAULA, Angel L. : "Entresijos de MH". *La Verdad* (Alicante) (14-II-1988).

La armonía de contrarios entre la sutileza de los versos y el tortuoso sentimiento patético están conseguidos en los poemas que forman esta edición. El eco renacentista, también. La edición tiene su importancia porque desvela poemas de una etapa poética clave en MH.

- RIQUELME, Jesucristo: "Obra inédita de MH. Ultimas publicaciones, nuevas consideraciones". *Cuadernos Hispanoamericanos*, 467 (mayo, 1989): 96-100.

Esta edición no recoge los "sonetos pastores" de los que habló Urrutia, pues no obedecen a un tema exclusivo. Forman una serie heterogénea de poemas pastoriles, de amor, de naturaleza, etc. Pertenecerían al ciclo del primitivo "*Silbo vulnerado"*.

Prosas líricas y aforismos. Ed. de Mª de Gracia Ifach. Madrid: Ed. de la Torre, 1986.

- RODRIGUEZ, Juan: "MH- entero". *España Contemporánea* (Zaragoza), II, 3 (invierno, 1989): 102- 4.

El interés de las prosas recogidas es bastante irregular. Al menos, la evolución es la misma que en su poesía y la reseña a la nerudiana *Residencia en la tierra* relativiza la adscripción incondicional de MH a la poesía impura propugnada por el chileno.

Sobre el término "aforismo", puntualiza que no lo son, pero sí embriones de versos, dado su origen y lo heterogéneo de los mismos.

Epistolario. Prólogo de Josefina Manresa. Introducción y notas de A. Sánchez Vidal. Madrid: Alianza, 1986.

- GARCIA- POSADA. Miguel. *Abc* (12-VII-1986): III.

Las cartas cubren dos períodos: el anterior a la guerra y el posterior a ésta. Se caracterizan por la urgencia vital que mueve al poeta. La penuria que rodea su vida conmueve al lector, aunque literariamente no tengan un gran interés.

Ofrecen datos que ayudan a situar el contexto de sus obras, como la relación con Sijé. Reprocha al editor que no haya sido más claro con respecto a Cossío y su intervención a favor de MH tras la guerra. Filológicamente, echa en falta el acceso directo a los manuscritos por parte del editor.

- RECIO BELADIEZ, A. : "Cartas para salir de la pobreza". *El País* (11-IX-1986).

El origen social es una de las obsesiones que se contemplan tras la lectura del epistolario. Entender a MH, para el autor de la reseña, es acercarse a la historia reciente de nuestro país, todavía no superada del todo.

BIBLIOTECA VIRTUAL MIGUEL DE CERVANTES

- DIEZ DE REVENGA, Francisco Javier: "MH y sus amigos de Murcia". *La Verdad* (14-IX-1986).

Los destinatarios murcianos de su correspondencia son enumerados por Díez de Revenga.

Esta edición carece de las cuatro cartas dirigidas a José Ballester, publicadas poco después por el propio autor de esta reseña.

- MANRIQUE DE LARA, José Gerardo: "El epistolario de MH". *Cuadernos Hispanoamericanos*, 445 (julio, 1987): 164- 5.

Reconoce que publicar estas cartas no tiene nada que ver con la obra del poeta. Son cartas de socorro, con valor testimonial, pero no tanto literario. Faltarían las dirigidas a Cossío, aparecidas fragmentariamente en la edición facsímil de *El hombre acecha*. Tampoco le parece lógico publicar las cartas a Cossío sin ni siquiera constatar la importancia de éste en MH.

- RIQUELME, Jesucristo: "Obra inédita de MH. Ultimas publicaciones, nuevas consideraciones", en *La sombra vencida. MH. Encuentro con el poeta, op. cit.* , pero sólo en lo que toca el epistolario, 11- 7; y *Cuadernos Hispanomericanos*, 467 (mayo, 1989): 75- 82.

No hay cartas literarias sino más bien personales, de pobreza económica. Salvo las dirigidas a Lorca y Juan Ramón Jiménez, el resto son sencillas en su estilo.

Sobre el amor único de Josefina Manresa, Riquelme defiende que María Cegarra y Maruja Mallo también tuvieron algo que ver en su vida amorosa. El estoicismo de MH se refleja en sus últimas cartas.

- BERROA, Rei. *Hispanic Review*, vol. 56 (1988): 382- 4.

Lamenta la decisión de la viuda de MH de sacar un volumen aparte con la correspondencia del poeta dirigida a ella. Panorama desolador al leer dichas cartas, sin demasiado interés literario. Valiosas notas críticas de Sánchez Vidal y cuidada edición en general.

- RODRIGUEZ, Juan: "MH- entero". *España Contemporánea*, II, 3 (invierno, 1989): 96-8.

BIBLIOTECA VIRTUAL

Las cartas de MH proporcionan una valiosa información acerca de la obra hernandiana y su gestación. Aparte de esto, tienen importancia por ellas mismas dada la personal "voluntad de estilo" de su autor. Califica de "responsable" de su muerte a Almarcha. Destaca la ordenación cronológica de las cartas en esta edición y el esfuerzo de datarlas. Se da cuenta de que MH discutió con Sijé antes de que apareciera en escena Neruda. Echa en falta la casi total ausencia de cartas del período bélico y la autocensura después del término del mismo.

El torero más valiente. La tragedia de Calisto. Otras prosas. Edición e introducciones de Agustín Sánchez Vidal. Madrid: Alianza, 1986.

- DIEZ DE REVENGA, Francisco Javier, con la colaboración de Mariano de PACO: "MH y *El torero más valiente*: vocación poética de una tragedia española". *Campus* (Murcia), 13 (febrero, 1987): 12- 3.

Reconoce que no les fue permitido por la viuda consultar el manuscrito en 1980.

La obra destaca por lo endeble de su naturaleza, desde el punto de vista dramático, no así desde la riqueza poética, especialmente las canciones de tipo tradicional. Algunas de consideraciones oportunas que estos hernandianos hacen de la edición son: las descripciones de la fiesta de toros del primer acto; las "actualizaciones" de signo político- social también aparecen y fueron estudiadas por los autores en su libro sobre el teatro hernandiano publicado en 1981; las metáforas culteranas; las vulgaridades típicas del deslenguado a ratos MH; y la enjundiosa

valoración del estudio preliminar de Sánchez Vidal son algunas de las consideraciones más oportunas.

- CANO BALLESTA, Juan: "Hacia la obra completa de MH". *Insula*, 485-486 (abril-mayo, 1987): 21; también en *Mundaiz*, 33 (enero- junio, 1987): 281- 4.

De la edición de Sánchez Vidal, Cano pondera el acierto de conseguir desvelar el manuscrito de *El torero más valiente* y el estudio introductorio, gracias a la apertura de los archivos de la familia. El texto ayuda a forjar una imagen de MH más proteica y menos simplista.

- BERROA, Rei. *Hispanic Review*, vol. 56 (1988): 384.

BIBLIOTECA VIRTUAL MIGUEL DE CERVANTES

Según Berroa, este volumen tiene menos cohesión que el del *Epistolario* (1986) debido a la variedad y valor desigual de la escritura. El interés reside en que es la primera vez que se publican estos textos, por una parte; de la otra, por su condición evolutiva, al ser obras de transición.

Rechaza el "empeño" de Sánchez Vidal en hablar de un MH novelista, y lo califica de "gratuito".

- RODRIGUEZ, Juan: "MH- entero". *España Contemporánea*, II, 3 (invierno, 1989): 100- 2.

Advierte una pequeña incongruencia en la ordenación de los pasajes del acto tercero de *El torero más valiente*: el fragmento añadido a la escena primera que contiene una réplica de Bergamín; aunque encaja métricamente no lo hace temáticamente, según Rodríguez.

Sobre *La tragedia de Calisto* no dice nada.

- RIQUELME, Jesucristo: "Obra inédita de MH. Ultimas publicaciones, nuevas consideraciones". *Cuadernos Hispanoamericanos*, 467 (mayo, 1989): 82- 95.

Según Riquelme, la edición adolece de una crítica textual que explique su aportación; tampoco aparece ni la enumeración de los versos ni nota alguna a pie de página que ayude a la comprensión del texto. Asimismo algunos errores de bulto son puestos de manifiesto. Las lacras de *El torero más valiente* son: la palabrería excesiva, la falta de coherencia diegético- psicológica y la inadecuación de estilos idiomáticos con las situaciones dramáticas.

La huella de Bergamín destaca por encima de las demás.

En cuanto a *La tragedia de Calisto,* Riquelme considera excesivo catalogarla de novela, son más bien fragmentos de apuntes precoces en incipiente proceso de narración, un intento que no prosperó.

BIBLIOTECA VIRTUAL

Cartas a Josefina. Introducción de Concha Zardoya. Madrid: Alianza, 1988.

MIGUEL DE CERVANTES

- VIVAS, Angel. *Abc* (10-VII-1988): VI.

Las cartas son un documento espléndido para conocer aspectos de la personalidad del poeta. Hasta la guerra, MH es un enamorado que inunda a Josefina de adjetivos amorosos. Apenas hay alusiones a su trabajo de poeta y a los problemas políticos previos a la guerra. Sobresale la separación de los dos mundos de estos enamorados; MH no le habla de sus amigos ni del ambiente político en la capital.

La entereza en la cárcel y la atmósfera general de crudo patetismo son las características generales de estas cartas.

- ESTEVE, Francisco. “MH, corresponsal”. *El País* (28-VIII-1988): 16.

Afirma que el excesivo celo de Josefina Manresa impidió la publicación en vida de estas cartas. No califica la edición.

- RODRIGUEZ, Juan: “MH- entero”. *España Contemporánea*, II, 3 (invierno, 1989): 98-100.

La separación de vida y poesía en las cartas dirigidas a Josefina Manresa es manifiesta. Reprocha la falta de un trabajo crítico como en el epistolario publicado dos años antes, pues hubiera ahorrado la descuidada ordenación de las cartas y las erratas.

- MOLINA, Manuel: "MH: *Cartas a Josefina*". *La Verdad* (Alicante) (1-IV-1989): 20.

El humorismo que emplea MH para quitar dramatismo a su situación carcelaria y la entereza del poeta en los duros momentos de prisión, son algunos de los rasgos que completan la figura del hombre, su biografía real.

Dos cuentos para Manolillo (para cuando sepa leer). Edición facsímil. Introducción de José Carlos Rovira. Madrid: Palas Atenea, 1988.

BIBLIOTECA VIRTUAL MIGUEL DE CERVANTES

- ESTEVE, Francisco: "MH, corresponsal". *El País* (28-VIII-1988): 16.

La traducción del poeta de dos breves cuentos ingleses, pocos meses antes de morir y la calidad de las acuarelas, obra de MH, según Rovira y Esteve, son las notas más sobresalientes de esta noticia de edición, que no reseña.

Viento del pueblo. Edición de Juan Cano Ballesta. Madrid: Cátedra, 1989.

- DIEZ DE REVENGA, Francisco Javier: "MH, poeta de la guerra civil". *La Verdad* (29-X-1989): XIV.

El catedrático murciano valora la introducción de Cano como "innovadora y documentada", pues aporta materiales inéditos y olvidados sobre este periodo de la producción poética de MH, y la reconstrucción del itinerario del poeta en esas fechas amargas. Las circunstancias históricas aclaran la obra.

Figuran poemas menos conocidos y la anotación a pie de página; la circunstancia de cada poema ofrece una valiosa información.

Cancionero y romancero de ausencias. Edición de José Carlos Rovira. Madrid: Espasa-Calpe, 1990.

- AULADELL, Miguel Angel: "Actualidad de MH". *Información* (4-IV-1991).

El texto que presenta Rovira pretende ser la versión definitiva del *Cancionero.*

La edición consta, según Auladell, de los cuadernos del *Cancionero,* del *Cancionero y romancero de ausencia***s**, de poemas que no tienen un conjunto originario claro, de composiciones consideradas hasta ahora como "Ultimos poemas" y, por último, se transcriben poemas cancelados en el "Cancionero de ausencias"**.**

- ALEMANY BAY, Carmen: "Ultimas publicaciones sobre la obra de MH". *Silbos* (Madrid), 4 (junio, 1991): 11.

Los rasgos principales de la edición son: la inclusión de cinco poemas inéditos; la valiosa introducción en la que sobresalen las aportaciones de ediciones anteriores; los problemas textuales y las claves semánticas de la obra, así como el carácter de edición capaz de modificar las anteriores (incluso las propias).

Destaca la distribución en cinco apartados de los manuscritos de esta última etapa poética de MH.

Antología poética. El labrador de más aire. Edición de José Carlos Rovira, con la colaboración de Carmen Alemany. Madrid: Taurus, 1990.

- AULADELL, Miguel Angel: "Actualidad de MH". *Información* (4-IV-1991).

Recoge esta edición dos bloques: una antología poética, aunque diferente a las demás y la edición de *El labrador de más aire*.

Aporta cinco poemas inéditos, dos reconstruidos editados antes de manera fragmentaria y variantes procedentes de materiales no utilizados hasta el momento.

También incluye esta edición, según el profesor Auladell, varias propuestas para una revisión biográfica y nuevos enfoques para la antología, como la relación de MH con las vanguardias de su época, las traducciones de 1932 como búsqueda de modelos universales, y el guión de la conferencia del 27 de agosto de 1935 en la Universidad Popular de Cartagena con ocasión del homenaje a Lope de Vega.

- VILLAVERDE PEREZ, Abel: "Ultimas publicaciones sobre la obra de MH". *Silbos*, 4 (junio, 1991): 11.

BIBLIOTECA VIRTUAL MIGUEL DE CERVANTES

Los puntos interesantes que Villaverde menciona son los que siguen: las nuevas perspectivas textuales que presenta la edición, las numerosas anotaciones, la introducción en la que relacionan a MH con las vanguardias de su momento y la conferencia sobre Lope de 1935 (más bien el guión de la misma, para ser exactos).

- ALTISENT, Marta E. *Revista Hispánica Moderna,* XLV, 2 (diciembre, 1992): 355- 7.

Aunque la presente reseña se publicó en 1992, la incluimos excepcionalmente en este apartado.

Sobre el estudio introductorio, Altisent resalta la relación que establece Rovira con las vanguardias artísticas, no sólo con la del 27, y la tendencia del autobiografismo que en la postguerra seguirán otros poetas.

La biografía es objetiva, sin confundir los límites entre el hombre y su obra. Resalta las huellas de maestros precedentes y los criterios de clasificación de la antología en cuatro grandes bloques temático- cronológicos. El particular código metafórico es estudiado por Rovira y sus conclusiones son calificadas de "esquemáticas" (356) para los lectores no familiarizados con sus trabajos anteriores.

De *El labrador de más aire,* recalca la opinión de Rovira sobre la huella de Lorca en la concepción dramática y en el reconocimiento del público a su obra.

La anotaciones a pie de página son pertinentes, también las aclaraciones léxicas, las referencias intertextuales y las variantes procedentes de borradores en prosa, que revelan un afán de continuo perfeccionamiento en MH.

Obra Completa. Edición crítica de Agustín Sánchez Vidal, José Carlos Rovira, con la colaboración de Carmen Alemany Bay. Madrid: Espasa- Calpe, 1992.

A pesar de que los siguientes trabajos se publicaron a partir de 1992, hemos escogido las reseñas más valiosas desde el punto de vista crítico, pues la mayoría son noticias de prensa que no aportan nada novedoso. La *Obra Completa* es lo bastante importante como para hacer un excepción en esta tesis.

BIBLIOTECA VIRTUAL
MIGUEL DE CERVANTES

- LUIS, Leopoldo de: "La obra completa de MH". *Cuadernos Hispanoamericanos*, 508 (octubre, 1992): 115- 8. Recogido en su libro *Aproximaciones a la obra de MH.* Madrid: Libertarias- Proudhufi, 1994, 157- 65.

El trato dado por los editores a MH de clásico a la hora de incluir borradores no dispuestos por el poeta para su publicación, es valorado por Leopoldo de Luis, aunque no parece del todo conforme. El estudio introductorio de Sánchez Vidal profundiza en la evolución ideológica de MH, en especial las relaciones con Sijé. Según De Luis, Sánchez Vidal sobrevalora el fondo reaccionario ejercido sobre MH por su amigo.

Sin embargo echa en falta la influencia de Raúl González Tuñón; tampoco cree que el *Cancionero* sea una "vasta elegía", tal y como la define Sánchez Vidal; el soneto tampoco es un autocastigo que se impone MH. .

Sobre la entrada a la obra en prosa, también del mismo crítico, considera que éste ha sido generoso en sus valoraciones.

La introducción al teatro, de Rovira, insinúa que el estímulo teatral le vino de García Lorca, aunque Leopoldo de Luis cree que fue antes. La anticipación del tema del hijo en el auto sacro es acertada, así como el intento de desmontar el excesivo protagonismo de Bergamín, según el cual censuró algunos trozos del auto, hecho falso, pues Rovira cotejó los manuscritos y no observó nada de esto.

La posible influencia de Unamuno no la considera tan clara.

Rovira aporta el guión de la conferencia sobre Lope, ya comentada en su edición de *El labrador de más aire*, publicada en 1990. También incluye el guión de *Pastor de la muerte*.

Otras críticas a la edición serían: el amor a España no es suficientemente enfatizado, según De Luis; el título del auto, con acento, es censurado; el orden "subjetivo" de *El silbo vulnerado* y el criterio de incluir poemas anteriores después de "Casida del sediento", fechada en mayo de 1941, aunque se rinde al orden escogido por los editores, dadas las dificultades para fijar uno exacto. No justifica la inclusión de poemas que el poeta tachó en sus borradores.

En cuanto al apartado de los inéditos, éstos corresponden a su primera etapa.

Finalmente, puntualiza que los editores no siempre aclaran el origen de las pistas precedentes, las referencias iniciales; tampoco la bibliografía es completa.

- SALCES, Latino: "MH, *Obra Completa*". *Quimera,* 116 (marzo, 1993): 60- 3.

Comenta que la crítica, a veces, ha tomado la parte por el todo en MH: el coraje por la emoción, la verdad por lo sublime, etc. En esta edición la lectura que se ofrece de la obra de MH se acerca más a la objetividad.

- ALONSO, Cecilio. *Diablotexto* (Valencia), 1 (1994): 201- 4.

El profesor de la Universidad de Valencia, Cecilio Alonso, califica de "irreprochable" la edición aunque insinúa que han faltado "mayor dedicación, agudeza y conciencia histórica", algo de lo que las ediciones anteriores de poesías completas no carecían.

En los deslices hay dos: que la primera edición de *Los hijos de la piedra* apareció en La Habana, cuando fue en la capital argentina; y una omisión bibliográfica: la de Juan Guerrero

Zamora ("Una puerta se abre", en su libro *Las máscaras van al cielo*. Barcelona: Juan Flors, editor, 1954).

Pero la baza importante es la de los ocho sonetos que Carlos Fenoll entregó a Manuel Molina al abandonar Orihuela, mecanografiados por el poeta, que presentan una treintena de variantes con relación a los publicados en esta edición (PS, II, 191, 202, 203, 215, 220, 221, 222 y 223), y cuatro de ellos (PS, II, 191, 202, 221 y 222). Tienen el interés de ser los únicos manuscritos contrastables con las versiones conocidas, ofreciendo lecturas más convincentes que las que los editores presentan.

BIBLIOTECA VIRTUAL
MIGUEL DE CERVANTES

BIBLIOTECA VIRTUAL
MIGUEL DE CERVANTES

1. 1. 3. - *Ideas principales*

Las reseñas publicadas nos muestran las repercusiones que las distintas obras tuvieron en la crítica. En rasgos generales, se advierten dos momentos en la edición de textos hernandianos: por una parte, la etapa de difusión, en la que primaba la urgencia de publicación por encima de la minuciosa exégesis; por otra, una vez conseguida cierta liberalización político - cultural en la década de los años 60, los escritos del poeta fueron publicados con mayor escrupulosidad (aunque no demasiada). El límite entre la difusión y el estudio más riguroso podemos ubicarlo en los primeros años 70, si bien antes existían honrosas excepciones, y después lamentables "investigadores" que se limitaron a repetir datos ya conocidos.

La crítica, a partir de esa década de los 70, se ajusta a enjuiciar las ediciones sin un mínimo de atención, sin calibrar las aportaciones y situarlas en el marco ambiental adecuado. La prensa se convierte en altavoz de esos críticos, en la mayoría de los casos con trabajos de corto vuelo. Con respecto a la prensa provincial alicantina, ésta cumplió su propósito de homenajear al poeta desde finales de la década de los 60.

Las ediciones que despertaron una atención más valiosa entre la crítica, a menudo no fueron, paradójicamente, las más sobresalientes. Llama la atención, en sentido contrario, las reservas o indiferencia ante dos ediciones: la de Espasa- Calpe (1949), y la de Aguilar (1952). Los investigadores de la literatura no ponderaron tales volúmenes y lo que representaban: podemos probarlo con la exigua cantidad de reseñas recogidas. Ocurrirá lo mismo en 1981 (edición facsímil de *El hombre acecha*), en 1985 (las cartas a José Mª Cossío), y en 1988 (los cuentos atribuídos a MH).

Existen, además, hitos que representaron la "consagración" de MH en el mercado, logrando un maridaje entre el público lector y los críticos. Así, las *Obras Completas* (1960), la *Obra Poética Completa* (1976), las *Poesías Completas* (1979), y el *Epistolario* (1986) fueron ampliamente dados a conocer en la prensa provincial, nacional y fuera del país, con un eco extraordinario. Las fechas de las publicaciones no pueden ser pasadas por alto, pues corren paralelas a la continua transformación de la realidad cultural y política de España. Los aniversarios y homenajes tributados al poeta fueron una suerte de "excusa" para publicar sus escritos.

Aparte de las ediciones mencionadas, otras despertaron la admiración general, como *Perito en lunas* (1933), *El rayo que no cesa* (1936), *Viento del pueblo* (1937), *Seis poemas inéditos...* (1951), *Perito en lunas. El rayo que no cesa* (1976), *Poesía y prosa de guerra y otros textos olvidados* (1977), *Veinticuatro sonetos inéditos* (1986), *El torero más valiente...* (1986), las *Cartas a Josefina* (1988) y, naturalmente, la *Obra Completa* (1992).

Desde el principio, se sucedieron los tópicos y malinterpretaciones, incluso en vida del oriolano. La calidad de los autores en sus notas de lectura, los prestigiosos medios puestos a su alcance (prensa provincial y nacional), y las opiniones vertidas en los mismos así lo proclaman. Ya en 1934 se alaba su soltura técnica y la renovación propuesta en *Perito en lunas*, bajo un aparente gongorismo. Los críticos del momento (salvo la honrosa excepción del gran murciano y amigo de MH, José Ballester) no supieron ver más allá de las apariencias formales, continúandose después los prejuicios iniciados en fecha tan temprana.

El éxito de *El rayo que no cesa* catapulta a su autor al prestigio intelectual. Según los críticos que se ocuparon del poemario, destacarían en esta obra la pasión, la angustia, la doma de estilos y la creación de una escuela poética en la que él es su único miembro (advertido por otra amistad, Carmen Conde, murciana como el anterior). Los tópicos irán sucediéndose en vida del poeta.

Tendremos que aguardar a la crítica de Gaya a *Viento del pueblo*, acusándole de versificador, para tener el repertorio completo de dichos reiterativos sobre la obra hernandiana. Vistas así las cosas, parece que la crítica no se ha molestado en reexaminar la producción del poeta. Al contrario, se ha dejado llevar por lo que otros escribieron en su día.

La edición de *Seis poemas inéditos.* (1951) significó la eclosión de la divulgación hernandiana, iniciada en revistas locales, cuanto menos desde su provincia natal. La espléndida labor auspiciada por los responsables de la carpeta (a la sazón, Vicente Ramos y Manuel Molina), y sus numerosos amigos poetas, sumados a la, en esas fechas, peligrosa iniciativa por medio de reseñas encomiásticas en medios heterogéneos. Todo ello abrió brecha en un yermo cultural en donde reinaba una gran ramplonería. Para conseguir burlar la censura se alabaron los valores humanos del poeta oriolano, sin entrar en su toma de partido político.

La siguiente edición que significó un cambio en el planteamiento crítico, una mayor seriedad y rigor en la interpretación de su poesía, es *Perito en lunas. El rayo que no cesa* (1976),

con una interesante introducción de Agustín Sánchez Vidal y numerosas notas que enriquecen los textos.

La edición *Poesía y prosa de guerra y otros textos olvidados* (1977) fue utilizada, debido a la situación política, por cierto sector de la crítica. Las prosas de guerra coincidían con el justo deseo de homenajear a toda una generación que, con la derrota, perdió en vida todas sus ilusiones de juventud.

El año 1986 estuvo marcado por acontecimientos editoriales, todos ellos importantes. La grave enfermedad que sufría Josefina Manresa (fallecida el 19 de febrero de 1987), posiblemente aceleró tales publicaciones: *Veinticuatro sonetos inéditos*, *Prosas líricas y aforismos*, *Epistolario* y *El torero más valiente...* El anhelado rescate textual del *Epistolario* y de *El torero más valiente...* fue alabado, aunque no así las *Cartas a Josefina* (1988), publicadas después del fallecimiento de la destinataria, sin estudio anotado como en el *Epistolario*, edición esta de las *Cartas a Josefina* huérfana de necesarias aclaraciones y puntualizaciones, por personal decisión de la mujer del poeta. La *Obra Completa* (1992), si bien representa la edición más redonda realizada hasta la fecha, contiene varias carencias (numerosos errores, omisiones de textos y de entradas bibliográficas secundarias, la celeridad con que se prepararon y, por qué no, también el condicionante mercantil del aniversario de 1992) que impiden calificarlas realmente de "completas".

1. 2. - ANTOLOGIAS

1. 2. 1. - *Enumeración*

- VV. AA. *Romancero General de la Guerra de España*. Madrid- Valencia: Ediciones Españolas, 1937, 242- 4 y 277-8.

- VV. AA. *Poetas en la España leal*. Madrid- Valencia: Ediciones Españolas, 1937, 67-79.

- SCARPA, Roque Esteban. *Voz celestial de España-Poesía Religiosa*. Santiago de Chile: Zig- Zag, 1944, 814- 20.

Fragmentos del auto sacramental.

- *Los mejores sonetos de la Lengua Española*. Selección de Rodrigo Castiella. Santiago de Chile: Zig - Zag, 1944, 153- 4.

- *Antología de Poetas Españoles Contemporáneos en Lengua Castellana*. Prólogo y selección de César González- Ruano. Barcelona: Ed. Gustavo Gili, 1946, 653- 5.

- *Poesía Española Actual*. Prólogo y selección de Alfonso Moreno. Madrid: Editora Nacional, 1946, 534- 48.

- *Introducción a la poesía moderna. Antología y crítica de poetas castellanos del siglo XX.* Prólogo y selección a cargo de L. (uis) Alonso Schökel, S. J. Santander: Sal Terrae, 1948, 246.

- *Antología de la Poesía Amorosa Española*. Prólogo y selección de Fernando Gutiérrez. Barcelona: José Janés, editor, 1948, 507-11.

- *La Poesía del Siglo Veinte en América y España*. Buenos Aires: Ediciones de la Revista *Caballo de Fuego*, 1952, 103, 110- 1, y 302- 3.

- *Panorama de la Poesía Moderna Española*. Prólogo y selección de Enrique Azcoaga. Buenos Aires: Periplo, 1953, 218- 20.

- CASTRO CALVO, José Mª. *La Vírgen y la Poesía.* Barcelona: Universidad, 1954, 287.

- *Antología*, a cargo de Braulio Sánchez Sáez, en la revista *Universidad de Antioquía* (Antioquía, Colombia), XXX (1954): 97-102, 440 y 464- 5.

- *Antología de la Poesía Alicantina Contemporánea*. Selección y notas de José Albi y Manuel Molina. *Verbo* (Alicante), 30 (abril, 1956): 47- 56.

- *Antología Universal de la Poesía*. Selección de Miguel Brasco. Santa Fe: Ed. Castellui, 1957 (2ª ed. corregida y aumentada), 46- 8.

- *Recreos poéticos.* Selección de Fernando Martorell y Marie Chevallier. París: Libraire Marcel Didier, 1958, 16- 7 y 58- 9.

- *Poetas de todos los tiempos*. Selección de Juan Chabás. La Habana: Publicaciones Cultural, s. f. (década de los años 50), 320- 5.

- *Veinte años de Poesía Española (1939-1959)*. Prólogo y selección de José Mª Castellet. Barcelona: Seix Barral, 1960, 112- 3 y 124- 5.

- *Poesía taurina contemporánea. Antología*. Selección, prólogo y notas de Rafael Montesinos. Barcelona: RM, 1960, 113-7.

- *Museum der Modernen Poesie*. Eingerichtet von Hans Magnus Enzensberger. Frankfurt am Main: Suhrkamp Verlag, 1960, 149, 208, 215, 258 y 392- 3.

- PUCCINI, Dario. *Romancero della resistenza spagnola*. Milano: Feltrinelli, 1960. Otras ediciones: *Romancero de la résistance espagnole*. París: Ed. François Maspero, 1962; *Romancero della resistenza spagnola*. Roma: Editori Riuniti, 1965 (2 vols.); *Romancero de la resistencia española.* México: Era, 1967; y, también en castellano, con el mismo título: Barcelona: Península, 1982.

- *Las mejores poesías amorosas de la Lengua Española*. Prólogo y selección de F. González Ledesma. Barcelona: Bruguera, 1961 (3ª ed.), 62.

- *Antología de la Poesía Española Contemporánea*. Selección, estudio y notas por J. M. Aguirre. Zaragoza: Ebro, 1961, 252- 61.

- *Antología de la Poesía Española e Hispanoamericana*. Prólogo y selección de José Mª Valverde. México: Renacimiento, 1962, II, 432- 7.

- *Antología de la Lírica Española Actual*. Prólogo y selección de José Luis Cano. Salamanca: Anaya, 1964, 15- 7.

- *El tema de España en la Poesía Española Contemporánea*. Prólogo y selección de José Luis Cano. Madrid: Revista de Occidente, 1964, 62- 4 y 209- 11.

- LIZANO, Jesús. *El libro de los sonetos (Antología crítica de la Lírica Española).* Ilustraciones de Oscar Estruga. Barcelona: Marte, 1967, 161-70.

- *La poesía revolucionaria española. Antología*. Prólogo y selección de Alejandro del Valle. París: Gestetner, 1967, 72-7.

- LOPEZ ANGLADA, Luis. *Caminos de la poesía española*. Madrid: Ed. Mundo del Trabajo, 1967, 9- 10, 43, 81 y 90.

- VV. AA. *Desde España (En el cincuenta aniversario de la Revolución de Octubre).* París: Ebro, 1967, 9-12.

- *Antología de la Nueva Poesía Española*. Prólogo y selección de José Luis Cano. Madrid: Gredos, 1968 (3ª ed.), 21- 36.

- *Antología de la Lírica Española Actual*. Ed. de José Luis Cano. Salamanca: Anaya, 1968, 19- 21.

- *Un cuarto de Siglo de poesía española (1939-1964). Antología*. Prólogo y selección de José Mª Castellet. Barcelona: Seix Barral, 1969, 120- 1 y 132.

- TORRENTE BALLESTER, Gonzalo. *Literatura Española Contemporánea. Lecturas.* Madrid: Guadarrama, 1969, 356-60.

- *Libro de Oro de la Poesía en Lengua Castellana (España y América).* Prólogo y selección de Mª Luz Morales. Barcelona: Ed. Juventud, 1970, II, 1055- 61.

- *Antología de la Poesía Española Contemporánea*. Introducción y selección de Enrique Moreno Báez. Barcelona-Madrid: Salvat-Alianza, 1970, 115-7.

- *Poesía Hispánica del toro (Antología: siglos XIII al XX).* Introducción, selección y notas de Mariano Roldán. Madrid: Escelicer, 1970, 218-23.

- BERGUA, José. *Las mil mejores poesías de la Lengua Castellana.* Madrid: Ediciones Ibéricas, 1972, 783-5.

- *La Generación poética de 1936. Antología.* Prólogo y selección de Luis Jiménez Martos. Barcelona: Plaza & Janés, 1972, 207- 30.

- MANTERO, Manuel. *Los derechos del hombre en la poesía hispánica contemporánea*. Madrid: Gredos, 1973, 124- 6, 356-7 y 457-9.

- DIAZ PLAJA, Fernando. *Los poetas en la Guerra Civil Española*. Barcelona: Plaza & Janés, 1975, 15-7, 19- 20, 29-32, 40- 6, 70- 1.

- *La Generación de 1936. Antología poética*. Ed. de Francisco Pérez Gutiérrez. Madrid: Taurus, 1976, 89- 110.

- *Poesía castellana de cárcel (Antología)*. Prólogo y selección de José Mª Balcells. Barcelona: Dirosa, 1976, 244- 8.

- *Dios en la poesía actual (Antología)*. Introducción y selección de Ernestina de Champourcin. Madrid: Biblioteca de Autores Cristianos, 1976, 257-71.

- *Antología Popular de MH. Homenatge dels Pobles d`Espanya a MH, en Butlleti del Collegi Oficial de Doctors i Llicenciats en Filosofía i Ciències del D. U. de Catalunya i Balears*, juliol de 1976. Número Extraordinari dedicat a MH.

Contenido:
"Homenaje de los Pueblos de España a MH", 7.
"Presentación", 9- 13.
" Esbozo biográfico", 15- 7.
Antología, 23- 91.
Indice, 93- 4.

- ASIS GARROTE, María Dolores de. *Antología de poetas españoles contemporáneos. 1900-1936*. Madrid: Narcea, 1977, I, 175- 81.

- *Tres poetas. Antología poética*. Selección de Domingo Arteaga P. México: Libro- Mex. , S. de R. L. , 1977, 5- 91.

- *Poesía Erótica (Siglos XVI - XX).* Edición de José Mª Díez Borque. Madrid: Ediciones Siro, 1977, 334- 6.

- *Poesía Española, 1939-1975. Antología*. Selección y estudio de Ricardo Velilla Barquero. Tarragona: Ediciones Tarraco, 1977, 116- 23.

- *40 años de Poesía Española. (Antología, 1939-1979)*. Estudio preliminar y notas de Miguel García -Posada. Madrid: Ed. Cincel, 1979, 41- 7.

- *Antología de la poesía amorosa universal*. México: Editores Mexicanos Reunidos, 1980 (1ª ed.); 1982 (2ª ed.), 150- 6.

- CORREA, Gustavo. *Antología de la poesía española (1900- 1980)*. Madrid: Gredos, 1980, II, 63- 80.

- MARCOS SANCHEZ, Mercedes - SANCHEZ ZAMARREÑO, Antonio. *Antología de textos*. Salamanca: Universidad, 1983 (2ª ed.), 159- 2.

- *Poesía Española Siglo XX*. Selección de Joaquín Marco Revilla. Barcelona: EDHASA, 1986, 112- 4.

- *Antología de la Literatura Española del Siglo XX.* Selección de Arturo Ramoneda. Madrid: SGEL - Ed. Coloquio, 1988, 549- 58.

- *Poetas fuera de sí (Una antología de la poesía española actual)*. S. f. , 11- 2. (Hojas mecanografiadas del Archivo de D. Francisco Giménez Mateo, de Orihuela).

- *Antología de la Poesía Española e Hispanoamericana*. Selección de José Mª Valverde y Dámaso Santos. Barcelona: Anthropos 1988, II, 472- 9.

- *Antología de la lírica amorosa*. Selección, introducción y notas de Manuel Otero y Juan Ramón Torregrosa. Barcelona: Vicens - Vives, 1990 (2ª reimpr. : 1994), 125.

BIBLIOTECA VIRTUAL MIGUEL DE CERVANTES

1. 2. 2. - *Conclusiones*

La aparición de poemas de MH en las principales antologías revela la importancia del oriolano en la literatura española. Si bien desde la Argentina o México la presencia del poeta es notoria en los años 50 - 60, no parece menos cierto que en España sobresale la lenta inclusión de sus poemas en antologías, aunque como media resulte a una antología por año.

La primera antología española se publicó en 1946, y desde 1948 hasta 1956 no tenemos noticia de antología alguna en que aparezca nuestro autor, quizás por problemas de censura.

A partir de los años 60 es notable la cantidad de antologías. Apuntamos que la publicación en 1958 de una antología en Francia se debió al creciente interés en el país vecino por MH, y el constante trabajo de algunos hispanistas.

BIBLIOTECA VIRTUAL MIGUEL DE CERVANTES

BIBLIOTECA VIRTUAL
MIGUEL DE CERVANTES

1. 3. - TRADUCCIONES RECOGIDAS EN LIBRO

1. 3. 1. - *Inventario*

No se incluyen las aparecidas en revistas.

- GRANADOS, Juana. *La poesia di MH*. Milán: La Goliardica, 1956.
Noticia bio-bibliográfica, 1- 83.

- *L`enfant laboureur*. Trad. de Alice Gascar. París: Pierre Seghers, editor, 1960.

- *Au coeur de la lumière***.** Trad. de Mercedes Guillén y Carlos Semprún. París: Editions Seghers, 1961.

- *MH*. Presentación, selección de textos, bibliografía, fotografías y facsímiles de Jacinto-Luis Guereña. París: Editions Pierre Seghers, 1963.

- *Gedichte (Poemas)*. Trad. de E. Arendt. Stuttgart: Ed. Merkur, 1964.

- *Gedichte (Poemas)*. Trad. de Erich Arendt y Katjja Hayek - Arendt. Köln: Kiepenheuer & Witsch, 1965:

- *Örökös mennydörgés*. Ed. de Somlyó György. Budapest: Europa Konyukiado, 1967.

- *MH. Poeme*. Trad. de Teodor Bals. Bucarest: Editura pentro Literatura Universala, 1968.

-*MH. Poesía*. Trad. del español con un comentario, por V. Reznichenko. Selección a cargo de V. Yasnii. Moscú: Ed. Bellas Letras, 1970.

- *Songbook of absences***.** Trad. de Thomas C. Jones, Jr. Washington: The Charioteer Press, 1972.

- *MH and Blas de Otero*. Selected Poems. Ed. por Timothy Baland y Hardie St. Martin. Trad. por dichos, Robert Bly y James Wright. Boston: Beacon Press, 1972, 3- 8 (T. Baland); “

Talking over the real", por Gabriel Celaya, traducido por H. St. Martin, 74; "First impression of MH", por Rafael Alberti, traducido por H. St. Martin, 75- 7.

- *MH. Vítr v olivách*. Trad. de Vladimír Mikes. Praga: Odeón, 1975.

- *Poesías españolas en versiones rusas, 1792-1976*. Moscú, 1978, 790- 825.

- *MH. Poeto de l`popolo. Poem-antologio*. Trad. de Miguel Fernández. Madrid: Grupo Esperanto de Valencia, 1988.

- *Cet éclair qui ne cesse pas*. Trad. par Sophie et Carlos Pradal. París: Broceliande, 1989.

- *The Unending Lighting*. Trad. de Edwin Honig. Nueva York: The Sheep Meadow Press, 1990.

BIBLIOTECA VIRTUAL MIGUEL DE CERVANTES

1. 3. 2. - *Valoraciones*

La difusión de la obra de MH en el extranjero, principalmente en países de nuestro entorno, fue posible gracias a personas estrechamente relacionadas con España y su cultura, como Juana Granados o el editor Pierre Seghers.

El auge de las traducciones puede situarse en toda la década de los 60; a finales de ésta corresponde a Rusia y países cercanos las publicaciones más conocidas, probablemente por causas más ideológicas que literarias.

Las obras traducidas son *El rayo que no cesa* y una amplia selección de poemas que engloba las diferentes épocas. Hasta 1972 no se recogen en libro traducciones al inglés, pero ese año salen dos libros en los Estados Unidos.

El único volumen en esperanto se publicó, curiosamente, en España.

La proliferación de traducciones de poemas sueltos en revistas quizás haya resultado más exitosa o de mayor calado en los posibles lectores.

BIBLIOTECA VIRTUAL
MIGUEL DE CERVANTES

1. 4. - POEMAS Y PROSAS COMENTADAS

1. 4. 1. - *Catálogo*

- ORTEGA, Fray Alfonso: "Elegía a Ramón Sijé (Semblanza y comentario)". *Juventud Seráfica* (Cartagena), 2ª época, XIX (1953): 38- 45, y en *Oleza* (marzo, 1972); también en el número correspondiente a la Navidad de 1992 de la misma revista oriolana, 14- 7.

- LUIS, Leopoldo de: "Sobre una estrofa de *Perito en lunas*". *Poesía Española*, 80 (agosto, 1959): 14- 6.

Octava XXXVI- ("FUNERARIO Y CEMENTERIO").

- ODRIOZOLA, Antonio: "La suerte de la errata y el texto de un soneto de MH". *Insula*, 159 (febrero, 1960): 2.

Soneto 12 de *El rayo que no cesa* ("Una querencia tengo por tu acento").

El verso décimo aparece en la edición de Cossío con una errata de imprenta: "sus sustanciales besos, mi sustento" (la forma correcta sería "tus").

- PUCCINI, Darío: " Una poesía inédita de MH". *Cuadernos*, 42 (mayo- junio, 1960): 36- 8; y *Oleza* (Semana Santa, 1980).

"Canción de la ametralladora". Según Puccini, no fue incluída en *Viento del pueblo* porque habría sido compuesta después de su viaje a Rusia y ya no sería posible admitirla porque en septiembre de 1937 se imprimió el libro. Otra hipótesis propuesta es que MH prefirió no seleccionarla.

- MAIZTEGUI, Isidro B. : "Para la canción del drama *Pastor de la muerte*". *Cuadernos de Agora*, 49- 50 (noviembre- diciembre, 1960): 42.

- GARFIAS, Francisco: “Una carta inédita de MH”. *Poesía Española*, 96 (diciembre, 1960): 18- 20.

Carta dirigida a Juan Ramón Jiménez.

- BOTELLA, Alvaro: “Carta”. *Oleza* (junio, 1961).

Sobre la décima que le dedicó MH.

- LUIS, Leopoldo de: “Dos notas a un poema de MH (Versificación y variantes en 'Eterna sombra')”. *Papeles de Son Armadans*, tomo XXIII, 67 (octubre, 1961): 62- 71; en su libro *La poesía aprendida I*. Valencia: Bello, 1975, 141- 9; con el título “A vueltas con 'Eterna sombra' “, en su libro *Aproximaciones a la obra de MH, op. cit. ,* 109- 15.

----------: “Dos páginas inéditas”. *Ibid*. , tomo XXIII, nº LXIX (diciembre, 1961): 339- 44.

“Tu puerta no tiene casa” (verso) y “ Mi concepto del poema” (prosa).

- HERNANDEZ, Miguel: “Poèmes de jeunesse (pages retrouvèes par Claude Couffon)”. *Les Langues Nèolatines*, 161, fasc. II (juillet, 1962): 47- 53.

Los poemas son: “Flor del arroyo”, “Contemplad”, “Elegía media del toro” y “El ciclo manantial”, todos ellos de su primera etapa poética.

- LUIS, Leopoldo de: “Variantes de tres poemas de MH”. *Poesía Española*, 2ª época, 121 (enero, 1963): 27- 31. También en *MH*. Ed. de Mª de Gracia Ifach*, op. cit*. , 242- 52 (en ésta también incluye “Versificación y variantes en 'Eterna sombra' “); recogido en su libro *La poesía aprendida I*, *op. cit*. , 149- 58.

“Desde que el alba quiso ser alba”, “Sólo quien ama vuela” y “Todo era azul delante de aquellos ojos”. Demuestra que MH cuidaba la composición de sus poemas, no es el poeta facilón que consideran algunos comentaristas.

- GARCIA TEMPLADO, José: “El poético tema de la cebolla”. *Revista de Occidente,* 2ª época, 29 (agosto, 1965): 235- 42. Las páginas que tocan las “Nanas” son las 239- 40.

- SANTOS, Dámaso: " Un soneto de Miguel". *Arriba* (2-IV-1967): 3.

La edición de *El rayo que no cesa*, publicada en 1949 por la editorial Espasa- Calpe, provocó una admiración general por MH, según Dámaso Santos. Esto se plasma en el soneto "Me tiraste un limón, y tan amargo", que el propio Santos se encarga de comentar de manera breve y sin demasiado interés. Santos resume tal glosa del poema, resaltando "el equilibrio del juego de la imagen y del sentimiento ".

- FEBRER, Jean-Pierre: "MH: naissance d`un symbole poètique". *Les Langues Nèo-Latines*, 181, fasc. II (juillet, 1967): 65- 80.

BIBLIOTECA VIRTUAL MIGUEL DE CERVANTES

Comenta dos octavas de *Perito en lunas* para hacer justicia a esa fase poética, tan denostada por la cerril crítica. *Perito* contiene los gérmenes de toda la poesía posterior de MH, por ejemplo, el símbolo del toro.

Las octavas son: "TORO" (X) y "Elegía media del toro"(XI).

- MURCIANO, Carlos: " Poesía y deporte". *Abc* (15-VI-1968).

Según Murciano, en la poesía contemporánea el tema del deporte no ha suscitado demasiado interés por parte de los poetas. Cita algunos poemas clásicos como por ejemplo el "Round", de Miguel Pérez Ferrero, el "Platko", de Alberti, y la "Elegía al guardamenta", de Miguel Hernández, que sería escrito al tiempo o un poco después que el anterior, según Murciano.

- MACRI, Oreste: "Dialogo con Puccini su Hernández". *Quaderni Ibero-Americani*, 35-36 (diciembre, 1968): 134- 8; *MH*. Ed. de Mª de Gracia Ifach, *op. cit*. , 229- 34 (traducción de la editora: "Diálogo con Puccini sobre Hernández"); en el apéndice 2 (polémica con Oreste Macrí) del libro de Dario Puccini *Vida y poesía y otros estudios hernandianos*, *op. cit*. , 183- 8. ("Eterna sombra").

- CARAVAGGI, Giovanni: "Un claro caballero de rocío". *Ibid.* , 139- 45; en *MH*. Ed. de Mª de Gracia Ifach, *op. cit*. , 262- 70.

"Elegía a Garcilaso".

- PUCCINI, Dario: "Altre variante e variazione nel *Cancionero* di MH". *Ibid.* , 146- 9; en el apéndice 1 de su libro *Vida y poesía y otros estudios hernandianos*, *op. cit.* , 176- 82 (trad. de José Carlos Rovira: "Otras variaciones y variantes en el *Cancionero* de MH").

Canción 57 ("Era un hoyo no muy hondo"), confrontada con la número 87 ("Mi casa contigo era").

- CINTI, Bruna: "Scansione in versi di una prosa di Hernández". *Ibid.* , 173- 5; y en su libro *Da Castillejo a Hernández*. Roma: Bulzoni, 1986, 353- 60.

Consideraciones preliminares sobre la prosa hernandiana y luego comenta la "Elegía a Miró", de 1930.

- CANO BALLESTA, Juan: "La prosa poética de MH (Tres obras desconocidas. Valoración)". *Papeles de Son Armadans*, tomo LI, nº CLIII (diciembre, 1968): 266- 76.

Las prosas poéticas son: "Camposanto", "Ciudad de mar ligero y campo rápido", y "Monarquía de luces".

- CAMACHO GUIZADO, Eduardo: "Elegía a Ramón Sijé", en su volumen *La elegía funeral en la poesía española*. Madrid: Gredos, 1969, 365- 9.

- FAGUNDO, Ana Mª: "Emotividad y expresión en la 'Elegía a Ramón Sijé' ". *Romance Notes* (California), vol. XI, 2 (1969); en *MH*. Ed. de Mª de Gracia Ifach, *op. cit.*, 253- 57.

- SALAÜN, Serge: "MH: pages retrouvèes. Cinq poèmes, une letttre et une chronique". *Mélanges de la Casa Velázquez*, tomo VII (1971): 347-76.

"Al que se va", "Las abarcas desiertas", "Digno de ser comandante", otro poema dedicado a "El Campesino", "Memoria del Quinto Regimiento", carta del 21-II-1937 dirigida a "El Campesino" y la crónica "El hogar destruido".

- DIEZ DE REVENGA, Francisco Javier: "MH y la nueva versión de un tema clásico". *Revista del Instituto de Estudios Alicantinos*, 2ª época, 5 (enero, 1971): 55- 62; también en *MH*. Ed. de Mª de Gracia Ifach, *op. cit*. , 271- 6.

"Silbo de afirmación en la aldea".

- CASES, Pepe (Ruiz): "Inédito de MH", "Homenaje a MH con un poema inédito". *Boletín Tháder Extraordinario*, *op. cit*.

Relata que Andrés Mora Torrentino conservaba en su casa el poema "Al trabajo", que reproduce después.

- CANO BALLESTA, Juan: "MH y la crítica literaria (Con dos textos olvidados)". *Revista del Instituto de Estudios Alicantinos*, 2ª época, 7 (enero, 1972): 7- 20.

Publica íntegras las críticas de MH al poemario *Trasluz,* de Pedro Pérez Clotet (reseña aparecida originariamente en el *Diario de Cádiz* el 20 de diciembre de 1933), y a *Residencia en la tierra*, de Neruda (*El Sol*, 2 de enero de 1936), ambas no recogidas en las *Obras Completa*s de la editorial Losada.

----------: "Tres poemas desconocidos de MH: valoración". *Hispania*, vol. 55, 2 (mayo, 1972): 342- 5.

"El árabe vencido", "En mi barraquica" y "En círculo de carta, luz de olivo".

- BERNS, Gabriel: "MH y la ciudad". *Insula*, 306 (mayo, 1972): 1, 10 y 11; también en *En torno a MH*. Ed. de Juan Cano Ballesta. Madrid: Castalia, 1978, 53- 63.

Sobre el "Silbo de afirmación en la aldea".

- MAYORAL, Marina: “MH: 'Elegía a Ramón Sijé' “, en su vol. *Poesía Española Contemporánea*. *Análisis de textos*. Madrid: Gredos, 1973, 197- 215.

- SIEBENMANN, Gustav. *Los estilos poéticos en España desde 1900*. Madrid: Gredos, 1973, 426- 31.

Comenta “Canción última”, de *El hombre acecha*, que sintetiza la humanidad temática y el estilo sobriamente metafórico de Hernández.

- BONNIN VALLS, Ignacio: “ Análisis estilístico de un soneto de MH”. *Humanitas* (Universidad Autónoma de Nuevo León, México), 14 (1973): 338- 44.

El soneto es “ Tengo estos huesos hechos a las penas”.

- OSTRIA GONZALEZ, Mauricio: “ La 'Elegía a Ramón Sijé', de MH. Un problema de construcción”. *Estudios Filológicos* (Instituto de Filología. Facultad de Letras y Educación. Universidad Austral de Chile - Valdivia), 9 (1973): 51- 69.

- VAL, Ricardo de: “MH en uno de sus poemas”. *Las Provincias* (8-VII-1973); también en *Idealidad*, 203 (noviembre- diciembre, 1975).

“Las abarcas desiertas”, comentado ligeramente.

- DUMITRESCU, Domnita: “Análisis léxico-sintáctico de un poema de MH”. *Boletín de la Asociación Europea de Profesores de Español (AEPE)*, 9 (octubre, 1973): 57- 66.

“Eterna sombra”.

- AZUAR, Rafael: “Visión clásica del mar en MH”. *La Verdad* (Alicante) (22-IX-1974): 14.

Sobre el poema “Mar y Dios”.

- CINTI, Bruna: "Visiones sumergidas de MH". *Revista de Occidente*, 139 (octubre, 1974): 10-6; *en su libro Da Castillejo a Hernández, op. cit. ,* 375- 85.

"Egloga" y "El ahogado del Tajo". Sobre la disolución del cuerpo humano en la tierra y, especialmente, en el agua.

- LUIS, Leopoldo de: "Una canción". *Ibid*. , 90- 6; en su libro *La poesía aprendida I*, *op. cit*. , 158- 65.

"Ante la vida, sereno", de *Pastor de la muerte*, con música de Isidro B. Maiztegui. Las estrofas impares, de versos octosílabos, presentan dos aspectos temáticos que revisa De Luis: la enérgica actitud moral de MH; y la comparación con elementos de la naturaleza, todo autobiográfico. (Se olvida Leopoldo de Luis del artículo de éste publicado en *Cuadernos de Agora)*.

- PUCCINI, Dario: "El último mensaje de MH (De nuevo sobre 'Eterna sombra')". *Ibid*. , 107-14; recogido en el apéndice 2 de su libro *Vida y poesía y otros estudios hernandianos*, *op. cit.* , 189- 95.

- LOPEZ- CASANOVA, Arcadio- ALONSO, Eduardo. *El análisis estilístico (Poesía/ Novela).* Valencia: Bello, 1975, 25, 28- 9, 31- 2, 41- 2, 47, 54- 5, 68- 9, 73, 88- 9, 104- 5, 107 y 111.

- AZUAR, Rafael: "Dos elegías (De Machado a MH)". *La Verdad* (Alicante) (9-II-1975): 13.

- SANCHEZ VIDAL: "Algunas notas sobre *Perito en lunas*", en *MH*. Ed. de Mª de Gracia Ifach, *op. cit*. , 184-200 (bajo el título "Un gongorismo personal (Algunas notas sobre *Perito en lunas*) "; *Revista del Instituto de Estudios Alicantinos*, 2ª época, 17 (enero- abril, 1976): 15-43; publicado también en *Documenta MH*, *op. cit*. , 37- 45; y en *MH*. Ed. de Carmen Alemany, *op. cit*. , 161- 83.

Propone aislar las metáforas y rastrearlas a lo largo de toda su obra, estudiándolas para regresar al pasaje difícil y descifrarlo. Así, los títulos no serían imprescindibles. Se ocupa de las

siguientes octavas: I (“SUICIDA EN CIERNE”), II (“PALMERO Y DOMINGO DE RAMOS”), X (“SEXO EN INSTANTE”), XII (“LO ABOMINABLE”) y XVIII (“POZO”).

Destaca que, de *Perito en lunas,* sale Hernández con una técnica y dominio verbal importantes para su producción posterior. La imaginería es su aportación básica. La adivinanza, género popular por excelencia, le lleva a construir metáforas gongorinas.

El conocimiento de *Perito en lunas* y de su ciclo es previo al análisis total de su producción, pues ahí están todos sus temas posteriores.

- ROVIRA, José Carlos: “Un texto desconocido de MH”. *Camp de l`Arpa*, 40 (enero, 1977): 13-5.

“Los seis meses de guerra vistos por un Miliciano” (*Milicia Popular*, 163 del 19-I-1937). También noticia en el mismo medio: “Emisora del 5º Regimiento. . “, sobre intervención de MH en dicha emisora (4-XII-1936).

- MARTIN, Eutimio: “ Un año de guerrillas en Galicia”. *Tiempo de Historia*, 34 (septiembre, 1977): 17-22.

Martín publica la crónica de MH con el mismo título sacada de la revista *Pasaremos*, órgano oficial de la 11ª División - Líster, números 76 (12-III-1936) y 78 (6-IV-1936).

- PEREZ HERRERO, Juan Antonio: “El 'amar con' de MH”. *La Verdad (*Alicante) (25-IX-1977).

“Elegía a Ramón Sijé”.

- BALCELLS, José Mª: “Poesía española del Primero de Mayo”. *Albaida*, 4 (invierno, 1977): 12- 5.

Réplica al artículo de Carlos Sampelayo “Los poetas y el 1º de Mayo” (publicado en la revista *Tiempo de Historia*, número 30, de mayo de 1977, 33- 5). Sampelayo afirma que en la poesía española no existe “una línea, aunque sea fragmentaria, dedicada al 1º de Mayo”, algo que Balcells se encarga de rebatir con el poema de Miguel Hernández “1º de Mayo de 1937" y la prosa “Fiesta del trabajo”, ambos publicados en la revista *Frente Sur*, editada en Jaén, y en el

número correspondiente al mes de mayo de 1937. Ofrece otros ejemplos de poemas dedicadas al 1º de Mayo, como los de Emilio Prados, Lorenzo Varela y Rafael Alberti.

- MARRAST, Robert: "MH ante Pablo Neruda", en el volumen *En torno a MH*. Ed. de Juan Cano Ballesta, *op. cit.* , 64- 75.

Publica la reseña de MH al libro de Neruda *Residencia en la tierra* (*El Sol*, 2 de enero, 1936), y la comenta de manera breve.

- HERRERO, Javier: "Eros y cosmos: su expresión mítica en la poesía de MH". *Ibid.* , 76- 94.

BIBLIOTECA VIRTUAL

A través de las imágenes míticas de la "sangre" y el "eros", Herrero analiza los poemas "Yo no quiero más luz que tu cuerpo ante el mío" e "Hijo de la luz y la sombra". Afirma que "las imágenes se convierten en mitos cuando se integran en un orden [cosmos] que refleja una visión del mundo y del espíritu ", y cuya intención es conmovernos.

- CARON, Francine: "Crèation poètique de l`ambigüitè et du mystère. Ambigüitè et mystère de la crèation poètique: une analyse du poème 14 de *El rayo que no cesa* de MH", en VV. AA. *Mèlanges a la mèmoire d`André Joucla - Ruau*. Editions de l`Université de Provence, 1978, I, 531- 40.

"Silencio de metal triste y sonoro" (Soneto).

- GUILLEN GARCIA, José: " La 'Elegía al guardameta' de MH". *Oleza* (enero 1978).

- CANO BALLESTA, Juan: "Una meditación sobre el arte y la guerra". *Litoral*, 73-75 (invierno, 1978): 85- 8.

La prosa de guerra "Hay que ascender las artes hacia donde ordena la guerra", publicada en la alicantina *Nuestra Bandera*, 118 (21-XI-1937): 4.

- URRUTIA, Jorge: "Fijación de unos textos de MH". *La Estafeta Literaria*, 641-642 (1/15-VIII-1978): 22- 3.

Sobre cuatro deformaciones en poemas del *Cancionero*: en el número 8 (sigue la enumeración de la *Obra Poética Completa*), "enero" por "encono"; en el número 10, "airón" por "arcón"; las dos restantes se dan en las "Nanas": "escarchada" por "escarchaba" y "buscando" por "hincando".

Son prueba de una compleja problemática repetida en las sucesivas ediciones de la obra hernandiana.

- GUEREÑA, Jacinto- Luis: "Correspondencia miguelhernandiana". *Cuadernos Hispanoamericanos*, 347 (mayo, 1979): 451-6.

Publica dos cartas de MH escritas en Madrid con fecha 30 de julio de 1940 y 16 de septiembre del mismo año.

- LUIS, Leopoldo de: "MH en julio de 1935 (El tema del toro)". *Insula*, 400- 401 (marzo-abril, 1980): 6; también en su libro *Aproximaciones a la obra de MH*, *op. cit.* , 26- 36.

"Silencio de metal triste y sonoro" (soneto).

Revisa los sonetos de *El silbo vulnerado* y puede saber cuándo pasa MH de tratar el asunto del toro de la fiesta a lo totémico. El 14 de julio será la fecha, según Leopoldo de Luis, en la que se inician los sonetos taúricos.

- GARCIA VELASCO, Antonio: "Ejemplo de comentario de texto literario ('Rumorosas pestañas')". *Revista de Bachillerato,* 14 (abril-junio, 1980): 46- 9.

- SAEZ FERNANDEZ, José Antonio: " MH: 'Escenas' (Una prosa olvidada y no recogida hasta la fecha)". *Canfali Marina Alta* (Denia), 228 (23-XI-1980): 12; y en *Canfali Vega Baja* (26-XI-1980): 6.

- GARCIA APARICIO, Antonio: "Prosa de guerra de MH recuperada". *Tiempo de Historia* (Madrid), 76 (marzo, 1981): 81- 5.

"Los seis meses de guerra civil vistos por un miliciano", publicado en *Milicia Popular*, 163 (19-I-1937).

- LOPEZ- CASANOVA, Arcadio- ALONSO, Eduardo. *Poesía y novela. Teoría, método de análisis y práctica textual*. Valencia: Bello, 1982.

Analizan aspectos- de variada índole- de poemas hernandianos.

- RAMOS ORTEGA, Francisco: "Pes modo tam velox. Sugerencias para un clave de lectura de dos sonetos de Rafael Alberti y MH". *Pliegos de cordel* (Instituto Español de Cultura, Roma), 1983, II, 101-10.

"Por tu pie, la blancura más bailable", de *El rayo que no cesa*.

- SESCA: " Nadie ha cubierto el sitio de ' Lolo' ". *Canfali Vega Baja* (23-III-1983): 17.

Interrelación vida- obra de MH en su poema: " Elegía al guardameta".

- CALERO VAQUERA, Mª Luisa: " MH: *El rayo que no cesa*", en NARBONA JIMENEZ, Antonio (Coord.). *Textos hispánicos comentados*. Córdoba: Universidad, 1984, 193-200.

Soneto 19 º de *El rayo que no cesa* ("Yo se que ver y oír a un triste enfada").

- KNOWLTON, Edgar C. : "MH: 'Primera lamentación de la carne' ". *The Language Quaterly* (University of South Florida in Tampa), vol. XXII, 3- 4 (spring- summer, 1984): 7- 8 y 13.

Se basa en la traducción de Geraldine C. Nichols de su libro publicado en 1978 (*MH*. Boston: Twayne Publishers) del poema que lleva el título del trabajo. También toca el tema de la tentación de la carne en el poema y sobre Fray Luis de León.

- SESCA: " Ignacio Sánchez Mejías en la poesía de MH". *Canfali Vega Baja* (15-VIII-1984): 2.

Sobre el poema "Citación final", dentro de las aficiones taurinas de la llamada generación del 27.

- MARTINEZ HERNANDEZ, Rosario: “Un soneto de MH”. *Anales de la Universidad de Cádiz*, I (1984): 303-15.

Soneto 6 º (“Umbrío por la pena, casi bruno”), de *El rayo que no cesa*.

- REISZ DE RIVAROLA, Susana: “ Sobre el valor y la apreciación literaria”. *Lexis* (Lima, Perú), vol. IX, 1 (1985): 1- 29 (especialmente, 9- 18)

Soneto “ Tu corazón, una naranja helada”, poema 6 º de *El rayo que no cesa*.

- CAMPO VILLEGAS, Gabriel: “Los 'modelos' consagrados: una iniciación a la belleza literaria actual, las 'Nanas de la cebolla'. Una excursión por la métrica”, en su libro *Cómo aprender a escribir literariamente. Del comentario de textos a la formación de escritores*. Barcelona: Ariel, 1985, 27- 54.

- POETA, Salvatore J. : “Elegía de MH en memoria de Federico García Lorca analizada”. *Hispanic JournaI*, vol. 6, 2 (spring, 1985): 173- 83.

- SANCHEZ VIDAL, Agustín: “Inéditos para un epistolario de Pablo Neruda (Su correspondencia con MH)”. *Cruz Ansata* (Universidad Central de Bayamón, Puerto Rico), vol. 9 (1986): 257- 65.

Revisa la correspondencia entre MH y Neruda.

----------: “ 'Me llamo barro...' o el desarraigo hacia la poética de la impureza”. *Mundaiz,* 31 (enero- junio, 1986): 81- 91.

- SENABRE SEMPERE, Ricardo: “ Análisis de textos literarios: una octava de *Perito en lunas* “. *Aspectos didácticos de Lengua Española (Literatura)* (Zaragoza), 2 (1986): 57- 64.

La octava XVIII (“POZO”).

- RIQUELME, Jesucristo: “Apócrifos y hallazgos biobibliográficos sobre MH (1919 (*sic*) -1942)”. *Canelobre*, 6 (primavera, 1986): 107-14.

Publica un poema atribuído a MH (“¡Pobre flor! ¡Qué mal naciste!”); un romance octosílabo irregular de 61 versos, escrito para festejar la derrota fascista del 5 de noviembre de

1936 en la sierra madrileña; una dedicatoria del poeta iraní Abul-Hacem Lajuti, acogido en la URSS, al poeta oriolano; y otra dirigida a la esposa de Carlos Fenoll.

- LUIS, Leopoldo de: "La premonición de la madera", en *La sombra vencida. MH. Encuentro con el poeta*, *op. cit*. , 18- 9; recogido en su libro *Aproximaciones a la obra de MH*, *op. cit*. , 59-62.

Soneto 18 º de *El rayo que no cesa*: "Ya de su creación, tal vez, alhaja".

----------: " Un supuesto poema de MH". *Abc* (1-III-1987): 42.

Se refiere a "Mañana", publicado en *Blanco y Negro*, 1802 (29-XI-1925), de Pedro Iglesias Caballero y no de Hernández.

- GARCIA RIVERA, Gloria -MARTOS NUÑEZ, Eloy: "Elegía a Ramón Sijé", en su libro *Del comentario de textos al comentario de obras*. Badajoz: Junta de Extremadura, 1988.

- ALEMANY BAY, Carmen: "Casi un inédito hernandiano: "El silbo de mal de ausencia". *Anales de la Universidad de Alicante*, 6 (1988): 13- 31.

- LOPEZ DE ABIADA, José Manuel: "Hernández, Celaya, Rodríguez y Carnero en cinco poemas memorables. Análisis y comentario". *Poesía Española Contemporánea. Hispanorama*, 48 (marzo, 1988): 131- 3. ("Nanas de la cebolla").

- ALEMANY, Carmen: "Construcción inédita del silbo hernandiano". *Con Dados de Niebla* (Huelva), 9- 10 (1990): 92- 100.

Sobre el poema "Mar- y Dios".

1. 4. 2. - *Conceptos básicos*

El poema que más atención ha despertado en la crítica, es la "Elegía a Ramón Sijé", de manera continua y en todo tipo de medios (revistas y periódicos).

Le sigue "Eterna sombra", con polémica incluída entre Oreste Macrí y Dario Puccini, a finales de los años 60.

Sobresale el intento de revalorizar *Perito en lunas* (también con polémica entre Marie Chevallier y Leopoldo de Luis) por parte de Febrer y Sánchez Vidal, pero ha sido reducido el interés hacia este poemario.

Los sonetos de *El rayo que no cesa*, por el contrario, son los más analizados, durante todas las décadas, pero en especial en los 80, y en revistas universitarias.

Las famosas "Nanas de la cebolla" también han ocupado páginas, pero en menor medida, así como el "Silbo de afirmación en la aldea" (años 70), la "Elegía a Garcilaso" (*id*.), los poemas inéditos de juventud (Couffon y Cano Ballesta, en los 60-70), también textos de la guerra. Estos últimos salieron a la luz a finales de los 70, en plena transición política, lo cual explica en parte, su difusión.

Las publicaciones que acogen los comentarios a estos poemas son diversos: prensa provincial alicantina, y revistas universitarias, en los 80. La riqueza de los trabajos publicados con posterioridad a los 70 tiene mucho que ver con la integración en el mundo universitario de la figura del poeta.

En este apartado se observa que, en general, el nivel crítico puede considerarse como elevado, ya que los autores son especialistas y aportan valiosos datos puntuales que corroborran los estudios generales sobre la obra de MH.

BIBLIOTECA VIRTUAL
MIGUEL DE CERVANTES

BIBLIOTECA VIRTUAL
MIGUEL DE CERVANTES

1. 5. - CONCLUSIONES GENERALES

La obra primaria de MH ha sido, en términos generales, mal estudiada: se ha perdido perspectiva en los análisis específicos; la biografía ha sido introducida de forma abusiva en los comentarios de poemas concretos y en las antologías, analizándose las mismas composiciones y olvidando otras más atractivas.

Su primer poemario se ha valorado de manera superficial. Los tópicos generados por la crítica, en vida del poeta, continúan, como en el caso ya mencionado de *Perito en lunas.* Cuando se han realizado calas en poemas de dicho libro, algunos críticos han intentado devolverle la relevancia que su autor le dio, pero la "leyenda" difundida desde el año de su publicación tiene demasiada fuerza como para ser desterrada del todo. *El rayo que no cesa* o *Viento del pueblo* han sufrido los rigores, en otro sentido, de esa crítica minimalista.

En el asunto particular de su producción, de sus textos, pueden destacarse algunos puntos de interés. Por ejemplo, los problemas motivados por la dura represión franquista. Hasta 1946 no se incluirán poemas suyos en una antología, y entre los años 1948- 1956 (los más duros del régimen de Franco), existe un vacío en las referencias a su obra.

Algunos hitos editoriales se relacionan con fechas conmemorativas, como las *Obras Completas* (1960), pero también con el contexto político: *Obra Poética Completa* (1976) y *Poesía y prosas de guerra y otros textos olvidados* (1977).

Durante la década de los años 70 el rescate textual llega a su madurez, ampliado hasta el presente. También el mundo universitario ha intensificado sus aportaciones al estudio hernandiano, abundando la bibliografía universitaria, tanto en los poemas analizados como en las ediciones preparadas por profesores reconocidos. Curiosamente, desde los ochenta, la calidad de los análisis textuales a poemarios completos es insatisfactoria (nos referimos a las reseñas). Son notas de lectura más informativas que críticas. Ya antes los críticos olvidaron juzgar ediciones fundamentales, como ha quedado expuesto en otro lugar de este estudio.

BIBLIOTECA VIRTUAL
MIGUEL DE CERVANTES

2.- FUENTES SECUNDARIAS

2. 1. - MONOGRAFIAS

GUERRERO ZAMORA, Juan. *Noticia sobre Miguel Hernández*. Madrid: Cuadernos de Política y Literatura, 1951.

----------. *Miguel Hernández, poeta (1910-1942).* Madrid: Col. El Grifón de Plata, 1955.

ZARDOYA, Concha. *Miguel Hernández (1910 -1942). Vida y obra. Bibliografía. Antología*. New York: The Hispanic Institute in the United States, 1955.

ROMERO, Elvio. *Miguel Hernández, destino y poesía*. Buenos Aires: Losada, 1958. Otras ediciones: La Habana, 1962 y la traducida al ruso (Moscú: Ed. Literatura Extranjera) el mismo año que la edición cubana.

MUÑOZ G. (onzález), Luis. *La poesía de Miguel Hernández*. Concepción: Universidad, 1959.

CANO BALLESTA, Juan. *La poesía de Miguel Hernández*. Madrid: Gredos, 1962 (2ª ed. aumentada. Reimpresión: 1978).

COUFFON, Claude. *Orihuela et Miguel Hernández*. París: Centre de Recherches de L´ Institut D`Etudes Hispaniques, 1963 (traducción española de Alfredo Varela, con el título de *Orihuela y Miguel Hernández*. Buenos Aires: Losada, 1967).

PUCCINI, Dario. *Miguel Hernández. Vita e poesia*. Milano: U. Mursia & C. , 1966. Versión española con el título de *Miguel Hernández. Vida y poesía*. Buenos Aires: Losada, 1970 (traducción de Attilio Dabini). Se reeditó, con apéndices, después: *Miguel Hernández. Vida y poesía y otros estudios hernandianos*. Alicante: Instituto de Estudios Juan Gil-Albert, 1987, 15-128 (en esta edición José Carlos Rovira esboza un resumen de la contribución de Dario Puccini a la crítica hernandiana: "Dario Puccini y la crítica hernandiana", 9-11).

MOLINA, Manuel. *Miguel Hernández y sus amigos de Orihuela (Testimonio personal)*. Edición de Angel Caffarena. Málaga: Librería Anticuaria El Guadalhorce, 1969.

MORELLI, Gabriele. *Hernández*. Firenze: La Nuova Italia - Il Castoro, 1970 (Reimpresión: 1975).

MOLINA, Manuel. *Amistad con Miguel Hernández*. Prólogo de José Guillén García. Alicante: Silbo, 1971.

MARTINEZ MARIN, Francisco. *Yo, Miguel. Biografía y testimonios de Miguel Hernández (1910-1936). Iª parte*. Orihuela: Félix, 1972.

RUIZ-FUNES FERNANDEZ, Manuel. *Algunas notas sobre **El rayo que no cesa**, de Miguel Hernández*. Alicante: Instituto de Estudios Alicantinos, 1972.

SERRANO PUIG, Rosa Mª. *Apuntes para un estudio del gongorismo poético de Miguel Hernández*. Alicante-Málaga: Librería Anticuaria El Guadalhorce, 1972.

MACHT DE VERA, Elvira. *Miguel Hernández: poesía y mística social*. Caracas: Centro de Estudios Literarios de la Universidad Central de Venezuela, 1973.

RAMOS, Vicente. *Miguel Hernández*. Madrid: Gredos, 1973.

MUÑOZ HIDALGO, Manuel. *Cómo fue Miguel Hernández*. Barcelona: Planeta, 1975.

BALCELLS, José Mª. *Miguel Hernández, corazón desmesurado*. Barcelona: Dirosa, 1975.

POVEDA, Jesús. *Vida, pasión y muerte de un poeta: Miguel Hernández. Memoria-testimonio*. México: Oasis, 1975.

IFACH, María de Gracia. *Miguel Hernández, rayo que no cesa*. Barcelona: Plaza & Janés, 1975.

ROVIRA, José Carlos. ***Cancionero y romancero de ausencias**, de Miguel Hernández. Aproximación crítica*. Alicante: Instituto de Estudios Alicantinos, 1976.

RAMOS, Vicente-**MOLINA**, Manuel. *Miguel Hernández, en Alicante*. Alicante: Col. Ifach, 1976.

SANCHEZ VIDAL, Agustín. *Miguel Hernández, en la encrucijada*. Madrid: Edicusa (Editorial Cuadernos para el Diálogo), 1976.

SOREL, Andrés (seudónimo de José Andrés Martínez). *Miguel Hernández, escritor y poeta de la revolución*. Madrid: Zero, 1976 (2ª ed. , 1977).

CHEVALLIER, Marie. *La escritura poética de Miguel Hernández*. Madrid: Siglo XXI, 1977 (traducción de Arcadio Pardo).

MOLINA, Manuel. *Un mito llamado Miguel. XXXV Aniversario de la muerte de Miguel Hernández*. Alicante: Edición Silbo Especial, 1977.

GUEREÑA, Jacinto-Luis. *Miguel Hernández. Biografía ilustrada*. Barcelona: Destino, 1978 (existe una reimpresión, sin ilustraciones, con el título de *Miguel Hernández*, en la misma editorial, 1983).

NICHOLS, Geraldine Cleary. *Miguel Hernández*. Boston: Twayne Publishers, 1978.

CHEVALLIER, Marie. *Los temas poéticos de Miguel Hernández*. Madrid: Siglo XXI, 1978 (traducción de Arcadio Pardo).

BRAVO MORATA, Federico. *Miguel Hernández*. Madrid: Fenicia, 1979.

COUTTOLENC CORTES, Gustavo. *La poesía existencial de Miguel Hernández*. México: Universidad Nacional Autónoma de México, 1979.

MANRESA, Josefina. *Recuerdos de la viuda de Miguel Hernández*. Madrid: Ed. de la Torre, 1980 (2ª ed. corregida y aumentada, 1981).

DIEZ DE REVENGA, Francisco Javier- **PACO**, Mariano de. *El teatro de Miguel Hernández*. Murcia: Universidad, 1981 (2ª ed. , Alicante: Caja de Ahorros Provincial de Alicante, 1985).

IFACH, María de Gracia. *Vida de Miguel Hernández*. Barcelona: Plaza & Janés, 1982.

ROSE, William. *El pastor de la muerte. La dialéctica pastoril en la obra de Miguel Hernández*. Barcelona: Puvill Libros, 1983.

ROVIRA, José Carlos. *Léxico y creación poética en Miguel Hernández (Estudio del uso de un vocabulario)*. Alicante: Universidad- Caja de Ahorros Provincial de Alicante, 1983.

BOSCAN DE LOMBARDI, Lilia J. *Huellas en el tiempo. La poesía de Miguel Hernández*. Zulia: Universidad, 1987.

BERROA, Rei. *Ideología y retórica: las prosas de guerra de Miguel Hernández*. México: Libros de México, 1988.

BALCELLS, José Mª. *Miguel Hernández*. Barcelona: Teide, 1990.

RIQUELME POMARES, Jesucristo. *El auto sacramental de Miguel Hernández. Propuesta de análisis del discurso teatral*. Alicante: Técnica Gráfica Industrial, 1990.

----------. *El teatro de Miguel Hernández (Las tragedias de patrono, entre el drama alegórico y las piezas bélicas)*. Alicante: Instituto de Cultura Juan Gil-Albert, 1990.

GUERRERO ZAMORA, Juan. *Proceso a Miguel Hernández. El Sumario 21001*. Madrid: Dossat, 1990.

2. 1. 1. - *Examen*

Debido a la profusa lista de monografías, tanto biográficas como estilísticas, hemos preferido una selección de las mismas de acuerdo con su importancia crítica.

En algunos de los estudios, pese a tener de por sí una relevancia casi "histórica" en lo que a crítica hernandiana se refiere, se ha optado, debido a sus características (en general, estudios estilísticos o biográficos sin datos desconocidos), por exponer sólo sus índices y los prólogos, además del aparato bibliográfico correspondiente. Naturalmente, nuestro criterio ha sido exclusivamente de crítica literaria, y confiamos que no sea reprochable, dado el número de estudios publicados.

BIBLIOTECA VIRTUAL
MIGUEL DE CERVANTES

GUERRERO ZAMORA, Juan. *Noticia sobre Miguel Hernández*. Madrid: Cuadernos de Política y Literatura, 1951.

Anticipo de su obra de 1955. La intrahistoria de ambos volúmenes la cuenta en su *Proceso a MH. El Sumario 21001* (Madrid: Dossat, 1990, 1- 9).

El folleto se divide en dos partes: "Vida" y "Obra". No aporta bibliografía alguna, pero sí reproducciones de cartas manuscritas y dibujos del poeta que no aparecerán en su posterior libro. Edición cuidada (tirada de 1500 ejemplares).

Antes de llegar al apartado "Vida", el autor confirma que el folleto es una "síntesis parcial" de su libro definitivo. Son "conclusiones" de tal volumen (7), con el objeto de divulgar su vida y obra.

Según Guerrero, MH fue guiado al amor por la "fatalidad" (11), afirmación pintoresca. Su contacto con la naturaleza abre las puertas al sexo y conoce a Josefina en 1931; el autor afirma haber leído más de trescientas cartas dirigidas a ella (n. 1, p. 13).

El amor está concebido como búsqueda del hijo, en donde "se ve el tradicionalismo honrado, la pura cepa cristianamente española de Miguel" (17). No podemos censurar este tono al autor porque trataba de difundir la obra de un poeta proscrito, aun cuando esto conllevara algunas

concesiones a los tiempos, como el episodio de su boda eclesiástica (23), el de su comunismo (27) o su "oscuro" cargo de comisario político (*ibid*.).

Ramón Sijé fue su guía, "le condujo a Dios" (23), aunque no falleció en la primavera de 1935, como sostiene Guerrero (21).

Tampoco duró un mes la estadía de MH en Madrid durante su primer viaje (*ibid*.).

La precocidad del poeta se fundamenta en su rápida evolución: del tímido regionalismo a la expresión más depurada. Minimiza *Viento del pueblo* y su producción teatral de guerra (29), pero destaca su "españolismo".

Sobre sus dos cuentos, Guerrero dice que "un compañero los caligrafió, ilustró el libro con acuarelas, los encuadernó luego" (30). Como se sabe, hasta 1988 no se publicarían.

Ya en el capítulo dedicado a la "Obra", el autor reconoce que casi toda su producción es desconocida, por efecto de la guerra. El famoso cuaderno rayado de comercio, con poemas de su primera etapa, aparece mencionado (35), repleto de citas mitológicas.

Sobre *Perito en lunas:* "no concuerda en nada con la verdadera voz hernandiana, sólo nos sirve para darnos como evidente el levantinismo colorista de MH, que fue su gran peligro- facilidad versificadora, superficialidad- retoricismo- peligro que (...) supo esquivar prontamente" (37). Parece clara la miopía crítica de Guerrero. Sigue: "Su libro es una momia de buen parecer. Un libro fracasado (...) que para algo le ha servido: como aprendizaje de la forma " (*ibid*.).

Pasa a *El rayo que no cesa*, con sus dos versiones previas: *Imagen de tu huella* y *El silbo vulnerado*. Se depura el verso, crece la sensualidad y la imagen surrealista se mezcla con la tradicional.

Viento del pueblo y *El hombre acecha* "hubieron de pagar un cuantioso tributo a la facilidad" (41), una valoración negativa acorde con la ideología imperante por aquellos días. El abuso de la retórica en *Viento del pueblo* no va reñido con los poemas "de un mayor carácter visionario" (42), que son lo valioso del libro. *Cancionero y romancero de ausencias* es la "cumbre poética", va creándose su propio lenguaje, en opinión de Guerrero.

Otras características serían: la tendencia al arte mayor (47), la tradicionalidad contemplada desde el paralelismo, las estructuras bimembres y las correlaciones, el nerudismo (versolibrismo que duró poco tiempo) y el aleixandrismo (más importante por la afinidad de sus obras).

Compara la visión del amor en MH y en Aleixandre, que se diferencia en el "hijo", objeto final de aquél, también en la pasión por la tierra. Discrepamos con el uso tendencioso de Aleixandre y la visión negativa de Neruda, todo ello ideológicamente rechazable para el autor. Tampoco creemos que MH "se halla al margen del panteísmo" (53), como afirma Guerrero.

La concepción cósmico- telúrica de Aleixandre influyó decisivamente sobre el oriolano. Concluye Guerrero: "*a priori* se puede hablar de una influencia, *a posteriori* sólo se puede hablar de una afinidad" (54).

En el apartado del teatro destaca el siguiente comentario general: "Pasajes líricos de gran belleza retardan la acción y desequilibran los efectos emocionales distrayendo la atención espectadora" (55).

Del auto sacro, su calderonismo manifiesto se libra por su modernidad e imágenes. Ofrece su argumento.

De pasada enumera *El labrador de más aire*, *Los hijos de la piedra*, *Teatro en la guerra* y *Pastor de la muerte*.

Termina con la siguiente declaración a favor de Hernández: "la integridad firme y, en el más español y alto sentido de la palabra: honrado" (61).

----------. *Miguel Hernández, poeta (1910 - 1942).* Madrid: Col. El Grifón de Plata, 1955.

El volumen está dividido en dos partes: biografía y producción.

En el "Prólogo primero", escrito a principios de 1951, el autor informa que en el Reformatorio de Adultos alicantino se le permitió leer el expediente carcelario del poeta (8); el epistolario y los cuentos, en casa de Josefina Manresa.

El ensayo lo compuso a finales de 1949 y reconoce que la parte biográfica es incompleta (10).

El "Prólogo segundo", fechado en febrero de 1954, contiene el objetivo primordial del libro: "integrar a la historia de nuestra patria un poeta que le pertenece, reconociéndole, para ello, el valor de su obra y la honradez que personalmente tuvo, con olvido de sus creencias políticas" (13). Para conseguir tal fín aminoró la carga ideológica de su obra escrita en la guerra o silenció hechos comprometedores como, por ejemplo, que la actividad política hernandiana se debió a las influencias de Neruda, Alberti y otros (olvida la de González Tuñón). Pero, según Guerrero Zamora, el trato dispensado en las cárceles fue excepcional (14) (la censura participaría de su idea).

Las aportaciones más interesantes de la "Vida" de MH son las que siguen.

Reconoce que la familia del poeta no pasó estrecheces económicas graves (19). De los once a los trece años permaneció el pequeño Miguel en los Colegios Graduados de Santo Domingo (21). El sexo lo contemplaba con naturalidad (28) y su guía espiritual fue Ramón Sijé (37).

A menudo narra novelescamente capítulos de la biografía, como el primer encuentro con Josefina y cuando en la página 46 afirma desconocer cómo consiguió el incipiente poeta entablar contacto con Concha Albornoz (38-9). (Ahora se sabe que fue por mediación de Martínez Arenas, de Orihuela).

De la primera estadía en Madrid no se sabe si MH permaneció allí hasta las navidades o si se fue antes. Para Guerrero (50), en el mes de enero de 1932 ya se encontraba en Orihuela.

La amistad con Carmen Conde y su esposo Antonio Oliver Belmás se inició el 2 de octubre de 1932, con ocasión del homenaje a Miró en Orihuela. Las invitaciones cursadas a Salinas y Guillén no tuvieron los efectos deseados y se llamó al polémico Ernesto Giménez Caballero.

Algunas consideraciones de interés son: el encuentro con García Lorca en Murcia (59), la primera versión de *El rayo que no cesa*: *Imagen de tu huella* (77), la datación exacta de su

participación en las Misiones Pedagógicas (81), la biografía del torero "Tragabuches", escrita por él (86), el "mimetismo" o "ingenuidad", que le condujeron a su "error político" (91) o el rebajamiento ideológico efectuado a *Los hijos de la piedra:* "Es lástima que pasado el tiempo, no viera [MH], en los ideales de Franco, esos mismos ideales de amor, de respeto, en suma: de justicia social, que él tenía" (*ibid*.), visión algo simplista, motivada por las circunstancias.

Otras curiosidades: la detención a primeros de 1936 en San Fernando del Jarama (98) y su vacilación cuando estalló la guerra (107) (como dice Guerrero: "No sabe que esas trincheras que cava sólo servirán para acotar el crimen, la indisciplina, la delación y la sospecha", 109).

Los sucesos del 7 de noviembre de 1936 en Madrid no se recogen en el libro.

BIBLIOTECA VIRTUAL

El asesinato del padre de Josefina no tuvo lugar en Elche (111), sino en Elda, y la actuación del poeta en la guerra es silenciada, por benevolencia o censura.

Injustamente, Guerrero critica con dureza el drama *Pastor de la muerte*: "pieza de circunstancias, tópica e ineficaz, ripiosa y de lenguaje pobre" (119).

La semblanza biográfica publicada en *Teatro en la guerra* es reproducida (120-2), semblanza que fue una de las causas que motivaron su condena a muerte. El autor sólo conoce el sumario incoado al poeta por amigos de éste.

Guerrero defiende la no participación del Gobierno de Franco en el asesinato de García Lorca (151) y la oferta de Cossío a MH de retirarse a su caserón de Tudanca.

Por otro lado, que MH no se quejara en la prisión de la plaza de Conde Toreno, en Madrid, indicaría "que el trato que le dan es considerado" (155).

Aparte de la correspondencia del poeta y poemas inéditos, también publica las nueve cartas dirigidas a Carlos Rodríguez Spiteri (163-9) y cartas del director del Reformatorio de Adultos alicantino (Manuel Guerrero, aunque no se mencione su nombre) y de Sánchez Muniain (del Patronato Central para la Redención de penas por el trabajo) (185- 6), éstas proporcionadas por Carmen Conde.

Los cuentos serían caligrafiados, ilustrados con acuarelas y encuadernados por un compañero de prisión (182).

Del matrimonio canónico destaca la resistencia inicial del poeta, pero "nunca perdió la fe (...) me inclino a creer que deseaba reconciliarse con la Iglesia" (*ibid*.).

El último día en vida de MH es narrado con patetismo, innecesariamente (187-9).

En el apartado referente a su producción literaria (la "Obra"), descuellan la cronología de dicha obra (193- 4) y las consideraciones relacionadas con los manuscritos. Las tachaduras y correcciones advertidas en los originales "demuestran el esfuerzo de lima y depuración, el sentido autocrítico" (195). El de Guerrero es un "estudio estilístico e intuitivo", como asegura él mismo (n. 1, p. 245).

De *Perito en lunas*, introducido antes por un *excursus* sobre la filosofía del lenguaje, la opinión es claramente negativa: poemario vacío, "mucho rebuscamiento cerebral (204) (...) Su libro es una momia de buen parecer" (214). Sin embargo insinúa su vanguardismo ("asociaciones vistas por el color y geometría, la profusión polícroma y el tecnicismo geométrico y matemático") (206).

El humorismo, el neogongorismo y la luna son analizados a la luz de la *Fábula de Equis y Leda*, de Gerardo Diego (208). También subraya el hipérbaton y la imagen en *Perito en lunas.*

Repasa los tipos de versos y estrofas empleados. El verso libre apenas lo utiliza, por no poseer "un rico sentido melódico" (218). MH prefiere los versos de arte mayor, el isosilabismo y un esfuerzo progresivo por conseguir una mayor variedad de ritmos y rimas (219).

Sobre *El rayo que no cesa,* Guerrero explica su proceso de composición *(Imagen de tu huella- El silbo vulnerado-El rayo que no cesa)* a través de poemas, con minuciosidad descriptiva. La conclusión sería que la depuración y criba mejoraron los resultados (235).

Otros asuntos importantes que revisa Guerrero son las correlaciones y paralelismos, el espíritu dinámico (proveniente de Aleixandre) y sensual, la adjetivación y la imagen (con teoría añadida de Bousoño), y el símbolo (toro).

La tradicionalidad (Quevedo) y modernidad, más algunos defectos concretos, son las características del segundo libro de poemas de MH (260-1).

Las influencias son rastreadas: las de Neruda y Aleixandre (más de éste que de aquél, por la temática del amor y la tierra, pero con diferencias de tratamiento también) (263-4) y, entre los clásicos, Quevedo.

La poesía de guerra es descrita con equilibrio, avisando que muchos poemas son líricos en su base y motivados por asuntos bélicos. El "facilismo" (276) echa a perder muchos de sus poemas. Otras vías de estudio en los libros escritos durante el conflicto son las correlaciones y paralelismos, las reiteraciones, la retórica (el estilo oratorio es el característico), el dinamismo, las imágenes sensuales, los símbolos (toro/ buey, raíz. .) y las visiones.

En el *Cancionero y romancero de ausencias* existen varias versiones de una misma composición poética y, en un cuaderno, todas las versiones definitivas, con algunos ejemplos que ilustran el tema.

El dinamismo aparece más en los romances y poemas de arte mayor que en las canciones, según Guerrero (311).

Los paralelismos, correlaciones (con una breve historia de la poesía popular y culta), la sensualidad, los símbolos, visiones e imágenes se resumen según las conclusiones: el paralelismo de las canciones, basado en el contraste, incrementa la emoción en el lector y en nada se parecen a las de Alberti o García Lorca.

En el capítulo denominado "Mundo poético" introduce algunos elementos de la poesía hernandiana: la casa, la alcoba, el lecho, la teoría del amor ("amor sexual, sí, pero radicalmente cristiano", 354), la madre e hijo (MH sería el poeta español contemporáneo más "tierno", 360) y la muerte y el estoicismo o lirismo como respuestas a ésta.

Tiene interés la presencia subconsciente en España de la muerte, que provoca la pena (375), un "existencialismo" hispánico que Cano Ballesta retomará luego.

En lo relativo al teatro, se centra en el auto sacro (correlaciones y paralelismos, los símbolos y el argumento) y en *El labrador de más aire* y *Los hijos de la piedra*.

Pastor de la muerte y *Teatro en la guerra* suscitan las críticas de Guerrero: "obras de circunstancias, sin valor estético ni eficacia dramática, que el autor tenía en el olvido" (390). En

éstas, Guerrero apunta que el poeta no atacaría ninguna institución social, sino su degeneración (403). El escritor y biógrafo de MH rebaja de esta manera la posible veta revolucionaria hernandiana: "MH (...) es también un fiel representante de las más hondas esencias hispánicas" (404).

Concluye otorgándole el título de "poeta", pero no el de dramaturgo.

Hay fotografías, una bibliografía primaria en revistas, antologías y en libro; artículos sobre su figura; prosas y poemas laudatorios. En la nota 1 de la página 425, el autor reconoce que la bibliografía no es completa, pero sí esencial.

ZARDOYA, Concha. *Miguel Hernández (1910-1942). Vida y obra. Bibliografía. Antología*. New York: The Hispanic Institute in the United States, 1955.

Como en el libro de Guerrero Zamora, en este también hay una división clara entre la vida y la obra del poeta oriolano.

En la "Vida", la importancia del campo y de la naturaleza en su adolescencia de "pastorcillo" es puesta de manifiesto por Zardoya (8). La estudiosa no sabe cómo MH se puso en contacto en Madrid con Concha Albornoz (14). De este primer viaje a la capital se dicen vaguedades y no se data dicha permanencia, aunque sí la considera positiva en el fondo.

Los datos manejados por la crítica provienen de amigos oriolanos. No comenta la versión *Imagen de tu huella* (descubierta por Guerrero) y, cuando se refiere a las Misiones Pedagógicas, lo hace (27) a destiempo y fechando la intervención hernandiana en éstas en el año 1936.

De su vida durante la guerra, Zardoya muestra mayores datos y más minuciosos (no pueden compararse las condiciones de editar en España, como Guerrero, o fuera). La leyenda de Neruda sobre la liberación de MH y el espinoso asunto Morla, afortunadamente lo publica en las notas 188 y 189 de la página 40, pero con los textos íntegros del poeta chileno.

En el capítulo sobre su "Obra", la autora habla del legendario cuaderno a rayas (49) con poemas de la adolescencia. Los clásicos españoles le llevaron a los greco-latinos. Resalta la seriedad y metodología de Zardoya en los análisis estilísticos. Aunque superados con el tiempo, siguen conservando su valía.

Perito en lunas será "una victoria sobre sí mismo" (51), una aspiración de la cultura. Las influencias, dedicatorias, temática, estructura y forma, técnica metafórica, cromatismo, paralelismos, y correlaciones son los puntos que revisa en cada libro y etapas poéticas: "Primeros poemas sueltos" (tras *Perito en lunas*), *El silbo vulnerado* (1934), *El rayo que no cesa* (1936), Poemas sueltos (1935-36), *Viento del pueblo* (1937), *El hombre acecha* (1939), *Cancionero y romancero de ausencias* (1938- 41) y "Poemas últimos".

Del "Teatro" hernandiano Zardoya no entiende la opinión despectiva de la crítica: la poesía posee un hondo sentido dramático; su teatro, a veces, es un desarrollo de aquélla. La mayor aportación al teatro de su tiempo fue su experiencia terruñera, aunque careció de los conocimientos técnicos precisos.

BIBLIOTECA VIRTUAL

El auto sacramental, *El torero más valiente*, *Teatro en la guerra* y la noticia de *Los hijos de la piedra* y *Pastor de la muerte* (teatro inédito estas dos piezas, que no estudia Zardoya pero sí las conoce), completan la visión panorámica del ensayo.

MIGUEL DE CERVANTES

Fotos, facsímiles, una bibliografía primaria completa y otra secundaria que recoge los estudios publicados en América, así como poesías dedicadas y un apartado reservado a la iconografía, hacen de la bibliografía la más completa de las publicadas hasta 1960, fecha de edición de las *Obras Completas*, cuya bibliografía deriva de la presente.

ROMERO, Elvio. *Miguel Hernández, destino y poesía*. Buenos Aires: Losada, 1958. Existen otras ediciones, como la publicada en La Habana, 1962 y la traducida al ruso, el mismo año que la cubana (Moscú: Ed. Literatura Extranjera, 216 pp.)

Utilizamos la edición de Losada (1958).

El libro no entra dentro de la crítica literaria, sino del reportaje periodístico, orientado claramente hacia una ideología de izquierdas. No tiene bibliografía o fuentes directas, aunque sí fragmentos de cartas y versos del *Cancionero y romancero de ausencias* y de otros libros anteriores.

Sin embargo, algunas opiniones guardan interés y deben ser mencionadas. Hemos preferido no examinar minuciosamente el volumen.

Los golpes que el padre sacudía al niño Miguel (13) o la ausencia de aquél en el funeral de éste (16) son puntos curiosos. Otros serían las omisiones de Almarcha o Martínez Arenas, Sansano, Ballesteros, etc. , junto con la inexactitud de afirmar que en el Madrid de 1931 MH encontró "un aire pletórico de fervores" (27) o que omita la duración de dicho viaje.

Otras particularidades del libro pueden ser las diferencias que Romero establece entre Gabriel y Galán y MH (29) y las "deudas" contraídas por su edición de *Perito en lunas* (33), sufragada por Almarcha (aunque Romero no lo diga). La opinión del uruguayo sobre dicho poemario resulta negativa: "neologismos y arcaísmos traídos a contramarcha le momifican el aliento y la falsa postura le desquicia los pasos (. . .) los versos suenan a moneda falsa, a esplendor engañoso, a piedra echada en saco roto" (34).

La relación con González Tuñón (60, 70-6 y 102) es interesante, sobre todo el aliento insuflado a MH para escribir versos ideologizados políticamente.

En *El rayo que no cesa* no es el amor el tema central, como afirma Romero (69).
Es criticable el apartado de la toma de partido por parte de MH (79).

A vueltas de su viaje a la URSS, a finales de agosto de 1937, no habla de Octavio Paz ni de Alejo Carpentier, que se encontraron con MH en París, aunque sí ofrece apología del comunismo soviético. La guerra le devolverá a su origen popular: "Se rescata para sí y para su pueblo" (98). *Viento del pueblo* conjuga la tradición del Romancero con la innovación (101).

De *El hombre acecha* Romero defiende que MH "fue el único que retrató la mortecina luz que se avecinaba, la hora que precede a la derrota " (119), exaltación aparente y desilusión honda.

El mito sobre la liberación de MH, de Neruda (128-9) y la fijación por hacer una leyenda de una muerte evitable siguen en pie, así como los envíos de dinero de Vergara Donoso, "por expreso pedido de Neruda" (133), tampoco cierto. La imagen que ofrece de Cossío (135) resulta penosa e incalificable y proviene de Neruda.

Justifica, en cierta manera, el olvido de MH, por la IIª Guerra Mundial (138). Las grandes experiencias para MH serán el amor, la guerra y la cárcel (143), identificándose vida y obra,

poesía y divinidad (144). El *Cancionero y romancero de ausencias* es una especie de monólogo interior (146).

Compara a MH con Vallejo (150), y los célebres versos apócrifos: "[MH] levantó la mano demacrada y dibujó en los muros su tremenda y desgarradora despedida:

"Adiós hermanos, camaradas, amigos:
¡ Despedidme del sol y de los trigos!" (164)

El patético y decimonónico final parece sacado más de un folletón que de una biografía, por muy novelada que ésta sea.

BIBLIOTECA VIRTUAL

MUÑOZ G. (onzález), Luis. *La poesía de Miguel Hernández*. Concepción: Universidad, 1959.

El propio autor, antes de fallecer, escribió un artículo con el título de "Noticias de MH en Chile" (*Cuadernos Hispanoamericano*s, 510, diciembre de 1992, 22) en el que nos narra su propia visión de MH de años atrás: "Mi lectura de la poesía de MH, la de esos ya lejanos años, discriminando los estudios que pude conocer, se orientó, aparte de una breve noticia biográfica, a situar al poeta entre sus contemporáneos, a situarlo en la tradición lírica española, y a fijar su temática en tanto visión y concreción del mundo, imantada por un fuerte sentimiento telúrico".

El opúsculo, casi desconocido para la crítica hernandiana, abunda en datos y opiniones de cierto calibre.

En la "Nota preliminar" (9-10), el autor plasma el objetivo de su trabajo: "encontrar el sentido espiritual" de su poesía, centrado en algunos temas. Las entrevistas con personas que conocieron al poeta fueron más enriquecedoras que los trabajos críticos.

La "Semblanza" recorre su biografía (a los once años su padre lo envía a la Escuela de los Colegios Graduados de Santo Domingo, y su estancia allí duró dos años, según Muñoz, 12). Algún error se desliza: José María (*sic*) Gutiérrez (13) o la edad del fallecimiento de éste, "veintiuno" (14).

Se afirma que conoció a Josefina en 1931 y que "en ese lanzarse siempre siempre solo, viene a ser un suicida" (16), afirmación algo exagerada.

Ingresa en el Partido Comunista (17) y, según "parece" (18), fue Comisario Político y luego de Guerra. Incluye el prólogo a *Teatro en la guerra* (n. 1, p. 18), que fue causa determinante de su condena.

Las gestiones de Cossío, Alfaro y Sánchez Mazas ante el ministro del Ejército (Varela) lograron la conmutación de la pena de muerte (20). Desmiente también la versión propagada por Neruda del denegado asilo por parte de Morla Lynch (20-1).

Luego sigue una "Descripción de las obras". Interesa que ya en 1959 se sabía que Cossío tenía copia del original de *El hombre acecha* (25). Después el capítulo "MH y sus contemporáneos". Muñoz no cree que MH perteneciera a generación literaria alguna, además "fue un poeta desigual y contradictorio, pero un poeta que sentía la vida con sentimiento agónico profundo. No podemos pedirle una obra fundamental, porque su vida era de intensidad y no de reposo que propicie la meditación de los hechos" (33). Evidentemente el crítico chileno desconocía el *Cancionero y romancero de ausencias*.

"La tradición lírica de su poesía" recoge las influencias de Góngora, Calderón, etc.: tradición y realismo caracterizan su producción.

El siguiente capítulo, "La temática de la poesía de MH", rastrea algunos temas: la tierra (el retorno al regazo materno es una transformación; glosa la "Elegía a Sijé"), el amor (el tema también de la sangre y el símbolo del vientre; establece algunas diferencias entre Aleixandre, Neruda y MH) y el dolor y muerte (MH basa su concepto de muerte en la filosofía y en el símbolo del toro).

El capítulo sobre su "Teatro" son apuntes tomados del libro de Guerrero Zamora (1955). Analiza *El labrador de más aire*.

La "Conclusión" es el resumen de lo ya expuesto. Reproduce tres poemas y la alocución leída en abril de 1936 en Orihuela en homenaje a Sijé.

Los poemas los recogió en casa de Antonio García-Molina y son: "Partir es un asunto dolorido", "Sepultura de la imaginación" y la letra de cante flamenco "Que yo no se qué me pasa".

La alocución se localizó en la casa de los herederos de Sijé.

Las bibliografías primaria y la secundaria no ofrecen materiales desconocidos y son breves.

CANO BALLESTA, Juan. *La poesía de Miguel Hernández*. Madrid: Gredos, 1962 (2ª ed. aumentada. Reimpresión: 1978).

La versión original, en alemán, se publicó un año después con el título *Die dichtung des Miguel Hernández. Eine stilistische untersuchung* (Madrid: Fernando Walter, 1963, 250 pp.). Fue su tesis doctoral.

BIBLIOTECA VIRTUAL
MIGUEL DE CERVANTES

Monografía histórica dentro de la bibliografía hernandiana. Se compone de ocho capítulos y la conclusión.

En su segunda edición (1970) incluye tres apéndices y más de doscientos nuevos títulos en la bibliografía final, la más completa hasta aquella fecha junto con la del libro de Vicente Ramos (1973) y la de José Mª Balcells (1975).

Su estudio es redondo: biografía, estilo y bibliografía renovada.

En el primero de los capítulos sitúa al Hernández hombre; en el segundo, su mundo poético; en el tercero y cuarto, la evolución de la imagen; en el quinto, el símbolo y el fenómeno visionario; en el sexto, la expresividad fónica y rítmica; y en el octavo, los sintagmas no progresivos, correlaciones y paralelismos.

La valoración de MH y su puesto en la poesía española cierran el volumen.

Los apéndices son los que siguen: "MH y su amistad con Pablo Neruda (Crisis estética e iedológica a la luz de unos documentos)", publicado en 1968; "Suplemento a las *Obras Completas* de MH", con poemas y prosas inéditas, y "Notas sobre MH", de Luis Almarcha.

Publica los títulos de las octavas de *Perito en lunas* y la bibliografía la divide en: obras del poeta, estudios sobre él y bibliografía general. Reconoce "la inevitable dosis de arbitrariedad

inherente a ella" (334), y clasifica la bibliografía crítica en libros, ensayos y artículos de tipo periodístico.

COUFFON, Claude. *Orihuela et Miguel Hernández*. París: Centre de Recherches de L`Institut D`Etudes Hispaniques, 1963 (traducción española de Alfredo Varela, con el título de *Orihuela y Miguel Hernández*. Buenos Aires: Losada, 1967).

El interés del libro de Couffon radica en la publicación de poemas primerizos y de cartas de MH. Es una encuesta realizada a Vicente Hernández (hermano del poeta), José Martínez Arenas y Luis F. T. [Fabregat Terrés], cuñado del poeta y supuesto compañero de cárcel en Alicante.

Publica dos documentos comunicados por Martínez Arenas: la certificación en extracto de las actas de nacimiento y defunción.

En cuanto a los poemas y cartas, en la versión francesa se incluyen las siguientes cartas que no figuran en la edición de Losada, cuatro años después:

- 17-III-1932 (A Ramón Sijé), 141-2 (versión francesa)
- 10-V-1932 (*id.*), 143.
- 17-V-1932 (*id.*), 144-5.
-14-I-1936 (A los padres de Sijé), 147.
- 17-I-1936 (A la familia de Sijé), 148.
- 22-IX-1938 (A los padres de Sijé), 152.
- 30-V-1939 (*id.*), 153.

PUCCINI, Dario. *Miguel Hernández. Vita e poesia*. Milano: U. Mursia & C. , 1966. Versión española bajo el título de *Miguel Hernández. Vida y poesía*. Buenos Aires: Losada, 1970 (trad. de Attilio Dabini). Se reeditó con apéndices después: *Miguel Hernández. Vida y poesía y otros estudios hernandianos*. Alicante: Instituto de Estudios Juan Gil-Albert, 1987, 15-128 (en esta edición, además, José Carlos Rovira esboza un resumen de la contribución de Puccini a la crítica hernandiana: "Dario Puccini y la crítica hernandiana", 9- 11).

La versión española de 1970 (que es la utilizada) incluye un apéndice: “Problemas textuales y variantes en la obra poética de MH”, analizado en otro lugar de esta tesis.

El libro en sí lo divide en cinco capítulos: “Formación e iniciación literaria, 1910-1934", “Madrid, 1934-1936", “la Guerra Civil, 1936-1939", “La cárcel y la muerte, 1939-1942" y “Conclusión”.

En la introductoria “Premisa del autor”, el hispanista italiano advierte que la suya es una visión de MH, “una investigación afectuosa y siempre confortada por su biografía” (9). La “precisión” de su asesinato hiere y exalta (10), incluso después del tiempo transcurrido.

Su libro es biografía y crítica de la obra a la vez, aunque separa ambas parcelas en los propios capítulos.

Sobre el padre del poeta y su situación social, Puccini exagera la “pobreza” de la familia Hernández. Ni se encontraba “en los últimos peldaños de la escala social” (16) ni su padre estaba “apartado de las organizaciones u ordenamiento de la vida oriolana” (*ibid*). Da la dudosa noticia de que el progenitor no asistió al funeral de su hijo, aunque tampoco conviene magnificar tales desencuentros entre padre e hijo.

MH permanece escolarizado de los nueve a los trece años (18). Su producción primeriza es descalificada sin piedad (“es raro descubrir algo que sea verdaderamente genuino y original”, 19), así como *Perito en lunas* (“autotraición juvenil”, 28), comentarios injustos y sin perspectiva alguna.

Del auto sacramental se refiere sólo al contenido del mismo, al argumento, no a la estructura dramática.

Para Puccini, MH no se entera, en su primer viaje a Madrid, del ambiente renovador en la literatura, ni del que se respiraba en las Misiones Pedagógicas, fechando su participacion en las mismas entre 1933 y 1934 (36) por Andalucía (?), datos inexactos, como se sabe.

Se alude a una relación del poeta con una “pintora” en 1935 (39). Acierta al calificar a *El rayo que no cesa* como no del todo un libro de amor (42) y libro de transición hacia otro estadio más ideologizado. Analiza dicho poemario bajo tres planos: títulos de las tres versiones (proceso

intencional), examen de las fases del sentimiento amoroso y de los contenidos autobiográficos (proceso temático) y la identificación de las particularidades, con las exclusiones y variantes (proceso estilístico).

El libro de MH, en resumen, resulta confuso: realidad - imaginación, sentimientos y actitudes se entremezclan, con mucho de tradición petrarquista (49).

Para Puccini, la "conversión" de MH a los principios socialistas fue "dar una salida natural a sus orígenes campesinos, a la vez que un lógico desarrollo a sus convicciones de intelectual" (63).

Los hechos acontecidos durante la guerra narrados por el propio MH en sus cartas, y luego una valoración a su producción realizada en esos duros años de 1936 a 1939, disculpan la circunstancialidad de algunas de sus composiciones que, no obstante, son "una posibilidad de épica moderna" (83). La guerra fue para Hernández "la experiencia decisiva" (103).

En cuanto al Juan de "Llamo a los poetas", de *El hombre acecha*, no es Juan Larrea como defiende Puccini (96), sino Gil-Albert.

La "leyenda" del asilo denegado por Carlos Morla Lynch no podía faltar (108- 9) y tampoco la del cardenal Baudrillart (*ibid*). Ignora Puccini la fecha exacta del proceso y los cargos (110). Estudia también, en este último periplo, la vida y obra de MH.

Del *Cancionero y romancero de ausencias* afirma que "son algo así como esbozos preparatorios para un libro más definido, bocetos dibujados pensando en un mural, un *Cancionero* más elaborado y ordenado" (118), pero la existencia de un manuscrito con tal título le lleva a suponer lo contrario.

Del grupo llamado "Ultimos poemas", Puccini los clasifica en tres grupos: confesión y vena visionaria y surrealista ("Hijo de la luz y de la sombra", como centro), tres poesías ("La boca", "Cantar" y las "Nanas"), que sería un apéndice del *Cancionero* y el último es un intento de fusionar los anteriores ("Eterna sombra" ejemplifica este grupo).

La "Conclusión" a la que llega Puccini no es otra que postular la originalidad y singularidad de su obra, que descansa en su vida, irreductible tanto a las generalizaciones como a las clasificaciones empequeñecedoras.

La guerra es su principal vivencia, y también repercutirá en su poesía, con todo lo que tiene de comunicación. Hernández, en resumen, posee la característica de ser un punto de partida "para nuestra conciencia histórica" (152).

La bibliografia es anotada, estructurada de la forma siguiente: obras de MH reunidas en volumen, páginas dispersas e inéditas en volumen, traducciones italianas y, finalmemte, escritos y estudios, por orden cronológico y mezclando artículos con monografías. También inserta un índice de nombres citados.

MOLINA, Manuel. *Miguel Hernández y sus amigos de Orihuela (Testimonio personal)*. Edición de Angel Caffarena. Málaga: Librería Anticuaria El Guadalhorce, 1969.

Es un conjunto de artículos periodísticos que, desde una perspectiva personal y no de crítico, recuerda el círculo de amistades de MH hasta 1936. La edición está muy cuidada (200 ejemplares numerados a mano) y no va acompañada de fotografías ni de bibliografia alguna.

Entre algunos puntos de cierto interés destaca, por parte de Molina, el de autodenominarse "benjamín del grupo familiar" de la famosa tertulia de la tahona de los Fenoll (10).

Los artículos se publicaron en la prensa alicantina y son: "Visión de mi Orihuela", "Ambiente del pueblo", "Tahona de la calle de Arriba" (Carlos Fenoll sería quien aglutinara la tertulia), "Carlos Fenoll" (publica dos cartas inéditas de MH dirigidas a Fenoll: una de ellas fechada en el verano de 1936. Fenoll fue el verdadero director de las hojas de poesía *Silbo*), "Los chicos de la tertulia" (se centra en Poveda, Murcia Bascuñana, Efrén Fenoll y Antonio Gilabert), "Semblanza de Ramón Sijé", "MH" (anécdotas, como la redacción del tercer acto del auto sacramental en una cueva de La Matanza; *El torero más valient*e se leyó en Orihuela y el auto sacro se representó en el orcelitano Salón Novedades, en el otoño de 1934, con la intervención del propio Hernández), "Tres proximidades inolvidables" (romería de San Antón, 1934, en la que MH le presentó a Josefina como novia; recital de versos de Juan Ramón Jiménez por parte de MH; en agosto de 1935 el poeta se hirió en la frente al zambullirse en el río, motivo de su poema "Sino sangriento"), "Josefina Manresa", "Donde se habla de Gabriel Sijé", "Colofón (Ultimos encuentros con MH)" (publica carta de Antonio de Lezama del 25 de enero de 1940 dirigida a

Manuel Machado pidiéndole ayuda para salvar al poeta de Orihuela de su reciente condena a muerte) y "Nota a la edición", por Angel Caffarena Such.

MORELLI, Gabriele. *Hernández*. Firenze: La Nouva Italia-Il Castoro, 1970 (mayo) (reimpresión: septiembre de 1975).

Este volumen pretendió difundir la figura del poeta de Orihuela en Italia.

Ocho capítulos integran el librito. En el primero da cuenta de la personalidad del poeta y su mundo poético; en el segundo, su poesía juvenil; en el tercero, su auto sacramental; en el cuarto, la experiencia surrealista en Madrid (páginas interesantes, así como las que tocan su amistad con Aleixandre); en el quinto, la poesía de *Viento del pueblo*; en el sexto, el *Cancionero y romancero de ausencias*; el penúltimo lo dedica a las célebres "Nanas" y el octavo, a su poesía de la cárcel.

Una nota bibliográfica con obras recogidas en libro y una bibliografía crítica comentada que sigue una cronología lineal, así como una breve noticia biográfica del poeta, concluyen el volumen.

MOLINA, Manuel. *Amistad con Miguel Hernández*. Prólogo de José Guillén García. Alicante: Silbo, 1971.

Continuación de su libro de 1969.

En el prólogo, José Guillén García ("El autor de este libro", 7-10) califica a Molina de "epígono de la generación oriolana de 1930", aunque años después nos confesó que no estaba de acuerdo con lo que había escrito.

Los trabajos, todos ellos también publicados anteriormente en la prensa de Alicante, son los que se enumeran a continuación: "Presencia del olvido" (avisa del previsible "ordenado caos" de las páginas debido al efecto de la memoria), "Visión de Orihuela", "Ambiente del pueblo", "La calle de Arriba" (exagerado el pasaje sobre el autodidactismo de MH, 20), "Carlos Fenoll" (afirma que la influencia de éste sobre MH se advierte en sus primeras obras y en el *Cancionero y romancero de ausencias*, sin ofrecer ejemplos), "Un maestro ejemplar" (sobre Ramón Sijé). Según Molina, "exponía ante la improvisada cátedra de la tahona de su novia [Josefina Fenoll] (...) el caudal de sus conocimientos", 29. Desmiente que su ensayo sobre el Romanticismo

resultara finalista del Premio Nacional de Literatura en 1935; "El pastor y el panadero", "Evocaciones en el huerto", "Encuentros con Aleixandre y Alberti", "Una tarde en Valencia", "La muerte de Miguel" (Molina considera a MH como precursor de la prisa, por la celeridad de su trayectoria personal), "Correspondencia íntima" (necesidad de publicar las cartas a Josefina Manresa), "La familia Sijé", "La sombra viva de Josefina Manresa", "Notas sobre la correspondencia de MH", "Reproducción del recordatorio al amigo", "Antonio Machado, César Vallejo y MH", "Paralelismo" (el establecido entre MH y Machado "fue de pura raíz temperamental, de talante humano, de coincidencias entrañables", 82).

Incluye numerosas ilustraciones, todas ellas ya conocidas, menos alguna del autor.

MARTINEZ MARIN, Francisco. *Yo, Miguel. Biografía y testimonios de Miguel Hernández (1910-1936). Iª parte*. Orihuela: Félix (Col. Orospeda. Aura II), 1972 (junio).

La biografía de MH sólo abarca el periodo comprendido entre 1910 y 1936. El origen de tal libro fue el trabajo *Influencia de la obra de MH en la poesía de postguerra*, dentro del Concurso de Ensayo, Premio Ramón Sijé-I-, 1971.

El autor anuncia la publicación de la segunda parte, con el testimonio completo del expediente carcelario del Reformatorio de Adultos de Alicante, pero no vio la luz y permanece inédito (Martínez Marín nos permitió su consulta y reproducción).

En el "Prólogo y propósito de este libro", el erudito oriolano dice desconfiar de las declaraciones de testigos o presuntos amigos del poeta. Hay que reconocer en Martínez Marín su minuciosidad en los datos ofrecidos y el rastreo de archivos privados, aunque reine el caos absoluto en su obra.

Según el autor, el mito ha ahogado la verdadera personalidad de MH. Estudia a su paisano fuera del terreno político, sólo en el aspecto biográfico.

Publica cartas inéditas de MH dirigidas a Sijé gracias a las facilidades proporcionadas por los herederos del ensayista.

La contextualización (Orihuela, sus costumbres y personajes) resulta excelente y amplia; intercala noticias locales con la vida familiar de los Hernández. Es falso que su situación económica fuera penosa y que MH trabajara la tierra, como Martínez Marín se encarga de desmentir.

Da a la luz el himno a "La Repartidora" (*sic*) (29) y una relación de las familias Fenoll y Marín. A veces introduce sus recuerdos y novela o reconstruye diálogos, aparte de adelantar acontecimientos u ofrecer la cartelera del teatro. Por otro lado, pierde el hilo del relato insertando otros datos, como los apoyos recibidos por MH de ilustres oriolanos y alicantinos y entremezcla las opiniones en contra de otros críticos durante el curso de la narración de los hechos.

No dice nada de Augusto Pescador y de la presidencia de las Juventudes Socialistas de Orihuela que éste ofreció a MH. Parece poco justificable también la razón que utiliza Martínez Marín para explicar el deseo de MH de cumplir el servicio militar: " la honestidad y hombría" (60). Confunde a Guerrero Zamora con Guerrero Ruiz.

BIBLIOTECA VIRTUAL

Glosa las cartas de MH enviadas desde Madrid a Sijé. Del homenaje a Miró (2-X-1932) se sabe que Sijé invitó a Salinas y a Guillén, aunque ambos declinaron y se pensó en Giménez Caballero (106).

MIGUEL DE CERVANTES

De los títulos de *Perito en lunas*, Martínez Marín afirma que ya los conocía en 1951, como el himno de "La Repartidora" (*sic*, de nuevo), pero no le concedió importancia (113).

De diciembre de 1934 a abril de 1935 es el lapso de tiempo que, según Martínez Marín, dedica MH a las Misiones Pedagógicas. Pero no se extiende sobre el particular, y cae en una evidente contradicción con lo que dice en las páginas 147 y 154.

María Zambrano no es la mujer que MH amó (155), sino Maruja Mallo.

El autor incluye el horóscopo del poeta (156), pintoresco recurso por su parte.

Sobre la creencia del carácter de finalista del ensayo de Sijé sobre el Romanticismo, Martínez Marín (175) aporta datos que la desmienten.

En el incidente del mes de enero de 1936 en la localidad madrileña de San Fernando del Jarama con la Guardia Civil, equivoca el nombre del periódico que publicó un manifiesto de protesta y solidaridad con el agredido poeta: fue en *El Socialista*, no en *El Sol* (186).

En forma de "Epílogo" publica una "Antología" (demasiado pretencioso calificarla de tal) de dos poemas ya publicados y una "Relación cronológica de la obra completa", con poemas y su

lugar de publicación (revistas o ensayos), por bloques: “Poemas de adolescencia: 1929-31", “Poemas de juventud: 1932- 33", “Poemas (1933- 34)”, “Poemas de *El Gallo Crisis* (1934-35)”, “Serie Décimas (1933- 34)”, *El silbo vulnerado* (1934), Teatro, Sonetos de *El rayo que no cesa* (1934- 35), Obras de guerra (1936- 39), Teatro, “Ultimos poemas de guerra (1938- 39)” y “Ultimos poemas (1939- 41)”.

La bibliografía anotada está sujeta al criterio personal del autor y dividida en dos grupos: libros (de y sobre MH, además de traducciones) y revistas, prensa, discos, TV, etc. Subdivide en seis apartados estos dos grupos: obras de y sobre MH, traducciones, libros que le dedican uno o varios capítulos, artículos, tesis y trabajos y antologías y diccionarios generales. Un “Apéndice” recoge discos y producción radio- televisiva.

BIBLIOTECA VIRTUAL MIGUEL DE CERVANTES

Además, al final del volumen incorpora una relación de personas conocidas del poeta, la fe de bautismo, las certificaciones literales de nacimiento, matrimonio y defunción. También una “Fe de erratas” y el “Indice”.

La edición no es muy afortunada, y resulta inaccesible a los estudiosos por su tirada y rareza.

RUIZ-FUNES FERNANDEZ, Manuel. *Algunas notas sobre* ***El rayo que no cesa****, de Miguel Hernández.* Alicante: Instituto de Estudios Alicantinos, 1972.

Glosa el poemario hernandiano. Aparte de la “Introducción”, el librito se divide en cuatro capítulos: “Importancia del libro”, “Estructura y temas”, “Melancolía y angustia” y “Estructura rítmica”. Además estudia las “Metáforas”, la “Sintaxis” y el “Vocabulario”, con un “Balance y perspectiva” finales.

En la “Introducción”, Ruiz-Funes critica con dureza las notas biográficas que preceden a los estudios sobre la poesía del oriolano. La “mitificación” y falseamiento de su trayectoria lo han convertido en un desconocido. En consecuencia, el autor renuncia a esbozar la biografía del poeta.

La originalidad del libro y las críticas a la clasificación de “epígono del 27" (según Alonso) son los apuntes más valiosos del primer capítulo sobre la importancia de *El rayo que no cesa*.

Ya en el segundo de los capítulos, la "redondez total del libro se plasma en su estructura, tema, expresión y temática" (13- 4); libro meditado, con ritmo externo aliado con el del contenido.

Según el autor (16) el tema es el amor, pero sería más exacto añadir su no realización, la no consumación de ese amor.

En cuanto al ritmo, el del endecasílabo sobresale en las composiciones, por influencia del de Góngora, perfecto y hermoso.

Del "Balance" entresacamos su personal estilo, difícil de encasillar, con gran impacto en Hierro o Blas de Otero.

BIBLIOTECA VIRTUAL MIGUEL DE CERVANTES

No aporta bibliografía alguna ni notas a pie de página.

SERRANO PUIG, Rosa Mª. *Apuntes para un estudio del gongorismo poético de Miguel Hernández***.** Alicante- Málaga: Librería Anticuaria El Guadalhorce, 1972.

Folleto de 47 páginas que pretende aproximarse a la etapa neogongorina de MH. Para ello propone en primer lugar la posibilidad de que, durante su primera estancia en Madrid (1931- 32), el influjo de la llamada generación del 27, con su gongorismo de nuevo cuño, sea una realidad. Sin embargo, Serrano Puig olvida que en aquellos primeros años de los 30 el fenómeno gongorino estaba algo superado y el politicismo, en sus más variadas posibilidades, iba introduciéndose lenta, pero efectívamente.

Las experiencias vitales producen los temas en MH. De eso no le cabe duda alguna a la autora. Luego pasa a revisar el símbolo del toro como trasunto del propio poeta y del toro mismo. Realmente creemos que tal análisis del toro no es pertinente, por su situación dentro del libro, ya que luego se detiene en *Perito en lunas*. El escaso alcance de la crítica al primer poemario hernandiano, su rica policromía y los títulos de las octavas son las notas más destacadas que apunta Serrano Puig. Realiza pinceladas someras de las octavas primera ("SUICIDA EN CIERNE"), quinta ("PALMERA"), catorce ("BARBERO"), veintisiete ("BARRIL Y BORRACHO"), treinta y cuatro ("HUEVO"), treinta y seis ("FUNERARIO Y CEMENTERIO") y la cuarenta ("NEGROS AHORCADOS POR VIOLACION"), seis octavas en total; el auto

sacramental *Quién te ha visto y quién te ve y sombra de lo que eras* y los poemas "Citación final", "Corrida real", "Elegía media del toro", y "Vuelo vulnerado".

Aparecen pocos estudios en la bibliografía.

En definitiva, este opúsculo es un intento fracasado, pero intento al fín y al cabo, que tampoco ha tenido un gran difusión dentro de la crítica hernandiana, seguramente por la dificultad de acceder a un ejemplar.

MACHT DE VERA, Elvira. *Miguel Hernández: poesía y mística social*. Caracas: Centro de Estudios Literarios de la Universidad Central de Venezuela, 1973.

BIBLIOTECA VIRTUAL

El ensayo se compone de cuatro apartados o "tiempos": "Tiempo de crecer, de amar, de luchar y de morir.

La "Introducción" (9-15) recorre el itinerario vital del poeta. Algunos errores se deslizan, como la colaboración en *El Gallo Crisis* por parte de MH antes de 1932 (10) y los versos apócrifos (11).

Entre los aciertos destacan: la necesidad de tomar la totalidad de su obra, no parcelándola (13), su extracción social popular será su propia toma de conciencia (*ibid*.) y la fusión de su trayectoria con un destino colectivo (*ibid*.). No se limita a ofrecer los temas poéticos, sino que también añade su estilo y la configuración de cada poema en los libros. Lo adscribe a la generación del 36.

Problemas de acceso a la bibliografía han impedido su consulta. Dicha bibliografía se divide en principal y secundaria; en la segunda separa los libros de los artículos de prensa y revistas. También figuran abundantes notas.

RAMOS, Vicente. *Miguel Hernández*. Madrid: Gredos, 1973.

Es una de las monografías más completas.

Parte de una "Teoría de Orihuela" para continuar con "La generación olecense de 1930", en la que se integraría MH. El tercer capítulo, dedicado a Ramón Sijé, es la parte más novedosa

del libro, debido a la cantidad de datos que ofrece sobre el ensayista oriolano. El cuarto de los capítulos se centra en MH: "Vida", "pueblo", "contenido poético", "teoría de la naturaleza" (con el "hilozoísmo", que le hace ver todas las cosas como vivas, con veta existencialista, una visión fatalista y trágica de la vida), "el hombre", "sociología" y "metafísica".

El quinto y último capítulo es la más vasta y exhaustiva bibliografía publicada, tanto primaria como secundaria, junto con la de Balcells en su libro de 1975; se suma un suplemento bibliográfico y un índice de nombres propios.

MUÑOZ HIDALGO, Manuel. *Cómo fue Miguel Hernández*. Barcelona: Planeta, 1975.

Biografía novelada que, en su momento, generó una agria polémica. Se basó en testimonios de oriolanos, sin mencionarlos ni fechar las entrevistas.

Reconstruye diálogos muchas veces sin criterio alguno. Recorre toda la biografía del poeta sin comentar su obra.

En el "Prólogo", el autor afirma que: "No deseo describirle como un líder político ni tampoco desligarle de su contexto histórico" (13).

La obra se divide en dos partes y éstas, a su vez, en diecisiete capítulos y quince, respectivamente.

Entre las aportaciones destacables (aparte de las interesantes fotos) figura el vidrioso asunto del cargo de comisario cultural, "cargo que no existía" (176), y su afán proselitista en el Reformatorio de Adultos de Alicante (212). Asimismo son asumibles los comentarios acerca del abandono de sus amigos oriolanos, cuando se encontraba preso en el Seminario San Miguel de Orihuela, así como de sus padres (221) (el autor incluye a su madre cuando la pobre mujer se encontraba enferma; del padre dice que no se dolió de su muerte (224), expresión que provocó ríos de tinta).

Entre los desaciertos e inexactitudes hay algunos de fuste: la asistencia de Azorín al homenaje tributado a Miró el 2 de octubre de 1932 (76), la detención de MH en compañía de Cossío por parte del 5º Regimiento, al final de la guerra (93), la participación de Manuel Molina en las tertulias de la tahona de los Fenoll (96), el ingreso en el Partido Comunista en 1935 (111) (no está claro cuándo en el libro), la leyenda propalada por Neruda sobre el trabajo ofrecido al

oriolano por el vizconde de Mamblas (122), las confusiones de apellidos entre Juan Guerrero Ruiz y Guerrero Zamora (136 y 138), tampoco comenta la actividad desarrollada dentro de las Misiones Pedagógicas, pero sí sus amoríos con Maruja Mallo (151) y la excesiva amistad con María Zambrano (109), la fecha errónea del poema "Alba de hachas" (162), no de 1936 sino del año anterior, las gestiones de Giménez Caballero en 1939 para liberar al poeta, así como la especie de la lectura del auto sacramental al cardenal Baudrillart (196) y, para terminar, la confusión de la fecha del juicio, no celebrado en julio, sino en enero, de 1940 (203).

Al final del volumen, el autor afirma que "me contentaría con que los hechos y testimonios expuestos fueran suficientes para disipar la falsa interpretación de un MH ateo cuyo único móvil fuera la política" (227). Sin embargo, no creemos que lo consiguiera. No hay bibliografía alguna.

BIBLIOTECA VIRTUAL MIGUEL DE CERVANTES

BALCELLS, José Mª. *Miguel Hernández, corazón desmesurado.* Barcelona: Dirosa, 1975.

El volumen integra biografía y producción literaria.

Entre las opiniones certeras, podrían destacarse las que siguen.

La fuerza dramática de la poesía hernandiana quizás derive del sufrimiento de su madre (8).

Una valiosa introducción a la Orihuela de principios de siglo, su contexto ambiental explican algunas de las vicisitudes vividas por el incipiente poeta. Realmente cuando conoce a Fenoll no posee un bagaje amplio de lecturas. El poeta panadero le servirá de estímulo y Balcells, merced a unas entrevistas con Carlos Fenoll, consigue incluso datos preciosos, como los ocho sonetos que MH entregó al "poeta panadero" en 1936 (que pasarían después al archivo de Manuel Molina).

El autor apoya la existencia de la llamada "Escuela de Orihuela", tesis de Ramos que no creemos que se sostenga demasiado (pese a que la sustentara Ana Mª Reig Sempere en su libro de 1981). Las figuras de los precursores de la misma (Sansano, Ballesteros, Sijé, etc.) son revisadas sucintamente también, así como sus principales características.

Perito en lunas es valorado en positivo, más espontáneo y original que el gongorismo de Guillén o Alberti, no como lo hacía hasta entonces la crítica al uso (ocurre igual con la poesía social después).

Comenta más adelante la entrevista que Giménez Caballero publicó en el suplemento 'El Robinsón Literario' de *La Gaceta Literaria* (nº 121, del 15 de enero de 1932), calificándola de "esperpéntica forma de pedir ayuda" por parte de "Gecé" (47).

El error de identificar a la muchacha mencionada en carta a Sijé (19 de marzo de 1932) como Josefina Manresa (48), y no como Carmen, "la Calabacica", no podemos tomarlo como algo importante.

El posible ideario que se llevó a Orihuela del primer viaje efectuado a Madrid debió ahogarse, según el autor, en el estrecho ambiente del pueblo (50). Analiza las correlaciones y, gracias a éstas, la conclusión de Balcells no es otra que "Hernández asumió (. . .) la representatividad máxima de la escuela petrarquista [en *El rayo que no cesa*]" (54).

El dato, desconocido entonces, de la afición por los toros (67) se la confirmó Carlos Fenoll.

La relación con la Universidad Popular de Cartagena puede ser un factor relevante que le haga despegar hacia el tema social (77), punto que interesa enormemente aclarar.

Sobre el auto sacro, lo compara con *Perito en luna*s. El primero representaría "la cara más católica del barroco" hernandiano y el segundo, la más profana (83). Opina que en dicha obra teatral no se sabe si MH pretendió recrear un género muerto o explorar las vías poéticas de tal pieza, sin intención ulterior.

Comenta algunos poemas (el "Silbo de afirmación en la aldea", la "Elegía a Sijé", etc.) y la influencia de Quevedo o García Lorca.

La génesis textual de *El rayo que no cesa* sería esta: *Imagen de tu huella-El silbo vulnerado- El rayo que no cesa*, con variantes de un soneto, pero el tema no es el amor, sino su ausencia, por no conseguir satisfacerlo.

La ideología de Sijé desplegada en su revista *El Gallo Crisis* es revisada, así como la de Neruda, Aleixandre y la relación de ambos con MH (relata los orígenes de la literatura comprometida y su consecuencia en *Los hijos de la piedra*).

El homenaje a Lope de Vega, en agosto de 1935, celebrado en la Universidad Popular de Cartagena, y el guión que Hernández preparó sobre Lope y los escritores contemporáneos son mencionados, lamentando la desaparición de éste (el referido guión se publicó en 1990).

Es cierto, como postula Balcells, que *El rayo que no cesa* no consiguió la repercusión esperada, en parte por la crispada situación política, como le ocurrió con su primer poemario.

De la poesía escrita en la guerra, la posición de MH sobresale por su autenticidad y compromiso con el pueblo, del que forma parte activa. La "Ponencia Colectiva" del IIº Congreso Internacional de Escritores Antifascistas (celebrado en Madrid y Valencia en 1937) es estudiada a fondo. Disculpa los posibles errores técnicos por la prisa que urgían los escritos. Dos son las características de *Viento del pueblo*: por una parte unir el canto popular con la teoría de la poesía militante y por otra exponer las posibilidades de una "épica oral moderna" (177).

Del *Cancionero y romancero de ausencias* saca de nuevo las variantes de un poema concreto. De todas formas no se integran bien los estudios literarios que efectúa Balcells con los de crítica textual.

El autor afirma, como hipótesis, que quizás el consulado chileno (?) mediara para conseguir el traslado del poeta a Alicante. Que se sepa, no existió tal "consulado" en la capital lucentina, si a eso se refiere.

El *Cancionero* contiene "el interiorismo más profundo de la literatura contemporánea española, y aun de toda nuestra historia literaria en castellano" (199).

La conclusión es una petición de vigencia del mensaje hernandiano por lo humano, más allá del tiempo transcurrido.

Numerosas citas contenidas en cada capítulo y exhaustiva bibliografía final, dividida en primaria, secundaria, traducciones (éstas numerosas y minuciosamente recogidas) hacen del ensayo una aceptable monografía.

POVEDA, Jesús. *Vida, pasión y muerte de un poeta: Miguel Hernández. Memoria-testimonio*. México: Oasis, 1975.

El subtítulo es "Memoria-testimonio". Libro compuesto de ocho partes y éstas, a su vez, de varios capítulos.

Las memorias del autor, de su cuñado Carlos Fenoll y del poeta MH, son los asuntos principales que trata el libro. Sin embargo, el transfondo parece otro: pagar viejas cuentas con el pasado de un vencido en la guerra. Obviamos las referencias a Fenoll, Gabriel Sijé y al propio Poveda y nos ceñiremos a MH.

Para uno de los miembros de la tertulia de la tahona de los Fenoll, Sijé no interfirió en la labor poética de MH, no le corrigió; tampoco fue guía de la mencionada tertulia, como algún "vocero" (referencia clara a Manuel Molina) ha declarado (48).

Habla también de Josefina Manresa y de la otra Josefina [Fenoll], de la génesis de la revista *Silbo*, la guerra (relata vivencias personales) y las gestiones de Tomás López Galindo a favor del poeta. Publica cartas de Carlos Fenoll y la certificación literal de inscripción de matrimonio (120-1), de nacimiento (172), fe de bautismo (173- 4) y de defunción (174- 5) de MH.

Rechaza la tragedia de no tener cultura, por parte de MH; también afirma que "la métrica le venía sola, como inspiración y sin esfuerzo de ninguna clase" (213), cuando en realidad su archivo se compone de infinidad de borradores). Aporta un extraño "Vocabulario de la poesía hernandiana de *Perito en lunas*" (213-9) que no es otra cosa que palabras entresacadas de versos. Otras particularidades son: la reseña a *Residencia en la tierra* (230-40), algunos poemas primerizos (241- 56), los títulos de *Perito en lunas* (257- 9) (publicados por primera vez en el libro de Cano Ballesta y no por Martínez Marín, otro asunto es que éste los conociera antes), una cronología y comentarios sobre la obra hernandiana, dividida en tres épocas (1925- 32), (1932-34) y (1935- 36) y la narración del periodo trágico de la guerra y de sus últimos años.

Confunde a Juan Guerrero Ruiz con el crítico Guerrero Zamora y rechaza que algunos estudiosos hayan publicado párrafos de cartas, tanto del propio poeta como de Sijé y Fenoll, que muestran a un MH débil. Una última queja: la escasa trascendencia, fuera de Orihuela, de los actos y trabajos de los paisanos del poeta.

Ofrece una bibliografía primaria descriptiva, otra con poemas sueltos, mezclada con ensayos y artículos sobre el poeta y algunas traducciones. El libro más citado es el de Cano Ballesta.

IFACH, María de Gracia. *Miguel Hernández, rayo que no cesa*. Barcelona: Plaza & Janés, 1975.

La más densa biografía sobre el poeta. Dado el grosor del volumen y los numerosos datos que ofrece, describiremos algunos logros y errores contenidos en él, sin analizarlo en profundidad.

BIBLIOTECA VIRTUAL

En el "Prólogo", Ifach avisa que la biografía del poeta forma parte de su vida, y la sitúa paralelamente a su obra, especialmente dirigida a los jóvenes, como la de MH.

Se compone de cinco grandes capítulos: "Niñez (1910-1925)", "Adolescencia. Pastoreo (1925-1931)", "Madrid. El poeta y sus amigos (1931-1935)", "*El rayo que no cesa*. La guerra (1936-1939)", y "Calvario de cárceles. Muerte (1939-1942)".

Abundan los comentarios impresionistas y opiniones "visionarias", preguntas retóricas, novelización de pasajes biográficos y una extraña divinización de la actividad artística.

La nombrada "generación literaria de 1930" en Orihuela (33) es aceptada por Ifach, pero no está muy clara "la diferencia de clase social" (*ibid*.) con respecto a Sijé, aunque sí la de carácter. Otros amigos aparecen biografiados.

La explicación al nombre de "La Repartidora" (*sic*) como equipo de fútbol, es exacta: repartían la fruta robada (39).

La famosa tertulia, según Ifach, fue dirigida por Sijé y animada por Hernández (45). El poema "Al trabajo", de mayo de 1930, es, para la crítica valenciana, "un poema social" (55).

Ofrece la cartilla militar de MH (58) y el capítulo singular y triste de las pensiones madrileñas (68). Por cierto, la correspondencia con Sijé de su primer viaje a la capital procede del libro de Martínez Marín (1972).

La comprensiva actitud de su padre cuando regresa de Madrid es plausible (83), pero no explica que, en principio, Giménez Caballero (poco tenía de tal) no fue el invitado pensado para el homenaje a Miró del 2 de octubre de 1932.

La noticia de las traducciones de Cocteau, Mallarmé, Apollinaire, etc. , es válida (90), y también el contrato de edición de *Perito en lunas* (92-3). Exagera, por otra parte, la "profunda" amistad con García Lorca (95) y sus "trágicos destinos". Tampoco es exacto que MH agradeciera las reseñas a su primer poemario (96).

Según Ifach (98), en la tertulia de la tahona se leen versos de *Espadas como labios*, de Aleixandre, *Consignas*, de Alberti y *Poeta en Nueva York*, de García Lorca.

Tampoco se explaya en la posible influencia de la Universidad Popular de Cartagena (100), ideológicamente hablando. Se prepara un acto para recoger fondos con que proveer al poeta en 1934, a finales de febrero (108).

Discrepamos de la idea que saca Ifach: "puesto que nació y murió cristiano" (119), o que el poeta ganara dinero con las Misiones Pedagógicas (128), sin que la autora las sitúe en el tiempo. La influencia "social" de tales misiones tampoco es examinada.

Es sorprendente que afirme desconocer los textos de MH de la enciclopedia *Los toros* (130), cuando otros los reconocieron antes. Tampoco concede la importancia debida a Raúl González Tuñón (134-5) ni explica por qué el poeta espera dos meses para alistarse en septiembre de 1936 (177).

Describe a Maruja Mallo como una mujer perversa (138- 9), injustamente.

De los versos apócrifos, Ifach (151) ni afirma ni desmiente su autenticidad, pero después los justifica en parte porque "resulta más espectacular y literario contarlo así" (327).

Los problemas de salud se repiten en MH por su carácter (172) y disculpa el comportamiento pasivo de Valencia (192) en la guerra.

Inscribe al poeta en la generación del 36 (227). El capítulo de la Embajada chilena (233), viciado por la versión de Neruda, es expuesto con veracidad, aunque la autora no se cree del todo

las explicaciones de Morla Lynch (235). Tampoco las razones de su libertad en septiembre de 1939 (253), con un cardenal por medio.

No pensamos que MH hablara mucho con German Bleiberg en la cárcel de Torrijos, en Madrid, como afirma Ifach (240).

Defiende la amistad de Cossío con MH (272), dato que Guerrero Zamora después olvidará.

Reproduce las cartas dirigidas a Luis Rodríguez Isern (291 y ss.) y una de Juan Guerrero Ruiz (326).

Sus amigos de Orihuela no le visitaron en la cárcel (308), y el patetismo que expresa Ifach en los último días del poeta se acrecienta. No cita a Miguel Signes ni a Ramón Pérez Alvarez, compañeros en el Reformatorio alicantino.

En nota 196 de la página 334 se advierte el yerro involuntario, *a posteriori*, de la Ifach, por ignorancia: "La sepultura, en calidad temporal, fue adquirida por la viuda a perpetuidad en 1952, mediante suscripción entre poetas y escritores, iniciada y estimulada por Gabriel Celaya", motivo del libro de Vicente Ramos y Manuel Molina *Miguel Hernández, en Alicante* (Alicante: Col. Ifach, 1976).

Incluye una tabla cronológica y bibliografía primaria (traducciones y antologías), así como numerosas fotos. No aparecen estudios.

ROVIRA, José Carlos. *Cancionero y romancero de ausencias, de Miguel Hernández. Aproximación crítica*. Alicante: Instituto de Estudios Alicantinos, 1976.

José Carlos Rovira advierte que su libro es una "aproximación" a MH y, para llevarla a cabo, utiliza una metodología varia: lectura de algunos soportes semánticos del *Cancionero*, comprensión de algunos problemas textuales, análisis métrico del poemario en cuestión y un "intento" de fijar las constantes estilísticas del mismo, relacionando las metáforas con las claves de sociedad que se entreven. En el análisis métrico, calificado por el autor de "insuficiente", se siguen las propuestas del hispanista Oreste Macrí.

Al fin, Rovira afirma que las páginas de su volumen "son sólo una muestra de lectura (...) Por todo ello diré que el trabajo es una lectura más de MH" (16- 7). La "complicidad" entre el autor y el lector sugiere claves interpretativas que se salvaron de la censura (y del propio Instituto de Estudios Alicantinos, curiosamente).

Entre los temas que trata el libro destacan: la métrica, la tradicionalidad del *Cancionero*, componentes de la significación (amor/odio, vida/muerte, luz/sombra, etc.) y el análisis de varios poemas, desde el peligro real del poeta de perder la vida.

La bibliografía es de consulta general y hernandiana, con un índice de nombres citados.

BIBLIOTECA VIRTUAL MIGUEL DE CERVANTES

RAMOS, Vicente - MOLINA, Manuel. *Miguel Hernández, en Alicante*. Alicante: Col. Ifach, 1976

La causa que motivó la publicación del presente libro no fue otra que el error de María de Gracia Ifach en la nota 196 de la página 334 de su libro *MH, rayo que no cesa* (Barcelona: Plaza & Janés, 1975), sobre la conservación de los restos mortales del poeta. Por pudor, los autores silenciaron sus gestiones y ahora las sacan a la luz a modo de "crónica". Los hechos narrados y la rica bibliografía se ciñen a la ciudad de Alicante. Piden la ereccion de un monumento en Alicante al poeta, objetivo que no consiguieron, y rescatan trabajos tanto de como sobre MH. Aportan fotocopias de cartas de escritores y amigos durante la postguerra, pidiendo colaboración para divulgar la obra del oriolano.

Sobre la carpeta editada por los autores en 1951, *Seis poemas inéditos y nueve más*, reconocen que se prohibió su venta pública (103), con la prohibición expresa de citar el nombre del autor y el título.

No es un libro de crítica o una biografía, sino que parece más una excusa para responder a un clima político que empezaba a marginar a sus autores, un "descargo de conciencia".

SANCHEZ VIDAL, Agustín. *Miguel Hernández, en la encrucijada.* Madrid: Edicusa (Editorial Cuadernos para el Diálogo), 1976.

El autor, en la "Introducción" (5) presenta los objetivos que busca con su trabajo: estudiar la evolución del poeta a la luz de la progresiva politización de la poesía española en la década de los años treinta. De este modo, su producción aparece como más coherente y lineal de lo supuesto inicialmente.

Para ello ha organizado el opúsculo en cuatro partes. En la primera se estudia la ligazón de MH con Sijé y la ideología de éste; luego aparecen otras características del poeta que no concordaban con los postulados de su mentor; se describe el movido ambiente literario en los primeros años de la década de los treinta, insertando a MH en él; finalmente se nos aparece un Hernández con voz propia y de calidad.

Sánchez Vidal se disculpa por los esquematismos, obligados por el escaso espacio disponible, aunque las numerosas y ricas notas amplían los textos oscuros. Al final da una cronología hernandiana.

Algunos de los temas tratados serían los que a continuación se describen.

Para Sánchez Vidal "el influjo de Sijé jamás llegó a ahogar el personalísimo y potente estilo hernandiano" (8). Además, "sus fórmulas [las de Sijé] rígidamente imperiales y arcaicas se encuentran en los aledaños del fascismo" (13).

Sobre *Los hijos de la piedra* opina que "lo que convierte a la pieza en algo en esencia fallido es, precisamente, eso que podríamos llamar "injerto sijeano" (. . .) puede ser considerado, en consecuencia, como el hito que rompe aguas y separa las dos vertientes hernandianas" (14- 5).

Por otro lado, "el compartir día a día la suerte de los desheredados fue lo que determinó, más que cualquier ideología, su toma de postura política (no por instintiva menos clara y consciente)" (16).

Entre los puntos positivos proporcionados por Sijé a MH, figuran el de conocer a los poetas modernos y tener un sistema católico coherente, ideológica y estéticamente hablando.

Sin embargo MH, según Sánchez Vidal, "intuía oscuramente su futuro ideario, pero el ambiente de Orihuela, su autodidactismo y su amistad con Sijé lo mantenían en una dubitativa posición" (19). Cuando encontró a quienes ya tenían organizadas tales intuiciones, su aparente "conversión" no lo es tanto.

Las influencias de Raúl González Tuñón (26), Neruda y de Aleixandre lo alejarán de Sijé.

El rayo que no cesa representa una crisis de identidad, por el amor. Si en un principio la cuestión era el lenguaje y hallar los temas oportunos para aplicarlos, después no sólo sería la temática, sino el lenguaje. En el libro *El rayo que no cesa* aparece una temática abundante y carencia de materiales expresivos: así llegará la depuración. El petrarquismo informa dicho poemario.

La "pena" hernandiana se produce cuando un obstáculo tropieza con las fuerzas vitales; éstas se repliegan y aparecen los sentimientos de muerte. La no consumación de sus pulsiones eróticas y el no al amor, la "pena", son los protagonistas del libro.

BIBLIOTECA VIRTUAL

El soneto es, a nivel métrico, el equivalente de la moral pacata de Orihuela. El soneto, con su molde clásico, pesa a veces demasiado en su obra.

MIGUEL DE CERVANTES

Cuando MH y la llamada poesía impura caen por las circunstancias de la guerra, consigue depurar su poesía de la ganga barroca (n. 60, p. 32).

Su instinto y trayectoria no fueron, en definitiva, otros que aunar belleza y pueblo, de ahí la diferencia de su neogongorismo con otros más elitistas. Luego devolvió a ese mismo pueblo lo que recibió de él.

SOREL, Andrés (seudónimo de José Andrés Martínez). *Miguel Hernández, escritor y poeta de la revolución*. Madrid: Zero, 1976 (2ª ed. , 1977).

Utilizamos la segunda edición.

Es un libro no encuadrado dentro de la crítica literaria, y por ello sólo se describirá brevemente el índice del mismo. La perspectiva ideológica es de izquierdas.

Se compone de siete capítulos, un "Breve epílogo, sin problemas dogmáticos" y una reducida bibliografía, con errores de bulto inexplicables.

Los títulos de dichos capítulos son: “1976: Homenajes a MH”, “Muerte de un campesino poeta”, “Desde la cárcel de Alicante, MH contempla su propio nacer, crecer a la vida”, “Antes de la guerra: preludio a una desesperanza”, “Guerra, desolación, ausencia”, “Las nuevas moradas” y “El descanso de la muerte. Final de una obra muerta”.

El libro es reflejo de la España vencida y de la situación de entonces (1976). Pululan las reflexiones sobre la cultura popular o el papel del intelectual en la revolución. El autor se posiciona en contra tanto de los que desde la burguesía han instrumentalizado al poeta, como de los partidos de izquierda ortodoxos e igualmente represores.

CHEVALLIER, Marie. *La escritura poética de Miguel Hernández.* Madrid: Siglo XXI, 1977 (trad. de Arcadio Pardo).

Este volumen se complementa con el publicado un año después en la misma editorial (*Los temas poéticos de MH*). Forman parte de su tesis doctoral: *L`homme, ses oeuvres et son destin dans la poesie de Miguel Hernández*. Université de Lille: Service de reproduction des theses, 1972, 2 volúmenes. Parcialmente publicada en París por Editions Hispaniques, 1974.

El volumen se estructura en cinco partes y una “Conclusión”, más índices bibliográficos.

En la “Introducción” (1- 8), la autora adelanta los objetos de estudio: las imágenes, símbolos, metáforas, estrofas, ritmos, metros, en definitiva un estudio estilístico sincrónico. Se afana en mostrar la “necesidad” de las formas, valorarando así la singularidad poética del oriolano. El, llamado por Chevallier, “mito personal hernandiano”, entra de rondón a través de las cinco etapas del desarrollo de su obra: “Primer periodo de la obra”, “Los sonetos”, “Los poemas del ciclo de “Sino sangriento”, “*Viento del pueblo* y *El hombre acecha”* y **“***Cancionero y romancero de ausencias*. Ultimos poemas”.

Analiza los textos a partir de ellos mismos, tomando estas etapas como una especie de plantilla.

Interesa apuntar una apreciación valiosa: la interpretación “interesada y simplista” (3) de *Viento del pueblo***,** y que MH “no debe ser buscado en el poema aislado, sino en la totalidad de su obra poética “ (4).

Caracteriza como “desgarrada” (5) su poesía. MH es un cristiano que sustituye el amor de los hombres por el de Dios.

Problemas de edición dejan fuera porciones de su etapa primeriza.

La “conclusión” (535-41) repite el concepto de “mito personal hernandiano”: desgarrón y aspiración al amor del hombre, expresado en formas diversas.

MOLINA, Manuel. *Un mito llamado Miguel. XXXV Aniversario de la muerte de Miguel Hernández*. Alicante: Edición Silbo Especial, 1977.

Opúsculo de 40 páginas en el que sobresale el deseo de criticar y censurar a todas aquellas personas que dicen ser amigas de MH, sin demostrarlo cuando hacían falta los gestos y no las palabras.

Entre las objeciones que se le podrían hacer a Molina, caben las siguientes.

Alude a las “ seis o siete “ cárceles por las pasó MH (10); el mito de MH nació en la “tertulia”, difundida por el propio Molina (15 y 26) y sostiene que Antonio Aparicio, Germán Bleiberg y José Mª Cossío no escribieron nada sobre MH, cuando es incierto.

Los logros que a nuestro juicio merece el folleto de Molina son más destacables que los errores señalados anteriormente: la religión la explica desde la tierra (como Vicente Ramos); saca de las bibliotecas el prólogo de Tomás Navarro Tomás a *Viento del pueblo*, publicado asimismo en la revista valenciana *Nueva Cultura* (año III, nº 1, marzo de 1937). El juicio severo de Navarro Tomás hacia el libro de Hernández, del que censura la “falta de vigor y excesiva ligereza” de sus versos y la “lucha de expresión y sentimientos que ésta intenta reflejar”, también son criticados por Molina (17); resalta una errata publicada por Alvaro Cunqueiro en la *Enciclopedia Universal Ilustrada. Europa y Asia* (Madrid-Barcelona: Espasa-Calpe, suplemento, 1959-60); fragmentos de reseñas sobre libros de MH publicadas en la revista alicantina *Idealidad* por el mismo Molina; constatación de la existencia de tres grupos: los que defienden el politicismo hernandiano, los que afirman su religiosidad y, en medio, los que le “insultaban y ahora le dicen beato, burgués y simple” (35); y necesidad de revisar el expediente seguido contra él, que hasta 1990 y 1992 no pudo ser consultado.

Para terminar incluye una somera cronología.

GUEREÑA, Jacinto-Luis. *Miguel Hernández. Biografía ilustrada*. Barcelona: Destino, 1978 (existe una reimpresión, sin ilustraciones, y con el título de *Miguel Hernández* en la misma editorial, 1983).

El presente volumen incluye un poema del autor, "Pórtico para MH". A través del "paisaje" recorre los avatares del poeta. Entre los apéndices, la reseña a *Residencia en la tierra*, de Neruda, la dedicatoria a Vicente Aleixandre aparecida en *Viento del pueblo* y otros homenajes a MH, algunas cartas dirigidas a éste, y poemas poco difundidos ("Madrid", "Canción primera", "Sanguinario Mussolini", "Líster", "El Campesino", "Dolencias-altísimas" y "Pero me sobra"). También publica algunas notas críticas de Antonio Dorta y Emilio Prados (con la referencia de *Blanco y Negro*, 1938; no nos ha sido posible localizar y verificarla. Quizás haya sido publicada en otro periódico o en una revista).

Publica una bibliografía selecta (obra principal y secundaria). Entre los ensayos consultados destacan los de Zardoya, Cano Ballesta, Ruiz-Funes, Martínez Arenas y Molina (*Amistad con MH*, 1971).

En la llamada "Nota final" se constatan las entrevistas mantenidas por el autor con Josefina Manresa, Antonio Buero Vallejo, Vicente Ramos, Carmen Conde, Antonio Díez Martínez, Leopoldo de Luis, Vicente Aleixandre, Concha Lagos, José Luis Gallego, Manuel Molina y Jorge Campos.

Un índice cronológico con la vida del poeta, la lista de los alojamientos del poeta en Madrid y una cronología sobre MH y su tiempo, son otros interesantes aspectos del libro (aparte del gran número de fotografías e ilustraciones, algunas inéditas).

NICHOLS, Geraldine Cleary. *Miguel Hernández*. Boston: Twayne Publishers, 1978.

Los cinco capítulos del volumen recorren la vida y obra de MH. El quinto es la conclusión al mismo. Nos ceñiremos a ella (174- 8).

El libro pretende divulgar la figura del poeta de Orihuela a los lectores en lengua inglesa. Pasa revista a su influencia en la poesía española de postguerra, especialmente a *El rayo que no cesa* y la "rehumanización" que conlleva.

Incorpora una fe de erratas suelta, una cronología, notas y una bibliografía selecta comentada por orden alfabético y dividida en libros, artículos y traducciones al inglés.

CHEVALLIER, Marie. *Los temas poéticos de Miguel Hernández*. Madrid: Siglo XXI, 1978 (trad. de Arcadio Pardo).

BIBLIOTECA VIRTUAL

Chevallier aborda en este libro el inventario de los temas hernandianos, según las cinco etapas ya conocidas por su libro de 1977 que se corresponden con la biografía del poeta (no *a priori*).

En la "Introducción" (1-5), repite las conclusiones planteadas en el tomo anterior: mito personal hernandiano, coherencia interna de su obra (metáforas obsesionantes), etc.

Recalca que estudia los aspectos más relevantes y que no es un análisis global y minucioso.

El estudio temático es una cuestión previa al análisis formal (si es así, ¿por qué entonces se publicó antes?).

En la "Conclusión" (441- 53) expone su teoría sobre la problemática humana de MH.

En siete apartados ("La desgracia original", "El compromiso político", "La obra se desarrolla entonces como un combate titánico", "La imagen de esta realidad es objeto de un esfuerzo constante de profundización del conocimiento", "El amor-la libertad", "MH, Don Quijote del amor" y "La herencia hernandiana"), Chevallier desgrana la búsqueda incesante de absoluto por parte de MH. Así, según la estudiosa francesa, su compromiso político sería consecuencia de su lucha "contra un destino de desgracia sin fin" (442). Opinamos que tal explicación resulta discutible e insuficiente. Para ella el marxismo de MH es una perspectiva motivada por las circunstancias; Hernández se "reinventa" una religión de amor al fracasar la respuesta cristiana y no puede prescindir de la trascendencia: "El modelo cristiano sigue

subyacente en la religión hernandiana de amor que va buscándose y creando sus rudimentos" (446). Tal búsqueda de amor es un "quijotismo lúcido" (447).

En sus últimos poemas el presente de muerte es negado, vuelve la mirada atrás: "proyecta en la muerte la realización que la vida le niega" (449).

Los famosos versos apócrifos no podían faltar (451) en un ensayo presuntamente "serio": "Adiós hermanos, camaradas, amigos: / ¡ Despedidme del sol y de los trigos!".

Otero y Celaya heredan ecos del canto hernandiano y Chevallier los rastrea someramente.

Incluye, como en el tomo anterior, índices bibliográficos.

BIBLIOTECA VIRTUAL MIGUEL DE CERVANTES

BRAVO MORATA, Federico. *Miguel Hernández.* Madrid: Fenicia, 1979.

Distribuído en dieciocho capítulos, pretende ser una biografía. La contextualización histórica resulta interesante y profusa. Incorpora una bibliografía de libros, artículos de prensa y revistas, bastante documentada.

Entre los apéndices, la certificación de nacimiento del poeta, la fe de bautismo, la de matrimonio civil, la de defunción y el inventario de los "efectos personales" (?) del preso muerto MH.

COUTTOLENC CORTES, Gustavo. *La poesía existencial de Miguel Hernández.* México: Universidad Nacional Autónoma de México, 1979.

La "Presentación" corre a cargo del Doctor Alfonso Castro Pallarés (11-4), en la que no sobresale nada especial. En la "Introducción" (15-6), el autor avisa de su planteamiento. No trata el aspecto estilístico-formal ni aborda el teatro hernandiano.

El trayecto es el que sigue: una breve nota biográfica, otra sobre nociones de filosofía existencialista (base de los análisis de poemas), búsqueda de los grandes temas y símbolos que emplea Hernández y, finalmente, un comentario sobre los poemas de guerra. Sigue la *Obra Poética Completa*, en edición de Leopoldo de Luis y Jorge Urrutia.

Cuatro grandes capítulos conforman el ensayo. En el primero nos relata su "Itinerario existencial"; en el segundo, "Los mitos", da cuenta del existencialismo en éstos y los temas: Vida-Muerte-Nada; Amor-Dolor-Tiempo y de la soledad. Los símbolos de la sangre, el toro y las armas completan el capítulo tercero sobre dichos símbolos ("Tres símbolos en la poesía hernandiana"). El último de los capítulos se centra en *Viento del pueb*lo y *El hombre acecha* ("La poesía de la guerra").

BIBLIOTECA VIRTUAL MIGUEL DE CERVANTES

Tiene una bibliografía ordenada y un "epílogo" (183- 4).

MANRESA, Josefina. *Recuerdos de la viuda de Miguel Hernández.* Madrid: Ed. de la Torre, 1980 (2ª ed. corregida y aumentada, 1981).

Los veinticuatro capítulos (más el álbum de fotografías, algunas de ellas inéditas) van precedidos de un "Prefacio" en el que se explican las razones que empujaron a Josefina Manresa a escribir el libro: rememorar pasajes de la vida en común con el poeta, desmentir inexactitudes y rechazar versos atribuidos al oriolano, así como aclarar algunas referencias de la correspondencia mantenida con su mujer. Aprovecha, por otra parte, la ocasión para describir ambientes, a familiares, a personas conocidas, etc., de la propia Manresa.

Justo es advertir que no se trata de un libro de crítica literaria sino de recuerdos. Descarga sus reproches (algunos injustificados, y guiados por manos conocedoras) contra Guerrero Zamora, Couffon y Martínez Marín, entre otros críticos.

DIEZ DE REVENGA, Francisco Javier -PACO, Mariano de. *El teatro de Miguel Hernández*. Murcia: Universidad, 1981 (2ª ed. , Alicante: Caja de Ahorros Provincial de Alicante, 1985).

VIIº Premio "Ramón Sijé" de Ensayo del Ayuntamiento de Orihuela, 1979.

El libro se estructura en tres núcleos temáticos fundamentales: el auto sacramental, el teatro social (*Los hijos de la piedra* y *El labrador de más aire*) y el de guerra (*Teatro en la guerra* y *Pastor de la muerte*).

Los autores advierten que en el último caso prefirieron optar por el membrete de teatro social y no "político", porque sus obras son una respuesta personal, no partidista, a las circunstancias que le tocó vivir.

Estudian por separado el lenguaje dramático y el poético. En esta duplicidad de valores (líricos y teatrales) reside uno de los rasgos más sobresalientes de la producción dramática hernandiana.

BIBLIOTECA VIRTUAL MIGUEL DE CERVANTES

El estudio se divide en tres partes. La primera recoge los datos sobre la afición del oriolano al teatro, a partir de sus biógrafos. También incorporan los aspectos externos de sus obras y la difusión escénica de las mismas.

Las dos siguientes se ocupan del lenguaje poético y del dramático. En cada una de ellas, a su vez, realizan un triple apartado: auto sacro, teatro social y de guerra.

No incluye bibliografía, pero sí notas a pie de página.

IFACH, María de Gracia. *Vida de Miguel Hernández*. Barcelona: Plaza & Janés, 1982.

Versión reducida de su libro de 1975, publicado en la misma editorial.

En la "Introducción", la autora reconoce que el volumen lo compuso pensando en la juventud, "jóvenes estudiantes y obreros mayormente" (9). Es, pues, una iniciación a la vida del poeta. Así las cosas, su extensión provocó rehuir citas, fragmentos de cartas, etc.

Afirma que aporta "detalles inéditos", como el discurso que supuestamente ofreció MH en el "homenaje" del Penal de Ocaña el 27 de diciembre de 1940 o la breve frase antes de fallecer e intenta suavizar el dramatismo de los últimos días del poeta.

Al final del prólogo sorprende que la autora afirme: “nunca advertí esta diferencia que ahora observo entre la infancia, la pubertad y la juventud cuajada, casi madurez, del poeta” (11).

Una resumida tabla cronológica y una bibliografía que incorpora lo publicado desde 1974 (algunos de los trabajos no están recogidos en bibliografías posteriores) también guardan un relativo interés. El volumen de “Prosas y aforismos” (publicado póstumamente bajo el título de *Prosas líricas y aforismos* en 1986) estaba preparado cuando redactó este libro.

ROSE, William. *El pastor de la muerte. La dialéctica pastoril en la obra de Miguel Hernández.* Barcelona: Puvill Libros, 1983.

BIBLIOTECA VIRTUAL MIGUEL DE CERVANTES

Dividida la obra, de carácter erudito, en tres partes (“El pastor de sus sueños”, “La Ciudad” y “El pastor de la muerte”), éstas se subdividen a su vez en otras tres.

En el “Prólogo” (9- 13), el autor enumera los objetivos del ensayo. Parte de la diferencia entre el convencionalismo pastoril y la modalidad pastoril. Esta segunda centrará el armazón básico de su libro. Es la búsqueda -utópica, al fin- de una vida más democrática, con la tensión dialéctica entre la ciudad y el campo, la opresión y la libertad.

La modalidad pastoril se encuentra en toda la producción hernandiana, porque es la forma en que el poeta enfocaba la vida. Varían las representaciones del vergel y su contrario, aunque el fondo permanece. El autor no oculta algunas contradicciones, como el origen social campesino de MH. Así, Hernández sería “un pastor verdadero que luego se proyecta como pastor en su obra literaria, pero pasando su autoimagen por el tamiz de una tradición literaria sumamente elaborada por la aristocracia y la clase media. El resultado es un producto literario único en la literatura española” (13).

Otro de los problemas es el socialismo y la tradición pastoril. Rose sostiene que el poeta oriolano creó la “pastoral de la izquierda”. Lo interesante es la modalidad pastoril, su cosmovisión y no tanto como vehículo literario de las clases sociales pujantes, ejemplificándolo con Robert Frost y el propio MH.

ROVIRA, José Carlos. *Léxico y creación poética en Miguel Hernández (Estudio del uso de un vocabulario).* Alicante: Universidad- Caja de Ahorros Provincial de Alicante, 1983.

En la “Introducción” (15-36), Rovira explica el método de cuantificación de las realizaciones del vocabulario de MH, un intento de aproximación a métodos estadísticos que analiza una vasta cantidad de poemas, al contrario que el resto de la crítica, simpre centrada en unos pocos poemas.

El objetivo del trabajo es mostrar los problemas de significación que rodean la creación poética. Para ello selecciona campos semánticos del vocabulario hernandiano construido mediante palabras claves de la significación poética.

Los problemas que se presentaban no eran pequeños: por ejemplo, la duda de si se consideraba suficiente conocer las frecuencias absolutas de los términos seleccionados y su distribución.

BIBLIOTECA VIRTUAL

Rovira halló el análisis factorial de correspondencias y lo aplicó a MH. Tal método estadístico busca los órdenes que los términos encuentran en relación a los poemas y obras en los que figuran. Así se puede valorar el lugar de cada término con respecto a su conjunto y a otros diferentes. Es la primera vez que se utiliza tal método en el lenguaje poético, lo cual se entiende como aviso a navegantes y como excusa por los posibles errores.

La elección de términos, con el lógico factor de subjetividad, se contrarresta con los planteamientos de la crítica hernandiana señalados en el capítulo primero. Incluso el referido subjetivismo se apoyará en el formalismo analítico.

Los dos bloques del trabajo se desarrollan en tanto análisis cuantitativo de los órdenes de un conjunto de términos y un segundo bloque en el que el autor intenta traspasar a un ámbito cualitativo el análisis anterior.

Tiene cierto interés la influencia popular en la poesía última de MH, como continuación de su libro de 1976.

Una lista de erratas advertidas, bibliografía y tres apéndices, culminan el volumen.

BOSCAN DE LOMBARDI, Lilia J. *Huellas en el tiempo. La poesía de Miguel Hernández*. Zulia: Universidad, 1987.

Intenta analizar los temas poéticos basándose en la presencia de una estructura común en toda la obra hernandiana: la intuición de la sacralidad de la vida orgánica, en el llamado "hilozoísmo".

Sigue un itinerario cronológico de los libros poéticos de MH.

El primer capítulo, "Historia, Cultura y Literatura", revisa la Guerra Civil pues este acontecimiento influyó poderosamente en el oriolano. Los cuatro capítulos siguientes recorren la obra poética según la evolución de los temas. En el último se explica toda la poesía contemporánea como globalidad, "ensayando una interpretación histórico- sociológica y psicológica del "mito personal" del poeta, constituido por temas obsesivos y dominantes" (2).

Bibliografía con escasos títulos sobre MH.

En resumen, un trabajo ya efectuado por Marie Chevallier.

BERROA, Rei. *Ideología y retórica. Las prosas de guerra de Miguel Hernández.* México: Libros de México, 1988.

En el prólogo, el autor afirma (7) que su libro analiza las prosas de guerra de MH, basándose en la edición que Juan Cano Ballesta y Robert Marrast realizaron en 1977 (*Poesía y prosa de guerra y otros textos olvidados*. Madrid: Ayuso). Añade tres textos desconocidos: uno publicado en *Al Ataque*, el 20 de diciembre de 1937, y los otros dos en *Nuestra Bandera*, el 22 de agosto del mismo año.

Las funciones del lenguaje (especialmente la social), y los mecanismos utilizados en dichas prosas de guerra para persuadir o mover a la acción son los objetivos básicos, contemplados desde una orientación semiótica.

Una bibliografía y un índice de nombres y materias completan el volumen.

BALCELLS, José Mª. *Miguel Hernández*. Barcelona: Teide, 1990.

El volumen se estructura en dos partes: “Perfil biográfico” y “Obra literaria”. Acompaña una selecta bibliografía, parecida a la publicada en su libro de 1975 y con las mismas divisiones.

En cuanto a la producción literaria estudiada, estos son los capítulos: “De los inicios hasta 1935", “*El rayo que no cesa*. Poéticas hernandianas coetáneas”, “Poesía de urgencia” y “La exploración interior”.

Presentaremos aquellos aspectos que no aparecieron en el ensayo de 1975, pues el presente es una edición remozada y actualizada de aquél, centrado en las diversas poéticas que forman la obra hernandiana.

La biografía es breve, sin datos extraordinarios. Sobre su obra, la polémica en torno a la generación a la que se le adhiere (la del 27 o la del 36) parece resolverse con justicia. Balcells determina que MH es un poeta “constelación”, con rasgos de una y otra promoción (21).

La prehistoria literaria la divide en dos fases: la poesía terruñera y la de imitación literaria, cronológicamente sucesivas (25).

Sobre *El silbo vulnerado,* Balcells opina que no sería sino el lema para un grupo de poemas que quizás no tuvieran un título todavía (54).

Acepta la tesis de Sánchez Vidal sobre el itinerario textual de *El rayo que no cesa* (56) y de tal obra como de la no realización del amor (60).

Del estudio de la “Ponencia Colectiva” (93), considera que MH no estuvo a la altura de la poética propugnada en dicha ponencia, como nadie lo estuvo. Fue un auténtico poeta popular.

RIQUELME POMARES, Jesucristo. *El auto sacramental de Miguel Hernández. Propuesta de análisis del discurso teatral*. Alicante: Técnica Gráfica Industrial, 1990.

Magdalena Talamás, a guisa de prólogo, explica por qué es pertinente el ensayo de Riquelme: principalmente por lo que representaba de renovación del teatro propugnado por MH; no abundan los estudios sobre su actividad dramática; porque, tomando como punto de partida el estreno mundial del auto el 13 de febrero de 1977 en Orihuela por el grupo alcoyano de La

Cazuela, Riquelme realiza una aproximación semiológica del texto; la última razón reside en atraer la atención de la crítica en los intentos renovadores del teatro de los años 30.

Las cuatro partes del ensayo son: “Dimensión dramatúrgica del texto dramático: de la génesis al rechazo”, “El significado de *Quién te ha visto...*: dimensiones sintáctica y semántica del texto dramático”, “Dimensiones pragmática y semántica del texto teatral” y “Conclusión: *Quién te ha visto...*, modelo de un género insólito en el maremágnum de la cultura española de los años 30".

En la primera parte, Riquelme introduce al lector tanto en los condicionantes del autor como los del destinatario del texto (situación socio-política de Orihuela, la cultural de España y el teatro contemporáneo).

La segunda es un detallado análisis del texto, con aproximaciones semánticas y sintácticas.

La tercera aglutina la puesta en escena en el año 1977 del auto, con lectura polémica incluida (sería un “contrahomenaje” al denominado “Homenaje de los pueblos de España”, celebrado en mayo de 1976).

Un minucioso y detallado aparato de notas al final (286 notas) y un apartado de bibliografía citada, ordenada alfabéticamente, más fotos de la representación escénica de 1977, completan el estudio.

----------. *El teatro de Miguel Hernández (Las tragedias de patrono, entre el drama alegórico y las piezas bélicas)*. Alicante: Instituto de Cultura “Juan Gil-Albert”, 1990.

En la “Presentación” (17- 8), el autor afirma que aplica criterios basados en la biografía, en la literatura y en la complicación de unos determinados conflictos históricos. Se centra en *Los hijos de la piedra* y *El labrador de más aire*. Incluye notas sobre su teatro bélico.

También son cuatro las partes (como en su anterior libro) en que parcela el libro: “Tanteos de una ilusión teatral”, “Sobre el auto sacramental” (resumen del anterior libro), “Las tragedias de patrono” y “El teatro bélico”.

Los signos verbales, personajes, organización estructural, los espacios dramatúrgicos y semánticos, etc. , son algunos de los puntos comunes para las dos obras estudiadas.

Citas al final y la oportuna bibliografía enriquecen el volumen.

GUERRERO ZAMORA, Juan. *Proceso a Miguel Hernández. El Sumario 21001*. Madrid: Dossat, 1990.

Del polémico último libro hernandiano de Guerrero interesan más sus opiniones sobre el poeta oriolano que las enmiendas biográficas o las valiosos datos que ofrecen los documentos del sumario incoado a MH. Las especiales circunstancias que degeneraron en agria y, como casi siempre, estéril disputa entre supuestos especialistas hernandianos, recomiendan leer el volumen con atención y sin prejuicios.

Aparecen reproducidos facsimilarmente todos los papeles (65 documentos), glosados luego por el autor.

Son de alabar las 249 apretadas y densas notas que enriquecen los comentrarios de Guerrero, lástima las descalificaciones, injustas unas veces e impropias otras, de alguien medianamente educado. Da la impresión de parecer un ajuste de cuentas, con algo de rancio rencor. También contiene un índice onomástico.

En las primeras páginas recuerda la polémica suscitada por la publicación de su folleto en 1951 (1-10).

Su propósito (14) no es otro que sentir el estremecimiento al leer unas frías hojas sumariales que condenaron a muerte a un poeta.

MH fue comisario agregado a Pablo de la Torriente, para misiones de propaganda, toda vez que no existieron los comisarios de cultura (39).

La enfermedad "cerebral" fue incubándose desde temprano, según Guerrero (45 y ss.). De todas maneras, exagera cuando publica que las relaciones sexuales con su esposa, pese a ser esporádicas, eran numerosas cuando las había y provocaron un ataque de neurastenia (47), dato sacado del testimonio de Aleixandre.

Su ideología es aminorada por su idealismo (52), pero su paso por las cárceles exarcebó su "rebeldía" (57), un comunismo visceral. Su timidez se tornaba en temeridad con ayuda de un "coro". Los comunistas se aprovecharon de su muerte, convirtiéndole en mártir (58), sin recordarle luego en América (muy discutible, por la falsedad y tendenciosidad que encierran estas palabras): "Le abandonaron. Las revistas del exilio ROMANCE, LITORAL - etapa mejicana- y ESPAÑA PEREGRINA, en boga mientras él *peregrinaba* cárceles, no le dedicaron ni un solo recuerdo, ni la más mínima mención, nada. Le habían abandonado" (*ibid*.).

Además, el poeta se desentendió, de julio a septiembre de 1936 del golpe militar (61). La leyenda calumniadora de Neruda (62 y ss. , 83 y ss.) es desmontada. De enero a marzo de 1937 MH trata de reorganizar La Barraca (77).

La figura benefactora de Cossío (84-5) sale a la palestra: abonaba a MH de su peculio los trabajos en la enciclopedia *Los toros* ya que no fue nunca empleado en la editorial Espasa- Calpe, como se creía (incluido el propio MH).

La descoordinación y fricciones de jurisdicciones provocaron la puesta en libertad del poeta en septiembre de 1939 (118). La falta de garantías procesales (142 y 151) es duramente criticada por Guerrero y la condena a muerte, desproporcionada a todas luces (152).

Los seis meses (de enero a junio de 1940) que el poeta espera la conmutación de su pena máxima (pena de muerte que oculta a Josefina) no son de angustia sino de esperanza, gracias a las gestiones de Alfaro, Sánchez Mazas o Cossío (155).

La reconstrucción de su estancia en la cárcel de Palencia está por hacer, según Guerrero (170). Se publicaron testimonios sobre el particular en el libro de Julián García Torrellas *Miguel Hernández en la cárcel de Palencia (Correspondencia facsímil)*. Palencia: Caja España-Astrolabio, 1992. El escultor José Mª Torregrosa, preso en Alicante, fue el autor de los dos últimos retratos trazados a lápiz del poeta muerto (192).

Finaliza Guerrero Zamora con una intolerable afirmación: "[MH fue] Un poeta que se dejó morir" (214).

BIBLIOTECA VIRTUAL
MIGUEL DE CERVANTES

BIBLIOTECA VIRTUAL
MIGUEL DE CERVANTES

2. 1. 2. - *Reseñas*

Hemos intentado reunir todas aquellas reseñas sobre los estudios que tengan relación con el poeta de Orihuela, ordenadas, al igual que en las ediciones, cronológicamente.

En unos casos muy concretos los libros de trabajos sueltos reunidos en volumen (los de Mª de Gracia Ifach o el de Cano Ballesta) y los que contienen poemas dedicados al poeta (el de Manrique de Lara y el *Homenaje* de 1975) también aparecen en este apartado de reseñas, aunque sea por aprovechar la información que proporcionan.

El contenido de las mismas resume las ideas y críticas de sus autores.

En cuanto a la aparición cronológica de las monografías, nos basamos en la publicación de las reseñas.

Las publicadas a partir de ese año aparecen en el listado bibliográfico de material editado entre 1990 y 1996.

GUERRERO ZAMORA, Juan. *Noticia sobre MH*. Madrid: Cuadernos de Política y Literatura, 1951.

- MAGARIÑOS, Santiago. *Correo Literario*, 39 (1-I-1952): 12.

El título de la reseña alude al de la colección de "Cuadernos de Política y Literatura", lanzada por Fernández Figueroa. Valora las viñetas, poemas y cartas autógrafas, etc. de la edición. Afirma que es un homenaje "con deliberada brevedad".

- R. (amón) de G. (arciasol) (seud. de Manuel Alonso Calvo). *Insula*, 74 (15-II-1952): 6-7.

El anticipo de su libro publicado en 1955, sin los datos que contiene éste, cumple su función divulgadora. Las alusiones a la poesía de guerra aparecen soterradas, por parte de Garciasol: "quizá Guerrero Zamora generaliza demasiado al caracterizar libros enteros"; luego

continúa: "¿qué es grosería?, ¿qué es facilidad?". Abstraer las circunstancias ambientales de la creación es un error que comete Guerrero: "el ambiente le fuerza [al poeta] a cantar de un modo u otro ". En definitiva una valerosa reseña, de extraordinario valor para la fecha de publicación

GUERRERO ZAMORA, Juan. *MH, poeta (1910-1942)*. Madrid: Colección El Grifón de Plata, 1955.

- J. (aime) C. (ampmany). *Juventud* (Madrid) (14/ 20-VII-1955).

A pesar de que el libro, escrito hace años, tenga algunos reparos achacables a las circunstancias de su elaboración, Campmany resalta la necesidad de tal volumen.

El fervor de Guerrero en la descripción de la biografía del poeta y el propio deseo de Campmany de "separar cuidadosamente de toda la maraña política que envolvió a España durante los últimos años de su historia todo aquello que tiene en sí valor cultural excepcional", resumen el contenido de la nota.

- SORDO, Enrique: "La vida y la obra de MH". *Revista*, 171 (21/ 27-VII-1955): 14.

El libro se divide en dos partes: vida y obra. En la primera, destaca la objetividad y el rigor junto con la emoción. Sordo pasa lista a la vida del poeta. La documentación es de primera mano y enriquece la biografía. La segunda parte, "con una estricta ordenación de cronología y método", comenta las obras, influencias y fuentes de MH.

El resumen al libro es que "ningún juicio apasionado enturbia la labor científica del análisis y la crítica" de Guerrero. La breve parte gráfica y una bibliografía redondean la monografía que, según Sordo, "cubre un triste hueco, un vacío realmente imperdonable".

- VALENCIA, A. (ntonio). *Arriba* (7-VIII-1955): 26.

La permanencia de consideraciones sobre MH entorpecen su estudio. El autodidactismo (más una constante temática que realidad vital, cree Valencia) y la separación de vida y obra (con reproche de Guerrero al uso panfletario de MH), con el problema añadido de la premura en la realización del volumen, abre una especie de "proceso crítico" sobre MH, "patrimonio de todos los españoles", termina Valencia.

- MONOSABIO (seud. de Miguel Martínez-Mena Rodríguez): "MH y los toros". *El Taurino* (Alicante) (24- III-1956): 2.

Breves líneas dedicadas al libro de Juan Guerrero Zamora. Lo más interesante es el "descubrimiento" de que MH es el autor de las biografías de varios toreros, entre ellos la del matador Ulloa, alias "Tragabuches". Martínez - Mena sólo menciona a éste.

- E. G. L. Reseña al libro de Guerrero Zamora *Murillo, 11, Melilla* (Barcelona: Janés, editor, 1955). *Indice de Artes y Letras*, 90 (junio, 1956): 22.

Califica a la monografía sobre MH de "magnífico libro, el mejor que he leído". Luego continúa con su encomiástica opinión: "libro trabajado y meditado, donde Guerrero demuestra su enorme capacidad crítica".

- IFACH, Mª de Gracia: "MH". *Indice de Artes y Letras*, 114 (junio, 1958): 23- 4.

Juzga a la biografía de libro "muy falseado".

- GUERRERO ZAMORA, Juan: "Mi libro sobre MH". *Abc* (12-VI-1980): 13 y 15.

Respuesta al libro de memorias de Josefina Manresa publicado en ese mismo año de 1980. Relata el proceso de su libro y cómo conoció a la viuda de MH. Las "amputaciones inevitables "de su libro fueron el tributo a la publicación del libro. Ante el riesgo de un probable secuestro, se envió a América el resto de la edición. Con el tiempo se le ha tachado de "franquista" a Guerrero, lo cual él lamenta. El director del Reformatorio de Adultos de Alicante, José Rico de Estasen (que no conocía al poeta ni de oídas), le permitió ver su expediente carcelario.

ZARDOYA, Concha. *MH (1910-1942). Vida y Obra. Bibliografia. Antología.* New York: The Hispanic Institute in the United States, Columbia University, 1955.

-VILLA PASTUR, J. : "En torno a un estudio sobre MH". *Archivum*, tomo VI, 2-3 (mayo-junio, 1955): 439- 43.

Para Villa Pastur, el punto de contacto de MH con la generación del 27 sólo es su libro *Perito en luna*s, aunque su poesía nazca de su propia peripecia vital y no tiene antecedentes. El carácter "impresionable" de su personalidad le condujo a Góngora, Lope y Calderón. Si se juzga su obra, MH no fue comunista porque "nunca pierde el sentido cristiano de la vida (...) jamás se pierde el concepto "humano" de la persona". La conclusión para Pastor es que "fue un gran poeta y un descarriado y torpe político".

Del ensayo propiamente dicho de Zardoya, publicado inicialmente en la *Revista Hispánica Moderna* (3- 4, julio- octubre de 1955, 197- 293, y apéndice antológico, 354- 78), después en *La Universidad* (San Salvador, El Salvador), 6 (1967): 7- 93, y luego en separata, Pastor lo compara con el coetáneo de Guerrero Zamora y éste "se limita a hacer crítica literaria", mientras que Zardoya "aspira a realizar, con el peor gusto y una absoluta falta de la dignidad intelectual apologías republicanas (...) En realidad tampoco deberían interesar sus ideas literarias, de una ramplonería y de una pobreza verdaderamente aterradoras (...) A ella lo único que le interesa es hacer apología del rebelde. Y para ello no le importa, en ningún momento, falsear los hechos". Cita los socorros de Cossío, por ejemplo. Reconoce que todavía falta el gran estudio sobre el poeta. Para el autor de la reseña, Zardoya olvida el asesinato del padre de Josefina en Elda (no en Elche como dice). Concluye con lo referente al apartado literario del ensayo: "el lector se encuentra con un fárrago casi ininteligible de consideraciones estilísticas de segunda o tercera mano (...) un libelo, en su primera parte [biografía]".

- GONZALEZ MUELA, Joaquín. B*ulletin of Hispanic Studies*, vol. XXXIV (1957): 97-8.

Para González Muela, Hernández aporta a la poesía "un lenguaje fresco y un sentimiento bronco y elemental". Cuando comenta el libro de Zardoya, afirma que ésta describe los libros de MH brevemente, intentando borrar la imagen tópica del pastor- poeta.

Las conclusiones y el método utilizado en el análisis técnico (recursos estilísticos y metros) son discutibles, y existen a lo largo del volumen erratas, aunque "es la mayor aportación, hasta la fecha, al conocimiento de MH".

- CIRRE, José Francisco. *Hispanic Review*, vol. XXV (1957): 74- 6.

La novedad del libro no es otra que situar al poeta en su contexto y analizar sus poemas. Estima adecuada la extensión dedicada a la biografía, pues ésta influye en su obra decisivamente. Discrepa de Zardoya en los atávicos comentarios a *Perito en lunas*; la estudiosa se olvida de la influencia de Gerardo Diego, tanto que este poemario formaría parte de la "escuela creacionista-gongorina", según Cirre. Góngora lo recibe MH a través del santanderino. Otro de los errores a enmendar del estudio es el de la lectura del libro *Abril*, de Rosales. El granadino lo pensó más tarde que en la adolescencia de MH.

La poesía de guerra (sincera pero inferior, según el crítico) es supervalorada por Zardoya, y es el periodo de "Silbos" y *El rayo que no cesa* el más pleno en lo artístico.

En cuanto al teatro, éste está estudiado por Zardoya con "precisión".

- DARBORD, Michel. *Bulletin Hispanique*, LX, 3 (juillet- septembre, 1958): 423.

Resalta el estoicismo de la obra hernandiana, la influencia de Alberti en el neogongorismo y el coraje de sus últimos poemas.

- CARDONA PEÑA, Alfredo: "Tragedia y luz de MH", en su libro *Recreo sobre las letras*. San Salvador: Ministerio de Educación, 1961, 287- 93.

El tono "patético" configura la vida y la obra de MH, no entendiéndose un aspecto sin el otro. El ensayo es riguroso y los primeros años del poeta, los de aprendizaje, es el apartado más interesante.

ROMERO, Elvio. *MH, destino y poesía.* Buenos Aires: Losada, 1958. Existen otras ediciones.

- SELVA, Mauricio de la. *Cuadernos Americanos*, vol. CII, 1 (enero- febrero, 1959): 292- 3 (Según otras bibliografías, apareció en el volumen CIV, número 3, mayo- junio de 1959).

Romero consigue tres interpretaciones del poeta y del hombre: su vida formativa como hombre, el ambiente político y exponer el cauce poético que conduce a MH "a su doble condición de hombre y de español".

Para el poeta paraguayo, autor del libro, MH se adelantó a los demás creadores, pues pudo darse cuenta de la derrota por venir, fundiéndose poesía y profecía.

El tópico de la intervención del cardenal Baudrillart para conseguir la libertad de MH, la negación de asilo por parte del Encargado de Negocios chileno (Morla Lynch), la dramática descripción de sus últimos días (patético e innecesario melodramatismo) y los consabidos versos apócrifos, propalados por Romero y divulgados desgraciadamente después, son algunos de los puntos que comenta Mauricio de la Selva. El mito se construía y se arrinconaba al hombre y poeta.

CANO BALLESTA, Juan. *La poesía de MH*. Madrid: Gredos, 1962 (hay otras reimpresiones).

- ALONSO, Cecilio. *La Marina* (Alicante) (30-III-1963): 3.

Es el "primer estudio estrictamente científico, imparcial, no comprometido con ligaduras extraliterarias". Las ideas de Ingarden sobre la relación entre el contenido y la forma en la obra literaria son el punto de partida de Cano. Aún así, éste opta también por la investigación personal (por ejemplo, la datación del primer viaje a Madrid, el estudio de la imagen poética y del fenómeno visionario, la expresividad fónica, etc.). Advierte del peligro para el crítico de no deslindar el verso dramático del lírico en MH.

- SOBEJANO, Gonzalo: "Un análisis estilístico de la poesía de MH". *Revista Hispánica Moderna*, 3- 4 (julio- octubre, 1963): 304- 6.

Para Sobejano, el interés del ensayo radica en el conocimiento que Cano tiene de MH, más que lo asimilado de las tesis de Ingarden. Sobresale el "vitalismo trágico latino-africano, dionisíaco" de MH, el rigor del estudio, los títulos de las octavas y la mayor duración de su

primer viaje a Madrid. Entre los fallos, la trivial clasificación de español por su "tremenda intensidad" y de promotor del realismo (o tremendismo) de los años cuarenta.

- J. R. M. L. *Insula*, 204 (noviembre, 1963): 8.

La obra hernandiana, a los 32 años, era ya madura, completa. La influencia de su poesía en la postguerra y la poética y temas principales son los estudios que Cano integra en su libro.

- LUIS, Leopoldo de: "MH, dentro y fuera de España". *Papeles de Son Armadans*, tomo XXX, XC (1963): 375- 8.

La índole estilística del volumen, los títulos de las octavas, la duración del primer viaje a Madrid y una serie de poemas primerizos son las contribuciones más interesantes de Cano. Entre las objeciones, la precipitada copia de un poema que es fragmento de "Eterna sombra". Para Leopoldo de Luis lo más importante es el estudio de las estructuras y formas poéticas que realiza Cano.

- PUCCINI, Dario: "Due libri su MH". *L` Europa Letteraria* (Roma), 25 (enero, 1964): 144- 5.

La reconstrucción de la biografía no parece agradar a Puccini, "relativamente addomesticata o comprensibilmente evasiva". La actitud política comprometida tampoco le gusta, aunque Cano fija la estancia en Madrid de MH y su amistad con Sijé, estudia la imagen poética, incorpora un apéndice en el que describe las lagunas que presentan las obras "completas" del poeta, o su rasgo pionero en el "movimiento realista" de la poesía española de postguerra, otras de las aportaciones básicas de Cano.

- DIEZ TABOADA, Juan Mª. *Revista de Literatura*, tomo XXVII, 53- 54 (enero- junio, 1965): 243- 5.

Díez Taboada describe los siete capítulos, el apéndice de poemas inéditos y la bibliografía puesta al día, pero sin comentarlos. También enumera la tendencia de MH al símbolo y la visión, el descubrimiento de la correlación en su periodo neogongorino y el paralelismo en su

etapa final, documentos, cartas, etc. y, en resumen, el objetivo, por parte de Cano, de estudiar los rasgos lingüísticos de MH.

MH acaudilla la generación que pretende rehumanizar la poesía, y es original cuanto más tradicional; además, es el iniciador del movimiento tremendista y de la tendencia autobiográfica (existencial, según Díez Taboada).

- LAFFRANQUE, Marie. *Bulletin Hispanique*, vol. LXVII, 1- 2 (janvier- juin, 1965): 177- 82.

Los archivos exhumados de Martínez Arenas ofrecen el dato de la duración del primer viaje a Madrid. También las cartas a García Lorca, la evolución rápida desde 1933 (gracias al poeta granadino), los títulos de las octavas, la imagen del toro, los símbolos alusivos al sexo, todos ellos primitivos y rurales, y la reserva absoluta de Cano en relación a la opción política elegida por MH son temas expuestos por Laffranque en su extensa reseña.

- TORRIJOS, José Mª. *La Ciudad de Dios,* vol. CLXXXVII, 3 (julio- septiembre, 1974): 538.

Los cinco apartados críticos (el mundo poético e imagen, el símbolo y el fenómeno visionario, la expresividad fónico- rítmica y la importancia de los poetas que influyeron en su obra), son destacados por Torrijos.

COUFFON, Claude. *Orihuela et MH*. París: Centre de Recherches de l`Institut d`Ètudes Hispaniques, 1963.

- MOLINA, Manuel: "A Claude Couffon, por su libro". *Idealidad*, 64 (junio, 1963)

A modo de carta abierta, Molina resalta del libro el aprendizaje adolescente del poeta. Afirma que los documentos publicados por Couffon "pudieron salvarlo de su momento de pasión y muerte", aunque es poco probable.

- P. *Indice de Artes y Letras*, 175-176 (julio- agosto, 1963).

En esta interesante reseña se resume el contenido del libro, traducido al español en 1967 y publicado por la editorial bonaerense Losada. Es una monografía "con aire de reportaje periodístico". Desvela pasajes poco conocidos a través de familiares y amigos, tres entrevistas (el hermano del poeta, Vicente; el abogado José Martínez Arenas; y un compañero de prisión con el nombre de Luis, refiriéndose a Luis Fabregat Terrés, casado después con Encarnación, hermana del poeta). Incluye poemas y cartas dirigidas, entre otros, a Ramón Sijé y Carlos Fenoll.

Más de cien páginas se dedican a recoger poemas de adolescencia, aparecidos entre 1930 y 1931 en periódicos locales, "ricos de lenguaje, de imágenes y, sobre todo, de una simpatía cósmica, que es uno de los rasgos esenciales de MH". Inserta en la reseña fragmentos de los poemas "El nazareno" y "Plegaria".

- LUIS, Leopoldo de: "MH, dentro y fuera de España". *Papeles de Son Armadans*, tomo XXX, XC (1963): 377- 8.

Destaca la vinculación de MH con su pueblo. El procedimiento que Couffon utiliza es el del reportaje, a través de entrevistas con Martínez Arenas, Luis F. T. (Fabregat Terrés), cartas de la primera etapa, y las treinta y cuatro poesías iniciales (de enero de 1930 a mayo de 1931).

- PUCCINI, Dario: "Due libri su MH". *L`Europa Letteraria*, 25 (enero, 1964): 144- 5.

La encuesta realizada a Martínez Arenas, Luis F. T. , etc., ofrece datos novedosos. En la primera parte, acompañada de fotos, Couffon describe al joven MH; en la segunda incluye el acta de nacimiento y el de fallecimiento, diez cartas inéditas y treinta y cuatro composiciones poéticas juveniles también inéditas. Puccini se entretiene en comentar la huída del poeta a Portugal al término de la guerra.

- LAFFRANQUE, Marie. *Bulletin Hispanique*, tomo LXVII, 1- 2 (janvier- juin, 1965): 212- 4.

Las tres entrevistas, los poemas inéditos de juventud con sus vacilaciones, las cartas y la falsa pobreza familiar, así como la negación a la teoría de que el cardenal Baudrillart intervino en la libertad de MH en 1939 y a la rebaja de la pena, son algunas de las novedades que convierten al libro en pionero en su género.

PUCCINI, Dario. *MH: Vita e poesia.* Milano: U. Mursia & C. , 1966.

- MEINHARDT, W. L. *Hispania*, vol. LII, 1 (march, 1969): 159- 60.

Meinhardt reconoce que el libro de Puccini no aporta demasiadas novedades. Es una versión ampliada del prólogo para su traducción de las *Poesie di MH* (Milán: Feltrinelli, 1962).

Se divide en tres secciones: biografía, un apéndice en que se estudian algunas variantes y otros problemas textuales, y una bibliografía crítica (anotada).

En la biografia, Puccini resume lo que otros hernandianos han escrito, aunque no siempre precisa sus fuentes consultadas,; resulta ser un "pastiche" y una antología crítica. El único dato interesante es la duración del primer viaje a Madrid de Hernández: duró cinco meses y no uno, como se creyó hasta entonces.

En la segunda sección, Puccini utiliza el método estilístico: "desgraciadamente, en manos del Puccini, dicho método se convierte a menudo en mera crítica del punto y la coma".

La bibliografía está puesta al dia, aunque no tan completa como, por ejemplo, la de Zardoya.

El libro es "una aportación nimia y le falta mucho para llegar a la altura del estudio de Concha Zardoya". Finaliza Meinhardt su reseña con la opinión de que "no se ha producido el libro definitivo sobre MH y su obra".

Se tradujo al español en 1970, publicándose en el editorial Losada.

MANRIQUE DE LARA, José Gerardo. *Homenaje a MH*. Málaga: Publicaciones de la Librería Anticuaria El Guadalhorce, 1967.

(No es un estudio sobre MH, pero lo incluímos aquí).

- MOLINA, Manuel: "Dos homenajes a Picasso y uno a MH". *Idealidad*, 112 (junio, 1967).

El volumen es una glosa de los principales motivos hernandianos. La cuidada presentación, el buen gusto del editor (Angel Caffarena) y la delicadeza a la hora de tratar las imágenes hernandianas son puestas de relieve por Manuel Molina.

MOLINA, Manuel. *MH y sus amigos de Orihuela*. Edición de Angel Caffarena. Málaga: Librería Anticuaria El Guadalhorce, 1969.

BIBLIOTECA VIRTUAL MIGUEL DE CERVANTES

- AZUAR, Rafael. *Idealidad*, 138-139 (septiembre- octubre, 1969).

Molina, superviviente junto a Carlos Fenoll de aquellos años de tertulia y versos, reconstruye un mundo a punto de perderse. Es un testigo y cronista de las reuniones, que redacta su libro no con erudición sino con amor, que sabe a poco y pide una segunda parte, en palabras de Azuar. (En realidad su contenido se publicó a guisa de artículos en la prensa provincial alicantina).

- RAMOS, Vicente: "Manuel Molina recuerda a MH". *Ibid. , id.*

Libro testimonial, bien editado, no biográfico ni crítico sino "relato intimista, confesional, sencillo (...) en el que se nos describe el ambiente hogareño que unió de modo definitivo a unos pocos adolescentes".

Las figuras de Carlos Fenoll y de Ramón Sijé y la vida cotidiana del amigo, del poeta, se palpan en el libro.

PUCCINI, Dario. *MH. Vida y poesía*. Buenos Aires: Losada, 1970 (traducción de Attilio Dabini).

- CANO BALLESTA, Juan: "Un nuevo libro sobre MH". *Insula*, 294 (mayo, 1971): 5- 6.

Es la versión española de su libro publicado en 1966.

Cano alaba el enfoque, el estudio, la documentación y estilo agradable, aunque disiente en algunos puntos. Entre éstos, destaca la tendencia a presentar a MH como un poeta que se mueve dentro del marco de "concepciones artísticas marxistas". El ambiente revolucionario "jamás llegó a impregnar plenamente su obra ni a convertirse en eje de su cosmovisión", aclara Cano. Además, resulta dificil distinguir las convicciones personales de las exigencias circunstanciales.

Sobre el episodio de la huída a Huelva al finalizar la guerra, también las cosas fueron distintas a como Puccini las relata.

Entre los aciertos figuran la intrusión del "yo" autobiográfico en todos los poemas de MH, incluidos los de la guerra; también la conjunción de estudio y divulgación, que hace amena su lectura.

MOLINA, Manuel. *Amistad con MH*. Prólogo de José Guillén García. Alicante: Silbo, 1971.

- MOJICA, Vicente: "Un nuevo libro sobre Miguel". *Sureste* (Alicante), 394 (5-IV-1971).

Edición primorosa, cuidada, con fotografías. Une la calidad de presentación con la del texto, según Mojica. Molina narra trozos de su propia vida. La apasionada lectura le mueve a pedir una continuación. No es una biografía ni una crítica literaria, sólo un "anecdotario" que ayuda a comprender su entorno vital, un "hermoso glosario de la amistad de dos poetas". Reclama la caída del "símbolo" y situarlo en la realidad.

Mojica afirma que Molina era el "Benjamín de aquel grupo oriolano de poetas".

- RAMOS, Vicente: "Hernández y Molina". *La Verdad* (Alicante) (11-IV-1971).

El libro es “complementario” del publicado año y medio antes (1969).

Molina consigue avanzar en el aspecto íntimo del poeta, como prueba de su amistad con éste, en sus veinte capítulos. Es una “confesión de amigo”, apuntando con agudeza “la psicología del poeta”. Asimismo, deja al descubierto las controvertidas opiniones frente a la personalidad del oriolano antes y después de su muerte (incomprensión de antaño frente a un “general y falso acercamiento “ de ahora).

El “tono sincero” y los paralelismos entre Machado (coinciden en el talante humano) y Vallejo (se cruzan en la temática) con el de Orihuela, dan por terminada la reseña de Ramos.

- ANONIMO: “*Amistad con MH*: se ha vendido ya la mitad de la edición”. *Ibid.* (28-V-1971).

Extraordinaria venta de la edición, la mitad de misma (1000 ejemplares en total). Molina es autor, editor y distribuidor al mismo tiempo.

----------. *Hoja del Lunes de Alicante* (17-V-1971).

Las ochenta y tres páginas dan a conocer la amistad del autor con el poeta. Se lee de inmediato y destaca por su “galanura del lenguaje, por la precisión de los conceptos, por la vibración”. Opina que es necesario ser poeta para comprender a otro.

----------. *Hoy* (Badajoz) (h. mayo, 1971).

El volumen es un “recordatorio que le dedica un amigo”. Aparte del paralelismo entre Machado, Vallejo y MH, las experiencias narradas fueron vividas por él mismo.

----------. *S. l.* , *s. f.* (h. mayo, 1971).

La edición, limitada, no pretende ser un ensayo erudito, sino una aproximación al hombre y amigo, lleno de recuerdos. Contiene algunas cartas, poemas de Molina a MH, fotografías, sin orden ni concierto, pero con acento emocionado y auténtico.

- IFACH, Mª de Gracia. *Insula*, 295 (junio, 1971): 8- 9.

Son "recuerdos" realizados de forma breve, con profusión de ilustraciones, que completa el otro libro publicado en 1969. Desea que Molina ordene las crónicas cronológicamente, para formar un solo volumen, como era su primitiva idea. No es un biógrafo, sino un amigo que relata su vida en común con el poeta.

- AZUAR, Rafael. *S. l.* (Alicante), *s. f.* (h. 1972).

Sobre el prólogo de José Guillén García al libro de Molina, Azuar disiente en el punto en que no cree que éste se desvinculara del grupo poético de Orihuela al emprender nuevas metas con sus amigos de Alicante.

Opina que la lectura morosa debe imponerse para percatarse de las aportaciones, tanto emotivas como informativas, de Molina. Entre éstas, el fallo del jurado sobre el tema "Las características del Romanticismo español", donde, según Azuar, se constata que no existió competencia de Díaz- Plaja con Sijé; los encuentros del autor con Aleixandre y Alberti, cartas inéditas y, finalmente, el paralelismo de MH establecido con Machado y Vallejo.

Las láminas de ilustraciones completan la edición. (Al igual que su libro de 1969, el presente se compone de trabajos publicados en prensa).

- GUEREÑA, Jacinto-Luis: "Sobre bibliografía hernandiana". *S. l.* , *s. f.* (h. finales de 1972).

El libro contiene recuerdos emocionados del fiel amigo, en busca de nuevas perspectivas bibliográficas.

- VILLAR, Arturo del. *Poesía Hispánica*, 2ª época, 241 (enero, 1973): 21-2.

Repite que no se trata ni de una biografía ni de un ensayo crítico, sino de una serie de evocaciones del hombre, unas instantáneas ambientales para conocer mejor a MH, no exentas de retratos sentimentales, que abundan por el paso del tiempo transcurrido.

El paralelismo con Machado y Vallejo es "discutible" para Arturo del Villar, aunque Molina se adelanta a calificar tal identificación de "pura raíz sentimental".

El libro, también, es un homenaje de amistad al paisano y poeta.

MARTINEZ MARIN, Francisco. *Yo, Miguel. Biografía y testimonios del poeta MH. (1910- 1936). Iª parte.* Orihuela: Ed. Félix (Col. Orospeda. Aura II), 1972.

- CHIPONT, Emilio: "La sorpresa de un buen libro sobre MH". *La Verdad* (20-VI-1972).

Anuncio de la primera parte de la biografía y testimonios, con abundancia de datos. El juicio es positivo.

- SANCHEZ CARRASCO, Matías: "Miguel, humano". *Ibid*. (16-VII-1972).

Sánchez Carrasco destaca las "demasiadas reiteraciones" que, a menudo, desorganizan la biografía al manejarse cronológicamente los datos (cartas principalmente) "con cierto ordenado desorden". Es una biografía incompleta, pues abarca de 1910 a 1936. Según Sánchez Carrasco, Martínez Marín consigue "desmitificar" a MH, gracias a la minuciosidad en el análisis, hasta los aspectos más nimios, polémicas con otros estudiosos, etc. La "saturación mareante de datos" llega al poeta y a la esencia misma de su grandeza.

- MARTINEZ MARIN, Francisco: "La aventura de un libro: *Yo, Miguel*" (Cartas al Dtor.). *Ibid*. (h. finales de julio, 1972).

Nada reseñable, salvo las impresiones del autor hacia su propio libro.

- MARTINEZ-MENA, Miguel: "*Yo, Miguel*, otro intento de acercarse a la vida del poeta oriolano". *Así* (Alicante), 431 (agosto, 1972): 83- 4.

La característica de la originalidad está conseguida, aunque el libro abarca sólo hasta 1936, prometiéndose una segunda parte (nunca se publicó, pero en nuestro archivo conservamos copias del trabajo). Martínez Marín busca las fuentes de la verdad y ordena los datos sobre todo entre oriolanos, con documentos y fotografías de primera mano y abundante bibliografía (comentada, añadimos). Termina con los siguientes adjetivos calificativos alusivos al volumen: "libro- documento primoroso, macizo, contenido, robusto, jugoso".

- JIMENEZ MARTOS, Luis: “La vida de MH hasta 1936". *La Estafeta Literaria*, 499 (1-IX-1972): 1064.

Para Jiménez Martos, Martínez Marín precisa algunos datos, como la casa natal de MH en la calle San Juan, el desahogo económico familiar, los apoyos de Sansano, Ballesteros, Abelardo Teruel y Martínez Arenas, la intervención del poeta en el cuadro artístico de la Casa del Pueblo, su afición al flamenco y la influencia política de Raúl González Tuñón.

Destaca el remordimiento en la elegía a Sijé y el poemario en el que está inserta, que se generó en Madrid, al socaire de tempestades afectivas con Josefina Manresa. El tono del libro es “notarial”, salvo algunos momentos emotivos y algunas erratas que también aparecen. La edición no es demasiado afortunada.

BIBLIOTECA VIRTUAL MIGUEL DE CERVANTES

SERRANO PUIG, Rosa Mª. *Apuntes para un estudio del gongorismo poético de MH*. Alicante- Málaga: Publicaciones de la Librería Anticuaria El Guadalhorce, 1972.

- MOLINA, Manuel. *Idealidad* (h. 1972).

Para Molina, el interés de la pequeña publicación reside en que el gongorismo depuró la mayor obra de MH, hasta el extremo de estar presente en composiciones de tipo popular; no es accidental su presencia.

- MARTINEZ-MENA, Miguel: “Rosa Mª Serrano Puig escribe sobre MH”. *Así*, 438 (febrero, 1973): 66.

Noticia de la publicación, sin más. (La autora nació en Gerona en 1950 y reside en Alicante desde hace tiempo, profesora de francés, datos ofrecidos en la nota de lectura).

RUIZ- FUNES FERNANDEZ, Manuel. *Algunas notas sobre* ***El rayo que no cesa***, *de MH*. Alicante: Instituto de Estudios Alicantinos, 1972.

- MOLINA, Manuel. *Idealidad*, 179 (febrero, 1973).

Afirma Molina que "este es el primer trabajo donde se estudia una sola obra" de MH, y resulta "un valioso estudio estilístico".

El análisis del ámbito externo e interno del poeta -impulso y expresión- está conseguido, aunque señala algunos reparos, como el básico estudio de las metáforas y el afán clasificatorio, la excesiva afición a los diccionarios, y la calificación de "genio solitario" (71), cuando esta afirmación no se ajusta a la realidad.

- DOMINGUEZ REY, Antonio. *La Estafeta Literaria*, 514 (15-IV-1973): 1305.

Califica de "breviario introductorio" estas notas. Los diversos niveles que estudia son los siguientes: ámbito poético, estructuras y temas, melancolía y angustia, ritmo, metáfora, sintaxis, vocabulario y un breve balance final.

Advertimos una contradicción manifiesta cuando el autor del libro critica la falta de rigor en las biografías, y el que escribe la reseña, por otra parte, a su vez, censura el rigor esquemático empleado por Ruiz- Funes. O sea, éste incurriría en el mismo error que trata de evitar. Así, "este estudio nos resulta inadecuado a la hora de la valoración poética". Manuel Ruiz- Funes presenta *El rayo que no cesa* como un libro personal, sin influencias, marginado del 27 y del 36, estructuralmente clásico". Dominguez cree que, "para demostrar su "genialidad" solitaria habría que sonsacar algo nuevo". Sugiere como tema de estudio original la sintaxis a nivel imagen.

- IFACH, Mª de Gracia. *Insula*, 320-321 (julio- agosto, 1973): 17.

Ifach avisa de algunos "desaciertos connaturales a toda subjetividad", con relación al libro. El encabalgamiento de los sonetos está bien estudiado pero se consignan algunos errores, y la influencia de José Hierro, de la que la erudita hernandiana disiente.

MH. Poesía. Estudio, notas y comentarios de texto de Jacinto-Luis Guereña. Madrid: Narcea, 1973 y 1976.

Aunque la incorporamos en este apartado de reseñas, consideramos que se trata de un edición de la obra hernandiana, de una antología más que un estudio específico.

- ORTIZ, Fernando: "Un estudio sobre MH". *La Estafeta Literaria*, 514 (15-IV-1973): 1301.

Dice Ortíz de MH, "el gran poeta que Hernández pudo haber sido". La selección de poemas es elogiada, aunque echa en falta una contextualización mayor de su figura de poeta, a pesar del entusiasmo de Guereña (especialmente en el uso y abuso del vocativo).

- MARTINEZ. MENA, Miguel: "MH visto por Jacinto-Luis Guereña". *Así*, 442 (junio, 1973): 77.

La selección de poemas es alabada; antología de trescientas páginas divididas en cuatro partes: estudio crítico, estado de la cuestión y notas bibliográficas, poesía y comentarios al texto, con una glosa superficial de cada una de ellas y valorando positivamente el libro.

GUILLEN GARCIA, José, y RUIZ- FUNES MARTINEZ, Manuel. *Orihuela en Azorín, Gabriel Miró y MH.* Alicante: Instituto de Estudios Alicantinos, 1973.

Figura en el capítulo de trabajos críticos.

- MOLINA, Manuel. *Idealidad*, 185-186 (agosto- septiembre, 1973).

Resalta Molina que Guillén García pone de manifiesto los escasos motivos directos, con relación a Orihuela, en la obra hernandiana.

- MARTINEZ-MENA, Miguel: "Orihuela en MH". *Oriéntese* (Alicante), 249 (22-IX-1973): 8.

Admite, con Guillén, que hasta hace pocos años ha existido un desinterés absoluto hacia la figura del poeta en Orihuela.

----------: "Un volumen sobre Orihuela (Azorín, Miró, Hernández) para profesores de español". *Así*, 445 (octubre, 1973): 59.

Las selectas notas caracterizan el ensayo dedicado por el profesor Guillén García a MH.

RAMOS, Vicente. *Miguel Hernández*. Madrid: Gredos, 1973.

- SANCHEZ VIDAL, Agustín. *Prohemio*, IV, 3 (diciembre, 1973): 450- 6.

Tras un repaso al estado de la cuestión en cuanto a las ediciones de la obra hernandiana y a los estudios sobre el poeta, Sánchez Vidal comenta el ensayo de Ramos. Alaba la abundante bibliografía, pero advierte de la utilidad de separar aquellos trabajos periodísticos de los especializados. Se llega así a la conclusión de que faltan estudios serios y sobran los divulgativos.

Los cinco grandes apartados del libro son revisados. Para el profesor Sánchez Vidal, el volumen es una "prolongación por extenso de uno de los capítulos de su *Literatura Alicantina* (Madrid-Barcelona: Alfaguara, 1966). El influjo de Sijé es fundamental, aunque reconoce que, hasta la publicación de todos sus trabajos, se abstiene de llegar a conclusión alguna.

La biografía es "excelente", y en el capítulo sobre la "sociología" Ramos insiste en el mayor hincapié que hizo siempre MH en el hombre, antes que en cualquier partido. La "gran ponderación y objetividad (...) una buena formación filosófica" y la documentación, son algunas de las virtudes del trabajo de Ramos.

Se pregunta Sánchez Vidal hasta qué punto un poeta puede estudiarse con métodos no literarios, "por distorsionarle el molde empleado". Asimismo, la idea de Dios debe utilizarse con cautela; el hilozoísmo no se diferencia del panteísmo en MH. El poeta fue religioso, si entendemos a Dios por Naturaleza.

- FERRERES, Rafael. *Levante* (Valencia) (12-I-1974).

La bibliografía que Ramos incluye es la más completa de cuantas se han publicado. Los capítulos "Teoría de Orihuela", "La generación olecense de 1930" y el dedicado a Ramón Sijé son los más notables del libro.

Las ideas, sentimientos y la religión del poeta son excelentes, también la "agudeza crítica, la claridad expositiva y estilo sencillo y nítido" del polígrafo alicantino.

- CAMUS, Matilde. *Hoja del Lunes de Santander* (14-I-1974).

El punto de vista psicológico- literario es el enfoque elegido por Ramos. Su conocimiento de Orihuela le sirve para acercarse a la idiosincrasia de esa tierra. La figura de Sijé es la central en el libro, todo ello ofrecido con "intensidad (. .) profundidad (. . .) y minuciosidad". Añade un estudio estilístico de la poesía "metafísica" de MH. El volumen guarda el equilibrio entre la hondura erudita y la claridad.

- C. (arlos) M. (urciano). *Poesía Hispánica*, 254 (febrero, 1974): 5- 6.

La "mesura" del libro deriva de la "templanza" y la "humildad" del autor. Es un ensayo sobre el pensamiento del poeta, no una biografía. La "pena" hernandiana y, sobre todo, los tres capítulos iniciales (Orihuela, Sijé y MH) destacan de entre los siete que integran el libro.

- MOLINA, Manuel: "MH. El sentimiento y el pensamiento del poeta estudiado por Vicente Ramos". *Idealidad*, 191-192 (febrero- marzo, 1974).

Aparte de Sijé o de Orihuela, los datos desconocidos (por ejemplo, la conferencia pronunciada en el Ateneo alicantino en agosto de 1937), el dolor y la evolución de la religiosidad en MH son estudiados por Ramos.

- GINER, José Ramón: "Nuevo libro de Vicente Ramos". *Información* (3-II-1974): 37.

La cosmovisión hernandiana es revisada por Ramos en cinco partes: "Teoría de Orihuela", "La generación olecense de 1930", "Ramón Sijé", "La figura y la obra de MH"; la última es la "Bibliografía".

- GARCIA NIETO, José. Sección 'El Cuaderno Roto'. *La Estafeta Literaria*, 534 (15-II-1974): 15.

La profusa documentación, la fiel amistad, el logro de acercarnos al poeta en su pueblo, y las influencias de Miró o Garcilaso son los aciertos de Ramos.

- IFACH, Mª de Gracia. *Insula*, 328 (marzo, 1974): 9.

Hay puntos destacables del emotivo ensayo de Ramos: el capítulo sobre Sijé (cincuenta páginas), la naturaleza, la metafísica, la sociología (cuestiones sobre el trabajo y la revolución social) y el hombre (moral, sensibilidad, erotismo, etc.).

La conclusión a la que llega Ifach es que el poeta fue un hombre atormentado por el amor. La bibliografía, completa, sobre Sijé y Hernández. Es “quizá el mejor libro” de Ramos.

- TORRES NEBRERA, Gregorio. *La Estafeta Literaria*, 537 (1-IV- 1974): 1675-7.

A través de la vasta bibliografía, incorporada en el libro, puede comprobarse que la figura de MH interesó desde un temprano momento a la crítica.

El magisterio de Sijé y el ámbito socio- cultural oriolano retratan la llamada “generación del 30". Incluye textos en prosa inéditos del poeta y un estudio completo de los temas (el hilozoísmo, el amor, la revolución social, vida, muerte, Dios, etc.). Para Torres, el último capítulo, dedicado a la metafísica, es el más logrado del libro.

- ROCAMORA, Pedro. *Abc* (17-V-1974): 65-6.

La actitud fervorosa y respetuosa de Ramos a la hora de acercarse a MH le permite conseguir una valoración total del poeta.

Ramos sitúa el fenómeno de MH en su Orihuela y su paisaje bajo dos dimensiones esenciales: la sociología y la metafísica. Aclara que el poeta no se contagia de Góngora y lo popular se mezcla con lo culto en su producción. Para Rocamora, la clave de su vigencia se debe a que “ha deshecho en mil pedazos el estilo culto de la poesía”.

La revelación metafísica (a través de la muerte y el mundo, el poeta camina hacia Dios) y el elevado plano sociológico, no las pasiones políticas, son dos de los aciertos de Ramos más resaltados.

- SEQUEROS, Antonio: “Notas sobre el libro *MH*, de Vicente Ramos”. *Oleza* (Navidad, 1974).

Los tres aspectos más curiosos del libro son los siguientes: “Teoría de Orihuela”, “La Generación olecense de 1930" y “Ramón Sijé”, especialmente este último.

Sequeros alaba el análisis de Ramos tocante a la "Teoría de la naturaleza" y el hilozoísmo hernandiano.

- IZQUIERDO ORTEGA, Julián. *Indice de Artes y Letras*, 371-372 (1/ 15-III-1975): 61-2.

La parte biográfica queda limitada por Orihuela y los primeros estudios de MH, aunque casi toda la monografía se dedica al análisis de sus ideas filosóficas desde el punto de vista existencialista, heideggeriano.

El retrato de Sijé "parece insuperable" y, en general, el libro es " de una máxima admiración, un conocimiento pleno y un entusiasmo frío (...) su estilo es claro, sencillo, rico, limpio y sintético".

Izquierdo glosa los siguientes asuntos tratados por Ramos: la influencia nefasta de Orihuela y la benéfica de Sijé; su nihilismo ontológico; el determinismo hernandiano y los temas de su poesía; la postura coincidente de Ramos y MH; el hilozoísmo; la moral ascética oriolana; y el autobiografismo de su obra.

El autor de la reseña no cree que MH (y Ramos, por extensión) acierte en su pretensión de hacer de la pena y de la angustia un mismo sentimiento, porque el de Orihuela no desarrolló tales ideas (Izquierdo olvida que Hernández era poeta, no filósofo).

- SORIANO, Carmen: "MH, a través de Vicente Ramos". *Las Provincias* (1-VI-1975).

Ramos asegura que el tema principal de MH es el amor, aunque Orihuela le condicionó en su visión de la vida. Lo erótico y lo religioso aparecen en la producción del poeta. Según Ramos, MH rechazó la herencia católica, pero no el sentimiento religioso de la naturaleza; tenía una religiosidad hilozoísta, no confesional.

- MOLINA, Ida. *Hispania*, vol. 58, 3 (september, 1975): 576- 7.

Para adentrarse en la poesía hernandiana, es necesario conocer Orihuela. Ramos estudia el pensamiento de Sijé. Es el más importante y exhaustivo análisis sobre la vida y obra del poeta oriolano, con una completa bibliografía y el estilo barroco de Ramos.

- HARRIS, D. (erek) R. *Bulletin of Hispanic Studies*, vol. LIII (1976): 164-5.

El nacimiento de MH en Orihuela le influirá durante toda su vida. Los temas (hombre, naturaleza, sociología y metafísica) son analizados desde la "alicantinidad" que propone Ramos. La espiritualidad y la naturaleza quedan afectadas por ella.

Critica que Ramos desee ofrecer una visión de MH "cristiana" y no "comunista", algo que falsea la realidad. La bibliografía es útil y completa.

- GUEREÑA, Jacinto-Luis. 'Supl. Literario' de *El Nacional* (México) (16-V-1976).

La bibliografía es "hasta la fecha la más completa". El mismo origen alicantino del autor y del poeta favorece el estudio acertado del paisaje oriolano.

MACHT DE VERA, Elvira. *MH: poesía y mística social.* Caracas: Centro de Estudios Literarios de la Universidad Central de Venezuela, 1973.

- IFACH, Mª de Gracia. *Insula*, 362 (enero, 1977): 9.

Salvo algunos errores advertidos en la biografia y en la bibliografía (debidos a la lejanía), las doscientas páginas de esta tesis doctoral salen bien paradas de la crítica (siempre benévola) de María de Gracia Ifach. La estructura se basa en cuatro tiempos: "Tiempo de crecer", "Tiempo de amar", "Tiempo de luchar" y "Tiempo de morir".

----------: "Nuevos libros españoles y extranjeros sobre MH". *Informaciones de las Artes y las Letras*, supl. 448 (10-II-1977): 4.

Afirma que el libro incluye "una aguda interpretación" de los poemas hernandianos. Después de resumir las ideas de Macht sobre los distintos poemarios de MH, Ifach afirma que

"posiblemente no haya otro trabajo tan abarcador y exhaustivo en torno al poeta como el de la profesora Elvira Macht". Además, se trata de su tesis doctoral.

CHEVALLIER, Marie. *L` homme, ses oeuvres et son destin dans la poésie de MH.* París: Editions Hispaniques, 1974.

Versión original francesa de su tesis doctoral.

- LARRIEU, R. *Les Langues Néo-Latines*, 213, fasc. 2 (2º trimestre, 1975): 112- 7.

Es una tesis excelente sobre la biografía de MH, con un estudio de los temas poéticos. En la primera parte se estudian las imágenes y metáforas de sus poesías iniciales. Después pasa revista a los sonetos amorosos de 1934 a 1935, la guerra y la cárcel, y un desarrollo cronológico de su producción. El estudio deductivo de la misma es el método empleado, y el marchamo de "mito personal" no es más que una búsqueda por parte de MH de lo absoluto y permanente.

- LAGOS, Concha. *Poesía Hispánica*, 274 (octubre, 1975): 5- 7.

Las 478 páginas (sin incluir los índices bibliográficos ni la "table de matiéres"), con cinco partes, subdivididas a su vez en otros capítulos, contienen "observaciones rigurosas", con planos muy distintos a los conocidos. Lagos añade que la "certeza poética" de la autora se trasluce detrás de las páginas. Pide un traductor para la obra (fue traducida en dos tomos, 1977 y 1978).

- HARRIS, D. (erek) R. *Bulletin of Hispanic Studies*, vol, LIV, 1 (january, 1977): 161- 2.

El "mito personal" como ansia de lo absoluto y la aparición del pecado sexual como consecuencia inmediata, son los puntos positivos y relevantes del estudio de la Chevallier, aunque entre los puntos débiles destaquen el escaso rigor en algunos análisis (por ejemplo, *Perito en lunas*), las numerosas páginas y repeticiones y, finalmente, el error en la separación del estudio del "tema" y "expresión".

IFACH, Mª. de Gracia. *MH, rayo que no cesa.* Barcelona: Plaza & Janés, 1975.

- BADOSA, Enrique: "Museo para un poeta". *Jano* (Barcelona), 168 (14-III- 1975): 90.

Para Badosa, es el libro "más completo y decisivo" sobre MH. Admite que "la admiración no resta objetividad alguna" a la monografía, pues es un "libro ecuánime y patético".

- MOLINA, Manuel. *Idealidad*, 200 (mayo- junio, 1975).

El rigor es la nota predominante del libro, llegando las "verificaciones hasta la máxima aproximación al poeta".

BIBLIOTECA VIRTUAL MIGUEL DE CERVANTES

- LLANES, José Luis de: Sección 'Editoriales'. *ND*, *s. l.* , CCXCVII (8-VI-1975): 2.

Biografía de más de trescientas páginas, con "detalles desconocidos y anécdotas" del poeta.

- SANTOS, Dámaso: "Sobre MH". 'Supl. Literario' de *Pueblo* (18-VI-1975).

Afirma que Ifach lleva al menos veinte años preparando la biografía, un "recuerdo personal" para ella que forma parte de su vida.

- MARTINEZ-MENA, Miguel: "Miguel, más allá de Oriola". *Así*, 467 (agosto-septiembre, 1975): 71.

Los apartados del libro son mencionados por Martínez - Mena: "Niñez-adolescencia (1925-31)", "Madrid. Sus amigos (1929-35)", "La guerra (1936- 39)" y "Calvario y cárceles (1939-42)". Una tabla cronológica y otra bibliográfica redondean el volumen.

- CANO, José Luis: "Dos biografías de poetas: MH y José Luis Hidalgo". *Insula*, 346 (septiembre, 1975): 8-9.

Es una “biografía emocionada y fervorosa, un relato muy preciso y detenido”. Añade Ifach cartas del poeta dirigidas a Sijé y a otros amigos, y la noticia de la “amistad” entre García Lorca y Hernández.

Algunos de los temas que Cano repasa son la participación de MH en las Misiones Pedagógicas y el creciente interés hacia su obra después del término de la guerra, con visitas de personas afectas al nuevo régimen a la cárcel para convencerle de una retractación de sus ideas y salvar así su vida; y su trágica muerte, resultado fatal de una coherencia a prueba de chantajes.

- IFACH, Mª. de Gracia: “Carta abierta de... sobre su *MH, rayo que no cesa*”. 'Supl. Literario' de *Pueblo* (3-IX-1975).

BIBLIOTECA VIRTUAL

Respuesta al escrito de D. Santos del 18 de junio pasado. Niega que lleve tanto tiempo preparando su libro y lo sitúa en 1972. Quedó terminado en la primavera de 1975 y ese otoño concretó su publicación. (De todas maneras, no concuerdan las fechas).

- LOPEZ GORGE, Jacinto. *Blanco y Negro*, 3308 (27-IX-1975): 68-9.

Su muerte, según López Gorgé, pudo evitarse, pero faltaron ganas. Los lectores no conocieron su poesía hasta 1949, con la edición de Cossío.

En las 350 páginas del libro, “escrupulosamente estructurado” en cinco capítulos, resaltan especialmente los dos últimos (la actuación del poeta en la guerra y el triste episodio de las cárceles), que contienen “algunos reparos” que cita López Gorgé. Ifach afirma que, sobre los títulos de las octavas del primer poemario, no es lugar para hablar de ello, lo cual no entiende López Gorgé. Tampoco se explica que la autora no desee comentar lo que le pasó al poeta cuando murió Sijé.

Termina con una aclaración sobre la sepultura de MH, adquirida mediante suscripción iniciada por Gabriel Celaya, según cuenta Ifach, aunque realmente fueron Vicente Ramos y Manuel Molina los impulsores de la cuestación. Un año después, en 1976, éstos aclararon en su libro *MH en Alicante* este vidrioso asunto.

- MARTINEZ-MENA, Alfonso: “Mucho sobre MH”. *CAR, s. l.* , 137 (octubre, 1975).

El detallismo riguroso, la unión de poesía y vida, el capítulo dedicado a Manuel Molina y la devoción hacia la figura del poeta son los rasgos principales del libro.

- SANTOS, Dámaso: "MH y José Luis Hidalgo". *Línea* (Murcia) (5-X-1975).

"La minuciosidad y la devoción" caracterizan el ensayo- biografía. Afirma que, aunque la autora no pensaba escribir el libro hace veinte años, sí lo concebía.

- VILUMARA, Martín (seud. de José Batlló, según Ifach, pero en realidad Manuel Vázquez Montalbán): "MH, catequizado". *Informaciones de las Artes y las Letras* (9-X-1975): 5.

Rechaza del libro la superficialidad, la búsqueda del detalle, el olvido del conjunto y la tendencia por "una visión intimista del poeta". De este modo "no hay el menor análisis serio de su obra ni de su implicación en la peripecia vital narrada".

Ifach no alcanza plasmar cómo MH consiguió universalizar su vida con su obra.

Dos puntos irritan al comentarista: la pretensión, por parte de Ifach, de introducirse en el alma de MH, "en el más tronado estilo decimonónico", con un MH angelical, perfecto, sin vacilaciones, que de existir éstas se achacan a su ingenuidad. El otro tema radica en el propósito de "catequizar" al poeta, analizando los poemas religiosos al pie de la letra, " y no como el ejercicio retórico que sin duda fueron".

Además, no considera bueno que se juzgue negativa la influencia ideológica de Neruda y sí beneficiosa la de Sijé. Sobre éste, Batlló considera que su obra es nimia.

El carácter "divino" de la inspiración poética y la emotividad de los poetas son criticados hasta el máximo. La inclusión de datos valiosos es interesante para el estudioso; para el neófito, no le parece recomendable su lectura.

- MARTINEZ-MENA, Alfonso: "Un MH casi definitivo". *La Estafeta Literaria*, 575 (1-XI-1975): 2264.

Algunos de los temas de interés que Martínez-Mena trata son: el "amor" con el que se ha escrito el libro, el paralelismo vida- obra, los capítulos dedicados a la guerra y a las cárceles, el

referido a Manuel Molina, la tabla cronológica de su vida y obra, las fotos, la bibliografía y, para terminar, la devoción de la autora por MH.

- IFACH, Mª. de Gracia: " Réplica a Martín Vilumara". *Informaciones de las Artes y las Letras*, 382 (6-XI-1975): 8.

Califica de "absurda" la crítica de Vilumara a su libro. La obra del poeta no tiene por qué tratarse en una biografía, y la perfección encarnada en MH es cierta. Tampoco "condena" a Neruda y sí defiende a Sijé y su producción. Vilumara es un "pésimo lector", según Ifach, pues "MH abandonó el catolicismo".

- LOPEZ MARTINEZ, José: "MH, en un libro de Mª. de Gracia Ifach". *Ya* (4 -XII-1975): 49.

Ifach "va de la vida a la obra" de MH. La "hombría de bien" del poeta queda a salvo. Según López Martínez, "no ha habido unanimidad a la hora de enjuiciar este libro", aunque él lo juzgue como "una de las biografías más interesantes que se han escrito, con serena pasión".

- QUIROGA CLERIGO, Manuel: "*MH, rayo que no cesa*, o de cómo Mª de Gracia Ifach relata las muertes y vida de un poeta". *Cuadernos Hispanoamericanos*, 309 (marzo, 1976): 482-7.

Quiroga Clérigo comenta las cinco partes de que se compone el libro, especialmente el último, centrado en el periplo carcelario, "el relato más completo de la dramática vida del poeta oriolano, dejado morir después de la Guerra Civil", en la opinión de quien firma esta nota de lectura.

- CORBALAN, Pablo: "Un libro para el homenaje a MH". *Informaciones de las Artes y las Letras*, 411 (27-V-1976): 1.

Los capítulos de la Guerra Civil y las cárceles están incompletos, por miedo de la autora, al menos eso declara Corbalán.

VV. AA. *Homenaje a MH.* Barcelona: Plaza & Janés, 1975.

No es un ensayo, sino un tributo poético, pero también lo insertamos aquí.

- AZUAR, Rafael: "Homenaje a MH". *La Verdad* (30-III-1975).

Las palabras preliminares de Manuel García García y el estudio de María de Gracia Ifach completan el libro de poemas dedicados a MH.

- MURCIANO, Carlos. *Poesía Hispánica*, 2ª época, 270 (junio, 1975): 1- 2.

Ochenta y tantos poemas reunidos en el volumen, con emoción contenida o desbordada.

- ANONIMO: "Un libro- homenaje a MH". *La Verdad* (8-VI-1975).

La influencia de MH durante la postguerra en la poesía es prueba de su vigencia, para el anónimo reseñador.

- GARCIA GARCIA, Manuel: "Carta abierta a Enrique Badosa". *Informaciones de las Artes y las Letras*, 355 (1-V-1975): 3.

Uno de los preparadores de la edición protesta ante el editor y poeta Enrique Badosa porque en la portada y página interior del volumen no se indican los nombres de los autores, sustituyéndolos por el de varios autores. Además, afirma que algunos poemas fueron excluídos por la editorial ("Elegía en tu misma sangre", de Angel Augier; "Memoria de Miguel", de Gabino Alejandro Carriedo; "A MH", de José Mª García López; y "1939-1942", de Blas de Otero), y no se corrigieron las primeras pruebas de imprenta.

MUÑOZ HIDALGO, Manuel. *Cómo fue MH*. Barcelona: Planeta, 1975.

- ANONIMO. *La Verdad* (h. mediados de abril, 1975).

La amistad, el amor y las ideas políticas acercan al poeta en este libro conciso y expresivo. La última etapa vital llama la atención y los numerosos datos y nombres que maneja Muñoz Hidalgo.

- PUJALTE, Adolfo M. (artínez): "Una esclarecedora biografía de M. Muñoz Hidalgo". 'Supl. Literario' de *Pueblo* (30-IV-1975).

El autor, entrevistado por Pujalte, resalta que su intención no fue omitir el compromiso político de MH y sí publicar las entrevistas de personas que conocieron al poeta. Para el autor, su libro es "el más interesante que se ha hecho sobre el poeta".

- M. A. *Ya* (15-V-1975).

La biografía es calificada de "excelente", porque se vale de opiniones de familiares y amigos, de correspondencia y de la obra hernandiana. Las ilustraciones gráficas y la reconstrucción del compromiso político de MH resaltan la edición.

- MARTINEZ-MENA, Miguel: "Paletas de claridad". *Así,* 464 (junio, 1975): 83.

Para Martínez - Mena, la biografía no es para tanto, desmerece ante los libros de Molina, Ramos o Martínez Marín. El lector joven agradecerá el "opúsculo histórico- biográfico" de Muñoz Hidalgo, pero no así el especialista.

- INFANTES DE MIGUEL, Víctor: "*Otro* libro sobre MH". *Informaciones de las Artes y las Letras,* supl. 360 *bis* (6-VI-1975): 16- 7.

El profesor Víctor Infantes desmonta el libro por su "visión deformada, incompleta, parcial y carente del rigor crítico y literario más elemental". Además de estas carencias y falto de bibliografía, Infantes utiliza la estadística: de las 228 páginas, 64 corresponden a fotografías. De las 161 restantes, un setenta por ciento son textos ajenos al autor. Serían 45 páginas de texto propio, con 25 errores, "muestra de una frivolidad informativa" generalizada, para Infantes. No discute la validez de las reconstrucciones de diálogos (140 páginas) o las abundantes inexactitudes en pies de fotos y en el propio texto. Hay que advertir que Infantes se detiene en detalles no demasiado importantes, como confusión de nombres, erratas, etc. El poema "Alba de hachas" (de 1935, no de la guerra como afirma Muñoz Hidalgo) no fue autorizado publicar por Josefina Manresa. Demoledora reseña de Infantes, en definitiva.

- MUÑOZ HIDALGO, Manuel: "*Cómo fue MH*". *Ibid.* , 364 (3-VII-1975): 5.

Respuesta al anterior. Infantes tiene mala intención en su comentario al libro. La búsqueda de materiales le llevó al autor, según él mismo confiesa, cinco años, y los detalles expuestos por Infantes no desmerecen el volumen. Los textos ajenos empleados son la apoyatura de la biografía y los diálogos tienen sus testigos, aunque se omitieron sus nombres para agilizar la lectura.

Al autor le interesa ubicar al poeta en su contexto vital y social.

- LEROUX, Anne: "Muñoz Hidalgo: *Cómo fue MH*". *Abc* (20-VII-1975): 36.

La abundancia de material gráfico, los testimonios de personas que trataron al poeta (integrados en forma de diálogos) y el deseo de no desligarle de sus circunstancias políticas ni juzgarle, así como la publicación del poema inédito "Alba de hachas" son los elementos que el propio autor destaca en esta entrevista.

- GUILLEN, Cecilia: "Comentario a una entrevista". *Abc* (29-VII-1975): 5.

Afirma que abundan las inexactitudes en el libro, lamentando el "chantaje" que supuestamente realizó Luis Almarcha a MH ofreciéndole dinero a cambio de firmar como propios poemas de otras personas. Aprovecha para defender al prelado.

- ANONIMO. *S. l.* (31-VII-1975).

Las opiniones de amigos y familiares ofrecen un "estudio detallado y riguroso" del poeta. Además, "examina con objetividad los últimos episodios" de éste.

- MARTINEZ - MENA, Miguel: "Miguel: la miel y la cera en versos". *Así*, 468 (octubre, 1975): 75.

Recoge las aclaraciones de Cecilia Guillén en *Abc* (29-VII-1975).

BALCELLS, José Mª. *MH, corazón desmesurado.* Barcelona: Dirosa, 1975.

- AZUAR, Rafael: "Otra vez MH". *La Verdad* (17-V-1975): 10.

El rigor de Balcells, la claridad, agudeza y documentación expuestos en su libro (según Azuar, especialmente en el análisis y paralelismo de textos) son las características que el escritor ilicitano afincado en Alicante resalta en el volumen.

- ANONIMO: "MH y Balcells, dos corazones desmesurados". *Arriba* (31-VII-1975).

Del estudio sobresalen la "mesura" y la "dimensión moral de la actitud miguelhernandiana", y también la preocupación por el dominio de la técnica poética de MH.

- MOLINA, Manuel. *Idealidad*, 202 (septiembre- octubre, 1975).

La ilusión adolescente del autor, los comentarios de los críticos y la completa bibliografía, junto con el tono amoroso y sabio de Balcells, son examinados por Molina.

- CACERES GALAN, Francisco. *Usted* (Girona), 268 (noviembre, 1975): 24- 5.

El conocimiento, no exento de entusiasmo, los temas poéticos, elocuencia, agilidad y la extensa bibliografía citada son las aportaciones novedosas del libro.

- BARRERO, H. *La Voz de Talavera* (5-XI-1975): 24.

Los numerosos datos y la bibliografía destacan en la monografía.

- ANONIMO: "Un acercamiento a MH". *El Europeo* (Madrid- Barcelona), 619 (22-XI-1975).

El libro está dirigido tanto al especialista como al lector corriente. El ambiente oriolano queda enmarcado dentro de un contexto socio- político más amplio, con datos obtenidos de personas conocidas del poeta.

El primer viaje a Madrid y la influencia de Góngora son algunos de los temas que se destacan en el libro. Asimismo, el asunto religioso tuvo un finalidad literaria para MH, no lo aborda como creyente, según Balcells.

- IFACH, Mª de Gracia. *Insula*, 349 (diciembre, 1975): 8.

Para Ifach, "quizá la estructura adolezca de cierta arbitrariedad en su deseo de no separar vida y obra". A ella le parece más acertada la parte discursiva técnica que la narrativa histórica. Las largas citas son un lastre y le extraña la mezcolanza de arcaismos y neologismos. La vasta bibliografía también es interesante.

- MARTINEZ-MENA, Miguel: "De nuevo Miguel, el oriolano universal". *Así,* 2ª época*,* 469 (diciembre, 1975): 101.

Las 129 anotaciones complementarias del libro confirman la importancia del poeta entre los intelectuales y la búsqueda investigadora de Balcells.

- CHOZAS, Agustín. *La Estafeta Literaria*, 579 (1-I-1976): 2323- 4.

La vida se hermana con la obra, logro principal del libro, para Chozas. Es necesario conocer antes el ambiente en el que la obra se ha desarrollado, como el autodidactismo y la "Escuela de Orihuela". La bibliografía inserta enriquece la monografía, junto a la escritura hermosa y el rigor, que consiguen no incluirlo dentro de la bibliografía tópica sobre MH.

- PENAS, Anxeles: "MH y Balcells: dos corazones desmesurados". *El Ideal Gallego* (La Coruña) (1-II-1976).

Entre las novedades críticas que Penas considera interesantes del libro de Balcells figuran el amor hernandiano, contemplado como pasión destructora, y el influjo de Carmen Conde y su esposo Antonio Oliver, de la Universidad Popular de Cartagena, en su despegue hacia el tema social. Otro asunto importante es la consideración de que el ambiente oriolano originará los contrastes entre el barroquismo y el compromiso en el poeta.

- RICA, C. de la. *Elbanzo* (Cuenca), 6 (febrero, 1976).

Resalta del volumen la "argumentación documentadísima, la claridad de exposición", pero también el objetivo de enseñar al lector la belleza de la poesía hernandiana sin que ésta pierda su riqueza y frescura. Una de las novedades destacables es basar el estudio en las obras, y que el autor no impone su criterio como algo definitivo, a pesar de su "regusto" en el tema.

- R. F. C. *Proa de Palamós*, 113 (març, 1976).

Al reseñador le sorprende la "temática", no tanto la "capacitat narrativa" de Balcells. Además, siguiendo a éste, "si llegim a Hernández amb el pensament posat en la seva actuació política, més que beneficiar perjudiquem la seva grandesa literària".

- C. (arlos) M. (urciano). *Poesía Hispánica*, 2ª época, 281 (mayo, 1976): 3- 4.

El libro aúna el rigor (veintidós páginas de bibliografia) con la emoción. Los problemas críticos fundamentales quedan recogidos, con destinatarios ya avisados o lectores que desean conocer al poeta de Orihuela.

BIBLIOTECA VIRTUAL

- CANTERO, Luis. *Mundo Diario*, 2ª época, 2339 (14-V-1976).

El rasgo más sugerente es la "aproximación cariñosa a la obra de un hombre de corazón desmesurado".

- ANONIMO. *La Vanguardia Española* (3-VI-1976).

Balcells se aparta de opiniones esquemáticas, como el dogmatismo envuelto en el juicio a la obra barroca de MH, la poesía regionalista y la poética social, que no es ningún demérito y queda ésta última reivindicada.

- D. *Diario de Barcelona* (6-VI-1976).

La vida y obra aparecen unidas, un acierto para el que firma la reseña periodística, con una "aproximación cordial, humanísima a Miguel". El proceso humanizador y el ataque a quienes censuran la poesía de juventud, la barroca y la comprometida son los rasgos principales de este ensayo literario.

- GUEREÑA, Jacinto-Luis. *Notules* (¿?), 2-3 (juillet- septembre, 1976).

Destaca la "honradez comentarista " de Balcells.

- LUIS, Leopoldo de: "José Mª Balcells escribe sobre MH". 'El Pueblo Semanal', supl. de los viernes de *Pueblo* (3-IX-1976).

Esta es la recensión más valiosa de las localizadas. Leopoldo de Luis está de acuerdo con Balcells en su defensa del auto sacramental y las anticipaciones del tema erótico contenidas en éste, también en las opiniones sobre las primerizas composiciones y en la supresión de los títulos de las octavas, aunque el crítico cordobés considera que las aclaraciones fueron posteriores, tras el poema mismo.

La descalificación literaria a la motivación política no tiene validez ni explicación alguna. La bibliografia, cuidada; el "carácter resumidor y expositivo"; las glosas acertadas de las obras poéticas y teatrales hernandianas; la mezcla, en definitiva, de biografía y ensayo crítico, con apreciaciones personales, conforman esta monografia, "bien escrita y bien trabajada", según el veterano poeta y crítico.

BIBLIOTECA VIRTUAL
MIGUEL DE CERVANTES

- HERRERO ESTEBAN, Jacinto: "MH". *Razón y Fe*, 956-957 (septiembre- octubre, 1977): 896-901 (las páginas que tocan la monografía son las 896-8). Reproducido en *Oleza* (enero, 1978).

Aparte de criticar el uso partidista que algunas personas hacen de MH, Herrero Esteban comenta el estudio de Balcells en los siguientes términos: "me parece una sincera y ponderada aproximacióon. Sobre todo en lo referente a la crisis que supuso la amistad del poeta con Neruda y con V. Aleixandre. Balcells es justo en su estimación. Y supongo que es el punto clave en la biografía y obra hernandianas".

Miguel Hernández. Edición de Mª de Gracia Ifach. Madrid: Taurus, 1975 (reimpreso en 1989).

Consideramos el volumen como trabajos sueltos, no monografía compacta, y aparecen en su lugar correspondiente, pero incluímos las reseñas al mismo.

- BALCELLS, José Mª: "Presencia viva de MH". *Diario de Barcelona* (7-III-1976).

Los diversos temas que componen el libro hacen más meritoria la elaboración del mismo, con trabajos realizados por especialistas en MH.

- NEMA, Miguel Lorenzo de (seud. de Miguel Martínez -Mena). *Así,* 2ª época*,* 475 (abril, 1976): 58.

Numerosas personalidades seleccionadas en el volumen, con tablas cronológicas, bibliográficas, etc.

- CORBALAN, Pablo: "Un libro para el homenaje a MH". *Informaciones de las Artes y las Letras*, supl. 411 (27-V-1976): 1- 2.

El libro define la obra y la vida de MH a través de los cuarenta y seis trabajos que lo integran. Consta de seis apartados y tres apéndices, y es positivamente valorado por Pablo Corbalán.

BIBLIOTECA VIRTUAL
MIGUEL DE CERVANTES

- TORRES NEBRERA, Gregorio. *La Estafeta Literaria*, 591 (1-VII-1976): 2523.

La consideración de que es necesaria una edición crítica asequible y completa de la obra hernandiana es fundamental para Torres. Después asegura que el volumen coordinado por Ifach reúne a los críticos hernandianos más importantes. Quedarían aspectos por estudiar y otros por revisar, a pesar de la abundante bibliografía existente.

Los apartados referidos al análisis de la poesía y teatro son, según Torres, los más enjundiosos.

- CANO, José Luis: "En torno a MH". *Insula*, 356-357 (julio- agosto, 1976): 16- 7.

Ifach recoge testimonios, recuerdos y estudios de la vida y obra de MH. Acompaña una bibliografía y una tabla cronológica, esencial para futuros estudiosos.

POVEDA, Jesús. *Vida, pasión y muerte de un poeta: MH. Memoria- testimonio.* México: Oasis, 1975.

- IFACH, Mª de Gracia: "Dos nuevos libros sobre MH". *Informaciones de las Artes y las Letras*, 411 (27-V-1976): 5.

Los valores del libro son, según Ifach, la "sencillez y emotividad" y su "valiente sentido socio- político". Dividido en ocho apartados, Poveda glosa los años de juventud a través de los

recuerdos, “no siempre fieles a la verdad”. Incluye versos de Carlos Fenoll, su cuñado, de MH y propios. Ifach afirma, sin embargo, que el volumen acusa “un exagerado detallismo sobre su propia personalidad, resultando como una autobiografía de acción casi cinematográfica”.

La vida de MH y de Carlos Fenoll, los pormenores de la guerra y el destino de cada cual, con valiosos documentos reproducidos, son vertidos con emoción tras años de exilio en América.

RAMOS, Vicente y MOLINA, Manuel. *MH, en Alicante.* Alicante: Colección Ifach, 1976.

- SORIANO, Carmen: “MH, en la memoria de Vicente Ramos y Manuel Molina”. *Idealidad*, 2ª época, 1 (marzo- junio, 1976).

El estilo de “reportaje”, el amor por el amigo de los autores, los abundantes datos procedentes de los archivos de la Colección Ifach y el testimonio de fidelidad en los momentos duros de la postguerra, son los principales puntos de interés que despierta el volumen.

- ANONIMO. *Información* (4-IV-1976).

El libro es la respuesta a la acusación propalada por algunas personas en el sentido de que Alicante no hizo nada por divulgar la obra hernandiana. Ramos y Molina exhuman abundante documentación para negar la mentira.

- SIGNES, Miguel. *Información* (6-IV-1976) y en *Canfali Costa Blanca* (Benidorm), 2ª época, 200 (9-IV-1976).

Los documentos gráficos y literarios avalan, según Signes, el contenido del libro. La extensa bibliografía (referida a Alicante), la utilización banderiza y demagógica del poeta, y el rigor recorren el libro, cuidadosamente preparado y editado.

- ANONIMO. *Abc* (18-IV-1976): 36.

Los objetivos que se plantean los autores del libro son dos: aclarar el vidrioso asunto de la adquisición del nicho del poeta, y revisar la difusión de su obra en la postguerra. Para ello se

valen de fotografías y cartas que desvelan datos desconocidos, según el anónimo autor de esta nota de lectura.

- SIMO SANTONJA, Vicente L. *Levante* (2-V-1976).

Advierte el escritor valenciano Simó Santonja que los hechos y biografía narrados se ciñen a Alicante. Es un testimonio de dos fieles amigos que divulgaron la obra del poeta oriolano en los finales años cuarenta y primeros cincuenta. Con ocasión del trigésimocuarto aniversario del poeta, proponen un monumento erigido en la ciudad de la luz, Alicante.

- BALLESTEROS JAIME, Lucio. *Las Provincias* (9-V-1976).

El ya veterano escritor valenciano Lucio Ballesteros valora el extenso archivo documental incluido en el volumen (fotos, dibujos, cartas, etc.), las puntualizaciones de datos, la amplia bibliografía de y sobre MH (de 1930 a 1976) y la solicitud por parte de Ramos y Molina de levantar un monumento en Alicante a su amigo. Es un libro homenaje al poeta oriolano.

- MARTINEZ-MENA, Miguel. *Vista Alegre* (Torrevieja), 1084 (9-V-1976): 10; y 1085 (16-V-1976): 1 y 4.

El libro se limita a exponer el conocimiento de las vicisitudes sufridas en la difusión de la obra hernandiana durante la postguerra, referido todo ello a la capital alicantina, especialmente el tema del nicho, con amplia documentación. El error de situar en Elche la muerte del padre de Josefina (fue en Elda), la bibliografía como prueba del recuerdo alicantino al poeta y la petición de un monumento son otros de los temas comentados en esta recensión.

- IFACH, Mª de Gracia: "Dos nuevos libros sobre MH". *Informaciones de las Artes y las Letras*, 411 (27-V-1976): 5.

Algunos de los asuntos que Ifach desgrana del libro son los siguientes: el error "involuntario" (corregido) sobre la sepultura del poeta, el nutrido archivo empleado, la actividad desplegada sin pausa durante los duros años de la postguerra por parte de los autores, la transcripción del texto de Sijé acerca del primer viaje a Madrid de MH y la petición de un monumento.

- BALCELLS, José Mª: "MH, ahora y siempre". *Diario de Barcelona* (30-V-1976).

Destaca los dos objetivos del libro: conmemorar varias fechas que relacionan al poeta con Alicante, y el de enmendar los errores vertidos sobre la conservación de los restos mortales del oriolano. Los autores recorren la vinculación de MH con Alicante desde 1930 hasta su muerte y documentos que testimonian el rescate póstumo del poeta por Ramos y Molina.

- MARTINEZ-MENA, Miguel: "Todo en torno a MH". *Así*, 476 (junio- julio, 1976): 55 y 57.

Mucha documentación, escalonada narración de hechos (desde el capítulo "La mañana" hasta el final "La sepultura"), vivencias personales y la tabla bio- bibliográfica son los argumentos críticos que Martínez-Mena esboza en su reseña.

- FERRERES, Rafael. *Levante* (3-VI-1976): 16.

Las doscientas páginas de que se compone el libro contienen importantes ilustraciones, compilación de textos poco conocidos de la actividad política en la guerra de MH, la noticia en prensa del premio conseguido en un concurso literario celebrado en Elche, y la hermosa factura del libro como contribución a la biografía del poeta de Orihuela.

- IFACH, Mª de Gracia. *Insula*, 356- 357 (julio- agosto, 1976): 17.

Ifach alaba la publicación de importantes acontecimientos desconocidos, como la difusión de la obra poética de MH desde 1942, el izquierdismo (ya en 1937) del grupo oriolano de escritores (Ifach cita a Sijé, Pescador y MH), la reconstrucción de episodios bélicos, transcripción de entrevistas, cartas, publicación de fotos y la rica bibliografía que enriquece la edición.

- ARAGONES, Juan Emilio. *La Estafeta Literaria*, 597 (1-X-1976): 2578- 9.

La rememoración de las duras circunstancias de la postguerra y la verificación del tema sobre la sepultura, que atañe directamente a los autores, son citados por Aragonés, también la vasta bibliografia y documentación empleadas.

- J. (acinto) L. (ópez) G. (orgé). *Blanco y Negro*, 3369 (27-XI-1976): 67.

La gran riqueza documental exhibida (custodiada en la Biblioteca "Gabriel Miró") y la andadura alicantina de MH son los principales argumentos que destaca el poeta y crítico Jacinto López Gorgé.

- LOPEZ SELLES, José: "*MH en Alicante*: Fidelidad de Vicente Ramos y Manuel Molina al gran poeta de Orihuela". *Levante* (1-IV-1977).

El libro es un símbolo de "fidelidad admirable" de los autores, protagonistas y testigos de lo que narran, especialmente la adquisición del nicho y las fatigas en la publicación de la poesía hernandiana, símbolo de fidelidad al poeta y al hombre. Las fotos, facsímiles y cartas documentan el libro, leído de un tirón por quien firma la reseña.

BIBLIOTECA VIRTUAL

SANCHEZ VIDAL, Agustín. *MH, en la encrucijada.* Madrid: Edicusa (Editorial Cuadernos para el Diálogo), 1976.

MIGUEL DE CERVANTES

- BALCELLS, José Mª: "MH, ahora y siempre". *El Diario de Barcelona* (30-V-1976).

El estudio de Sánchez Vidal se centra en la decisiva etapa que va de 1934 a 1936, con el análisis de las variadas etapas poéticas, la católica, la amorosa y la "impura". El investigador zaragozano se caracteriza por su afán de desvelar la clave que armoniza aparentes contradicciones en MH.

ROVIRA, José Carlos. *Cancionero y romancero de ausencias, de MH. Aproximación crítica.* Alicante: Instituto de Estudios Alicantinos, 1976.

- MOLINA, Manuel. *Idealidad*, 4 (noviembre- diciembre, 1976).

Molina destaca del estudio de Rovira las imágenes, metáforas, las expresiones líricas y las fuentes populares de las que bebe MH. Todavía falta una labor de investigación a fondo para la edición definitiva del poemario.

- ALONSO, Cecilio. *Camp de L`Arpa*, 40 (enero, 1977): 49.

Califica de "inteligentes notas de lecturas" la monografía de Rovira. Las formas populares, la necesidad de fijar los materiales poéticos (con sus correspondientes variantes), los

motivos centrales del conjunto de poemas póstumos ayudan a precisar la unidad de éstos y la fidelidad del poeta a su poesía anterior, a sus vivencias y al sufrimiento del pueblo derrotado. De esta forma, el carácter autobiográfico del poemario se convierte en la universalización del derrumbe de la historia, en definitiva una conciencia colectiva.

- IFACH, María de Gracia: "Nuevos libros españoles y extranjeros sobre MH". *Informaciones de las Artes y las Letras*, supl. 448 (10-II-1977): 4- 5.

Describe el libro pero no lo enjuicia. Califica de " muy interesantes" las páginas de Rovira.

- F. (ernando) A. (llué) y M. (orer). *Poesía Hispánica*, 293 (mayo, 1977): 19- 20.

La "aproximación" es tan cercana, tan detallada, tan minuciosa en todos los aspectos que puede considerarse como el ensayo "más concienzudo " en torno al poeta oriolano, crítica entusiasta, como se ve. La división del estudio en varias secciones se centra en la dedicada a la métrica y el proceso de composición. La pasión de Rovira se advierte en "cierto barroquismo expresivo". Concluye Allué y Morer su nota con un discutible calificativo de "malogrado" a MH.

SOREL, Andrés. *MH, escritor y poeta de la revolución.* Madrid: Zero, 1976.

- IFACH, Mª de Gracia: "Un nuevo MH". *La Estafeta Literaria*, 604 (15-I- 1977): 2697.

Ifach considera que las páginas del libro van "transidas de superior honestidad al enjuiciar el meollo de cuantas desgracias sufrió [MH]". El volumen aglutina aspectos políticos, sociales y ontológicos. Son siete los capítulos en que se divide la monografía, no de tipo literario, por otra parte. A menudo introduce hechos novelescos, como la inclusión de frases dialogales, la protagonización de MH o de Josefina Manresa, etc. Sorel visita Orihuela, Alcázar de San Juan, Quesada, etc.

- MARTINEZ-MENA, Miguel: "MH: fuerza inusitada". *Así,* 480 (enero- febrero, 1977): 57.

Para el entusiasta hernandiano alicantino, Sorel "se queda en la mitad de camino del camino", no descubre nada nuevo con su libro, reflejo de la España vencida. La bibliografía es reducida, aunque valora la atractiva perspectiva que adopta Sorel y algunos puntos estilísticos: "los acontecimientos hilvanados, la destreza narrativa de oficio, correlación de fechas y los acontecimientos hilvanados".

- COZAR, Rafael de: "MH, visto de nuevo". *Informaciones de las Arte y las Letras*, supl. 448 (10-II-1977): 4- 5.

El libro, según De Cózar, "recoge la línea crítica del eclecticismo, viendo obra y autor dentro de su campo sociohistórico". Es una "recreación crítica y aproximación, pensamos que bastante certera".

BIBLIOTECA VIRTUAL
MIGUEL DE CERVANTES

Además, opina que "los momentos biográficos pierden la frialdad analítica con que suelen en otros estudios enfocarse y aparecen enraizados en el fenómeno histórico y la creación poética". La cultura burguesa, en resumen, ha asimilado la obra hernandiana.

El libro de Sorel alcanzaría por esto "un sentido vivencial y nos arrastra con toda su claridad y diversidad ante los múltiples problemas con que hoy se asocia todo un periodo de nuestra creación literaria, lejos ya de los apasionamientos de unos y otros", concluye De Cózar.

- BARCO, Pablo del. *El País* (3-IV-1977): 23.

El libro es un diálogo Sorel-MH y Ana, el amor del poeta. Sorel consigue mostrar a un MH contra la cultura oficial. Sobre las llamadas obras completas, es falso que el poeta sea popular: siempre los mismos poemas seleccionados, la tendencia a encontrar símbolos, y MH es uno de ellos. El error de base reside en la premisa: MH, poeta de la revolución, que perjudica el análisis. Sorel "trata de desmitificar e intenta humanizar al poeta" al mismo tiempo, objetivo que consigue. La no pertenencia al PCE, afirmación del propio Sorel y de Josefina Manresa, es referenciada en esta nota de lectura. El segundo riesgo de Sorel es el lenguaje popular. La solución es discutible, concluye del Barco.

MOLINA, Manuel. *Un mito llamado Miguel. XXXV Aniversario de la muerte de MH.* Alicante: Edición Silbo Especial, 1977.

- PINILLOS, Manuel. *Heraldo de Aragón* (24-IV-1977).

Destaca el "apropiado fervor" y el "conocimiento muy profundo" de las "notas o apuntes" sobre MH. Es alabado el "sintetismo firme, conocedor y directo" de su estilo.

- VALLS JORDA, Joan. *Ciudad* (Alcoy) (12-V-1977).

Molina es el "benjamín" de la tertulia de la tahona de los Fenoll. Diversos aspectos de la vida y obra hernandianos son relatados con pasión y fidelidad por Molina, según Valls Jordá.

- CARDONA, José Ramón. *La Estafeta Literaria*, 622 (15-X-1977): 2965.

Molina une el hombre y el mito en MH con su libro, decantándose por la verdad compleja y amplia del creador-poeta.

- IFACH, Mª de Gracia. *Insula,* 377 (abril, 1978): 9.

La mitificación del poeta desvirtuaría su realidad auténtica; por ejemplo saca a la luz el olvido del poeta en la inmediata postguerra. Interesa la opinión de Ifach sobre el capítulo referido a la introducción de *Viento del pueblo* por parte de Tomás Navarro Tomás. Según la estudiosa, tal introducción "está por fortuna eliminado en sucesivas ediciones", algo que demuestra, según nuestra opinión, las orejeras de cierto sector de la crítica hernandiana.

En torno a MH. Edición de Juan Cano Ballesta. Madrid: Castalia, 1978.

Figura en el apartado de los trabajos críticos, no de las monografías, por componerse de artículos sueltos.

- ANONIMO. *Hoja Informativa de Literatura y Filología, Fundación Juan March* (Madrid), 62 (julio- agosto, 1978): 6.

Estudios de detalle junto a valoraciones totales de la obra hernandiana. Doce estudios de once críticos que abordan los siguientes aspectos: teatro, actividad literaria, poética y periodística en la guerra, obras en prosa e información biográfica desconocida.

- SEMPRUN DONAHUE, Moraima de. *Hispanic Journal*, vol. 1, 1 (fall, 1979): 71-3.

Resume las aportaciones de cada autor, unidas en los mismos símbolos, estilo y temas: la esposa, el hijo, el campo, la soledad, el sensualismo y la política, etc. El estilo de cada ensayista destaca en los trabajos.

- CAMARERO, Manuel. *Insula*, 391 (junio, 1979): 8.

Tras la recuperación "política" de MH se impone una lectura serena de su obra y la desmitificación de aquellos aspectos incorrectos, como el paso de ser un pastor a miliciano. Luego revisa cada trabajo y resalta la necesidad de profundizar en su obra, sin caer en los tópicos.

GUEREÑA, Jacinto-Luis. *MH. Biografía ilustrada.* Barcelona: Destino, 1978.

- A. S. *Letras de Deusto*, vol. 9, 17 (enero- junio, 1979): 207.

Resalta el lujo de presentación, la gran selección de fotografías y grabados y que un poeta-crítico recorra el itinerario vital de un voluntarioso muchacho levantino que consiguió ser poeta. Los apéndices, bibliografía, índice cronológico y otro onomástico, completan la recesión del libro.

- IFACH, Mª de Gracia: "Ese rayo que no cesa. . . ". *Nueva Estafeta*, 21-22 (agosto-septiembre, 1980): 155- 8.

La novedad del libro se fundamenta en las numerosas fotos que ilustran la edición. Aunque algunos pies de foto caigan en el error y reiteren datos y otros deslices, como la alusión a Josefina Manresa en el soneto que comienza "A tí llamada impropiamente Rosa...", o situar en 1939 la amistad del poeta con Buero Vallejo, cuando la fecha exacta es 1938, en Benicássim.

Según Ifach, cuando Guereña se refiere a la guerra emplea "frases demasiado lapidarias y rotundas". Sin embargo, las páginas dedicadas al fin del conflicto resultan "precipitadas". Los versos apócrifos atribuídos a MH son criticados por la veterana hernandiana, pero la cuidadosa edición, el extenso apéndice, la bibliografía seleccionada y el índice cronológico cultural e histórico de su tiempo, son positivamente valorados por María de Gracia Ifach.

CHEVALLIER, Marie. *Los temas poéticos de MH.* Madrid: Siglo XXI, 1978 (traducción de Arcadio Pardo).

- ASCUNCE, José Angel. *Mundaiz*, 15 (octubre, 1979): 43- 5.

BIBLIOTECA VIRTUAL MIGUEL DE CERVANTES

Los cinco capítulos del libro son examinados por el profesor donostiarra. En el primero, "Del juego a la plegaría", el tema unitario es la luna como símbolo de lo absoluto, en búsqueda siempre de la perfección interior. Topa, sin embargo, con el cuerpo- deseo- pecado y las consiguientes dualidades temáticas entre vida- muerte, pureza- impureza, alma- cuerpo y misticismo- desolación. El poeta varía su orientación poética, dirigiéndose hacia el tú- mujer- amor. La poesía, Dios y la mujer son los pasos hacia esa búsqueda de la perfección y el absoluto. En el segundo de los capítulos, "Al encuentro de los otros. El amor. Los sonetos", el amor concilia, según Chevallier, la dicotomía entre alma y cuerpo.

En el tercero, "Al encuentro de los otros. La amistad. Hacia el compromiso político", los poemas sueltos escritos entre *El rayo que no cesa* y *Viento del pueblo* son los materiales en los que la autora francesa basa su estudio. Hay una identificación entre su propio dolor interior y el de los otros, desembocando en los explotados por la sociedad. El cuarto de los capítulos, "La poesía de propaganda y combate", analiza la ruptura en la continuidad y la permanencia del llamado "mito personal hernandiano". El último, "El imperio familiar de las tinieblas futuras. Balance de una experiencia y una sabiduría", se centra en el asidero del recuerdo, la caída de cualquier apoyo vital.

La conclusión en torno a la tematica hernandiana, según advierte Ascunce en el libro de Chevallier, es la "fuerza personal- emotiva de todo su acontecer poético. La evolución de su experiencia vital se traduce en cambios temáticos"; la obra hernandiana es reflejo de su vida. El hilo que sigue la hernandiana francesa es el ya aludido "mito personal hernandiano". La aridez en

la lectura y la repetición de conceptos, juicios y demás son algunos de los inconvenientes de la presente monografía.

NICHOLS, Geraldine Cleary. *Miguel Hernández.* Boston: Twayne Publishers, 1978.

- CANO BALLESTA, Juan. *Modern Language Notes*, vol. 96, 2 (march, 1981): 459-61.

El trabajo se divide en tres partes, según cronología: 1926- 36, 1936- 39 y 1939- 41. Para Cano, la clasificación como método de trabajo es aceptable, aunque no del todo válida. Los juicios de la autora son "atrevidos", como por ejemplo que *El rayo que no cesa* es para ella el intento de resistir a la atracción de lo femenino. Sobre la poesía bélica, es exagerada, asimismo, la idea de que el poeta ofrece una imagen en cierto modo misógina. El sentido general de libros enteros hace necesaria la puntualización por parte de Cano. Cada una de las tres partes del libro estudian: los datos biográficos, la obra literaria en su contexto, el vocabulario, sintaxis y aspectos estilísticos, el contenido, temas, símbolos y motivos, y análisis de dichos símbolos, obras y poemas. La simbología, en cuanto que está relacionada con los grandes arquetipos, es resaltada por Nichols en el libro. Algunas monografías anteriores a 1977 deberían tenerse en cuenta por parte de la autora, según Cano. Este conocido crítico advierte una laguna en el libro: el periodo comprendido desde principios de 1936 hasta el inicio de la guerra es tratado de manera muy breve. La primera parte (1926- 36) adolece de una estructura demasiado compacta, cuando la homogeneidad en este espacio de tiempo apenas existe. Las traducciones son apropiadas, aunque el deseo divulgativo prime por encima de consideraciones críticas.

MANRESA, Josefina. *Recuerdos de la viuda de MH.* Madrid: Ed. de la Torre, 1980. Existe una 2ª edición corregida y aumentada, 1981.

- FUENTES RODENAS, Jesús: "MH, reconstrucción de un poeta". 'Supl. Literario' de *La Verdad* (25-V-1980): 4.

Según Fuentes Ródenas, el libro alterna los datos sobre el poeta con los recuerdos de Josefina, su infancia y adolescencia. El primer encuentro con el oriolano sorprende por su firmeza en el recuerdo. Otros temas son: la lucha por la supervivencia, el tono autobiográfico del relato, las expoliaciones de obras de su marido y el álbum fotográfico que proporciona, según Fuentes, dos divisiones del texto, la segunda de las cuales evoca los últimos años de la vida de Hernández y la primera el ambiente de los pueblos en los que vivió Josefina (Orihuela, Cox, etc.).

La secuencia temporal está manejada con habilidad, aunque existan incorrecciones en la lengua.

- ANONIMO: "Presentación de...". *Abc* (27-V-1980).

Lo más destacable del libro son las numerosas fotos, la combinación de noticias sobre el poeta con relatos sobre personas de pueblos alicantinos, la exposición de errores publicados y la reproducción de párrafos de la correspondencia del poeta.

- GOÑI, Javier: "He escrito este libro para que conozcáis mejor a Miguel" (entr. a Josefina Manresa). *Diario 16* (28-V-1980).

Entrevista interesante, por esta razón la incluímos.

El libro es fruto del trabajo durante tres años, con errores gramaticales que la editorial ha respetado y fragmentos de cartas inéditas, acompañadas de un álbum fotográfico. El episodio de la educación del hijo a cambio de no publicar los poemas de guerra, es resaltado en la entrevista.

- POTES VARGAS, Daniel: *Recuerdos de la viuda de Miguel Hernández* (Reseña). *Canfali L`Alicantí* (Alicante) (12-VI-1980): 11- 2.

Amplia reseña del libro de Josefina Manresa

El autor de dicha reseña se demora complacido en la nómina de los acusados por Manresa sin asegurarse ambos de lo que dicen. En algunos casos (por ejemplo, Martínez Marín, Guereña, Ramos y Molina), por las calumnias parece más un libro de ajuste de cuentas que otra cosa.

- ZARDOYA, Concha. *Insula*, 407 (octubre, 1980): 4-5.

A Zardoya le interesa la "intrahistoria" del poeta, los matices inéditos de un "amor trágico". Reconoce que no es una obra literaria de altos vuelos, pero posee un estilo escueto y

humilde. Habla la viuda de los familiares del poeta, de gentes pueblerinas, con una escasa rigurosidad en la cronología, pero es muy observadora en los detalles. Manresa desea deshacer errores- no "falsedades", como ella declara- y denunciar la expoliación de documentos. En este asunto Zardoya es prudente y no se cree del todo la versión de Josefina Manresa. Advierte levantinismos interesantes al lexicógrafo.

- ROCAMORA, Pedro. *Abc* (16-X-1980): 39.

La sobriedad narrativa no está reñida con el acento doloroso y entrañable del libro. Tras un recorrido biográfico cuajado de efectismos paternalistas, los dos últimos párrafos se centran en el libro de Manresa. Así, afirma que es un libro escrito por "quien apenas sabe escribir", y las ayudas recibidas de amigos "eran como limosnas que ella acogía llena de gratitud y de ternura". Alude a un "escritor famoso" que le socorría económicamente (con casi seguridad, Vicente Aleixandre).

- RAMIREZ, Tomás: "Las falsedades sobre Miguel aún continúan" (entr. a Josefina Manresa). *Canfali L`Alicantí* (Alicante), 933-30 (4-XII-1980): 7.

La entrevista ofrece datos interesantes para el conocimiento del libro.

La viuda reconoce que se decidió a escribir el libro para conservar esos recuerdos. La primera edición salió con numerosas erratas de imprenta. La segunda (1981) añadiría más fragmentos de cartas, habla de Neruda y de Sijé, publica una carta del padre de MH a la cárcel, una prosa de Gabriel Sijé; en total, dieciocho páginas más. Intenta corregir malinterpretaciones, como las de Guerrero Zamora o las de Muñoz Hidalgo.

- MATAMORO, Blas. *Nuevo Hispanismo* (Madrid), 1 (invierno, 1982): 237- 41.

El libro de Manresa no sería de memorias sino de recuerdos, resultado de una "libre asociación de imágenes". La viuda no trata de crearse una fama que no tiene. Destaca la cultura de la muerte, la atracción de ésta y las numerosas anécdotas que ilustran la categoría humana del poeta, sin falsas leyendas o maniqueísmo. Manresa no desea parecer una escritora porque no lo es.

Posee "un cierto talento literario, que contrasta con su falta de información lingüística". Aparecen errores de concordancia, oraciones truncadas, repeticiones, cacofonías; pero también

"felicidades de estilo, de imagen, de narración, a menudo debidas a la conservación de arcaísmos y localismos aldeanos que dan a la prosa un sabor de sólida antigüedad campesina".

Finaliza Matamoro su reseña con un elogio al libro: "sorprendente"; no es un volumen panegírico, sino la evocación de un pueblo derrotado y pobre por el que pasó el poeta.

- OQUENDO, Abelardo: "La discreta viuda de MH". *Cuadernos Americanos*, vol. CCXLIX, 4 (julio- agosto, 1983): 216-20.

Oquendo afirma que el libro está escrito desde el "amor y la nostalgia ", no desde el resentimiento. También apunta la sensatez en la exposición de los sucesos y una extrañeza por el afán de los estudiosos en resaltar la pobreza familiar del poeta. Habla del hombre, no del poeta, sin línea cronológica y prosa "fresca, fluída, flexible, gustosa a ratos, directa siempre y eficaz, concisa".

- SALVADOR, Gregorio: "La mujer mejor cantada". *Abc* (17-III-1987). Publicado ampliado con el título "Sobre las memorias de la mujer mejor cantada", en *In Memoriam Inmaculada Corrales*. La Laguna: Universidad, 1987, II (Estudios Literarios), 355-74 (conferencia ofrecida el lunes 19-IV-1982 en la Facultad de Filología de la Universidad de La Laguna).

El artículo de Gregorio Salvador, con motivo del fallecimiento de Josefina Manresa en 1987, es realmente entusiasta. El libro es "una lacerante y dolorosa autobiografía, de un tremendo y acusador testimonio". Manresa es el ejemplo de que en el enfrentamiento de las dos Españas hay siempre personas que son víctimas de la violencia de las dos partes en litigio, aunque ella no conservó rencores. Concluye Salvador con las siguientes palabras: "aparte de ser un mito literario, era, por sí misma, una admirable mujer".

En el trabajo publicado en La Laguna se da noticia a la reseña de cuatro páginas firmada por Blas Matamoro, incluída en la revista de la Universidad Internacional Menéndez y Pelayo *Nuevo Hispanismo* (número 1, primavera *(sic)* de 1982). Según Salvador (359), a Matamoro "en su perplejidad, le falta decisión para iluminar sus vislumbres, para sacarle partido a sus atisbos, para valorar justamente la obra, para concederle el alto lugar que le corresponde".

DIEZ DE REVENGA, Francisco Javier, y PACO, Mariano de. *El teatro de MH*. Murcia: Universidad, 1981 (existe otra edición de la Caja de Ahorros Provincial de Alicante, 1985).

- LLANOS DE LOS REYES, M. : "MH, rayo poético y pasión teatral". *Línea* (26-IV-1981).

Los autores estudian tres núcleos temáticos del teatro hernandiano: auto sacro, teatro social y teatro de guerra. Para Llanos de los Reyes, el ensayo está bien estructurado. La primera de las partes abarca los aspectos externos a las obras, mientras que las otras dos restantes se ocupan del lenguaje poético y del lenguaje dramático contenido en ellas.

Predomina el valor lírico- expresivo sobre la pobreza técnico- dramática de las obras.

- TORRES MONREAL, F. *La Verdad* (19-VII-1981): 21.

MH no tuvo ni críticos ni estrenos de sus obras teatrales, de ahí que su teatro sea más poético que dramático, según Torres. De nuevo se referencian los consabidos tres apartados (auto, teatro social y de guerra), más una clasificación temática. En el auto ve el autor de la reseña un "espectáculo grandioso hasta el efectismo y el ensueño", era la "promesa de un dramaturgo que, luego, fue decayendo hasta ese teatro de guerra". Los "dramones" políticos, según Torres, no deberían publicarse si son tan malos. Tras un primer capítulo el estudio se divide en dos partes: el lenguaje poético y el dramático. De esta última sobresalen las introducciones de tipo histórico, ambiental y comparativo.

- REYES, Antonio de los. *Hoja del Lunes de Murcia* (3-VIII-1981).

La introducción sitúa el ambiente de Orihuela y la vocación dramática de MH. Después los autores estudian el lenguaje poético y el dramático. Para De los Reyes el clima cultural oriolano está bien planteado. La mejor obra, por lírica, es el auto sacramental. Completa los estudios sobre su poesía y no es un libro divulgativo, sino de investigación.

- CANO BALLESTA, Juan: "Más sobre el teatro de MH". *Insula*, 419 (octubre, 1981): 12.

Los valores lírico- dramáticos son los objetivos a estudiar en el libro, según Cano. En cada apartado de los tres (auto, teatro social y político) analizan el lenguaje poético y el dramático. El lenguaje se revisa con un enfoque estilístico y la riqueza poética se resalta eficazmente. Cano echa de menos una mayor atención a la función dramática que ejerce el lirismo que lo envuelve todo. Este lirismo está por encima de la técnica dramática. El encadenamiento de acción escénica y poética emoción desencadena en un final vibrante e intenso.

- BILBATUA, Miguel: "El teatro de MH, una vocación frustrada". 'Supl. Literario' de *Pueblo* (20-XI-1981): 4.

La característica del teatro hernandiano se basa en que lo poético no se integra en la acción. Bilbatúa contempla una "disfuncionalidad" del lenguaje que convierte en "vocación frustrada" el proyecto teatral de MH. La evolución ideológica queda solapada por el método que los autores emplean, despachada con una división cronológica- temática en auto, teatro social y de guerra, olvidando, por ejemplo, la metáfora de "la hoz y el martillo". El análisis del lenguaje poético facilita la revisión de las figuras poéticas. En conclusión, el método que utilizan los profesores murcianos es atacado duramente.

- AGUINAGA, Paco: "MH en su teatro". *El Rotativo Cultural. S. l.* (febrero, 1982).

Aguinaga valora positivamente el contexto socio- político, la división en tres secciones (auto, teatro social y de guerra) y los dos lenguajes del teatro (poético y dramático), que son glosados.

- GUEREÑA, Jacinto-Luis. *Rev. Int. y Diplomática* (México) (junio, 1982).

"Teatro fallido y sin energía", califica Guereña la actividad dramática hernandiana. El "dramatismo y la vocación dramática" son las características del ensayo.

- CASTELLANOS, Luis Arturo. *Señales* (Buenos Aires), 183, fasc. 1 (1982).

Los tres núcleos temáticos y en cada uno el lenguaje poético y dramático, separadamente, son la estructura del libro. La vocación dramática introduce el libro, así como la originalidad de su obra frente a otros autores.

-REIG SEMPERE, Ana Mª. *La Generación del 30 en Orihuela.* Alicante: Instituto de Estudios Alicantinos, 1981, 59- 70 (vida), 71- 95 (obra y evolución poética), 95- 7 (consideración final) y 163- 6 (bibliografía sobre MH). Las fuentes bibliográficas citadas son casi todas alicantinas.

Es un libro general, pero consideramos de interés incluir la reseña siguiente al mismo por las valoraciones que ofrece.

- SAEZ (Fernández), José Antonio**:** " *La generación del 30 en Orihuela,* de Ana Mª Reig Sempere" (Reseña). *Canfali Vega Baja* (27-I-1982): 2.

Reseña sobre el libro de Reig Sempere, editado por el Instituto de Estudios Alicantinos en 1981. Según Sáez Fernández, lo mejor del libro es la visión de conjunto que ofrece, aunque se haya olvidado a Jesús Poveda. Manuel Molina también aparece en el libro como miembro del grupo oriolano. El traslado a Alicante del grupo no parece entusiasmar a Sáez, porque Reig no aclara lo que es "grupo" y "escuela" para ella, de ahí la confusión. Para Sáez Fernández, hay dos grupos: el oriolano y el alicantino, ambos de una misma escuela, la mironiana, no la oriolana.

En nuestra opinión, el asunto es mucho más sencillo si renunciamos al corsé metodológico del término " generación", desgastado por el uso y vacío de contenido. No creemos que existiera tal generación, aunque Vicente Ramos en sus trabajos fuera el primero en confirmar su presencia.

ROVIRA, José Carlos. *Léxico y creación poética en MH (Estudio del uso de un vocabulario).* Alicante: Universidad- Caja de Ahorros Provincial de Alicante, 1983.

- BALCELLS, José Mª. : "MH o el proceso informático a un pastor de izquierdas". *El Noticiero Universal* (30-III-1985).

Del libro de Rovira, dice que éste selecciona un vocabulario básico compuesto por las palabras de mayor calado semántico y realiza una relectura a partir de las significaciones de su léxico. Es la primera vez que se utiliza en España el sistema informático sobre textos literarios, y llama la atención sobre etapas literarias poco estudiadas. Cuatro etapas temáticas advierte Rovira en MH: de la naturaleza, existencial- amorosa, social e histórica. Funcionan, a su vez, dos sistemas semánticos: la Naturaleza y el Hombre, con *El rayo que no cesa* como límite entre ambos. Entre las deficiencias que contempla Balcells, destacan las reiteraciones explicativas.

ROSE, William. *El pastor de la muerte (La dialéctica pastoril en la obra de MH).* Barcelona: Puvill Libros, 1983.

- BALCELLS, José Mª. : "MH o el proceso informático a un pastor de izquierdas". *El Noticiero Universal* (30-III-1985).

Rose combina la erudición con el ensayo. Balcells opina que la raigambre pastoril sobresale como estudio especializado. La modalidad pastoril en MH se transforma: si al principio asume el pastoralismo cristiano, luego lo abandona por la pastoral de la izquierda, la revolucionaria. Rose distingue lo pastoril de la modalidad pastoril, vigente en algunos creadores contemporáneos.

- TORO, Alfonso de. *Romanische Forschungen*, vol. XCVII (97) (1985): 331- 2.

Mediante la distinción "convencionalismo pastoril" de la "modalidad pastoril", Rose rastrea toda la producción hernandiana, en especial *El rayo que no cesa*.

BERROA, Rei. *Ideología y retórica: las prosas de guerra de MH.* México: Libros de México, 1988.

- PETESCH, Natalie L. M. *Hispanic Journal*, vol. 11, nº 1 (spring, 1990): 161- 4.

Destaca el estudio, más temático que cronológico, de la retórica empleada durante la contienda civil por MH. Las dos etapas en la obra de MH son: optimismo y solidaridad (desde 1937). Se produce un progresivo cambio analizado en sus palabras. Asimismo, Berroa estudia el "Héroe Individual" y el "Colectivo".

RIQUELME, Jesucristo. *El auto sacramental. Propuesta de análisis del discurso teatral.* Alicante: Técnica Gráfica Industrial, 1990.

- ZERON (Huguet), José Luis. *Empireuma* (Orihuela), 16 (otoño, 1990).

El estudio de Riquelme desvela aspectos poco conocidos de la vida de MH y recorre las diversas etapas de su producción, desde la inicial a la última. Para ello, el estudio (parte de su tesis doctoral, una aproximación semiotica al teatro alegórico y social de MH) está dividido en cuatro partes: "Dimensión dramatúrgica del texto dramático: de la génesis al rechazo", "El significado del auto: dimensiones sintáctica y semántica del texto dramático", "Dimensiones pragmáticas del texto teatral" y "Conclusión: el auto como modelo de un género insólito en el maremágnum de los años 30". Las partes segunda y tercera requieren lectores especializados, según Zerón Huguet.

- ALEMANY BAY, Carmen: "Ultimas publicaciones sobre la obra de MH". *Silbos*, 4 (junio, 1991): 10.

Aparte de fijarse en las circunstancias socio-literarias que condujeron a Hernández a revitalizar el auto sacro, estudiado por Riquelme, Alemany alaba del estudio las características del teatro clásico aplicadas a MH, y el análisis del estreno del auto en 1977. No hace consideraciones de crítica literaria.

GUERRERO ZAMORA, Juan. *Proceso a MH. El Sumario 21.001.* Madrid: Dossat, 1990.

- DIEZ DE REVENGA, Francisco Javier. *Anales de Filología Hispánica* (Murcia), 5 (1990): 328- 9.

Sobre el libro de Guerrero Zamora publicado en 1955, Díez de Revenga afirma que "lo mucho o lo poco que se sabía de Miguel, en su casi totalidad, estaba ya en la biografía". El autor introduce al lector en el ambiente de los años cincuenta, para comprender mejor lo que supuso el proceso abierto al poeta, publicando todos los materiales del sumario. Para el profesor murciano, la cualidad más sobresaliente del libro es la "exactitud" de explicaciones y anotaciones, así como el aparato final de notas, con valiosas opiniones personales sobre algunos biográfos del poeta.

- ESTEVE, Francisco: "El proceso a MH". *Silbos*, 3 (28-III-1991): 12.

Las principales características del polémico libro son la fidelidad de MH a sus ideales y las valoraciones constantes del autor (que distorsionan, según Esteve, la comprensión del texto). Es una "lectura guiada", con descalificaciones intolerables a otros estudiosos y poetas (Ifach, la familia del poeta, Neruda, etc.). Esteve cree que Guerrero utiliza el material para desmitificar la figura de MH, incluso calificándole de "ingenuo" (41, 58, 77, 84...), "insensato" (76), "altanero" (*ibid.*), "iluso" (67), "cándido" (57), "pardillo" (35 y 160), "tozudo" (182), etc.

MH sería víctima de su tozudez, no de un injusto régimen político que le condujo a "dejarse morir".

BIBLIOTECA VIRTUAL
MIGUEL DE CERVANTES

RIQUELME, Jesucristo. *El teatro de MH (Las tragedias del patrono entre el drama alegórico y las piezas bélicas).* Alicante: Instituto de Cultura Juan Gil-Albert, 1990.

- ALEMANY BAY, Carmen: "Ultimas publicaciones sobre la obra de MH". *Silbos*, 4 (junio, 1991): 11.

Destaca la reflexión de Riquelme sobre los antecedentes clásicos y próximos a MH y la fusión de figuras estilísticas con un lenguaje cercano que acercaba la obra al espectador.

BALCELLS, José Mª. *Miguel Hernández.* Barcelona: Teide, 1990.

- PACO, Mariano de. *Anthropos*, 134- 135 (julio- agosto, 1992): 139.

Esta reseña se publicó con posterioridad a 1990 pero, dada la importancia que tiene, la traemos aquí.

La parte inicial se dedica a los aspectos biográficos más relevantes, con una apretada síntesis crítica y una bibliografía selecta.

La claridad expositiva y el rigor se aúnan, según Mariano de Paco, en esta monografía. Cuatro son los apartados en que Balcells estructura la producción literaria hernandiana: “De los inicios hasta 1935", “*El rayo que no cesa.* Poéticas coetáneas”, “Poesía de urgencia” y “La exploración interior”.

Vida, obra, poética y poesía, lírica, teatro y prosa aparecen como elementos de una misma realidad, no disgregados. Este es el principal acierto de Balcells. Entre los defectos (no achacables directamente a él), sobresalen la tipografía, con textos fragmentados por la forma y el lugar de epígrafes y citas.

BIBLIOTECA VIRTUAL
MIGUEL DE CERVANTES

BIBLIOTECA VIRTUAL
MIGUEL DE CERVANTES

BIBLIOTECA VIRTUAL
MIGUEL DE CERVANTES

2. 1. 3. - *Conclusiones*

Las monografías dedicadas a nuestro autor han tenido una desigual repercusión en la crítica. Si tenemos en cuenta las numerosas reseñas, publicadas en las más variopintas revistas y periódicos, advertimos que el riesgo de caer en la superficialidad al examinar dichas monografías (con el añadido de la parcialidad política) provocó discusiones extraliterarias que mermaron la difusión correcta del poeta, con el consiguiente daño a la imagen del mismo, aunque propiciándole el tópico de "polémico". De esta forma, su mensaje fue tergiversado y distorsionado.

Podemos afirmar que ninguna monografía ha cumplido todas las expectativas críticas, si bien, en honor a la verdad, los profesionales de la crítica tampoco se han percatado de su contradicción. Por una parte, consideraron positivos todos los trabajos; por otra, en realidad no han sido rigurosos del todo en su balance final. La inercia ha podido más que un saludable deseo de renovación en las valoraciones sobre Miguel Hernández.

Los datos van pasándose de un crítico a otro, de mano en mano, en general sin conocerse las fuentes originales; muchos estudios, por su rareza, han sido inaccesibles y algunos de ellos ofrecen información poco conocida y de gran interés. Además, la biografía se ha apoderado de su obra. Es hora de abandonar el mito y la leyenda, que tanto han perjudicado la lectura sosegada de su producción, sin por ello rehuír la simpatía hacia su filosofía de vida. Falta, a pesar de la aparente cantidad de monografías específicas, una buena biografía, no una hagiografía o vida de santo.

En términos generales, los volúmenes mezclan biografía y crítica literaria, y pocos son los que manejan bibliografía desconocida, limitándose a los libros "clásicos" (los de Guerrero Zamora, Zardoya o Cano Ballesta). Se empobrece, de esta forma, una vez más el estudio hernandiano.

La crítica ha sufrido dos etapas en su dedicación a Miguel Hernández: una de divulgación y otra de estudios más rigurosos. En el primer caso, hasta mediados de los años 60 o ya primeros 70, interesaba más ofrecer una visión general, amplia, que detenerse en análisis profundos, salvo contadas excepciones. Ese tiempo favoreció el nacimiento del mencionado "mito", mezclado con el tópico del poeta cabrero, soldado y preso, todo ello, a nuestro entender, de consecuencias imprevistas y negativas. Ese tópico se gestó ya en vida del poeta, por el uso partidista y

reivindicativo de su figura. El segundo de los momentos corresponde al de la penetración en su obra con miras más concretas, sin por ello desdeñar la importante - y fundamental- labor difusora de Guerrero Zamora, Zardoya o Puccini, que consiguieron allanar el terreno a otros autores.

Podemos analizar los volúmenes según diferentes planos. Uno de ellos es el conocimiento directo del ambiente y de los amigos y familiares del poeta. En este sentido, cabe decir que casi todos los autores se desplazaron a Orihuela para recabar datos y testimonios directos, más o menos veraces. Aunque resulte exagerada la afirmación, nos atreveríamos a sostener que, sin tener en cuenta su pueblo, no se pueden percibir algunas claves de la poesía hernandiana. A otros investigadores no les fue posible acercarse a Orihuela, pero son los menos.

Otra de las cuestiones es el lugar de publicación de las reseñas, su calidad, los medios concretos, y los autores más asiduos. Las revistas *Insula* e *Indice*, entre las más conocidas, luego otras revistas alicantinas (*Así*, *Idealidad*...), y la prensa nacional y alicantina, sobre todo esta última. Manuel Molina, Vicente Ramos, Miguel Martínez-Mena, María de Gracia Ifach y José María Balcells aparecen con relativa frecuencia en las reseñas o notas de lectura. Vemos que el paisanaje es importante (salvo Balcells, los demás autores son alicantinos). A mayor abundamiento, la crítica que proviene de Orihuela, Alicante y Murcia (o zonas de influencia) es mayoritaria: Manuel Molina, Francisco Martínez Marín, Jesús Poveda, Jesucristo Riquelme (entre los oriolanos), Vicente Ramos y Miguel Martínez- Mena; entre los murcianos destacan Manuel Ruiz-Funes, Manuel Muñoz Hidalgo, Francisco Javier Díez de Revenga y Mariano de Paco. En el extranjero, al igual que sucede en las traducciones, Italia (Puccini y Morelli) y Francia (Couffon y Chevallier) copan los libros publicados fuera de España. En cantidad destaca, una vez más y en consonancia con lo advertido en los trabajos críticos de interés, América Latina, en concreto la Argentina, con la editorial Losada a la cabeza (Romero y la traducción del libro de Puccini), Venezuela (Macht de Vera y Boscán de Lombardi), México (Couttolenc Cortés y Berroa) y Chile (el valioso libro de Muñoz). La calidad es relativa. La cantidad puede confundirnos, pero son apuntes que no se detienen en la estructura de la obra analizada, limitándose a ensalzarla sin postular una revisión crítica. Encima, no podemos olvidar algunos casos de nula atención hacia trabajos innovadores, como el folleto de Sánchez Vidal (salvo la excepción de Balcells), y el libro de Martínez Marín, rico en datos aunque farragoso. Cuando se han originado discusiones que no tienen relación con lo literario, los críticos han participado a menudo (caso de Muñoz Hidalgo o el libro de Ramos y Molina, entre otros).

Las fechas de publicación de las monografías también tienen un gran interés. La década de los años 70 (al igual que en los trabajos sueltos de relevancia), por las diversas circunstancias socio- políticas, favorece un gran número de publicaciones. Se entremezclan las de poco interés

con las realmente pioneras en una nueva visión del poeta y su obra. Consideramos los libros de Ramos, Martínez Marín, Balcells, Ifach (con las lógicas reservas en este caso) y Sánchez Vidal como los valiosos de esta década, mientras el resto apenas aportan datos útiles. La década de los años 80, como se plasma en las tesinas y tesis doctorales presentadas por esas mismas fechas, representa la entrada del poeta en el mundo universitario con todos sus derechos, no a hurtadillas como en la década anterior. Las diversas visiones críticas y filológicas hacen posible perspectivas inauditas en el estudio de la obra hernandiana. Resultan esclarecedores los trabajos de Rovira y Díez de Revenga y De Paco, aunque en diferente medida.

No queremos ni podemos olvidar la década de los años 50, con los trabajos "clásicos" de Guerrero Zamora, Zardoya, Romero y Muñoz, que consiguieron despertar la curiosidad y el cariño por la poesía de MH. Hoy día algunos de estos libros son inencontrables, por su destino azaroso: el libro de Guerrero Zamora publicado en 1955 tuvo que ser exportado a América por el riesgo de secuestro; el de Zardoya, del mismo año, sufrió el incendio de la mayor parte de la tirada en un almacén de Nueva York. La mala suerte también parecía perseguir a Miguel Hernández, aun después de muerto.

BIBLIOTECA VIRTUAL
MIGUEL DE CERVANTES

2. 2. - TRABAJOS CRITICOS RELEVANTES

2. 2. 1**. -** *Estudio*

DECADA DE LOS AÑOS TREINTA

- BALLESTEROS, José Mª: "Pastores poetas". *Voluntad* (Orihuela), 7 (15-VI-1930): 5; incluido en su libro *Mis crónicas.* Prólogo por Elías Abad Navarro. Murcia: Tip. San Francisco, 1932, I, 143- 6; también en RAMOS, Vicente. *Literatura alicantina, 1839- 1939.* Madrid-Barcelona: Alfaguara, 1966, 272- 3; y recogido en *Idealidad*, 121 (marzo, 1968), bajo el título "Recordando a MH". Y en su libro *Memorias completas de. . . .* Madrid: Héroes, 1979, 171- 2.

Imagen algo tópica del poeta romántico, reconcentrado en sí mismo. Dice de él que es pastor de día y repartidor de leche por la noche; escribe en la huerta y sus versos salen como la leche, sin artificios, naturalmente. Según Ballesteros, para Hernández no es difícil escribir versos, pues los mete dentro de sí.

- TERUEL, Abelardo: "Arte/orcelitano". *Actualidad* (Orihuela), 137 (23-X-1930): 2- 3; reproducido en RAMOS, Vicente-MOLINA, Manuel. *MH, en Alicante, op. cit. ,* 22- 4.

Artículo que lleva fecha del día anterior a su publicación. Anuncia la entusiasta presentación en el diario alicantino *El Día* del "poeta pastor" MH, por el director oriolano Juan Sansano. De MH sostiene que es "firma humildosa que va apareciendo al pie de composiciones muy estimables". Teruel quiere arrogarse en "quienes con el más ahincado de los empeños le ayuden a abrirse camino".

Sin embargo, Sansano no ha sido quien ha descubierto al poeta sino "la juventud estudiosa de Orihuela, que ha abierto las columnas de sus órganos a esa gran inteligencia del mozo versificador".

El artículo también ofrece otras opiniones sugestivas: "[MH] bardo nuevo, fogoso, viril, fuerte, de ideas, que a muy poca costa de refinamientos que más que en la sugeción a la Perceptiva (*sic*) hará el buen consejo de los documentados en poesía, será un galano escritor de los que dominan al público". Proféticos comentarios.

- ANONIMO: “La fiesta regional. Glorioso Aniversario”. *El Ilicitano* (Elche), 142 (5-IV-1931): portada.

Sobre el premio que recibió Hernández en Elche.

----------: “ Poeta laureado”. *El Día* (Alicante) (18-IV-1931). También en RAMOS, Vicente- MOLINA, Manuel. *MH, en Alicante, op. cit. ,* 24.

Noticia del premio conseguido por MH en la fiesta literaria organizada por el ilicitano “Popular Coro Clavé”. La poesía, según la crónica periodística, es “un bello canto a la región valenciana” y felicita al colaborador de periódico MH.

----------: “ Poeta oriolano laureado”. *Renacer* (Orihuela), 71 (25-IV-1931):8.

Sobre lo anterior.

- ESTEVAN GUEVARA, Antonio: Sección 'Hombres y letras'. *El Día* (Alicante) (1-VII-1931).

Los tópicos del “pastor-poeta” y su amor a la naturaleza se dejan caer en este artículo: “¿Quién sino él es el único pastor -poeta? (...) ¿Quién a (*sic*) hecho de la nada un todo sino este personaje al parecer novelesco?”.

Esteban se hace eco de la ingratitud de Orihuela para con el poeta en agraz, salvo su paisano Juan Sansano, director del periódico *El Día*.

- GIJE (*sic*), Ramón: “MH”. *Diario de Alicante* (9-XII-1931); recogido en RAMOS, Vicente- MOLINA, Manuel. *MH, en Alicante*, *op. cit.* , 25- 8. También en MUÑOZ GARRIGOS, José. *Vida y obra de Ramón Sijé*. Orihuela: Universidad de Murcia- Caja Rural Central de Orihuela, 1987, 530- 2.

Sijé anuncia el viaje a Madrid (30 de noviembre) de MH. Incluye una pequeña noticia biográfica: “nombre de huertano honrado de huerta adentro (...) hijo de padres cabreros de origen y de oficio, vive unos años (...) en un colegio de jesuitas, como alumno de bolsillo pobre”.

Ramón Sijé analiza la ilusión porque descubra su poesía en el viaje a Madrid por medio de una curiosa "radioscopia":

Personalidad.....	250
G. Miró.....	100
Poetas españoles (Jiménez, Guillén).	60
Poetas franceses (parnasianos y simbolistas).....	35
Rubén Darío.....	40
Sentimiento clásico.....	10
Regionalismo o localismo.....	1

- ANONIMO: " Fiesta literaria ". *El Luchador* (Alicante) (2-V-1933); y en RAMOS, Vicente- MOLINA, Manuel. *MH, en Alicante*, *op. cit. ,* 37- 8.

Fiesta en el Ateneo alicantino con las intervenciones de Sijé y de Hernández. Este recitó "Elegía media del toro" y "Elegía a la novia", así como versos de Juan Ramón Jiménez, Alberti y García Lorca.

- DIAZ-PLAJA, Guillermo: "MH", en su vol. *La poesía lírica española*. Barcelona: Labor, 1937, 425- 6 y 442 (2ª ed. , 1948).

Para Díaz-Plaja, MH buscaba "el verbo bronco y denso, y una música enérgica y grave". Con su "brillantez verbal", la obra de MH se convierte cada vez "menos retórica y más poética". La última etapa poética consigue una " sinceridad terrible". Tal es su fuerza expresiva que "desde Unamuno no hay otro igual".

Incluye a MH dentro de la corriente de poetas influidos por Garcilaso, entre Vivanco, Rosales y Bleiberg. Le califica de "gran temperamento de poeta racial". Curiosamente, afirma que estos poetas garcilasistas "oponen una noble mesura, llena de enjundia, a los arabescos de los gongorinos".

- DELANO, Luis Enrique: "Juventud asombrosa y juventud herida. En torno de la poesía de MH". *Revista de la Sociedad de Escritores de Chile* (Santiago de Chile), 5 (1937): 3- 7.

Trabajo fechado en Madrid, 1936.

El marxismo une a la generación de jóvenes poetas españoles, que se aferran a la cultura, no la desdeñan. Califica a MH como “el mejor dotado poeta de su generación”.

Según Délano, Hernández entró en la poesía con un tremenda fuerza, con ese empuje de los clásicos en la forma porque el fondo es personal: giros, combinaciones, metáforas, etc.

Su barroquismo se pone de manifiesto, aunque “una fuerza contiene el exceso” y “la pasión no revienta tampoco en relámpagos, sino en luces”. La pasión y la expresión son controladas por el poeta.

La “seriedad” de su poesía, su no adscripción a ningún poeta anterior, la facilidad verbal, aparente, y la labor lenta y espinosa, son algunos puntos curiosos, junto con la atención en el proceso de creación, la “espontánea perfección” porque “el proceso de perfeccionar, de eliminar bastedades, de limar asperezas se opera dentro y antecede al de la elaboración o se verifica conjuntamente con él”.

Los temas de su obra: el amor, la muerte, la ausencia, la sed, el paisaje, la pasión, el sexo...

- ALTOLAGUIRRE, Manuel: “Noche de Guerra (de mi 'diario') “. *Hora de España*, III, tomo I (marzo, 1937): 67-78. También en sus *Obras Completas*. Edición de James Valender. Madrid: Istmo, 1986, I.

Un amigo que permanece en Madrid le escribe a Valencia para contarle nuevas de Antonio Aparicio y de MH. Ha leido poemas suyos en la revista *Nueva Cultura* (la siguiente ficha) y quiere comentarle su impresión. Entremezcla la respuesta a Hernández con fragmentos de otra carta de su esposa, Concha Méndez.

Altolaguirre considera que los versos hernandianos pecan de “desigualdad”, aunque opina que “puedes con tu poesía llenar en parte, el vacío irreparable que nos ha dejado en España el poeta Federico García Lorca”. Vaticina que “cuando pase el tiempo (...) encontrarás la serenidad que se requiere” para limar dichas desigualdades.

Critica con dureza algunos versos suyos, en el delirio de la guerra.

En resumen, trabajo no del todo positivo, aunque sí parece que Altologuirre muestra un actitud cariñosa hacia MH.

- NAVARRO TOMAS, T. (omás): "MH, poeta campesino en las trincheras". *Nueva Cultura,* 1 (marzo, 1937): 253- 4.

Aparte de una pequeña noticia biográfica y poemas, son los comentarios de Navarro Tomás a su poesía de la guerra los que nos interesan.

Las recitaciones en el frente han conseguido enardecer a los soldados. Su "vida pobre, áspera y difícil" le han hecho servir "como poeta y como soldado".

A pesar de su buena intención, "el caudal de sus sentimientos lucha con la dificultad de la palabra y del verso, sin encontrar siempre la forma de expresión más justa y adecuada". La lengua no parece resultarle dócil a Hernández.

- ANONIMO: " Miguel Hernández, poeta y soldado". *Abc* (20-V-1937): 6.

Aparte de aparecer publicado el poema " Sentado sobre los muertos", el anónimo autor de este artículo de prensa intenta cargar las tintas del origen social pobre de MH, sus destinos en la guerra, pero lo más interesante son los comentarios sobre su poesía: "pero ningún poeta de esta hora de España unimisma (?) tanto al lector o al oyente con la entraña del pueblo español como el poeta y soldado Miguel Hernández". Se valora sobre todo su sinceridad y coherencia apasionadas, simbiosis perfecta de vida - obra identificados con el presente de las batallas.

- GIMENEZ CABALLERO, Ernesto: "La camisa azul". *Abc* (edición de Sevilla) (30-VII-1937); recogido en *Abc, 1936-1939. Doble diario de la Guerra Civil*. Madrid: Ed. Prensa Española, *s. f.* , *s. p*.

Trae a colación el homenaje a Miró, celebrado en Orihuela el 2 de octubre de 1932 (no 1931, como afirma Giménez Caballero), y su discurso polémico. Fanfarrón, el escritor se jacta de "descubrir" a José (*sic*) Hernández. Según él, le ocurrió algo peor que malograrse: "descarriarse

como uno de sus más tontos borregos, en brazos de Bergamín, en su venenosa *Cruz y Raya*, en el comunismo del Frente Popular".

Califica de "fascistizantes" al grupo organizador del acto en Orihuela. Se armó un gran escándalo, como se sabe.

- ANONIMO: "Ateneo de Alicante". *El Luchador***.** (19-VIII-1937)

Noticia de la conferencia de MH sobre sus "impresiones de la guerra", prevista para el 21.

BIBLIOTECA VIRTUAL

Se recuerda la recitación de poemas suyos en el Ateneo alicantino y la "hondura humana" de éstos.

MIGUEL DE CERVANTES

----------: "MH, poeta y revolucionario". *Nuestra Bandera* (21-VIII-1937). Publicado en RAMOS, Vicente- MOLINA, Manuel. *MH, en Alicante*, *op. cit*. , 40- 1.

Repetición de la noticia anterior, publicada en *El Luchador* dos días antes.

Al día siguiente se publicó la noticia en *Bandera Roja* (citado en el libro de Ramos y Molina, 47).

----------: "El poeta MH, en el Ateneo". *Nuestra Bandera* (Alicante) (22-VIII-1937); también en *Canelobre* (Alicante), 7- 8 (verano- otoño, 1986): 171.

Noticia de prensa curiosa.

----------: "El poeta orcelitano MH". *El Luchad*or (23-VIII-1937). Recogido en RAMOS, Vicente-MOLINA, Manuel. *MH, en Alicante*, *op. cit.* , 47- 8.

Crónica de la conferencia de MH. Se destaca que en su poesía no es "un invasor de cosas oídas, sino la de un combatiente que expresa en versos magistrales las impresiones recogidas directamente".

- GUILLEN, Nicolás: "Hablando con MH. Un poeta en espardeñas". *Mediodía* (La Habana) (25-X-1937): 11 y 18. Reproducido después en varios lugares: *MH*. Ed. de Mª de Gracia

Ifach, *op. cit.* , 59- 62; *Documenta MH*, *op. cit.* , 67- 9; también en *Nicolás Guillén, en la guerra de España*. Ed. de Antonio Merino. Madrid: Ed. de la Torre, 1988.

A pesar de que se trata de una entrevista, creemos de interés incluirla aquí.

Guillén describe, al inicio del trabajo, el retrato físico- espiritual de Hernández. Resalta su origen campesino, "pastor de cabras hasta hace tres años" [1934] (*sic*). La entrevista tuvo lugar en Valencia con ocasión del Congreso de Escritores Antifascistas celebrado durante aquel verano.

Entre algunos puntos de interés crítico que despierta este viejo artículo, figuran los siguientes:

- Valor escénico, dramático de su poesía; Guillén dice que es "Comisario Político del Regimiento del Campesino"; trae a colación el concepto de literatura comprometida y recuerda las disputas entre Octavio Paz y Raúl González Tuñón sobre el valor del romance como vehículo formal proveniente de la esencia popular; se comenta, para finalizar, la figura de Pablo de la Torriente, cubano caído en el frente.

- DORTA, Antonio: "MH, poeta popular". *Blanco y Negro*, 2ª época, 1 (2349) (14-IV-1938).

Para Dorta, "MH ha encontrado en la guerra su despertar a una poesía distinta a la que cultivaba ya". Aparte de su actuación en el asalto al Santuario de la Vírgen de Sta. Mª de la Cabeza, también afirma que "combate con las armas, con la pluma y con su voz, pues sus recitaciones exaltan el fervor de los combatientes que lo escuchan".

Los ascendentes literarios de MH son Machado y Garcilaso; la tierra se masca en cada poesía suya: "se nota en todas sus páginas, con cualquier motivo, el sentimiento, ya hecho naturaleza corporal y poética, de que su vida y su destino son unos con la vida y el destino de los españoles".

Antonio Dorta compara esta clase de poesía colectiva, "un eco de la voz dormida del pueblo", con la de otros poetas que fingen su compromiso popular.

Finalmente resume los tres libros recién publicados de MH: *Teatro en la guerra*, *El labrador de más aire* y *Viento del pueblo*. Incluye parte del famoso prólogo ("Nota previa") a

Teatro en la guerra. Dorta los califica así: "Estos libros de MH resumen literariamente, con fortaleza y claridad, el significado de la guerra española. Pueden asumir la expresión de la nueva vida, del nuevo sentir de España, despierta y renacida".

- FOXA, Agustín de: "Los Homeros rojos". *Abc* (28-V-1939).

Descalifica toda la poesía del bando republicano, tachándola de "poemas de laboratorio, sin fuerza ni hermosura, equívocos, cobardes y llorones, donde sólo se habla de la sangre derramada de los niños, donde están ausentes la pasión de la mujer y la alegría de la victoria".

- MARINELLO, Juan: "La voz de MH". *Hoy* (La Habana) (23-VIII-1939); *MH*. Ed. de Mª de Gracia Ifach, *op. cit*. , 51- 2.

La voz de MH era la representativa del campesino español, rebelde y tierna a la vez. Vaticina que será "el artista del mañana". Para Marinello, "es un poeta del dolor español en toda su anchura".

- ALTOLAGUIRRE, Manuel: "Noticia sobre MH". *Espuela de Plata* (La Habana) (agosto- septiembre, 1939): 13- 4; *MH***.** Ed. de Mª de Gracia Ifach, *op. cit*. , 22; *Obras Completas*. Edición crítica de James Valender, *op. cit*. , I, 409- 10.

Noticia del fusilamiento de MH. Etapa de Madrid. Destaca que "No es cierto, pues, que fuera un poeta desconocido antes de la guerra, sino por el contrario, a pesar de su juventud, ya había pasado por diferentes modos de sentir y pensar. Vivía lleno de exaltación, como un héroe vivió dedicando a sus ilusiones toda su alma".

- CARPENTIER, Alejo: "La muerte de MH". *Cartele*s (La Habana) (6-VIII-1939): 36.

Anuncia el fusilamiento de MH en Madrid el 20 de julio de ese año. Panegírico de su vida antifascista y relata que a principios de 1938 (*sic*), en París, grabó la voz de MH y éste recitó la "Novia del soldado" (*sic*, de nuevo).

- ALVAREZ GALLEGOS, G. : "En el homenaje a MH". *Hoy* (La Habana) (19-VIII-1939); y en *La Voz* (Nueva York) (31-VIII-1939).

Palabras preparadas para el acto a celebrar esa misma tarde del 19 de agosto a las ocho y media en homenaje al poeta "fallecido recientemente en España".

Según el autor, MH "no suena plenamente hasta que la guerra obliga al pueblo español a promover el toque de batasillas" (?). Hernández poseía la"voz auténticamente popular". También se citan en este articulito los tópicos socorridos del "poeta- soldado" y "pastor". El poeta es el heredero del "Cantar de Gesta" y del romance antiguo, rescatado por MH.

- ANONIMO: "Cuaderno de poesía, homenaje antológico". *Luna* (Embajada de Chile, Madrid), 7 (finales de noviembre, 1939): 33- 40. Revista clandestina y con sólo un ejemplar de cada número, depositados en la caja fuerte de la Biblioteca Nacional de Santiago de Chile.

Las palabras introductorias de esta antología, preparada por refugiados republicanos en la Embajada chilena, resultan interesantes porque no son conocidas. Jesucristo Riquelme las publicó en su artículo "*Luna*, la primera revista cultural del exilio franquista (1939- 1940)", en *La Lucerna* (Orihuela), 20 (noviembre, 1993): 33- 5. A pesar de su fecha de "rescate", las consideramos de interés. Se espera una edición facsímil de dicha revista preparada por Riquelme (es de justicia afirmar que Ramón Pérez Alvarez le facilitó la localización de la revista).

En estas líneas se califica de esta manera a MH: "en los últimos años la voz más pura y natural, auténtico poeta del pueblo encallado en el trabajo". Alaba el espíritu rebelde y su aliento personal, "que lo hace ocupar el primer puesto de la nueva generación española". Sobre la poesía hernandiana, el comentarista afina: "la poesía ahonda por las vías del corazón persiguiendo la raíz misma de los sentimientos, el fundamento de la sangre".

En el número 10 de la misma revista clandestina (del 28/ 29 de enero de 1940), aparece otro trabajo con el elocuente título: "MH condenado a muerte". En éste, se confirman las gestiones que emprendieron tanto los afectos al nuevo régimen como los perdedores republicanos: "no han dudado en unirse en común gestión para salvar la vida del poeta".

DECADA DE LOS AÑOS CUARENTA

- ONTAÑON, Eduardo de: " Evocación de MH". *El Nacional* (México) (4-I-1940); recogido en su libro *Viaje y aventura de los escritores de España*. México: Ed. Minerva, 1942, 111- 5.

Recuerdos en la Valencia de 1938. MH le recitó "su poema a la maternidad, acaso ya inédito para siempre". Simbiosis MH- tierra levantina, según Ontañón.

- NERUDA, Pablo: "Amistades y enemistades literarias", publicado en el Semanario *Qué Hubo* (Santiago de Chile), 44 (20-IV-1940); luego en sus *Obras Completas*. Buenos Aires: Losada, 1973 (4ª ed.), III (aparece como "Poesía y prosa no incluidas en libro"), 647- 8.

BIBLIOTECA VIRTUAL

De este artículo saldrán luego varias declaraciones tópicas de Neruda sobre MH:

"Así como es el más grande de los nuevos constructores de la nueva poesía política, es el más grande poeta nuevo del catolicismo español" (...)" Una señora chilena habló a Mamblas, el vizconde, Jefe de Relaciones Culturales del Ministerio de Relaciones... " (la célebre y poco probable petición por parte de MH al vizconde de darle un rebaño en vez de un trabajo "normal". Creemos que pertenece a la leyenda difundida por Neruda para su mayor gloria).

- RUBIA BARCIA, José: "Estampa sobre MH". *Pueblo* (La Habana) (14-IX-1940); *Suplementos Anthropos*, 39, "Antología de textos" (junio, 1993): 137- 8 (de donde tomamos el artículo).

Noticia del "asesinato" de MH, en Madrid, en 1940. Según el panegirista, "nadie como él supo ser todos y cada uno de los labradores de su tierra".

Para Barcia, "su acento era dulce y sencillo, como brote tempranero de la campiña de su tierra". Este artículo no figura en bibliografía alguna.

- ORAMA PADILLA, Carlos: "Un poeta de la juventud revolucionaria española: MH". *Alma Latina* (San Juan de Puerto Rico), XI, 263 (14-XII-1940): 16, 36 y 47; *Revista de León* [Nicaragua] (enero, 1941): 3- 4.

Apunte biográfico en el que se anuncia el asesinato de MH, en Madrid, en 1939. Aparece otro error: "Ya el poeta había publicado su primer libro de versos- sonetos del amor-, titulado *Sombra de lo que fue*.

- REJANO, Juan: "MH". *El Nacional* (México) (27-X-1942): 3.

Incorpora a MH "a la última generación de poetas y escritores que, al comenzar la guerra, empezaban a gozar de prestigio". Sobre su muerte, afirma que: "lo han dejado morir lentamente, con una crueldad refinada".

De su biografía: " apareció en Madrid por el año 31 o 32, con una abarcas y unos pantalones de pana que conservaban la rusticidad y el candor de los días pastoriles", visión tópica y paternalista de MH. Tras *Perito en lunas* y *El rayo que no cesa* "intentó, más tarde, la aventura teatral, y escribió un auto sacramental" (fue al revés).

Considera a *Viento del pueblo* "el libro más desigual de MH, donde acaso se adviertan más altibajos; pero también es el más generoso, el de más arranque y autenticidad poética".

- ANONIMO: "MH". *Cuadernos Americanos*, 6 (noviembre- diciembre, 1942): 178.

Cita la conocida (y falsa) "intervención de una elevadísima autoridad eclesiástica - no española- [que] logró que MH fuera libertado a los pocos días". La recomendación de la Embajada chilena, según el autor, fue decisiva para el traslado a Alicante de MH. Este representaría "la elocuencia lírica del verdadero pueblo español".

- PAZ, Octavio: "Recoged esa voz...". *Letras de México*, 23, III (15-XI-1942): 3; y en su libro *Primeras letras*. Barcelona: Seix Barral, 1988, 211- 2.

Se anuncia la muerte "en una cárcel de su pueblo natal, Orihuela" del poeta.

Paz reconoce que su artículo no es un análisis sino un recuerdo emocionado al oriolano. Le conoció en Valencia en 1937, cantando coplas populares, durante el Congreso de Escritores Antifascistas.

Sobre su carácter, dice que "se veía que era más prójimo de los potros serios y de los novillos melancólicos que de los atormentados intelectuales, compañeros suyos".

Le vio después en París (escala de su viaje a Rusia), en donde según Paz "presencié su escándalo de enamorado fiel ante las ingenuas precocidades de un teatro pornográfico y todavía escucho su voz sonando en aquel disco, que grabó con los versos de su poema "Canción del esposo soldado" (lo grabó Alejo Carpentier, como se sabe).

Publica "Vecino de la muerte" y el soneto "Por tu pie, la blancura más bailable".

- MARTINEZ, José Luis: "MH". *Ibid.* , 4 y 8.

Según Martínez, el cardenal Verdier intervino en el indulto del poeta. Ataca el régimen de Franco, criminal responsable de "estos asesinatos simbólicos de los poetas".

Hay un error en el año de nacimiento de MH: 1911, "hijo de humildes pastores". Da la noticia de la elegía dedicada a Sijé y el viaje a Madrid en 1934, en donde "colma la sorpresa de todos con el contraste entre su indumentaria y su sensibilidad poética" (imagen tópica del pastor: abarcas, pantalón de pana, justillo de velluda piel de cordero...).

Durante la guerra aparecen sus escritos, "ecos de las entonces más nuevas direcciones que él experimenta valientemente, aunque quizá sólo lo alejen de su verdadero lenguaje". Este es un comentario interesante, porque representa un reproche al tono imprecativo del periodo bélico. Le identifica con el pueblo español.

Del teatro sólo cita el auto, *Teatro en la guerra* y *El labrador de más aire*. De poesía, *Perito en lunas* (no editado en Alicante en 1932 como defiende Martínez), *El rayo que no cesa* y *Viento del pueblo*. Sobre este último poemario declara que "realiza altos ejemplos de ese género arduo que es la poesía social", y cita el poema "El sudor" y "El niño yuntero". En el resto de poemas de ese libro "no existen más que las intenciones circunstanciales deformadas con un lenguaje nerudiano de reciente y no segura adquisición".

La poesía hernandiana quedaría partida por la guerra, aunque posee características distintivas, como la sangre (tema recurrente), lo delicado unido con lo duro, el amor como erotismo en sus poemas iniciales y el amor a la tierra y su lenguaje, heredero de la voz de los clásicos (Garcilaso y Calderón, por ejemplo).

Neruda y Aleixandre no consiguen comunicarle un lenguaje original, desnaturalizándolo a veces. De él, termina Martínez su sugestivo trabajo, queda "la dignidad poética y la humana".

- SANCHEZ BARBUDO, Antonio: "MH". *El Nacional* (México) (29-XI-1942):2.

Imagen del pastor llegado a Madrid "hacia 1932", pues "corrió la voz de que se trataba de un "fenómeno", de un joven pastor venido directamente del campo después de dejar el hato, que hacía versos como los poetas del siglo XVII".

Sobre su muerte: "ha muerto, humillado y maltratado, tuberculoso, en una cárcel levantina, en su tierra natal".

- ANONIMO: " MH". *De mar a mar* (Buenos Aires), 1 (diciembre, 1942): 7.

Ofrece la noticia de la muerte de MH en "los calabozos de un presidio de Alicante". Dice, entre otras cosas, que "sin culpas, ha muerto sentenciado" y que su muerte, como las de Machado y Lorca, "afecta a todos los hombres". "La muerte de MH es otro testimonio siniestro que acusa rotundamente a quienes amenazan no ya la dignidad del pensamiento sino el pensamiento mismo".

- GUILLEN, Nicolás: "Milicia y permanencia de MH". *Homenaje a MH*. La Habana: Palacio Municipal (20-I-1943): 9- 14.

Aparte del recuerdo emocionado de MH, resalta su "relieve popular"; la educación religiosa de Orihuela ("que no dejó marca desdichada en él"), las evocaciones de Guillén en Valencia durante el Congreso de la Alianza de Escritores Antifascistas (1937), cuando conoció a Hernández y un breve recorrido biográfico jalonan el articulo.

Interesa las palabras relacionadas con el cubano Pablo de la Torriente Brau, amigo de MH, el desmentido sobre las gestiones de algunos amigos ("no precisamente españoles ni franquistas") para que se le permitiese trasladarse a un sanatorio. Finaliza con una condena a la política falangista.

- SERPA, Enrique: "Muerte y vida de MH". *Ibid*. , 15- 24.

El “sacrificio” de MH y su “singularidad” (dentro de la generación del 25, a la que pertenecería), junto con el tono duro contra el régimen franquista, son algunos de los puntos curiosos de este artículo.

Además de esto, la generación del 25 tiene en el Arte la máxima de su expresión, por encima del bien del país, según Serpa. Así, la intimidad, la deshumanización, lo califica de “egoista subjetivismo”, “técnicos”, “estilo como fin en sí mismo”, “con la guerra redimirían sus penas”, apostilla Serpa.

También critica a los poetas que vieron en la guerra un mero pretexto para la creación. Por el contrario, MH fue “un canto espontáneo, sin retoque ni aliños” en el Romancero de la guerra.

No todos son parabienes en Hernández, también contempla fallos: “altisonancias de proclama, estridencias de cartel o enfática elocuencia de discurso”, aunque tenga un espíritu humano y sus versos son “ dramáticos”, transitorios y “broncos”.

Para MH el poema es un medio, un arma en manos del “héroe”.

Muerte (MH) es vida (España).

- MONTIEL, Félix: “Un poeta víctima del terror franquista”. *Ibid*. , 25- 9.

Resalta el carácter “popular” de MH. De ahí el Romancero: héroes en el pueblo que no existe en la zona nacionalista. La guerra empieza y acaba con dos muertes: Lorca y Hernández.

La situación en España, por el número de presos, es similar a la Europa ocupada por los fascistas. Recuerda a los que no mueren, como MH: si se lucha por la libertad, Hernández no morirá, termina Montiel.

- CHABAS, Juan: “No quedará en la muerte”. *Ibid*. , 30- 2.

Escena de una mujer salvajemente ejecutada. MH escucha su relato y Chabás lo describe físicamente. Desea que MH siga vivo en la lucha antifranquista.

- MARINELLO, Juan: "MH, labrador de más aire". *Ibid. ,* 33- 40. También en *Pueblos Hispanos* (Nueva York) (20 de agosto y 4 de septiembre, 1943).

Es el trabajo más interesante de este *Homenaje* de 1943.

Identifica el pueblo con MH, pues éste saca de sí todo lo que tiene de aquél.

El poeta testimonia las armas del pueblo con la forma, la comunicación y la ansiedad.

Lorca, Machado y MH han sido las víctimas del fascismo, son "pueblo" aunque a niveles diferentes.

El caso de MH es más "sangrante", porque "su mensaje estaba por decirse"; a diferencia de Lorca, MH era militante y estaba por realizarse, al contrario que Machado.

La presencia física demostraba su origen popular: estoico y sacrificado; su obra es "clara y heredera de siglos".

Según Marinello, "algunos señoritos, de los republicanos se alarmaron del 'huracán' MH en la literatura". No sabemos si se refiere a Ramón Gaya y/o a Altolaguirre cuando alude a: "Recordad: cuando el milagroso muchacho, entrabado en los ajetreos urgentes de la guerra, daba un verso generoso pero no excelente, el señoritismo literario se erguía implacable: tenía que ser".

Los aciertos de MH eran la elocuencia querenciosa de lo misterioso, las descripciones directas, repletas de rumor inefable y las palabras van como quieren, con gritos.

"Lo clásico es lo popular, y MH es un profeta y víctima".

La Embajada de Chile consiguió que las autoridades franquistas les dijeran que MH había muerto.

- PORTUONDO, José Antonio: "Dos poetas del campo". *Ibid*. , 43- 8.

Compara a MH con Gabriel y Galán. Aparece MH como cantor de los deseos de España, aunque las diferencias quedan establecidas también: Gabriel y Galán se caracteriza por unos versos fáciles y cursis; el amo es caritativo; la única justicia que se presenta es la de la resignación; finalmente, también Dios y la hacienda del señor hacen acto de presentación.

En MH su vida está dentro de la naturaleza. Resalta la influencia de Garcilaso (sólo en la estructura) y su autenticidad.

- LARRALDE, Pedro: " La poesía de MH". *Correo Literario*, (Buenos Aires), 11 (15-IV-1944): 1- 2.

Larralde afirma que *El rayo que no cesa* fue " el libro inicial", olvidando *Perito en lunas*, recalcando el origen " pastor" de MH.

Los veneros de donde bebe MH serían la tradición lírica española, con Quevedo (del que tomaría su dolor existencial) y Lope (plasmada en la "Elegía a Ramón Sijé", con símbolos como las " abejas").

El barroquismo que aparece en sus composiciones revelaría, para Larralde, "un barroquismo originado en la expansión sensorial". También interesa mucho la opinión de Pedro Larralde sobre la fe de MH en la tierra cuando es consciente de su desamparo por la realidad que le rodea, realidad abstracta por otro lado. Forma parte, para MH, de un modo particular de conocimiento, como su estancia en el vientre materno.

Es un comentario realmente curioso y que sorprende por lo adelantado (1944) de sus apreciaciones, aunque errores y tópicos se confundan con los evidentes logros de este artículo, no conocido ni consultado, que sepamos, en España o por los estudiosos hernandianos en los artículos o monografías dedicadas a Hernández.

- HERRERA PETERE, José: "García Lorca, MH y Antonio Machado (Muerte y vida de la poesía española)", en VV. AA. *Retablo Hispánico.* México: Clavileño, 1946, 131- 41 (las páginas que tocan a MH son las 134- 8).

La guerra consiguió poner frente a la realidad a los poetas, MH entre ellos. Es apuntada la influencia de Machado en MH, especialmente en su última época, también la rebeldía popular que representa MH y la leyenda del chantaje que, supuestamente, el luego obispo de León, Luis Almarcha, le propuso para conseguir la libertad a cambio de renegar por escrito de su ideología. Escapó de Madrid y luego, como las embajadas le negaron la entrada, fue apresado y conducido a Valencia (*sic*). Según Herrera, no se sabe si murió como consecuencia de las palizas, de tuberculosis o por los malos tratos.

- KELIN, Fedor: "El poeta MH, víctima de Franco". *Boletín de Información de la Embajada de la URSS* (México), año III, 16 (115) (27-IV-1946): 17- 8.

Trabajo fechado en Moscú en ese mismo año. Aparte de una pequeña noticia biográfica (llegada a Madrid en 1931, por ejemplo), interesan los puntos siguientes: la llamarada popular de su poesía, rivalizando con la de Lorca, que llega incluso a asemejarlos; la falta de autoría para identificar su obra con el pueblo; y la afirmación: "Hernández no fue un simple imitador, sino que se significó como clásico, en el más puro sentido de la palabra". Décadas más tarde el dramaturgo Buero Vallejo lo calificaría igual, de clásico.

Otras notas que completan este curioso artículo son: la solidaridad; el romance robustecido por la elocuencia lírica; el viaje a la URSS en el otoño de 1937; el trío lírico asesinado (Lorca, Machado y MH); la afirmación sobre MH de que "él era el tercer gran poeta popular "; y la noticia de las tortura que sufrió en la cárcel hasta morir ("fue atormentado hasta la muerte"). Incluye foto desconocida en España (y no publicada aquí), con MH escribiendo a máquina durante la Guerra Civil.

- M. (áximo) S. (encillo) (seud. de Manuel Molina): "Réplica a *Espadaña*". *Verbo* (diciembre, 1946): 24 (no figura el número en el ejemplar consultado).

La protesta de Molina viene motivada por la publicación en la leonesa *Espadaña*, concretamente en su "Antología parcial de la poesía contemporánea", de párrafos alusivos a MH "con una ligereza extraña y poco meditada". Ofrece Molina datos bio- bibliográficos sobre Hernández no del todo exactos: *Cruz y Raya* no le edita el auto en 1932.

Remata su trabajo con unas opiniones curiosas: "Quizás el genio de MH apuntara a una altura superior a la que llegó; pero de eso a decir que el poeta no estaba hecho y maduro en su plenitud, media un abismo".

Los leoneses le contestan en el número 25 (1947, 565) y dicen que "los amigos de *Verbo* no han calado suficientemente la mención aludida".

- JIMENEZ, Juan Ramón: "La poesía escondida de la Argentina y el Uruguay". *Nueva Estafeta*, 37 (diciembre, 1981): 4, 6 y 7.

Acto celebrado en Buenos Aires durante el mes de octubre de 1948 en la Sociedad Argentina de Escritores.

La última parte del texto cita a Hernández: “De ellos (Unamuno, Machado, García Lorca y MH) el que peleó en los frentes y no quiso salir de su cárcel donde se extinguía tísico y cantando sus amores, mientras otros compañeros siguieran retenidos fué MH, héroe de la guerra. Vaya a MH desde Buenos Aires este efluvio de verdad, en esta hora de poesía”.

También afirma que “ha sido el antídoto contra clorosis y anemias neobucólicas, y su poesía explica muchas cosas y casos de nuestra juventud, desde los títulos con 'tierra' y 'sangre' de tantos libros y poemas, hasta los colofones polémicos de clasicistas y existenciales”. Le califica de”gran ejemplo de hombría y de entereza”, algo asombroso para el año 1949.

- AIRO, Clemente: “ Recuerdo de Miguel Hernández”. *Espiral* (Bogotá), 25 (agosto, 1949): 5 y 19.

Conferencia leída en el Ateneo Español Republicano el 22 de julio de ese mismo año, 1949.

Clemente Airó conoció a MH en 1937, en una casa que servía como centro de intelectuales combatientes. Dice que su obra quedó “truncada, machacada cuando floreaba ansiosa”. Se desliza algún que otro error, como cuando se afirma que “en 1932 un periódico local le publica las primeras poesías”, o cuando se dice que el origen social de MH y de su familia es “ campesino”.

Airó ve en la poesía de MH “un encuentro del hombre con raíces ancladas en el paisaje”, algo totalmente sugestivo, creemos, para publicarse en 1949 y que posteriormente dará mucho juego en los críticos hernandianos: el telurismo, y también el “melancólico estoicismo de Fray Luis“.

Airó publica una estrofa de unos poemas pertenecientes a su última etapa.

La última esperanza de MH la tenía puesta en su hijo, concluye Airó en este artículo tan interesante, sobre todo por la fecha de publicación y por las claves interpretativas que ofrece de Miguel Hernández. Que sepamos, no es conocido en España.

- FERRER CASSAINS, Luis: "MH, "poeta- instintivo". *S. l.* (Alicante), *s. f.* (finales de los años 40 ó primeros de los 50).

Según Ferrer, MH posee varios rasgos característicos: no tendría experiencias internas y no puede expresarlas, y es un "poeta- instintivo que necesita decir algo y lo hace rigurosa y hermosamente". Rechaza la producción de guerra "circunstancial y desafortunada", pero la restante contiene un "valor representativo- simbólico" indudable. Publica la décima dedicada a Alvaro Botella, paisano suyo y el poema "El palmero", fechado el 20 de enero de 1931, ambos poemas próximos a su madurez poética, según el autor de este curioso artículo.

DECADA DE LOS AÑOS CINCUENTA

BIBLIOTECA VIRTUAL MIGUEL DE CERVANTES

- SOLARI SERRA, Armando. *Cantata a la muerte de MH*. Valparaíso: Imprenta Victoria, Edición Homenaje, 1950.

"Retrato de MH", por Juvencio Valle (7- 10), y "Epílogo de Eduardo Blanco-Amor (57-61).

Juvencio Valle ofrece una evocación de MH, grandilocuente, describiéndole físicamente y con críticas al régimen franquista. No habla nada de su poesía.

Blanco-Amor comenta la poesía de Solari.

- CIRRE, José Francisco. *Forma y Espíritu de una Lírica Española (1920-1935).* Granada: Los Libros de Altisidora, Ed. Don Quijote, 1982 (facsímil de la 1ª edición publicada en México: Gráfica Panamericana, 1950): 157- 61 y 177.

Destaca la "escasa complicación" de su poesía, su "vena popular" y "temperamento religioso, esencialmente cristiano"; es importante estudiar la figura de MH "en todos sus aspectos", su poesía "es difícil de clasificar" y así "es un genio solitario". Para Cirre, Hernández es "viento huracanado que derriba valores convertidos en convencionales a fuerza de repetirse".

- NERUDA, Pablo: "Miguel Hernández, asesinado en los presidios de España", escrito en México, diciembre de 1949 y publicado en la revista *Cultura y Democracia* (París) en febrero de

1950. Luego la incluye en *Canto General* (XII. Los ríos del canto). México: Talleres Gráficos de la Nación, 1950 (25 de marzo de ese mismo año). Aparecerá posteriormente en las *Obras Completas*. Buenos Aires: Losada, 1973 (4ª ed.), I, 634- 5.

Este famoso poema imprecatorio acusa a "los Dámasos, los Gerardos..."
(Dámaso Alonso y Gerardo Diego) de ser "silenciosos cómplices del verdugo".

Deja caer luego una indirecta sobre Carlos Morla Lynch, al que responsabilizará luego de negar asilo a MH en la Embajada de Chile en Madrid al terminar la guerra:

"Y a los que te negaron en su laurel podrido,
en tierra americana, el espacio que cubres
con tu fluvial corona de rayo desangrado,
déjame darles yo el desdeñoso olvido
porque a mí me quisieron mutilar con tu ausencia".

- PLA Y BELTRAN, Pascual: "Una memoria para un poeta". 'Revista Mexicana de Cultura', supl. de *El Nacional* (México), 165 (21-V-1950): 7. Refundido en otro trabajo: "Memoria de un poeta. MH". *El Universal* (Caracas) (3-IV-1956).

Recuerdo de su encuentro con MH en Valencia, verano de 1937. Publica fragmentos de "Las puertas de Madrid", poema dedicado a Madrid.

- VILANOVA, Antonio: "La poesía de MH". *Insula*, 58 (octubre, 1950): 2.

Llama a Hernández "prodigioso y malogrado poeta". Aparte de una noticia biográfica intranscendente, la parte que más interesa es la referida a *El rayo que no cesa*. La maestría verbal y la inspiración caracterizan este poemario: "posee una innegable calidad sensorial y metafórica que realza su belleza formal". Además, su valor humano le convierte en un caso aparte dentro de la generación del 36 a la que, según Vilanova, pertenece (aunque rehuya filiación alguna).

Los temas son la tierra, el amor, el dolor y la muerte, desembocando en un "panteísmo sensual y misticista". Se trataría de un "petrarquista rezagado", renovador de Garcilaso. La melancolía, el patetismo y su aliento personal se entremezclan. Esto le opone al clasicismo garcilasista (alusión a José García Nieto y compañía).

- ALONSO, Dámaso - BOUSOÑO, Carlos. *Seis calas de la expresión literaria española*. Madrid: Gredos, 1951 (3ª ed. aumentada, 1963), 265-8.

Estudian las correlaciones y paralelismos en la poesía última de MH, relacionándola con la corriente neopopularizadora y con la coherente línea del propio Hernández.

- SPENDER, Stephen. (Citado por J. C. Rovira en su trabajo: "Todavía MH". *El Urogallo-Extremadura* (Madrid) Especial "MH en Extremadura", marzo de 1992, 26).

En sus memorias de 1951 (*World within the world.* Londres: Hamilton) recordó lo que dijo en la sesión del 6 de julio de 1937 en el Congreso de Intelectuales celebrado en Valencia: "como MH, el pastor de Málaga (*sic*), que ha llegado a ser a la vez un soldado de la civilización y el poeta emocionante y profundamente imaginativo de esta guerra". Luego "el joven soldado, poeta de Madrid, MH, de origen campesino y pastor del pueblo de Orihuela. Había una leyenda sobre MH: que había aprendido a leer y a escribir bajo la tutela de un cura, quien le encontró en las montañas y le enseñó las primeras letras con textos de los escritores de los siglos XVI y XVII".

- RAMOS, Vicente: "Poesía primera de MH". *Formación*, 20 (noviembre, 1951): 7 y 14-5.

El sentido telúrico de la vida, el hilozoísmo hernandiano según Ramos, ya brota en este artículo antiguo: "esa radical alegría telúrica, cósmica". Confiesa que pretende homenajearle, no estudiarle críticamente, especialmente el periodo comprendido entre 1932 y 1935, con la "incomprensión e ignorancia, de pobreza en todos los aspectos, familiar".

La comunión con la naturaleza le acerca a Dios, pues ambos son la misma cosa para MH: existe una metafísica en esta primera poesía hernandiana y una idea de la vida "como lucha y agonía". Termina el erudito callosino- alicantino con estas palabras: "MH fue dejando tras de sí el grito más desgarrado, más profundo y sincero de la poesía española contemporánea".

- MOLINA, Manuel: "Del sencillo amor" y otros recuerdos oriolanos". *Ibid*, 21 (diciembre, 1951): 18- 9.

Recuerda a Gabriel Sijé, al hermano de éste, Ramón y a MH. Sobre este último dice que su "viento" son "acentos vernáculos y viriles, entrecortados por una ternura intensa, con reminiscencias de un oscuro presentimiento de muerte primaveral". El comentario impresionista no precisa opinión alguna.

Interesa la noticia de la conferencia sobre Lope de Vega pronunciada en Cartagena, y los artículos aparecidos en el murciano diario *La Verdad* sobre la poesía del "maestro" Juan Ramón Jiménez.

- CELAYA, Gabriel: "Memoria de MH". *Norte* (San Sebastián) (1951- 52). Incluido en el libro de Vicente RAMOS y Manuel MOLINA. *MH en Alicante*, *op. cit.* , 152.

BIBLIOTECA VIRTUAL

El poeta vasco solicita donativos para evitar que los restos mortales de MH vayan a parar a la fosa común, por iniciativa de los poetas alicantinos del Grupo Ifach (V. Ramos y M. Molina, principalmente).

De la poesía hernandiana, Celaya dice que tenía "un enraizado sabor a tierra española y un sustancioso buen hablar, en el que se confundía lo mejor de nuestro barroco con el decir liso y llano de un auténtico campesino".

- TORRENTE BALLESTER, Gonzalo: "La intimidad, el amor, la poesía y otras cosas". *Arriba* (9-XII-1951): 16.

Acerca de la noticia publicada por Guerrero Zamora en su folleto (*Noticia sobre MH*. Madrid: Cuadernos de Política y Literatura, 1951), referida a la existencia de más de trescientas cartas dirigidas a Josefina Manresa. Torrente cree que no deben ser publicadas, aunque lo fueron en 1988, un año después de la muerte de Josefina.

- MOLINA, Manuel: "Gabriel Sijé, MH y otros recuerdos". *Umbral* (Madrid), 3 (enero, 1952): 2.

Habla de la tertulia, de la conferencia sobre Lope de Vega pronunciada por MH en Cartagena, y de lo que luego sería el auto sacramental, "La Danzarina bíblica".

- SEQUEROS, Antonio: "Evocación de un poeta". *La Verdad* (1-II-1952).

Recuerdos de Sijé, MH y la revista *El Gallo Crisis*. Ofrece una imagen tópica de MH, la del bucólico poeta: "un mocetón fornido, atlético, rebosante de salud (...). Nada de palideces (...). Un exterior trazado en sencillez, en arcádica sencillez, para albergue de su alma infantil y apasionada, hecha de aromas silvestres y de clásicas lecturas, con músicas de frondas y frescuras de prados, bajo cielos de azules purezas, nimbados de infinito". Idílico retrato.

También destaca el articulista la conversación que tuvo con Jorge Guillén en Murcia sobre MH y la pregunta que le hizo allá por el año 1927 (¿?): "¿Quién es Miguel Hernández?". Sequeros respondió que "un gran poeta oriolano", sin conocerle.

Sijé y Hernández mantuvieron una "modestia ejemplar de sus conductas", aseveración francamente valiente para la época (1952). También es verdad que al implicar a Sijé, personaje nada sospechoso de comunista o rojillo, Sequeros se cubría las espaldas de una forma inteligente, en nuestra opinión.

- VIGON, Jorge: "Defensa del Occidente". *Ateneo* (Madrid), 1 (2-II-1952): 5.

Este artículo desató una agria polémica en la prensa del momento que fue más allá de lo literario. Consideramos interesante dicha polémica y por esa razón la traemos aquí. En unas páginas que Arturo del Hoyo nos envió en el verano de 1994 sobre su texto de presentación al libro de Juan Guerrero Zamora *Proceso a MH. El Sumario 21001* (en el acto, celebrado el 15 de marzo de 1991 en el Ateneo de Madrid, participaron, además, Jacinto López Gorgé, Leopoldo de Luis y Jorge Urrutia), el editor de la obra de MH relata la verdadera causa de la polémica. Es un poco largo pero merece la pena: "A Federico García Sanchiz le habían negado en el Instituto de Cultura Hispánica unos dinerillos para españolear por América o las Filipinas. Con este resentimiento movió a Juan Pujol para que atacase al Instituto. Y desde el diario *Madrid*, de Juan Pujol, se inició la campaña contra el Instituto, contra el libro de Juan Guerrero Zamora, contra MH, contra todos nosotros. Pronto se lanzó al combate el coronel Vigón y pronto se le unieron otros carcas de provincias. Denuncias, acusaciones e injurias dieron lugar a un nuevo proceso contra MH y los que le exaltábamos".

Vigón critica con dureza la aparición del folleto de Guerrero Zamora (*Noticia sobre MH*. Madrid: Cuadernos de Política y Literatura, 1951): "El pasmo y el estupor atenazan el espíritu del hombre ingenuo que se resiste a dejarse aplastar por los carros de los rusos y por los versos de sus aliados".

- SAB (seud. de Francisco López Sanz): "¡Y no olvidemos la Cruzada!". *El Pensamiento Navarro* (Pamplona) (12-II-1952)

Ataca la "blandenguería contagiosa" que conduce al olvido de los desmanes "rojos" y a la alabanza de MH.

- ANONIMO: "Con verdadero estupor". *Madrid* (23-II-1952)

Reproduce fragmentos del artículo de Vigón publicado en la revista *Ateneo* (nº 1, 2 del mismo febrero).

Añade el integrista general que la obra en prensa de Guerrero Zamora (*MH, poeta*, publicada tres años después con sensibles recortes por la censura) no se pondrá a la venta.

- ANONIMO: "Puntualizaciones". *Ibid.* (29-II-1952)

Desmiente la publicación por la oficial Editorial Cultura Hispánica del libro de Guerrero Zamora. El anónimo afirma: "también nos causa estupor que por los organismos competentes se hayan dejado pasar folletos sobre el tema, ya que, conociendo los hechos, cualquier español identificado con el Movimiento nacional debe sentir invencible repugnancia a lanzar ni anunciar siquiera un libro semejante".

- ANONIMO: "¡Ya está bien!" (Aviso a los navegantes). *Relevo* (Alicante), 3 (marzo, 1952): 1.

En términos duros e impresentables ("... hasta a los que quieren poner en la cumbre del Parnaso hispano a un poetastro apátrida"), el anónimo copia fragmentos del trabajo de Vigón (2 de febrero), para añadir: "Por eso vemos con estupor, con estupor y con asco, la admiración bobalicona y palurda a MH de ciertos cenáculos semi- intelectuales".

Para el autor, la poesía hernandiana rompe la unidad espiritual de la Patria. Los valores de Dios, Patria, Justicia, Caridad..., serían los que niega MH.

- BADOSA, Enrique: "La conciencia de la muerte en la poesía de MH". *Laye* (Barcelona), 18 (marzo- abril, 1952): 7- 12. Reproducido en BONET, Laureano. *La revista Laye. Estudio y Antología***.** Barcelona: Península, 1988, 137- 45.

Extracto de su tesis de licenciatura en Filología Románica.

Para Badosa, Hernández es un poeta telúrico y sensual; el pensamiento de la muerte le sobreviene cuando se le niega el amor. Con la muerte de Sijé se enfrentará a la verdadera cara del fin. La muerte será después una constante en su producción. Es un hombre "apenado", termina Badosa.

- SAB: "Dándole al parche". *El Pensamiento Navarro* (15-III-1952)

Califica de "miliciano intelectualoide de Líster" a MH. Naturalmente continúa en su línea ortodoxa el ardoroso periodista navarro, director del periódico.

- LUCAS PARRA, Enrique: "¡Y no olvidemos la Cruzada!". *La Verdad* (20-III-1952)

Respuesta a Sab (12 de febrero). Pide que se olvide el resentimiento, "cosa indigna de un católico que se precie de tal", y que se valore la poesía de MH. No olvida la Cruzada, pero ésta, según Lucas Parra, "no se hizo para odiar"..., para eso es necesario borrar errores cometidos por los adversarios.

Concluye el valiente rebatidor: "dejemos a Sab que proteste, insulte o calumnie, para luego terminar perdonando, sin advertir que no perdona quien quiere, sino el que puede".

- SAB: "¡Aún tendremos que pedir perdón a Líster". *El Pensamiento Navarro* (6-IV-1952)

Se asombra de que alguien defienda a MH. Afirma que no menosprecia su poesía porque sencillamente no la conoce, sino "el hecho político": "Tendremos que estar callando si aparecen los panegiristas de los mosqueteros de Líster y pedirle perdón a éste... por lo que le hayamos ofendido".

Con chulería manifiesta, de la peor estofa, se atreve a continuar: "Lo que sí exijo al Señor Lucas es que me diga a quién he insultado y calumniado. De lo contrario, lo exigiré de otro modo".

- RIDRUEJO, Dionisio: "Excluyentes y comprensivos". *Revista,* 1 (1952) (saldría antes de finales de abril); también en *Ateneo*, 8 (10-V-1952): 5.

Integrador trabajo de Ridruejo. Los adversarios constatan la realidad de un problema a resolver, según él. En definitiva, están en liza dos modos de entender el Movimiento: el comprensivo de Ridruejo y el cerrado del general Vigón.

BIBLIOTECA VIRTUAL

- VIGON, Jorge: "¡Viva Cartagena!". *La Vanguardia* (27-IV-1952); en la revista *Ateneo*, 8 (10-V-1952): 5.

MIGUEL DE CERVANTES

Respuesta al anterior, a Ridruejo. Niega comprensión al vencido, considerada como una traición al millón de caídos en la guerra.

- REDACCION. *Laye*, 19 (mayo- junio, 1952): 3. Citado por WRIGHT, Eleanor en su libro *The Poetry of protest under Franco.* London: Tamesis Books Limited, 1986, 23.

La respuesta de la Redacción de la barcelonesa revista *Laye* no puede ser tan contundente e interesante, por ello la transcribimos íntegra: "De las responsabilidades de MH juzgaron en su sazón los tribunales a quienes incumbía y dictaron una sentencia que aquél estaba cumpliendo al fallecer. Pero *Madrid* [el periódico], acaso por creer que la sentencia fue liviana, parece desear que a la pena temporal de cárcel se añada una condena eterna de silencio para su obra, que conocemos a través de ediciones legalmente autorizadas".

- LUCAS PARRA, Enrique: "Aún tenemos que pedir perdón a Dios". *La Verdad* (10-V-1952): 5.

No se puede atacar a los muertos. Defiende la obra poética de MH y pide que se conozca tal producción antes de criticarle.

- ANONIMO: "Cada vez más estupefactos". *Madrid* (6-VI-1952)

Sobre la publicación en la barcelonesa revista *Laye* del artículo "La conciencia de la muerte en la poesía de MH" (número de marzo- abril), de Enrique Badosa. Tal artículo era parte, según nos contó el autor, de una memoria de licenciatura.

Para el anónimo comunicante "desde la guerra acá, ¿no hay poetas en España?, ¿Tan extraordinario lo era MH, comisario político rojo, propagandista rojo, que no ya esas editoriales particulares, sino las publicaciones oficiales, no puedan eludir el estudio y el elogio de su obra?".

También tiene cierto interés el comentario a la edición de la *Obra Escogida* (Prólogo de Arturo del Hoyo. Madrid: Aguilar), recién salida de imprenta por aquellas fechas: "ya es curioso que una conocida editorial de Madrid haya publicado las obras completas, que no son completas, sino bien expurgadas de los versos en que saluda a su hijo, que ha nacido "con el puño cerrado", ni aquellos otros en que invita a los españoles a luchar "por la reconquista de todo lo perdido".

- LEON, María Teresa: "Para una biografía de MH". 'Papel Literario' de *El Nacional* (Caracas) (7-VIII-1952).

Hubo recelos por parte de MH hacia Alberti y era más amigo de Neruda y Aleixandre que de aquél. El incidente con la Guardia Civil en enero de 1936 " a orillas del Henares" cambia, según León, su actitud. Narra el legendario asunto del cardenal Baudrillart. En marzo de 1939, en París, Benjamín Cremieux invitó a una comida a Mª Teresa y a Alberti. Aquélla dice conservar todavía la carta del cardenal a la esposa de Cremieux, Anne Marie Commenne y las presiones ejercidas sobre el régimen franquista con el fin de liberar a MH.

- CARMONA, Luis: "Sobre MH". *Cuadernos Americanos,* vol. LXV, 5 (septiembre-octubre, 1952): 265- 71.

Seudónimo del alicantino Pascual Pla y Beltrán, autor de otro artículo sobre MH: "MH, ¡otra vez!". *Cultura Universitaria* (Caracas), 56 (julio- agosto, 1956): 13- 27 (este artículo es casi idéntico al publicado en 1952).

Critica a Guerrero Zamora (folleto de 1951 y libro de 1955) y pasa revista a la obra de MH a través del prólogo de Arturo del Hoyo a *Obra Escogida* (Madrid: Aguilar, 1952).

De Guerrero Zamora dice: "¿Qué ha conseguido Guerrero Zamora con su folleto (el publicado en 1951) ? Ozar sobre la tumba de MH, profanarla".

- RODRIGUEZ SEGURADO, Angel: "Dolor y soledad en la poesía de MH". *Revista de la Universidad de Buenos Aires*, 4ª época, 24 (octubre- diciembre, 1952): 571- 95.

Estudia los temas del dolor y de la soledad (aquél tiene como consecuencia éste).

Dice no encontrar un ejemplo (salvo uno) en que MH "se debata entre aceptar o no la vida". Analiza los sonetos 1 y 2 de *El rayo que no cesa*. El primero se debe a una "enfermedad" (?). MH amaría, según Rodríguez Segurado, desde la soledad.

- VERGES PRINCEP, Gerardo: "El símbolo toro en la poética de MH". *Géminis* (Tortosa), 5 (noviembre, 1952): 6- 7.

Vergés Princep estudia el símbolo toro en *El rayo que no cesa,* principalmente. Asegura que tal símbolo es algo intrínseco en el espíritu español y MH es fiel a la tierra. El toro se identificaría con el amor, pero un amor inaccesible e imposible y no personalizado o concretizado porque "el poeta habla en parábolas".

La fatalidad y elegancia ante la muerte son también destacadas por Vergés.

- REJANO, Juan: "MH". *El Nacional* (México) (14-XII-1952).

La experiencia subjetiva era en él íntima comunión con la naturaleza y con los humildes, pues MH era heredero de los juglares.

En *El rayo que no cesa* y *Viento del pueblo* está, según Rejano, "todo el proceso, la evolución definitiva de MH como poeta" (entonces no se conocía el *Cancionero y romancero de ausencias*). *Viento del pueblo* contendría lo más auténtico, obra de plenitud estética, humana y revolucionaria". Con Machado y García Lorca, MH formaría el martirologio republicano.

Según Rejano, los poetas adictos al régimen franquista se aprovechan de su nombre. Además, en el volumen de su *Obra escogida* se han mutilado poemas de *Viento del pueblo*.

- MEDINA, José Ramón: "El perfil de un poeta", en su libro *Razones y testimonios*. Caracas: Asociación de Escritores Venezolanos, 1960, 19- 24.

Trabajo fechado en 1953, por esta razón lo insertamos en este lugar.

El amor y la muerte son los grandes temas literarios de MH, junto con la pasión por su tierra. A *Viento del pueblo*, Medina lo califica de "voz madura", no sería un tributo pagado a las circunstancias.

- APARICIO, Antonio: "El rayo que no cesa". *Revista de Guatemala*, 6 (1953): 107-32.

La vida de MH, para Aparicio, es una "lucha entre el poeta y su destino", no hay serenidad en su poesía, aunque el eco tradicional recorre sus versos en su vertiente vivencial, no literaria, y su amor por Orihuela y J. Manresa. MH se identifica con la República y muestra sus dudas sobre *El hombre acecha*: " ignoro si el libro existe hoy, pero no sería extraño que, andando el tiempo, apareciera alguna copia".

Relata su relación con MH durante la guerra, la afición por el flamenco por parte de MH, su encuentro en la Embajada chilena a fines de 1939 (?), la salida de la cárcel "por un simple error administrativo, tal vez una confusión de nombres". No desvela qué pasó con la petición de asilo en la Embajada de Chile.

- GUERRERO ZAMORA, Juan: "Una puerta se abre", en su libro *Las máscaras van al cielo*. Barcelona: Juan Flors, 1954, 105-16.

Comenta el resurgimiento del auto sacramental, en concreto tomando como ejemplo a MH. En éste se conjuga lo tradicional y lo moderno con muestras de evidente calidad.

- NERUDA, Pablo: "El pastor perdido (III)", en *Las uvas y el viento*. Santiago: Nascimiento, 1954 (27 de febrero); y en *Obras Completas***.** Buenos Aires: Losada, 1973 (4ª ed.), I, 780- 6.

Aquí Neruda tampoco se muerde la lengua al insultar de forma poco elegante y a todas luces injusta a una persona como José Mª de Cossío:

"mientras los carceleros
cenaban con Cossío".

Además arremete contra los que ahora levantan libros de Miguel Hernández pero rebajando su mensaje político:

"Ahora
quieren hincarse
como frailes tardíos
en tu recuerdo,
quieren regar con baba
tu rostro, guerrillero comunista ".

- TORRE, Guillermo de: "Vida y Poesía de MH". *Cuadernos*, 9 (1954): 39-44; *Revista Nacional de Cultura* (Caracas), tomo XVII, 108 (1955): 80- 9; recogido en su libro *Las metamorfosis de Proteo*. Buenos Aires: Losada, 1956, 94-105 (existe 2ª edición. Madrid: Revista de Occidente, 1967).

Guillermo de Torre afirma que la expresión: "cabeza de patata recién arrancada de la tierra" corresponde a Adolfo Salazar, famoso musicólogo, y no a Neruda, como creíamos hasta ahora.

Más allá de las posibles influencias literarias, se palpa un acento personal. Según De Torre, la nómina de los escritores que pertenecerían a la llamada generación del 27 es demasiado abultada, faltaría perspectiva histórica.

El *fatum* de MH, obsesión trágica en su obra, se hermana con la de García Lorca.

La censura en España "impidió (...) la publicación completa de un libro homenaje -crítico y biográfico- escrito por Juan Guerrero Zamora, del cual sólo ha llegado a aparecer un anticipo o resumen de pocas páginas" (se refiere a *Noticia sobre MH*. Madrid: Cuadernos de Política y Literatura, 1951).

Cree que MH no alcanzó "su verdadero clima poético en la guerra", como afirman otros. Sería inútil "hacer de él un sectario, un militante comunista (...) ateniéndose únicamente a ciertos poemas de circunstancias".

El *Cancionero y romancero de ausencias* contiene otras poesías "rebosantes de auténticos sentimientos (...) dedicadas a (...) expresar íntimas vivencias".

En cuanto a su teatro, destaca " la riqueza espontánea y el fondo popular aliados con la manera culta y aun culterana por momentos".

Del auto sacro afirma que "creeríamos hallarnos por momentos ante un hábil remedo, un brillante trasunto de Calderón". Opinión no demasiado condescendiente.

De *El labrador de más aire* sus comentarios tampoco son demasiado positivos, pues considera el plano no real, parecen cuadros cristalizados, "como piezas de museo".

Finaliza con las siguientes palabras de Guillermo de Torre: "No pidamos lo imposible, dada la brevedad de su vida".

BIBLIOTECA VIRTUAL

- AUB, Max: "Poesía Española Contemporánea". *Cuadernos Americanos*, vol. LXXIII, 1 (enero- febrero, 1954): 239- 54 (las páginas sobre MH, 240- 3).

Fragmento del cursillo sustentado en la facultad de Filosofía y Letras y publicado con el mismo título por la editorial Imprenta Universitaria aquel mismo año.

Aub, aparte de las extraordinarias dotes de MH para la poesía, opina que las "Nanas" o "Eterna sombra" "dan a la figura de Hernández una profundidad de la que carecía, y lo plantan en medio de España".

Un error: no se publicaron sus *Poesías Escogidas*, sino su *Obra Escogida* (Prólogo de Arturo del Hoyo. Madrid: Aguilar, 1952), "castradas de mucho de lo mejor" (de *Viento del pueblo* sólo se recogen dos poemas, por censura). Sin embargo, hay que tener en cuenta el año de publicación y las circunstancias, como se ha comentado anteriormente.

- JIMENEZ, Juan Ramón: "El romance, río de la poesía española", en su libro *El trabajo gustoso (Conferencias)***.** Selección y prólogo de Francisco Garfias. México: Aguilar, 1961, 143-87 (la cita a MH está en la 174). Recogido en *Prosas críticas. Edición del Centenario.* Selecc. y pról. de Pilar Gómez Bedati. Madrid: Taurus, 1981, 252- 99. También se reedita en la edición de *Política poética*, con presentación de Germán Bleiberg. Madrid: Alianza, 1982, 279-80.

Conferencia pronunciada según Francisco Garfias ("Prólogo", 14) en la Universidad de Río Piedras (Puerto Rico), en el Paraninfo, el 23 de abril de 1954, aniversario de la muerte de Cervantes.

En esta conferencia Juan Ramón Jiménez alude a MH, "el único poeta, joven entonces, que peleó y escribió en el campo y en la cárcel".

Sin embargo, el maestro añade un pero: "pero su resabio escolástico juvenil de los frailes (*sic*) de Orihuela lo impregnaron de un didactismo que duró toda su corta vida".

Jiménez incluso enjuicia *Perito en lunas*, calificándolo de "barroquismo inaguantable. Es muy difícil saber lo que MH hubiera escrito sin ese veneno adolescente y juvenil, pero la verdad es que, aun cuando dice 'pan y cebolla', lo dice como lo pudiera decir un seminarista. Su prejuicio retórico le pone como una funda a las palabras". Parece que no le gustaba demasiado el tono gongorino al autor de *Platero y yo*.

- FERRANDIZ ALBORZ, F. (ernando): "MH". *Ibérica* (Nueva York), vol. 2, 11 (15-XI-1954): 7- 9 y 15.

El autor del artículo, paisano de MH, recibe una carta desde España de un preso del Reformatorio de Adultos de Alicante que se enfada porque aquellos que no movieron un dedo por él ahora le escriben prólogos (se refiere a Cossío y a Almarcha).

El error de la llegada a Madrid de MH (no fue en 1935) y el de su muerte el 23 (*sic*) de marzo aparecen irremediablemente.

Para Ferrandiz, es "un metafísico con saudades de muerte (...), enraizado en la sangre clásica de la España en poesía". En ésta se aprecia, según su paisano, "un preciosismo de estirpe hispana, pesimista". La muerte se convierte en la liberación a tanto dolor.

También afirma que MH se negó a aceptar los servicios eclesiásticos que se le impusieron; "sus homicidas lo quieren reivindicar editando sus obras". A continuación se centra en la *Obra Escogida* de 1952 (Prólogo de Arturo del Hoyo. Madrid: Aguilar), que no publica sus poemas de la guerra: "se amputa la voz de los poetas muertos". La explicación que, para concluir, da Ferrandiz a tal omisión es la siguiente: "Los recopiladores (...) acomodándose al ambiente, tienen que enlodar su alma hasta el grado de borrar de dicho poeta su voz más pura, su verso más

robusto, su rima más cuajada de sangre, su aliento de más profunda muerte, todo ello al compás del dolor de España".

- ALBI, José: "El último Miguel. Revisión parcial de la poesía de MH". *Verbo* (Alicante), 29 (diciembre, 1954): 13- 7.

El objeto de estudio son las obras *El hombre acecha*, *Cancionero y romancero de ausencias* y "Poemas últimos". *El silbo vulnerado* queda excluído, pues forma un todo indisoluble con *El rayo que no cesa*. La publicación de la primera edición de la *Obra Escogida* de MH en 1952 (Prólogo de Arturo del Hoyo. Madrid: Aguilar) da pie al presente estudio.

El hombre acecha está, según Albi, "en la misma línea de *Viento del pueblo*: tensa, viril y atormentadamente humana". La base tradicional, la retórica están "adormecidos"; es una obra que "sabe a cosa violenta y arrojada" (...) y también "ansia de claridad y de vuelo", enraizado en la tierra. Obra que desde el dolor brota su entusiasmo y ganas de libertad, personalizándolo primero y luego universalizándolo. Sufrimiento y esperanza caracterizan *El hombre acecha***.**

Critica del libro "lugares comunes": las injusticias, las cadenas, los esclavos, "que nos suenan a cosa demasiado oída y manoseada", aunque MH consiguió conceder carta de perennidad a las circunstancias que le tocó sufrir, pues su "potencia creadora" las elevó, a juicio de Albi. A pesar de la amargura, un grito esperanzador rezuma en el libro.

En el *Cancionero y romancero de ausencias*, obra en que "el tono heroico se ha derrumbado", el poeta palpita en carne viva: "el amor es el último refugio, tras ausencias, recuerdos y desilusión". Su voz más original la encuentra, según Albi, en este último poemario. Hay una total sintonía entre su poesía y su vida, de ahí la verdad y belleza de estos poemas.

Albi dice que "antes de morir, halló el poeta el tono inconfundible de su voz. Pero (...) no pudo alcanzar el punto máximo, el horizonte, ya próximo, hacia el cual avanzaba".

- NERUDA, Pablo: "Viaje al corazón de Quevedo", en su libro *Viajes*. Santiago de Chile: Nascimento, 1955, 9- 40 (las páginas dedicadas a MH, 25- 30). También hay referencias en el trabajo "El esplendor de la sierra", recogido en dicho libro de 1955, 190- 4; *Obras Completas*. Buenos Aires: Losada, 1973 (4ª ed. aum.), II, 539- 55 (MH, 548- 51); y *Litoral*, 73- 75 (invierno, 1978): 213- 20 (fragmentario).

En las páginas que tocan la figura de Hernández, Neruda evoca cómo conoció a MH. Son recuerdos paternalistas, no exentos de benevolencia y auto- orgullo por descubrirle como poeta y ofrecerle posibilidades de seguir viviendo en Madrid.

El tópico del pastor transterrado a la capital, también aparece en estas hojas. Para Neruda, Hernández "era el corazón heredero de estos dos ríos de hierro: la tradición y la revolución", algo que no deja de ser cierto.

MH se negó a asilarse en la Embajada chilena al término de la guerra, aunque aquélla "no quiso recibirlo", según Neruda. Las gestiones para conseguir la libertad del poeta oriolano a través del cardenal Baudrillart (lecturas del auto sacramental hernandiano), parece que consiguieron su propósito, al menos según Neruda.

- DIAZ - PLAJA, Guillermo: "MH", en su volumen *El reverso de la belleza*. Barcelona: Ed. Barna, 1956, 203- 4.

MH se destaca por su gran fuerza expresiva (sobre todo al final), por la metáfora violenta, estilo bronco y directo, y por la fusión de vida y obra. Afirma que "desde Unamuno no habíamos tenido un poeta de tan tremenda fuerza expresiva".

- ORS, Francisco: "El problema del límite en *El rayo que no cesa*". *Al-Motamid* (Tetuán), 33 (enero- marzo, 1956): 13- 4.

Según Ors, Hernández es sensual, "lujurioso y (...) lascivo" cuando consigue sus objetivos. Además, sería "el primer poeta español en el que la angustia se ofrece ya con carácter plenamente existencialista". Ama, pero ese objeto de amor se le niega; existencialismo como sentimiento y rebeldía. El dolor es más fuerte que el placer.

- LABRADOR RUIZ, Enrique: "Me llamo barro aunque Miguel me llame". *Alerta* (La Habana) (26-III-1956): 24; *Cultura* (San Salvador, El Salvador), 7 (1956): 50- 4.

Empieza el artículo con censuras a las distintas visiones que algunos estudiosos tienen sobre MH. Desde el "ascético" hasta el "nihilista", y el partidismo de dichos estudios (Hernández como "símbolo").

La poesía hernandiana no admite, para Labrador, "cerrojos preceptistas". También destaca el "miserable signo deshelante" (menciona el altercado en San Fernando del Jarama con la Guardia Civil en el mes de enero de 1936), y su amor por la naturaleza y la tierra.

Critica a Giménez Caballero por un artículo- entrevista, publicado en la madrileña *La Gaceta Literaria* en 1932, en que pide un trabajo para MH de manera socarrona. Se transcriben párrafos de la carta que MH envía a Giménez Caballero. Recorre luego brevemente *El silbo vulnerado* e *Imagen de tu huella*.

De puntillas cita *El hombre acecha* y el *Cancionero*: "Personas muy enteradas afirman que lo mejor de la poesía de MH duerme en gavetas de olvido todavía".

La referencia a *Viento del pueblo* es igualmente interesante: "al que ha querido rebajársele mérito por razones políticas, es obra de penetración certera y profunda".

Lo más curioso es la cita a los dos cuentos: *El potro oscuro* y *El conejito*, traducidos del inglés, que "Fueron caligrafiados por un compañero de cárcel, ilustrados por otro y encuardenados por el de más allá". Finalmente, se transcribe la relación de los efectos de MH en Alicante, sus "propiedades" al morir.

- ALBI, José- MOLINA, Manuel: "Antología de la poesía alicantina contemporánea. I. Grupo de Orihuela", selección y notas de..., *Verbo*, 30 (abril, 1956): 47- 56.

Recogen poemas primerizos, "donde su capacidad lírica inicial, o el presentimiento de su muerte en plena juventud (...) le hizo afianzarse aún más a su tierra alicantina".

- PLA Y BELTRAN, Pascual: "MH, ¡otra vez!". *Cultura Universitaria* (Caracas), 56 (julio- agosto, 1956): 13- 27.

Trabajo idéntico al publicado bajo el seudónimo de Luis Carmona en *Cuadernos Americanos*, vol. LXV, 5 (septiembre- octubre, 1952): 265- 71. Comentado en su lugar correspondiente.

- CASTELLTORT, Ramón: "Expresionismo vitalista: MH", en su libro La poesía *lírica española del siglo XX.* Barcelona: Libr. Spica, 1957, 195- 201.

Anuncia el Premio Nacional de Poesía conseguido por MH y Germán Bleiberg en 1938. Según el autor, Hernández no expresó su concepto de poesía (sí lo hizo, pero se publicó a finales de los 60). Confunde Castelltort el título de *Viento del pueblo* con "Vientos que gime". Las dos características más sobresalientes de la poesía hernandiana serán la "comunicación y elevación".

Forma grupo aparte, "la más importante voz desde Lorca", y califica injustamente de "impersonal " a *Perito en lunas* y luego, de forma breve, comenta sus otros libros de poesía.

- CERNUDA, Luis. *Estudios sobre poesía española contemporánea*. Madrid: Guadarrama, 1957, 225- 9; 1970 (2ª ed.), 181- 4; 1975 (4ª ed.), 175- 9.

La que luego llamarían "generación del 36", de tendencia conservadora, tendría en MH su excepción. Las circunstancias vitales (muerte prematura) y su importante obra, "han ayudado quizá al entusiasmo en la estimación" de ésta, según el poeta sevillano.

La pasión de su poesía le traspasa al lector, "haciéndole olvidar o disculpar los defectos", comentario nada benévolo como vemos. En sus poemas últimos sólo aparecen "sentimientos", nada más, no arte, sobre todo si lo relacionamos con su peripecia vital.

Pero la opinión que ha sido repetida hasta la saciedad por los críticos hernandianos es la que sigue, a todas luces injusta: "De todos modos había en Hernández, y hasta en exceso, todos los dones primarios que indican el poeta; le faltaban los que constituyen el artista y no creemos que, de haber vivido, los hubiese adquirido". La "fogosidad" y la "retórica", cualidades también de Zorrilla, Rueda, Villaespesa, etc. , son productos "castizos", contrarios al arte de Garcilaso. MH, para Cernuda, no componía arte, era un poeta inspirado, nada más que eso.

- VIVANCO, Luis Felipe: "MH. Bañando su palabra en corazón", en su libro *Introducción a la Poesía Española Contemporánea.* Madrid: Guadarrama, 1957, II, 497- 561; 1974, II, 151- 213 (3ª ed.). Recogido fragmentariamente en *MH*. Ed. de Mª de Gracia Ifach, *op. cit*. , 118- 29.

Estudia las dimensiones popular y culta en MH. La palabra recuperaría con MH su autonomía por debajo de la imagen, con un sentido cordial. El auto sacramental es comentado y según Vivanco, Hernández lo escribió pensando en su representación. *El rayo que no cesa* es una obra en la que los llamados "sonetos corporales" expresan realidades corpóreas, y el soneto serviría de contrapeso a su ímpetu arrollador. Pasa revista también a los "Silbos", a los poemas de

El silbo vulnerado no incorporados a *El rayo que no cesa*, el propio *El rayo que no cesa*, con su amor "trágicamente idílico", la plasticidad de las expresiones que denotan la autodestrucción del amor, pues hay un equilibrio inestable entre el idilio y la tragedia. Además, adelanta que *El rayo que no cesa* es también un poema del noviazgo pueblerino con sus reglas impuestas.

MH se toma a sí mismo como único tema de poesía, origen luego del tremendismo de postguerra, según Vivanco. Afirma que "murió en el catolicismo", no arraigaron los ecos surrealistas en él y la poesía impura es un primer paso hacia la poesía social.

De *Viento del pueblo* Vivanco defiende "El niño yuntero" y "Las manos", escritos desde una conciencia de clase. El *Cancionero y romancero de ausencias* es un "libro de realidades afectivas", con dos partes: la primera se compondría de canciones lentas y la segunda de romances largos, más amargos que los de la primera.

- GNOMO: "Cultura de la de verdad". *La Estafeta Literaria*, 2ª época, 93 (27-IV-1957): 2.

Acerca de la sección cultural 'Aula', del Movimiento, en Cartagena. Con motivo del fallecimiento del poeta local Miguel Pelayo y la no celebracion de ningún acto de recuerdo y homenaje y sí a Miguel Hernández, el escritor o periodista local critica tal decisión. Transcribimos los comentarios: "sin embargo, por tales días, sí organizó-mejor diríamos desorganizó, tenemos elementos para afirmarlo- una lectura de determinados poetas, entre los que se destacó con especial relieve a uno casi totalmente desconocido en Cartagena y al que por muchos motivos no es noble ni españolísimo "imponer": Miguel Hernández. Pues de lo que se trata aquí - y por eso protestamos- no es de "re"- cordar, como en el caso de Antonio Machado- indiscutiblemente estrella del firmamento poético español-, sino de "cordar" a secas- si vale el terminejo-, de acordar - y seguimos inventando significaciones de falsa etimología, si se quiere, en gracia a su grafismo-; en fin, de imponer, y vale en su total acepción de la palabra. De imponer al desconocimiento ambiente, con un fin...¿cultural? que desconocemos". Como artículo de "época" tiene su interés, por eso lo incluimos aquí.

- CASTAÑON, José Manuel: "MH, Poeta del Pueblo". *Ciencia y Cultura,* Maracaibo [Venezuela], 8 (octubre-noviembre- diciembre, 1957): 81- 96.

El novelista español José Manuel Castañón, combatiente azul, intenta ofrecer una postura reconciliadora en España. Reconoce la valiente defensa (de MH) de su causa en la guerra. El

"destino" le condujo a la muerte: "Estaba escrito. Tuvo que morir", visión conforme con su tiempo.

De *Viento del pueblo* afirma que es un "libro que sonará como panfletario insulto a los banqueros españoles que han triplicado sus millones sobre los muertos", pero también un comentario benévolo: "es una voz de tumba vigente en el mensaje arrebatado".

Castañón defiende la justicia social hernandiana y el propio libro *Viento del pueblo* (se opone a las críticas de Guerrero Zamora). Publica íntegros los poemas "El niño yuntero" y las "Nanas de la cebolla".

BIBLIOTECA VIRTUAL

- ORCE REMIS, Guillermo: "Raíz y canto de MH". *Ficción* (Buenos Aires), 19 (1959): 99-105.

MIGUEL DE CERVANTES

El telurismo y el dolor caracterizan su figura. Además, los críticos no pueden reducirlo a fichas porque renueva las metáforas viejas.

Sin decirlo claramente, MH sería un clásico: "Hernández (...) unió su voz a la de antiguos seres que aún habitan la poesía". Boscán, Garcilaso y Herrera, otros clásicos, serán el centro de atención para Orce Remis en su artículo: "Estos tres poetas viven en Hernández".

El paisaje aparece en MH como "fondo de un esfuerzo", concluye.

- GAROSCI, Aldo. " Lorca, Alberti, Hernández", en su libro *Gli intelletuali e la guerra di Spagna.* Turín: Ed. Einaudi, 1959. Existe versión española (de donde citamos), en traducción de G. Guijarro: *Los intelectuales y la guerra de España*. Madrid: Júcar, 1981, 49- 51.

Abundan los datos erróneos: "Miguel Hernández GINER (...) hijo de un cabrero andaluz (...) de aspecto rústico y modales urbanos, vestido de pana y con el pelo rapado, se hace un personaje popular (...) se escapa de nuevo y esta vez se presenta en una embajada sudamericana, que lo rechaza" (45, todas estas citas). En la última vemos la interesada versión de Neruda, faltando a la verdad y responsabilizando a Carlos Morla Lynch de la suerte de MH.

Destaca que, mientras en España sólo se publicaron fragmentos de *El hombre acecha* y *Cancionero y romancero de ausencias* en la *Obra Escogida* (Madrid: Aguilar, 1952), "los manuscritos completos estaban a disposición de los críticos e investigadores emigrados" (46).

El sentimiento trágico de una vida ciega, pero anhelante de amor, acompañará a MH durante toda su vida, según Garosci. En la fase de poesía comprometida se vislumbran "defectos de elocuencia celebrativa", como en Alberti y García Lorca (*ibid*.).

Interesa apuntar algunas opiniones sobre la poesía bélica. Miguel Hernández no se rendiría al recurso fácil del efectismo; al contrario, las imágenes sugerentes y ricas lo distinguirían de los demás, aun teniendo en cuenta que en MH "el compromiso como combatiente y propagandista fue mayor que el de los demás, puesto que se había alistado en el 5º Regimiento y en la Brigada del Campesino y, por añadidura, recitaba en el frente, con su traje de tosco paño, su chaleco de piel de oveja, su cabeza rapada y su cara curtida por el aire y el sol" (47), una visión de Hernández demasiado mitificada, creemos.

En cuanto a la poesía carcelaria, Garosci afirma que " vive ciertamente de su pasada vitalidad, al igual que en ésta había un no saciarse, un límite de soledad que busca salida" (50).

- CARO ALMELA, Antonio: "MH, El pastor poeta". *Devenir* (Murcia), 2 (abril, 1959): 2.

La tierra es el elemento más importante en MH, de ahí la belleza de sus versos y su autenticidad. Darle un encauzamiento a esa plenitud íntima, según el autor, "fue la tragedia de su vida". Consiguió embellecer incluso lo más antipoético en apariencia. *Cancionero y romancero de ausencias* es su obra de madurez, en donde puede palparse una resignación cargada de dolor.

Cada variación de su obra supondría un paso hacia la claridad poética con la que domina esa fuerza interior.

- VEIRAVE, Alfredo: "Los motivos principales de *El rayo que no cesa* de Miguel Hernández". *La Gaceta*, Tucumán [Argentina] (5-IV-1959): 2.

Los motivos son el toro, el rayo y el amor; en definitiva, el sentimiento trágico de la vida.

- CHEVALLIER, Marie: "Tentative d`explication de texte: *Perito en lunas*, de MH (1953) (*sic*)". *Les Langues Nèolatines*, 150, fasc. 3 (juin, 1959): 38- 62.

Glosa de las cuarenta y dos octavas reales en español. Dice que murió el 11 (*sic*) de marzo de 1942.

- LOPEZ FRANCO, Javier: "MH. Un canto al porvenir". *Universidad de Antioquía*, Medellín [Colombia], vol. XXXV, 138 (julio- agosto- septiembre, 1959): 219- 33 (a partir de la 223 se refiere a MH).

Incluye íntegro "Sino sangriento". Recorre la vida de Hernández, calificada como auténtica, tanto en sus momentos de gloria como en los de derrota. Pomposamente afirma que "era un elegido para morir en aras de la libertad". López Franco realiza frecuentes comentarios subjetivos que intentan penetrar en la psicología de Hernández. Califica de "tenebroso" a su padre.

La tradición corre parelela a la ideología comunista: "Rusia fue para Miguel el toque definitivo, el pleno despertar de su sensibilidad". Así, depuró su voz "hasta alcanzar el honor de ser el primer poeta de la guerra".

La gestión de Neruda desde París para conseguir la libertad de MH surtió el efecto esperado, pero se le negó el asilo en la Embajada de Chile. Claro, "una mano fatal lo empujaba y ya no era posible retroceder".

Vemos que la interpretación impresionista no cesa.

DECADA DE LOS AÑOS SESENTA

- ROSE, William: "Lo popular en la poesía de MH". *Revista Nacional de Cultura*, 138 (enero- febrero, 1960): 179- 92.

Según Rose, MH era tanto poeta popular como culto. Un pequeño apunte biográfico introduce el artículo. En la forma poética y en la temática se advierten los elementos populares. En el estilo, hay más cultismos antes de la guerra, pero también populismos, como en *Perito en lunas*.

La problemática de la cárcel mantiene un enfoque revolucionario, como la guerra y el trabajo.

Hernández quiso dar una impresión rústica, y su poesía evoluciona, partiendo de las formas cultas y materia popular a otras en que tanto forma como fondo son populares. Para Rose, la conclusión está clara: lo popular está siempre presente en su poesía.

- ALVAR, Manuel: "La poesía terruñera de MH". *Revista de Filología Española*, XLIII (1960): 71-3; en sus libros *Poesía española dialectal*. Madrid: Alcalá, 1965; y *Estudios y ensayos de Literatura contemporánea*. Madrid: Gredos, 1971, 331-3.

Repasa la poesía escrita en 'panocho' y la que contiene palabras típicas de Orihuela y de la comarca de la Vega Baja. Este uso de términos locales corresponde a su primera etapa poética, con la lectura de Gabriel y Galán y del murciano Vicente Medina.

- ZULETA ALVAREZ, Emilia P. de: "La poesía de MH". *Revista de Literaturas Modernas*, Mendoza [Argentina], 62 (1960): 87-101.

La genialidad hernandiana se basa, según Zuleta, en la tradición y técnica, la imagen audaz, la amargura angustiosa y la virilidad bravía.

El "breve" viaje a Madrid no lo fue tanto: de noviembre de 1931 a mayo de 1932, así como el noviazgo con Josefina, no de seis años como dice Zuleta.

Sobre el auto sacro, no sólo se palpa en él un eco calderoniano sino también la sensualidad, el estoicismo, la congoja y la fortaleza.

En *El rayo que no cesa,* Hernández "llega a la obra definitiva por un proceso de reelaboración expresiva". El libro contiene los cuatro grandes temas: el amor, el dolor, la muerte y la tierra, con imágenes campesinas como el toro, que analiza de manera concisa, y su equilibrio y sabiduría formal. Superficialmente parece que la técnica es más importante en MH que la inspiración, pero no es así.

El surrealismo de Pablo Neruda y Vicente Aleixandre aparece bajo las formas de la sangre y la muerte: imágenes encadenadas.

En la poesía de guerra (*Viento del pueblo* y *El hombre acecha*), "baja un tanto la calidad poética; se aplebeya en ciertas concesiones a formas vulgares, exigidas por la propaganda política, pero en algunos poemas se mantiene la voz en la altura de los libros anteriores ("Vientos del pueblo me llevan" y "Canción del esposo soldado")".

Defiende el eco tradicional del *Cancionero y romancero de ausencias* (paralelismos), su rebeldía y patetismo, hermanado con Machado en la preocupación metafísica ("los grandes poetas españoles (...) son poetas esenciales, metafísicos").

- CHEVALLIER, Marie: "A propos de *Perito en lunas*". *Les Langues Nèolatines*, 153, fasc. 2 (mai, 1960): 67- 9.

BIBLIOTECA VIRTUAL MIGUEL DE CERVANTES

Chevallier está de acuerdo con la propuesta de Leopoldo de Luis en su artículo "Sobre una estrofa de *Perito en lunas*", publicado en la revista *Poesía Española*, 80 (agosto, 1959), que atañe a la octava XXXVI ("FUNERARIO Y CEMENTERIO").

- LAZARO, Angel: "De Garcilaso a MH". *Carteles* (22-V-1960): 34; también en: *MH*. Ed. de Mª de Gracia Ifach, *op. cit*. , 139- 42.

Angel Lázaro va relacionando vida y obra de Garcilaso y MH: cantan amores; son pastores, uno fingido y el otro real; la guerra los empuja a ver de cerca la muerte y ellos responden con una ética condenadora de la misma y sus funestas consecuencias; y MH "sigue en una frenética- casi mística en algún momento- esperanzada desesperación". MH se apoyó en Garcilaso y en su propia vida, finaliza Lázaro.

- ANONIMO**:** "Poesía y Verdad: MH". *Nuestras Ideas* (Bruselas), 8 (julio, 1960): 57.

Homenaje a MH en el cincuentenario de su nacimiento. Informa de un ensayo dedicado a él en un número próximo de la revista, el eco de la obra de MH en los jóvenes españoles, y el carácter comunista de Miguel, "por mucho que les pese a algunos perros ratoneros del mundo de las letras".

- RAMOS, Vicente: "Poesía primera de MH". *Idealidad***,** 49 (agosto- octubre, 1960): 11-2. (El título general es "A los cincuenta años del nacimiento de MH"). Esta revista alicantina se adelantó en la efeméride a todas las revistas, como puede verse.

Ramos advierte de la necesidad de estudiar la amistad entre Sijé y MH para valorar su obra primera, desde 1932 a 1935: [El]*Silbo vulnerado* y el auto sacro, cuyo primer título era *La danzarina bíblica***.** La naturaleza, entendida como obra de Dios, le influyó mucho. Trató de buscar a éste en aquélla. La vida como lucha o agonía también se observa en su poesía de este periodo.

- MOLINA, Manuel: "Recuerdos de Miguel". *Ibid*. , 12- 3; en *MH*. Ed. , de Mª de Gracia Ifach, *op. cit*. , 41- 4.

Es el mismo texto que el aparecido en su libro *MH y sus amigos de Orihuela (Testimonio personal)* (Edición de Angel Caffarena. Málaga: Librería Anticuaria El Guadalhorce, 1969).

Evoca los paseos con MH por la Glorieta oriolana. Hernández se alegraba escandalizando al personal: en mangas de camisa o con las faldas de ésta por fuera del pantalón. Habla de Ramón Sijé y del auto sacro, escrito en La Matanza, cerca de Orihuela, en su presencia.

- SANJURJO, José. *Canto de eternidad y guerra (para Miguel Hernández, ya rayo que no cesa en el viento del pueblo*)**.** (Col. Paloma). La Habana: Talleres Tipográficos Pérez y Sierra, S. A. , 1960.

Folleto sin paginar, unas 14 hojas.

- MARINELLO, Juan: " Gratitud a Sanjurjo". *Ibid*. , 3 páginas.

Las opiniones de Marinello son interesantes. Destaca la idea de poesía como tarea difícil pero comunicativa; la poesía bélica de MH entendida como un deber de soldado; le describe físicamente en parecidos términos que Neruda: "como el surco de su tierra parca", aunque debajo de su apariencia sencilla se ocultaba una "humanidad profunda (...) encarnación de lo popular español, con temas universales y cercanos, retoño del romancero, no su reiteración, pasado y futuro a la vez".

- SANJURJO, José: "Apunte biográfico de Miguel Hernández, pastor y poeta del Pueblo". *Ibid*. , 5 páginas, a modo de epílogo.

MH pasaría de ser un pastor a convertirse en un "pedazo de tierra desgajada que defiende la dignidad humana del pueblo". Resulta como poco curioso que diga: "...y en la pétrea soledad del presidio terminará de escribir dos libros de versos más: *El hombre acecha* y *Cancionero y romancero de ausencias*, cuyas postreras señales de luz de aquella vida fulgurante, pese a lo que asegure algún crítico sometido al imperante régimen franquista [¿Guerrero Zamora?], no acusan tan alto resplandor y tan ancha fuerza de voz propia como los versos de sus obras anteriores".

Así pues, tenemos que a Sanjurjo le parecen mejores las obras del periodo de la Guerra Civil. Suponemos que el condicionante ideológico- político de Sanjurjo tiene algo que ver con esta opinión suya.

BIBLIOTECA VIRTUAL

- MOLINA, Manuel: "Cumpleaños el poeta". *La Marina* (29-X-1960): 4.

Destaca el proyecto de MH de elaborar un diccionario lírico particular, por el que su inspiración capta las palabras que responden mejor a las impresiones artísticas de un poema. Ejemplo: ARBOL=Sombra. Fruto. Verde. Madera. Otoño.

- BUERO VALLEJO, Antonio: " Un poema y un recuerdo". *Insula*, 168, (noviembre, 1960): 1 y 17; *En torno a MH*. Ed. de Juan Cano Ballesta, *op. cit*. , 29- 33; VV. AA. *Hermanamiento Miguel Hernández - Federico García Lorca*. Granada: Patronato Federico García Lorca, 1990, 77- 82; y en su *Obra Completa*. Edición de Luis Iglesias Feijoo y Mariano de Paco. Madrid: Espasa- Calpe, 1994, II, 817- 21.

Añoranzas de su amistad con MH en la prisión. Relata la realización del célebre dibujo; cómo MH componía por la noche; sus deseos de volver a Orihuela y dedicarse al campo, abandonando la poesía; su afición por el cine; y la calificación de poeta "necesario: La más alta intuición de la vida".

El poema que publica es "Vals de los enamorados", escrito para un amigo.

- ZARDOYA, Concha: "El mundo poético de MH". *Ibid*. , 1 y 14; versión francesa traducida por R. Marrast en *Promesse* (Burdeos), 5 (printemps, 1962): 80- 8; en su libro *Poesía española del siglo XX*. Madrid: Gredos, 1974, IV, 37-123; en *Poesía española contemporánea (Estudios temáticos y estilísticos).* Madrid: Guadarrama, 1961, 643- 715; en *MH***.** Ed. de Mª de Gracia Ifach, *op. cit*. , 109- 17; en *MH*. Ed. de Carmen Alemany. Alicante: CAM, 1992, 61- 70.

Son comentarios ya publicados en otros lugares.

Según la estudiosa hernandiana, su obra es "la transfiguración poética de ásperas, fuertes y tremendas realidades".

Cita el famoso cuadernillo con sus balbuceos poéticos, cuaderno que se rescató en su *Obra Completa* de 1992.

Después recorre su vida y obra.

Perito en lunas será una "victoria sobre sí mismo" pues dominará el lenguaje, la técnica, un gongorismo más asentado en lo real y cotidiano. La tragedia del autodidacto que aspira a la cultura, el "drama humano" de la elevación a la belleza de todo lo pequeño, eso es *Perito en lunas*. Además, en él se advierten rasgos constantes que luego utilizará, como la anáfora y la expresión recortada, concisa que, según Zardoya, anuncia *El rayo que no cesa*.

Con el auto "inicia un proceso de interiorización", con acentos de vitalidad lopesca y suyos.

El rayo que no cesa tendría tres versiones, pero no las explica. Inspiración y dominio técnico resumen sus características principales. El amor (como una fuerza destructora y vital a la vez), el dolor, la muerte y el amor por la tierra son los elementos que caracterizan este poemario.

Viento del pueblo contiene la tragedia de España que Hernández "siente en carne y espíritu". El libro es "una nueva profesión de fe".

El labrador de más aire no es una imitación simple de Lope, sino más personal de lo que se supone.

El *Cancionero y romancero de ausencias* es un "diario o confesiones de un alma en soledad", poemas en los que el dolor ha eliminado la metáfora: nada de retórica se percibe en ellos.

Estudia de cada obra los temas, influencias, la estructura y la forma, las técnicas metafóricas, el cromatismo, el hipérbaton, sinestesias, y otros rasgos estilísticos.

El teatro también es el objeto de estudio: el auto sacro y *El labrador de más aire*.

El resto de las piezas se obvia, extrañamente.

- IFACH, María de Gracia: "La prosa de MH". *Ibid*. , 3.

Recorre de forma breve la prosa hernandiana. Da la noticia de unas prosas escritas con el seudónimo de Antonio López durante la guerra.

Las primeras prosas contienen un lenguaje esteticista y luego "una visión metafísica del mundo", espontáneas y trabajadas. El epistolario entre él y su esposa permanecía inédito por aquellas fechas.

----------: "Miguel, niño". *Cuadernos de Agora*, 49- 50 (noviembre-diciembre, 1960): 8-12.

Entre otras lindezas, sostiene que MH estaba tocado por la "gracia de Dios" y que la naturaleza y la sensibilidad reinaron en él. Comenta los hechos que engrandecen la vida de Hernández, mitificándola innecesariamente con la imagen de un MH pastor bucólico y tópico (lo asemeja a Ovidio) y los " maltratos " y castigos que el padre le imponía.

Critica los métodos pedagógicos del maestro D. Eugenio. Afirma también que MH se negó a seguir la carrera eclesiástica, cuando la realidad es que fue el padre quien decidió por él. Cita de pasada el cuadernillo de juventud con poesías primerizas.

- ZARDOYA, Concha: "Miguel Hernández, niño y adolescente". *Ibid*. , 13- 4.

Analiza los años de pastor que luego MH refleja en su obra, con la oportuna visión tópica e idílica del primer Hernández, intensificando la pobreza de éste y de su familia.

Los puntos centrales del trabajo de Zardoya son: su afán por leer; la alusión al famoso cuadernillo de juventud; la tertulia en el horno de los Fenoll y el paisaje oriolano que le inspira; y la arriesgada afirmación de que nadie salvo él mismo aprende métrica y rima.

- CONDE, Carmen: "Miguel, joven". *Ibid*. , 15 - 6.

Evocación de los momentos que compartieron su esposo - Antonio Oliver Belmás-, MH y ella misma en Cartagena, Madrid y Alicante a lo largo de los años 30.

MH tiene fama a pesar de ciertas interpretaciones y es "fábula" y "mito".

- CAMPOS, Jorge: "La palabra de Miguel". *Ibid*. , 21; en *MH*. Ed. de Mª de Gracia Ifach, *op. cit*. , 82- 3.

Alusión a su poesía en los frentes de guerra, porque era "poesía que brotaba de la tierra". Tenía que aprender a cultivar la palabra, "perder ecos gongorinos gastados por el uso de juegos verbales, barrocos y acercándose a lo que cada palabra precisa de la realidad, de su realidad. Lo que pierde en esteticismo o virtuosismo lo ganaría en humanidad", concluye Campos.

- DIEGO, Gerardo: " *Perito en lunas*". *Ibid,* 26 - 7; *MH*. Ed. de Mª de Gracia Ifach, *op. cit*. , 181- 3.

Según Diego, "perito" y " lunas" desentonan, el libro se debería a la fecha de composición (1932) "del poema", porque tendría una unidad, sería " un haz de poesía levemente unidas por las lunas (...), un poema continuo, a pesar del número romano de cada estrofa ". Lo enmarcaría en el gongorismo.

La personalidad de MH renovaría con su ritmo propio el eco gongorino. Para comprender los "acertijos poéticos " es necesario recrear de forma inversa el camino andado por MH, aunque el propio Diego reconoce que a veces es imposible entenderlos por la "distancia del lenguaje".

Considera injustos los comentarios a *Perito en lunas*; cree que este paso fue "necesario" para llegar a sus composiciones últimas.

- GAOS, Vicente: "Miguel y su hado". *Ibid*. , 29 - 30; en su libro *Claves de Literatura Española*. Madrid: Guadarrama, 1971, II (Siglo XX), 341- 4; también en *MH*. Ed. de Carmen Alemany, *op. cit*. , 57- 9.

Para Gaos, MH tendría unas "dotes naturales inmensas", aunque las circunstancias barrocas chocaran con su auténtico talante poético. MH se dejó llevar por ese barroquismo. Así, la "promesa" no se correspondería con la obra, una obra que Gaos reconoce "cumplida", a pesar de todo. Sin embargo, existiría un "contrasentido, una desviación" en su producción.

El ejemplo práctico que propone Gaos es el poema "Canción del esposo soldado", aunque es posible que sea "una presunción infundada", según confiesa el mismo Gaos. El nervio poético sobresale por encima de las circunstancias concretas de la guerra.

- BOUSOÑO, Carlos: "Notas sobre un poema de Miguel. 'Antes del odio' ". *Ibid*, 31- 5; *MH*. Ed. de Mª de Gracia Ifach, *op. cit.* , 258- 61; en *MH*. Ed. de Carmen Alemany, *op. cit.* , 215- 20.

Hay una originalidad de MH frente a García Lorca y Alberti en sus canciones del *Cancionero y romancero de ausencias*, en la materia extraida directamente de la vida, que luego pasará a la llamada "poesía biográfica".

MH fue revolucionario pero no rompió con la tradición inmediata (Pablo Neruda y Vicente Aleixandre), incluso con "elementos éticos", según Bousoño.

Se entremezclan la alegría verdadera y el patetismo en las estrofas del poema comentado, intensamente ofrecidas gracias al estribillo y el carácter progresivo del poema.

Califica a MH como "el poeta más dotado de su grupo, el de mayor genio lingüístico, el de más temblorosa, humana emoción", concluye Carlos Bousoño.

- VIVANCO, Luis Felipe: "Las nanas del cebolla". *Ibid.* , 36 - 40 (el último párrafo fue censurado y publicado íntegro en la siguiente referencia bibliográfica); *En torno a MH*. Ed. de Juan Cano Ballesta, *op. cit.* , 136- 41.

La evolución de MH es paralela a la de la poesía española contemporánea.

El rayo que no cesa plantearía, para Vivanco, una relación entre verdad poética y verdad humana por la PALABRA estremecida al sentir la vida.

En *Viento del pueblo,* MH quisiera convertirse en viento del pueblo y desaparecer individualmente, pero no lo consigue. Luego comprenderá que cantando como padre y esposo también canta al pueblo (será en el *Cancionero y romancero de ausencias*).

MH no explota sentimentalmente el poema de las "Nanas": lo agranda de resonancias mediante una retórica "religiosa".

Destaca las imágenes utilizadas y, sobre todo, su fidelidad a la imaginación creadora a esas mismas circunstancias sin salirse de ella. El verso sería breve y el aliento largo para no dejarse vencer por lo afectado o sentimental.

Otros elementos de relevancia son la luz por la superficie y angustia en el fondo gracias a la técnica barroca, la desnudez y la sencillez expresiva, según Vivanco.

- CHEVALLIER, Marie. " Miguel Hernández (1910- 1942). Cinquantiéme anniversaire". *Les Langues Neo-latines*, 155, fasc. 4 (decembre, 1960): 16- 35.

Datos bio- bibliográficos sobre Hernández, pequeña antología poética, textos dedicados a su memoria (Juan MEDEROS: "Elegía a MH"; Manuel MOLINA: "Recuerdo a MH"; Vicente ALEIXANDRE: "Encuentro" y "Fué un día de primavera..."; y Medardo FRAILE: "La Dama de Elche").

- IFACH, Mª de Gracia: "Federico y Miguel". *Revista Nacional de Cultu*ra, 144 (enero-febrero, 1961): 98-106. En la revista *Litoral* (n º 8- 9, de septiembre de 1969, 24- 5), se reproduce fragmentariamente con el título cambiado, "Miguel y Federico", y con la referencia: "Del libro *Revista Nacional de Cultura*. Ediciones del Ministerio de Educación Nacional. Caracas", sin más datos.

Resume las relaciones entre MH y Federico García Lorca, dando a conocer la correspondencia entre ambos. Interesan las conclusiones de Ifach sobre la misma.

Es falso, como afirma la autora, que "apenas fue al colegio"; intensifica el analfabetismo de MH y lo contrapone a la vasta cultura de Lorca. Tampoco son "fácilmente abonables" las 425 ptas. que cuesta la edición de *Perito en lunas*. Pero lo que más sorprende es la afirmación de que "será para él un auténtico amigo" (refiriéndose a Lorca).

Es cierto que Hernández acude a las tertulias que Lorca frecuenta, pero éste no puede verle porque no le aguanta. Sería falsa la idílica amistad de Federico hacia Miguel, tal y como defiende enconadamente Ifach ("Federico demuestra al joven poeta una auténtica amistad (...) Que fueron excelentes amigos, no cabe la menor duda (...) Federico se mostraba entusiasmado con los sonetos de *El rayo que no cesa"*, etc). Para Ifach, "los dos estaban marcados para morir por un misma causa".

- DOMINGO, José (seud. de José Orozco): "MH, la vida y la muerte". *Ibid.* , 191- 9; recogido también de forma fragmentaria en el volumen dirigido por Mª de Gracia Ifach. *MH.* , *op. cit.* , 48- 50; y en *Documenta MH.* , *op. cit.* , 55.

Según Domingo, Hernández tenía una gran confianza en sus propias dotes literarias y en sí mismo.

Comenta *El rayo que no cesa*, las odas dedicadas a Neruda y Aleixandre, *Viento del pueblo* (obra de circunstancias, según el autor, pero con un "riquísimo contenido"), la purificación de *El hombre acecha* y el *Cancionero y romancero de ausencias*.

La vida y la muerte van totalmente enlazadas en MH. De esta forma, también en éste se nota el influjo del surrealismo aunque, como afirma Domingo, "la estirpe campesina de Hernández sigue apuntando aun a través del surrealismo, su tradicional realismo hispánico".

No puede faltar el "destino trágico" del poeta, para concluir el artículo.

- BARTRA, Agustí: "Los temas de la vida y de la muerte en la poesía de Antonio Machado, García Lorca y MH". *Cuadernos Americanos*, vol. CXXIV, 5 (septiembre- octubre, 1962): 191- 212 (las páginas referidas a MH, 204- 12).

Texto de la conferencia pronunciada en la Universidad de Yale el 12 de abril de ese mismo año, 1961, por este motivo lo traemos aquí.

De MH, Bartra destaca que "su verbo fue el único gran incendio de la poesía española". Pasa revista a su producción poética, con un comentario despectivo a *Perito en lunas*: "hasta qué punto un estilo mimético puede agarrotar un primer vuelo con el hipérbaton y la voluta retórica". Luego se centra en el *Cancionero y romancero de ausencias*, analizando los temas de la vida y de la muerte.

Termina con la afirmación: "De los tres [Machado, García Lorca y MH], MH es el que tiene una inmediatez más espesa y conmovedora".

- CELAYA, Gabriel: "La actualidad de MH". *El Universal* (Caracas) (30-V-1961); también en *Nuestras Ideas* (París), 12 (1961): 92- 4; en *Cartelera Turia*, 1104 (1/7-IV-1985): 1 y contraportada; también en *Documenta MH*. , o*p. cit*. , 73- 5.

En España se prohibió la distribución de los libros de MH editados en la Argentina. A pesar de ello, según Celaya, es el más leído por los poetas jóvenes. Esto confirma la fe de MH en el pueblo, su afán de superación y cultura. Con la explosión de la guerra el futuro se le mostró diáfano. Es un "poeta- puente" entre los poetas del 25 y los de postguerra porque abrió vías novedosas.

Critica a Guerrero Zamora, especialmente su libro de 1955 ya que, según éste, MH en 1937 "andaba desorientado". La versión "a lo divino" que Guerrero ofrece se desmiente por la obra de aquellos agitados años, pues compone sus "mejores poemas".

Celaya contrapone, finalmente, la verdad de MH y la falsedad de Pemán, porque "supo asumir lo real".

- ESCOBAR VELADO, Oswaldo: "En torno a MH". *La Universidad* (San Salvador, El Salvador), 1-2 (1961): 145- 55.

Conferencia en forma de artículo. Escobar sitúa a MH en la Guerra Civil, especialmente con su *Viento del pueblo.* Un amigo que regresa de Europa afirma que en España se ignora "casi por completo" la obra de MH (149).

Incorpora fragmentos de cartas del poeta dirigidas a Josefina Manresa, entresacadas de la obra de Zardoya. Los versos apócrifos no faltan tampoco (150).

Hasta que la dictadura franquista no cese, el poeta habitará en América: "Yo entiendo que esa voz universal de MH debemos recogerla los poetas de América. Debemos de guardarla, como legítimos herederos suyos" (152).

Le califica de "verdadero y genial poeta de la República Española" (154).

Finaliza con unas acervas críticas a Ramón Gaya y a Juan Guerrero Zamora, que atacaron *Viento del pueblo*: "críticos literarios al servicio de los traidores a la patria, al servicio de la sacristanía franquista, quienes manifiestan que el libro de MH era un libro de versos sin métrica, una verdadera vulgarización de la poesía, como si la métrica fuera la almendra de los versos, y como si cantar la realidad de la traición franquista fuese una vulgaridad. Lo vulgar es, y esto nadie lo pone en duda, la conducta de Gaya o de Guerrero Zamora de inclinar la cabeza al servicio de un bufón como Francisco Franco. Lo vulgar es que intelectuales de la Real Academia Española amparados en la sombra de la noche enajenen la soberanía de su patria, en tanto que los hombres del pueblo luchan en las trincheras para salvar la dignidad que ellos, más que nadie, por su condición de hombres de letras, debían de salvar" (155).

- ZARDOYA, Concha: "La técnica metafórica en la poesía española contemporánea". *Cuadernos Americanos*, vol. CXVI, 3 (1961): 258- 81 (las páginas sobre MH, 279- 81).

Síntesis de su libro *Poesía española contemporánea (Estudios temáticos y estilísticos)* (Madrid: Guadarrama, publicado en ese mismo año de 1961, 643-715).

Para la veterana hernandista, la obra de Hernández es "transfiguración de su vida, un anhelante deseo de embellecer la realidad (*Perito en lunas*), (...) imágenes personalísimas (*El rayo que no cesa*), (...) visionarias (*Viento del pueblo*) o sin ellas, desnuda poesía intimista (*Cancionero y romancero de ausencias*) y dolorida".

- GUERRERO ZAMORA, Juan. *Historia del teatro contemporáneo*. Barcelona: Juan Flors, editor, 1962, III, 11- 21.

Se ciñe al neopopularismo de su obra dramática. Las correlaciones paralelísticas recogen lo popular y lo culto en el auto sacramental *Quién te ha visto y quién te ve*..., *Los hijos de la piedra* y *El labrador de más aire*.

MH, según Guerrero, no atacaría en *Los hijos de la piedra* al Señor por un credo socialista, esto es "una primera virtud de orden ideológico" (?).

- OLIVERA UBIOS, Mariano: *MH. Orígenes, ascensión y permanencia de su poesía. Introducción al estudio de un gran poeta***.** Montevideo: Corporación Gráfica, 1962 (24 de marzo). 30 pp. (2ª ed. , 1975).

Con un lenguaje novecentista y recargado, Olivera Ubios da su versión sobre la poesía de MH en su folleto, que, en nuestra opinión, se adelantó críticamente a su tiempo. Incluso nos parece pertinente traer aquí algunos párrafos de Olivera, ya que su trabajo no resulta fácil de conseguir.

Es necesario conocer Orihuela para llegar al poeta, a MH. Su padre no comprendió jamás su amor por la literatura.

Con respecto a Góngora, Olivera dice que: "En los deleitosos contrastes del magnífico cordobés, MH traiciona su verdadera espontaneidad".

Perito en lunas, "su pecado original", no consigue desprenderse de Orihuela, a pesar del ambiente preciosista que envuelve este su primer libro, apreciación interesante.

A pesar de las lecturas incesantes, "le falta aún afinar sus instrumentos para adaptar sus tonalidades verdaderas a la musicalidad del gran coro".

En *El rayo que no cesa* advierte que hay transparencia y personalidad. Neruda y Aleixandre serán importantes en su evolución poética, pero el argentino Raúl González Tuñón "le decanta sus ideas filosófico- sociales y lo engarza en la cifra de sus vehementes convicciones decisivas", esto es, le orienta políticamente, comentario que deriva de Elvio Romero.

En la guerra, MH consigue su mejor voz y la palabra bella, "es allí donde halla el pulso de su auténtica y rigurosa palabra".

El hombre acecha es un libro "pasional, sombrío, desgarrador, patético, acusador, enérgico, visionario, compasivo", con metáforas "desnudas, desafiantes, rugientes".

Narra las gestiones llevadas a cabo desde París- la Ciudad Luz- por Neruda, Alberti, Mª Teresa León y la poetisa francesa Marie-Anne Conméne para liberarlo.

El *Cancionero* no tiene nada que ver con la poesía de guerra, pero es más coherente y acorde con su trayectoria.

Publica los famosos versos apócrifos y la supuesta forma que los escribió: "saca la mano descarnada de entre las oscuras sábanas, para dejar grabada en la pared su estremecedora y alucinante despedida".

Para rematar la visión legendaria, mítica del poeta de Orihuela, finaliza su folleto con la calificación de MH: "fue un cruzado de la adversidad, pero también un elegido de los dioses", tono romántico pero algo trasnochado.

BIBLIOTECA VIRTUAL

- MARTINEZ ARENAS, José: "MH", en su libro *De mi vida: hombres y libros.* Valencia: Tipografía Moderna, 1963, 163- 91.

Narra la biografía de Hernández. Destaca la situación económica paterna, modesta pero suficiente; la escolarización de MH en el curso 1924- 25; y las notas de Luis Almarcha sobre su relación con MH, que se amplían de la página 165 a la 167.

Sobre los recuerdos de Almarcha, éste afirma que el padre de MH le hablaba del talento de su hijo; le animó a colaborar en el diario local *El Pueblo de Orihuela*; dedicó cinco años a leer; la amistad de Sijé; la tertulia de la tahona de los Fenoll; Verlaine, Virgilio, San Juan de la Cruz...

En el Salón de Actos del Casino (en 1930 o 1931) recitó la "Elegía media del toro" (que se reproduce) ante una pizarra para explicarlo.

Copia un poema dedicado a Sijé, escrito en marzo de 1932 ("A tí, Ramón Sijé") y fragmentos de la carta (fechada el 17-III-1932) que acompañaba al poema, y otras epístolas de Sijé y el propio Hernández.

También saca a la luz los problemas de la edición de *Perito en lunas*. Confiesa que, desde su segundo viaje a Madrid, desconoce la vida del poeta.

Alaba el libro de Zardoya (1955): "está escrito con amor y entusiasmo para la persona del poeta".

Del folleto de Guerrero Zamora (1951) afirma que "adolece este libro de exacta información acerca de la formación literaria de Miguel, y contiene errores de fechas que se explican por la prisa en que parece estar escrito".

De la tendencia política de MH: "Soy nada más y nada menos que un oriolano que siento el orgullo de contar entre la progenie de su pueblo un hombre como Miguel, y el dolor de haberle visto inclinado a una tendencia política que no sólo no comparto, sino que detesto. Por eso tengo el empeño en esclarecer su vida (...) Se equivocó honrada y lealmente y por eso merece el respeto del adversario y el acendrado cariño de los que, sin compartir sus ideas, nos honramos con su amistad".

Publica la alocución de MH (14-IV-1936) dedicada a Sijé; y relata la noticia de la muerte del padre de Josefina, Manuel Manresa Pámies (13-VIII-36).

Pregunta cómo se haría perdonar MH aquel hecho [él no tuvo nada que ver, los responsables fueron unos milicianos exaltados, afirmamos nosotros].

Según Almarcha, la política pudo separarlos, pero no la religión, aunque no hablaban de ésta...Alude a su amor por la tierra (el poeta Ausias March era el favorito), y da a conocer la carta dirigida a Juan Guerrero Ruiz el 7 de marzo, once días antes de morir.

Pide que Orihuela le honre. Insiste en que MH utilizó la poesía, no las armas porque no mató a nadie.

- CANO BALLESTA, Juan: "MH, ¿poeta inspirado?". *Insula*, 197 (abril, 1963): 14.

MH no es poeta de minorías intelectuales, y con él la poesía, según Cano, se transforma en problema vital y existencial. La contención de su inspiración la transforma en arte y belleza, pues posee una firme voluntad artística. A veces, ésta es tan fuerte que ahoga su voz, como en *Perito en lunas*. Esta es la tentación barroca. Para Cano Ballesta, fue sucesivamente ambas cosas: poeta barroco y fogoso.

La referencia a la producción de guerra aparece también veladamente: "se ha cometido el error de querer enjuiciarla [la obra en general] valorando de modo unilateral y casi exclusivo sólo una parte mínima de su obra".

Su autodidactismo le conduce a la imitación. Su obra crecerá también bajo el signo trágico.

El *Cancionero y romancero de ausencias* da prueba de su madurez poética, libre de ecos ajenos a sí mismo. Concluye con una frase discutible: "Su obra ha de considerarse como esencialmente truncada".

- GIL-ALBERT, Juan: "Notas de un carnet: MH", prólogo a *De oscura presencia*, de Juan Miguel Romá. Valencia: La Rueda, 1965; *Revista de Occidente*, 139 (octubre, 1974): 72- 6; *Documenta MH*. , *op. cit*. , 61-2; *MH*. Ed. de Carmen Alemany, *op. cit*. , 377- 81.

Publica íntegro el poema "El sudor".

Se encontró con MH en la casa de Altolaguirre y se intercambiaron sus libros. Gil-Albert comenta *El rayo que no cesa*: MH es un artista de la palabra; destaca la elaboración cultista: Góngora, Quevedo, etc. y la sensualidad poetizada.

En agosto de 1937 se reencuentran en Valencia, durante el Congreso de Intelectuales Antifascistas.

Su muerte hizo de él un "ídolo" de la juventud. No se puede hablar de él sin pensar en su muerte y eso, según Gil- Albert, es un privilegio.

- GULLON, Ricardo: "El rayo de Miguel". *Sur*, 294 (mayo- junio, 1965): 86- 97; recogido en su libro *La invención del 98 y otros ensayos*. Madrid: Gredos, 1969, 178-91. También en *MH*. Ed. de Mª de Gracia Ifach, *op. cit*. , 26- 35.

Los recuerdos se entremezclan con opiniones críticas. Estas son las que interesan.

Opina que su obra es un "sinfonía inacabada".

Sobre la legendaria puesta en libertad de MH, divulgada por Neruda y Alberti, ésta aparece menos verdadera, pues se debió a una disposición general por la cual los presos sin causa pendiente quedaban en libertad. Así se iría convirtiendo en "mito", con su "destino ominoso", aunque se justifica en su obra.

El decir y el intuir se alían en MH, siendo personal la producción final, incluso su épica, según Gullón.

Las restantes notas que caracterizan la obra hernandiana son: la contradicción (esperanza en los demás y la cruda realidad) como estado permanente; la tierra y la muerte como regreso al claustro materno; la comunicación con el hombre y la rebeldía; la vida como continuo padecer; su destreza técnica aliada con sus intuiciones, justificando el poema; y, finalmente, su salvación por la poesía.

- VALENTE, José Angel: "MH: poesía y realidad". *Insula*, 224- 225 (julio- agosto, 1965): 10; *Diálogos* (México), 6 (septiembre- octubre, 1965); en su libro *Las palabras de la tribu***.** Madrid: Siglo XXI, 1971, 185- 96 (2ª ed. , Barcelona: Tusquets, 1994, 155- 63).

En el trabajo publicado en *Insula* se deslizan críticas a Concha Zardoya por su trabajo "El mundo poético de MH" (*Insula*, 168, nov. de 1960), en concreto su concepto de "transfiguración" de la realidad.

El Centenario de Góngora que celebraron los del 27 es duramente atacado por Valente, calificando al gongorismo de "bandera poco innovadora y escasamente revolucionaria".

Perito en lunas, su primer libro, es la continuación de la tradición: la "desrealización y autonomía de la forma artística". El mimetismo impide que asome la voz del poeta.

El rayo que no cesa es "un libro perfecto en una via muerta, sustancialmente imitativo de los más tortuosos amaneramientos de la lírica amorosa barroca", que le resta originalidad y vigor. Según el inefable Valente, "la expresión, a fuerza de amanerada, llega a reblandecerse hasta lo cursi".

Sobre la tensión y poder expresivos de *El rayo*...cree que se dan sólo a veces.

La evolución poética de MH es "incompleta".

Viento del pueblo contiene ecos quevedescos tan acusados como en *El rayo* y una "nueva dimensión de profundidad" que antes no tenía (sátiras descarnadas y directas). La voz es más libre con el romance, la expresión, más natural.

Incluso el acento positivo hacia V*iento del pueblo* llega hasta el punto de afirmar: "se equivocará quien vea en *VP* el fruto transitorio de un situación de urgencia y no el resultado de una revelación definitiva". Es el encuentro de MH consigo mismo, en resumen.

Con el *Cancionero* se produce un proceso depurativo por el que el contenido es lo importante. Está cercano a Machado y no tanto a Lorca o Alberti.

BIBLIOTECA VIRTUAL

- PUCCINI, Dario: "Problemi testuali e varianti nell´opera poetica di MH". *Studi di Lingua e Letteratura Spagnola*. Roma: Societá Filologica Romana, 1966, 205- 43; en el apéndice 1 de su libro *Vida y poesía de MH y otros estudios hernandianos, op. cit*. , 129-75 (traducción de Attilio Dabini: "Problemas textuales y variantes en la obra poética de MH"); y en *MH*. Ed. de Carmen Alemany, *op. cit*. , 391- 410.

Este artículo sentó cátedra aquel 1966. Era la primera vez que se estudiaban con seriedad y de manera sistemática las variantes en la génesis de *El rayo que no cesa*.

No discute el ordenamiento de las tres versiones: *Imagen de tu huella- El silbo vulnerado- El rayo que no cesa*. Ofrece los índices de las tres versiones y un soterrada crítica no exenta de envidia hacia Guerrero Zamora porque éste fue el primero en consultar los manuscritos hernandianos: "esta tabla deriva rígidamente de las citadas observaciones de Guerrero Zamora, a quien corresponde todo el crédito sólo por haber sido el primero en consultar los manuscritos y dactiloscritos originales".

Procede al análisis de las versiones dividiéndolas de la forma siguiente: a) Comunes a las tres versiones; b) Comunes sólo a la primera y a la segunda versión; c) Comunes sólo a la primera y a la tercera; d) Comunes sólo a la segunda y a la tercera.

- RAMOS, Vicente. *Literatura Alicantina (1839- 1939). (Ensayo crítico y bio-bibliográfico)*, *op. cit*. , 271- 84 y 287- 300.

Incluye a MH en la llamada "Escuela de Orihuela", cuyo maestro es Gabriel Miró. Reproduce la crítica de José Mª Ballesteros publicada en el periódico oriolano *Voluntad* del 15 de

junio de 1930 y también su presentación pública por parte de Juan Sansano en su periódico alicantino *El Día,* por las mismas fechas (273-4).

Insiste en el "fatal y trágico destino" de MH, con un apunte biográfico primero y luego crítico.

El gongorismo hernandiano provendría, según Ramos, de una parte por el tricentenario del cordobés, y por otra de la naturaleza barroca oriolana. De esta forma, sería un gongorismo más "espontáneo y natural " que el de Guillén o Alberti.

Las influencias depuradas de Quevedo y Garcilaso son superiores a las de Aleixandre y Neruda. Con la Guerra Civil, MH descubre su dimensión lírica, a pesar de la retórica. Luego su obra se intimiza, hasta llegar al *Cancionero y romancero de ausencias*, que sería "a modo de recapitulación y memorias de su vida, signada por lo fatal". La última etapa la califica Ramos de "hernandismo".

Resalta el tragicismo y el vitalismo hilozoísta; aquél lo centraría en su oriolanidad; éste en la alicantinidad.

El sentimiento trágico de la vida brotaría de constantes psíquicas barrocas oriolanas, como también la naturaleza. El hombre participaría de ésta y será más perfecto así.

Ofrece los siguientes poemas de MH no recogidos hasta la fecha: "La bendita tierra", "Atardecer", "A Don Juan Sansano", "Al acabar la tarde", "La palmera levantina", "Luz en la noche", y "A Sansano, por su libro *Canciones de amor".* (Apéndice, 287-300).

- ANONIMO: " Miguel Hernández Gilabert (1910-1942)", en *Crónica de la Guerra Española*. Buenos Aires: Códex, 1966, IV, 438.

Sostiene que MH combatió con la pluma y el fusil, algo curioso. Su origen social de explotado y su arrojo en la guerra, así como su no intención de huir al terminar ésta glosan de forma algo maniquea la azarosa vida de MH en la Guerra Civil.

- SAMPER PIZANO, Daniel: "MH: la fuerza". *Boletín Cultural y Bibliográfico* (Bogotá), vol. IX, 1 (1966): 119- 54.

Considera que *Perito en lunas* "es un libro de versos inauténticos, malos como gongorismo y peores como hernandismo (...) [MH] es un principiante falso".

El silbo vulnerado, su segundo libro según Samper, es una poesía de transición, que conjuga elementos gongorinos aderezados con las lecturas de poetas modernos.

En *El rayo que no cesa* canta el amor puro y duro, el sexual, no gorgoritos pusilánimes.

La muerte es un símbolo positivo, "el punto de partida para la resurreción vegetal".

Cae en el error de publicar los versos apócrifos supuestamente escritos en la pared de la cárcel y destaca su personal poesía, no adscrita a "ismo" alguno. Vida y poesía irían unidas.

BIBLIOTECA VIRTUAL

Se hace eco de la propuesta de cambiarle la libertad por su afiliación al nuevo régimen franquista.

MIGUEL DE CERVANTES

- ALCANTARA, (Manuel): "Miguel, de España". *Ya* (30-III-1966).

Según Alcántara, MH "nos suena como Francisco de Quevedo y porque hay que unir, integrar y tirar para adelante".

- SOPEÑA IBAÑEZ, Angel: "Visión poética de lo familiar en MH". *Semana Médica de Medicamenta* (Madrid), tomo II, 90 (17-IX-1966): 1- 2.

Comenta la poesía última, con las circunstancias de su enfermedad y encarcelamiento. Las pesadillas de índole sexual, el herido dramatismo de su obra, la "entusiasta recopilación de obra dispersa por parte de Cossío y, finalmente, la recuperada fe en sus días finales completan el trabajo.

- RICO DE ESTASEN, José: "La muerte del poeta MH". *Faro de Vigo* (16-X-1966); "La triste tumba de MH". *Sábado Gráfico* (Madrid), 825 (24-III-1973): 40-1; y una serie de siete artículos relatando su estancia en la prisión alicantina, en *Hoja del Lunes de Alicante* (5-IV-1982): 4; (19-IV-1982): 4; (26-IV-1982): 4; (3-V-1982): 4; (10-V-1982): 4; (24-V-1982): 3; y (31-V-1982): 4.

El autor de los trabajos fue director del Reformatorio de Adultos de Alicante pocos meses después de la muerte de MH. Rico de Estasen afirma que el poeta "no secunda las sugerencias (...) para que reanude su labor poética". Califica, benévola e hipócritamente, de "confortable",

"luminosa", "benéfica y comunicativa" la institución penitenciaria alicantina. Su larga condena extinguiría, según el articulista, bien pronto. El entonces director (Manuel Guerrero Blanco) fue tan bueno con MH que le concedía comunicaciones extraordinarias en su propio despacho. El poeta "era un hombre nuevo, un ser distinto, rejuvenecido y esperanzado (*sic*)". Tales palabras no merecen comentario alguno.

El autor tiene la desfachatez de asegurar que recibió "excepcionales cuidados" en la cárcel. Almarcha consiguió el traslado de MH de Ocaña a Alicante "velando por su salud". El futuro obispo de León, "sabiéndole casado y con un hijo (...), se personó un día (...) para visitarlo".

Sobre la cárcel de Palencia, Rico de Estasen dice que "los presos de León, Zamora, Salamanca y Valladolid, para quienes constituía una complacencia (?) encontrarse allí". Sobre las comidas, las recibidas de los familiares, "se repartían entre todos con manifiesto desinterés", como si estuvieran hartos, saciados de la comida carcelaria.

Otras concesiones a MH: le permitían permanecer en el patio de las palmeras y las fuentes, para las visitas, y éste "se mostró satisfecho de continuar alentando bajo el cielo de su amada ciudad de Alicante". Su habitación era la celda cien de la cuarta galería.

Las gestiones de Almarcha, el ministro del Ejército (Varela), Sánchez Mazas y de Alfaro también se citan.

El capellán, Salvador Pérez Lledó, "rogó " a MH que se casara. La Banda de Música de la prisión interpretó una marcha fúnebre y el cadáver del poeta salió a hombros de cuatro presos, termina Rico de Estasen.

- GUARDIA ZELEDON, Gloria: "El tríptico temático de la poesía de MH"**.** *Humboldt* (Hamburgo), 31 (1967): 28- 36.

MH entendía la poesía como comunicación, utilizando su vida como medio y los temas del amor, la muerte y la vida son sus motivos de canto. La doble vertiente de éstos (simplificación de las formas expresivas y la intensificación de la voz poética) es estructurada en tres apartados por Guardia: "Realidad y trayectoria existencial", en donde se ofrecen aquellos datos biográficos que pasan a su obra; "Búsqueda de voz propia", con la apoyatura intelectual de MH (en primer lugar, un existencialismo de carácter hispánico), y con los tres temas principales: Amor y Vida,

Muerte, y el símbolo del toro. Hasta que no sufre la muerte de personas cercanas o las de la guerra, es un sentimiento más literario que real.

La conclusión a la que llega Guardia es que el llamado "vitalismo trágico" hernandiano inspiró a la primera generación de poetas de postguerra.

- CAMPMANY, Jaime: "Unos y otros". *Arriba* (8-III-1967).

Campmany pide que se olviden viejas rencillas entre las dos concepciones políticas en liza durante la Guerra Civil de 1936.

- MATEOS, P. Jacinto Nicolás: "MH, Poetapastor de Palabras". *La Estafeta Literaria*, 366 (25-III-1967): 8- 9.

Destaca el dolor existencial en su poesía, el influjo de Neruda, "que dejará en él una huella indeleble y marcará su voz hacia otros horizontes más turbulentos y sospechosos".

Su poesía con carga política pierde calidad, aunque el fraile franciscano, autor de estas líneas, pasa de puntillas sobre ella.

Califica al *Cancionero y romancero de ausencias* de obra cimera y más madura.

- RIOS RUIZ, Manuel: "Un auto sacramental que se llamó Miguel". *Ibid.* , 10- 1.

Algunos temas de interés son: el panteismo en la naturaleza; la labor de Almarcha para que exteriorizara su fe intuitiva en sus poemas; el grave problema de conciencia que le supuso su relación con Neruda (y el ambiente enrarecido de la IIª República); finalmente, afirma que MH es más anticlerical que antirreligioso (en su obra tampoco aparece ninguna negativa a la fe, según el autor).

El auto sacro supone la restauración de un género olvidado. Se distanció de lo religioso debido a "una postura momentánea tomada sin meditar". Deja caer que circunstancias políticas y profesionales le obligaron a ello.

- RAMOS, Vicente: "Ramón Sijé y MH, tándem de Amistad y Poesía". *Ibid.* , 12- 4; también en *Textos sobre Ramón Sijé*. Edición y notas de José Antonio Sáez Fernández. Prólogo de Manuel Molina. Almería: Imprenta Cervantes, 1985, 21- 8.

Después de estudiar la alicantinidad, el carácter sensual y espiritual de Orihuela y la huella de Gabriel Miró, centra su trabajo en la existencia de una "Escuela de Orihuela" en la que " lo ético se transfigura en estético y el tiempo, en eternidad".

Ofrece noticias exactas de la biografía de Sijé, de su producción desconocida hasta entonces, de la revista *El Gallo Crisis*, su barroquismo, hermanado con otros escritores oriolanos. También de la tahona de los Fenoll, en la que Manuel Molina también asistía (eso defiende) y del primer viaje a Madrid de MH, fechándolo en diciembre de 1931.

- COSSIO, José María de: "Miguel, en la memoria". *Ibid.* , 15; reproducido en *MH: Las cartas a José Mª de Cossío*. Prólogo, estudio y notas de Rafael Gómez. Santander: Institución Cultural de Cantabria, 1985, 99- 100.

BIBLIOTECA VIRTUAL

Afirma que MH colaboró en la redacción de las biografías de toreros "y yo sabría señalar muy bien las biografías de alguna importancia que él escribió".

La inspiración taurina de los sonetos y que "nunca perdí el contacto con él, ni aun después de la guerra". Dice que "perteneció a una siguiente (generación poética, esto es, la del 36).

Concluye con la frase siguiente: "mucha dedicación, mucho cariño y mucho estudio espera todavía su obra, que le sitúa en la vanguardia de los mejores poetas de su tiempo".

- LORENZANA, Salvador (seud. de F. Fernández del Riego): "Cabodano dun poeta". *Faro de Vigo* (28-III-1967).

El hermanamiento de vida y obra caracterizan la figura de Hernández, de ahí la autenticidad de sus versos y la seriedad de los mismos. Recorre de manera muy escueta su trayectoria poética.

- ROVIRA SOLER, José Carlos: "Miguel, las palabras y nosotros". *Información* (28-III-1967).

MH, según Rovira, no se reduce al plano ideológico, a ideas intelectualizadas y símbolo de algo y de algunos, sino que es necesario verlo por sus temas: Dios, el amor, la muerte y el dolor.

Viento del pueblo no toma postura política sino que, para Rovira, es una "línea de acción social y humana".

- CAMPMANY, Jaime: "MH". *Arriba* (28-III-1967), y el diario alicantino *Información* dos días después, el 30, página 3.

Pide firmar la paz de los poetas, "nombres de una sola España en paz y nueva". Concluye con una frase cuanto menos discutible: "Pongamos rosas de paz sobre las rosas de sangre enferma y volcánica que hay en la tumba de MH".

- SIGNES, Miguel: "Semblanza humana y poética de MH". *Le Socialiste* (Marsella), 273 (30-III-1967): 4-7.

Publica los versos apócrifos. Dice que el obispo Almarcha le dejó morir (años más tarde diría lo contrario). En la tertulia, Sijé llevaría la voz cantante (?) y MH no sería más que un "alma limpia e impresionable que se deja llevar siempre por los que tiene más cerca". También extraña que Signes postule que MH "no siente ninguna pasión política" y "Miguel no posee ideología alguna profunda" ("lo de MH comunista es una pura fantasía"), y que regrese a su fe religiosa en el Reformatorio.

Repite la leyenda de la intervención del cardenal Baudrillart en su liberación en septiembre de 1939.

Rodolfo Llopis le pidió el artículo. Apareció sin su seudónimo, "Montañés", y por miedo se guardaron dos ejemplares del periódico en la caja fuerte de la Biblioteca "Gabriel Miró" de Alicante (su entonces director, Vicente Ramos, apoyó la cautela). Datos entresacados de una conversación mantenida con Miguel Signes en su casa de Alicante el 14 de abril de 1994 (en noviembre de ese año fallecería).

- EZCURRA, Joaquín: "MH, como bandera". *Información* (12-IV-1967): 7.

Sobre la carta firmada por 14 poetas (Celaya y Aleixandre, entre otros) dirigida al alcalde de Orihuela por la convocatoria en el XXV aniversario de la muerte de MH de unos Juegos Florales. Ezcurra intenta (sin éxito) desmontar el silencio oriolano en la recuperación de MH. El 28 de marzo "es también la fecha aniversario de su autoliberación del dominio rojo". Encima echa en cara a los poetas y universitarios la falta de organización y de no conocer al MH "de la intimidad oriolana". Critica con dureza el poemario *Viento del pueblo*, "versos de trinchera y confusionismo"; por contra, toda su producción anterior es " lo auténticamente valioso". Pide que no se le considere "bandera política".

- ALVI, Xavier: "Orihuela y MH". *Signo* (Madrid), 1409 (15-IV-1967): 12.

Reivindica la vida del poeta, su obra y justicia: "entregar al pueblo lo que le pertenece". Anuncia los "Juegos Florales" en Orihuela y el silencio en el XXV aniversario de su muerte. Habría después una polémica.

- MARTINEZ ROS, Manuel: "MH y Orihuela". *Triunfo*, 256 (29-IV-1967).

Respuesta a una carta firmada, entre otros, por Aleixandre (nº 253, 8 de abril) y dirigida al alcalde oriolano, con referencia directa a la llamada "Fiesta del Azahar". Polémica extraliteraria y contestada por las fuerzas vivas de Orihuela.

- VIAL, M. (arie)- C. (laude): "MH, poeta comprometido"**.** *Cuadernos de Ruedo Ibérico* (París), 13-14 (junio- septiembre, 1967): 168- 76.

Artículo desconocido en las bibliografías hernandianas y muy interesante.

Sobre la recepción de MH en España, Vial afirma que es un "desconocido" y que "no sólo existe en España una selección previa, debida (...) a criterios políticos, sino también una mutilación a nivel de crítica", centrándose en Guerrero Zamora.

El presente trabajo intenta analizar la poesía comprometida no desde las ideas sino en conjunto, para no caer en interpretaciones exteriores a Hernández.

El compromiso viene de antes, no sólo se limita a la poesía bélica. La riqueza temático-estilística no rompe la unidad de su línea poética. Tal enriquecimiento se ejemplifica en los

adjetivos, en la proyección de cualidades humanas sobre la naturaleza y viceversa (ésta se encontraría a favor del ejército republicano). El rayo o el martillo son símbolos colectivos de lucha, ya no tanto personales, imágenes sinestésicas y visionarias, con una cosmovisión personal y colectiva a la vez.

A MH le falta análisis de la situación política pues su poesía sale del corazón, también un choque entre su sensibilidad y la conciencia de que no se corresponde con el mundo en que vive (una visión algo romántica, como vemos). Para Vial, Hernández no superó la dificultad de aceptar los medios para conseguir el fin.

En un apartado critica con dureza a Cano Ballesta ("crítica aparentemente apolítica") por afirmar que MH se olvida de las circunstancias y que en *El hombre acecha* su tono sea neutro. MH se "inspiraría" en las mismas ideas que en *Viento del pueblo*.

Sin embargo es Guerrero Zamora el objeto del ataque puro y duro, pues éste rebaja el carácter ideológico de la producción hernandiana con el "tradicionalismo hispánico", término acuñado por Guerrero para calificar el retorno hernandiano al tradicionalismo español, con el propósito de solapar la dimensión política de su poesía y teatro. Le cataloga como "crítica reaccionaria" y desmonta su análisis: "cita truncada, sacada de contexto, yuxtaposición artificial de versos a partir de una mera semejanza de palabras, lo cual desemboca en una conclusión puramente formal, que pasa por alto la "aparente" contradicción de esos versos".

- ODRIOZOLA, Antonio: "A los veinticinco años de la muerte de MH. Breve repaso a la bibliografía del poeta". *Insula*, 248- 249 (julio- agosto, 1967): 12 y 23.

Fichas de las ediciones y obras críticas sobre MH, continuación de su catálogo publicado en ese mismo año.

- J. S. M. : "La Generación de 1927". *Línea* (29-X-1967): 16.

Encuadra a MH dentro de la generación del 27 (incluido el tópico de Dámaso Alonso sobre el "genial epígono"), pero sobre todo ofrece dos opiniones algo pintorescas: Cossío trataría de " desviarle" de su relación con Neruda " y otros elementos comunistas y ateos que iban ganándole hacia su causa. Se afilió al Partido Comunista"; y MH fue " indultado a cadena perpetua" después de la condena a muerte.

Comentarios peregrinos y que falsean e interpretan de forma interesada la realidad.

- ALVAREZ, Santiago: "MH, combatiente del ejército popular". *Realidad* (Roma), 16 (febrero- marzo, 1968): 85- 92.

Trabajo fechado en noviembre de 1967.

Recuerdos de Santiago Alvarez. MH fue soldado de la 11 División del Vº Cuerpo del Ejército cuando se disolvió el Vº Regimiento. MH podía viajar sin problemas de permisos. Alvarez evoca las batallas de Guadalajara y Teruel, con anécdotas incluidas y una etopeya, panegírica casi, del poeta.

Sobre la militancia comunista afirma: "de nuestro Partido que le atrajo decisivamente y le hizo ser comunista hasta la muerte", y "Esa conducta es la prueba más decisiva de su gran firmeza comunista".

- ATENEO DE PONTEVEDRA. *Catálogo de la Exposición Bibliográfica MH*. Ordenada y preparada por Antonio Odriozola. Pontevedra: Ateneo, 1967(15-19 de diciembre). 13 pp.

Resulta un catálogo curioso por la calidad y porque no es muy conocido por la crítica. El interés radica en el orden y la minuciosidad, aparte del trabajo de Antonio Odriozola (fallecido hace poco tiempo) en la bibliografía hernandiana.

- CAMPMANY, Jaime: "Homenaje a MH (Carta a don Carlos Robles Piquer)". *Información* (20-XII-1967): 3. Publicado también en el diario madrileño *Arriba*, pero no hemos podido localizarlo.

Sostiene que la muerte de MH está lo suficientemente lejana como para hacer justicia con ella y rendirle el primer homenaje nacional. Y afirma que: "La vida y la obra de MH merecen, sin duda, algunos reproches; pero Miguel recogió una cosecha de reproches y de silencio (...), cuya semilla no sembró su mano ni su pluma".

- VALADEZ, Diego: "MH". *Lectura.* Revista crítica de Ideas y Letras (México), tomo CLXXI, 1 (1-I-1968): 25- 32.

Recorrido breve por su vida y obra. Cree que MH es un "artista" pues en él se dan tanto la creación como la emoción, no se trata de una poesía intelectualizada sino humana. Defiende también su lucha durante la Guerra Civil "al lado de Machado será el poeta del pueblo". Niega que muriera "malogrado".

- CINTI, Bruna: " Influenza di MH nella lirica spagnola". Estratto de *Annali di Ca`Foscari* (Mursia), vol. VII (1968): 1- 25; recogido en su libro *Da Castillejo a Hernández*. Roma: Bulzoni, 1986, 309- 52.

BIBLIOTECA VIRTUAL MIGUEL DE CERVANTES

Eco humano de MH y los temas sociales en R. Morales, J. L. Hidalgo, B. de Otero, G. Celaya y L. de Luis, entre otros.

- MARINELLO, Juan: "MH, poeta del mañana". *Realidad* (Roma), 16 (febrero- marzo, 1968): 80 - 4.

Para Marinello, la poesía hernandiana no perderá vigencia pues viene de lo popular, es la "señal, el anuncio, de un gran tiempo futuro". No es ajena esta opinión a su muerte y "martirio".

El pasado y la originalidad se funden en Hernández. Además, la ofensa a los humildes persiste, de ahí también la presencia de su poesía.

- RODRIGUEZ, Melquesídez: "MH en las cárceles franquistas". *Ibid*. , 93- 8.

Critica con dureza los trabajos de Rico de Estasen ("La muerte del poeta MH". *Faro de Vigo,* del 16-X-1966) y de Miguel Signes ("Semblanza humana y poética de MH". *Le Socialiste,* del 30-III-1967; Rodríguez cita incorrectamente esta fuente: *El Socialista*).

Se ceba en este último, el alicantino Signes, que coincidió con Hernández en el Reformatorio de Adultos de Alicante, porque afirma que MH no fue nunca comunista y volvió a su fe religiosa. Rodríguez tratará de desmontar semejante patraña. En la Prisión Provincial de Palencia, Hernández y el autor formaban parte del núcleo de dirección del Partido Comunista.

Evoca físicamente a MH, "su presencia es la de un auténtico pastor". Según él, MH tenía intención de escribir un libro sobre la represión. Luego se encontrarían en la cárcel de Conde Toreno, en Madrid. Estudiaban francés e inglés y relata las duras condiciones carcelarias.

MH, según Rodríguez, "desplegó una gran actividad explicando la significación de la traición casadista", pero deseaba la unión de todos los antifascistas. Luego narra el viaje a Palencia en septiembre de 1940, las discusiones con el anarquista Ricardo Sanz, la necesidad de examinar las causas de la derrota popular y, finalmente, la noticia de su muerte (aparecida en el periódico *Redención,* según el autor) en Alicante y la tristeza y consternación de sus compañeros de prisión al enterarse del hecho.

- AZUAR, Rafael: "El poeta MH". *Primera Página* (Alicante) (28-III-1968).

El estilo propio de MH lo distingue del resto de poetas de la generación del 25; la violencia y ternura se conjugan en sus poemas. Es el poeta español más traducido, según Azuar.

- MOLINA, Manuel: "España y MH". *Ibid.*

Califica de "gran español" a MH. Se queja de que, siendo "popular", sólo se le conozca por una minoría. Sorprende también que su vida y poesía fueran "la de un auténtico humanista cristiano, de los de verdad. Un elegido del hispanismo fecundo", en palabras grandilocuentes de Molina.

- EZCURRA, Joaquín: "A MH" y " La Calle de Arriba". *Información* (28-III-1968):12.

En el segundo trabajo ("La Calle de Arriba") publica la prosa "Paisaje de Belén".

- BELLOD SALMERON, Juan: "Una vieja foto". *Ibid*.

Foto de la revista *El Colegio*, del Colegio Santo Domingo, con la promulgación de dignidades al finalizar el primer trimestre de 1923 (23 de diciembre del mismo año). Recuerdos de aquellos años.

De MH afirma: "Románticamente, se ha recreado y deformado en cierto modo la leyenda del cabrero". Luego su "formación cristiana y oriolana". Su obra, "aún truncada", se trató de

envilecer y "le hicieron bandera de banderías". Afirma sobre este punto: "¡Cuánto se le ha desvirtuado y desconocido - con contrapuesto signo- por una y otra parte!".

- CANO BALLESTA, Juan: "MH y su amistad con Pablo Neruda (Crisis estética e ideológica a la luz de unos documentos)". *La Torre* (San Juan de Puerto Rico), 60 (abril- junio, 1968): 101- 41; en su libro *La poesía de MH*. Madrid: Gredos, 1978 (2ª ed. aum. , 1ª reimpr.), 269- 311 (Apéndice); recogido también en *MH*. Ed. de Carmen Alemany, *op. cit.*, 325- 51.

Maneja la correspondencia entre los dos poetas. Neruda sirvió a la poesía de MH para desbordarse, pues no se atreve a romper las normas tradicionales. Para Neruda, la emoción es valorada por encima de la conciencia de estilo.

El prólogo- manifiesto de *Caballo Verde para la poesía*, "Sobre una poesía sin pureza", es analizado por Cano Ballesta para ver si MH lo cumple después. La vida y la poesía van instintivamente unidas en MH y Neruda lo teorizó en el manifiesto aludido anteriormente.

Pasa revista al compromiso literario en España. MH se adelantará a Neruda en la práctica con su poesía revolucionaria. El superrealismo llegará a Hernández disfrazado de nerudismo. En España se teorizó sobre el movimiento surrealista después de ponerlo en práctica. Después revisa las notas surrealistas en MH.

Estudia *Los hijos de la piedra* y su ambigüedad ideológica: pensamiento marxista mezclado con una visión tradicionalista y paternalista. Las restantes piezas teatrales de MH también son estudiadas.

De sus dos libros poéticos publicados en la guerra, dice que contienen "altísimos momentos de vibración humana que no siempre corresponden a los máximos de vibración poética". Visión no del todo positiva, como se ve.

La religiosidad, nacida al calor de la tradicional y beata Orihuela, se combina con la sensualidad poderosa del Levante, pagana y cósmica. No es antirreligioso, sí anticlerical; excluye a Dios de su vida. Según Cano Ballesta, basándose en Almarcha, MH siguió creyendo en Dios en sus últimos días.

- DURAN, Manuel: "MH, barro y luz". *Puerto* (San Juan de Puerto Rico), 3 (abril-mayo-junio, 1968): 3 - 14; *En torno a MH*. Ed. de Juan Cano Ballesta, *op. cit*. , 34 - 52 (fragmentos).

MH no olvida jamás su origen: esta es la tesis central del presente trabajo de Durán. También fue fiel al sufrimiento. Le adscribe a la generación de la República (la del 36) y analiza, desde un punto de vista socio- literario, los años 30, que se caracterizan por la precariedad en todos los sentidos, la prisa y la ambigüedad. MH posee un tono existencialista en su poesía. Así, para Durán, la posición de MH es el puente entre los treinta y la postguerra española, posición clave y precursor de Celaya, Alonso, etc.

Por otra parte, critica la posición cerril de las autoridades españolas a la hora de impedir estudios sobre MH.

- ARRIGOITIA, Luis de: "Temas en la poesía de MH". *Ibid.* , 15- 31.

Desde el existencialismo hernandiano (la famosa "pena"), "poético- intuitivo" según Arrigoitia, luego pasa a la muerte (del polvo, tierra y agua) y al amor (*El rayo que no cesa* es, según el estudioso puertorriqueño, "el amor insatisfecho" de MH) como temas más representativos.

Luego revisa la "Elegía a Sijé" y al tema del amor en "Beso soy, sombra con sombra".

El resumen y conclusión finales son las siguientes: MH conseguiría salvarse "por el espíritu" en el momento decisivo de su vida; la pena queda vencida por el optimismo, la muerte por la poesía y el amor físico sublimado en el hijo y en el espíritu.

- CANO BALLESTA, Juan: "Paisaje y mundo interior". *Ibid.* , 33- 41.

La relevancia del paisaje levantino en MH y la sensualidad y eros de dicho paisaje (con el contrapeso de la religión cristiana y barroca de Orihuela), conducen a MH a un visión dialéctica del mismo paisaje: simbolismo erótico y pureza. En la naturaleza, libran batalla la virtud y el vicio.

La interiorización y depuración son las metas artísticas de Hernández. En este sentido, su evolución es la siguiente: la naturaleza exterior pierde interés en sí misma y se convierte en medio para algo más elevado. El paisaje se llena de valores humanos. El paisaje quedará absorbido por el hombre, protagonista ya en la obra hernandiana.

- ROMERO, Elvio: "*El hombre acecha*, penúltimo libro de MH". *Ibid*. , 71- 5.

El poeta paraguayo Elvio Romero sitúa *El hombre acecha* entre "El esplendor del combate y la oscuridad carcelaria".

MH sería el único poeta que refleja el momento previo a la derrota republicana.

- GONZALEZ, José Emilio: "Unas cuantas observaciones sobre *Viento del pueblo*". *Ibid*. , 77- 82.

BIBLIOTECA VIRTUAL MIGUEL DE CERVANTES

De la individualidad de *El rayo que no cesa* pasa MH a la colectividad en *Viento del pueblo*, un testimonio "de su época". Luego González se introduce en una arenga política antifranquista.

- TORRES SANTIAGO, José Manuel: "MH en función". *Ibid*. , 83- 6.

Revisa el carácter revolucionario del MH hombre, en el compromiso del intelectual puertorriqueño.

- BALCELLS, José Mª. : "Recorrido por MH". *Canigó* (Figueras), 172 (junio, 1968).

En este trabajo panorámico interesan las opiniones de Balcells sobre los poemarios hernandianos. Pone el dedo en la llaga cuando afirma que, en un autor, a veces sentimos más cercana su biografía que su obra, y viceversa, pero sin extremismos. Para Balcells, *Perito en lunas* "es el resultado técnico y laborioso de un deseo inconsciente de escapar por el retorcimiento de toda una juventud sufrida en la falta de estudios oficiales y en los compartimientos estanco de su tierra materna". *El rayo que no cesa* es un "libro de enorme fuerza poética y de aciertos de forma admirables que consagra a su autor (...) La lograda técnica de estas composiciones, aprisionadas por la zarpa de un hombre se debate en la celda tentacular de Madrid, expresan los latigazos que el amor- tema central-, la soledad y la desgracia descargan en el indómito poeta, el toro más bravo de la poesía".

Sobre *Viento del pueblo*, Balcells opina que "es la vena del hombre desbordada entre los acontecimientos de la lucha; es poesía, en general, más sentida que ninguna otra, es vida transformada a la forma más original, es 'viento, alud de versos épicos, gritos, dentelladas, cólera,

explosión, ternura, llanto' ". Los versos de *El hombre acecha* "se tornan más desnudos, verdaderos, dolidos ya de todo, de la muerte colectiva y de la muerte del hombre".

Su último poemario, *Cancionero y romancero de ausencias*, se compone de "versos esenciales, sobrios, la desolación de sus deseos humanos truncándose, de su muerte solitaria comiéndole cada día las alas de la imaginación".

- EZCURRA, Joaquín: "MH, su vida y su leyenda". *Información* (18-V-1968): 3; también en *Arriba* (2-VI-1968) (páginas especiales del domingo, 'Larra').

Ezcurra, conocido periodista oriolano, acierta, por una vez, en sus comentarios cuando deja bien claro que la situación socio- económica del padre de MH era desahogada. No dejó de ir al colegio por problemas económicos sino por voluntad paterna. Todo se debe, según Ezcurra, al deseo de "crear leyendas". Tampoco fue MH un trabajador de la tierra, "pues su padre era por entonces uno de los negociantes en cabras con más poder económico de la comarca". Si pidió dinero a Almarcha para costearse la edición de *Perito en lunas* se debió a que al poeta no le gustaba trabajar como cabrero. Se basa en las opiniones de la hermana de MH, Elvira.

Ezcurra abomina del contenido político y le hace decir: "Todo este contenido político (...) bien merece que se olvide *Vientos del pueblo* obra precisamente que ha motivado tanta leyenda, la misma que pretendemos destruir hasta donde nos permita la sinceridad de quienes le conocieron, convivieron y disfrutaron de su amistad". La producción religiosa es lo mejor de su obra, según Ezcurra. Obviar una parte de su producción es parcelarla, justo lo que hace Ezcurra.

- CANO BALLESTA, Juan: "La renovación poética de los años treinta y MH". *Symposium* (Syracuse University), vol. XXII, 2 (summer, 1968): 123- 31; también en el libro colectivo dirigido por Mª de Gracia Ifach: *MH.* , *op. cit.* , 130- 8.

Pablo Neruda y su renovación poética con su "impureza" será parte del estudio del trabajo de Cano Ballesta. En MH, el sentimiento poético queda por encima de la conciencia de estilo.

El enfrentamiento entre Juan Ramón Jiménez y Neruda es el de la poesía pura y la impura, dos concepciones contrapuestas. Los sentimientos se transforman en poesía con Neruda y la vida pasa a ser protagonista en los versos.

MH es el primero de sus compañeros de promoción en acatar a otros maestros, como Aleixandre, Alberti o el propio Neruda.

Los hechos dramáticos ocurridos entre 1933 y 1936, y el poemario del argentino Raúl González Tuñón *La rosa blindada*, serán el estímulo de lo que luego se llamará "poesía profética".

La voz auténtica de Hernández radica, finaliza Cano, en el arraigo y la innovación (o, retomando una expresión acuñada por Cano años después, entre pureza y revolución).

BIBLIOTECA VIRTUAL

- DURAN, Manuel: "MH: poeta del barro y de la luz". *Ibid*. , 132- 43; recogido (versión inglesa) en FERRAN, Jaime-TESTA, Daniel P. (Eds.). *Spanish Writers of 1936. Crisis and Commitment in the Poetry of the Thirties and Forties*. Londres: Thamesis Books Lmted. , 1973, 69- 81. También en el libro del autor *De Valle-Inclán a León Felipe.* México: Ed. Alejandro Finisterre, 1974.

Hernández fue fiel a su origen humilde y a la tierra que lo vio nacer.

Menos MH, todos los miembros de la llamada generación del 36 son religiosos. El sentimiento trágico de la vida, en circunstancias concretas de ésta, es bien patente, según Durán.

El gran tema de la modernidad es la vida amenazada e inestable y, en *El rayo que no cesa* y otro poemarios suyos, Hernández sigue tal tendencia.

En los años 30 falta tiempo para reflexionar, por culpa de las circunstancias arrebatadas, porque la historia engulle a todos. La "prisa" es uno de los temas. La realidad compleja convertirá en ambiguo y también complejo el mensaje.

Hernández sería un puente entre los años 30 y la postguerra (D. Alonso), termina Manuel Durán.

- HERRERO, Javier: "MH: sangre y arena". *Ibid*. , 144- 52; *MH*. Ed. de Carmen Alemany, *op. cit.* , 71- 9 (el título aquí es "MH: sangre y guerra").

Los conceptos de estructura, mitos y sociedad de Lévi- Strauss intentan ser aplicados en el símbolo hernandiano de "sangre".

La "sangre" sería la "unión" con la amada y con el pueblo. Estos mitos hernandianos "reflejan una conciencia social española", según Herrero.

Concluye Herrero con el deseo de que el estudio de los mitos y sus estructuras sea un método valioso para comprobar que una generación aparece unida por una común participación en unas concretas redes espirituales.

- ALEGRE GUERRERO, Miguel: "MH: poeta de la tierra y viento del pueblo". *La Palabra y el Hombre* (Xalapa, Ver. , México), 47 (julio- septiembre, 1968): 387- 403.

MH contó con varias influencias poéticas, pero no dejó de tener su propia voz, siempre derivada del venero tradicional. Así, en *Perito en lunas* vemos que ya late su personal concepción de la poesía, una visión positiva, la de Alegre, del primer libro hernandiano. Analizará la obra de MH desde el punto de vista "del contenido humano, social", especialmente su compromiso. La angustia personal cede el paso a la general y colectiva del pueblo. Según Alegre, incluso en los poemas más individuales la síntesis poeta- hombre- sociedad queda bien patente; la poesía social puede ser poesía de amor, ambas comunican y expresan algo nuevo con materiales viejos, las palabras se renuevan con MH: una poderosa carga afectiva de un hombre sufridor de siglos, un "revolucionario" íntimo, una poesía de una incontenible tristeza.

Su madurez poética la consigue en el *Cancionero y romancero de ausencias* (no "Romancero y cancionero de ausencias"), aunque para Alegre sea una madurez "truncada, inconclusa" por su muerte prematura.

Concluye con los dos versos apócrifos habituales.

- ALCANTARA, Manuel: " Una calle para MH". *Arriba* (26-IX-1968); y en *Oleza* (27-VI-1970) (en esta publicación el último párrafo se suprime inexplicable y sospechosamente).

Pide una calle para MH en su pueblo.

- RAMOS, Vicente: "Orihuela y MH". *Pueblo* (2-X-1968); y en *Oleza* (27-VI-1970).

Según el erudito callosino- alicantino, Orihuela es fundamental en MH para comprender la existencia como destino trágico, el sufrimiento y el dolor, así como el amor a su tierra.

- BELLOD SALMERON, Juan: "Sobre "Una calle para MH", en Orihuela". *La Verdad* (5-X-1968): 15 y 17.

Respuesta al artículo de Manuel Alcántara publicado en *Arriba* el 26 de septiembre ("Una calle para MH"). A pesar de la distancia ideológica con MH, es reconocida su valía. Se lamenta de la actitud pasiva del consistorio oriolano a la hora de homenajear al poeta.

- MACRI, Oreste: "Dialogo con Puccini su Hernández". *Quaderni Ibero-Americani* (Turín), 35- 36 (diciembre, 1968): 134- 8; versión española ("Diálogo con Puccini sobre MH") en *MH*. Ed. de Mª de Gracia Ifach (y traducción suya), *op. cit*. , 229- 34; en el apéndice 2 del libro de Dario Puccini *Vida y poesía y otros estudios hernandianos*, *op. cit*., 183- 8.

Sobre el poema "Eterna sombra" Macrí polemiza con Puccini.

El maestro Macrí considera que el inmanentismo que Puccini localiza en MH sería una "ceguera místico- sensorial que grita y relampaguea quevedianamente en la prisión de la carne". La naturaleza barroca provendría de contraponer los signos lingüísticos del poema "Eterna sombra". Sobre los versos finales del poema: "Pero hay un rayo de sol en la lucha/ que siempre deja la sombra vencida", Macrí afirma que en Hernández "la aceptada autoconstricción inmanentista rompe el hilo dialéctico, rehúye toda ayuda, acogiéndose a un sol interior que poéticamente permanece yuxtapuesto e irracional en el contexto del conjunto: un sol oratorio, de noble estímulo a la acción".

- AVILA, Pablo Luis: "Lo redondo y lo punzante en la poesía de MH". *Ibid*. , 150-9.

Aparte del recuerdo de su juventud, Avila destaca como una de las características de MH la de la "absorción fantástica y realista a la vez de las cosas"; es un hombre insatisfecho.

Es curioso que afirme, en la nota 2 de la página 152, que no se encuentra el tema de la infancia o de la adolescencia en su poesía.

Lo redondo llamará la atención del poeta para manifestar así sus deseos insatisfechos o temores. Además, hay una "certeza de una confabulación del mundo exterior contra su mundo interior".

Las formas verbales son los elementos más interesantes, pues el poeta consigue despegarse del mundo real. Hay un deseo de regresar a un estadio primitivo muy acusado, aunque la sospecha de un fatal desenlace se cierne sobre el poeta y éste opte por adelantar la situación. Tampoco creemos que la muerte, para MH, sea algo tan simple (n. 1, p. 159): es asunto más serio.

- BERTINI, Giovanni Maria: "Algunos apuntes sobre el auto sacramental de MH: *Quién te ha visto y quién te ve y sombra de lo que eras*". *Ibid*. , 161-72; recogido en su libro *Studi di Ispanistica*. Turín: Bottega d` Erasmo. Universitá (Facoltá di Magisterio), 1973, 179- 95; y en *MH*. Ed. de Mª de Gracia Ifach, *op. cit*. , 288- 301.

Empieza el trabajo con el deseo de que se le preste más atención al auto sacro. En él se contemplan constantes que posteriormente aparecerán en su producción.

Algunos factores influyeron en MH a la hora de realizar el auto: ambiente católico, amistad con Sijé, inclinación hacia la literatura clásica, etc.

La mayor novedad que presenta el auto es su lirismo. Después lo compara con los autos sacros de Calderón de la Barca. Incluso el propio auto, según Bertini, tiene una gran importancia en "la labor de refinamiento", todavía no reconocido.

A Bertini le interesa el auto sólo en cuanto anticipa estructuras de MH, pero no como obra dramática *per se*, su lirismo poético.

La lengua del auto se caracteriza por la inmediatez, la frescura, naturalidad y la sencillez, y los Evangelios son la fuente del mismo. Posee fondo autobiográfico.

Hernández intenta renovar un género literario como es el auto sacramental, en donde el realismo y el idealismo se conjugan.

- CARAVACA, Francisco: "1942-1967. Cómo se ve en Francia y Bélgica a MH". *Ibid. ,* 176- 85.

Trabajo en el que repasa las citas y estudios publicados en esos dos países sobre MH, tanto su popularidad allí como los estudios concretos que se le han dedicado (los más importantes se presentan en esta tesis). La conclusión es que Hernández no es demasiado popular ni en Francia ni en Bélgica.

- AGUIRRE, Angel Manuel: "Bibliografía de MH". *Ibid*. , 186- 202.

Incluye tanto obra primaria como secundaria; también iconografía, poemas dedicados, poemas sueltos, estudios, etc. Junto con el repertorio de Petrella (1986), es el más completo y útil de los publicados en revistas, a pesar de que, naturalmente, no es exhaustivo.

BIBLIOTECA VIRTUAL MIGUEL DE CERVANTES

- UMBRAL, Francisco: "MH, agricultura viva". *Cuadernos Hispanoamericanos*, 230 (febrero, 1969): 325- 42; en *MH*. Ed. de Mª de Gracia Ifach, *op. cit*. , 84- 99.

Umbral pasa revista en primer lugar a los poetas de la generación del 27 (Guillén, Aleixandre, Lorca...) y desmiente que la poesía de éstos fuera deshumanizada, error crítico de perspectiva que convirtiría en rehumanizador a MH, pues la carencia era la ausencia de la naturaleza. Esta fue reestablecida por MH, ese fue su acierto. Sólo la devuelve a la poesía.

Hernández, con la cultura (*Perito en lunas*), perdería el sentido de la naturaleza y la recuperaría después. Describe luego el "itinerario biográfico" de su poesía, situándolo como poeta desclasado; su obra querría rectificar esa situación. La guerra estalla y la naturaleza regresa al lugar de origen, como la vida.

- AGUILA ORTEGA, Manuel del: "La casa de Miguel". *Información* (2-II-1969): 31 y última; en *Oleza* (17-VII-1969 y 27-VI-1970).

Aparte de los versos apócrifos atribuidos a MH, destaca una curiosa expresión: "hay que perdonarle (...) la distancia política que le separe".

Pide adquirir la casa de MH por parte de poetas y dedicarla al estudio.

- CORBALAN, Pablo: “MH en TVE”. *Informaciones de las Artes y las Letras***,** 38 (23-III-1969).

Relata la historia del amor de MH con Josefina, que luego pasó a libro (*El rayo que no cesa).*

Califica a dicho poemario de libro “penosamente amoroso, recaído de nostalgia amorosa y apenado sombríamente por algo más que el amor, como por un ámbito de fatalidad que hoy diríamos existencial”.

Quevedo, Garcilaso, Sijé, su muerte y Josefina inspiraron el libro, según Corbalán.

BIBLIOTECA VIRTUAL

- MOLINA, Manuel: “Testimonio personal sobre MH. Presencia del poeta oriolano en el XXVII aniversario de su muerte”. *Primera Página* (28-III-1969).

MH fue el precursor de la prisa. Hasta la guerra su producción pasó desapercibida. Su bondad desencadenó su muerte, según Molina.

- SIGNES, Miguel: “MH, en el XXVII aniversario de su muerte”. *Ibid*. ; también en *Oleza* (27-VI-1970).

Cree que Machado y el propio Hernández son los poetas mayores de la poesía española contemporánea, “predestinados, con el itinerario marcado desde el principio del tiempo”. Considera a MH como una persona que “se revelaba poeta al hablar” y que “había nacido para sufrir”. Reproduce los versos apócrifos conocidos. Tufillo implícito de 'legado testamentario hernandiano'.

- VASALLO, Jesús: “Pero, ¿cuál es tu España?”. *Información* (27-VI-1969): 3.

Sobre la musicalización “partidista y sectaria” de poemas de Machado o MH (sobre las dos Españas). Pide no avivar fuegos ya extinguidos, según él.

- RAMOS, Vicente: “Barroquismo de Orihuela”. *Primera Página* (3-X-1969).

El barroquismo hernandiano proviene del pueblo que lo vió nacer, de Orihuela, toda ella barroca. Se puede comprobar en *Perito en luna*s y en el auto sacramental *Quién te ha visto y quién te ve....*

- GIMENEZ LOPEZ, Enrique: "MH, poeta". *La Marina, s. f.* (h. finales de los años 60).

Los apartados más interesantes del artículo serían los que siguen: el carácter telúrico de MH en su biografía; su autodidactismo (asimilación de los clásicos); y el carácter incompleto de su producción (no malograda, apostilla el autor).

BIBLIOTECA VIRTUAL

- REVERT, Antonio: "MH, sangre poética de todos". *S. l.* , s. f. (también hacia finales de los años 60).

MIGUEL DE CERVANTES

Este trabajo, sin datos bibliográficos conocidos, tiene algunos puntos de cierta relevancia, como la poesía vivida por MH como comunicación y el carácter "universal" de MH, no reducido a bandería política alguna ("debemos evitar el mito político creado a su alrededor").

DECADA DE LOS AÑOS SETENTA

- DELANO, Luis Enrique. *Sobre todo Madrid*. Santiago de Chile: Ed. Universitaria, 1970, 73- 5 y 124- 7 (2ª ed. México: Extemporáneos, 1979).

Recuerda los días de la guerra en Madrid. Describe físicamente a Hernández y comenta la impresión que le produjo *El rayo que no cesa*: "en el que primaba la idea de la muerte (...) me quedé deslumbrado (...) ante la aparición de un poeta tan grande, un clásico tan perfecto que, saltándose tres siglos, aterrizaba gallardamente en la poesía española".

Recuerda el escándalo que se creó cuando la Guardia Civil detuvo a MH en el "Manzanares" (era el Jarama).

- RODRIGUEZ CANOVAS, José. *Antonio Oliver Belmás y la Universidad Popular de Cartagena*. Cartagena: Imprenta Molegar, 1970. (La segunda edición, que es la manejada, salió en 1979).

Este libro contiene algunas noticias sobre Miguel Hernández y la Universidad Popular de Cartagena.

MH recitó el 28 de julio de 1933 algunos poemas: " Elegía media del toro", "Romance de la novia lunada", y otros de *Perito*...(58); excursión a Cabo Palos en 1935 (95); conferencia sobre Lope de Vega ofrecida a finales de agosto de 1935 en el Ateneo, con el tema " Lope de Vega y los poetas de hoy". *El Sol* parece que publicó algo sobre el acto (97).

Fotografías: 94, derecha y 108, derecha.

- CORRALES ZUMBADO, María Inmaculada: "El teatro de MH". *Homenaje a Elías Serra Ráfols*. La Laguna: Universidad, 1970, II, 117- 34.

El interés del teatro hernandiano reside en su enfoque social y en el intento de romper convencionalismos.

Los puntos que aborda Corrales son el sabor social de los dramas de MH y el carácter popularista, con los dos valores fundamentales y antitéticos: el amor y la muerte y el símbolo del toro.

La muerte aparece como fin natural y como final trágico.

- LEON, María Teresa. *Memoría de la melancolía*. Barcelona: Laia-Picazo, 1977 (2ª ed.), 310- 3 (La 1ª edición en la editorial bonaerense Losada, 1970).

Sobre el "asilo" de la Embajada de Chile, el suceso del Henares (*sic)* (enero de 1936) y las gestiones con el arzobispo Baudrillart de París para conseguir la libertad del poeta.

- OLIVERA MARTIN, Julián: "Orihuela y MH". *El Noticiero Universal* (Barcelona) (13-I-1970); y en *Oleza* (27-VI-1970).

Olivera cataloga a MH como "un mozo predestinado, sí, una llamarada genial destinada a consumirse en sí misma precipitadamente". Huelga comentario alguno.

- J. (osé) L. (uis) C. (ano): " MH y la Generación del 27". *Primera Página* (12-III-1970).

En la postguerra, según Cano, se potenció la poesía de MH como "ejemplo propagandístico", lo que parceló el estudio de su obra.

Su poesía de guerra no es una renuncia de la poesía íntima. La evocación de las palabras representaría lo que le une a algunos poetas de la llamada generación del 27; lo neopopular y aparentemente sencillo, en MH es realmente complicado a poco que profundicemos. Existe un tópico de poeta facilón que no se corresponde con la realidad, concluye José Luis Cano.

- LETANG, Eduardo: "MH murió en marzo". *Sábado Gráfico* (28-III-1970).

Síntesis biográfica en la que Letang defiende la incoherencia de un "sentimiento trágico de la vida" unamuniano en el vitalista MH. Aparecen los versos apócrifos y el tópico de la "intercesión" de una autoridad eclesiástica (cardenal Baudrillart) que logra su fugaz libertad en 1939.

El autor confía en que la obra hernandiana supere su ideología implícita.

- CANO BALLESTA, Juan: "MH: poeta comprometido, periodista y narrador épico". Recogido en el volumen coordinado por el propio Cano Ballesta *En torno a MH*, *op. cit.* , 213-36.

Es el prólogo a *Poesía y prosa de guerra y otros textos olvidados*, recogidos por el propio Cano Ballesta y por Robert Marrast (Madrid: Ayuso, 1977, 28-36), sólo que en su versión original se titulaba "Propagandista en los frentes, periodista y narrador épico", fechado en Madrid en mayo de 1970, por esta razón lo traemos aqui.

- CORBALAN, Pablo: "Los toros de MH". *Informaciones de las Artes y las Letras*, 97 (14-V-1970): 1-2; en *MH*. Ed. de Mª de Gracia Ifach, *op. cit.* , 175- 80.

Destaca el uso original del símbolo taúrico, aunque cree que "no tuviera muchas ocasiones de presenciar corridas (*sic*)". Además, afirma que no existía plaza de toros en Orihuela, lo que es falso, ni posibilidades económicas de asistir a la misma, aunque tuviera afición. Corbalán recorre poemas con la imagen del toro.

Sobre su neogongorismo, defiende su procedencia albertiana (*Cal y canto*).

Con el amor, el toro se convierte en trasunto de su propia historia personal.

- BERNS, Gabriel: "Más allá de la violencia (Los últimos poemas de MH)". *Revista de Occidente*, 87 (junio, 1970): 299- 318.

En los poemas últimos de MH, éste trasciende el mundo físico y la violencia desaparece. Un nuevo mundo se levanta de los restos de la destrucción.

Según Berns, lo que él llama la "poesía de tono menor" del *Cancionero* hernandiano, puede calificarse de intentos en la oscuridad de encontrar una luz esperanzadora que ilumine el interior del poeta. La creación de ese nuevo mundo interior se basa en la relación con el exterior, conocido tan bien antes pero del que reniega ahora.

- FORNE FARRERE, José: "MH prosista". *La Gaceta de Cuba* (La Habana), 83 (junio, 1970): 14- 5.

Aparte de publicar las prosas publicadas en *La Verdad*, del 15 de marzo de 1932 y "Verano e invierno", fechada en 1935, Forné asegura que *Los hijos de la piedra* se estrenó en Buenos Aires gracias a Raúl González Tuñón en 1937, "con gran éxito de crítica".

Echa en falta la publicación de la correspondencia de MH con escritores amigos, también la calidad de sus prosas.

- RUIBAL, Alvaro: "La vieja Oleza", publicado en *La Vanguardia*, de Barcelona (no nos ha sido posible localizarlo en este medio), y en *Oleza* (27-VI-1970).

Error de la calle Arriba (no es el número 75 sino 73). Rechaza que MH fuera tan de izquierdas, y para rematar: "estaba por encima de las derechas y de las izquierdas".

- BERNS, Gabriel: "Familiar and natural violence in the early poetry of MH: *Perito en lunas*". *Hispanic Review*, vol. 38, 3 (july, 1970): 386- 404.

La fuerza de la naturaleza aparece en *Perito en lunas,* pero domeñada por los metros elegidos.

Las metáforas y las construcciones sintácticas complican la interpretación correcta, y los aspectos de la vida cotidiana son caracterizados por su movimiento dinámico, su violencia, según Berns.

- GUEREÑA, Jacinto-Luis: "Entronque de MH y Paul Eluard". *Cuadernos Hispanoamericanos*, 248-249 (agosto- septiembre, 1970): 611- 7.

Guereña relaciona a MH con Eluard, tanto en lo biográfico como en la producción literaria, pero especialmente en su 'dolorido sentir', en su concepción de la vida o cosmovisión.

- BALCELLS, Josep Mª: "MH entre dos fuegos". *Preséncia* (Girona), 272 (septiembre, 1970): 15.

Balcells analiza dos opiniones contrapuestas, pero igualmente radicales en su ortodoxia crítica hacia la obra hernandiana: la que niega su poesía temprana y la que, asimismo, rechaza la poesía demasiado social, ambas posturas no compartidas por Balcells, porque la riqueza de Miguel Hernández va más allá de estas burdas simplificaciones críticas.

- RUIBAL, Javier: "Sobre los intelectuales de izquierda". *Fuerza Nueva* (Madrid), 209 (7-I-1971): 13.

Opina que MH no llevaba rebaños de cabras sino que "conducía pelotones de milicianos comunistas", y que "azuzaba la jauría con ciertas obritas de menor cuantía". Tiene el descaro de afirmar que "no hay comparación entre el trato sufrido durante la guerra en el penal de Orihuela con el dispensado al gran poeta oriolano, que pasó, con toda deferencia, a la enfermería, aunque sobre ello circulen falacias que falsean y olvidan lo quebrantada que ya estaba su salud".

Pide que se conozca el sumario incoado "para conocer cuál fue, en el orden humano, su comportamiento y si éste alcanzó la gran altura que de él y otros poetas había derecho a esperar". Así fue.

- SIERRA DE COZAR, Angel: "MH, redivivo". *Reseña*, 42 (febrero, 1971): 67- 80.

El autor critica la "superficialidad" de la crítica de hoy, anteponiéndola a la "parcialidad" de ayer. Postula analizar la obra y luego ir a su vida, no a la inversa.

Sigue un orden cronológico en su trabajo y desea que éste sea "una invitación a una relectura serena" de MH.

Aparece el mito del origen pobre de su familia.

Las notas más destacables en la poesía anterior a *Perito en lunas* son su habilidad expresiva y la descripción de su mundo. El vocabulario se llena de modernismos, por sus lecturas.

Perito en lunas resalta por la originalidad con la que consigue vencer la dificultad de la empresa, todo ello aderezado por el humor y los temas cercanos.

La génesis de *El rayo que no cesa*, para Sierra de Cózar, sería: *Imagen de tu huella*, *El Silbo vulnerado* y *El rayo que no cesa*, lo contrario que para Sánchez Vidal. Es el libro que se centra en un tema específico: el amor (curiosamente es un libro de desamor, no de amor).

MH domina los esquemas del soneto, fusionando la calidad de Garcilaso y el arrebato de Quevedo.

La poesía social no parece gustar al articulista: "la aparición de simbolismos, enumeraciones, repeticiones o paralelismos de escasa sugerencia lírica (...) y la irremediable pérdida de su fuerza intensificadora del lenguaje, de su potencialidad poética". El principal problema sería que es un obra "mediatizada por principios o ideología politica".

MH avanza hacia una poesía personal, termina Sierra de Cózar.

- GUILLEN (García), José: "Miguel con el toro", "Homenaje a MH con un poema inédito". *Boletín Tháder Extraordinario.* Orihuela: Imprenta Moderna (marzo, 1971), s. p.

Edición facsímil publicada en el especial de la revista oriolana *La Lucerna*, 6 (marzo, 1992).

Identificación entre el toro y el hombre: común destino trágico; potente virilidad; espíritu indomable; sinceridad interior, nobleza y el "corazón desmesurado".

- CONTRERAS, Ernesto: "La obra poética de MH". *Ibid*.

Según Contreras, "la obra poética de MH ha sido (...) sistemáticamente desconocida entre nosotros", de ahí que, según él, "resulta más difícil encontrar una valoración cultural estricta de alguna de ellas [obras]". El caso más destacable sería *Viento del pueblo*, por la radicalización de las posturas políticas.

BIBLIOTECA VIRTUAL

Ambas posturas radicales olvidarían al ser humano en desarrollo, su propia evolución, no es algo estático.

- CERDAN TATO, E. (nrique): "El necesario encuentro" y "Homenaje a MH con un poema inédito". *Ibid.*

El escritor alicantino pide el reencuentro con la poesía hernandiana, "porque hay en ella un proceso lógico y coherente que nos lleva (...) a unas posiciones firmes e inquebrantables".

El ansiado reencuentro con su imagen y palabra "desamordazadas ya de cárceles y silencios administrativos, de atentados y saqueos culturalistas".

- ESCUDERO, Vicente: "Vivencias". *Ibid.*

Aparte de los versos apócrifos, el autor rememora los recuerdos de su encuentro con Hernández durante la guerra.

- MARTINEZ MARIN, Francisco: "Silbo a MH". *Ibid.*

El conocido erudito oriolano Martínez Marín comenta anécdotas de la primera etapa poética de MH, en especial sus aficiones, amistades, etc.

- SALINAS, Francisco: "El mejor homenaje". *Ibid*.

Recuerdos de juventud: la "tahona" y la cárcel. Confunde el nombre de Josefina Manresa con el de "Teresa"(?).

- LOPEZ, Enrique: "Miguel autodidacta". *Ibid*.

Lección a los estudiantes del autodidactismo de MH y de su afán de lucha por superarse.

- MOLINA, Manuel: "MH en la actualidad (Veintinueve aniversario de su muerte)". *Idealidad,* 156 (marzo, 1971).

Para Molina, *Perito en lunas* fue la contribución más valiosa del "neogongorismo". Aleixandre, Alberti y Neruda no ejercieron una influencia decisiva en MH: "La poesía de MH nada tiene que ver con Aleixandre ni con Neruda (...). Ni hizo poesía esteticista, ni política, ni de compromiso de grupo". Según él, su poesía estuvo "al servicio de la humanidad". Niega que la guerra encumbrara a MH.

- SANCHEZ, Alberto: "Cuartillas leídas por Alberto en un homenaje a Miguel Hernández". *Litoral*, 17-18 (marzo, 1971); recogidas en su libro *Palabras de un escultor*. Valencia: Fernando Torres - Editor, 1975, 57- 9; también en *MH*. Ed. de Mª de Gracia Ifach, *op. cit.* , 24- 5 (con el título de "Mi recuerdo de MH"); y en *Litoral*, 73-75 (invierno, 1978): 207- 9.

Encuentro de Alberto y MH. Se conocieron por mediación de Bergamín y a los dos días se citaron en Vallecas, para pasear. En aquella tarde campestre hablaron de las propiedades del tomillo. Interesa este trabajo para analizar las relaciones del poeta con uno de los miembros de la llamada Escuela de Vallecas.

Según Ifach, "Cuartillas leídas en un homenaje a MH en octubre de 1960, en Moscú", aunque no hemos podido verificar dicha aseveración.

- GUILLEN GARCIA, José: "Orihuela en MH", publicado en el libro *Orihuela en Azorín, Miró y Hernández*, del propio Guillén García y Manuel Ruiz- Funes Fernández. Alicante: Instituto de Estudios Alicantinos, 1973 (agosto), 51- 74.

Conferencia pronunciada el 22 de marzo de 1971, en el cine Riacho de Orihuela, como acto inicial de la Semana- Homenaje organizada por la Asociación Cultural Tháder.

Las vivencias hernandianas de Orihuela en MH, para el profesor Guillén García, serían tres: la ciudad donde nació y vivió mucho tiempo; el marco natural que rodea la ciudad; el último es la población, la gente que conoció.

MH no era un poeta épico, ni un rapsoda, tampoco un versificador de circunstancias. Así, su poesía social se tiñe de calidad. En honor a la verdad crítica, el autor remacha: "Y conste que esta insuficiencia épica o circunstancial no merma en absoluto el probado entusiasmo y la convencida pasión que el poeta sentía por la causa del pueblo, por su propia causa".

El pretendido problema religioso de MH no sería de fe sino socio- político, más anticlerical que antirreligioso.

La tesis central de Guillén García es que Orihuela- ciudad "está ausente en la obra" hernandiana. Sin embargo, el paisaje juega un papel importante para entender la ciudad orcelitana y la poesía de MH.

Otras valiosas referencias son: la noticia del equipo de fútbol "La Repartidora" (*sic*); la famosa "tertulia" de turno, legendaria y por ello no exacta del todo (MH, al contrario de lo que Guillén defiende, no la dirigía); y la sugerente propuesta de que fueron las ideas sociales de Sijé las que influyeron en MH de manera decisiva.

Alaba el *Cancionero y romancero de ausencias*. En definitiva, Orihuela siempre permaneció en MH, de una forma u otra.

- MOLINA, Manuel: "MH en la actualidad". *La Verdad* (28-III-1971).

Defiende la utilidad de *Perito en lunas*, denostado por otros autores, y niega cualquier semejanza entre la poesía de MH y la de Aleixandre o Neruda, pues según Molina "no hizo poesía esteticista, ni política, ni de compromiso de grupo (...), estuvo siempre dentro de las esencias populares, al servicio de la humanidad". También rechaza la idea de que MH "debe su grandeza a la guerra civil". Algunas de estas sugerencias no necesitan comentario crítico alguno, pues aparecieron antes.

- HERNANDEZ VISTA, V. E. : "Virgilio y MH". *Cuadernos de Filología Clásica* (Madrid), IV (1972): 137- 49, y recogido fragmentariamente en el volumen colectivo de María de Gracia Ifach *MH.* , *op. cit.* , 164- 74.

Comunicación leída el 16 de abril de 1971 ante el IVº Congreso Nacional de Estudios Clásicos, en el Aula Magna de la Universidad de Barcelona.

El trabajo es una aproximación a dos mundos poéticos semejantes. Algunos aspectos del toro son los analizados: toro como símbolo trágico del toro de lidia; como fuerza y poderío; como poder genesíaco de la naturaleza; y como símbolo trágico de sí mismo (esto último no estaba en Virgilio).

La afinidad de MH con Virgilio no es libresca, sino vital.

- ERO (seud. de Alvaro Ruibal): "Miguel, en Alcázar". *La Vanguardia Española* (8-V-1971): 27.

Noticia de la estancia en la cárcel de Alcázar de San Juan de MH desde las dos de la mañana del 17 de mayo de 1932 hasta las cuatro de la tarde del lunes, el día siguiente.

Tal pasaje biográfico lo asemeja el autor con Miguel de Cervantes.

- GARCIA NIETO, José: Sección 'El Cuaderno roto'. *La Estafeta Literaria*, 475 (1-IX-1971): 15.

Las constantes en MH, según García Nieto, son la perfección formal y el riesgo con que entra en la palabra. MH estaba ya en *Perito en lunas*.

- VILA - SAN JUAN, José Luis: " Dos condenados: Miguel Hernández y Julián Besteiro", en su libro: *Así fue?. Enigmas de la guerra civil española*. Barcelona: Ediciones Nauta, 1972, 436- 48.

Afirma que en 1967, con ocasión de un recital del cantautor Paco Ibáñez, se pudo "rehabilitar a MH popularmente".

Recorre la biografía de MH, con algún error, como cuando afirma que en la "tertulia" Josefina Fenoll "presentó a su novio en el círculo. Este era Ramón Sijé". No, Sijé iba a la "tertulia" a pelar la pava, como se dice en Orihuela, pues estaba enamorado de la hermana de Carlos y Efrén.

Frecuentemente, al autor se le ocurre imaginarse cómo serían las relaciones de pareja entre MH y Josefina: " el clásico romance pueblerino, quizás algo más sentimental e ingenuamente apasionado que los de otras parejas, ya que él es poeta". Sobran comentarios a semejante e impresentable afirmación. Pero no es la única, desgraciadamente, porque imagina asimismo lo que le habría pasado a MH si éste no se hubiera inmiscuido en las "tareas físicas" de la guerra: " hoy, posiblemente, viviría tranquilamente en su Madrid soñado, y un tiempo conseguido, quizá también un poco aburguesado (¡!), o quizá no tanto, asistiendo a reuniones literarias, banquetes de homenaje y siendo jurado de premios literarios".

MH no se alista inmediatamente, sino que lo hace el 23 de septiembre, como es sabido por todo el mundo. Vila - San Juan defiende que "el 19 de julio cogió en sus manos dos utensilios: fusil y pluma", demasiado idílico como para ser cierto.

Se repite aquí también lo del cardenal Baudrillart, pero, al menos, el autor dice que es poco creíble porque no se explica que luego MH sea condenado a muerte. Vila - San Juan no alcanza a ver en todo ello un error del momento de confusión reinante.

- RAMOS, Vicente: "Hace treinta años que murió MH". *Idealidad*, 168 (marzo, 1972).

Sobresalen los aspectos siguientes: influjo de Orihuela sobre MH, con fragmentos repetidos de su trabajo "Orihuela y MH" (*Pueblo*, 2-X-1968), especialmente su amor hacia la tierra y la libertad; y la fatalidad de la existencia. Para finalizar, el poeta tendría conciencia de su valía como creador.

- SIGNES, Miguel: "Mis conversaciones con MH", en *II^{a} Asamblea Comarcal de Escritores, Orihuela, 1972. Ponencias y Comunicaciones.* Alicante: Instituto de Estudios Alicantinos, 1974, 101- 3.

Asamblea que tuvo lugar el 21-V-1972.

Resumen de las tesis que defendía Signes, todas ellas bastante discutibles.

Afirma que conoció a MH en 1941, en el Reformatorio alicantino. Según él, Eusebio Oca hizo el dibujo a Hernández con los ojos abiertos. Almarcha haría gestiones para trasladarle al sanatorio antituberculoso de Porta- Coeli.

De sus conversaciones con el poeta, declara que "estaba demasiado enfermo para intentar otra cosa que defender su salud". Si esto es así, ¿por qué esa insistencia de Signes en los famosos versos apócrifos?. No tiene demasiado sentido.

Sobre el comunismo de MH, Signes lo desmiente, a pesar de las amistades significativas del Partido. Eso sí, los comunistas del Reformatorio le cuidaron de forma especial. Aunque "no tenía ni tuvo nunca temperamento revolucionario". Curiosa afirmación.

Sin embargo, parece que la "impresionabilidad" hernandiana provocó que muriera "sin encontrar su propia personalidad". De ahí que "ha quedado inédito en una gran parte de lo que hubiera llegado a ser".

Vemos que las opiniones de Signes son, cuanto menos, interesantes y rebatibles. Una crítica a la deriva y, desde luego, original.

- AZUAR, Rafael: "Sobre los sonetos de MH". *Ibid*. , 105-6 (fragmentario); de forma más ampliada en *Idealidad*, 187-188 (octubre- noviembre, 1973); 189 (diciembre, 1973); 190 (enero, 1974); 191 (febrero, 1974); 192, (marzo, 1974); y en el volumen dirigido por Mª de Gracia Ifach *MH*, *op*. *cit*. , 205- 15.

Aparte de una historia del soneto, Azuar divide los sonetos en versos determinantes y determinados. En MH los versos libres, los determinantes, son los dos primeros y los tres del primer terceto; en ellos recibe el poema la síntesis del mismo.

Otros puntos que estudia son las aliteraciones y el juego de las vocales (con el valor poético de éstas), las palabras populares tiznar, miera y tuera, que MH emplea, y el soneto 27 de

El rayo..., último terceto ("babilónicamente y fatalmente"), junto con las influencias medievales (Manrique) y de Quevedo.

- BILBATUA, Miguel: "Notas sobre el teatro de MH". *Cuadernos para el Diálogo*, 110 (noviembre, 1972): 50- 1.

Analiza la producción dramática hernandiana bajo tres factores: su autodidactismo, su condición primera de poeta y su toma de partido socio- política. Con estos parámetros alcanza la coherencia, aunque a veces no se integran en su obra.

Sería un teatro "de circunstancias", en cuanto de ser escrito como un modo de incidir en los procesos transformadores sociales del momento. Para ello, Bilbatúa saca a relucir los conflictos sociales de *Los hijos de la piedra*, una "pieza didáctica" a la que le faltaría "rigor ideológico". Hernández confunde el sentido de la pieza dramática al mezclar "el nivel individual de la venganza pasional con el colectivo de la acción política". Esto le conduciría a carecer de perspectiva del proceso general.

Sobre *El labrador de más aire*, Bilbatúa parece más positivo, pues esta obra "supone un paso adelante hacia una coherencia entre el fin propuesto y los resultados de la escritura". Además, se distingue de la anterior obra por la superior complejidad de la estructura dramática y por la "psicologización" de los personajes. A pesar de ello, existe una contradicción entre el plano individual subjetivo de los afectos y el colectivo objetivo de la realidad social.

Entra luego a comentar la comercialización de la obra dramática y las digresiones supuestamente líricas que entorpecerían la dinámica de la anécdota escénica.

Critica con dureza la puesta en escena de la obra estrenada en octubre, *El labrador de más aire.*

- IFACH, María de Gracia: "Bibliografía apasionada. Carta apasionada a MH". *El Urogallo*, 18 (noviembre- diciembre, 1972): 8- 17.

Trabajo fechado en Madrid-Valencia en el otoño de 1972.

Carta dirigida a MH en la que da cuenta de las novedades bibliográficas, aparecidas desde 1942 hasta el momento de la publicación del presente trabajo, sin dar las referencias exactas.

Publica el autógrafo, con firma y un saludo cariñoso, del poema "VENUS- marítima", dedicado al matrimonio Belmás- Conde, escrito expresamente en agosto de 1933 para dichos amigos.

- PAULINO, José: "*El labrador de más aire*, de MH". *Reseña*, 60 (diciembre, 1972): 22-4.

Se refiere al estreno de la obra dramática, en otoño de 1972. Para el autor de la reseña, *El labrador de más aire* es una pieza de encrucijada, en donde se superponen dos modos expresivos que no terminan de encajar del todo: la palabra poética y la acción dramática.

Influyen Lope y García Lorca. Del primero sacaría el conflicto, el lazo argumental y las incidencias del desenlace, los tipos y el ruralismo; del segundo la figura de Alonso, su rivalidad con Juan y el desenlace trágico, junto con el tono intimista y poético.

Se mezclan en el drama el tema amoroso y el social campesino. A pesar de este escollo, la pasión de los personajes consigue levantar su esquematismo psicológico. Para Paulino, MH "es un dramaturgo en agraz que no pudo dar la medida de su genio". Su poder de convocataria ha sido explotado por algunas personas.

En cuanto a la representación, sólo el fondo simbólico- expresivo del decorado le parece un acierto. La interpretación no le sugiere nada.

Concluye con el deseo de "ver interpretar la obra desde el momento de la historia de España y de la historia anímica del autor en que se originó ese texto".

- PACO DE MOYA, Mariano de: "Sentido social del teatro de MH". *Revista del Instituto de Estudios Alicantinos*, 2ª época, 9 (enero, 1973): 7- 21.

Se centra especialmente en *Los hijos de la piedra* y en *El labrador de más air*e.

El compromiso hernandiano "no significa partidismo (...) y se mantiene en los límites de una justa mesura". Los problemas de los trabajadores y el enfrentamiento con los señores: el rural y el de la minería.

En *Los hijos de la piedra* el esquema es simple y lineal. El final (la represión: "¡Tiros a la barriga!") dejaría la vía abierta a un sentido que trasciende el conflicto planteado. La lucha seguirá, pues los elementos que la provocan continúan. El drama está inconcluso y necesita una drástica solución: la guerra.

El labrador de más aire contiene mayor complejidad que la obra anterior.

La tierra como madre es más una concepción personal que ideológica. Además, la vivencia personal rehúye el tópico. Los personajes son estereotipos y se bordea el melodrama.

- CORBALAN, Pablo: "MH: unos años decisivos". *Tauta* (Madrid), 3 (5-I-1973): 56- 7.

Etapa de 1935- 36. La publicación de *La destrucción o el amor* y *Residencia en la tierra* le influirán en una toma de conciencia poética y política.

- INNOCENTI, Renata: "Il teatro di MH". *Lavori Ispanistici* (Universitá degli Studi di Firenze), serie III (febraio, 1973): 153- 210; en *MH*. Ed. de Carmen Alemany, *op. cit.* , 241- 51 (trad. de Santiago Navarro Pastor).

Innocenti pone de manifiesto la gran vocación dramática hernandiana y también un panorama breve desde lo biográfico de todo aquello referido a sus obras teatrales (153- 64). Se centra en el auto sacramental y en *El labrador de más aire.*

De *Quién te ha visto y quién te ve* (165- 88) analiza las semejanzas y diferencias con Calderón, los temas y procedimientos empleados.

De *El labrador de más aire* (189- 210) estudia la relación con los dramas lorquianos y lopescos, el lenguaje (menos intelectualista que en el auto sacramental) y el contexto ideológico y personal de MH en su escritura.

Repasa la estructura dramática de la obra y los personajes y móviles de sus acciones.

María de Gracia Ifach, en su artículo "Nuevos libros españoles y extranjeros sobre MH" (*Informaciones de las Artes y las Letras*, supl. 448, del 10-II-1977, 5), afirma que se trata de "una extensa separata", sin dato editorial ni fecha, tampoco lleva índice. El lugar sería Florencia y el

año, 1976. Ifach pasa a criticar este trabajo de Innocenti y, a continuación, vamos a exponer sus comentarios al mismo.

Los tres capítulos en que se estructura el artículo ("Introducción", "*Quién te ha visto...*" y "*El labrador de más aire*") son resumidos por Ifach. Su valoración de la parte que toca a la producción teatral de la guerra es calificada de "superficial trayectoria". Para finalizar, el trabajo de Innocenti resulta un "concienzudo estudio".

- PEREZ COTERILLO, Moisés: "*El labrador de más aire*". *Primer Acto*, 153 (febrero, 1973): 68- 9.

Se estrenó tal obra dramática el 17 de octubre de 1972 en Madrid. Critica con dureza su representación. Interesa la parte que toca al valor crítico del teatro hernandiano.

Su teatro poético; el carácter autodidacta, con herencia de Lope y Lorca (conflictos sociales); y el carácter testimonial de su producción se resumen en una expresión: "No es suficiente decir que MH es poeta pero no autor dramático".

- BLEIBERG, Germán: "MH y la Generación del 36". *Boletín de la Asociación Europea de Profesores de Español (A. E. P. E.)* (Madrid), 9 (octubre, 1973): 29- 39.

Artículo fechado en Orihuela en septiembre de 1973.

Para Bleiberg, Hernández es el poeta más personal y menos influido por las características de su generación. Su formación no universitaria le distingue de sus compañeros, así como la publicación de su primer libro dos años antes que éstos, el humor, y los rasgos "inconfundibles desde el principio", no mimético y sí personal en la expresión, especialmente en *El rayo que no cesa.*

En lo ideológico, Neruda sí influiría pero no en la concepción de la poesía. El tratamiento del tema es el mismo, según Bleiberg, a poemas anteriores.

En definitiva, concluye Bleiberg, Hernández no pertenecería a la generación del 36 y sí a la del 25 o 27 como "brote tardío y maduro desde sus comienzos".

Incorpora a Vicente Ramos, Vicente Mojica y Manuel Molina al llamado "grupo de Orihuela".

- RODRIGUEZ-PUERTOLAS, Julio: "MH: poeta y revolucionario". *Mester* (California), 4 (1974): 128- 35.

Leído, con algunas modificaciones, en la UCLA (octubre de 1973), en recuerdo del XXX aniversario del poeta.

Tópico de la intervención de Neruda y el arzobispo de París (el famoso cardenal Baudrillart). Nada más destacable.

BIBLIOTECA VIRTUAL MIGUEL DE CERVANTES

- CHEVALLIER, Marie: "El hombre, sus obras y su destino en la poesía de MH". *Boletín de la Asociación Europea de Profesores de Español (A. E. P. E.)* (Madrid), 9 (octubre, 1973): 49- 55.

Resumen sumario de las conclusiones de la tesis de Doctorado (con el mismo título que este trabajo), sostenida en la Universidad de París X el 28 de junio de 1972 y leídas por José Mª Valverde en el Coloquio de la AEPE de Alicante celebrado entre el 26 de agosto y el 2 de septiembre de 1973.

El término acuñado por Chevallier, "el mito personal hernandiano", será el objeto del artículo. Para ello se vale de las metáforas que revelan tal mito personal. De esta manera, realiza un inventario, en cinco etapas sucesivas, los temas poéticos. Demostraría que "el proceso de la circunstancia vital (...) y la trayectoria interna coinciden con el desarrollo temático poniendo de manifiesto la inerme sinceridad de un poeta que hace de su propia vida la materia prima de su experiencia poética".

La búsqueda de un absoluto de amor será la clave de su mito personal. Como la respuesta cristiana no le satisface, se inventa una religión de amor, resuelta en estoicismo.

Aparecen los versos apócrifos, tan caros a los "mitómanos" hernandianos.

Su poesía es calificada por Chevallier de "desgarrada".

- RAMOS, Vicente: "La realidad en Gabriel Miró, MH y José Martínez Ruiz". *Ibid*., 121-7 (las páginas dedicadas a MH, 123- 5).

Conferencia inaugural del Coloquio Internacional de la A. E. P. E. , celebrado en Alicante, agosto de 1973. Trabajo con fecha"Alicante, agosto, 1973".

La poesía autobiográfica de Hernández evidencia un sesgo trágico fatalista, incluso alcanza al amor, combate perdido antes de empezar. La pena metafísica recorre sus versos, según Ramos. Trasciende el espacio e inmoviliza el tiempo, siempre telúrico.

- VALVERDE, José (Mª): "Observaciones en torno a la estructura temática hernandiana en *Viento del pueblo* y en *El hombre acecha*". *Ibid*. , 141- 7. Recogido de manera breve y bajo el título "Temática y circunstancia vital en MH" en el volumen dirigido por Mª de Gracia Ifach: *MH*, *op. cit*. , 216- 28.

Artículo fechado en Alicante, agosto de 1973.

Sobre la poesía escrita durante la guerra, Valverde defiende su interés porque representa una conciencia colectiva, a pesar de la visión maniqueista que se desprende de la misma. Tal antítesis implícita se desarrolla en función de una estructura determinada que Valverde llama "estructura temática de dualidad antitética".

Analiza las estructuras temáticas y llega a la conclusión de "la gran coherencia y el rigor arquitectónico de su construcción, en íntima relación con el desarrollo temático".

La expresión de una lucha interior, el enfrentamiento con su muerte, acompañada por una voluntad de superarla y la de la circunstancia que le tocó vivir, se reflejan en este análisis.

- COULAND, Anne-Marie: "MH: poesía comprometida, combatiente y popular". *Les Langues Nèolatines*, 206, fasc. III (3º trimestre, 1973): 18- 52.

Interesante artículo que se centra en el estudio temático de la poesía de guerra hernandiana.

Neruda permitiría que MH tomara conciencia político- social; la poesía será un arma, sin perder calidad y dignidad.

El tema del trabajo en MH se presenta en dos épocas: trabajo con tintes bucólicos, entendido en su sentido burgués, individualista. En su segunda fase cantará el aspecto colectivo (el propio poeta es pueblo, naturaleza a la que volverá cuando muera) del mismo, poetizando lo cotidiano ("El sudor" como paradigma de esto, con dimension cósmica incluso), con los mismos temas de la primera etapa, pero con un sentido distinto.

Dignifica al trabajador, pues el poeta es testigo de la reivindicación social y política de aquél ("El niño yuntero").

El tema del pueblo y de la patria lo manifiesta en términos de solidaridad, piedad y justicia.

Las condiciones sociales, el pueblo, los enemigos son expresados con la ayuda de un bestiario concreto y fácilmente identificable.

La superposición de elementos a la hora de describir los horrores de la guerra (muerte útil), otorga rasgos "superrelistas", según Couland, a la poesía hernandiana y así despierta conciencias con un tono profético, distinguiendo a los enemigos del pueblo, no generaliza ni los mete en el mismo saco.

- MANRIQUE DE LARA, José Gerardo. " El realismo mágico de MH", en su volumen *Poetas sociales españoles***.** Madrid: EPESA, 1974, 15- 23.

Pasa revista a la última producción poética de MH: su obra escrita en la cárcel y los valores emotivos de ésta, gracias a las connotaciones biográficas del poeta y su familia.

- RAFFUCCI DE LOCKWOOD, Alicia Mª: "MH", en su libro *Cuatro poetas de la Generación del 36 (MH, Serrano Plaja, Rosales y Panero)*. Barcelona: Editorial Universitaria Universidad de Puerto Rico, 1974, 45- 87.

Analiza las características generales de su poesía, desde *Perito en lunas* a sus poemas ultimos, en visión panorámica y en línea paralela a los otros compañeros de la llamada "generación del 36", en la que Raffucci de Lockwood enmarca al poeta oriolano.

- BALCELLS, José Mª: "Para una poética hernandiana: un texto olvidado", en su libro *Márgenes de la curiosidad (Estudios de Literatura Española).* Málaga: Publicaciones de la Librería Anticuaria El Guadalhorce, 1974, 9- 18.

Comenta la Ponencia Colectiva publicada en la valenciana *Hora de España* (VIII, agosto de 1937), encuadrada dentro de la poética hernandiana del periodo bélico.

----------: "Consideraciones a uns variantes de MH". *Ibid.* , 19- 31. Publicado anteriormente en 'Forma Abierta', suplemento de la *Revista del Instituto de Estudios Alicantinos* (enero, 1974): 21- 9.

Como el propio autor reconoce, el trabajo es el "balance" a unos análisis a partir de variantes localizadas en poemas comprendidos entre 1933- 35 y publicados en sus *Obras Completas.*

Según apunta certeramente Balcells, sólo Puccini se ha interesado por las variantes hernandianas (y Leopoldo de Luis, añadimos nosotros). MH aprovechaba composiciones suyas anteriores.

Los poemas escogidos son "ABRIL- gongorino", "Ya de su creación, tal vez, alhaja", "Canto de Independencia" y "Canción de la ametralladora".

----------: "Estructuras correlativas de MH". *Ibid.* , 33- 43; también en *MH*. Ed. de Mª de Gracia Ifach, *op. cit.* , 146- 54.

Completo análisis sobre conjuntos correlativos ya iniciados por Zardoya, Guerrero Zamora, Bousoño y Cano Ballesta.

Según Balcells, las correlaciones en MH aparecen desde sus poemas de adolescencia, especialmente los fechados entre 1933- 34. Destaca que ningún crítico se ha percatado de la actividad prosística hernandiana y de las correlaciones, entre 1930 y 1934. Las interesantes conclusiones de este estudio minucioso serían las siguientes:

1) MH utiliza tantas clases de correlaciones de manera consciente y reiterativa, que abre perspectivas novedosas de precisarlas;

2) La recolección completa pero desordenada es la más usual;

3) Transforma los miembros diseminados y luego los recoge, introduciendo tropos (sinécdoques, casi siempre) u otras figuras; y

4) Por medio de estas correlaciones y reiteraciones, MH consigue un equilibrio formal que choca con la temática bronca, con una violencia final que asombra al lector.

- GUILLEN GARCIA, José- MUÑOZ GARRIGOS, José. *Antología de Escritores Oriolanos*. Orihuela: Excmo. Ayuntamiento, 1974, 141- 57.

De los aspectos biográficos destaca la noticia (n. 7, p. 144) de que la revista oriolana *Renacer* (25-IV-1931), con motivo del primer premio que obtuvo el poeta en Elche por su "Canto a Valencia", le felicita y le saluda con alborozo "por su llegada a las filas izquierdistas", prueba de que antes de conocer a Neruda ya tenía ideas progresistas, en parte debidas al oriolano Augusto Pescador, después profesor de filosofía en Chile.

En las "notas críticas" importa la concepción de que MH caminaría en busca de su propia voz, y que la variedad de registros tonales hay que explicarla por su propia trayectoria vital, aunque sea discutible que "el camino del gran poeta oriolano describe un trazado que lo conduce inexorablemente a su trágico destino".

La capacidad de asimilación se restringe a lo formal, no en la manera de tratar los temas.

Sobre *Perito en lunas*, Guillén García afirma que el resultado para MH fue enteramente positivo, tanto por la libertad de los temas como por lo novedoso de las metáforas. El marchamo de "genial epígono del 27", acuñado por Dámaso Alonso, se limitaría en este momento determinado, nunca en la evolución general.

Su oriolanidad se caracteriza tanto por la religiosidad como por el sentimiento del paisaje.

De los dos libros de poemas escritos durante la guerra, el profesor Guillén reconoce que las críticas vertidas sobre ambos han sido "sometidas a radicales posturas ideológicas", eso sí, muchos de esos poemas "acusan un descenso de calidad".

Sobre el teatro cree que "peca de ingenuidad y de falta de oficio en la construcción escénica".

- NERUDA, Pablo. *Confieso que he vivido. Memorias*. Barcelona: Seix Barral, 1974, 163- 5 y 175; *Litoral*, 73- 75, (invierno, 1978): 43- 4; *Empireuma. Número especial MH*, Orihuela (octubre, 1986), s. p. (bajo el título "MH en la memoria de Pablo Neruda").

Recuerda su amistad con Hernández y salen los irremediables tópicos legendarios: su "cara de terrón o de papa", su manía de subirse a los árboles, la búsqueda de trabajo como pastor en Madrid, etc.

Ataca a Carlos Morla Lynch, diplomático de Chile al finalizar la guerra, por su negativa a concederle asilo a MH.

- MUÑOZ SUAY, Ricardo: "El pequeño fragmento de vida", en *MH*. Ed. de Mª de Gracia Ifach, *op. cit*. , 45-7; *Documenta MH*. , *op. cit*. , 70.

Fechado en Barcelona, 1974.

Encuentro con MH en Valencia durante la primavera de 1937. El tema fue la tarea cultural en el frente.

- TUDELA, Mariano: "La poesía taurina de MH". *La Marina*, 4ª época, 48 (20-I-1974): 24- 5.

Al calor de la afición taurina de los miembros de la generación del 27, Hernández también publica poemas dedicados a los toros, pero "del toro bravo sin secuencias anecdóticas, de redondo albero con sol y emociones".

- IFACH, María de Gracia: "Pablo Neruda y MH". *Insula*, 330 (mayo, 1974): 5; *MH*. Ed. a su cargo, *op. cit*. 63- 8.

Se limita a exaltar las "preocupaciones" de Neruda por la suerte de MH al finalizar la guerra, la leyenda del cardenal Baudrillart y la libertad de Hernández gracias al citado cardenal y, por supuesto, a Neruda. También relata la génesis de la amistad entre ambos poetas.

- CASSOU, Jean: "Tumba de MH". *Revista de Occidente*, 139 (octubre, 1974): 6- 9 (trad. de Manuel García García); y en *MH*. Ed. de Mª de Gracia Ifach, *op. cit*. , 71- 3.

Para Cassou, el silencio caracteriza los posibles comentarios sobre MH. La "tumba" es un género poético, una esperanza oculta en el silencio y nacida en éste, vocabulario de anulación de sí. Para el autor de este artículo, piedra y tierra son elementos integrantes del poeta.

- CHEVALLIER, Marie: "El hombre, sus obras y su destino en la poesía de MH". *Ibid*. , 20- 36 (trad. de Manuel García García).

Conclusiones de su tesis doctoral, presentada en junio de 1972 en la Universidad de París X.

Hernández busca siempre dar un fin trascendente a su amor, aunque la realidad lo niegue, esta es una de las conclusiones de Chevallier. La estudiosa francesa realiza un estudio temático de la poesía hernandiana y de la escritura poética.

El compromiso político respondería a una lucha contra "un destino de desgracia sin fondo", algo un poco exagerado. Incluso su afán de absoluto actúa en este plano y la ideología marxista no será ya el motor de sus acciones. Cuando la religión católica no responde a sus ansias de amor se inventa otra personal: el "mito personal hernandiano", en palabras de Chevallier. Esto no significa que sea ateo sino que la religión subyace, se solapa en su particular religión de amor. Al faltar Dios, también le sustituirá un absoluto místico que le compense la falta. Luego se resignará estoicamente al fracasar tal búsqueda. Dios y Hombre tienden a fundirse.

En sus últimos poemas la eternidad es el pasado pleno por venir.

Publica los legendarios versos apócrifos y sitúa la herencia hernandiana en la poesía de los vascos Otero y Celaya.

Su obra desgarrada es un diálogo consigo mismo, con su conciencia.

- DIEZ DE REVENGA, Francisco Javier: "La poesía paralelística de MH". *Ibid*., 37-55; *MH*. Ed. de Carmen Alemany, *op. cit*. , 221- 37.

El aspecto formal de las estructuras paralelísticas en Hernández es revisado en el *Cancionero y romancero de ausencias*. Se propone, como objetivo de su trabajo, "corroborrar,

desde la perspectiva de la técnica versal, lo que se viene diciendo por toda la crítica especializada". Es un artículo interesante por la originalidad de su estudio, alejado de temáticas.

Los estudios han sido, según Díez de Revenga, más temáticos e ideológicos que filológicos. Invita a revisar los valores estéticos de su poesía paralelística.

Uno de los problemas generados es la cantidad de originalidad y de herencia en MH. La restauración de estructuras tradicionales españolas en MH le convierte en el último eslabón de la cadena de poesía de tipo tradicional realizada por autores cultos. MH la renueva con expresiones originales, pues era un versificador inteligente que combina metros y ritmos diversos; él mismo se incluye dentro de esa tendencia restauradora.

Los recursos formales son debidos a un estado anímico concreto. A veces el contraste sustituirá una serie de recursos reiterativos para buscar la expresión exacta.

El poeta, en el *Cancionero y romancero de ausencias*, no se adscribe a esquemas establecidos o formas estróficas seculares, aunque el recurso más utilizado es el paralelismo. Estudiará los siguientes tipos de paralelismo: de contraste; de inversión; de reversión de frase; incrementado; de correlación doble cruzado; de comparación; de concatenación; repetición total con modificación expresiva; de una palabra clave; y el estribillo, no del todo exacto, pues no responde a la idea tradicional que de él tenemos.

- GARCIA GARCIA, Manuel: "MH y Pablo de la Torriente Brau". *Ibid.* , 56- 71.

Aparte de rasgos generales del poeta, correspondientes a la guerra, y la crítica por la escasa divulgación de la obra- vida hernandianas, García aporta datos biográficos del cubano Pablo de la Torriente y cartas de éste sobre MH. También el impacto en el poeta oriolano de su amistad con el cubano.

- IFACH, Mª de Gracia: "Páginas de una biografía". *Ibid.* , 77- 89.

Comenta la estancia de MH en las cárceles de San Miguel, en el Seminario de Orihuela, y en la de Conde Toreno, en Madrid, con la relación con Buero Vallejo.

Trabajo no exento del tragicismo, propio de Mª de Gracia Ifach: "por el contrario, ha sido más bien una desgraciada [Josefina Manresa], con una especie de desgracia en progresión ascendente. Josefina, como el toro de Miguel y él mismo, 'ha nacido para el luto y el dolor' y está señalada por el hierro del infortunio para siempre".

El comentario impresionista también sobra en esta ocasión: "suponiendo que llegase a efectividad el hipotético homenaje [ingreso en la Real Academia], ¿habría aceptado? No puedo imaginarle disfrazado de etiqueta, leyendo su discurso de ingreso (...), conociendo su humildad y cuánto amaba la sencillez".

- PEREZ MONTANER, Jaime: "Notas sobre la evolución del teatro de MH". *Ibid*., 97-106; *MH*. Ed. de Mª de Gracia Ifach, *op. cit*. , 279- 87; en *MH*. Ed. de Carmen Alemany, *op. cit*, 253- 61.

Recalca el escaso interés por parte de la crítica hacia el teatro hernandiano.

Pasa lista a las piezas y empieza por el auto sacro *Quién te ha visto y quién te ve*. De éste insinúa que podría deberse a las huellas de Alberti. Los aspectos innovadores del auto son: la dimensión social, el mundo del trabajo y la conjunción de poesía y drama teológico.

Según Pérez Montaner, la producción dramática hernandiana acusa una rápida evolución estético- ideológica en cinco años escasos. Los ecos de otras voces, las influencias (Sijé, Neruda, Pablo de la Torriente...) quedan supeditadas a la propia biografía del poeta.

Los hijos de la piedra, el siguiente drama, es la adaptación de obras clásicas a las necesidades de la guerra de crear un teatro popular.

Las piezas breves que integran *Teatro en la guerra* no poseen fuerza ni entidad dramáticas, son esquemáticas, como *Pastor de la muerte*, aunque hay elementos de sus dramas anteriores y mucho biografismo.

Concluye con la opinión de que el teatro hernandiano es "un documento fiel de un periodo trágico", de ahí que resulta ingenuo exigir sutilezas psicológicas en momentos tan dramáticos. Para el escritor es la hora de elegir entre una opción u otra.

- PUCCINI, Dario: "El último mensaje de MH. De nuevo sobre 'Eterna sombra' ". *Ibid.* , 107-14 (trad. de Mª de Gracia Ifach); recogido en el apéndice 2 (polémica con Oreste Macrí) de su libro *Vida y poesía y otros estudios hernandianos*, *op. cit.* , 189-95.

La importancia del *Cancionero y romancero de ausencias* queda patente en las primeras líneas del trabajo de Puccini; MH tenía como proyecto inicial de poesía su "inacabado" *Cancionero.*

Advierte del peligro de omitir las etapas intermedias: *Viento del pueblo* y *El hombre acecha* por parte de la crítica cerril y cómo la poesía "impura" dañó durante un tiempo la fibra hernandiana, pero también le abrió caminos nuevos y le liberó hacia el estilo más escueto del *Cancionero*.

Estudia la palabra "cárcel", como prueba semántica en la fase visionaria, y después el poema "Eterna sombra", rebatiendo las conclusiones del trabajo de Oreste Macrí "Dialogo con Puccini su Hernández", publicado en *Quaderni Ibero-Americani*, 35-36 (diciembre, 1968): 134-8; en el apéndice 2 del libro de Puccini *Vida y poesía y otros estudios hernandianos*, *op. cit.* , 183- 8 (Versión española de José Carlos Rovira).

Según Puccini, es un poema- testamento.

- ZARDOYA, Concha: "Imagen de la sangre en la poesía de MH". *Ibid.* , 115- 34.

El "signo trágico" le marcó a MH, según la estudiosa hernandiana, y la sangre es la expresión simbólica de dicho destino. El tema presenta matices metafóricos y significaciones plurales. Zardoya se encarga de revisarlas desde los poemas primerizos hasta los últimos, en un desarrollo poético-fenomenológico.

El primer clímax lo constituyen dos poemas: "Mi sangre es un camino" y "Sino sangriento", y el segundo es el poemario *Viento del pueblo*. En sus últimas composiciones el tema apenas aparece, hay una decoloración evidente.

Las conclusiones de Zardoya sobre el asunto son las que siguen: la sangre se integra en la triple temática de MH: vida, amor- dolor y muerte, interrelacionando sus componentes. La sangre visualiza el destino hernandiano.

- PEÑA, Pedro J. de la: "MH y Orihuela". *Las Provincias* (8-XII-1974): 42.

El autor del artículo periodístico protesta porque en Orihuela no hay ningún monumento dedicado a MH. Para Pedro J. de la Peña, en la patria chica del poeta "falta memoria para la gesta lírica de un hombre y sobran demasiados recuerdos de su épica, de su actitud vital no para todos igual de afortunada".

Injustamente, el articulista afirma que en la Biblioteca Municipal no existe más que una antología de sus obras, lo cual es rotundamente falso.

- CARENAS, Francisco: "Vida, amor y muerte, elementos integrantes del mundo de MH". *Ibid.* , 74- 81.

En MH la creación se desarrolla en un estado de "éxtasis". La "armonía poética" le salvaría de caer en su agitación emocional permanente.

La palabra hernandiana refleja la emoción, sin serenidad, no la realidad. El símbolo ayuda a expresar todo su mundo compulsivo, como el "primitivo".

El hilozoísmo de MH es otro de los temas que Carenas trata en su trabajo. La naturaleza vive y materializa la vida anímica. Hombre y naturaleza son una misma entidad que se fusionarán con la muerte. Es un "animismo" que contendría las raíces del mito. Las ideas consiguen transformar el mundo.

Las dicotomías vida- muerte y amor- odio también son estudiadas. MH cree en su "destino histórico" y en la "personificación y mitologización de las fuerzas históricas"; la lucha entre Eros y el instinto de muerte.

- RAMOS, Vicente: "MH: del alma a la necesidad". *Ibid.* , 100- 5.

Siguiendo el orteguiano término de "alma", que es la zona afectiva, Ramos analiza la poesía de MH.

El amor se identificará con la tierra y el deseo de fundirse con ella, superando así las contradicciones existenciales.

- CHEVALLIER, Marie: "MH, formas ajenas y poema personal". *Ibid.* , 155- 63.

Advertencias en:
- "Oda entre arena y piedra a Vicente Aleixandre"; y

- "Oda entre sangre y vino a Pablo Neruda".
Hay un deseo de comunicación con los demás y de interrogación por parte de MH.

- HULSE, Lloyd K. : "La influencia de dos obras de Lope de Vega en *El labrador de más aire*". *Ibid. ,* 306-15.

Las obras de Lope son *Fuenteovejuna* y *Peribáñez y el comendador de Ocaña*.

Los elementos populares (ambiente, imágenes y la fiesta) son comentados por Hulse.

Los personajes aparecen caracterizados en MH de manera más idealizante y completa que en Lope.

El lirismo, la coreografía (no aparece en Lope) y el sensualismo en el lenguaje son las características de MH.

En Hernández no hay honor como opinión y sí ofensa a la dignidad como persona.

Las coincidencias argumentales y de personajes, así como las diferencias, son enumeradas por Hulse al final de su trabajo.

- CINTI, Bruna: "Desdoblamientos y antítesis en la prosa hernandiana". *Ibid.* , 316-22; en su libro *Da Castillejo a Hernández*, *op. cit.* , 361- 73.

Comenta las primeras prosas hernandianas, caracterizándose desde el comienzo por su tragicismo.

Las dualidades antitéticas en su prosa reflejan conflictos íntimos. No sólo existe la influencia de Góngora, sino también una predisposición personal en tales contradicciones.

- DIEZ DE REVENGA, Francisco Javier. *Revistas murcianas relacionadas con la Generación del 27*. Murcia: Academia Alfonso X El Sabio, 1975 (2ª ed. aumentada, 1979).

Esta 2ª edición aumentada - que es la manejada - contiene los siguientes puntos de interés relacionados con Miguel Hernández:

- " La publicación de *Perito en lunas*", 217 - 25.

Noticias sobre las gestiones que rodearon a la edición del primer poemario de Hernández. Siguiendo a Vicente Ramos (1966 y 1973), MH se encuadraría en el " grupo orcelitano de 1930".

Díez de Revenga transcribe íntegra la reseña de José Ballester en *La Verdad* a *Perito...*el 29 de enero de 1933, pocos días después de salir de imprenta, crítica encomiástica que sobresale por ser la primera a dicho libro.

No se podría seguir defendiendo la inutilidad de *Perito...*sino que, después, dicha influencia también se reflejaría en su obra poética. Tampoco podemos prescindir de un paso para examinar la evolución general. En este sentido, Díez de Revenga critica duramente los comentarios de Elvio Romero (1958) y pasa revista a la crítica "seria": Balcells (1975), Diego (*Miguel Hernández*, edición de Mª de Gracia Ifach, 1975 y 1989), y Sánchez Vidal (*ibid*.).

- " Federico García Lorca y Miguel Hernández, en Murcia", 225 - 30.

José Ballester llamó a MH (según Ifach, en su *MH, rayo que no cesa***.** Barcelona: Plaza y Janés, 1975, 97 y ss.) para que corrigiera las pruebas de imprenta en su propia casa. Allí se encontró con Lorca y se conocieron. La crítica negativa a *Perito...*se contempla en la correspondencia cruzada entre Hernández y García Lorca.

- " Las colaboraciones de Miguel Hernández en *La Verdad*", 230 - 9.

Díez de Revenga ofrece lista de los trabajos de MH publicados en *La Verdad*, la mayoría prosas poéticas que son luego publicadas en otros libros y comentadas brevemente.

Finalmente, también se incluyen las referencias a Miguel Hernández aparecidas en el diario murciano, como son: "Miguel Hernández Giner" (19-VII-1934), de Raimundo de los Reyes; "Un auto sacramental" (21-VI-1934), (¿ Raimundo de los Reyes?); "Miguel Hernández,

herido del rayo" (21-V-1936), firmada por B. (José Ballester), reseña a su libro *El rayo que no cesa* (Díez de Revenga la ofrece completa).

- ESTUDIANTES ORIOLANOS: "En torno a Orihuela". *Las Provincias* (4-II-1975).

Respuesta al artículo de Pedro J. de la Peña "MH y Orihuela", publicado en el mismo medio el 8 de diciembre pasado. Niegan que el silencio sea una actitud de todos los oriolanos.

- BALCELLS, José María: "MH en la enciclopedia *Los toros*". *El Ideal Gallego* (10-IV-1975).

Las biografías de los toreros "Tragabuches", Antonio Reverte y Manuel García "Espartero" fueron obra de MH y Balcells se encarga de recogerlo en este artículo de prensa.

----------: "MH como Quevedo". *La Verdad* (13-IV-1975): 4 ('Extra Dominical').

Quevedo influye desde temprano en MH, y no sólo puede constatarse tal influjo en versos aislados. Tanto la perfección formal en los sonetos, como el desgarro autodestructivo, son huellas de Quevedo.

----------: "MH y Carlos Fenoll". *Revista del Instituto de Estudios Alicantinos*, 2ª época, 15 (mayo- agosto, 1975): 159- 64.

Artículo sobre un encuentro con Carlos Fenoll. Este le dio a conocer ocho sonetos que MH envió para su publicación en la revista *Silbo* de Orihuela; cinco de ellos fueron publicados y tres de ellos ("Propósito de espuma y ángel eres"; "¿Cómo te has atrevido, azahar, a tanto"; y "¡Qué femenino y triste está el asunto!") no sabe el autor del trabajo si han sido o no dados a la imprenta. Recuerda Fenoll la vida en la calle Arriba, con MH y otros, en especial la ayuda ofrecida por parte de Fenoll al incipiente poeta, más importante de lo que se supone pero en todo caso no existen evidencias documentales de la misma.

- FABREGAT TERRES, Luis: "Carta a Miguel Signes, del Instituto de Estudios Alicantinos". *La Verdad* (18- IX- 1975).

Réplica al trabajo de Signes presentada en la IIª Asamblea Comarcal de Escritores organizada por el Instituto de Estudios Alicantinos el 22 de mayo de 1972.

Duda de la veracidad de los testimonios de Signes, preguntando: " ¿ llegó a hablar con Miguel [Hernández] en algún momento de su estancia en el reformatorio?".

Niega asimismo que MH llegara "herido de muerte", y que Almarcha consiguió su traslado a Porta- Coeli, al contrario, hubo condicionamientos para ello. En el expediente del reformatorio visto por Martínez Marín no había petición alguna de traslado, sólo una orden de traslado con fecha posterior a su matrimonio canónico y pocos días antes de morir.

MH dejó el sentimiento religioso antes de llegar al reformatorio. Además no fue un dibujo, sino dos, los que se le hicieron después de muerto.

Sobre su militancia comunista, desmentida por Signes porque MH no tuvo tiempo de desarrollar su personalidad y porque era muy influenciable (de ahí Neruda y su comunismo), Fabregat Terrés lo desmiente categóricamente: Hernández tenía como obsesión la política, incluso tuvo algo más que palabras con su paisano Ramón Pérez Alvarez.

- BALCELLS, José Mª: "MH en la URSS (Notas bibliográficas)". *Insula*, 349 (diciembre, 1975): 10.

Relación de las versiones rusas de los poemas de MH publicados en la URSS, tanto recogidos en libro como en periódicos y revistas.

----------: "MH en Rafael Azuar". *La Verdad* (7-XII-1975): 15.

Apuntes sobre la influencia hernandiana en el poemario de Azuar *Crónica y cantos que siguen al verano* (Alicante: Instituto de Estudios Alicantinos, 1975).

- GUZMAN, Eduardo de: "Juicio y condena de Miguel Hernández", en su libro *Nosotros los asesinos.* Madrid: G. del Toro, 1976, 295 y ss. También en *Nueva Historia,* 15 (abril, 1978): 78- 87.

Recuerda Guzmán el juicio y la sentencia de muerte de MH y la suya propia, dictadas por el Consejo de Guerra Permanente número 5 de Madrid el 18 de enero de 1940 y aprobadas ambas una semana justa después. Tanto Guzmán como MH serían indultados: el primero el 21 de mayo de 1941, y Hernández al finalizar esa primavera de 1940.

MH fue avalado por Cossío y nadie le acusó de acciones sanguinarias.

- JIMENEZ MARTOS, Luis: "La poesía última de MH", en su libro *Informe sobre Poesía Española (Siglo XX)*. Madrid: Editorial Magisterio Español-Editorial Prensa Española, 1976, 40- 3.

Repasa, con ayuda de algunos poemas de su última etapa, los valores humanos, los biográficos y la relevancia de éstos en un poeta como MH. La mezcla de vida y poesía ha producido un gran interés hacia su figura pero, en otras ocasiones, esto mismo ha limitado el estudio de su obra.

- CAROL, José: " Cuatro lámparas votivas a Miguel Hernández". *Cuaderno Azor*, Barcelona, Ediciones Rondas, XI, (1976): 7- 8 y en *Litoral*, 73 -75 (invierno, 1978): 194- 6.

Mediante cuatro apartados (sencillez, pueblo, amor, y muerte), Carol recorre aspectos de su vida, como el paseo por las afueras de Madrid con el escultor Alberto, su esencia popular, la condición de " mujer", que no viuda de Josefina (amor eterno), y la sencillez de la muerte, evidenciada en su pobre nicho (actualmente ha cambiado de tumba, como es sabido).

-AZUAR, Rafael: "Umbral y MH". *La Verdad* (Alicante) (29-II-1976): 16 ('Semanario').

Comenta el trabajo "MH, agricultura viva", de Francisco Umbral aparecido en el volumen colectivo *Miguel Hernández*, de la colección 'El Escritor y la Crítica', editorial Taurus, cuyo recopilador fue la conocida estudiosa hernandiana María de Gracia Ifach.

Azuar está de acuerdo con Umbral cuando éste asegura que la poesía de MH vino a desplazar la poesía "desnaturalizada" anterior de los del 27 o 25.

Miguel Hernández, con sus obras, volvería siempre a sus orígenes, a su pueblo y paisaje, unas fuerzas naturales vivas en el verso. Además, Neruda y Aleixandre ayudarían mucho a la comprensión de este tipo de poesía con sus respectivas poéticas.

La Guerra Civil sería el acicate necesario por el que MH regresa a la vida y deja la vida pensada.

- EZCURRA, Joaquín: "El 28 de marzo se cumple el 34 aniversario de la muerte del poeta Miguel Hernández". *Información* (5- III-1976): 4; y en *Oleza* (Semana Santa, 1976).

Critica veladamente el Homenaje de los Pueblos de España cuando dice: " los que no han leído las mejores biografías escritas y conocen a MH a través de desafortunadas publicaciones, son esos conferenciantes y firmantes de todo lo que hemos venido leyendo estos días desfigurando la verdad de una vida y de una obra".

Esa gente sería los que no quieren a Orihuela y la critican. Han robado el rótulo que lleva el nombre del poeta al inicio de la calle Arriba, rótulo que según Ezcurra lleva muchos años (desde finales de los 60) y la denuncia para su detención en Orihuela partió de un antiguo camarada suyo, no fue oficial.

Almarcha le ayudó mucho, pero MH " renunció a su libertad", como su padre se negó a visitarle en la cárcel y acudir a su entierro: ambos renunciaron a sus sentimientos, según Ezcurra. Pero el poeta hizo lo que creía debía hacer: " lo fácil hubiera sido la libertad y el encuentro", dice.

El 29 de abril de 1942 Gabriel Sijé escribió a Ramón Pérez Alvarez y le contó cómo se le tributó un homenaje silencioso en Orihuela, junto a un ciprés (luego destruido por un rayo). Estaban presentes: el profesor Fantucci, Dictinio del Castillo, Carlos Fenoll, Antoñito (García - Molina) y él mismo.

Ezcurra pide que no se desvirtúe la vida y obra de MH, que no se hagan banderías con él.

----------: " Un 28 de marzo murió Miguel Hernández". *Información* (28- III-1976): 5; y *Oleza* (Semana Santa, 1976).

En general cuenta lo mismo que el que publicó el pasado día 5. Pide que no se niegue su catolicismo, pero sí airear *Viento del pueblo,* obra considerada negativa.

En cuanto al Homenaje Nacional, desea que no contenga partidismo alguno.

- AZUAR, Rafael: "Cernuda y Miguel Hernández". *La Verdad* (Alicante) (18-IV-1976): 10.

Discrepa de Cernuda y, según Azuar, puede que sus opiniones críticas se deban a su falta de serenidad. Cernuda mete en el mismo saco a Salvador Rueda y MH "todo arranque, ímpetu primero y nada más". MH sería "populista" pero no poseería la calidad de artista. Además, su muerte "ayudaría" a aumentar su fama.

Azuar concluye rebatiendo a Cernuda, aclarando el término "populismo", que no es otra cosa que " el hecho de devolver al pueblo lo que, en largos siglos de silenciosa labor, el mismo pueblo ha ido decantando en la lengua: sus sentimientos, su dolor, su tristeza".

- NAVARRO PAYA, José: " Miguel Hernández". *La Verdad* (Alicante) (23-V- 1976): 14 ('Semanario'); también en *Oleza* (Semana Santa, 1977).

Síntesis biográfica con algunas equivocaciones. Entre éstas: Sijé no dirigiría el grupo de la tahona, como se dice en el artículo; tampoco es verdad que en *La Gaceta Literaria* no se publicaran versos de MH; que éste se dejara influir por Neruda en lo político, ofreciendo un MH excesívamente influenciable; no es cierto que presidiera el Partido Socialista en Orihuela, sino las Juventudes, a petición de Augusto Pescador; no murió el 24 de marzo y cuenta el cortejo hasta la puerta de la prisión, con músicos y todo interpretando una marcha fúnebre.

- ZARDOYA, Concha: "El Poeta político. En torno a España". *Cuadernos Americanos*, vol. CCVI, 3 (mayo-junio, 1976): 212- 27.

Resumen de sus anteriores estudios sobre el poeta oriolano. Se dejan caer algunas imprecisiones biográficas por falta de datos fiables.

La infancia, acompañada de la naturaleza y los animales, ofrece una pintoresca imagen de MH. Sobre las ideas fascistas de Sijé, Zardoya dice que: "Y aún hay informantes que han osado

afirmar que también MH, contagiado por su amigo [Sijé], no sólo las toleraba sino que las suscribía".

Por su carrera dramática, le califica sin ambages de "juglar moderno", que imita la técnica representativa de los "romances de ciego".

MH no se enrola en las Misiones Pedagógicas en 1936 sino en la primavera de 1935, además con el llamado "bienio negro" las derechas se encargaron de ahogar económicamente el Patronato de las Misiones. Así, durante la primera mitad de 1936 apenas pudieron ponerse en marcha unas cuantas "misiones".

BIBLIOTECA VIRTUAL

Tampoco, como defiende Zardoya, se incorpora "inmediatamente" a las milicias populares, sino que lo hace a finales de septiembre de 1936. Asimismo, no fue en el Ateneo valenciano sino en el de Alicante (agosto de 1937, donde conoció a Vicente Ramos, pionero en hernandismo) donde afirmó: "Mi sangre no ha caído todavía en las trincheras, pero cae a diario hacia dentro, se está derramando desde hace más de un año hacia donde nadie la ve ni la escucha".

De *Viento del pueblo* Zardoya defiende que MH "se encuentra a sí mismo. Olvida resonancias clásicas y escribe una poesía directa".

Otra inexactitud es la creencia de que, desde Francia, gracias a Neruda se le conmutó la condena a muerte.

- MARIN GUERRERO, J. : " Cualquier política revolucionaria podría adscribirse a Miguel Hernández " (entr. a Miguel Signes). *La Verdad* (Alicante) (8-VII-1976): 5.

Como entrevista interesante aparece en este lugar, aunque sea excepción.

Signes declara que MH llegó enfermo a Alicante; Almarcha hubiera podido hacer más por MH; la obra hernandiana es más conocida fuera de España que dentro de ella; y sobre el Homenaje de los Pueblos de España celebrado en mayo de ese mismo año, Signes critica la anarquía por parte de la organización, su demagogia y carácter "mostrenco", mitificando su figura y politizándola.

Precisamente sobre la militancia política en sus últimos años, Signes dice que "no hizo profesión ni de comunista ni de otra ideología, era muy influenciable y se dejó influenciar por Alberti, Neruda y Vallejo".

Saca a la luz los célebres y desafortunados versos " escritos en la pared de la cárcel", lo cual es lamentable.

- EZCURRA, Joaquín: "Falta una placa en la calle orcelitana de Miguel Hernández". *Hoja del Lunes de Alicante* (9-VIII-1976): 6. Con el título "Los obreros católicos fueron los que arrancaron el rótulo de la calle POETA MH", en *Oleza* (Semana Santa, 1977). También el que sigue: "¿Quiénes arrancaron el rótulo de la calle del POETA MH?", publicado anteriormente en *Oleza* (Feria y Fiestas de agosto, 1976 y en el número de Semana Santa de 1977).

El rótulo que llevaba el nombre de MH en la antigua calle de Arriba fue robado por unos jóvenes. "Eran vísperas del homenaje nacional a MH (...). Algo comprendí días después (...) al leer en varias revistas nacionales curiosas protestas porque en Orihuela (...) habían negado su nombre a la calle donde tantos años viviera". Además, esta gente negaría los homenajes tributados a MH por la corporación oriolana. Bueno, todos estos comentarios se encuentran en cuarentena y no son ciertos, con datos falseados.

- GARCIA- MOLINA MARTINEZ, Antonio: "Recuerdos de Orihuela al poeta MH". *Idealidad*, 2ª época, 3 (septiembre- octubre, 1976); y 4 (noviembre- diciembre, 1976), s. p.

Inventario de todos los trabajos, homenajes, actos, conferencias, etc. , tributados en Orihuela a MH desde su muerte. Resulta de interés para los investigadores por los minuciosos datos que ofrece.

- NUÑEZ RAMOS, Rafael: "Ejes semánticos en *El rayo que no cesa*", en el libro *Crítica semiológica*. Oviedo: Universidad, 1977, 137- 59.

Con los semas "dolor" y "muerte", el profesor Núñez Ramos llega a la conclusión de que "el significado último de la obra viene dado por una amplia sinestesia que traspone elementos

sensoriales (...) al dominio extrasensorial que representa el dolor moral del poeta (...). La fusión de ambos contenidos produce (...) la obra literaria".

- LUIS, Leopoldo de: "MH: poesía total". *Pueblo* (26-I-1977): 27.

Comenta la aparición de la *Obra Poética Completa* de MH, publicada por la editorial Zero y preparada por su hijo Jorge Urrutia y por él mismo. Nos interesan las opiniones generales.

Las circunstancias injustas le hicieron víctima, no el destino, como algunos estudiosos han pretendido ver.

BIBLIOTECA VIRTUAL

A MH se le conoce por las adaptaciones musicales, no por su obra completa, parcialmente publicada siempre.

MIGUEL DE CERVANTES

Cada libro o grupo de poemas va acompañado en dicha edición de un prólogo. En la época inicial se ha tenido especial cuidado y aparecen los poemas de dicho ciclo al final del volumen, pues su autor no los ordenó ni pulió.

Para L. de Luis, la poesía social está ya en MH, con los problemas de clase evidentes.

- PEREZ, Arturo: "El sexualismo hernandiano". *Revista de Occidente*, 3ª época, 16 (febrero, 1977): 60- 1.

La temática y el lenguaje innovador destacan en MH. El sexualismo sigue de cerca la biografía del poeta.

La pena de amor enriquece la visión del sexo; la urgencia sexual conlleva la pena por no satisfacerla. El sexo lo siente en tres momentos: espectación, plenitud y ausencia. El tremendismo en la desmesura del sentir singulariza a Hernández.

La presencia femenina afianza el sexo como eje cósmico, en comunión con la naturaleza. El cuerpo será la temática hernandiana. La mujer cambiará el sexualismo; deja las áreas corporales para sumergirse en el símbolo de la sangre.

El toro aparecerá antes, como símbolo también.

Le sorprende que MH no haya compuesto "el himno de la posesión sexual".

- ALFAYA, Javier: "MH: El destino de un poeta". *Ozono* (Madrid), 18 (marzo, 1977): 69- 70.

Recorrido por la vida y la obra de Hernández.

Sobre *Perito en lunas*, Alfaya opina que "es un libro que hoy es imposible leer. Ejercicios de estilo de un epígono de los poetas de la generación del 27, si se cita en las historias de la literatura es porque lo escribió MH". Juicio contundente y descalificador.

Acerca de su compromiso político: "Estalla la guerra y MH se hace comunista". Para Alfaya, "es tal vez el único poeta verdaderamente del pueblo que dio nuestra guerra". Desgraciadamente, la conclusión de ésta conllevó también la de la vida de MH.

La valoración de *Cancionero y romancero de ausencias* es diferente: "dando lo mejor de sí, como poeta natural, como poeta de los dolores y de las tristezas más elementales". Hay sin embargo en la poesía hernandiana "algo de inacabado que le impedirá siempre convertirse en un clásico. Nunca pudo llegar a madurar (...). Murió cuando empezaba a ser un gran poeta. El destino (?) no quiso que lo fuera enteramente".

El error de localizar su muerte en Ocaña se desliza al final del artículo, desconocido en la bibliografía hernandiana.

- GRANDE, Félix: "MH, mayoral que no cesa". *Mundo Hispánico*, 348 (marzo, 1977): 43- 9.

Aparte del fuerte contenido autobiográfico del trabajo de Grande, interesa por algunas opiniones que vierte en el mismo. Por ejemplo, la importancia de la tradición en su poesía, que la convierte en algo sorprendente, fuerte; su amor por el lenguaje, donde se apoya ese tradicionalismo; a la vez el sufrimiento es, para Grande, "la mejor plataforma de creación de las grandes obras de arte", especialmente el hambre. La época que le tocó vivir (guerra y postguerra) explicaría su escritura viril, rebelde.

Grande clasifica en tres etapas su obra en el periodo bélico: la primera la ocupan los poemas más programáticos y políticos; la segunda, composiciones más reflexivas y piadosas que

coléricas; la última, escribe no sobre la Guerra Civil sino sobre la guerra a secas, siempre con una poesía corajuda.

Lamenta que la poesía fuerte, natural de MH no esté de moda entre algunos poetas actuales. MH vivió demasiado deprisa.

- BLASCO, Ricardo: "MH, corresponsal de guerra" y "El poeta en el Santuario". *Nueva Historia*, 3 (abril, 1977): 39- 50, y 4 (mayo, 1977): 64- 81.

Comenta textos en prosa escritos durante la guerra, en el frente madrileño y en la toma del Santuario de Ntra. Sra. de la Cabeza. Reconoce que, en ocasiones, MH se plegó a las consignas propagandísticas y panfletarias del Comisariado de Guerra.

- DIEGO, Gerardo: "Gloria de MH". *Arriba* (31-III-1977); también en *Levante* (22-IV-1977): 12.

Diego afirma que la obra de Hernández vive una gran actualidad. No tuvo tiempo de leer a los más jóvenes.

Califica de "poema o libro de poemas" a *Perito en lunas*. Cada estrofa sería una adivinanza. Recuerda que él mismo estudió la obra primeriza "en una lejana ocasión" (1960).

- MUÑOZ GARRIGOS, José: "MH en el marco geográfico y cultural de Orihuela". *Revista del Instituto de Estudios Alicantinos*, 2ª época, 22 (septiembre- diciembre, 1977): 7- 24.

Texto íntegro de la conferencia pronunciada en el Instituto de España en Munich, en colaboración con el Instituto Románico de la Universidad de Munich.

La luz, el aroma y el silencio oriolanos se plasman en su producción.

El primer elemento (la luz) es vegetal e intenso, pues el poeta absorbe el paisaje. Una neblina característica de las huertas oriolanas difumina los contornos. En los poemas se constata un paisaje multicolor suavizado, aunque luego cambiará de concepción, más intimista en la génesis de lo que luego será *El rayo que no cesa*.

Aquí, el paisaje no se ve sino que se siente y se hiere. Se introducen colores oscuros.

En *Viento del pueblo* y *El hombre acecha* se producen referencias ambientales diluidas, ya que el paisaje no le encaja, pero el paisaje oriolano tampoco le sirve en los poemas épicos para alentar a los soldados.

En el *Cancionero*, el paisaje es solidario con el propio poeta.

Enclava a MH dentro de la generación oriolana de 1930 y expone algunos puntos coincidentes, como la revista *El Gallo Crisis*. MH nunca perteneció a ella del todo. Les une el barroquismo ambiental.

MH arranca siempre de algo al alcance de su mano y a partir de ahí construye su voz.

BIBLIOTECA VIRTUAL MIGUEL DE CERVANTES

- MAYORAL, Marina: "El último rincón de MH". *Revista de Bachillerato* (Madrid), 4 (octubre- diciembre, 1977): 19- 24 (también en el número 14, correspondiente a los meses de abril-junio, 1980, misma paginación, según nuestras referencias); recogido después en *En torno a MH*. Ed. de Juan Cano Ballesta, *op. cit.* , 95-108.

Según Marina Mayoral, en Hernández se da una naturalidad a la hora de expresar referencia al sexo femenino que nunca se ha visto en la literatura española, pues persiste el pudor.

Con relación a Neruda, éste es más polémico, menos natural que el alicantino.

Una vez que supera la etapa de represión provocada por las creencias (sexo entendido como pecado), que le obligan a construir las alusiones a cuestiones sexuales mediante perífrasis y metáforas complicadas (incluso el falo es el denigrado y el sexo femenino el elemento salvador, pues en él se realiza el destino humano), su mirada será limpia, siempre exaltando el sexo femenino concreto de la mujer que ama, pues es su salvación, su vuelta a la naturaleza, aceptándola.

Las costumbres socio- históricas impondrán su freno a la hora de consumar su amor por la mujer amada; un amor insatisfecho resuelto en dolor, de ahí el símbolo del toro. Una vez salvado este escollo surgen los grandes temas, pues desde sus primeras obras se rastrean ideas que luego se ordenarán coherentemente.

En el *Cancionero,* su cosmovisión se acerca a las religiones naturalistas, hay una correspondencia entre fondo y forma.

- HERRERO, Javier: "Eros y cosmos: su expresión mítica en la poesía de MH", recogido en *En torno a MH.* Ed. de Juan Cano Ballesta, *op. cit.* , 76- 94.

A través de las imágenes míticas de la "sangre" y el "eros", Herrero analiza los poemas "Yo no quiero más luz que tu cuerpo ante el mío" e "Hijo de la luz y la sombra". Así, afirma que "las imágenes se convierten en mitos cuando se intregran en un orden [Cosmos] que refleja una visión del mundo y del espíritu" y cuya intención es conmovernos.

- DELAY, Florence: "El teatro de MH". *Ibid.* , 109- 35 (trad. de Mercedes Alonso de Cano).

Evolución descriptiva, cronológica y sencilla de su vida y teatro: sacro, social y de urgencia.

Recalca el carácter alegórico de su teatro, un combate dialéctico entre personajes, fiel reflejo de la vida.

- CHEVALLIER, Marie: "Metáfora hernandiana y experiencia interior en *Cancionero y romancero de ausencias* y Ultimos poemas". *Ibid.* , 142- 83.

Mediante dos metáforas ("rayo" y "viento") MH, según Chevallier, intenta expresar lo absoluto. Son metáforas místicas, pues describen lo inefable.

El fin último de MH es encontrar una trascendencia a su amor, a pesar del hundimiento de toda trascendencia.

- SALAÜN, Serge: "MH: individualidad y colectividad". *Ibid.* , 184- 212.

El problema es dilucidar la carga épico-lírica de la poesía escrita durante la guerra; la tradición literaria y la aportación personal son examinadas en el presente trabajo bajo la importancia de Neruda en Hernández.

Salaün afirma que en el oriolano "toda su poesía hasta el *Cancionero* (...) estará marcada por el sello de Neruda (...) la poesía de MH no se ajusta tan exactamente a los moldes nerudianos y las diferencias son muy significativas". Una de las razones que esgrime Salaün es que la dimensión nerudiana es demasiado nueva, revolucionaria. La evolución hernandiana es una progresiva vuelta a la tradición a medida del desmoronamiento del bando republicano.

Pasa revista a la poesía de guerra y a su prosa escrita en el mismo periodo.

- DIEZ DE REVENGA, Francisco Javier: "MH y el grupo murciano de la revista *Sudeste*". *Murgetana* (Murcia), L (1978): 5- 46.

BIBLIOTECA VIRTUAL

Ofrece una densa y oportuna noticia de la revista *Sudeste*; del momento literario en Murcia; de las ediciones Sudeste y de las relaciones de MH con Raimundo de los Reyes. Lo más importante es la publicación de *Perito en lunas*, las incidencias, el gasto que le supuso a MH la edición primorosa, etc. Publica el contrato de edición y la crítica de José Ballester aparecida en *La Verdad* del 29 de enero de 1936, crítica encomiástica, por cierto.

El comentario de Díez de Revenga sobre el eco negativo en la crítica del libro nos parece justa: "Prescindir de *Perito en lunas* es prescindir del poeta entusiasta". Para el estudioso murciano, "es un paso previo en una evolución vital y poética delicadamente única y excepcional". Habría que estudiarla en sí misma, no por lo que luego será el poeta oriolano, en nuestra opinión.

Se expone el encuentro de García Lorca y MH en Murcia y su "sincera amistad" (?), también las colaboraciones de MH en *La Verdad*, con un listado de las mismas y la valoración de las prosas.

Un apartado especial constituye el dedicado a Ramón Sijé y la relación con Antonio Oliver Belmás y su esposa Carmen Conde con Hernández mediante la Universidad Popular de Cartagena.

- COULAND, Anne Marie: "MH: experiencia telúrica y poesía", en CHALON, Jean; FILIPPI, Paul; GUIRAL, Pierre; LANTIERI, Simon. *Mèlanges a la mèmoire d`André Joucla-Ruau*. Aix-en- Provence: Editions de l`Université de Provence, 1978, I, 613-23.

La experiencia directa de MH con la tierra se manifiesta en todas la facetas de su vida y obra, ejemplificada con poemas escritos en fechas diversas en este artículo que no figura en las bibliografías al uso.

BIBLIOTECA VIRTUAL

- PUCCINI, Dario: "Aleixandre y Hernández: Historia de una amistad en la poesía". *Insula*, 374- 375 (enero- febrero, 1978): 8. Recogido en el apéndice 3 (otros artículos) de su libro *Vida y poesía y otros estudios hernandianos*, *op. cit*,. 197- 202; en *MH*. Ed. de Carmen Alemany, *op. cit*. , 361- 6.

Relata la amistad de MH con Aleixandre y los poemas que éste le dedicó. Aunque la "imaginería visionaria" parezca semejante en ambos, Hernández no olvidaría su origen y su "destino trágico" (?).

La influencia de MH en Aleixandre es lo que puede parecer interesante: la impresión de la muerte injusta y prematura y el recuerdo-homenaje hacia el poeta muerto en todos los escritos a él referidos y en sus poemarios *En un vasto dominio* y *Poemas de la consumación*, por ejemplo. Entresaca versos de ambos libros para evidenciar el cariñoso recuerdo al amigo y poeta fallecido.

- INFANTES DE MIGUEL, Víctor: "Un testimonio inédito de MH: una lectura de Cocteau y tres dibujos". *Litoral*, 73- 75 (invierno, 1978): 75- 8; en *MH*. Ed. de Carmen Alemany, *op. cit*. , 313- 6.

La formacion culta de MH es puesta en claro por Infantes, en concreto la lectura de la obra *Opio*, de Cocteau, lo cual sitúa al oriolano dentro de las corrientes vanguardistas del momento. El prólogo del libro (publicado en España en 1931) lo escribió Ramón Gómez de la Serna. Ambos autores influirán en los aforismos hernandianos, faceta escasamente abordada por la crítica especializada.

Infantes defiende el conocimiento del francés y del inglés por parte de MH, algo que resulta bastante benevolente con la situación que vivió MH en las cárceles.

Ilustra el trabajo con dibujos atribuidos a MH, de su primera etapa.

- BALCELLS, José Mª: "Algunas musas castellanas de MH". *Ibid.* , 79- 84.

La presencia de Quevedo en la obra de MH es analizada en este trabajo de Balcells. Relacionará a los dos poetas, deteniéndose en los contrastes entre ambos.

A diferencia de Quevedo, MH criticó con dureza la ancestral tradición española del "leído"; tiene la leyenda que arranca del pueblo por el que dio la vida; MH no fue consejero o confidente político como Quevedo; en la cárcel, Hernández se expresa por medio de la poesía y Quevedo con la prosa.

El morirse a cada momento es una de las coincidencias entre los dos, pero el oriolano no poseía la suficiente disciplina mental como para controlar la idea de la muerte; siempre hay un esperanza para MH, Quevedo ve desesperanza por la condición del Hombre. Tampoco el alicantino siente asco por el sexo, al revés del madrileño, proclive a la obscenidad.

Mientras Quevedo es receloso, reservado de sí y agrio, MH es comunicativo, tampoco censuró costumbres ni deseaba cebarse en la desgracia ajena.

Ambos se sintieron atraídos por la vida en el campo. La muerte fue diferente en uno y otro: tragedia en MH y tragicomedia en Quevedo.

- FERRANDIZ CASARES, José: "El teatro de MH". *Ibid.* , 90- 103.

Destaca el aliento poético en todos sus dramas, lo que provoca sorpresas para el espectador. El auto sacro es sacado a colación a lo largo de varias páginas en un estudio general y temático. Precisamente, la poesía se convierte en el peor aliado para el incipiente dramaturgo Hernández.

Los hijos de la piedra, otro de los dramas hernandianos, es importante, pues le descubre el exterior, traspasa la atmósfera absorbente en esta pieza.

Lope de Vega y MH se parecen en el aspecto tradicional poético, en lo formal, aunque MH no descarta innovaciones verbales personales.

De *Teatro en la guerra* y *Pastor de la muerte* desliza comentarios negativos: personajes arquetípicos, posición ideológica que resta calidad a la obra, etc. , y también la consideración de que, a veces, el genio se eleva por encima de las circunstancias.

- MOJICA, Vicente: "La religiosidad de MH y su poesía". *Ibid*. , 105- 22.

BIBLIOTECA VIRTUAL

Admite la posibilidad de que las conclusiones de su trabajo sean polémicas.

Recorre linealmente las etapas vitales de MH.

La primera destaca por su enseñanza escolar, el ambiente familiar y las amistades (Sijé y su neocatolicismo y el cura Almarcha) y lecturas. Todas estas circunstancias las engloba dentro de un pueblo sentidamente religioso.

Sus primeros poemas son versos confesionales, como su auto sacramental. En éste, la existencia de Dios se relaciona con la naturaleza y la angustia del pecado.

El segundo periodo lo sitúa Mojica durante su crisis religiosa, la guerra y la postguerra.

Su amistad con Sijé no se cuestiona, el problema era más grave que la fidelidad a sus amistades: se trataba de sus creencias. Además, toma una actitud anticlerical, que no antirreligiosa. Según Mojica, en la guerra "Dios sigue estando en lo profundo de su alma".

Cuando termina la guerra, "la crisis espiritual de Miguel persistía", algo inverosímil. Se apoya en las conocidas declaraciones de Buero Vallejo para afirmar que el Dios cósmico-panteista de MH es el católico.

Desde el otoño de 1941 hasta su muerte, la colaboración de Almarcha y el famoso padre Vendrell consigue que el "titubeante" Hernández arroje la toalla y se case con Josefina, prueba para Mojica de su regreso al seno de la Santa Madre Iglesia.

- ROVIRA, José Carlos: "Elogio de *Perito en lunas*". *Ibid*. , 124- 30.

Critica la excesiva parcelación, por parte de la crítica, de la obra hernandiana, debido a preferencias, lo cual ha provocado el olvido de la trayectoria global de aquélla.

En concreto *Perito en lunas* ha sufrido el rechazo de la mayoría de los estudiosos hernandianos.

Hernández demuestra en su poemario que se ha hecho poeta y domina la técnica, renovando la octava y la metáfora gongorina, personalizándola.

La luna aparecerá después en la obra de MH, y parte de *Perito en lunas*. Rastrea las ocasiones en que utiliza tal palabra en su primer libro. El esquematismo intencional de reducirlo todo a la forma lunar lo sitúa en las corrientes vanguardistas.

Pide más estudios del ciclo de *Perito*..., pues conserva su vigencia.

- RUBIO CREMADES, Enrique: "La prosa de MH". *Ibid*. , 132- 6.

La estrecha vinculación de su prosa con la poesía es la primera característica puesta en evidencia por Rubio. La prosa hernandiana la divide en narrativa y poética, siendo casi siempre ésta última.

La prosa la reduce a "eslabón de su trayectoria poética", esto es, no tendría interés por sí misma para Rubio Cremades. Además, la naturaleza es cantada en toda su prosa. En su primera etapa, la profunda tristeza -más literaria que real- se refleja en sus artículos, como el respeto a Dios.

- RAMOS, Vicente: "El Dios primero de MH". *Ibid*. , 138- 44.

Estudia Ramos la etapa comprendida entre *Perito en lunas* y *El rayo que no cesa*.

La relación de MH con la tierra- naturaleza, ésta contemplada como objeto poético; la comunión con el elemento natural (fusión cuerpo- alma y materia -espíritu); la visión naturalista como forma de vida; la vuelta a la naturaleza para renacer y el alejamiento de la fe en Dios son algunos de los puntos de interés que Ramos saca a relucir.

Según el estudioso, Hernández no se desprenderá ya de su "animismo y la religiosidad aconfesional".

- IFACH, Mª de Gracia: "Breve historia en torno a las prosas de MH". *Ibid.* , 146-8.

Resume la publicación de las prosas de MH, vaticinando que la publicación de todas sus prosas se titularía *Prosas poéticas y aforismos*. Desgraciadamente, Ifach acertó en lo que sigue: "Espero que la mala suerte, siempre en acecho, no nos lo malogre" [la edición de la misma]. Así fue, pues en 1983 fallecía Josefina Escolano, verdadero nombre de Mª de Gracia Ifach. En 1986 se publicarían las prosas casi bajo el mismo título que anticipó en el presente trabajo.

- ALONSO, Cecilio: "Tradición culta y significado popular en la poesía de MH". *Ibid.* , 150- 60.

Comenta *Perito en lunas* según los recursos de tradición culta y luego *El rayo que no cesa*, en donde decrecen éstos a medida que la individualidad del poeta se fortalece.

La incomprensión del grupo de la revista *Hora de España* hacia MH la explica por la situacion social burguesa de sus miembros.

Viento del pueblo fue poesía culta enriquecida, un "producto nuevo y vigoroso".

El tópico del niño desvalido lo estudia Alonso en Juan Arolas y MH con el fin de proporcionar datos sobre la reelaboración de materiales literarios.

Para Alonso, *Viento del pueblo* se salvó como poesía de guerra, demostrando que es posible dar una función solidaria a las formas cultas.

Con la producción religiosa, el poeta "comienza a formalizar los conflictos sociales y a desarrollar su conciencia de los mismos", según Alonso.

- GUILLEN GARCIA, José: "La poesía social de MH". *Ibid.* , 162- 80.

Después de situar la lamentable situación socio- económica en la España de los 30, el profesor Guillén se centra en la agraria Orihuela y la pobreza familiar de MH, que le inclinó a la resolución de las causas que originaban las desigualdades sociales.

La exaltación de las cosas humildes en *Perito en lunas*, su identificación con la tierra, y los planos que son susceptibles de establecerse (poesía religiosa y rural, etapa gongorina y primeras publicaciones), son puntos que trata Guillén de aclarar.

En sus primeros versos aparece el tema del trabajo en su sentido tradicional. La etapa gongorina se resumiría por el dominio de la expresión y los avisos de su última etapa. En ésta, la ciudad (injusticia) frente al campo (pureza) se contraponen dialécticamente.

Otros condicionantes serían la crisis espiritual; su amistad con Neruda, Aleixandre y otros (MH se anticiparía al chileno en la poesía profética); la información que recibiría; la Iglesia apoyaba a los poderosos; la liberación de su vitalidad, constreñida hasta entonces por las costumbres pacatas de su pueblo; y, finalmente, su capacidad amatoria.

La cosmovisión hernandiana oscila entre lo individual y lo colectivo y, curiosamente, Orihuela no aparece aludida en sus dramas sociales ni en su poesía revolucionaria. *Viento del pueblo* y *El hombre acecha* se parecen en el común aliento ideológico que los conforman, pero se diferencian en el tono contrapuesto: alegre y esperanzador el primero; desencantado el segundo.

La posición ideológica ha influido en los comentarios a estos dos libros de MH. Junto a poemas excelentes ("Canción del esposo soldado"), hay otros de calidad inferior, reconoce Guillén.

Los estadios que recorre Hernández son: concepción católico- agraria, pasión revolucionaria, y marxismo (fe en la cultura que supera la injusticia).

- ROVIRA, José Carlos: " Miguel Hernández, la poesía y la militancia". *Información* (28-III-1978).

Asegura que nunca ha intentado ofrecer una lectura ideológica de MH y que, por esa razón, critica a los que intentan tranformar a MH en sus últimos días con su cambio de ideas políticas, por la desesperanza final.

Según Rovira, la militancia de MH dura hasta el final porque hay una esperanza que proviene de su amor hacia el pueblo concreto que lo rodea. Es una reflexión intelectual que para nada olvidará, aunque existan personas que pretendan contemplarlo de otra forma.

- HERNANDEZ GIRBAL, F. (lorentino): "Mis tres encuentros con el poeta MH". *Historia y Vida*, 121 (abril, 1978): 16 - 25.

Se encontró con MH en el otoño de 1938; también en los primeros días de 1939, en el frente. Allí MH le dejó las galeradas de *El hombre acecha*, "como una tremenda angustia que apretara fuertemente el corazón". El tercer y último encuentro tuvo lugar en el penal de Ocaña, en marzo de 1940. A finales de ese año, Hernández fue trasladado a esa prisión. Relata la comida de hermandad en las navidades de ese año y la vida carcelaria, con anécdotas.

- OLEZA, Joan: "MH, símbolo de la alianza de las fuerzas del trabajo y la cultura". *Caldir* (Valencia), 53 (6-IV-1978): 5- 6.

Intenta rastrear los orígenes de dicha alianza en la figura señera de MH, proyectada sobre el año de publicación del trabajo (1978).

Hernández, según Oleza, fue capaz de romper con las ideas conservadoras de su entorno y asumir los valores de una intelectualidad rebelde y progresista, en una síntesis de cultura y popular, rompiendo así la identificación de cultura y burguesía (como la generación del 27).

Hernández representaría "a las clases trabajadoras que necesitan apropiarse de la tradición cultural para hacer posible la revolución".

- ROVIRA, José Carlos: "MH, de la naturaleza a la historia". *Ibid.* , 7.

Para Rovira, todo estudio sobre MH debería basarse en los puntos unitarios de su producción, por ejemplo, la vida natural que recupera en la cárcel, imagen colectiva de un pueblo aplastado por el fascismo odioso que luchaba por su supervivencia.

- ZAMBRANO, María: " Presencia de Miguel Hernández". *El País* (9-VII-1978): VI-VII; *Oleza* (septiembre, 1978 y marzo, 1979); y en su libro *Andalucía, Sueño y realidad. Ensayo***.** Granada: Editoriales Andaluzas Unidas, S. A. , 1984, 163 - 72.

MH destacaría por sus grandes cualidades humanas y recuerda los momentos que estuvo con él en Madrid, la adversión "de un poeta prometido al *sacrificio* en modo fulgurante, que experimentaba una especie de *alergia* por su presencia personal. Y de ello poco supe, pues que Hernández acusaba la tristeza, mas no la causa. Y tampoco puedo saber si esta incompatibilidad de aquel gran poeta que, sin sacrificio, lo era ya, era lo que más le acongojaba en medio de aquel esplendor y de aquella cordialidad sin reservas que lo rodeaba". Podría ser García Lorca ese poeta *sacrificado*, envidioso del paleto que amenazaba su hegemonía.

MH lloraba por dentro, no se veían las heridas que le angustiaban tanto, como a Vallejo, un dolor de siglos que sólo el amor reconfortaría algo.

Su apego a Orihuela hizo que Hernández no pudiera radicarse en Madrid. MH sería un creyente porque creía en la palabra (el *verbum*) y en su poder creador, de ahí su afición por los escritores barrocos. Más adelante, se llegaría a una no- separación entre el poeta y el hombre, por la política.

Cuando murió, Zambrano dice que debió ser un "signo indeleble que el hombre deja sobre la tierra y en la tierra misma".

- LOPEZ BARALT, Luce: "Unidad y coherencia en la poesía múltiple de MH". *Sin Nombre* (San Juan de Puerto Rico), vol. IX, 3 (octubre- diciembre, 1978): 75-102.

Critica los diversos MH que los estudiosos han querido ver como irreconciliables entre sí. Para la autora, el contraste en MH es su constante, esto es, los libros tienen en común un gran variedad de estilos, y lo refleja en un recorrido por su obra. Estudia también la variedad estilística de los libros hernandianos, salvo *Imagen de tu huella* y *El silbo vulnerado*. De *Perito en lunas*, por ejemplo, asegura que anuncia su característica violencia poética, la dignificación de los objetos humildes, la sexualidad, su poesía directa, conversacional más adelante, la imagen visionaria de *Viento del pueblo*, la mejor base racional en *El hombre acecha*, y por último, el recurso poético original en el *Cancionero y romancero de ausencias* de mencionar la realidad, que le lleva a la falta de lógica sintáctica en ocasiones. Se para a examinar la variedad estilística en poemas concretos de *El rayo que no cesa.*

- DUFOUR, Gérard: "MH y Vicente Aleixandre: *El rayo que no cesa* y *La destrucción o el amor*". *Les Langues Nèolatines*, 225, fasc. 2 (3º trimestre, 1978): 98-106.

Semejanzas entre los dos libros, especialmente el amor físico y sensual y los conceptos de "rayo", "cuchillo", etc. , debidos a *La destrucción o el amor*.

La técnica sería una especie de homenaje al maestro, un complemento a *La destrucción o el amor*; éste nos ofrece la destrucción del mundo inmediato y la aparición de una realidad superior por el acto sexual. En la obra hernandiana se contempla la imposibilidad de salir de esa realidad oscura.

- GARCIA (García), Manuel: "Dibujos inéditos de MH". *Valencia Semanal* (Valencia), 47 (19/ 26-XI-1978): 34- 5.

Francisco de Díe conservó dibujos atribuidos a MH. Actualmente los conservan su viuda y su hijo Paco en sus casas de Alicante. Representan un gallo y una culebra, por una parte, y una sandía y una granada, por otra. Todas ellas se definen por su sencillez e ingenuismo.

García, con gran tino, afirma que esta vertiente artística de MH habrá que tener en cuenta, aparte de sus trabajos literarios.

- BASALISCO, Lucio: "Note sull`auto sacramental di MH". Estratto *Quaderni di Lingue e Letterature* (Istituto di Lingue, Facoltá di Economia e Commercio, Universitá di Padova), 3- 4 (1978-79): 285- 93; en *MH*. Ed. de Carmen Alemany, *op. cit*. , 263- 73 (error: no es Basilisco; trad. de Santiago Navarro Pastor).

Estudia el tono poético y la polémica social del auto sacramental.

----------: "Aspetti della lingua poetica di MH ne *El rayo que no cesa*". *Rivista di Letterature Moderne e Comparate* (Firenze), vol. XXXI, nº 4 (dic. , 1978). (No hemos podido descifrar la paginación en nuestra copia).

Sigue un planteamiento temático, el de la angustia existencial, plasmado en varias imágenes y aspectos léxicos, como son el rayo y el cuchillo, rastreables en algunos poemas. Alude al eco de Quevedo (y, en general, el de la tradición literaria), y echa en falta estudios monográficos sobre la relación entre los dos escritores españoles y su posible influencia.

- RAMOS, Vicente: "El Dios primero de MH", incluido en su libro *Estudios de Literatura Alicantina (Primera Serie).* Alicante: Caja de Ahorros Provincial de Alicante, 1979, 175- 82.

Antes de alejarse de la religión, MH sustituyó el Dios ortodoxo por otra imagen más personal, más cercana a su comunión con la naturaleza (o "hilozoísmo", como prefiere Ramos).

Las dualidades cuerpo- alma y materia- espíritu desaparecieron, aunque la tesis final de Ramos es que "esta gran intuición poética y ontológica prueba (...) el animismo y la religiosidad pura, aconfesional, profundamente emotiva de MH".

Se refiere a los años que median entre *Perito en lunas* y *El rayo que no cesa*.

- GUILLEN GARCIA, José: "Connotaciones terruñeras en MH". Comunicación leída en Orihuela con motivo del Día de la Provincia, 21-I-1979. Publicación de las Actas por la Excma. Diputación Provincial de Alicante, Instituto de Estudios Alicantinos, 1979: 63- 7.

Analiza el profesor Guillén García tres motivos de la presencia de elementos cercanos pertenenecientes a su pueblo oriolano en la obra hernandiana: el de la expresión lingüística, el de carácter literario y el de índole vital o vivencial, como lo llama el erudito oriolano.

El primero de ellos, el de la expresión lingüística, se transparenta en la pasión estética del lenguaje y en la profunda vocación del sentimiento en un pequeño mundo emotivo.

Al contrario que Juan Sansano, no comete tantos errores como éste en el uso del lenguaje popular y ajusta la transcripción fonética con bastante buen tino.

El segundo motivo, el literario, nos trae una sorpresa, pues anuncia un trabajo en prosa de MH aparecido en *El Pueblo de Orihuela* del 15 de abril de 1930 titulado "Escenas", que José Antonio Sáez Fernández publicaría a bombo y platillo en el desaparecido semanario *Canfali Vega Baja* a finales de 1981, dos años después de publicarse el trabajo de Guillén García.

El último motivo es el vivencial. A MH le interesa el hoy de su Orihuela, no la historia.

Concluye Guillén García con el resumen de su trabajo: lengua, literatura y vida forman el triángulo en el que se funden Orihuela y MH.

- PEREZ, Arturo P. : "MH, poeta de cárceles". *Cuadernos Americanos*, vol. CCXXIII, 2 (marzo- abril, 1979): 187- 95.

El amor, la guerra y la cárcel son, para Pérez, los núcleos de la producción de Hernández.

Con 25 años, MH se encontraría "aprisionado en la enrarecida atmósfera del intimismo lírico". La guerra salvará temporalmente al poeta: *El rayo que no cesa* lo escribió desde la sangre enamorada y *Viento del pueblo* desde la derramada. En *El hombre acecha* la situación personal da paso a otra colectiva.

La ausencia de la mujer, la desidia y el desengaño jalonan su particular "turismo" carcelario. Por supuesto, siempre los recuerdos presentes, una vuelta atrás.

- ROGERS, Timothy J. : "Tensive language and the paradox of love in MH`s *El rayo que no cesa*". *Hispania*, vol. 62, 4 (december, 1979): 647- 54.

La calidad y valor particulares de *El rayo que no cesa* se deben a la tensión del lenguaje poético (imágenes y símbolos) y a las paradojas de éste, especialmente si alude a la naturaleza del amor. Lo ejemplifica con los sonetos 1, 2, 3, 4 y 5.

DECADA DE LOS AÑOS OCHENTA

- ESTEVE, Francisco: " Valencianidad de Miguel Hernández". *El País* (28- III-1980): 39.

Esteve afirma que se echa en falta una traducción al valenciano de MH y que éste empleó palabras valencianas. Resulta poco riguroso este artículo y algo sospechoso por lo parcial de sus planteamientos.

- HOYO, Arturo del: "*Dramatis personae*: Carlos Morla Lynch y MH". *Insula*, 400- 401 (marzo- abril, 1980): 11.

Desmiente la versión de Neruda por la cual Morla se negó a permitir el asilo en la Embajada chilena a MH; no pudo hacerlo porque, sencillamente, Morla ya no era encargado de Negocios, dejó de serlo el 8 de abril de 1939.

El asilo en la Embajada suponía un riesgo más que seguridad, una ratonera en la hecatombe final. Además, Chile todavía no había reconocido el régimen de Burgos. Las fuerzas moras se encargarían de entrar en la delegación chilena. Al final hubo suerte y no pasó nada.

- BASALISCO, Lucio: "Su *Los hijos de la piedra*, dramma di MH". *Rivista di Letterature Moderne e Comparate* (Sansoni, Firenze), vol. XXXIII, 3 (sett. , 1980): 225-33.

Los hijos de la piedra sería un obra decisiva que refleja la evolución ideológica de su autor. Analiza el plano lingüístico, pues MH intenta amoldar el lenguaje a sus personajes.

- BISETTI, Enrica: "Il primmo dramma sociale di MH: *Los hijos de la piedra*", recogido en *Studi di Letteratura Ispanica 80*. L`Aquila: Japadre Editore, 1981, 5- 30.

Bisetti dilucida varios asuntos: la voluntad de tesis de valores socio- políticos, y la relación estilística con su obra poética *El rayo que no cesa*.

Comenta la presencia de Lope, que no anula la originalidad hernandiana.

Los temas del drama son sucintamente esbozados, al igual que su estructura teatral.

- BASALISCO, Lucio: "Il secondo dramma sociale di MH: *El labrador de más aire*". *Ibid*. , 31- 47.

MH se libera del lenguaje barroco anterior, según Basalisco; el *Juan José*, de Joaquín Dicenta, influye bastante, así como el motivo amoroso.

Relaciona los personajes de *Peribáñez y El comendador de Ocaña de Lop*e con los de *El labrador de más aire*.

Un par de años después publicó un artículo que trataba, más o menos, el mismo tema: "L´ultima produzione teatrale di MH". *Annali Sezione Romanza* (Nápoles), XXV, 1 (1983): 191-214.

- LUIS, Leopoldo de: "El uso del romance en la poesía de guerra de MH", en el libro *Homenaje a Antonio Sánchez Barbudo. Ensayos de literatura española contemporánea*. Madison: University of Wisconsin, 1981. Recogido en su libro *Aproximaciones a la obra de MH*, *op. cit*. , 37- 57, de donde lo consultamos.

El crítico y poeta cordobés clasifica en cuatro grupos el romancero de la guerra española: la elegía, la descripción realista, el himno épico y el dicterio. Luego pasa a comentar los motivos temáticos.

Opina que un brote popular encontró la dirección de la poesía culta y MH sería uno de sus cultivadores, aunque fue escasa su dedicación, por ejemplo el poema "Vientos del pueblo me llevan" o "Sentado sobre los muertos", que comenta De Luis. La lucha por pasar de lo popular a lo culto puede ser consecuencia de su poca práctica romancera, uno de los poetas populares más importantes de la literatura española, paradójicamente.

- LOPEZ - CASANOVA, Arcadio: "El lenguaje poético de MH (1930-1934): función estilística de los sistemas correlativos". *Millars-Filología* (Colegio Universitario de Castellón), VII (1981): 45- 73.

La utilización de la correlación en la primera época de MH es recurrente. Analiza la correlación reiterativa, la progresiva y la complejidad táctica, con profusión de ejemplos entresacados de la obra hernandiana. Sería un trabajo complementario al de Díez de Revenga, publicado en *Revista de Occidente*, 139, (octubre, 1974), y al de Balcells (recogido en su libro de 1974), ambos sobre las correlaciones.

- HERNANDEZ (Fabregat), Vicente: " Datos para un estudio de Miguel Hernández". *Canfali Vega Baja* (25-III-1981): 8.

Aporta un listado bibliográfico con las principales ediciones de la obra hernandiana. Se olvida de la *Antología Poética*, seleccionada por el oriolano Francisco Martínez Marin y publicada en el folletón *Juventud Mariana* (febrero- marzo, 1951), anterior en cinco meses a *Seis*

poemas inéditos y nueve más, que siempre ha aparecido como el primer libro de MH después de su muerte, y no es verdad del todo.

Adjunta una cronología biográfica hernandiana.

- LLORET GAMBIN, Santiago**:** "Cuatro motivos en la obra última de Miguel Hernández". *Ibid. ,* 8- 9. También en *La Lucerna*, 7 (mayo, 1992): 36- 7.

Los cuatro motivos son: el hambre; el trabajo ("como potencia transformadora de la naturaleza, adaptándola a las necesidades humanas y al progreso social, lo cual es una clara concepción sociológica del trabajo de tipo marxista"); el hombre al acecho del hombre; y el implícito en los anteriores, su compromiso con el pueblo, su rebeldía ante la injusticia.

- PEDRERO, Rosa: " La mujer en la vida y obra de Miguel Hernández". *Ibid. ,* (1-IV-1981).

Conferencia ofrecida el 27 de marzo en Orihuela. Interesante trabajo, denso en contenidos, sobre el proceso que Miguel Hernández vive internamente: su sed de absoluto. Al principio es Dios, luego la mujer y finalmente la política. La educación recibida y el ambiente oriolano religioso le hacen caer progresivamente en el pecado, la furia mística, la sangre, y el dolor.

La llamada "pena hernandiana" es analizada con todo lujo de pormenores, otra seducción de la muerte. El cuerpo separaría tanto a Dios como a la mujer, por el pecado.

Hay un comentario de interés sobre los poemas compuestos en la Guerra Civil. Pedrero opina que las dificultades de difusión y los destinatarios de los mismos pueden constituir la causa del "fracaso artístico", una poesia " enajenada", " una degradación de la escritura en los múltiples cantos patrióticos que inspira el entusiasmo".

- RODRIGUEZ MACIÁ, Manuel: "Utopía y poesía: MH". *L`Arrel* (Elche), 1 (primavera, 1981): 227- 38.

Pasa revista a las diferentes denominaciones del concepto "utopía" para luego centrarse en MH. Bajo tal palabra se esconderían, a través de los deseos, las realidades. A mayor relación del poeta con el mundo, mayor verdad tendrá su poesía.

MH se encargó de alimentar el tópico de pastor virgiliano, y le ha perjudicado.

La utopía estaría presente en el auto sacro, aunque de modo latente. Intercala textos de dicha obra. Hernández no tomaría partido por las tesis contrarias a las reivindicaciones sociales; para él toda la culpa la tiene el dinero.

- WEINGARTEN, Barry E. : "Poetics elements in MH`s *Los hijos de la piedra*". *Estreno* (Cincinnati, Ohio), vol. VII, 1 (primavera, 1981): 14- 7.

Entresaca, tanto de *Los hijos de la piedra* como de *El labrador de más aire,* aquellos aspectos poéticos, sin olvidar la lucha social latente en el drama.

- SAEZ (Fernández), José Antonio: " Sobre la posible influencia de un texto de Ramón Sijé en la concentración teatral de Miguel Hernández". *Canfali Vega Baja* (18-XI-1981): 10; también en *Textos sobre Ramón Sijé*, *op. cit*, 55- 8.

Artículo en homenaje a Ramón Sijé en el que intenta relacionar un trabajo de éste publicado bajo el título de " Sobre un futuro teatro español. Meditaciones de Fuente Ovejuna", en el *Diario de Alicante* (19-XI- 1931). En él, Sáez Fernández sugiere que las ideas sijeanas sobre el teatro - "un teatro nuestro, a la vez íntimo, de inquietud y de espiritualidad y de todos (...) un teatro simbólico"-, tuvieron su importancia en la gestación del auto sacramental de Miguel Hernández. El esquema de *Fuenteovejuna* será utilizado por Hernández en sus obras *Los hijos de la piedra* y *El labrador de más aire***.**

Además, de todos es conocida la afición por el teatro de Sijé y Hernández, tanto que se integraron en la agrupación teatral *La Farsa***.**

- CARNERO, Guillermo: "MH y el cambio estético en la España de los años treinta", en *Escritores alicantinos contemporáneos***.** Elche: Universidad de Alicante-Ayuntamiento de Elche, 1982, 99- 116; *Documenta MH*, *op. cit.* , 31- 5; en su libro *Las armas abisinias (Ensayos sobre*

literatura y arte del siglo XX). Barcelona: Anthropos, 1989, 256- 73; también en *MH*. Edición de Carmen Alemany, *op. cit*. , 145-58.

Conferencia pronunciada en la Caja de Ahorros de Zaragoza, Aragón y La Rioja en Valencia el 16 de mayo de 1985.

Los ejes que vertebran la obra hernandiana son, para Carnero, los siguientes:
- el lenguaje como "revelación transustancializada" de la realidad;
- el lenguaje como "adhesión existencial" a la realidad; y
- el lenguaje como "acción sobre la realidad.

MH se encontraría sometido a la dialéctica entre Vanguardia y Compromiso y Carnero aprovecha la ocasión para comentar el asunto del compromiso literario en algunos autores (Unamuno, Machado, etc.).

MH asimilaría el Purismo y Neobarroquismo de la generación del 27; también su compromiso, antes de 1930, echaría a andar, aunque teñido de conservadurismo.

El profesor Carnero reconoce que Hernández es el poeta "que mayor calidad aportó a la literatura guerrera de entonces, por una rara conjunción entre maestría verbal y sentimiento e intuiciones de clase". Así, su trayectoria sería históricamente coherente. Sólo desantendió ocasionalmente el compromiso con su obra.

- ALEIXANDRE, Vicente: " MH". *Et Cetera*. *Homenaje a MH* (Revista de la Facultad de Lletres de Tarragona), nº Extra (març, 1982): 5.

Espíritu joven de MH, reflejado en su poesía.

- BUERO VALLEJO, Antonio: "Un recuerdo". *Ibid*. , 7; en 'La Mujer Barbuda', suplemento de Cultura de *La Voz del Tajo*, 45 (20-IV-1985). (Sin título en la primera publicación). Recogido en su *Obra Completa*. Edición de Luis Iglesias Feijoo y Mariano de Paco. Madrid: Espasa- Calpe, 1994, II, 1108- 9.

Es un recuerdo que un preso le contó en la prisión de Ocaña sobre "El pez más viejo del río", dedicado a una niña, hija de otro preso. Ejemplo de generosidad y de esperanza en la muerte prevista.

- CANO, José Luis: “MH”. *Ibid*. , 9.

Conoció a MH en la primavera del 36, en la casa madrileña de Alberti. Le describe físicamente y ofrece opiniones sobre su producción, apasionada hasta que aparece la sombra angustiosa. La patria, el amor y la muerte serán sus grandes temas a partir de 1936.

- LUIS, Leopoldo de: “MH”. *Ibid*. , 13- 4.

Ofrece fragmentos de la última carta de MH escrita en libertad y dirigida a Cossío (19-IX-1939), en la que le pide trabajar en su tierra de Tudanca, “a pastorear sus cabras”. Los continuos dolores de cabeza y la necesidad económica también son comentados por Leopoldo de Luis.

- ZARDOYA, Concha: “MH”. *Ibid*. , 15- 7.

MH es un ejemplo de autosuperación para los jóvenes, sobre todo por la búsqueda de la forma propia. Zardoya se centra en los aspectos que interesan a los jóvenes en MH (valentía, ética y gloria).

- SEGURA PONT, Marta - RODRIGUEZ DIAZ, Andrés: “ El contexto histórico en la época de Miguel Hernández”. *Ibid*. , 23 - 5.

Se detienen, especialmente, en los años de la IIª República y la Guerra Civil.

- FERNANDEZ G. , José María: “Notas sobre el lenguaje poético de Miguel Hernández”. *Ibid.* , 36- 8.

Los poetas del 30 presentan características de sus antecesores, los del 27, y sus propios herederos, los garcilasistas. MH se encuentra entre ambos: poesía barroca, compromiso social y también sentimiento.

De *El rayo que no cesa* defiende que *El silbo vulnerad*o no fue publicado porque “se dio cuenta [MH] de que ésta ya no era su voz “. Aparte del amor, resalta su vocabulario terruñero y su angustia por la ausencia de la amada.

- MORAGAS PAGES, Josep: "La ideología poética de Miguel Hernández en *Viento del pueblo*". *Ibid.* , 41- 5.

Concepción para MH del poeta y su función social: ser transmisor de los deseos del pueblo y embellecerlos.

La intención de "cantar" al pueblo y comunicar sus sueños se concreta en tres caminos: habla de los trabajos manuales; la juventud como esperanza; y tener ilusión en la revolución anti-capitalista.

Todo ello sirviéndose de un tono coloquial y cercano.

- ESTEVE, Francisco: " Miguel Hernández, cuarenta años después". *Canfali Vega Baja* (24-III-1982): 17.

En tres apartados, Esteve recuerda los 40 años de la muerte de MH: SILENCIO (postguerra); VIENTO (publicación en 1960 de las *Obras Completas* en Argentina, y en 1976 la *Obra Poética Completa*, ya en España); y, por último, RECOGED ESTA VOZ, en donde Esteve anima a difundir, sin partidismos, el mensaje hernandiano.

- LLORET GAMBIN, Santiago: "La naturaleza en la vida y obra de Miguel Hernández". *Ibid. ,* 18- 9.

Lloret Gambín recorre panorámicamente la influencia mironiana de la naturaleza en MH, pero dice que en éste la vida y sus experiencias personales son las determinantes, fundiéndose Vida y Naturaleza.

La mítica y legendaria escena de los dias que presuntamente pasó MH en un campo cercano de La Matanza para escribir "una obra suya" (el auto sacramental), también se cuela. No olvidemos que Molina difundió tal sospechoso recuerdo, como analiza Ramón Pérez Alvarez en sus trabajos.

La ausencia de la naturaleza en Madrid se ve paliada con las visitas obligadas al campo para recoger información de los toreros y con los paseos por Vallecas con el escultor Alberto.

Los versos apócrifos, "escritos" en la pared de la cárcel, concluyen el artículo.

Es curioso que un crítico tan atinado como Lloret Gambín, preocupado por desmentir falsedades y tópicos sin sentido, caiga a veces en ellos.

- IFACH, Mª de Gracia: "Nuevamente y siempre Miguel". *Ibid. ,* 20.

Se limita a ofrecer el prólogo de su libro *Vida de Miguel Hernández* (Barcelona: Plaza y Janés, 1982).

En dicho libro, según el prólogo, potencia el contenido humano de cada libro de MH, pensando en la juventud, al que está destinado. Su anterior volumen, *Miguel Hernández, rayo que no cesa (*Barcelona: Plaza y Janés, 1975), le sirve de guía.

Anuncia también la publicación de *Prosas y aforismos*, que no saldría hasta 1986, debido a los problemas que tuvo Ifach con Josefina Manresa en los últimos años de aquélla (Josefina Escolano murió en 1983), y de los epistolarios, editados en 1986 (*Epistolario*) y 1988 (*Cartas a Josefina*).

- RAMOS, Vicente: "El primer libro de Miguel Hernández tras su muerte". *Ibid.,* 21.

Vicente Ramos relata los pormenores de la edición de *Seis poemas inéditos y nueve más* (1951), los objetivos que pretendían cubrir Molina y el propio Ramos: romper el silencio y ayudar económicamente a Josefina Manresa. Se tiraron 1. 000 ejemplares mediante suscripción, al prohibirse la venta pública, al precio de treinta pesetas por volumen. Presentado en carpeta, formato de 33 por 23 centímetros con 48 páginas, impreso en los talleres alicantinos de Gráficas Gutenberg, en julio de 1951. No fue, pues, el primer libro de Miguel Hernández publicado tras su muerte en España, ya que, aunque no consideremos la reedición de *El rayo que no cesa y otros poemas*, que Cossío publicó en Espasa - Calpe en el año 1949, tampoco podemos olvidar la *Antología Poética* que, con selección de Francisco Martínez Marín, se publicó en el folletón oriolano (lo cual tiene su gran importancia) *Juventud Mariana*, de febrero - marzo de 1951, cinco meses antes que la carpeta de Ramos y Molina.

- SAEZ FERNANDEZ, José Antonio: "Miguel Hernández en el marco de la 'Generación oriolana de 1930' ". *Ibid. ,* 22.

Entre las excelencias de la llamada "generación del 30", destacan " su imagen compacta", "la conciencia de valía personal de un miembro del grupo [Miguel Hernández]" y la "amistad firme y la tragedia" que se cebó en ellos.

La "tertulia" fue el aglutinante, y Poveda, Carlos Fenoll, Hernández, y Sijé, sus miembros más destacados. Luego vinieron las revistas *El Gallo Crisis* y *Silbo*. Existirían dos épocas claramente distintas: la primera abarcaría hasta la muerte de Ramón Sijé (diciembre de 1935), la segunda el resto, hasta la Guerra Civil, que destrozó no sólo los sueños sino también se llevó consigo a Miguel Hernández.

En lo que toca a Manuel Molina, dice Sáez Fernández que " ingresó en él [grupo] sobre el año 1933 o 1934, y que sería junto a Carlos Fenoll y Jesús Poveda el que levantaría acta de la generación. No cita a Ramón Pérez Alvarez en ningún momento.

- MOLINA, Manuel: " Poesía amorosa de Miguel Hernández". *Ibid. ,* 23.

Las preferencias de la juventud por la poesía amorosa de Hernández habrían relevado a Bécquer, según Manuel Molina. De *El rayo que no cesa* destaca lo que de autenticidad y amor tiene, sobre todo la importancia que dicho sentimiento transmitirá, en adelante, al resto de su producción.

- BALCELLS, Josep Mª: "Miguel Hernández, cuarenta años después"**.** *El Periódico* (28-III-1982): 8.

Así como en el año 76 se ofreció un homenaje exagerado a MH, debido a diversas motivaciones políticas, en 1982 parece que se le ha olvidado. A Balcells, considera inexplicable tal ausencia porque MH fue uno de los que, en su *El hombre acecha,* sugería la reconcialiación de todos los españoles, y el que más claramente representó la coherencia hasta sus últimas consecuencias, tanto en la vida como en su obra.

----------: " El poeta en su generación ". *La Vanguardia* (28-III-1982): 27.

Trabajo sobre la adscripción generacional de Miguel Hernández. Balcells apuesta por su pertenencia a la generación del 27, si bien considera inadecuada esta clasificación, sólo útil con fines pedagógicos.

Los puntos en los que Balcells se apoya serían los siguientes: la calidad de las descripciones líricas en su prosa se relacionan con la generación del 27; el aforismo; el teatro y el calderonismo del auto sacramental hernandiano van parejos al silogismo de las disquisiciones filosóficas bergaminescas, así como el lopismo con Lorca, otro escritor de la generación del 27.

El apartado poético es el más interesante, por supuesto, aunque MH sea autor de un poemario íntegramente gongorista, y el neopopularismo del *Cancionero y romancero de ausencias* también lo acerquen más a la nómina del 27 que a la del 36.

- MUÑOZ HIDALGO, Manuel: "MH, a los 40 años de su muerte". *Línea* (28-III-1982): 18.

La pasión viva derivada del pueblo (S. Juan, Lope...) y Dios (en sus primeros poemas) alimentan las presencias poéticas hernandianas: tristeza, amor, muerte, pueblo y Dios.

La escasa educación no puede ser responsabilidad, según M. Hidalgo, de Orihuela pues ésta fue una de las ciudades más preocupadas por la educación y la cultura.

Hernández dignificó el mundo obrero con su ejemplaridad y con su vida.

Se pregunta cuál es la razón del olvido de Dios por parte de MH en sus últimos poemas. El centro temático: Dios, muerte y vida conlleva, a su vez, un compromiso social, una angustia personal y un drama íntimo exteriorizable.

- ROVIRA, José Carlos: " MH: ha llegado la hora de abandonar la nostalgia". *Información* (1-IV-1982): 24.

Afirma Rovira que: "Sí, Hernández es el más ejemplo de poeta resistencial, pero ha llegado la hora, creo, de que intentemos restituirlo a una lectura serena, emplazada en la historia esencial de nuestra literatura. Entonces, estoy seguro, quedará más claro el poeta en su condición artística".

- RIQUELME, Jesucristo: "Espacio y Tiempo en *Quién te ha visto y quién te ve*, de M. H. ". *Revista del Instituto de Estudios Alicantinos*, 2ª época, 36 (mayo- agosto, 1982): 109- 28.

Trabajo que lleva fecha y lugar: València, 10-IV-82.

Riquelme estudia en este denso artículo los siguientes puntos de interés: el espacio (paisaje decorado), los espacios dramatúrgicos y semánticos del texto dramático, los personajes en los espacios sémicos, y el tiempo.

La conclusión de este trabajo es que MH no consiguió la renovación del género, ni en su forma expresiva ni en el tratamiento temático. El auto sacramental se encontraría lejos del teatro renovador de la época.

BIBLIOTECA VIRTUAL MIGUEL DE CERVANTES

- LLORET GAMBIN, Santiago: " Encuentro con el hispanista Geofrey D. Holiday y encuesta hernandiana con varios oriolanos". *Canfali Vega Baja* (27-IV- 1982): 16 y 15.

Relata la visita de Geofrey Holliday a Orihuela. Se narran las dificultades en la traducción al inglés de MH, debido a que éste se servía de todas las palabras por la fuerza de éstas, de ahí que ninguna sobre.

El padre de Hernández le pegaría en la cabeza, lo cual motivó que se refugiase en su madre.

El hispanista inglés muestra curiosidad por la etapa de transición del catolicismo al ateismo. Luego, visita en compañía de Santiago Lloret Gambín a Francisco Martínez Marín, que sólo se interesa por la faceta de " poeta" de Hernández. Para Holliday, eso es ofrecer una faceta incompleta de su poesía. Luis Fabregat Terrés, compañero de MH en el Reformatorio de Adultos de Alicante, nos enseña el carácter comunista sectario de Hernández, aunque al final el poeta ganaría al militante. Asimismo, dice Fabregat que, antes de la Guerra Civil, Hernández se definió políticamente, y cita de *El labrador de más aire*: "¿ Por qué no lleváis dispuesta / contra cada villanía / una hoz de rebeldía / y un martillo de protesta?".

- HOLLIDAY, Geoffrey D. : " Miguel Hernández, poeta de las tres heridas". *Ibid.* (12-V-1982): 13; (19-V-1982); y (26-V-1982): 11.

Relaciona el espíritu hernandiano con la filosofía existencial de Unamuno, la antitética pareja “ Amor - Odio”, que tan bien refleja *El rayo que no cesa*, por ejemplo.

El amor a la tierra (= muerte), “como una identidad común entre los conceptos amor - suerte y sexo- tierra”, según Holliday, es lo que resume su pensamiento.

Incluye a Hernández dentro de la llamada “ generación del 27", en palabras de Holliday: “fue adoptado como el más joven de los hermanos de la generación”.

En 1934 tendría ya MH la “conciencia militante”, después de observar las injusticias sociales. Su comunismo deja una puerta abierta para preguntarse por el Absoluto. En el 36 hallaría su voz propia, con *El rayo que no cesa*.

De forma abreviada recorre luego Holliday la actividad poética durante la Guerra Civil y la carcelaria, triste y repleta de tragedias íntimas.

- HERNANDEZ FABREGAT, Vicente: “ Salir al paso, puntualizaciones sobre el padre de Miguel Hernández”. *Ibid***.** (19-V-1982).

Desmentido del sobrino del poeta sobre las afirmaciones vertidas en el artículo de Santiago Lloret Gambín “Encuentro con el hispanista Geoffrey Holiday y encuesta hernandiana con varios oriolanos “. *Canfali* (27-IV-1982): 16 y 15, en donde se dice que el padre de MH maltrataba a éste. Dice que “era un hombre recto, pero justo”.

- BALCELLS, José Mª: “De Quevedo a MH”. *Revista del Instituto de Estudios Alicantinos*, 2ª época, 36 (mayo- agosto, 1982): 73- 108; recogido en *MH*. Edición de Carmen Alemany, *op. cit*. , 81- 110.

Balcells se adentra en el quevedismo de MH. No hay datos que ofrezcan aportaciones sobre la lectura de Quevedo por parte del oriolano durante su periodo de formación.

Sijé le acercaría en su ideario, como su fascinación por la orden de los jesuitas, el soneto y el “Silbo”, quevedismo evidente según Balcells.

Neruda y Cossío alentarán a MH en sus lecturas quevedianas y, especialmente, en la interiorización de éste. Cossío fue un estudioso reconocido de Quevedo.

En E*l rayo que no cesa*, la similitud con Quevedo proviene de la tensión entre el deseo del amante y el freno de las convenciones sociales. También es cierto que el influjo de los trovadores provenzales y el tópico de la "pena" hernandiana provienen de Quevedo. La "pena" tiene un carácter agónico, y el toro, tan quevedesco también, como el estoicismo, el tremendismo, las remembranzas lingüísticas, los tonos doloridos y amargos, el resonante estruendo acústico en el nivel métrico, el motivo del *cotidie morimur* o vivir muriendo y subtemas varios, la sátira en los poemas de la guerra y la enumeración panegírica de los valores de las diversas nacionalidades que pueblan España.

En *El hombre acecha* hay ecos quevedescos distintos a los anteriores, más interiorizados, como en el *Cancionero y romancero de ausencias*.

Vincularse al surrealismo no supuso separarse del mundo quevediano

- GRACIA, Antonio: " Miguel Hernández: tierra y arcilla". *Canfali Vega Baja* (16-VI-1982): 9.

Artículo madre del publicado después en el diario *Información* (27-II-1992, 8) con el título de "Arcilla desde el barro".

Glosa la tremenda relación de Miguel Hernández con la tierra, con implicaciones metafísicas, transformando la tierra en arcilla de manera pareja a su madurez como hombre amenazado y dolorido. Lo cuenta así Pascual Pla y Beltrán en el diario caraqueño *El Universal* (3-IV-1956), cuando se encontró con MH en Valencia, durante las sesiones de la Alianza de Escritores Antifascistas en el verano de 1937. En aquella ocasión la noche levantina quedó cuajada de aviones enemigos, entonces Hernández cogió un puñado de tierra y dijo: "nadie va a quitarme este puñado de tierra. Es mío". Así fue. Se le cubrió de tierra para siempre.

- RIQUELME, Jesucristo: "Causas de una producción artística: *Quién te ha visto y quién te ve*, auto sacramental de MH". *Revista del Instituto de Estudios Alicantinos*, 37 (septiembre-diciembre, 1982): 175- 91.

Bajo mentores católicos de Orihuela, Hernández creía que alcanzaría prestigio social, aunque interprete las ideas a su manera.

Las causas del auto sacro fueron religiosas, estético- poéticas (configuración metafísica, valores líricos), estético- teatral (deseaba revitalizar, mediante la espectacularidad, el teatro del momento, acercándolo al campo, al trabajo y humanizando su exposición) y una literatura de compromiso explícito (opondrá posturas socio- políticas (maniqueísmo), siendo un compromiso de derechas.

El auto ofrece varios niveles de lectura interrelacionados: religiosos, costumbrismo-utópico, socio- político, ético- epistemológico y total, en el Hombre.

El calderonismo y el vitalismo existencial de sus primeros años le reprimirán estética y religiosamente, según Riquelme.

- GRACIA, Antonio: "El trovador Miguel Hernández (los fantasmas palimsésticos)". *Algaria 0* (Alicante), 5 (diciembre, 1982): 21- 32; y en *Canfali Vega Baja* (23-III-1983): 18- 9.

Estudio del trovadorismo en *El rayo que no cesa*, amor cortés, amor metafísico también, y poema identificado con el poeta, por supuesto. En MH hay diferencias a la hora de asimilar a los autores del Siglo de Oro con los poetas del 27, pues Hernández los vivió personal y sentimentalmente.

- MARQUINA, Valeriano Basilio: "Mi amigo Miguel Hernández, el poeta de más vivencia y audiencia de la Generación del 27". Conferencia celebrada hacia 1982-83. 2 hojas mecanografiadas inéditas.

Diálogo entre el antiguo Jefe de la "VIª División del Ejército de Derecho de la República de España", Valeriano Basilio Marquina, con Miguel Hernández recordando los innumerables trabajos publicados sobre su obra, el Homenaje Universitario de Valencia en 1967, el de los Pueblos de España (mayo de 1976), el homenaje nacional de 1982, las referencias a la célebre (y falsa, afirmamos) lectura del auto sacramental al ciego Cardenal Baudrillart, amigo personal de Franco, la delación de Morell en Orihuela, las visitas de Cossío a la cárcel, la neumonía de Palencia, la bronquitis de Ocaña y el tifus de Alicante; en definitiva, "hicieron de estos premeditados actos las balas que te asesinaron", según Marquina. El desfile ante su cadáver en el Reformatorio de Alicante, la visita que Marquina efectuó a Vicente Ramos en Alicante: "uno de tus primeros biógrafos, hombre de derechas que actualmente es uno de los principales jefes

políticos de Alianza Popular, coalición derechista (...), a ti te quiere enormemente", son recuerdos emocionados de un republicano sincero e irreductible.

- SAEZ FERNANDEZ, José Antonio: "*El hombre acecha* o la desolación humano-poética de Miguel Hernández". *Canfali Vega Baja* (31-XII- 1982): 4.

Sitúa a *El hombre acecha* entre *Viento del pueblo* y *Cancionero y romancero de ausencias***.** Hay una menor retórica declamativa, una emoción que pasa a su poesía última y vivida en la cruda realidad de la guerra, y un presentimiento de fatalidad, desgraciadamente cumplido.

- BASALISCO, Lucio: "L'ultima produzione teatrale di MH (*Teatro en la guerra*, *Pastor de la muerte*)". *Annali Sezione Romanza* (Istituto Universitario Orientale, Napoli), vol. XXV, 1 (1983): 191- 214.

La tesis de Basalisco en este trabajo suyo se fundamenta en la continuidad de ciertos aspectos técnicos y en el uso del tema recurrente de la justicia, las iteraciones (características estilísticas) y la figura del pastor como guía moral, entre otras particularidades.

Estudia las cuatro piezas de *Teatro en la guerra*, después de esbozar, brevemente, el panorama teatral español en los años treinta. El primer punto que analiza es la "Nota previa" (el teatro entendido como medio de transformar la realidad) y la posible relación con Brecht y sus presupuestos teóricos, cuando es dudoso que MH conociera sus trabajos, vínculo debido, *a posteriori*, a una fuente marxista que provenía de Lenin.

En las cuatro piezas, Basalisco se centra en los aspectos estilísticos.

Las páginas más densas e interesantes son las correspondientes a *Pastor de la muerte* (199- 214). Todos los temas ya expuestos en otras obras suyas se ponen de manifiesto, pero la originalidad del planteamiento, obligada por la difícil situación de guerra, la falta de un modelo y la novedosa dimensión de la muerte, ponen la diferencia con el resto de su producción.

- ANONIMO: "MH es de los que deben ser considerados individuos aparte" (J. Mª Balcells). *La Voz de Galicia* (La Coruña) (22-I-1983). También el artículo periodístico siguiente (igualmente anónimo): José María Balcells: "La fuerte personalidad de MH no permite su inclusión en ninguna generación poética". *Faro de Vigo* (23-I-1983).

Balcells ofreció una conferencia el sábado 21 en el salón de actos de la Caja de Ahorros en Ferrol, dentro de un ciclo de dos conferencias organizado por el Ateneo Ferrolano, con el título de “MH en el contexto de su generación”.

Algunas afirmaciones, por su interés, las traemos aqui. Por ejemplo, la personalidad de MH es tan grande que rompe esquemas, no pertenece a ninguna generación literaria, por su singularidad y coherencia personal, si bien “si se mira la obra entera las similitudes son más del 27 que del 36". Además, uno de sus rasgos más característicos, según Balcells, es su “gran capacidad de penetrar en su propio interior”. En la conferencia también subrayó el parentesco biográfico entre el oriolano y Quevedo. Los escritores que más influyeron en Hernández fueron: García Lorca, Diego, Alberti y Salinas en menor medida.

A nuestro parecer, resulta atractivo el comentario de Balcells al “boom” hernandiano producido durante la transición política, “en que llegó a ser utilizado como arma arrojadiza al servicio de fines no estrictamente literarios, por su muerte en una cárcel franquista, pero después de superada esa etapa, hoy es una figura ya asentada que sigue despertando un enorme interés”.

- LUIS, Leopoldo de: “*Perito en lunas*: Plataforma de despegue”. A*bc* (5-II-1983): II (Páginas de 'Sábado Cultural').

Tres aspectos de la etapa neogongorina: el esfuerzo de su vocación, capaz de hacer suyo un estilo de la época; el medio ambiente, tan poco propicio a la literatura, por la belleza; y la intercomunicaciòn de lo culto y popular por la vía de lo real.

- FABREGAT, Luis: “En torno a las biografías escritas sobre el poeta Miguel Hernández”**.** *Canfali Vega Baja* (23-III-1983): 21- 2.

Critica la conocida aseveración (¿?) de MH a Luis Almarcha**:** “ Nos pudo separar la política pero no la religión”. Fabregat defiende el comunismo militante de MH, en contra de Signes. También es contrario al tópico de la pobreza familiar de MH y asegura que en el Reformatorio de Adultos no se le ayudó lo suficiente, como postula Signes, al igual que defiende el Homenaje a Miguel Hernández de los Pueblos de España (mayo, 1976), al contrario que Signes.

Asimismo, dice que Almarcha le ayudó pero con la condición de casarse por la Iglesia, semanas antes de morirse. Así lo cuenta también Mª de Gracia Ifach en su libro *MH, rayo que no cesa* (Barcelona: Plaza y Janés, 1975).

- VILLAN, Javier: " MH, cuarenta y un años de su muerte". *Sur* (Málaga) (27-III-1983); *Información* (29-III-1983).

Aparte de algunos errores (fecha de nacimiento: 1909; *El rayo que no cesa* aparecería en 1935), Villán defiende que el tópico del poeta pastor quede arrinconado al exagerarse dicho aspecto.

- SIGNES, Miguel: "Recuerdo de Miguel Hernández". *Acción Socialista* (Madrid), 11 (15-V-1983): 8.

Rememora las vicisitudes a la hora de publicar un artículo en *Le Socialiste* el 30 de marzo de 1967, sin que los responsables del diario respetaran su seudónimo. Después cuenta la célebre y tópica formación compuesta por los reclusos de la cárcel de Alicante con motivo de la muerte de Hernández. Dice que no le visitó demasiado porque el médico se lo prohibió, al encontrarse MH en el pabellón de infecciosos (¿ y los que le ayudaron ?).

No faltan los versos finales y legendariamente falsos, la afirmación de que MH no servía para vivir "en una España como la de nuestra guerra civil". Tampoco podía Signes sustraerse a la tentación de criticar a los que toman a MH como propiedad partidista.

- RIQUELME, Jesucristo: "Impressions sobre la poesía del primer MH". *Saô* (Valencia), 61 (septiembre, 1983): 12- 3.

La sombra de clérigo Luis Almarcha se deja sentir en la primera época, así como un "naturalisme ecologista". La naturaleza se llena de divinidad, siempre sentida sensualmente.

Sobre la tan manida y traida "pena" hernandiana, según Riquelme, "no s´enfosa en la desil. lusió, sinó que llença un desconhortat crit d`esperança". El auto sacro llevaría un grito de esperanza y de libertad.

- MUÑOZ GARRIGOS, José: " MH desde la lengua (Primera página de unas notas a *Perito en lunas*, en su cincuentenario)". *Revista del Instituto de Estudios Alicantinos*, 2ª época, 40 (septiembre- diciembre, 1983): 103- 13.

Analiza *Perito en lunas* desde un plano lingüístico y lo justifica porque no existe uno exhaustivo. Según Muñoz Garrigós, los poemas de *Perito en lunas* no han suscitado interés por sí mismos, sino como medio para atacar a Sijé.

El primer poema del libro ("SUICIDA EN CIERNE") es el objeto del estudio.

Para Garrigós, "las interpretaciones de *Perito en lunas* no parecen ir mucho más allá de lo puramente anécdotico, dentro (...) del marco de lo que el poeta contemplaba y experimentaba a diario, pero siempre fuera de lo íntimo y personal".

- RIQUELME, Jesucristo: " La prensa oriolana entre la religión y la política durante la IIª República. Apuntes para una interpretación socio- política del auto sacramental de MH (1933-34)". *Ibid. ,* 115- 30.

Análisis de la prensa oriolana y su influencia ambiental en el auto sacramental hernandiano.

- GONZALEZ LANDA, Mª del Carmen: "Las construcciones nominales en el *Cancionero y romancero de ausencias*, de MH". Trabajo presentado en el XIIº Simposio de la Sociedad Española de Lingüística, celebrado en la Facultad de Filología de la Universidad de Barcelona el 13 de diciembre de 1983. Un resumen del mismo se publica en el folleto *Resúmenes de las ponencias y comunicaciones*, 63.

González Landa estudia las construcciones nominales en el *Cancionero* hernandiano utilizando la semiología como instrumento de análisis. Formó parte de su tesis doctoral sobre dicho poemario, publicada en 1992 (*Estudio del* ***Cancionero y romancero de ausencias***, *de MH*. Alicante: Caja de Ahorros Provincial de Alicante).

- LOBERA SERRANO, Francisco J. : "Iconismo e imagen del mar en la poesía de MH". *Lingüistica e Letteratura* (Pisa), IX, 1-2 (1984): 129- 67. Recogido en *MH*. Ed. de Carmen Alemany, *op. cit*. , 111- 43.

Los objetivos del estudio son evidenciar los elementos retóricos, estilísticos y temáticos de la poética hernandiana, en especial los signos icónicos. Parte del soneto 10 de *El rayo que no cesa*, "Tengo estos huesos hechos a las penas".

- LAMBERTI, Mariagia: "Algunas observaciones métricas sobre los poemas de *Viento del pueblo,* de MH". *Anuario de Letras Modernas* (México), vol. 2 (1984): 87-102.

El trabajo pasa revista a los aspectos métricos más interesantes: juego con la musicalidad de los versos, variando las posibilidades del verso en las composiciones isométricas y unificando la acentuación en las que se valen de versos de diferente longitud. Sin embargo, mantiene constante la sensación de un ritmo cadencioso debido a la inspiración de dichos poemas.

La silva es el tipo de verso más frecuente en *Viento del pueblo*; por otro lado, MH consigue una variedad asombrosa de tonos y ritmos en el uso de octosílabos.

- MUNDI PEDRET, Francisco: "El léxico referido a España, en el teatro de guerra de MH". *Universitas Tarraconensis. Filología* (Tarragona), VII (1984): 45- 58.

Este trabajo se presentó en el XIIº Simposio de la Sociedad Española de Lingüística, celebrado en la Facultad de Filología de la Universidad de Barcelona el 13 de diciembre de 1983. Un resumen de este artículo figura en el folleto *Resúmenes de las ponencias y comunicaciones*, 89.

Síntesis del significado del arte dramático revolucionario; luego se centra en el estudio lingüístico del concepto "España" y su campo semántico en los dramas hernandianos.

El léxico referido a España refleja el comportamiento de una sociedad concreta en su momento histórico determinado.

Hay cuatro ideas básicas en las obras dramáticas de MH:
- "Salvar a España", idea principal;
- "La luz", con otros semas específicos, como llama, aurora, etc. ;
- "La sangre", trabajadora; y
- "Semilla" y ampliaciones, como sementera, huerto, etc.

En resumen: “Salvar a España” requiere el sacrificio supremo que conducirá a la “luz” de un nuevo amanecer impulsado por la “sangre”, ya que ésta como “semilla” hará de España un huerto modélico.

- PEREZ ALVAREZ, Ramón: “ Calvario”. *Canfali Vega Baja* (28- III- 1984): 5-7.

Pérez Alvarez sigue desmintiendo hechos biográficos difundidos por gente que los desconoce por completo. Cita la azarosa y desgraciada vida de calvario total hernandiana. Afirma que es falsa la existencia de dos puertas para los estudiantes de Santo Domingo, y sí los uniformes que distinguían socialmente a los chicos. El padre de MH lo saca de allí para colocarlo de aprendiz de un comercio, el de las “Galindas”, aunque en los primeros meses de 1925 un incendio lo destruye. Todo lo que se ha dicho sobre el abandono del colegio para pasturar cabras es falso, según Pérez Alvarez.

La ayuda de la biblioteca de la federación de Sindicatos Católicos, dirigidos por Almarcha, paliará algo su escasa formación. Los principales puntos que revisa Pérez Alvarez son: las figuras de Alfredo Serna García y de Augusto Pescador Sarget; el viaje a Madrid en noviembre de 1931 (del que se desprenden funestas consecuencias de salud después para MH); el segundo viaje en 1934; su amistad con Carlos Morla Lynch y el ofrecimiento de éste a otorgarle el asilo en la embajada chilena; su relación con el comunista Vittorio Vidali; las mentiras de Neruda sobre las gestiones del cardenal Baudrillart y del propio Neruda; las falsedades de Rico de Estasen, entonces administrador del Reformatorio alicantino; la ayuda del paisano y cabrero Antonio “ El Chorron”, Antonio Ramón Cuenca; los últimos días de vida; y la ominosa presencia del padre jesuita Vendrell, encargado de “ reconducirle” al buen camino católico por encargo de Almarcha.

- MARTINEZ MARIN, Francisco: “Trece cárceles para un poeta”. *Ibid.* (28-III-1984): 9-11.

Francisco Martínez Marín saca a relucir las diferentes circunstancias en que estuvo detenido Hernández: trece fatídicas veces; desmiente la autoría de los versos “Adiós, camaradas, amigos, / despedidme del sol y de los trigos”, obra propalada por el poeta paraguayo Elvio Romero, dadas las nulas fuerzas que tenía MH y la severa disciplina carcelaria.

Ofrece los oficios y testimonios relativos al expediente carcelario, el informe médico del Dr. Pérez Miralles, del Reformatorio de Adultos de Alicante, la reconstrucción de la dedicatoria en verso a Josefina de *El rayo que no cesa*, y un supuesto poema inédito titulado "¡Mañana!".

- PEREZ ALVAREZ, Ramón: "A Jesús Poveda". *Ibid.* (11-IV- 1984): 11.

Aclara la razón que le lleva a desmentir la tertulia de la tahona y las mentiras del "oriundo" (Manuel Molina), así como confirmar la condición de comunista militante de MH. Para Pérez Alvarez, MH es una herida abierta y un deber para con su conciencia desmentir mentiras y bulos que han alimentado tópicos.

BIBLIOTECA VIRTUAL

----------: " ¡ Cuánto aquel ser quería! ". *Ibid.* (24-IV-1984): 11-13.

Sigue combativo con M. Molina. Entre otras cosas destaca, por ejemplo, el recurrente asunto del carnet del PCE, la no publicación de la carta destinada a Luis Almarcha pidiéndole el ingreso en la Escuela de Periodismo de "El Debate", las cartas dirigidas a Benjamín Palencia (se publicarían en 1986, un año después), las enviadas a sus padres y las manifestaciones duras de su padre cuando se enteró de su muerte. También incluye la sugestiva posibilidad de que existiera una tercera persona en el lapso de tiempo que Josefina y él no se hablaron.

En cuanto a la edición del *Cancionero y romancero de ausencias*, de José Carlos Rovira, desmiente la idea de la huida en marzo del 39, y también desmonta la creencia de las dos condenas a muerte conmutadas, y los versos apócrifos conocidos. Cita los libros supuestamente robados por Campmany. Pasa a dividir el *Cancionero* en dos partes, divergentes entre si. La primera se dataría durante la Guerra Civil, la siguiente, intermedia, desde diciembre de 1938 hasta mayo de 1939, en blanco, sin producción, y la segunda empezaría en Torrijos.

Termina considerando positivamente a Cossío, pues él se encargó de ayudarle mientras se encontraba preso. Los datos proporcionados por M. Molina a Rovira son desmentidos, y ofrece las filiaciones, una la practicada en 1931, al serle expedida la cartilla militar y la otra de Ocaña, diez años después, en 1941. Con tales datos echa abajo informaciones de Molina sobre el color de los ojos, y su estatura; la teoría del alistamiento en el Ejército, el abandono de su casa en 1934, la

estadía en una cueva para escribir el auto sacro junto con el propio Molina, las uvas ¡en julio!, etc.

----------: " Paso a paso la tierra vuelve a mí. Trozo a trozo vuelven la claridad y el día...". *Ibid.* (25-IV- 1984): 7- 8.

Ramón Pérez Alvarez quiere aclarar que MH fue un comunista militante, pese a quien pese. Su boda *in articulo mortis*, un trato entre la Iglesia y el propio Hernández.

Comenta un coloquio sobre MH con Ramos, Guillén García, Miguel Signes y Martínez Marín. Ataca la imagen de un Miguel apolítico; así, Josefina declara a *El País* (2-XI-1976) que MH no tuvo nunca el carnet del Partido Comunista. Pérez Alvarez arremete, de forma directa, contra Signes y sus manifestaciones anti- políticas, los "últimos versos" escritos por MH en la pared de la cárcel y propalados por Elvio Romero, como se sabe. Asimismo, tacha de mentirosa la afirmación de que se intentó curar al poeta en la cárcel.

Critica el libro de Andrés Sorel *Miguel Hernández, escritor y poeta de la revolución* (Madrid: Zero, 1976), desmintiéndole cuando defiende que no existió el carnet del PCE.

MH era popular y conocido en la cárcel, al contrario de lo que Signes postula, como la inexistencia del pabellón de infecciosos, falso si se tienen en cuenta las condiciones higiénicas del Reformatorio de Adultos de Alicante.

- CARENAS, Francisco: "MH: poeta primitivo de la tierra". *Cuadernos de Investigación Filológica* (Logroño), tomo X, 1-2 (mayo- diciembre, 1984): 129- 35.

Para Carenas, la característica principal de MH es su apego a la tierra, como su útero terrestre.

Sus sentimientos se acompasan a las circunstancias socio-geográficas determinadas. No puede conservar la calma, la serenidad en sus reflexiones porque Hernández durante su proceso creativo "se encuentra en la condición psíquica del 'primitivo', el cual explota para liberarse de su afecto, de su aflicción mental".

La exigencia telúrica de engendrar se comprende según el ritmo natural; materia y espíritu se confunden (tesis original de Vicente Ramos). Corporeiza el espíritu de lo inanimado

(animismo primitivo) para someter el mundo a su personal dominio. Cree poder transformar el mundo exterior con las ideas y tiende hacia lo Absoluto hasta que se supere la dicotomía entre vida y muerte.

Así, MH sería "un héroe de un drama que lucha apasionadamente por dar algún sentido al simple hecho de haber nacido", zarandeado por el doble impulso del Eros y Muerte, preso de profundas contradicciones.

- PEREZ ALVAREZ, Ramón. : "Ramón Pérez Alvarez desmiente mucho de lo comentado hasta ahora sobre MH". *Canfali Vega Baja* (Orihuela) (6- VI-1984): 6; (13-VI-1984): 10; (20-VI-1984): 10; y (27-VI-1984): 5.

Ofrece datos de interés y noticias poco conocidas sobre MH: falsedad de la llamada "generación del 30" y de la "Tertulia", porque la mayoría de sus miembros cumplían el servicio militar. Manuel Molina (el "oriundo") se hubiera aprovechado de la buena fe de Carlos Fenoll para colarse en dicha tertulia. Incitaría a Fenoll para que dijera que el propio Molina pertenecía al grupo.

Incide en la importancia de Juan Guerrero Ruiz, Sijé, Cossío, Neruda, Aleixandre y Raúl González Tuñón, en la creación de la Comisión de Homenaje a Sijé, en la gestación de *Silbo*, y en la falsa creencia tópica del liderazgo intelectual de Sijé en la tertulia. También habla del acto dedicado en 1932 a Miró.

Es importante el tono imprecatorio hacia Molina, directo y sincero, de Pérez Alvarez.

- GONZALEZ LANDA, Mª Carmen: "Estructura de las constantes temáticas en el *Cancionero y romancero de ausencias*, de M. Hernández", en *Investigaciones semióticas I. Actas del Iº Simposio Internacional de la Asociación Española de Semiótica*. Celebrado en Toledo durante los días 7, 8 y 9 de junio de 1984. Madrid: CSIC (Consejo Superior de Investigaciones Científicas), 1986, 257-72.

La autora estudia, desde el concepto (semiológico) de texto-manifestación (semiológico), las constantes temáticas y las relaciones establecidas, a nivel semántico, en el el lenguaje del

Cancionero hernandiano para llegar, desde un proceso de deducción, a acercarse al armazón subyacente.

Las fases que sigue son: 1) aislamiento de las variables temáticas; 2) a partir de esas variables, se fijan las proposiciones lógicas simples e independientes; 3) se forman las proposiciones lógicas contrarias a las fijadas anteriormente, mediante la conexión del "no"; 4) teniendo en cuenta dos o más de ellas, se conectan las proposiciones lógicas fijadas, para así formar nuevas proposiciones dependientes de las simples; 5) se formulan teoremas a partir de las proposiciones lógicas de implicación.

Termina el artículo defendiendo su método y resumiendo algunos de los teoremas formulados, como por ejemplo, que los temas centrales del poemario son los que expresan experiencias humanas fundamentales.

- POVEDA, Jesús: "Carta abierta a mi buen amigo de Orihuela Ramón Pérez Alvarez". *Ibid.* (27-VI-1984): 2.

Apoya la voluntad esclarecedora de Pérez Alvarez sobre la tertulia y las mentiras de Molina, pero cree que estos temas ya no interesan a nadie.

- MOLINA, Manuel: "Convergencias y divergencias entre dos escritores alicantinos". *La Verdad* (Alicante) (7-VIII-1984): 6. Publicado también en *La sombra vencida. MH. Encuentro con el poeta*, *op. cit*. , 30- 1.

Sobre Juan Gil-Albert y MH.

Les unirá la prosa mironiana, sus primeros libros publicados apenas recibieron comentarios, y el mismo bando durante la guerra.

Les separó el carácter y el lugar de nacimiento; Gil-Albert vive el campo "de vacaciones", mientras MH es un trabajador del mismo; contraste en su concepto del amor; en la postguerra Gil-Albert no suscita interés entre los lectores y MH sí.

- PEREZ ALVAREZ, Ramón: "Testimonios". *Canfali Vega Baja* (12-XII-1984): 4; y (16-I-1985): 7.

Pérez Alvarez desgrana las razones para una nueva biografía sobre MH:

- En 1946 él mismo ordenó *El torero más valiente* y encontró el carnet del PCE que fue entregado a Josefina.

- Sobre lo que luego sería el *Epistolario* (publicado en 1986), dice que le parece un púzzle, crematísticamente interesante.

- Anuncia que se publicarán las cartas dirigidas a Josefina (lo fueron en 1988 y Sánchez Vidal no valoró positivamente la forma en que se hizo tal edición, sin orden ni concierto).

- Tiene la datación de la creación del auto sacramental, desmontando así las tesis de Manuel Molina.

BIBLIOTECA VIRTUAL MIGUEL DE CERVANTES

- Sijé tiene simpatía por las ideas fascistas, así lo demuestra la correspondencia con Giménez Caballero, por ejemplo.

Destaca la relación entre la CEDA y el Sindicato de Almarcha.

- Relación intensa y fecunda con el matrimonio Oliver - Conde.

- Sijé y Hernández trabajan en los mismos autores: ¿quién influye a quién?.

- Tiene las notas escolares de ambos.

- Sobre el fallo del Concurso Nacional de Literatura correspondiente a 1935, que ganó Guillermo Díaz-Plaja, le gustaría localizar el veredicto del Jurado.

- Discrepa de la censura de la edición facsimilar de *El Gallo Crisis* (1973) y la retirada del nombre de Plaza de Ramón Sijé por la de Marqués de Rafal.

- Halló la conferencia ofrecida por Sijé en Cartagena sobre Gabriel Miró y no está nada de acuerdo con el marchamo de la llamada "generación del 30" aplicada a MH. Lo llama "GRUPO". Concluye con el deseo de desmontar por completo las leyendas sobre el dibujo de Miguel muerto, los libros dedicados al propio Pérez Alvarez y sustraídos después, supuestamente, por el periodista Jaime Campmany.

- RUIZ DEL ARBOL, Antonio: “Tres entregas. MH”. *Alfoz* (Madrid) (h. 1984-85).

- “La voz de MH”, 60- 1.

La viuda de Alejo Carpentier conservaba una cinta con la voz grabada de MH en los estudios Forimit de París a finales de agosto de 1937.

- “Canción de la Sexta División”, 62- 3.

Letra de MH en “Las puertas de Madrid”, “La guerra, madre” y la que lleva el título del artículo, con música de Lan Adomián.

- “Y murió con los ojos abiertos”, 64- 73.

A pesar de la infinidad de trabajos sobre su vida y obra, no existe un conocimiento completo de él. Para el autor de los artículos, “ se gestiona de modo provinciano la imagen Hernández, S. A. “.

Critica que fuera redescubierto diez años después de su muerte, “ justo por la misma gente que diez años antes lo había dejado morir”. Fue un proceso en el que se diseñó un MH amable, no rebelde para el régimen franquista.

Así, su expediente carcelario, ocultado por “algún biógrafo franquista”, lo da a conocer Ruiz del Arbol (ante fue publicado por Ramón Pérez Alvarez).

No existe prueba documental de una especial deferencia en las prisiones hacia MH. Sobre esto existen dos versiones: 1) MH tenía influyentes amigos en el nuevo régimen. Meditó su boda; 2) MH, por el contrario, se quedó solo y su traslado a Porta- Coeli se supeditaba a su renuncia política expresa y a una boda canónica. Almarcha estaba enterado de su grave estado, pero no le ayudó. El jesuita Vendrell hizo todo lo posible para obligarle a casarse con Josefina.

- ZARAGOZA, Cristóbal: “ Miguel Hernández Gilabert”, en *Acta de defunción. Una reflexión sobre la violencia de los españoles***.** Barcelona: Planeta, 1985, 139- 45.

El compromiso de MH con la República y su evolución, desde el ardor de los primeros momentos a la decepción y amargura incluso por la sangre derramada se dan cita en este ensayo,

con algunos errores: confundir a Juan Guerrero Ruiz con Juan Guerrero Zamora**,** estudioso de MH; el viaje a Madrid en 1935, cuando la fecha es 1934, etc.

Sobresale la opinión de que lo que se intentó hacer por él desde París y Madrid no pasarían de ser eso, intentos "sin excesivo entusiasmo, probablemente sin convicción, a juzgar por lo que estaba ocurriendo en la nueva España con los vencidos", según Zaragoza.

- CANO BALLESTA, Juan: " Miguel Hernández, biógrafo de toreros". *Quites entre sol y sombra* (Diputación Provincial de Valencia), 4 (1985): 21 - 31.

Trata de analizar la biografía de "Tragabuches" que MH supuestamente redactó.

MH ofrecería su imaginación a una historia sugestiva y repleta de dramatismo, novelesca, menos sobria. Llamar "compañera" a la esposa es uno de los pocos rasgos estilísticos propios de MH que puede observarse. Cano Ballesta después publica íntegra la biografía de "Tragabuches".

- BOSCH, Rafael: "La inmanencia en el lenguaje figurado de MH". *Documenta MH*, *op. cit.* , 20- 7.

MH tiene cierta tendencia a las metáforas, y los dos términos u objetos de ésta son concebidos como elementos del mundo real, material, una inmanencia auténtica.

Otros temas que completan este denso e interesante trabajo de Bosch son la generación de MH, Góngora y su evolución, un estupendo análisis de la poesía de esta época gongorina de MH, el estudio del lenguaje figurado y, finalmente, la metáfora en Lorca, Alberti y Hernández.

- CANO BALLESTA, Juan: "Una imagen distorsionada de Europa: MH y su viaje a la Unión Soviética". *Revista del Instituto de Lengua y Cultura Españolas (RILCE)* (Pamplona), I, 2 (1985): 199- 210; en su libro *Las estrategias de la imaginación. Utopías literarias y retórica política bajo el franquismo.* Madrid: Siglo XXI, 1994, 191- 203.

Cano Ballesta rastrea en el periódico soviético *Izvestia* (desde el 1 de septiembre hasta el 5 de octubre de 1937) las noticias sobre la delegación española al Vº Festival de Teatro Soviético. Hernández formaba parte de esa expedición.

El grupo de españoles participó en el acto de inauguración de dicho Festival, la tarde del 1 de septiembre.

Aparte del motivo cultural, también tuvo trascendencia política, pues se intentaba atraer las simpatías rusas hacia la España republicana en armas. Todo el viaje lo marca, precisamente, la guerra.

A pesar de los limitados contactos humanos, MH contrapone el individualismo egoista del fascismo con la solidaridad del comunismo ruso. La perspectiva dialéctica radical de MH distorsiona la realidad debido a la situación conflictiva en España.

- TORO, Alfonso del: "Formas del lenguaje poético en *El rayo que no cesa*, de MH". *Romanische Forschungen*, 97 (1985): 249- 59; recogido en *MH*. Ed. de Carmen Alemany, *op. cit*. , 187- 200.

En este breve y denso trabajo, su autor pretende, mediante procedimientos pragmáticos, ofrecernos algunas de las características del lenguaje poético hernandiano en *El rayo que no cesa.*

Por razones de espacio no incluye una descripción de la dimensión semántica y sintáctica.

Estudia el locutor, la alocutoria (dentro del gesto pragmático) y luego el proposicional.

- SANTONJA, Gonzalo: "MH, un episodio poco conocido". *Liberación* (Madrid) (10-II-1985): 20.

Detención el 7 de enero de 1936 en la localidad madrileña de San Fernando del Jarama por la Guardia Civil, y la protesta escrita de catorce reconocidos escritores del momento.

- PEREZ ALVAREZ, Ramón**:** " Miguel Hernández y *La Verdad* ". *Canfali Vega Baja* (27-III-1985): 3 y 5.

Menciona tanto trabajos de MH como noticias sobre él y su obra.

Por ejemplo, debido a la suspensión del diario desde el 10 de agosto de 1932,

Perito en lunas será editado en 1933. Insinúa que Sijé es más conocido, obviamente, por la "Elegía" que por sus trabajos.

Ataca la cobardía de Alberti y lo acusa de abandonar a Miguel mientras él salvaba la vida. Recuerda el importante aval proporcionado por Juan Bellod Salmerón cuando MH fue hecho preso. Destaca también el viaje efectuado a Cartagena, anunciado los dias 24 y 29 de agosto de 1935, llamando "poeta del pueblo" a MH.

- STABILE, Uberto: "MH y la nueva poesía". *Cartelera Turia* 1104, (1/ 7-IV-1985): II-IV.

La vigencia de la obra hernandiana sólo se percibe en la poesía popular, más en los lectores que en los poetas.

- GARCIA, Manuel: "Vida y obra de un poeta mediterráneo". *Ibid.* , IV-VI.

El mito ha hecho sombra al poeta.

- MOLINA FOIX, Vicente: "Primeras experiencias con Hernández". *Ibid.* , VI-VII.

Recuerdos de sus lecturas hernandianas y de lo que el poeta oriolano representó para la gente de su promoción.

- ALBORNOZ, Aurora de: "Una palabra para MH". *Ibid.* , VII-VIII.

MH se rebela contra su incultura y por esa razón se convierte en poeta.

- PEÑA, Pedro J. de la: "Vigencia de la obra de MH en la poesía española de postguerra". *Ibid.* , VIII- IX.

El grupo de la revista *Espadaña,* e incluso los "garcilasistas", son los que tienen huellas hernandianas, que se borran en los poetas actuales.

- SANTO JUAN: "Vigencia de la poética hernandiana ". *Ibid. ,* XI- XIII.
La superficial lectura de MH le ha convertifido en un gran desconocido.

- MARRA, Nelson: "MH: vigencia de un poeta". *Mundo Obrero* (11-IV-1985): 30-1.

MH murió debido a la intolerancia y crueldad de los vencedores. Anuncia la erección de un monumento en el madrileño Parque del Oeste en marzo de ese mismo año, con asistencia del entonces alcalde, Enrique Tierno Galván.

El tópico del campesino e "hijo de campesinos modestos" también aparece, sospechosamente.

- ORTIZ SERRA, Manuel: MH: poeta y hombre". 'El Dominical', suplemento de *Las Provincias* (7-VII-1985): 40- 1.

Es necesario desmitificar a MH, pues éste tiene muchos más matices que los vislumbrados por los críticos.

- PEÑA, Pedro J. de la: "MH: la suerte y la muerte". *Ibid*. , 41- 2.

Para Pedro J. de la Peña, MH consiguió una voz personal pero terminó de pulirla cuando murió. Sobre su etapa neogongorista, le califica de "retórico" y "preciosista", no tanto de culto. Así, "Sólo un hombre culturizado a marchas forzadas puede llegar a poseer esa empanada mental".

Su objetivo, según de la Peña, es desasirse: "dejar de ser de pueblo, lo que no significa dejar de ser popular". Por eso recurre a un barroco, pero de cartón piedra, tanto que el autor del trabajo lo minusvalora: "decididamente fuera de la calidad y capacidad de otros poetas verdaderamente cultos".

Incluso en *El rayo que no cesa* también reina la desigualdad. La Guerra Civil hizo poeta a MH: "allí se forjó, en la emoción colectiva, su propia emoción íntima". La derrota le ofrece la conjunción final para lograr la sabiduría poética.

- GARCIA- AGUAYO, Gonzalo: "MH: Deseo y pasión". *Ibid*. , 42.

Se refiere a *El rayo que no cesa*. Sobresale la autodestrucción, la imposibilidad de un amor sublime, la superación del propio dolor por el arte; "es el libro de un alma rota", sentencia García -Aguayo.

- GONZALEZ, Antonio- Carlos: "La mística lunar de MH". *Ibid*. , 44.

Sobre *Perito en lunas.* MH asumiría, bajo el influjo de la luna, el mito de la poesía como destino personal. La "mística lunar" se impone sobre los mundos vegetal y animal. Cuando escapa de esa influencia lunar, correspondería al "declive de su vida y de su obra".

- GONZALEZ MORALES, Antonio: "Sobre el teatro hernandiano". *Ibid*. , 47.

BIBLIOTECA VIRTUAL MIGUEL DE CERVANTES

Repasa el teatro hernandiano y califica de "desigual" el *Cancionero y romancero de ausencias*. El teatro es "una indigna muestra de la obra total de su autor".

- LAHAD, Alok: "An anthological sketch of a rebellius poet, MH". *Hispanic Horizon* (Nueva Delhi), I, 2 (winter semester, 1985- 86): 31- 3.

Vida resuelta de manera rápida. Aporta la traducción al inglés de cuatro poemas de MH.

Afirma que muchos de los sonetos de *El silbo vulnerado* que pasaron a *El rayo que no cesa* muestran la influencia del socialismo en sus escritos. Otras inexactitudes:

- en marzo de 1937: prisión y condena a muerte;
- muerte el 28 de marzo de 1942, ¡en Madrid!; y
- cadáver cubierto con la enseña nacional.

Como vemos la leyenda en algunos lugares continúa.

- FIGUERO, Javier: " Alba de hachas", en su libro *Memoria de una locura*. *Crónica testimonial de una gran tragedia española*. Barcelona: Planeta, 1986, 82 - 92.

Mediante varios testimonios de personas que trataron a MH (su hermana Elvira, Santiago Alvarez y Melquesídez Rodríguez Chaos), se recogen comentarios sobre la vida de MH en la Guerra Civil. Destacaría la condición de "poeta popular" que se le dio en el Ateneo de Valencia en el otoño del 37 por la sección valenciana de la Alianza de Intelectuales, según Alvarez, y también que algunos presos se enteraron de su muerte a través del periódico *Redención.*

- RIQUELME, Jesucristo: "El pensamiento influyente de Ramón Sijé: utopía y ucronía como alternativas de la realidad republicana". *UNED* (Alzira), 1986.

Riquelme aporta el testimonio documental de un esbozo inédito de un auto sacramental correspondiente a Sijé titulado *El amante de su muerte* y lo compara con el de Hernández. Analiza dieciséis puntos de contacto, pero destacan las innovaciones de MH: el espacio, el gran número de figuras alegóricas, su conexión con la tierra y el mundo del trabajo, los grandes aparatos escénicos, etc.

La inspiración partió de Sijé, pero las personales aportaciones de MH le alejan, desde temprano, del doctrinario pensamiento sijeniano.

----------: "Nuevas notas sobre Lope de Vega como fuente dramática de *Los hijos de la piedra* de MH". *Anales de Filología Hispánica***,** 2 (1986): 81- 90.

El artículo de Ramón Sijé "Sobre el futuro teatro español. Meditaciones de Fuenteovejuna", publicado en el *Diario de Alicante* el 19 de noviembre de 1931, debió influir en la concepción dramática de Hernández, según Riquelme. La "hermandad de trabajadores", sin semilla de rebeldía alguna, propio de Sijé, pasó a Hernández, así como algunos rasgos de técnica teatral, coincidencias en detalles verbales. Riquelme las recoge pormenorizadamente y las estudia.

- PETRELLA, María: "Bibliografía de MH. Estudios críticos: ensayos, artículos, monografías, biografías". *Boletín de la Academia Puertorriqueña de la Lengua Española* (San Juan de Puerto Rico), XVI (1986): 123- 49.

Extensa recopilación bibliográfica, lástima que a veces caiga en errores y siga, como las restantes bibliografías hernandianas, convirtiéndose en una selva en donde se mezclan los trabajos rigurosos con los meramente informativos.

Es, de todas maneras, el intento más logrado de todos, junto con el de Vicente Ramos en su libro de 1973 y Balcells (1975), de organizar la bibliografía más completa sobre MH.

- PIEDRA, Antonio: "Baltasar del Alcázar. Aproximaciones a una lectura de MH". *Llanuras* (Valladolid), 5- 6 (1986): 163- 73; también en *Anthropos*, suplemento 10, "Miscelánea temática" (1988): 28- 34.

La peculiar teoría de Antonio Piedra no es otra que la posible lectura, por parte de MH, de los poemas de Baltasar del Alcázar. Pide que sean revisadas dichas lecturas pues, en su opinión, son más vastas de lo que se suponen.

El rayo que no cesa, "Sino sangriento" y la elegía a Josefina Fenoll serán las composiciones en donde Piedra advierte el eco de Baltasar del Alcázar.

La lectura debió suceder entre 1926 y 1932. Diferencia, como lector de B. del Alcázar, tres niveles: la asimilación temática y la coincidencia en lo formal, la segunda es de orden léxico: la palabra tiene autonomía, el tercer y último nivel se engloba en la "formulación de orden gramatical y asociaciones de retórica literaria".

Niega que primero sea Quevedo; al revés, sería Baltasar del Alcázar y de éste deviene Quevedo (el amor como fuerza salvaje y la paradoja: amor- muerte y muerte - vida) en la poesía del oriolano.

Sin embargo, al contrario de lo que ocurre en MH, en Alcázar no se contemplan los símbolos del toro y de la sangre. Hay coincidencia formal en la que el soneto es el molde expresivo básico. La enumeración de poemas le acercará a Alcázar, salvo que MH lo hará en cardinal y el sevillano en ordinal.

Habría unidad poética de fondo y forma entre la poesía amorosa de Alcázar y MH, así como una autocomplacencia en el empleo de la palabra. Afirma que abundan los versos de MH en los que se percibe la huella léxica y fonológica de Baltasar del Alcázar.

- GLAIRACQ, Patrick: "Sur *El rayo que no cesa* de MH". *Imprèvue (*Montpellier), 1 (1986): 131- 43.

Comenta aspectos teóricos más que *El rayo que no cesa* propiamente dicho. Los puntos de vista adoptados por Glairacq son los siguientes:

a) "L'instance de la signification" (mímesis)
b) "L'instance de la symbolisation" (poiésis)
c) "L'instance de la signifiance" (semiosis).

- SANCHEZ VIDAL, Agustín: "Inéditos para un epistolario de Pablo Neruda (Su correspondencia con MH)". *Cruz Ansata* (Puerto Rico), vol. 9 (1986): 255- 65.

Del archivo de MH, Sánchez Vidal entresaca datos y cartas relacionadas con Pablo Neruda. Rastrea el contacto entre los dos poetas.

- BALCELLS, José Mª: "*El rayo que no cesa*, cincuenta años después". *Historia y Vida*, 216 (marzo, 1986): 26- 31.

Aparte del paralelismo cronológico de *Perito en lunas* y *El rayo que no cesa* (ambos salieron en el mes de enero), a las dos composiciones también les une el hecho de que circunstancias extrínsecas impidieron una mayor difusión de dichos poemarios, y que las formas clásicas (octava real y soneto, respectivamente) son las elegidas por MH.

Sin embargo, las diferencias fueron mayores: concepto de literatura distinto (poesía pura e impura); hermetismo de *Perito en lunas* frente a *El rayo que no cesa*; y el mimetismo del primero frente a formas personales del segundo.

Según recoge Balcells de Sánchez Vidal, *El rayo que no cesa* es el resultado del proceso: *El silbo vulnerado - Imagen de tu huella -El rayo que no cesa*.

La angustia y la sangre, con la oportuna interiorización por el amor como destrucción (al estilo de Quevedo); la tensión expresiva entre el amor exagerado, "bestial"; el soneto; y la "pena" por frustración amorosa pueden observarse en dos poemas que Balcells comenta de forma breve: "Me llamo barro" y la famosa "Elegía a Sijé".

- RIQUELME, Jesucristo: "La paráfrasi mística com a funció pejorativa". *Saô,* 87 (abril, 1986): 22- 3.

Se centra en *Los hijos de la piedra*, con una interpretación social del conflicto

dramático planteado.

- CANO BALLESTA, Juan: "Peripecias de una amistad: Lorca y MH". *Cuadernos Hispanoamericanos*, 433- 434 (julio- octubre, 1986): 211- 20. Recogido en su libro *Las estrategias de la imaginación. Utopías literarias y retórica política bajo el franquismo*, *op. cit. ,* 175- 90. (Según apunta en nota a pie de página en este libro, el artículo apareció en el número 433- 436).

A través de la correspondencia de los dos poetas, Cano Ballesta pretende extraer la conclusión de que no hubo una intensa amistad entre ellos. La desigualdad social, de carácter, político, cultural, etc. , los separaban a pesar de algunos críticos que han postulado esa relación, sin fundamento.

BIBLIOTECA VIRTUAL

- RIQUELME, Jesucristo: "Ambigüedad ideológica y lectura 'metadramática': El teatro social de MH"**.** *Fiestas Mayores* (Elda), 3 (septiembre, 1986).

Trabajo presentado en la Mesa Redonda "El Teatro Español en la Actualidad", presidida por José Mª Rodero, que tuvo lugar el 8 de abril de 1986 en el Salón de Conferencias del Casino eldense, y con el que se abrían los distintos actos del Grupo Teatral Coturno, que celebraba su XX aniversario.

Según el profesor oriolano, el mayor error del teatro poético fallido hernandiano reside en la delectación de la escritura misma; el uso excesivo de la palabra ahoga a los personajes, además estereotipados en sus perfiles psicológicos con claro maniqueísmo.

Asegura Riquelme que, si se trata el teatro de MH con sensibilidad, éste posee fuerza dramática, a pesar de todos los defectos que pueda tener.

Hernández presenta un "movimiento regresivo ideológicamente". Al contrario de lo que la crítica cree, por ejemplo en *Los hijos de la piedra* el aspecto social es más importante que el asunto amoroso, todo lo contrario de lo que sucede en su obra siguiente, *El labrador de más aire*, en donde las repercusiones de la situación social injusta inciden directamente en el amor.

Pasa revista de manera breve a las principales características de la dramaturgia hernandiana, sobre todo las dualidades en principio antitéticas.

- SAEZ FERNANDEZ, José Antonio: "Ramón Gaya y MH: sobre facilidad poética y poesía de guerra". *Empireuma*, *Edición especial MH* (Orihuela) (octubre, 1986), s. p.

Sobre el artículo de Ramón Gaya "Divagaciones en torno a un poeta: MH", publicado en la revista *Hora de España* (Barcelona, nº 17, de abril-junio de 1938, 143- 51), reseña a su libro *Viento del pueblo* que comentamos en el apartado dedicado a las ediciones hernandianas.

Sáez Fernández defiende la idea de que en la crítica hernandiana la emotividad prevalece por encima del rigor necesario. La excepción es, precisamente, el referido artículo de Ramón Gaya, que pasa a comentar.

BIBLIOTECA VIRTUAL MIGUEL DE CERVANTES

- MUNDI PEDRET, Francisco: "Miguel Hernández", en su libro *El teatro de la guerra civil*. Barcelona: PPU, 1987, 133- 43.

Se centra en las obras teatrales hernandianas compuestas en los años de la guerra, *Pastor de la muerte* y *Teatro en la guerra*. Del primero se deslizan algunas contradicciones, a nuestro modo de ver, afirmando al principio que no sólo es propaganda sino que *Pastor de la muerte* contiene valores épico- líricos que elevan su calidad. Líneas más abajo parece desmentirse al calificar de " teatro de circunstancias" una obra escrita " sin el reposo necesario para alcanzar grandes logros poéticos o sin intentar este objetivo". La última perla de Mundi consigue sorprendernos, pues cree que " desde luego que aparecen algunos retazos de lirismo, trágico, pero son poco abundantes".

Luego recorre las cuatro obritas de *Teatro en la guerra*, apuntando los rasgos más importantes, con buen tino esta vez.

- JIMENEZ, Juan Ramón. *Españoles de tres mundos***.** Introducción de Ricardo Gullón. Madrid: Alianza, 1987, 208.

Sobre MH, Jiménez dice que *El rayo que no cesa* es MH mismo. Destaca "la belleza fatal que va en la fuerza "de ese poemario. "Si sigue así este rayo, ¿dónde llegará él, dónde llegará, con él la poesía española de nuestro siglo?", se preguntaba Juan Ramón Jiménez.

- SANCHEZ VIDAL, Agustín: "Nueve poemas inéditos de MH". *Lingua e Letteratura* (Milano-Feltre), 9 (1987): 5- 18.

Estupendo estudio de conjunto de *Perito en lunas*, especialmente en lo que toca al tema escatológico. Aporta nueve poemas de épocas bien distintas, desde la de transición entre sus inicios regionalistas y panochos y *Perito en lunas*, hasta el ciclo del *Cancionero y romancero de ausencias*.

- LUIS, Leopoldo de: "Poesía sin adherencias", en el folleto *En memoria de MH". En el XLV aniversario de su muerte*. Madrid: Asociación Amigos de MH, 1987, s. p.

Leopoldo de Luis pide serenidad en el juicio crítico de la obra hernandiana, pues es un clásico. Su biografía debería pasar a formar parte de los estudios políticos y sociales, "sin influencia directa en la estimación de la obra misma". Desea "valorar al poeta por su obra misma".

Desgraciadamente, con la polémica suscitada por la publicación del sumario incoado a MH en 1991, estas deseos tan objetivos de Leopoldo de Luis se vinieron abajo (él mismo entró en liza durante el Congreso Hernandiano de 1992, con ataques a la interpretación de Guerrero Zamora).

- PUCCINI, Dario: "La presenza degli occhi nella poesia di Hernández (una chiave di lettura)". *Annali Sezione Romanza (*Istituto Universitario Orientale, Napoli), XXIX, 1 (1987), 13-22; recogido en el apéndice 3 (otros artículos) de su libro *Vida y poesía y otros estudios hernandianos*, *op. cit.* , 210- 8. Trad. de José Carlos Rovira: "La presencia de los ojos en la poesía de MH (Una clave de lectura)"; también en su libro *Il segno del presente. Studi di letteratura spagnola.* Turín: Edizioni dell`Orso, 1992, 139- 46.

Puccini repasa las ocurrencias de la palabra "ojo" y su significado dentro de las claves estilísticas hernandianas.

La interiorización de la mirada es una de las características principales de la visualidad: desde una visión ascética a un visionarismo total, referentes concretos de miradas (compañera e hijo muerto), etc.

En sus años de cárcel, la facultad de imaginación se ha convertido en su única posibilidad de ser libre, al menos por unos momentos.

- SOSA DEL VALLE, Marcela B. : "La convergencia textual en *El labrador de más aire,* de MH", en *Actas de las Jornadas de Literatura Española, Siglo de Oro. Homenaje a Celina Sabor de Cortázar, 1987*. Salta: Universidad Nacional, 1991, 333- 45. (Lo incluímos en el año 1987, no en el de publicación).

La crítica ha rebajado valor dramático a *El labrador de más aire* por considerarlo copia mimética de textos barrocos (Lope).

BIBLIOTECA VIRTUAL

Sosa del Valle describe la obra según criterios de la semiótica teatral y luego compara los tres textos (*Fuenteovejuna* y *El comendador de Ocaña*, de Lope de Vega, y la obra hernandiana).

La conclusión para Sosa del Valle es que MH reelabora elementos precedentes, sometiéndolos a un nuevo propósito ("dimensión teleológica") y ordenándolos en una dimensión "pragmática de la producción textual".

- BURTON, Nina-LJUNGGREN, Anna: "MH". *Lyrikvannen* (Suecia), 1 (1987): 43-7.

Para algunos críticos, MH es mejor poeta que Lorca, pues se le considera guía de los poetas de hoy, según las autoras.

La tierra o la sangre son imágenes impactantes, así como el amor, la muerte y el toro son elementos folclóricos transformados en algo más moderno.

- S. (antiago) Ll. (oret) G. (ambín): "MH y la mística del trabajo". *Empireuma*, 8 (marzo, 1987).

El trabajo se convierte en el esfuerzo físico que transforma la materia en alimentos, así como de entrega a los demás en su realidad social, no entendido como maldición bíblica. MH tenía esa antigua concepción litúrgica de "ganarás el pan...". Luego renuncia a su poesía de ingenuo bucolismo y gira su misticismo estéril hacia otra mística más tangible: la del trabajo, que libera y dignifica a la persona.

En su poesía hay una exaltación del hombre en comunión con la naturaleza, en especial del trabajo manual, de ahí luego el tema del sudor, por ejemplo.

- RIQUELME, Jesucristo: "La barroca superación del barroco: Cambio estético y primer compromiso en MH (1930-1934)". *Ibid. , id.*

Incluido en sus libros de 1990, este trabajo forma parte de su tesis doctoral.

A principios de los 30, MH todavía no se decanta hacia la colectividad; su poesía se podría encuadrar en la aséptica "poesía pura", según Riquelme, hasta que profundiza en la realidad y en sí mismo.

Sijé, con su teocentrismo, influye mucho, pero Hernández supera el lenguaje gongorino hasta alcanzar los barrocos tonos panfletarios calderonianos y las arengas lopescas.

- RUIZ, Reynaldo: "El monólogo y el diálogo en la poesía de MH". *Hispanic Journal* (Indiana University of Pennsylvania), vol. 8, 2 (spring, 1987): 135- 49.

El resumen del artículo de Ruiz es que el monólogo no sólo puede considerarse como un discurso dirigido a sí mismo, sino que permite al lector conocer al personaje y así concordar con él. En Hernández, el monólogo se acerca al diálogo con mucha frecuencia, de esta manera implica al lector en su poesía. Una vía para llevar a cabo esto consiste en dialogar imaginariamente con otro personaje que representa la realidad exterior, objetiva (lo contrario al propio yo del poeta).

Concluye Reynaldo Ruiz su trabajo con las consideraciones finales: Miguel Hernández, al valerse del monólogo, nos permite penetrar en su mundo y en sus deseos. Otro propósito sería dar a conocer al lector la visión de los personajes o del mismo poeta, incitando a la participación y a la acción.

- HART, Stephen: "MH y Pablo Neruda: dos modos de influir". *Revista de Crítica Literaria Latinoamericana* (Lima), 26 (2º semestre, 1987): 115- 25; y en *Las relaciones literarias entre España e Iberoamérica.* Ed. de Luis Sáenz de Medrano. Madrid: Universidad Complutense, 1987, 83- 4.

Critica la insistente tendencia a exagerar la influencia nerudiana en MH. Este no le imitó a ciegas, aunque sí le impresionó. Recorre los datos conocidos de su amistad. Según Hart, en el periodo de 1936- 39, MH imitó "hasta cierto punto" el acento oceánico de Neruda, así como, quizás, el motivo de la sangre, aunque no sólo provenga de Neruda, sino de Aleixandre también.

Acerca del paralelismo de poesía social y gongorismo (expresado en el poema "El sudor"), es un rasgo típicamente hernandiano. La llamada poesía social de MH es superior a la de Neruda, aunque sus cosmovisiones telúricas sean semejantes.

- GUILLEN (García), José: "Consideraciones sobre la poética fundamental de MH", en *La sombra vencida. MH. Encuentro con el poeta*, *op. cit.* , 20- 4.

Según las funciones del lenguaje, Guillén García estudia la poética hernandiana. Destaca su tendencia hacia la distribución melódica de la expresión en agrupaciones cuantitativas. La pasión telúrica es, asimismo, puesta de manifiesto.

- SANCHEZ VIDAL, Agustín: "La propuesta hernandiana". *Ibid.* , 25- 7.

Partiendo de la Ponencia Colectiva de 1937 y su debate teórico sobre la literatura y el compromiso, MH resolvió ese problema con la práctica, con sus poemas.

Consigue crear una poesía popular en la que vibra la tradición del idioma, sin rechazar fenómenos modernos.

- LLOPESA, Ricardo: "Algunos aspectos en la poesía de MH". *Ibid.* , 28- 9.

Breve recorrido por los libros de poesía publicados.

Según el estudioso de Rubén Darío, la poesía dispersa anterior a *Perito en lunas*, "apenas ofrece curiosidad autobiográfica y se puede interpretar como de aprendizaje literario". Parece que si no hallamos autobiografismo no vale tal poesía, hecho que asombra por lo escasamente serio del examen.

Sigue con la influencia de Neruda en MH y acaba con la pregunta retórica: "¿Cuál habría sido el futuro de este poeta muerto a la edad de 32 años?".

- GANDIA BULEO, Pedro: "Introducción a otra lectura de la poesía amorosa de MH". *Ibid*. , 32- 3.

El amor como tema repetitivo en la última etapa de MH, un amor purificado por la ausencia y convertido en arte y belleza.

- ZERON (Huguet), José Luis: "MH en la Orihuela actual". *Ibid*. , 34- 5.

Valoración de la recepción del poeta en su pueblo natal. Se le ha despojado de su carga social para mitificarlo y convertirlo en lo que actualmente se llama "políticamente correcto".

- BENEGAS, Noni: "Una vez más Miguel". *Ibid*. , 36- 7.

Evocación del significado simbólico de MH, en especial su preocupación existencial.

- JIMENEZ MARTOS, Luis: "Primera visión de MH". *Ibid. ,* 38- 9.

Recuerdos de su primera lectura de textos hernandianos -*El rayo que no cesa*-, y el homenaje organizado en la Universidad de Granada en malos tiempos para manifestarse.

- NAWROCKA, Ewa: "La idea de la muerte en la obra de MH y de Krzystof Kamil Baczynski", en EMINOWICZ, Teresy; SAWICKIEGO, Piota; y SLAWOMIRSKIEGO, Jerzego (Eds.). *Estudios Hispánicos I. Actas del Primer Simposio de Hispanistas Polacos*. Cracovia: Uniwersytet Jagiellonski, 1988, 129- 35.

La idea de la muerte es rastreada en las producciones de Hernández y de Baczynki. Les identifica la preocupación por unirse con la naturaleza cuando mueran, una concepción telúrica de la vida. Trabajo no conocido en las bibliografías hernandianas y tampoco localizado en España, sino en su país de orígen, Polonia.

- SOSA DEL VALLE, Marcela: "Aproximación semiótica al auto sacramental de MH". *Dispositio* (Michigan), vol. XIII, 33- 35 (1988): 251- 61.

Mediante la metodología semiótica, Sosa del Valle analiza el auto sacramental hernandiano. Extraña que afirme que dicha obra no se haya representado jamás, cuando fue estrenada mundialmente en febrero de 1977 en la ciudad del poeta.

Estudia las diferentes fuerzas actanciales y su correspondiente esquema.

- RIQUELME, Jesucristo: "Azorín y Alberti, fuentes dramáticas del auto sacramental de MH: *Quién te ha visto...*, modelo de un género insólito en el *maremágnum* de la cultura española de los 30". *Empireuma*, 12 (abril, 1988).

Pasa revista a los siguientes aspectos: las tendencias culturales en España y la literatura de izquierdas (el auto sacro hernandiano sería un ejemplo de la contra- revolución).

Luego se centra en el auto de MH, tanto en su génesis como en sus títulos y el género al que pertenece.

La intencionalidad del auto, el argumento, influencias (*Angelita,* de Azorín y *El hombre deshabitado*, de Alberti) completan los diversos apartados que estudia Riquelme.

Concluye con la siguiente idea: el auto supone un compromiso derechista en un ambiente de revalorización barroca que propugna el acatamiento a la jerarquía eclesiástica. Partiendo de moldes clásicos, MH se deja influir por autores vivos.

- GULLON, Ricardo: "La pasión de MH". *Abc* (23-II-1989).

Ramón Gómez de la Serna le influyó, según Gullón, en su primera etapa. MH aportó a la poesía de preguerra su libro *El rayo que no cesa*, su más "duradera" herencia, literariamente hablando.

- AGGOR, Francis Komla Folie: "Tragedia y triunfo: la muerte en la poesía de combate hernandiana". *Mester*, vol. XVIII, 1 (spring, 1989): 9- 18; también en *Silbos*, 4 (junio, 1991): 6- 7 (fragmentario); recogido en *MH*. Ed. de Carmen Alemany, *op. cit*. , 201-10.

Presenta, a través de la poesía de combate (*Viento del pueblo*, 1937; *El hombre acecha,* 1938- 39; y "Poemas sueltos", 1937- 38), el concepto de muerte que sirve para ver la tragedia envuelta en una llamarada esperanzadora. Antes de ello, Aggor precisa las motivaciones

biográficas, como el "ambiente muy pobre" (?) en el que vivió. Se sirve de poemas del periodo bélico para ilustrar su trabajo.

- GULLON, Ricardo: "Guerra, amor y muerte de MH". *Abc* (4-IV-1989).

Gullón ofrece un testimonio inédito de las circunstancias que rodearon el "indulto" (no fue tal) de MH. En el café Lyón, 1940 Cossío relató lo que sucedió días antes. Transcribimos lo que Gulllón cuenta: "en casa de Virginia Gómez Acebo y Jaime Pérez se montó un cena para el general Asensio, ministro del Ejército (...) surgió el tema del juicio y condena de MH, dando ocasión a que los comensales informaran al ministro de la personalidad de Hernández, advirtiendo, como de paso, la resonancia negativa que su ejecución alcanzaría en la comunidad internacional. Escuchó el general sin comprometerse, mas días después el poeta fue indultado".

Sobre las gestiones de Luis Almarcha, procurador en Cortes, Consiliario Nacional de Sindicatos y antiguo protector de MH en Orihuela, Gullón afirma que "había trocado liberalismo por totalitarismo". No le ayudó cuando más lo necesitaba.

- LOPEZ- CASANOVA, Arcadio: "Ciclos líricos y sistemas correlativos (Un acercamiento al lenguaje poético de MH)", en su folleto *Estructuras correlativas y función estilística. Análisis de conjuntos semejantes en la poesía de Rosalía de Castro, Antonio Machado y Miguel Hernández*. Castelló: Col. legi Universitari- Universitat de Valéncia, 1989, *(Millars-Filología*, anejo 5): 75-123.

Analiza la coherencia de los usos tácticos en relación con los ciclos líricos articuladores de la obra hernandiana. De esta forma, queda bosquejada una relevante línea de frecuencias y evolución, interesantes para perfilar la tipología estilística. Recorre varios ciclos: Primer ciclo poético (1930- 1934), Del ciclo de "Sino sangriento " a *El hombre acecha,* y *Cancionero y romancero de ausencias* y "Ultimos poemas"; en cada uno estudia las correlaciones reiterativa, progresiva y complejidad táctica exhaustivamente y con numerosos ejemplos.

- CALDERA, Michela: "I canti di lavoro nel teatro di MH". *Il Confronto Letterario* (Pavia), 12 (novembre, 1989): 409- 41.

Según Caldera, en lo ideológico hay dos tendencias interpretativas: 1) una profunda escisión entre su fe católica y la marxista; y 2) la recurrente presencia de motivos de polémica social en el teatro hernandiano.

Se constata un intenso eco popular en los cantos de trabajo incluidos en las obras teatrales de MH.

AÑO 1990

- DIEZ DE REVENGA, Francisco Javier: "Análisis de una fidelidad. Julián Andúgar: Miguel Hernández", en *Homenaje a Julián Andúgar*. Edición de Mª Josefa Díez de Revenga. Santomera: Instituto de Bachillerato " Poeta Julián Andúgar", 1990, 51- 6.

Influencia de MH en los primeros libros de Andúgar, sobre todo en el libro *Entre la piedra y Dios* (Alicante: Colección Ifach, 1949), del que analiza el parentesco del poema "Ante el recuerdo de MH" (87- 90), con la célebre " Elegía a Ramón Sijé". Tres aspectos principales los asemejan: 1) relación poeta- difunto; 2) retrato del amigo difunto; y 3) *tempo*- espacial en dos direcciones: a) presente dolorido, y b) futuro esperanzador.

Son dos poemas, en definitiva, relacionables, según Díez de Revenga.

- ANONIMO: " Miguel como víctima". *Abc* (edición Alicante) (26- III-1990): 41.

Según el anónimo autor del artículo, no existían motivos para arrinconar a MH.

Sugiere que los mismos que defendieron y reivindicaron su figura son los que ahora le han abandonado estrepitosamente. Sólo pretendían utilizarlo como un mito de la izquierda.

- SIGNES, Miguel: "Miguel Hernández". *Ibid.* (28- III- 1990): 39.

Según Signes, la población reclusa de Alicante formó un pasillo y el cadáver de MH desfiló, alrededor de las nueve. La banda de música fue organizada por Pepe Juan Pérez e interpretó una marcha fúnebre.

- RIQUELME, Jesucristo: "García Lorca: influencia inmediata en un teatro social (MH a la luz del escritor granadino)". *Empireuma*, 15 (primavera, 1990).

La influencia lorquiana podría resumirse en los puntos que cita Riquelme:

El populismo de los argumentos; crítica acerba a la sociedad; y el tragicismo, más sugerente en Lorca que en MH.

La diferencia en el tratamiento argumental del conflicto temático también se constata en el ambiente creado, más misterioso en Lorca que en el explícito MH.

La relación de los personajes presenta una disposición idéntica.

MH tiende a resaltar dentro del protagonismo colectivo al individuo.

Las formas de la expresión dramática hernandiana siguen las huellas lorquianas, como un objetivo modernizado de Lope de Vega (las canciones líricas tradicionales y el teatro poético).

Especialmente llama la atención el empleo de los contrastes en los episodios y los tonos de las obras, en *El labrador de más aire*.

MH hace hablar a los protagonistas con un lenguaje con ansias veristas de reflejar el lenguaje popular. Para Riquelme, esto supone un lastre esencial de su fracaso teatral, junto con el lirismo exagerado y las simplistas oposiciones de los personajes. Es el lenguaje empleado por un teatro poético que busca el lustre metafórico y simbólico.

MH no resuelve la distancia entre texto escrito y representado. Se recrea en la escritura misma. Otras características son: imbricación entre la naturaleza y el hombre; ansias, amor y preocupación por los hijos; ambientación rural; y resquicio a la esperanza y la libertad.

Riquelme termina su denso y documentado trabajo con la conclusión de que el universo dramático lorquiano consigue afianzar la asimilación de las variadas corrientes teatrales en MH.

- ESTEVE RAMIREZ, Francisco: "Presencia juanramoniana en MH". *Condados de Niebla* (Huelva), 9-10 (1990): 88- 91.

Historia de la relación de MH con Juan Ramón Jiménez. Esteve traza linealmente esa huella con cartas y textos del propio Hernández y de Jiménez.

El estudioso oriolano Francisco Martínez Marín no pudo ser "amigo", como cree Esteve, por una simple cuestión de edad.

- BUERO VALLEJO, Antonio: "Con Federico, con Miguel", en VV. AA. *Hermanamiento Miguel Hernández- Federico García Lorca.* Granada: Patronato Federico García Lorca, 1990, 5- 6; también en *Silbos*, 2 (30-XI-1990): 7, y recogido en sus *Obras Completas*. Edición de Luis Iglesias Feijoo y Mariano de Paco. Madrid: Espasa- Calpe, 1994, II, 1203- 5.

Recuerdos de su relación con MH en la cárcel (las conversaciones de poesía, los poemas recitados, etc.). Iguala a Hernández y Lorca en el sacrificio y en la poesía.

- ESTEVE, Francisco: "Los hermanamientos de Miguel Hernández y Federico García Lorca". *Ibid*. , 9- 12.

Artículo que enmarca el hermanamiento entre las actividades a celebrar en el cincuentenario de la muerte de MH. Ambos poetas están hermanados por la poesía, el pueblo y su defensa con el canto y, finalmente, por sus destinos trágicos.

- RODRIGO, Antonina: "En torno a las cartas de Miguel Hernández a García Lorca". *Ibid*. , 55- 65.

Recorre la biografía de los primeros años de MH y lo sitúa dentro de la generación oriolana de los 30; luego describe las relaciones entre los dos poetas, principalmente epistolares.

- RAMOS, Vicente: "MH en la aurora de la República". *Información* (3-VII-1990): 2. También en *Batarro* (Albox, Almería), 8-9-10 (enero- diciembre, 1992): 136- 9.

Panorámica social a través de las publicaciones periódicas oriolanas, en el periodo comprendido entre 1929 y 1931.

- LOPEZ MARTINEZ, José: "La poesía combativa de MH". *Ibid.* (25-VIII-1990): 2.

Para el articulista, "no está en *Viento del pueblo*, como se sabe, la voz más conjugada y profunda de MH. Está la palabra combativa, gladiadora, el impulso revolucionario, el compromiso político". También es verdad que, a continuación, afirma que "son páginas inflamadas de idealismo, de amor, de fidelidad a la esposa, al hijo".

- DEBICKI, Andrew P. : "La poesía de MH y el surrealismo". *Hispanic Review*, vol. 58, 4 (autumn, 1990): 487- 501.

Sobre una serie de poemas escritos entre 1935 y 1936. Invita a releer la obra hernandiana desde una nueva visión: la del irracionalismo, así como la coincidencia entre la imagen gongorina y la surrealista en algunos puntos.

En *Perito en lunas* se ven imágenes cuyos planos se conectan de maneras ilógicas y extrañas. Este replanteamiento, avisa Debicki, no significa que haya que redefinir la obra hernandiana como totalmente surrealista. Incluso reconoce que los ejemplos entresacados de *Perito...* y *El rayo...* no son típicamente surrealistas, aunque revelen la intención de MH de valerse del quebrantamiento del orden lógico y de la correspondencia irracional para preparar sus temas. En los poemas sueltos, escritos entre 1935 y 1936 ("Mi sangre es un camino", "Sino sangriento", "Vecino de la muerte", la "Oda entre arena y piedra a Vicente Aleixandre" y la "Oda entre sangre y vino a Pablo Neruda"), advierte Debicki ecos surrealistas.

Concluye con la siguiente característica de Hernández en este periodo concreto: "ésta [veta irracional] imparte a toda la obra del poeta oriolano una unidad y una originalidad en el panorama poético español de su tiempo, que no se ha destacado suficientemente hasta ahora".

- RIQUELME, Jesucristo: "El pensamiento influyente de Ramón Sijé: utopía y ucronía como alternativas de la realidad republicana. Boceto inédito de R. Sijé: germen del auto sacramental de M. Hernández". *Empireuma*, 16 (otoño, 1990).

Niega la dirección sijeniana de la famosa "tertulia", pues Sijé no acudiría allí hasta fines de 1932, tras formalizar sus relaciones con Josefina Fenoll.

Aparte de estos datos, Riquelme estudia las implicaciones de la relación entre MH y Sijé, centrándose en el pensamiento neocatólico de éste y su posible influencia en Hernández. Publica un esbozo inédito de un auto sacramental escrito por Sijé.

- CARTAGENA, Luis Fernando: " Miguel Hernández, hoy". *Información* (30-IX-1990): 2.

El que fue alcalde de Orihuela analiza la utilización partidista de la obra de Miguel Hernández: "desde la izquierda se pretende patrimonializar la vida y la obra de un hombre víctima de una España injusta (...); la contemplación global de MH sin sustracciones ni refuerzos, lejos de fetichismos y mitomanías distorsionadoras es, en mi opinión, la oferta obligada a plantear a las generaciones presentes y futuras (...) Orihuela nunca olvidó a MH y mucho menos lo escondió". Recuerda algunos homenajes celebrados en Orihuela en la postguerra.

- EDITORIAL (Joaquín Ezcurra Alonso). *Portada* (Orihuela), 10 (2ª quincena, octubre, 1990).

El silencio de hoy ante MH, según Ezcurra (no figura su firma pero se trata del conocido periodista oriolano), "no es más que los tumultos y homenajes de ayer, de quienes pretendían hacer de Miguel una bandera política (...). Nació para morir a los 32 años. Ese fue su destino", concluye Ezcurra de manera harto sospechosa.

BIBLIOTECA VIRTUAL
MIGUEL DE CERVANTES

BIBLIOTECA VIRTUAL
MIGUEL DE CERVANTES

BIBLIOTECA VIRTUAL
MIGUEL DE CERVANTES

BIBLIOTECA VIRTUAL
MIGUEL DE CERVANTES

BIBLIOTECA VIRTUAL
MIGUEL DE CERVANTES

BIBLIOTECA VIRTUAL
MIGUEL DE CERVANTES

BIBLIOTECA VIRTUAL
MIGUEL DE CERVANTES

BIBLIOTECA VIRTUAL
MIGUEL DE CERVANTES

2. 2. 2. - *Valoraciones*

DÉCADA DE LOS AÑOS TREINTA

En esta década, los autores anónimos y los amigos del poeta firman los trabajos. Hasta los años de la guerra son amigos y vecinos de su pueblo (Ballesteros, Teruel, Sijé...); después serán también amigos, pero ya de la etapa de la relativa consagración intelectual de MH (Délano, Altolaguirre, Guillén...).

Hasta los inicios de la guerra, MH es contemplado como una firme promesa en el mundo de las letras. Durante el conflicto bélico, las críticas acervas y demoledoras sólo advierten defectos en sus versos, en especial cuando los autores son críticos reconocidos (Navarro Tomás o Gaya), pero de una corriente intelectual o estética diferente a la de nuestro autor (el grupo de *Hora de España*). En otros casos, se limitan a exaltar el símbolo colectivo de un campesino pobre.

Cuando fallece MH (o se le da por muerto), el panegírico dificulta la visión serena de la obra poética. Los medios son revistas oriolanas, la prensa alicantina y, en algunos casos, publicaciones conocidas. Predominan las provinciales alicantinas y las del exilio (Cuba, en especial). Su extensión es reducida. Lo más reiterado: el tópico del pastor- poeta (tanto antes de la guerra como durante y después); se resalta su originalidad, basada en una aparente facilidad verbal; la guerra consigue impulsar su obra hacia miras menos egoistas, más abiertas; se convierte en un escritor- símbolo del pueblo luchador y resistente, defensor de la República.

La crítica, durante esta década de los treinta, analiza poco y mal su producción, ciñéndose a aspectos periféricos, como el tópico de pastor y soldado, que tanto daño ocasionó a su imagen de escritor. Cabe señalar la importancia del oriolano Juan Sansano en la introducción de MH en la prensa entre 1930- 31 y la relación de MH con Alicante (Ateneo). Asimismo, el juicio de Díaz-Plaja sobre la generación del 36, caracterizada por su amor hacia Garcilaso.

Por fechas, 1937 y 1939 son los años con mayor cantidad de referencias bibliográficas. En ambos casos, el uso partidista- propagandístico y el homenaje corren paralelos.

DÉCADA DE LOS AÑOS CUARENTA

Durante estos años, los amigos de la guerra son los responsables de casi todos los trabajos analizados. Los medios están ubicados en el extranjero (México, Cuba...), y sólo en dos casos son españoles, concretamente de Alicante y con alcance limitado.

Los títulos ofrecen una idea del contenido: recordatorios, de homenaje. No son críticos, sino conmemorativos, de amigos que hablan del amigo, del símbolo-dicen- de un pueblo atropellado injustamente por el fascismo. Resalta la visión tópica del soldado y pastor-poeta, o el efecto propagandístico, para el bando republicano de otro intelectual "asesinado" por el régimen franquista. La leyenda de su fugaz libertad en 1939, propalada por Neruda, empieza a difundirse entre los exiliados españoles, bien comunicados entre sí. Clemente Airó afirma que su obra está truncada, y su paisano Ferrer Cassains decía que el oriolano carece de experiencias internas y de capacidad para expresarlas.

El homenaje que se le tributó en el mes de enero de 1943 en La Habana es el primero, con un folleto como resultado del mismo. Las fechas más significativas, en cuanto a número de publicaciones, son: 1942 (6 referencias), 1943 (6, también) y con 4 referencias el año 1940, años en los que MH podía interesar como efecto propagandístico contra la España de Franco.

DÉCADA DE LOS AÑOS CINCUENTA

Estos años se caracterizan por la edición de varias obras hernandianas, lo cual repercutirá en la temática y en las diversas opiniones críticas. Los autores son amigos del poeta en unos casos, colegas de profesión en otros y un tercer grupo de espontáneos, en especial exiliados; destacamos la loable labor difusora de Vicente Ramos y Manuel Molina entre 1951 y 1952, en publicaciones alicantinas, de poca repercusión, pero la copiosa correspondencia mantenida con admiradores y estudiosos del oriolano produciría sus frutos décadas más tarde, con numerosos libros que incluyen información proporcionada por estos alicantinos, sobre todo por Ramos.

Como hemos aludido arriba, los soportes mediáticos son revistas alicantinas, algunas pocas nacionales, de tipo literario y prensa (revistas extranjeras, mayormente de América Latina). MH entra de rondón en libros generales de literatura contemporánea, sobre todo en la segunda mitad de la década.

Los asuntos que despiertan el interés de la crítica resultan variados. Por una parte, en España, a principios de la década, se origina una polémica extraliteraria con MH como

argumento. La batalla dialéctica sostenida en medios madrileños, barceloneses y de otras provincias (Navarra y Murcia) no podemos catalogarla de interés crítico, pero tiene su relevancia para calibrar la recepción -falseada, claro- del poeta en la España de postguerra.

El origen, en apariencia, fue la publicación del folleto de Guerrero Zamora. Coetánea fue la edición de la *Obra escogida*, vituperada por los exiliados debido al "olvido" de la producción de guerra; la anterior de Cossío para la editorial Espasa- Calpe sufrió idénticos rigores de unos exiliados dolidos pero injustos.

Gracias a esta última edición de Cossío, los estudiosos se centran en dicho poemario, en *El rayo que no cesa*. Los variados temas que alienta el libro (dolor, soledad, muerte, los símbolos del toro, del cuchillo, etc.) son los protagonistas de estos trabajos. La edición impulsa, como vemos, estudios algo más específicos, aunque no exentos de inexactitudes y escaso rigor.

Aparte de *El rayo*..., otros temas que recogen los trabajos son los recuerdos de amigos o conocidos (a la cabeza, Neruda y sus testimonios, algunos falseados), los artículos panorámicos, de carácter informativo, el martirologio republicano y las referidas críticas a Cossío, Guerrero Zamora o a la edición de Aguilar.

Sobresalen el telurismo que Vicente Ramos contempla en la poesía primera de MH, base central de posteriores estudios del erudito alicantino. Por una parte, la opinión de Antonio Vilanova, en el sentido de que considera a MH como un poeta malogrado y un petrarquista rezagado; por otra, el tópico del pastor (Spender) es constantemente aludido, casi de manera generalizada e incluso legendaria y, por ello, no real. Guillermo de Torre resalta su acento personal, más allá de posibles influencias y que, durante la guerra, no alcanzó su clímax poético, al contrario de lo que otros opinan. De Torre afirma, además, que si tomamos los versos de esas fechas, no podemos considerar a MH militante comunista, afirmación curiosa y que no fue apoyada por los exiliados, por supuesto.

Albi sostiene que MH consiguió eternizar su dolorosa realidad en su poesía, convertirla en belleza.

Los datos referentes a la guerra se obvian en aquellos trabajos publicados en España y, al contrario, se destacan en los de origen extranjero, a guisa de propaganda antifranquista. Las noticias biográficas contienen multitud de datos erróneos e incluso contradictorios.

Las fechas más relevantes, en número de trabajos, son: 1952 (20 referencias), de 1954 (7 referencias) y 1959 (6 referencias). En el primer caso, las ediciones de Cossío y Del Hoyo (1949 y 1952, respectivamente) inciden directamente en el número de estudios, como hemos mencionado líneas arriba. *El rayo que no cesa* es, aparte de la obra menos "ideologizada" políticamente, la más aséptica en este sentido y la que mejor ha sido valorada por la crítica. El régimen no podría recelar de una composición que no se distinguía, en apariencia, de otras del momento.

DÉCADA DE LOS AÑOS SESENTA

BIBLIOTECA VIRTUAL

La década de los años sesenta se caracteriza por una incipiente preocupación hacia unos planteamientos más generales, en concreto el debate propuesto de tradición y técnica, el popularismo, la poesía entendida como comunicación, la influencia de la obra hernandiana en la primera generación de postguerra o el encuadre del poeta en su generación literaria.

Los autores son numerosos: algunos son conocidos y otros lo serán con el tiempo, como José Rico de Estasen, funcionario de prisiones, que escribió una serie de artículos con un sentido tendencioso de la historia, o Miguel Signes, que desvirtuó la esencia hernandiana con su versión apoliticista del poeta. Joaquín Ezcurra intentó, loablemente, desmitificar a su paisano, pero erró cuando se colaron en sus razonamientos burdas motivaciones políticas revanchistas.

Las revistas y periódicos locales (Orihuela empieza a moverse) son los protagonistas, como América Latina (se advierte un menor número de publicaciones mexicanas), y destacan las europeas, de Francia e Italia principalmente.

Debido a una tímida liberalización política, algunas revistas literarias españolas se atreven a homenajear al poeta en fechas muy concretas: 1960 (*Insula*, *Cuadernos de Agora*, *Idealidad*...) y 1967 (*La Estafeta Literaria*; en este caso, el homenaje lo entendemos como partidista y conservador por los temas y el común denominador de rebajar el signo político hernandiano, incluso de combatirlo).

A finales de la década, en 1968, dos revistas extranjeras le dedican sendos números (*Puerto* y *Quaderni Ibero-Americani*). Ya antes, en 1962, con ocasión de otra efeméride hernandiana, también le homenajearon las revistas francesas *Promesse* y *Europe.*

A mediados de la década se pretende, por miembros aperturistas del régimen, una reconciliación que alcance a los escritores de uno u otro bando, Miguel Hernández entre ellos. Esto provoca un aluvión de trabajos en prensa.

Entre los temas que son discutidos o planteados, destacamos uno que representa la conciencia de la influencia hernandiana y su calidad como poesía: los intentos de bibliografia de Antonio Odriozola (1967) y de Angel Manuel Aguirre (1968), los dos de una extraordinaria calidad, si tenemos en cuenta los medios de que disponían.

Otro asunto, igualmente interesante, es la propuesta lanzada por Vicente Ramos sobre el alcance de Orihuela en la cosmovisión hernandiana: naturaleza, sentimiento trágico, sexo..., que después profundizará en sucesivos trabajos.

BIBLIOTECA VIRTUAL

Asimismo destacarían los recuerdos de amigos (Molina, Buero Vallejo, etc.), las visiones de conjunto (son las más extensas en número de páginas), la mitificación de su niñez (Ifach, Zardoya), los incipientes estudios monográficos sobre *Perito en lunas*, en general malos y empobrecedores (salvo Diego y Zardoya, ésta con sus limitaciones y reservas por nuestra parte), la opinión de Vivanco, en el sentido de que MH evoluciona como lo hace la poesía española, y el compromiso que sugiere Neruda tiene como consecuencia inmediata un sentimiento anticlerical en MH, no antirreligioso, lo cual consigue mostrar a un MH "salvado" para el régimen, presentable (esta visión de MH fue, curiosamente, sostenida y defendida por un crítico riguroso, Juan Cano Ballesta).

Los exiliados (y José Angel Valente) potencian *Viento del pueblo* y la poesía propagandística. Los debates críticos de Puccini (1966) sobre el proceso de gestación textual de *El rayo que no cesa* y sus variantes (pioneros en la crítica hernandiana), continuarán dos años después con la polémica entre Macrí y él mismo, que se prolongará hasta el año 1974, con otra discusión en la *Revista de Occidente.*

También traemos aquí un pintoresco comentario de José Carlos Rovira (28-III-1967) sobre *Viento del pueblo*. Según Rovira, MH no toma una postura politica en dicho libro, sino que es "una línea de acción social y humana". Las dos posibles interpretaciones a semejante dislate, serían, a nuestro juicio, las siguientes: el libro es rebajado en su carga ideológica, pierde su esencia; por otra parte, de esta forma puede estudiarse dicho poemario sin miedos ni reservas, una

vez conjurados los temores de leer un libro proscrito. Molina (28-III-1968), en una línea semejante, afirma que MH fue "un humanista cristiano".

Apenas existen trabajos específicos sobre la actividad teatral de MH, como ocurría en las décadas precedentes y tampoco sobre las prosas.

El número de trabajos va aumentando, sobre todo en fechas concretas, como homenajes (meros pretextos para tributar un encendido recuerdo al poeta), o la edición de las *Obras Completas* en 1960, que ayuda, con las debidas reservas, a consultar los textos recogidos en un hermoso volumen (lástima la poco rigurosa recopilación de sus preparadores).

BIBLIOTECA VIRTUAL

La calidad de los artículos y estudios aumenta a medida que nos acercamos al final de la década y la tímida apertura ideológica del régimen propicia la publicación de estudios sobre aspectos tales como el compromiso político del poeta. Sin embargo, las opiniones relacionadas con las obras editadas en la guerra son negativas. Fuera del país se incrementa la atención, evidenciada en forma de números monográficos de revistas, en especial en Francia e Italia. Baja un tanto el número de publicaciones en América Latina, como advertimos más arriba.

Por fechas, 1968 (con 28 referencias), 1960 (21 referencias) y 1967 (19 referencias), coinciden con los actos de homenaje programados por aquellos años y las revistas dedicadas a MH. El recuerdo también puede provocar estudios, de ahí el interés de fechas claves. Creemos que los homenajes fueron una suerte de excusa para escribir sobre MH, sin olvidar lo que tenía de homenaje y reconocimiento a toda una generación ya casi perdida en la memoria y el olvido.

DÉCADA DE LOS AÑOS SETENTA

En estos años se percibe un apreciable número de estudiosos y profesores universitarios que dedican sus esfuerzos al análisis de la obra hernandiana desde varias perspectivas. La mayoría de ellos son conocidos hernandianos, junto con los que, anteriormente, ya habían contribuído con sus artículos.

Los medios son diversos: prensa local, provincial y nacional. Apenas encontramos medios extranjeros y sí muchos locales alicantinos de difícil acceso. Los libros de contenido general y los de memorias (Délano, Neruda o María Teresa León, por ejemplo) se hacen eco, en algunos capítulos, de MH, en general de aspectos biográficos poco relevantes, pero sí curiosos.

La extensión resulta, como en décadas anteriores, variable. Predomina el artículo no demasiado denso, pero depende del año de publicación del mismo.

Los temas estudian parcelas concretas, marginales, a los que antes no se les había prestado atención. Crece el interés por el teatro, contrastable por los trabajos monográficos dedicados. El estreno, en el otoño de 1973, de *El labrador de más aire* propició el descubrimiento de esta zona de la producción literaria hernandiana, valorada en términos negativos por la crítica del momento.

Las síntesis biográficas pecaron de irregulares y defectuosas y algunas de ellas tienen marcados tintes partidistas, sobre todo las firmadas durante los años de la transición política. Curiosamente, en esos años de 1976- 1977 los trabajos no revisten una gran calidad, y en 1978 abundan los pequeños artículos fuertemente ideologizados; MH volvía a convertirse en un símbolo de la España vencida (en realidad, no dejó nunca de serlo). Precisamente, la ideología de MH y su encuadre dentro de la República es otro de los temas más insistentes en estos agitados años.

Algunos investigadores reconocen que su obra todavía es desconocida y estudiada de forma superficial, a pesar de la aparente cantidad de monografías. Las prosas también recuperan un cierto interés (al menos por un tiempo) que nunca fue grande en la crítica, como el teatro. El tema de la poesía social es enjuiciado con serenidad y sin complejos por Guillén García. Llama la atención, en este sentido, la afirmación de Manuel Molina (*Idealidad*, 156, marzo de 1971) cuando sostiene que su paisano - y presunto amigo- "no hizo poesía comprometida".

Arrecian las polémicas entre los propios críticos: Macrí- Puccini (continúan la de la década anterior), y Miguel Signes- Luis Fabregat, en este último caso por aspectos biográficos. En el Homenaje de los Pueblos de España, celebrado en mayo de 1976 en Orihuela, destaca la posición, claramente derechista, de Joaquín Ezcurra, que esgrime argumentos que hoy sonrojarían a cualquiera, pero que representan la Orihuela que nunca quiso y aceptó lo que MH representaba; también podemos identificar este hecho con la postura de los "irreductibles".

Aunque nos parezca un número ingente de firmas (esta década es la que produce una mayor cantidad de trabajos sueltos sobre MH), en realidad sólo algunos consiguen un adecuado y digno nivel crítico. Los profesores universitarios o catedráticos de Bachillerato analizan la obra hernandiana desde perspectivas novedosas y rigurosas: Díez de Revenga estudia los paralelismos,

Balcells las estructuras correlativas y las variantes, y Núñez Ramos los ejes semánticos. Otras valiosas vías de investigación abiertas son: el estudio del grupo *Sudeste* (Díez de Revenga), el influjo de Quevedo (Balcells) o la lectura de Cocteau por parte de MH y su relación con la vanguardia literaria (V. Infantes).

Vicente Ramos sigue exponiendo su conocida teoría de Orihuela y su generación de los 30, pero parece que no fue recogida con demasiado entusiasmo por la crítica. Su libro de 1973, por el contrario, sí que despertará una gran atención, como se aprecia en las reseñas al mismo.

Antonio García- Molina Martínez, en un artículo de difícil consulta, nos ofrece una amplia relación bibliográfica de todo lo publicado en Orihuela sobre su ilustre paisano (artículos, conferencias, programas de radio, homenajes, presentación de libros, visitas de estudiosos, etc.), en un intento por desmontar la especie de que su pueblo no hizo nada por él.

Las fechas con el número de referencias constata la realidad de unos años determinantes por los homenajes celebrados y las consiguientes publicaciones. En primer lugar, el año de 1978 (28 referencias), por el monográfico *En torno a MH* y la revista *Litoral* (73-75, invierno de ese año), excepción a un año mediocre. En segundo lugar le sigue 1974 (23 referencias), por el número especial de la *Revista de Occidente* (139, octubre de ese año). Y en tercera posición, 1971 (16 referencias), por el *Boletín Tháder Extraordinario* (marzo). Todas estas publicaciones (incluida la última, realizada en Orihuela y casi artesanal, lo cual tiene su mérito; incluso aporta un poema inédito) mantienen una alta calidad.

DÉCADA DE LOS AÑOS OCHENTA

Los autores son conocidos: tanto profesores universitarios como los hernandianos que en décadas anteriores han contribuido con sus artículos. Sobresalen los que integran los departamentos de literatura española en universidades españolas, estadounidenses o italianas. A los oriundos de Orihuela (Pérez Alvarez, Martínez Marín, Gracia, Riquelme, Zerón...) les une el deseo de no dejarse llevar por el mito y la leyenda de su paisano.

Los medios son revistas universitarias especializadas que conviven con las locales oriolanas (*Canfali Vega Baja*, por ejemplo). Algunos trabajos insertos en éstas destacan por su calidad. Puede decirse que hasta 1987 priman las revistas y la prensa local o nacional, modestas.

A partir de ese año, los medios universitarios se lanzan a publicar artículos monográficos de altura crítica.

Los trabajos más extensos son de unas doce páginas, pero abundan los pequeños artículos. Hemos recogido pocos de tipo informativo y casi todos arrojan nueva luz sobre aspectos nimios, salvo los conmemorativos. Los temas revisados son varios. Junto a recuerdos que no sirven de mucha ayuda, se percibe un creciente interés por estudiar el telurismo hernandiano, ya analizado por Vicente Ramos décadas atrás. Del Hoyo desmiente la legendaria y falsa versión de Neruda sobre la denegación de asilo en la Embajada chilena por parte de Morla Lynch. El viaje a la URSS lo examina Cano Ballesta a la vista de la prensa rusa del momento y Antonio Gracia revisa el trovadorismo en *El rayo que no cesa*.

Varios estudiosos piden que se emplee la serenidad a la hora de analizar la obra hernandiana (aunque algunos caigan en el tópico). De hecho, en el caso de *Viento del pueblo* sí se cumple este deseo de investigarlo con seriedad: los aspectos métricos o los léxicos y el marco teórico de la poesía comprometida son puntos que deben resaltarse. En *Perito en lunas* todavía los prejuicios dificultan la lectura sosegada. El teatro convoca a un numeroso número de investigadores, todos ellos de calidad. Con motivo del cuadragésimo aniversario de su muerte (1982), se repasa la importancia que tuvo MH en los jóvenes y sus valores éticos, ideológicos, etc. La "Documenta MH" (1985) se aprovecha para intentar destacar al hombre y desmontar el mito. En este sentido, por esas fechas, Ramón Pérez Alvarez publica, en el desaparecido semanario *Canfali Vega Baja* de Orihuela, una serie de artículos esclarecedores, todos ellos de tipo biográfico sobre el amigo y poeta. Aunque la difusión de la revista fue muy limitada, muchas de sus pistas de investigación y asertos no cayeron en saco roto, al contrario, otros estudiosos (Agustín Sánchez Vidal, Jesucristo Riquelme o Eutimio Martín, por ejemplo) retomaron las líneas abiertas por Pérez Alvarez.

Las relaciones de MH con otros escritores también son repasadas: Quevedo, Gil- Albert, Neruda o Baltasar del Alcázar. Como veíamos en la década anterior, las correlaciones despiertan la atención de algunos críticos, minoritarios. Esto significa que MH se ha convertido en los años ochenta más en objeto de estudio riguroso que en mero pretexto para atacar el régimen anterior, sin olvidar del todo su aureola simbólica y mítica. En los años setenta se le empieza a valorar en términos literarios, no espurios. Con los años ochenta asistimos a la confirmación de una figura señera en la poesía española contemporánea. La estupenda bibliografía preparada por Petrella en 1986 evidencia el valor que se le da a MH.

Las fechas más relevantes por el número de referencias advertidas son: 1982 (33 referencias), 1985 (20 referencias) y 1987 (18 referencias). En los tres casos, las causas que provocan tal cantidad de trabajos se explican por el aniversario de su muerte, en 1982 (con los números monográficos de las revistas *Et Cetera* y *Canfali Vega Baja* y muchos artículos de prensa); en el caso del año 1985, por la exposición "Documenta MH" y los artículos de la prensa local valenciana. En 1987, a la vez que se publican muchos textos inéditos de importancia, también se le homenajea en su pueblo, editándose para la ocasión un folleto (*La sombra vencida. Encuentro con el poeta*) con firmas conocidas y trabajos interesantes. La poca difusión de dicho folleto no desmerece en nada el valor del mismo.

BIBLIOTECA VIRTUAL MIGUEL DE CERVANTES

AÑO 1990

Los autores son investigadores hernandianos reconocidos.

Los medios en que se expanden los artículos - en su mayoría- son los periódicos y revistas periféricas, sin demasiada difusión, o limitada a especialistas.

Entre los temas sobresale la reconsideración del fenómeno MH: ayer, muchos homenajes; hoy, ya apenas. Las relaciones con presuntas amistades literarias (como García Lorca y Juan Ramón Jiménez) continúan, pero sin examinarlas con visión crítica. El caso de la relación con Lorca vino motivado por un hermanamiento ridículo y sin fundamento.

La poesía de guerra es valorada en sus justos términos.

La extensión de estos trabajos es breve. Casi todos pertenecen al artículo de prensa (revistas o periódicos).

BIBLIOTECA VIRTUAL
MIGUEL DE CERVANTES

BIBLIOTECA VIRTUAL
MIGUEL DE CERVANTES

2. 3. - TESINAS Y TESIS DOCTORALES

2. 3. 1. - *Tesinas*

- BADOSA, Enrique. *La conciencia de la muerte en Miguel Hernández*. Barcelona: Universidad, 1952.

- ALONSO, Cecilio. *Las fuentes dramáticas del teatro de Miguel Hernández (aportación al estudio de las fuentes dramáticas de MH).* Madrid: Universidad Complutense, 1963.

- LOPEZ FERNANDEZ, José Juan. *El contenido político y social en la obra de Miguel Hernández*. México: Visant de México (Universidad Nacional Autónoma de México), 1965.

- CAJIGA Y FRANCO, Rosa Mª. *Miguel Hernández: ensayo crítico de su poesía*. México: Universidad Iberoamericana, 1966.

- BALCELLS DOMENECH, José Mª. *Estudios sobre MH*. Barcelona: Universidad, 1970.

- ROVIRA, José Carlos. *La poesía de MH. Aspectos de significación*. Madrid: Universidad Complutense, 1971.

- JAVALOY MAZON, Pedro. *El epíteto en los poemas de juventud de Miguel Hernández*. Murcia: Universidad, 1972.

- SANCHEZ VIDAL, Agustín. *La obra poética de MH:* ***Perito en lunas***. Zaragoza: Universidad, 1972.

- NAVARRO ORTIZ, Domingo. *La crisis religiosa de MH*. Salamanca: Universidad Pontificia, curso1974-1975.

- FUENTE FERNANDEZ, Francisco Javier. *Poesía humano - fatalista en MH*. Bilbao: Universidad de Deusto, 1975.

- GARCIA CAMINO, Mª Begoña. *Simbología existencial en la poesía de MH (1934 - 1936)*. Bilbao: Universidad de Deusto, 1977.

- MEJIA RUIZ, Mª del Carmen. *Aproximación a Miguel Hernández (Intento de una lectura comentada de algunos de sus poemas)*. Madrid: Universidad Complutense, 1978.

- RIQUELME POMARES, Jesucristo. *Aproximación Semiótica al Auto Sacramental.* Valencia: Universidad Literaria, 1982.

BIBLIOTECA VIRTUAL
MIGUEL DE CERVANTES

2. 3. 2. - *Tesis doctorales*

A continuación se enumeran algunas tesis doctorales de las que tenemos noticia. Seguramente se echarán en falta otras, por carecer de referencias. No incorporamos, por ejemplo, la de Sáez Fernández, dedicada a Sijé.

- CANO BALLESTA, Juan. *Die dichtung des Miguel Hernández. Eine stilistische untersuchung*. Madrid: Fernando Walter, 1963.

- LOCHE, Antonio. *MH, infanzia, adolescenza, vita di provincia.* Roma: Facoltá di Magisterio, 1963.

- BERNS, Gabriel. *Violence and poetic expression: a study of the poetry of MH*. Ohio: State University, 1968.

- PEREZ, Arturo. *El sino sangriento: estudio temático en la poesía de MH*. Oklahoma: University, 1971.

- ROGERS, Timothy Joseph. *The aspects of the theme of love in the poetry of MH*. New York: Columbia University, 1971.

-WILLIAMS, Daniel Anthony. *The social poetry of MH*. Baltimore: The Johns Hopkins University, 1971.

- CHEVALLIER, Marie. *L´ homme, ses oeuvres et son destin dans la poésie de MH*. Université de Lille, III: Service de reproduction des theses, 1972, 2 vols.

-NICHOLS, Geraldine Cleary. *The works of MH: a diachronic analysis***.** Baltimore: The Johns Hopkins University, 1973.

- RODIL ALVAREZ, Adolfo. *El habla poética de MH*. Almería, 1974.

Tesis defendida ese año en la Universidad de Valencia.

- SANCHEZ VIDAL, Agustín. *La obra poética de MH:* ***El rayo que no cesa***. Zaragoza: Universidad, 1974.

- ARMS, Jon Wallace. *The war poetry of MH.* Vanderbilt: University, 1975.

- LAWSON, Howard Jay. *The poetry of MH: the inner struggle, 1933-1936*. Washington: University, 1976.

- WIESER, Nora Jacquez**.** *El patetismo en la poesía de MH*. Case Western Reserve University, 1976.

- ROSE, George William. *The sepherd of death: the pastoral design in the work of MH*. New York: Columbia University, 1977.

- RUIZ, Reynaldo. *El impulso dramático en la poesía de MH*. New Mexico: University, 1978.

- BETANZOS, Odón. *Life experiences as a poetic element in the works of MH***.** New York: The City University, 1981.

- BERROA, Rei. *La prosa de guerra de MH: ideología y retórica*. Pittsburgh: University, 1983.

- DIAZ HENDRICKSON, Margarita. *La cosmovisión de MH en su poesía*. Tulane: University, 1983.

- ROVIRA SOLER, José Carlos. *Léxico y creación poética en MH (Estudio del uso de un vocabulario).* Madrid: Universidad Complutense, 1983.

- WARSHALL, Joan. *MH: from Golden Age Mystery Play to a Drama of Revolutionary Allegory*. New York: Columbia University, 1983.

- PEREZ, Luz Nereida**.** *Vivencia, emoción y mito en la poesía de MH*. New York: University, 1985.

- RIQUELME POMARES, Jesucristo. *Aproximación Semiótica al Teatro Alegórico y Social de MH*. Valencia: Universidad Literaria, 1985.

BIBLIOTECA VIRTUAL
MIGUEL DE CERVANTES

2. 3. 3. - *Conclusiones*

Aunque el listado que exponemos no es representativo, dada la dificultad de registrar todas las **tesinas** defendidas en España, sí podemos entresacar algunas consecuencias de las consultadas.

En primer lugar, se advierte un aumento progresivo de tesinas con MH como tema central durante los años 70. De hecho, son todas españolas. De las anteriores a esa década, dos provienen de México y la otra de aquí.

Los temas analizados revisten carácter general, pero en tres de ellas (Javaloy, Fuente, y García Camino) el eje que las articula es la poesía de juventud.

Como nota curiosa podríamos destacar la presencia de estudiosos que actualmente son reconocidos por sus trabajos dedicados a MH: Alonso, Balcells, Rovira, Sánchez Vidal y Riquelme, que se interesaron por el oriolano en aquellos ya lejanos años.

Al igual que sucede con las tesinas, el listado de **tesis doctorales** que proponemos tampoco puede calificarse de completo, por las mismas razones que antes ofrecíamos.

En la década de los 60 apenas se advierten tesis sobre MH en España, y las que se defienden son de tema general, diacrónico. Estados Unidos copa la mayoría de las mismas.

A partir de los 70 nuevos enfoques enriquecerán la lectura universitaria: desde la erudición de Rose, la semiótica de Berroa y Riquelme, pasando por el uso del ordenador y la estadística, como Rovira, doctorado en 1983 (Sánchez Vidal, en 1974).

2. 4. - ENTREVISTAS

2. 4. 1. - *Enumeración*

- GIMENEZ CABALLERO, Ernesto: "Un nuevo poeta pastor" (entr. a MH). *La Gaceta Literaria*, 121 (15-I-1932): 10- 1.

- F. (ederico) M. (artínez) C. (orbalán): "Dos jóvenes escritores levantinos: el cabrero poeta y el muchacho dramaturgo " (entr. a MH y a Virgilio Soler Pérez). *Estampa* (Madrid), 215 (22-II-1932); *Cuadernos de Agora*, 49- 50 (noviembre- diciembre, 1960): 19- 20; y en *MH*. Ed. de Mª de Gracia Ifach, *op. cit*. , 36- 7.

- GUILLEN, Nicolás: "Un poeta en espardeñas (Hablando con Miguel Hernández)". *Mediodía* (La Habana) (25-X-1937). Recogido también en *MH*. Edición de Mª de Gracia Ifach, *op. cit*. , y en *Hermanamiento Miguel Hernández - Federico García Lorca, op. cit.,* 21- 6.

- ANONIMO: "MH nos habla del Vº Festival de Teatro Soviético y de su fe en el pueblo español". *Nuestra Bandera* (Alicante) (21-XI-1937); reproducido en RAMOS, Vicente-MOLINA, Manuel. *MH, en Alicante, op. cit*. , 50- 6. También en *Canelobre*, 7-8 (verano-otoño, 1986): 118- 21.

- F. (ernández) F. (igueroa), (Francisco): "Entrevista a dos Premios Nacionales (Rafael Morales y Julio Trenas). *Indice de Artes y Letras*, 78 (marzo, 1955): 14.

- Testimonios de Carlos Barral, Jaime Gil de Biedma, Blas de Otero, Gabino Alejandro Carriedo, Angel Crespo, Angela Figuera Aymerich, José Agustín Goytisolo, y Leopoldo de Luis, en *Promesse* (Burdeos), 5 (printemps, 1962): 22- 6.

- LUZURIAGA, Jorge: "Encuentro con MH". *La Nación* (Buenos Aires) (13-I-1963); en *MH*. Ed. de Mª de Gracia Ifach, *op. cit*. , 53- 5.

- MEDINA, Tico: "En Elche, con la esposa de MH". *Pueblo* (5-IX-1963).

- MESEGUER, Manuel María: "La viuda que está cerrada al recuerdo" (entr. a J. Manresa y a M. M. Hernández). *La Estafeta Literaria*, 356 (5-XI-1966): 13- 4.

- BOUVARD, María Luisa: “Escribía en el campo, al levantarse, y lo hacía como un manantial” (J. Manresa). *La Verdad* (28-III-1967).

- NIVEIRO, Emilio: “ En tres tiempos de MH”. *Arriba* (29-IV-1967).

Un amigo del escultor Victor González Gil rememora la preparación de la revista talaverana *Rumbos*, en donde MH colaboró con el poema “Pastora de mis besos”, en 1935.

- BAYO, Eliseo: “Viaje a MH” (entr. a Vicente Hernández, José Martínez Arenas y Filomeno Bas “Meno”). *Destino*, 1553 (13-V-1967): 36- 9.

Publica el himno (con letra del poeta) de la “Repartiora”, el “equipo” de fútbol de MH.

- CHIPONT, Emilio: “ Manuel Molina anuncia: *MH y sus amigos de Orihuela* será mi próximo libro” (entr. a M. Molina). *La Verdad* (15-XI-1968).

- EZCURRA, Joaquín: “Recuerdos íntimos del gran poeta de Orihuela. D. José Martínez Arenas, amigo, admirador y protector del poeta” (entr. a José Martínez Arenas). *Arriba* (1-I-1969) y *Oleza* (27-VI-1970).

- ALCALA, Manolo: “La mujer de MH”. *S*upl. 'Magazine' nº 29 de *Informaciones* (28-III-1969).

- RODRIGUEZ, Pedro: “MH se ha comprado coche” (entr. a Manuel Miguel Hernández). *Arriba* (1-V-1969).

- PASTOR CHILAR, V. (icente): “La mujer y el hijo de MH” (entr. a los dos). *Primera Página* (14-IX-1969): 14.

----------: “ En nuestra ciudad residen desde hace veinte años la viuda e hijo de MH” (entr. a M. M. Hernández). *Elche* (22-IX-1969): 10.

- SANCHEZ BALAGUER, Juan José: “Puede decirse que Orihuela ayudó a MH a ser escritor” (José Guillén). *La Verdad* (7-X-1969).

- ANONIMO: “Manuel Molina presenta testimonio vivo de *MH y sus amigos de Orihuela*, su última obra”. *Ibid.* (h. octubre- noviembre, 1969).

- EZCURRA, Joaquín: “Su hermano Vicente nos cuenta los más emotivos detalles de su vida” (entr. a Vicente Hernández). *Oleza* (27-VI-1970).

- BUSTAMANTE, G. : García Nieto: “Mi preocupación actual es mi desánimo”. *La Verdad* (19-VIII-1971).

- PEREA, J. (osé) M. (aría): “La poesía de MH tiene arraigo en Suramérica; en especial en Puerto Rico” (Aurora de Albornoz). *Ibid.* (Alicante) (28-III-1972).

BIBLIOTECA VIRTUAL

- MEDINA, Tico: “Carta a la viuda de MH”. *Abc* (30-III-1972).

- PASTOR CHILAR, V. (icente): “Todo cuanto se de mi padre me lo han contado” (M. Miguel Hernández). *La Marina* (31-III-1972): 10.

- ENRIQUE, Demetrio: “Con Josefina Manresa, solitaria viuda de MH”. *Sábado Gráfico* (1-IV-1972): 27- 8.

- MOREIRO, José María: “MH” (entr. a Vicente Hernández, hermano del poeta). Supl. 'Los Domingos' de *Abc* (23-VII-1972): 17-21 y (30-VII-1972): 18- 23.

Entrevistas a Manuel Soler Muñoz (“Lolo”), Juan Fenoll, Filomeno Bas (“Meno”), Luis Almarcha y Antonio Ramón Cuenca.

- SANCHEZ (Balaguer), Juan José: “El propósito de mi libro es estudiar a MH” (entr. a F. Martínez Marín). *La Verdad* (finales de julio, 1972).

- SAEZ CALVO, J. : “Dos libros sobre MH, en preparación” (entr. a Francisco Martínez Marín). *Ibid.* (29-VIII-1972).

- LOPEZ GORGE, Jacinto: “Una tragedia rural de MH” (entr. a J. Manresa). *Abc* (20-XII-1972).

- SEGURA, Vicente: "Mi entrevista con Josefina Manresa, su esposa" (II). *Ultima Hora* (Palma de Mallorca) (30-I-1973): 5.

----------: "Mi entrevista con Manuel Miguel, su hijo"(III). *Ibid*. (31-I-1973): 7.

----------: "Hasta Orihuela, ese maravilloso relicario donde permanece firme el recuerdo de MH" (IV) (entr. a Luis Fabregat Terrés). *Ibid*. (6-II-1973): 5.

----------: "Vicente, el hermano de MH, para quien la vida se detuvo en el momento de la muerte del poeta" (V). *Ibid*. (13-II-1973): 6.

----------: "El Doctor Barbero le asistió en su terrible enfermedad" (VI). *Ibid*. (6-III-1973): 4.

- R. (odríguez) NUÑEZ: "MH, visto por sus amigos". *La Verdad* (11-II-1973): 17-8.

Entrevistas a Antonio García-Molina, José Mª Soto de Leyva, José Cases Olmos, Pedro Deltell Yáñez y José Torres López.

- A. A. : "Obispo y labrador" (entr. a Luis Almarcha). *Pueblo* (26-II-1973): 12.

- YANOVER, Héctor: "Hacia MH" (entr. a Vicente Hernández). *Nuevos Aires* (Buenos Aires), 11 (octubre, 1973): 45- 9.

Destaca que MH era pastor de cabras "pero el cabrero era su padre, y ojo, cabrero rico".

- GARCIA ALBALADEJO, F. : "Nos ha separado la política, pero nunca la religión" (Luis Almarcha). *La Verdad* (23-II-1974).

- MOREIRO, José Mª: "MH, 32 años después" (entr. a Carlos Fenoll). *Flashmen* (Barcelona), 23 (junio, 1974), y en *Oleza* (Semana Santa, 1975).

- MONLEON, José: "Con Josefina Manresa, la de MH". *Triunfo*, 639 (28-XII-1974): 36-43.

- CAVERO, José: "MH, cumbre de la poesía amorosa" (Leopoldo de Luis). *Arriba* (9-III-1975): 26.

- MIRASIERRAS, María Rosa: “MH. Vida, amor y muerte. Manuel Molina: 'Era un joven totalmente idealista' “. *La Verdad* (1-IV-1975): 7.

- ERREGE: “*Cómo fue MH* es una biografía sin intención política” (M. Muñoz Hidalgo). *Hoja del Lunes de Murcia* (7-IV-1975).

- GUILLAMET, Joan: “Josep M. Balcells estudia a MH”. *El Correo Catalán* (2-X-1975).

- LEROUX, Anne: “José Mª Balcells: *MH, corazón desmesurado*”. *Abc* (5-X-1975): 44.

- CARBAYO, Luis Félix: “Demasiadas falsedades se han dicho de mi padre” (M. Miguel Hernández). *Pueblo* (10-X-1975).

- ANONIMO: “A mi padre le ofrecieron la libertad y no la quiso” (M. Miguel Hernández). *Información* (11-X-1975).

- PASTOR CHILAR, V. (icente): “Orihuela tendrá un museo MH” (M. M. Hernández). *Abc* (22-X-1975). (Refrito de entrevistas anteriores).

- ANONIMO: “Un catalá parla de MH” (J. M. Balcells). *Preséncia* (Gerona), 395 (8-XI-1975).

----------: “Un nou llibre sobre MH” (entr. a J. M. Balcells). *Revista de Palafrugell*, 169 (febrer, 1976).

- ARDERIUS, Pirula: “Monumento a MH “ (entr. a V. Ramos y M. Molina). *Información* (21-II-1976).

- ANONIMO: “La obra de MH destaca por su apasionada vibración humana (Cano Ballesta). *Informaciones* (1-IV-1976): 23.

- ENTRENA, Enrique: “Sí, creo que se ha dicho ya la verdad sobre su figura” (Ricardo Fuente). *La Verdad* (Alicante) (9-IV-1976)

- ALFOSEA PASTOR, Manuel: “MH: voz que no cesa” (cartas al Dtor.). *Ibid.* (11-V-1976): 10.

- ENTRENA, Enrique: “ La imprenta perjudica a la poesía” (Blas de Otero). *Ibid.* (abril-mayo, 1976).

Otero afirma que su soneto “1939-1942" en esas fechas todavía no se había publicado.

- MILLAS, Jaime: “Alicante: dificultades al homenaje a MH” (ofrece una breve entrevista a Luis Fabregat Terrés). *El País* (18-V-1976): 24.

- BUSTAMANTE: “ Yo vi morir a MH” (Tomás Estañ). *La Verdad* (Alicante) (19-V-1976).

- MONERRI: “Era impresionante su deseo de aprender” (Fidel Manzanares). *Ibid.* (21-V-1976): 8.

- RUBIO FERRE, A. : “Siento una enorme gratitud” (J. Manresa). *Ibid.* (27-V-1976): 10.

- FELIPE JULIAN: “ Yo vi nacer a MH” (tío David Castejón). *Línea* (27-V-1976): 16.

- LAVANDEIRA, Alfonso: “Homenaje mudo a MH”. *Sábado Gráfico* (h. junio, 1976): 48- 51. (Conversaciones con Miguel Signes y, sobre todo, con Augusto Pescador).

- RUBIO FERRE, A. : “ La poesía es un artículo de primera necesidad” (Leopoldo de Luis). *La Verdad* (Alicante) (8-VI-1976).

- MARIN GUERRERO, J. (osé): “Cualquier política revolucionaria podría adscribirse a MH” (entr. a Miguel Signes). *Ibid.* (8-VII-1976): 5.

- LUCIANO FRUCTUOSO: “Un hecho heroico y romántico” (Carmen Conde). *Ibid.* (Murcia) (15-VIII-1976): 13 ('Semanario').

- ESTEVE, Francisco: “Miguel nunca tuvo carnet de partido” (J. Manresa). *El País* (2-XI-1976): 25.

- EZCURRA, Joaquín: "Intimidades y grandezas de MH contadas por un amigo de la infancia: AUGUSTO PESCADOR". *Hoja del Lunes de Alicante* (10-I-1977): 10; también en *Oleza* (Semana Santa, 1977).

- MARIN GUERRERO: "La de MH fue una vida marcada; las palabras que más utiliza son pena, sombra y sombrío" (Santiago Amón). *La Verdad* (Alicante) (12-I-1977): 5.

- ESTEVE, Francisco: "Por fín, la obra poética completa de MH" (entr. a Leopoldo de Luis).

Informaciones de las Artes y las Letras, supl. 448 (10-II-1977): 1-2.

BIBLIOTECA VIRTUAL

- RANEDA, M. C. : " Era muy lento jugando al fútbol" (Vicente Sarabia, "Paná"). *Ibid.* (20-II-1977): 3 ('Semanario').

- REGALADO RODRIGUEZ, Antonio J. : Manuel Muñoz Hidalgo: " No quiero que nadie me maneje". *Puerta de Madrid* (19-III-1977).

- TRENAS, Pilar: "Encuesta a diez poetas" (J. Benito de Lucas, C. Conde, Mª de Gracia Ifach, V. Crémer, A. Buero Vallejo, L. de Luis, J. López Gorgé, A. Sorel, R. de Garciasol y E. Azcoaga). Supl. 'Los Domingos' de *Abc* (23-III-1977).

- MURIEDAS, Pío: "Los penúltimos días de MH contados por el escultor Víctor González Gil". *El Diario Montañés* (Santander) (23-VII-1977).

- ANONIMO: "Entrevista a V. González Gil". *El Diario de Pontevedra* (28-VII-1977): 7-8.

- BALCELLS, José Mª: "Josep Pla parla de MH". *9 País* (Figueres), 3 (septembre, 1977).

- J. L. O. : "En MH, ni el artista ni el combatiente son improvisaciones" (Félix Grande). *Informaciones* (21-X-1977): 20.

- FERRERES, Pere: "Así murió MH" (entr. a Pedro Martínez). *Mundo*, s. l. , 1953 (24/1-XII-1977): 44- 6.

- MURCIANO, Carlos: “Diálogo con Marie Chevallier, hispanista francesa”. *La Estafeta Literaria*, 584 (15-III-1978): 13- 5.

- MOREIRO, José Mª: “MH testimonialmente” (entr. a Carlos Fenoll, Carmen Conde, Vicente Aleixandre, José Mª de Cossío, José Caballero, Andrés Pérez Bálmez, Germán Vergara Donoso, Víctor González Gil y Antonio Buero Vallejo). Supl. 'Los Domingos' de *Abc* (26-III-1978): 4- 14.

- F. R. : “He llorado poco, pero he sufrido mucho” (J. Manresa). *Las Provincias* (13-VIII-1978): IV.

- IBAÑEZ MONTOYA, Jesús: “Era un hombre tímido, pero de una gran sensibilidad” (A. Buero Vallejo). *Ya* (29-III-1979): 8.

- MONTOYA, Gumersindo: “Toda su poesía es un acto de amor” (L. de Luis). *Ibid., id.*

- ARCOS, Antonio: “La poesía, en la mano del pueblo” (entr. a Luis Fabregat Terrés y Josefina Manresa). *Mundo Obrero* (Madrid) (28-III-1980): 20.

- GOÑI, Javier: “He escrito este libro para que conozcáis mejor a Miguel” (J. Manresa). *Diario 16* (28-V-1980).

- TRENAS, Pilar: Josefina Manresa: “Haberle conocido es lo más importante”. *Abc* (5-VI-1980): 30.

- AROCA, Santiago: “Morena de altas torres, alta luz y altos ojos” (entr. a J. Manresa). *Mundo Obrero* (5 - VI - 1980): 24.

- GARCIA - OSUNA, Carlos: “Treinta y ocho años 'umbría por la pena' ” (entr. a J. Manresa). *El Imparcial* (Madrid) (6-VI-1980).

- PASTOR CHILAR, V. (icente): “Aún no me explico cómo han conseguido llevarse a mi madre a Madrid” (M. Miguel Hernández). *Las Provincias* (12-VI-1980).

- LEON -SOTELO, Trini de: "A la sombra de MH " (entr. a J. Manresa). *Blanco y Negro* (2 / 8-VII-1980): 45- 8.

- JUANA, José M. de: "Habla la viuda de MH". *Diez Minutos* (Madrid) (5-VII-1980): 87-8.

- MORALES, José Luis: "Por encima de todo fue fiel a la República" (J. Manresa). *Interviú,* 230 (9/ 15-X-1980): 78- 80.

- RAMIREZ, Tomás: "Las falsedades sobre Miguel aún continúan" (Josefina Manresa). *Canfali Vega Baja* (10-XII-1980): 9.

BIBLIOTECA VIRTUAL

- MEDINA, Valentín: "Los restos de MH no serán trasladados a Orihuela" (J. Manresa). *La Verdad* (26-III-1981): 12.

- ANONIMO: "Primeras Jornadas de la Juventud". *La Voz del Tajo* (Talavera de la Reina) (11-XI-1981): 58. (Conferencia de Victor González Gil).

González Gil afirma que MH escribió las " Nanas" en la parte de arriba de su casa de Talavera y "abajo, en el patio, se pasaba el día subido a la higuera, como si estuviera en Orihuela".

- LOPEZ, Jesús: "MH asimiló todas las tendencias de su tiempo" (Guillermo Carnero). *La Verdad* (Alicante) (25-XI-1981): 10.

- MIRALLES, Melchor: Josefina Manresa: "No olvido a Miguel ni de día ni de noche". *Diario 16* (3-I-1982): VIII.

- LLORENS, Isabel: " Homenajes en Orihuela y Alicante a MH en el 40 aniversario de su muerte" (entr. a Josefina Manresa) y " El mito y la poesía". *El País* (28-III-1982): 35.

- SANTAMARIA, Carmen: "El dramaturgo Buero Vallejo recuerda a su compañero de cárcel". *Ibid. , id.*

- Declaraciones de Gerardo Diego, Buero Vallejo, Rosales, García Nieto, Bousoño, de Luis, Chacel y Angel García López. *Abc* (28-III-1982): 31.

- LOPEZ, Jesús: "Mi homenaje lo llevo por dentro" (J. Manresa). *La Verdad* (Alicante) (28-III-1982): 13.

- ESTEVE, Francisco: Josefina Manresa: "Mi homenaje está en mi silencio". *Diario 16* (29-III-1982): 38.

- SESCA (seud. de José Ruiz Cases): "MH no quiso vender su libertad " (Antonio Ramón Cuenca). *Información* (1-IV-1982): última página.

- ANONIMO: " La viuda de MH tiene un puesto de frutas y verduras en Elche". *Ideal* (Granada) (4-VII-1982).

- LOPEZ, Jesús: "Se empieza a tratar a Miguel como se merece" (Josefina Manresa). *La Verdad* (Alicante) (27-III-1983): 18.

- GASPAR M. : "Es un poeta permanentemente vivo" (Concha Zardoya). *Ibid*. , *id*.

- OTHEGUY, Horacio: "Josefina Manresa". *Antena Semanal* (Madrid) (30-X-1983): 26-7.

- THASSIO, Augusto: "MH esperaba salir de prisión porque no había hecho nada malo" (Manuela). *Huelva Información* (30-X-1983): 6.

- SESCA: "MH debe estar en el cementerio de Orihuela" (Tomás López Galindo). *Canfali Vega Baja* (28-III-1984): 14; en *Empireuma. Edición especial MH*. Orihuela (octubre, 1986), s. p. (con el título "Tomás López Galindo, abogado y amigo de MH").

- ANONIMO: "Hizo y pagó de su bolsillo la lápida de la tumba de MH" (Miguel Abad Miró). *Información* (2-IX-1984): 15.

- LOPEZ, Antonio: "MH murió agotado y abandonado, sin atención médica" (Ramón Pérez Alvarez). *Ya* (6-XI-1984); y en *El Correo Español-El Pueblo Vasco* (Bilbao) (11-XI-1984):53.

- VERGARA, A. : "Ramón Pérez Alvarez, compañero de cárcel y biógrafo de MH (I)". *Cartelera Turia*, 1104 (1/ 7-IV-1985): XIII-XVI; (II), 1106 (15/ 21-IV-1985): 30-2; y (III), 1107 (22 / 28 -IV-1985): s. p.

- GARCIA (García), Manuel: "Vigencia de la obra de MH en la poesía española de postguerra" (Aurora Albornoz, Elena Andrés, Enrique Azcoaga, Carlos Bousoño, Gabriel Celaya, Carmen Conde, Vicente Gaos, José Gerardo Manrique de Lara, Pedro J. de la Peña y Alfonso Sastre), en *Documenta MH*, *op. cit*. , 71-7.

- CLEMENTE, José: "Miguel era el más dicharachero" (Paco Mollá). *La Verdad* (Alicante) (19-VIII-1985).

- BALLESTEROS, Luz: "Cuando se reía, se abría el cielo" (Concha Zardoya). *Información* (octubre, 1985).

- SESCA: "Miguel nunca se rajó: su vitalidad y buen humor fueron impresionantes" (Antonio Ramón Cuenca). *Ibid.* (3-XI-1985): 19.

- LOPEZ, Leo - CRUZ, Miguel Angel de la: "MH: el preso de la sala once" (F. Hernández Girbal y Trinidad Salinero). *Ya* (15-II-1986): III-IV.

- ESTEVE RAMIREZ, Francisco: "Mi vida ha estado marcada, como decía Miguel, por el sino de la tragedia y las desdichas" (Josefina Manresa). *El País* (19-II-1987): 32.

Destaca su deseo de que las cartas de amor dirigidas a ella por Miguel se publiquen tras su muerte (como así fue, en 1988).

- DIEZ, S. : "El mejor homenaje a Miguel es la difusión de su obra" (Josefina Manresa). *Información* (19-II-1987): 10. (Resumen de entrevista)

- ZERON (Huguet), José Luis: "MH es un desconocido en lengua inglesa" (Geoffrey D. Holliday). *El Periódico de Elche* (9-V-1988): 7.

- GALIANA, José María: “Yo amortajé a MH” (Ramón Pérez Alvarez). Páginas de 'Hoy es domingo' de *La Verdad* (Alicante) (18-III-1990): 2- 3.

- MORA, Mª Jesús: “Se impone una revisión de la vida y obra de MH” (J. C. Rovira). *Información* (31-III-1990): 10.

- OLAIZOLA, A. : Rafael Alberti: “MH aún no ha tenido el homenaje que merece”. *Ibid.* (31-III-1990): 50.

- MOLERO, Helena: “Desde París intentamos salvar la vida de MH” (Rafael Alberti). *La Verdad* (Alicante) (1-IV-1990): 67.

BIBLIOTECA VIRTUAL
MIGUEL DE CERVANTES

2. 4. 2. - *Deducciones*

Las personas más entrevistadas son, naturalmente, el poeta, su esposa y su hijo. En el caso de la mujer y el hijo, es a partir de mediados de los 60 cuando más atención despiertan. Con motivo de la publicación de su libro de recuerdos en 1980, las entrevistas a Josefina Manresa serán más numerosas y sus declaraciones, sospechosamente más duras hacia presuntos valedores de su marido, o el régimen anterior.

Lo familiares del poeta (sus hermanos Vicente y Encarnación, principalmente), amigos (Carlos Fenoll, José Martínez- Arenas, Luis Almarcha, Augusto Pescador, y otros), testimonios de escritores que valoran el puesto de la poesía hernandiana en la literatura española, y las entrevistas a los autores de ensayos sobre su biografía o producción (Molina, Martínez Marín, Balcells y Muñoz Hidalgo, todos ellos en los 70), son objetivos de los periodistas.

Interesa destacar un fenómeno que se repite: algunos años resultan especialmente relevantes por la cantidad de entrevistas realizadas, motivado por aniversarios y los homenajes correspondientes: 1976 (homenaje de mayo), 1980 (libro de Josefina Manresa), 1982 (aniversario de su muerte), 1985 (homenaje a Lorca, Machado y MH), y 1987 (homenaje en Orihuela). Las personas entrevistadas parecen perder el miedo, algunas como Tomás Estañ o Ramón Pérez Alvarez, que no salieron antes a la palestra, lo hacen ahora.

La información que ofrecen estas entrevistas es escasa, con demasiada frecuencia a mayor gloria de la persona entrevistada, y con datos imposibles de verificar. El carácter local de los medios en que aparecen (Orihuela y Alicante) dificulta su localización, ya que no figuran en bibliografías generales sobre el poeta.

BIBLIOTECA VIRTUAL
MIGUEL DE CERVANTES

2. 5. - OBRAS GENERALES

2. 5. 1. - *Historias de la Literatura y Libros afines*

- SAINZ DE ROBLES, Federico Carlos. *Historia y Antología de la Poesía Castellana (Del Siglo XII al XX)*. Madrid: Aguilar, 1946, 215 y 1538- 42.

- CHABAS y MARTI, Juan. *Literatura Española Contemporánea: 1898- 1950*. La Habana, Cultural, 1952. (Reimpresión: Editora Pedagógica, 1966 y 2ª edición para la Universidad de La Habana: Pueblo y Educación, 1974).

- DIEZ -ECHARRI, Emiliano- ROCA FRANQUESA, José Mª. *Historia de la Literatura Española e Hispanoamericana*. Madrid: Aguilar, 1960, 1320- 1.

- TORRENTE BALLESTER, Gonzalo. *Literatura Española Contemporánea*. Madrid: Guadarrama, 1963, I, 318- 9.

- SAINZ DE ROBLES, Federico Carlos. *Historia y Antología de la Poesía Española (en lengua castellana). Del siglo X al XX*. Madrid: Aguilar, 1964 (4ª ed.), 217- 8 y 1854- 63.

- BÖHMER, Ursula. *Die Romanze in der Spanischen Dichtung der Gegenwart*. Bonn: Romanisches Seminar der Universität Bonn, 1965, 251- 61.

- TORRENTE BALLESTER, Gonzalo. *Panorama de la Literatura Española Contemporánea*. Madrid: Guadarrama, 1965, 462.

- CIPLIJAUSKAITE, Biruté: "Un poeta de transición: MH", en su libro *El poeta y la poesía (Del Romanticismo a la poesía social)*. Madrid: Insula, 1966, 384- 7.

- RAMOS, Vicente. *Literatura Alicantina de la postguerra (1940-1965)*. Alicante: Manuel Asín, 1967, 105- 8.

- LECHNER, Johannes. *El compromiso en la Poesía Española del Siglo XX*. Leiden: Universidad, 1968, I, 31, 97, 99, 108, 113, 114- 5, 123, 127, 163- 4, 167, 168, 171, 175, 178, 179, 183, 201, 248, 249, 254 y 265,

- *Historia General de las Literaturas Hispánicas*. Dirección: Guillermo Díaz- Plaja. Barcelona: Vergara, 1968, VI, 749- 50.

- REY URBEZ, Guillermo. "Un hombre humano", en *España: poesía y teatro contemporáneo. Iª parte: 1936-1960*. Zaragoza: Gráficas La Editorial, 1969, 44- 9.

- GARCIA LOPEZ, José. *Historia de la Literatura Española*. Barcelona: Vicens Vives, 1970 (15ª ed.), 654- 5.

- RUIZ RAMON, Francisco: "Obra dramática de MH", en *Historia del Teatro español*. Madrid: Alianza, 1971, II, 309-14.

- CANO BALLESTA, Juan. *La poesía española entre pureza y revolución (1930-1936)*. Madrid: Gredos, 1972, 165- 7 y 232- 4. (Existe reedición en la editorial barcelonesa Anthropos, 1996).

- FOX, E. Inmann: "The Poetry of the Generation of 1936", en FERRAN, Jaime -TESTA, Daniel P. (Eds.). *Spanish writers of 1936. Crisis and Commitment in the Poetry of the Thirties and Fourties. An Anthology of literary studies and essays***.** Londres: Tamesis Books, Lmtd. , 1973, 49- 67 (las páginas que aluden a MH son 63- 7).

- GARCIA DE LA CONCHA, Victor: " La voz encarcelada: MH", en su libro *La poesía española de postguerra (teoría e historia de sus movimientos)*. Madrid: Ed. Prensa Española, 1973 (2ª ed.), 115- 7.

- AUB, Max. *Manual de Historia de la Literatura Española*. Madrid: Akal, Editor, 1974, 529- 30.

- BELLVESER, Ricardo. *Un siglo de poesía en Valencia. (1). Antología (en castellano)*. Valencia: Prometeo, 1975, 41- 7.

- VV. AA. *Literatura Española del Siglo XX*. Alcoy: Marfil, 1978, 206-7.

- COSTA VIDAL, Fernando. *Manual de literatos españoles. Desde Berceo al siglo XX.* Alicante: Gráficas Estilo, 1979, s. p.

- ALVAREZ, Guzmán. *Lírica española del siglo XX (En busca de una trayectoria).* León: Nebrija, 1980, 270 - 83.

- MARCO, José Mª: "MH y su poesía", en *Historia de la Literatura Española.* Coordinación de José Mª Díez Borque. Madrid: Taurus, 1980, IV, 192- 4.

- BENITO DE LUCAS, Joaquín: " MH: entre el amor y la guerra (1910-1942)", en *Literatura de postguerra: La poesía*. Madrid: Cincel, 1981, 12- 8.

- BROWN, Gerald G. *Historia de la Literatura Española*. Barcelona: Ariel, 1981 (9ª ed.), VI, 169- 72 y 204.

- CLARAMUNT LOPEZ, Fernando: "Por la cañada hernandiana", en su libro *Azorín, Miró y Hernández, ante el toro*. Alicante: Instituto de Estudios Alicantinos, 1981, 167 - 76.

- VALBUENA PRAT, Angel. *Historia de la Literatura española*. Barcelona: Gustavo Gili, 1981 (9ª edición ampliada y puesta al día por Mª Pilar Palomo), VI, 117- 24.

- AYUSO, José Paulino: "La rehumanización neorromántica de MH" y "Sentido compositivo de *El rayo que no cesa*", en *La poesía en el siglo XX: desde 1939*. Madrid: Playor, 1983 (2ª ed.), 91 y 101- 3.

- GARCIA DE LA CONCHA, Victor (Ed.). *Historia y crítica de la Literatura Española. Epoca Contemporánea (1914-1939)*. Barcelona: Crítica, 1984, VII, 672- 80, 693- 712 y 746- 9 (Trabajos de D. Puccini, A. Sánchez Vidal, M. Chevallier, L. de Luis, J. Urrutia y L. F. Vivanco, F. J. Díez de Revenga y M. de Paco, que son fragmentos de libros o estudios ya publicados).

- MACRI, Oreste: "La poesia mistica e tellurica di MH", y "Vita, Opere y Studi", en su libro *Poesia Spagnola del Novecento*. Milano: Garzanti Editore (ultima edizione), 1985, I, LXXV-LXXVII y 867- 71. Otra edición es la Milano: Garzaceti, 1974. La 1ª edición corresponde a 1961, según nuestros datos, sin confirmar.

- OLEZA, Joan- SIRERA, Josep Lluís. *Historia i Literatures*. Valencia: Institució Alfons el Magnánim, 1985, 98- 100.

- DIEZ DE REVENGA, Francisco Javier: "Neruda y España. A propósito de tres poemas", en su libro *Rubén Darío en la métrica española y otros ensayos*. Murcia: Universidad, 1985, 248 - 53.

- MAINER, José- Carlos: "La joven poesía de 1934-1936. MH", en su volumen *La Edad de Plata (1902-1939). Ensayo de interpretación de un proceso cultural*. Madrid: Cátedra, 1986 (3ª ed.), 321- 6.

- MARCO, Joaquín: "MH y su poesía ", en su libro *Poesía Española. Siglo XX*. Barcelona: Edhasa, 1986, 112- 4.

- RIQUER, Martín de- VALVERDE, José Mª: "Hacia otra promoción. Hernández", en *Historia de la Literatura Universal.* Barcelona: Planeta, 1986, IX, 492.

- GARCIA DE LA CONCHA, Víctor: "MH", "MH: *Viento del pueblo* y *El hombre acecha*", y "MH: *Cancionero y romancero de ausencias*", en su libro *La poesía española de 1939 a 1975*. Madrid: Cátedra, 1987, I, 94 - 103, 161- 72 y 311- 8.

- MONTES DE OCA, Francisco: "Introducción ", en *Ocho siglos de poesía*. Introducción y compilación de F. Montes de Oca. México: Edit. Porrúa, 1988 (12ª ed.), 521. (La primera edición de la colección " Sepan cuántos..." se publicó en 1961).

- *Escritores del mundo*. León: Everest, 1988, 257- 8.

-AULLON DE HARO, Pedro-HUERTA CALVO, Javier -PALETTE, Juan - SERRANO, Pío E. - TIRADO, Carlos: "Un poeta sin grupo: MH (1910-1942)", en *Historia Breve de la Literatura Española en su contexto.* Madrid: Playor, 1989 (8ª ed.), 608 y 610.

- DIEZ HUELAMO, Begoña y GARROTE BERNAL, Gaspar. *Obras clave de la lírica española en lengua castellana*. Madrid: Ciclo, 1990, 265- 7. (Repasan *El rayo que no cesa*).

- VV. AA. *Storia della Civilitá Letteraria spagnola. Dal Settecento ai giorni nostri*. Torino: UTET, 1990, 1011-2.

BIBLIOTECA VIRTUAL
MIGUEL DE CERVANTES

2. 5. 2. - *Diccionarios*

- SAINZ DE ROBLES, Federico Carlos. *Ensayo de un diccionario de la literatura*. Madrid: Aguilar, 1949, II, 748.

- G. (ermán) B. (leiberg). *Diccionario de Literatura Española*. Dirigido por Julián Marías y Germán Bleiberg. Madrid: Revista de Occidente, 1972 (4ª ed.), 434. (1ª ed. , 1949).

- *Dizionario Universale della Letteratura Contemporanea*. Verona: Arnoldo Mondadori Editori, 1960, II (E-K), 715- 6.

- PORTO-BOMPIANI, Gonzalo. *Diccionario de Autores de todos los tiempos y de todos los países*. Barcelona: Montaner y Simón, 1963, II (G-Ñ), 270- 2.

- VV. AA. *Kleines Literarisches Lexikon*. Bern und München: Francke Verlag, 1972, II (A-K), 346.

- PEREZ RIOJA, J. A. *Diccionario Literario Universal*. Madrid: Tecnos, 1977, 454.

- *The Oxford Companion to Spanish Literature*. Oxford University Press, 1978. (Versión española*: Diccionario Oxford de Literatura Española e Hispanoamericana*. Edición al cuidado de Philip Ward. Barcelona: Crítica, 1984, 379- 80).

- ARMIÑO, Mauro. *Parnaso. Diccionario Sopena de Literatura***.** . Barcelona: Ramón Sopena, 1988, II (D`Alambert-F. Kafka), 1100- 5.

- VV. AA. *Diccionario Literario Universal*. Madrid: Tecnos, s. f. , 454. (J. A. Pérez Rioja).

2. 5. 3. - *Enciclopedias*

- A. (lvaro) C. (unqueiro). *Enciclopedia Universal Ilustrada Europea e Hispanoamericana*. Madrid- Barcelona: Espasa-Calpe, suplemento 1959-1960, 240.

- ANONIMO. *Enciclopedia Larousse*. Barcelona: Planeta, 1969 (reimpresión: agosto, 1977), V (FRE-INF), 652.

----------. *Monitor*, s. f. , VII, 3227.

----------. *Enciclopedia Salvat*, s. f.

- *Gran Enciclopedia Universal*. Barcelona: Nauta, 1981, VIII (GOYEN/ HUYGENS), 1578 y 1580.

-R. (amón) A. (ndrés): "MH", en G*ran Enciclopedia Larousse Universal*. Barcelona: Plaza & Janés, 1983, X (GRACOS- HU-NAN), 6128- 30.

- VERES D`OCON, E. *Gran Enciclopedia Rialp*, s. f. , 715.

- *Gran Enciclopedia Larousse*. Barcelona: Planeta, 1988, VI (GORGOR- ISLA).

- *Enciclopedia Hispánica*. México: Encyclopaedia Britannica Publishers, Inc. , 1989, 1990, VII (Galileo- Histoquímica), 344- 5.

- R. (amón) A. (Andrés). *Gran Larousee Universal*. Barcelona: Plaza & Janés, 1990, X (GRACOS- HUNAN), 6128- 30.

2. 5. 4. - *Manuales de Bachillerato y COU*

- LAZARO CARRETER, Fernando- CORREA CALDERON, Ernesto: "MH", en su libro de texto *Literatura Española Contemporánea*. Salamanca, Anaya, 1966 (6ª ed. revisada), 244- 8.

- *Lengua Española y Literatura. 2º Bachillerato*. Madrid: Educación Santillana, 1976, 345- 8 (Equipo: Abreú, Mª Fernanda de - Nalda, Bernardo de y Viera, Julián).

- VARELA JACOME, Benito y OTROS. *Literatura Española. COU*. Madrid: Bruño, 1978, 141-5.

- *Literatura Española. 2º BUP*. Madrid: SM, 1985, 277- 8 y 283- 5 (Equipo: Rodríguez Cáceres, Milagros y Pedraza Jiménez, Felipe B.).

- *Literatura Española 2º BUP*. Madrid: Akal, 1985, 262- 4 (Equipo: Gómez Raya, Ana Mª -Gómez Rea, Javier- Gúgel Giménez, Concepción y Suárez Granda, Juan Luis).

- *Literatura Activa-2. (2º BUP)*. Barcelona: Vicens- Vives, 1986, 288- 90 (Equipo: Alonso, Lucinio- Barroso, Mª Asunción y González Cantos, Mª Dolores).

- LAZARO (Carreter), Fernando- TUSON, Vicente. *Literatura Española. 2º Bachillerato.* Madrid: Anaya, 1988, 329- 34.

- TUSON, Vicente- LAZARO (Carreter), Fernando. *Literatura del siglo XX. COU.* Madrid: Anaya, 1989, 388- 90.

- *La Literatura española del siglo XX (hasta 1939). 2ºBUP*. Madrid: Ed. Libros Activos, 1990, 330- 3. (Equipo: Gómez Raya, Ana Mª - Zaragoza García, Pilar - Crespo Lloreda, José Angel y González Gómez, Manuel).

2. 5. 5. - *Otros*

- MARTINEZ MARIN, Francisco: "MH", en *Los olvidados*, páginas de una antología oriolana dadas a conocer en "Amigos del Arte". Orihuela (25-IV-1949). (Páginas inéditas).

- SANSANO, Juan: "Nota biográfica", en su libro *Orihuela. Historia. Geografía, Arte y Folklore de su Partido Judicial*. Propósito y noticia de su autor y de su obra, por Francisco Martínez Marín. Apéndice, por Fernando Bru, Pvbro. Orihuela: Félix, 1954, 238-9.

- MARRERO, Vicente: "La poesía y la guerra española", en su libro *La gran guerra y el trust de cerebros*. Madrid: Punta Europa, 1961, 220- 5.

- COUFFON, Claude: "Elvio Romero", en su libro *Hispanoamérica en su nueva literatura*. Versión castellana por José Corrales Egea. Santander: Publicaciones La Isla de los Ratones, 1962, 55- 9.

- ANONIMO: "MHG (1910-1942)", en *Crónica de la Guerra Española*. Buenos Aires: Códex, 1966, III, libro IV, 438.

- CHACON, Juan: "MH", en *Rincón de la Poesía de La Hora XXV*, s. l. , s. f. (h. principios de los años 60), 157- 61.

- TUÑON DE LARA, Manuel: "MH", en su libro *Medio siglo de Cultura Española (1885-1936)*. Madrid: Tecnos, 1970, 246- 7.

- MARTINEZ MARIN, Francisco: "Influencia de la obra de MH en la poesía española de postguerra". Presentado al Iº Concurso RAMON SIJE de Ensayo, Orihuela, noviembre de 1971, 50 pp. inéditas.

- RUIBAL, Alvaro: "MH", en su libro *Los pueblos y las sombras*. Barcelona: Planeta, 1972, 105- 6.

- ROJAS, Carlos. *Por qué perdimos la guerra*. Barcelona: Ediciones G. P. , 1972, 204- 5. (Poema "Eterna sombra").

BIBLIOTECA VIRTUAL MIGUEL DE CERVANTES

- “MH”, en *Españoles en el exilio*. Madrid: Ediciones Maisal, 1974, 254-5 (Autor de textos: Ramón Gómez Molina; Dirección: Julio Sacristán).

- MARTINEZ MARIN, Francisco: “La generación de MH”. Orihuela, 28-III-1974, 1 página inédita.

---------- (Bajo el lema “ Félix”): *Pudo ser*. Orihuela, 31-III-1975, 7 pp. inéditas.

- CIERVA, Ricardo de la: “MH”, en su libro *España 1930-1976. La Historia se confiesa*. Barcelona: Planeta, 1976, contraportada.

- GUILLEN GARCIA, José: “Las raíces de MH”. Conferencia dictada en el Colegio Mayor Universitario “Sagrado Corazón”, de Murcia, el 31-III-1976. (Páginas inéditas).

----------: “Raíz y fundamento de MH”. Conferencia dictada en la Casa de la Cultura, de Denia, el 13-IV-1976. (Páginas inéditas).

-MUÑOZ HIDALGO, Manuel. *El tornillo (Homenaje a MH)*. Madrid: Escelicer, 1976. (Drama en dos partes de la vida carcelaria de MH).

- DIE GARCIA-MURPHY, Francisco. Notas mecanografiadas que explican dibujos efectuados por Díe y basados en poemas de MH. 4 pp. inéditas (h. 1976)

- FORGES: “El 28 de Marzo de 1942 muere en prisión MH”, en *Los forrenta años. De cuando la Blue Division (1940-1942).* Madrid: Sedmay Ediciones, 1977, 37.

- GUILLEN GARCIA, José: “MH: el hombre y el poeta”. Conferencia pronunciada en el Ateneo Mercantil de Valencia, el 7-VI-1977, en el homenaje a MH, organizado por la Agrupación literaria “Amigos de la Poesía”, con un recital de poemas a cargo de Carmen Viguer. (Páginas inéditas).

- THOMAS Hugh: “MH”, en *La Guerra Civil Española*. Madrid: Urbión, nº 40, ¿1977?, 43- 4.

- FABREGAT TERRES, Luis: "En torno a las biografías escritas sobre el poeta MH. 35 aniversario ". Orihuela, marzo de 1977. 6 folios mecanografiados inéditos.

- CERDAN TATO, Enrique: "Hoy, mientras esta sangra recorre España entera" (cap. V), de su libro *La lucha por la democracia en Alicante.* Madrid: Ed. Casa de Campo, 1978, 131-40.

- IRIONDO, Txema: "MH", en *Los revolucionarios del siglo XX*. Madrid: Club Internacional del Libro, 1978, XI, 219- 315.

- TORRIENTE BRAU, Pablo de la. *Peleando con los milicianos*. Estudio preliminar y notas de Santiago Tinoco Rubiales. Barcelona: Laia, 1980 (3ª ed. , primera en España, 70-9; hay otra más reciente, 1988). (La primera edición se publicó en México, 1938 y la segunda en La Habana, 1962).

- LLANOS, Manuel: "MH", en su libro *Raimundo de los Reyes, poeta y periodista*. Murcia: Grafimad, S. A. , 1982, 22- 4.

- RIQUELME, Jesucristo: "MH: motivación para la lectura y la creatividad artística (experiencia estudiantil)". Orihuela. Comunicación expuesta con ilustraciones fijas y móviles el 22-IV-1982 en el III Simposium de Lengua y Literatura para profesores de Bachillerato, Oviedo. 9 hojas mecanografiadas.

- CANDELA, Gloria. *La tierra y Miguel Hernández*. Valencia, 1983. 60 pp. inéditas.

- *Historia de España forgesporánea*. Madrid: Ed. Zinco - Procomic, S. A. , 1983, 729. (Cap. 37: "Los pérfidos hintelectuales").

- ROVIRA, José Carlos: "MH", en *Personajes alicantinos* (cómic). Alicante: *La Verdad*-Caja de Ahorros de Alicante y Murcia (CAAM) (h. 1983- 84): 13- 6.

-MARTIN, Nemesio. "Un sólido puente tendido hacia los siguientes poetas: MH", en el libro *Leer. Crear: Invitación a la lectura*. Alicante: Aguaclara, 1984, 504.

- BRAVO MORATA, Federico: "MH (Avenida de)", en su libro *Los nombres de las calles de Madrid*. Murcia: Fenicia, 1984 (2ª ed. corregida, muy aumentada y actualizada), 367.

- MARTINEZ MARIN, Francisco: *Homenaje poético a A. Machado, García Lorca y M. Hernández***.** Folleto editado por..., en Orihuela, 1985. 10 hojas.

----------: "MH: Cronología-Vida y obra". Orihuela, 1985, 2 pp. inéditas.

----------: "Miguel y sus compañeros de celda". Orihuela, s. f. , 1 página inédita.

----------: " MH". Orihuela, s. l. , 2 pp. inéditas.

----------: " Don Luis Almarcha". Orihuela, s. l. , 3 pp. inéditas.

- D`ORIOL (seud. de Luis F. Rives Javaloyes). *Vientos de MH (alegoría escénica).* Alicante: Gráficas Hispania, 1985. (Edición numerada); (1989, 6ª ed.).

- *Valencia a los poetas A. Machado, F. García Lorca y MH*. Edición al cuidado de Pérez Contel. Valencia: Generalitat Valenciana, 1985.

- *Dale con el dale de MH. Homenaje al poeta pastor, amante y solidario. Cuadernos de creación Escolar. Colegio Público MH de Móstoles (Madrid).* Madrid: Ed. de la Torre, 1986.

- GUILLEN GARCIA, José: "En torno a MH". Conferencia pronunciada en el ciclo inaugural del nuevo Ateneo de Alicante, el 10-III-1986. (Páginas inéditas).

- RIQUELME, Jesucristo: "Trayectoria bio - bibliográfica de MH". *Máomèno* (San Javier), supl. del nº 0 (invierno, 1987). 26 pp.

----------: "En torno a los dramas socio - rurales de MH". *Máoméno*, supl. del nº 1 (verano, 1987). 36 pp.

-MAS NIEVES, Joaquín : "Miguel Hernández". Conferencia celebrada en Orihuela el 9-VII-1987, 2 hojas mecanografiadas inéditas.

- MARTINEZ MARIN, Francisco: " Las mujeres y MH". Orihuela, octubre de 1987, 2 pp. inéditas.

- RIQUELME, Jesucristo: "Miguel Hernández y Federico García Lorca: anhelo y frustración Influencia del escritor granadino en el teatro social del oriolano". Trabajo inédito de 14 folios mecanografiados (h. 1987- 88)

- HART, Stephen M. (Ed.). : "War within a war: poetry and the spanish civil war", en *"¡No pasarán!". Art, Literatura and the Spanish Civil War*. London: Tamesis Books Lmtd. , 1988, 106- 22. (Las páginas de Hernández son las 111- 2).

- *Barbaridades y disparates de clase*. Selección y presentación de Javier Tapia Rodríguez. Barcelona: Edicomunicación, 1989, 10.

"¿A MH se le conoce por...? Por rojo y porque el Serrat le hizo unas canciones" ("Literatura. Autores").

- ALARCON, Ramón: "Homenaje a MH". Discurso pronunciado en Elche el 5 de mayo de 1989 en la Peña madridista. 6 hojas mecanografiadas inéditas.

- MATARREDONA VIZCAINO, Nemesia: "Enseñanza de la sintaxis latina en 3º de BUP a través de la poesía española". *Estudios Clásicos* (Madrid), tomo XXXII, nº 98 (1990): 79-96.

- ANONIMO: "MH". S. l. , s. f. , 213-20. Recibido de nuestro amigo Antonio J. López Cruces, de Alicante.

BIBLIOTECA VIRTUAL
MIGUEL DE CERVANTES

2. 5. 6. - *Resumen*

La primera **Historia de la Literatura** española en que se incorpora a MH salió en 1946, pero hasta 1960 (probablemente por el L aniversario de su nacimiento) no volverá a hacer acto de presencia. En los años 60 y 70 es constante, pero no muy numeroso, el número de Historias de la Literatura. Curiosamente, entre 1977 y 1978 (inclusive) no existen noticias, cuando se generó un "boom" hernandiano, por motivos espurios, extraliterarios.

El primer **diccionario** editado en España lo fue en 1949, aunque hasta 1963 no se le incluirá en otro. Los saltos cronológicos son visibles y elocuentes, así como la presencia de diccionarios alemanes e italianos.

MH no aparece en ninguna **enciclopedia** hasta finales de los 50. Luego pasa a 1969, diez años sin referencias, como en los periodos 1969- 1981 (fenómeno extraño), y 1981 -1988. Tres fichas no han podido ser situadas cronológicamente.

El difícil acceso a la información sobre los diversos **libros de Bachillerato y C.O.U.** existentes ha mermado el listado aquí presentado. Hecha esta salvedad, algunas conclusiones serían las que a continuación se enumeran.

Cada libro dedica una media de dos páginas a MH, situándole como "epígono" de la llamada generación del 27, miembro de la del 36 o, los más, como puente entre la generación de la guerra y la siguiente: una voz personal inclasificable.

A mediados de los años 80 se observa un acusado aumento de textos, todo lo contrario de lo que ocurre entre 1966 y 1976, y entre esta última fecha y 1985.

En el apartado de **Otros**, sobresale la labor intensa de los eruditos oriolanos Francisco Martínez Marín y José Guillén García (éste, oriolano de corazón); el primero, ya en 1949, con una conferencia en el mismo pueblo de su paisano MH. Destacan también los estudios de Jesucristo Riquelme.

Hemos optado por traer aquí las referencias de conferencias, obras de teatro dedicadas, notas a dibujos basados en poemas, cómics, homenajes, libros sobre la guerra con alusiones a MH, etc.

Otros puntos de interés son: la participación de alicantinos que conocieron o no al poeta (entre los primeros, Francisco de Díe y Luis Fabregat Terrés; los demás son bien conocidos, como Rovira o Riquelme); el especial valor que tuvo el homenaje de 1985 celebrado en Orihuela; o la opinión despectiva de Vicente Marrero hacia MH en 1961.

BIBLIOTECA VIRTUAL MIGUEL DE CERVANTES

2. 6. - POEMAS Y PROSAS DEDICADAS

2. 6. 1. - *Poemas*

- FENOLL, Carlos: " La sonata pastoril". *El Pueblo de Orihuela*, 97 (30- XII- 1929). Va dedicado "A MH, el pastor que en la paz y el silencio de la hermosa y fecunda huerta Oriolana, canta las estrofas que le inspira su propio corazón".

- OLIVER BELMAS, Antonio: " A Miguel de Oleza", de su libro *Guardado llanto (1933-1968)*, recogido en *Poesía Completa*. Murcia: Editora Regional de Murcia, 1991, 191 (es la única referencia que conocemos, aunque sea posterior a 1990). (Lleva fecha: Murcia, 1942).

----------: "En la muerte de MH, poeta de *Perito en lunas*", (de su poemario *Libro de Loas, 1941- 1960*), en su *Poesía Completa, op. cit. ,* 349- 50.

- ARMELL LON, Antonio: "Yo lo ví - Elegía ", Cárcel de Alicante, 1942. Publicado en un programa de mano con ocasión de un acto de homenaje a MH celebrado en Montauban (Francia), el 12- VI- 1987.

Según carta con fecha 2 de mayo de 1994, el autor nos contaba la historia de este poema dedicado a MH: "Ante tal dolor y no sabiendo cómo darle el ADIOS al admirado y valiente compañero, le dediqué un poema elegía, en el que traté de dejar constancia de lo ocurrido, o sea los ojos abiertos, el Sol que no salió dicho día, y las gestiones llevadas a cabo por algunos compañeros cerca del falangista Manuel Guerrero Blanco, que era el director del Reformatorio, para que permitiera sacar la mascarilla del POETA. Con estas tristes realidades encontré los argumentos para dicho poema, lo compuse sin perder tiempo, y lo memoricé en menos de conco *(sic*) horas de leerlo, rompiéndolo seguidamente, porque en aquellos momentos, si me llegan a pillar, difícilmente me habría escapado de una buena paliza".

Es una explicación un poco larga, pero creemos que esclarecedora.

- TRIGUEROS, Antonio L. : " A MH". Fechado en Orihuela en 1942.

- FANTUCCI, Antonio: "Mane, Nobiscum, Domine". *Momento* (Orihuela) (Semana Santa, 1942). Publicado luego en *Canfali Vega Baja* (31-III-1982): 5.

- GINER DE LOS RIOS, Francisco: "MH". *Cuadernos Americanos*, 6 (noviembre-diciembre, 1942): 179- 80; *El Nacional* (México) (29-XI-1942): 3; en *Panorama de la Poesía Moderna Española*, de Enrique Azcoaga. Buenos Aires: Ed. Periplo, 1953, 214- 5; *Homenaje a MH*. Barcelona: Plaza & Janés, 1975, 81- 2 (a partir de ahora, para evitar confusiones, lo mencionaremos como *Homenaje a MH*, 1975); *Litoral*, 73- 75 (invierno, 1978): 205- 6.

- ALBERTI, Rafael: "Egloga fúnebre a tres voces y un toro para la muerte lenta de un poeta". *De Mar a Mar* (Buenos Aires), 1 (diciembre, 1942): 13- 8; en su libro *Pleamar (1942-1944).* Buenos Aires: Losada, 1944, 60- 87; *Homenaje a MH*, 1975, 32- 5.

- AZCOAGA, Enrique: " Elegía de Hierro a MH", en su libro *El canto cotidiano*. Madrid: Editorial Hispánica, 1943, VIII, s. p.

- AUGIER, Angel I. : "Elegía en tu misma sangre". *Homenaje a MH*. La Habana: Palacio Municipal (20- I- 1943): 41- 2.

- GONZALEZ TUÑON, Raúl: "Elegía en la muerte de MH", en su poemario *Himno de pólvora*, Buenos Aires, 1943, e incluido en *Antología poética.* Buenos Aires: Losada, 1980, 146-8. Tomamos la referencia de Manuel Aznar Soler: *IIº Congreso Internacional de Escritores para la Defensa de la Cultura (1937). Literatura Española y Antifascismo (1927-1939)*. Valencia: Generalitat Valenciana, 1987, II, 186.

- GARCIA NIETO, José: "A un poeta muerto", en *Poesía (1940- 1943)*. Madrid: Ed. Garcilaso, 1944; *Homenaje a MH*, 1975, 77- 8.

- GIL, Ildefonso - Manuel: " Al poeta Miguel Hernández", en su libro *Poemas de dolor antiguo*. Madrid: Editorial Hispánica, 1945, 30 - 1.

En el libro de Dámaso Santos *De la turba gentil... y de los nombres. Apuntes memoriales de la vida literaria española* (Barcelona: Planeta, 1987, 100), se afirma que " en su libro de Adonais *Poemas de dolor antiguo* aparece, tal vez primera vez en España, un poema en recuerdo de MH, muerto tres años ha en la prisión alicantina".

Por otra parte, Eleanor Wright afirma también en su libro (*The poetry of protest under Franco*, *op. cit*. , 22) que "The first elegy written to Hernández may have been 'Al poeta MH' by I-M. Gil, which appeared in *Poemas de dolor antiguo* (1945). But one of the first published was the final sonnet of *El canto cotidiano,* 'En la muerte de MH', by Enrique Azcoaga (1943)".

- CIRLOT, Juan Eduardo: " Elegía a MH". *Espadaña*, 16 (1945): 371- 3.

- RUGELES, Manuel- Felipe: "MH", en su libro *Puerta del cielo*. Caracas, 1945; *Homenaje a MH*, 1975, 135- 6.

- VALERA, Lorenzo: " Duelo en tres cantos por la muerte de MH". *La Nación* (Buenos Aires) (14- X- 1945), y en *Poetas libres de la España peregrina en América*, de Horacio Becco y Osvaldo Svanascini. Buenos Aires: Ed. Ollantay, 1947, 193- 7.

- CONDE, Carmen: " Toro en Guadarrama. Al poeta Miguel Hernández Giner, desde la vida". *Halcón*, 3 (noviembre, 1945); en su libro *Mi fin el viento*. Madrid: Editorial Hispánica, 1947; *Homenaje a MH*, 1975, 61- 3.

- CRITON EL LIBERAL (seud. de Enrique Azcoaga): " Fray Luis, Miguel y yo". *Espadaña*, 20 (1946).

- CANO, José Luis: " A MH, en su muerte". *Fantasía (*Madrid) (1946); y *Homenaje a MH*, 1975, 59- 60.

- ZARDOYA, Concha: " Llanto de un pájaro por el poeta muerto (A la memoria de MH)", en su poemario *Pájaros del Nuevo Mundo*. Madrid: Editorial Hispánica, 1946; *Homenaje a MH*, 1975, 154- 5.

- MEDEROS, Juan. "Elegía a MH". *Cuadernos de Poesía y Crítica* (Las Palmas, Tip. Alzola), 2 (1946).

- ZARDOYA, Concha: " ¿ De qué me quejo yo ? ", en *Dominio del llanto*. Madrid: Gráficas Uguina, 1947, 85- 7.

- MOLINA, Manuel: " A MH". *Estilo* (Elche) (enero, 1947).

- CANO, José Luis: " Elegía". *Verbo* (enero- febrero, 1947).

- ROCA, Claudio de la: "MH", en su libro *Signo del tres*. Buenos Aires: Ed. Americalee, 1948.

- ALEIXANDRE, Vicente: "En la muerte de MH (Fragmento III)". *Cuadernos de las Horas Situadas* (Zaragoza), 2 (1948); *Revista de Occidente*, 139 (octubre, 1974): 3- 4; y en *Homenaje a MH*, 1975, 36- 8.

- ANDUGAR, Julián: "Ante el recuerdo de MH", en su libro *Entre la piedra y Dios*. Alicante: Gráficas Gutenberg, 1949, 87 - 90.

- HERNANDEZ MATEO, Jesús: " A Miguel. Así, a secas", en *De sauces y Anuales*, 1949- 1950. Sin ninguna otra referencia bibliográfica.

- MOLINA, Manuel: " Carta abierta a MH y tres sonetos", en *Hombres a la deriva*. Alicante: Colección Ifach, 1950, 41- 6; *Homenaje a MH*, 1975, 117- 9.

- SANTOS TORROELLA, Rafael: "MH", en su poema "Cuatro poetas". *Et Caetera* (Jalisco, México), 2 (1950): 100- 2.

- GALLEGO, José Luis: "Memoria de Miguel". *Indice*, 28 (abril, 1950): portada; *Homenaje a MH*, 1975, 74- 5.

- GOMEZ NISA, Pío: "El barro". *Ifach* (Alicante) (agosto, 1950).

- LEON, Joaquín: "A un poeta muerto", en su volumen *Después de la lluvia*. Alicante: Colección Ifach, 1951, 81- 2.

- LUIS, Leopoldo de: "Elegía Tercera a MH", en su poemario *Los Horizontes*. Las Palmas: Imprenta Ortega, 1951, 47- 50.

- CARRASCO, Vicente: "A MH. 28 de Marzo de 1942". *Ambito* (Gerona), 2 (1951): 18; *Homenaje a MH*, 1975, 60.

- NERUDA, Pablo: " A MH", en la revista *Cuadernos de Cultura* (Madrid), 9, (1952): 10-2. Editada clandestinamente por el Partido Comunista de España.

- ANDUJAR, Julián: "Reencuentro con MH", en *La soledad y el encuentro*. Madrid: Editorial Hispánica, 1952; *Homenaje a MH*, 1975, 42- 3.

- RAMOS, Vicente: "Elegía a un poeta", en su libro *Honda llamada*. Alicante: Col. Ifach, 1952, 61- 4; *Homenaje a MH*, 1975, 128- 31.

----------: " Elegía a un pastor". *Bernia* (Alicante), 2 (enero, 1952): 11- 3.

- OLMO, Lauro: "Plenitud". *Cuadernos de Agora* (enero, 1952); *Homenaje a MH*, 1975, 122- 3.

- RODRIGUEZ AGUILERA, Cesáreo: "Carta a MH". Barcelona: Dau al Set, marzo, 1952; *Homenaje a MH*, 1975, 133- 4.

- DORESTE, Ventura: " A MH". *Asomante* (San Juan de Puerto Rico) (enero- marzo, 1953); y *Homenaje a MH*, 1975, 67- 8.

- CARRASCO, Vicente: "Elegía por la muerte de MH (28 de Marzo de 1942)", en el libro de AZCOAGA, Enrique. *Panorama de la Poesía Moderna Española*, *op. cit*. , 195.

- HERRERA PETERE, José: " MH" ("De lo que el río lento se tragó"), en el libro de AZCOAGA, Enrique, *op. cit*. , 221.

- ANDUGAR, Julián: " Reencuentro con MH", en el libro de AZCOAGA, Enrique, *op. cit*. , 272.

- GUTIERREZ, Fernando: "Elegía a la muerte de MH", en el libro de AZCOAGA, Enrique, *op. cit*. , 318- 9; *Homenaje a MH*, 1975, 89- 92.

- MOLINA, Manuel: "Carta abierta a MH", en el libro de AZCOAGA, Enrique, *op. cit.* , 335.

- GOMEZ NISA, Pío: "(Hombre de elegía), (La catedral del sueño), (El eterno dormido), y (El barro)", en el libro de AZCOAGA, Enrique, *op. cit.* , 423- 7.

- SANCHEZ VAZQUEZ, Adolfo: "Ser un río de amor", en el libro de AZCOAGA, Enrique, *op. cit*. ; *Homenaje a MH*, 1975, 141.

- MARCH, Susana: "A MH", en su libro *La tristeza*. Madrid: Editorial Hispánica, 1953; *Homenaje a MH*, 1975, 106- 7.

- ALEIXANDRE, Vicente: "Elegía", en su libro *Nacimiento último*. Madrid: Insula, 1953, 79- 82; en sus *Obras Completas*. Madrid: Aguilar, 1968, 653- 5.

- FERNANDEZ SPENCER, Antonio: "Primera elegía". *Cuadernos de Agora,* 22 (mayo, 1953); *Homenaje a MH*, 1975, 72- 3.

- CAMPMANY, Jaime: "Elegía". *Poesía Española*, 23 (noviembre, 1953); *Homenaje a MH*, 1975, 56- 8.

-NERUDA, Pablo: "El pastor perdido". *Ercilla* (Santiago de Chile) (29-XII- 1953); en *Las uvas y el viento*. Santiago de Chile: Nascimento, 1954; y en sus *Obras Completas*. Buenos Aires: Losada, 1973 (4ª ed. aumentada), I, 780- 6.

- VALLE, Adriano del: " Elegía a Orihuela (1942) ". *Poesía Española*, 34 (octubre, 1954); *Abc* (3-VIII-1971); y en *Homenaje a MH,* 1975, 156- 8.

- NERUDA, Pablo: "A MH, asesinado en los presidios de España", en su libro *Canto genera*l. Buenos Aires: Losada, 1955, II, 121-2; en sus *Obras Completas*. Buenos Aires: Losada, 1973 (4ª ed. aum.), I, 634- 5.

- GOMEZ NISA, Pío: " Desde esta oscura y plana burguesía". *Indice*, 77 (febrero, 1955): 13.

- RAMIREZ, Lisela: "A MH (En el 12 aniversario de su muerte)". *Orto* (Manzanillo, Cuba) (marzo, 1955).

- CABRAL DE MELO NETO, Joâo: "Encontro com um poeta", de su *Paisagens com figuras en Duas Aguas*. Río de Janeiro: Livraria José Olympio Editora, 1956; *Homenaje a MH*, 1975, 52- 5.

- SAHAGUN, Carlos: " El preso (A la memoria de Miguel Hernández) ", en su libro *Profecías del agua*. Madrid: Editorial Hispánica, 1958; y *Homenaje a MH*, 1975, 137- 8.

- SANCHEZ BAUTISTA, Francisco: " A MH". *Idealidad,* 39 (enero- febrero- marzo, 1958): 21.

- GARCIASOL, Ramón de: "A MH". *Estaciones* (México), 15 (1959); *Homenaje a MH*, 1975, 78- 9.

- MURILLO MENDES: "Palavras a MH", en *Tempo Espanhol*. Lisboa: Livraria Morais Editora, 1959; *Homenaje a MH*, 1975, 114- 5.

- GOYTISOLO, José Agustín: "Historia conocida", en *Claridad*. Valencia: Diputación, 1960; *Homenaje a MH*, 1975, 83.

- PEREZ - CLOTET, Pedro: "A MH". *Caracola* (Málaga), 96-97 (octubre -noviembre, 1960): 15; *Homenaje a MH*, 1975, 125.

-RODRIGUEZ- SPITERI, Carlos: "MH". *Ibid. , id.* , 16; *Homenaje a MH*, 1975, 134 - 5.

- CANALES, Alfonso: " Preguntas a MH". *Ibid.* , *id*, 18.

- LEON, Rafael: " Todo en orden". *Ibid. , id,* 19.

- SANCHEZ VAZQUEZ, Adolfo: " Ser un río de amor que se derrama". *Ibid.* , *id*, 20.

- RUIZ SANCHEZ, José: " A el rayo que no cesa". *Ibid., id. ,* 22.

También**: "**Bibliografía parcial". *Ibid.* , *id.* , 25-6; "Breve Antología". Suplemento XX de *Caracola. Ibid.* , *id.* ; A. (lfonso) C. (anales): " Prólogo", en "Breve Antología". *Ibid*., *id.* , 1- 2.

- ESTELLES, Vicente Andrés: "Elegía a MH, al cementeri d`Alacant", en *Quadern públic i notori*, escrito en 1960 y publicado en 1990. El poema lleva fecha: 3- II- 1960.

- MESEGUER, Agustín: "A MH". *Idealidad*, 49 (agosto- octubre, 1960): 13.

- AZUAR, Rafael: "Miguel, de la palabra...". *Ibid.* , *id.* ; *Homenaje a MH*, 1975, 46- 7.

- LUIS, Leopoldo de: "Carta a MH al volver a ver a su hijo". *Papeles de Son Armadans*, tomo XVIII, nº LIV (septiembre, 1960): 280- 3; *Homenaje a MH*, 1975, 102- 4.

- CRESPO, Angel: "MH". *Insula*, 168 (noviembre, 1960): 4; *Promesse* (Burdeos), 5 (printemps, 1962): 29 (traducido por François López); *Homenaje a MH,* 1975, 64- 5.

- MANRIQUE DE LARA, José Gerardo: "Homenaje a MH. (Estigma del recuerdo)". *Ibid.* , *id.* , 5.

- GOYTISOLO, José Agustín: "Aquellas palabras. Homenaje a MH". *Ibid. , id.*

-IGLESIAS LAGUNA, Antonio: "Angel de la muerte". *Cuadernos Hispanoamericanos*, 132 (diciembre, 1960): 411- 4.

- BENEYTO, María: "La viuda (A los cincuenta años de MH)". *La Caña Gris* (Valencia), 3 (invierno, 1960- 61): 12- 3.

- LAGOS, Concha: "Noticia de un hombre", de su libro *Golpeando el silencio*. Caracas: Lírica Hispánica, 1961; *Homenaje a MH*, 1975, 97.

Fue enviado por su autora al Ateneo de Valencia para un homenaje a MH.

- REJANO, Juan: "Al morir el poeta MH (1942). Dos tiempos de llanto", en su *Libro de los homenajes*. México: UNAM, 1961. Reproducido en *Litoral*, 91-92- 93 (24-V-1980): 70- 2; y en *Juan Rejano. La mirada del hombre. Nueva Suma poética (1943-1976)*. Estudio preliminar de Aurora de Albornoz. Barcelona: Anthropos, 1988, 303-5 (se publicó en Madrid en 1978, pero no fue distribuida la edición).

- JIMENEZ, Diego Jesús: "Carta a Miguel", de su *La valija*. Bilbao, 1961; *Homenaje a MH*, 1975, 95- 6.

- ALBORNOZ, Aurora de: "Despedida al amigo". *Caracola*, 101 (marzo, 1961); también en *Homenaje a MH*, 1975, 35- 6.

- DOMINGO, José: "El hijo de la tierra (Palabras a MH)". *Papeles de Son Armadans*, LXI (abril, 1961); *Homenaje a MH*, 1975, 65- 6.

- VELASCO, Rafael G. : "Ofrenda a MH". *La Verdad* (23- VII- 1961).

- MUÑOZ ROJAS, José Antonio: "Miguel". *Caracola*, 108- 110 (octubre- diciembre, 1961); *Homenaje a MH*, 1975, 120- 1.

- GUEREÑA, Jacinto - Luis: "Sentimiento de MH". *Caballo de Fuego* (La Habana), 15 (noviembre, 1961): 21; *Homenaje a MH*, 1975, 86- 8.

- MORALES, Alfonso: "Elegía a MH", en su libro *Tentativa Canción a Sonsonante y Otros Poemas*. San Salvador, 1962.

- VALLVERDU, Francesc: "Tríptic a la memoria del poeta MH", en su *Qui ulls ha*. Barcelona: Joaquím Horte, editor, 1962; *Homenaje a MH*, 1975, 142- 5.

- OTERO, Blas de: "1939- 1942". *Promesse* (Burdeos), 5 (printemps, 1962): 27 (traducido por François López).

- CARRIEDO, Gabino Alejandro: "MH (1960)". *Ibid.* , 27- 8 (*id.*).

-FIGUERA, Angela: "Ici fut un homme, vertical, dressé". *Ibid*. , 30 (*id*.); en *Palabra de mujer. Poetisas de ayer y hoy en América Latina y España.* Edición de Jorge Boccanegra. México: Editores Mexicanos Reunidos, 1982.

- GOYTISOLO, José Agustín: "Histoire connue". *Ibid*. , 31 (*id*.).

- MOLINA, Manuel: "Recuerdo a mis poetas ". *La Marina* (6- IV- 1963).

- CARO ROMERO, Joaquín: "Glosa a un poema de MH". *Poesía Española*, 131 (noviembre, 1963): 26- 7.

- AZCOAGA, Enrique: "A los veinte años de la muerte de MH", en su libro *España es un sabor*. Madrid: Gráficas Osca, 1964, 126- 7.

- GIMENEZ ESTEVE, L. (uis): "De tí, Miguel. (Poema elegíaco dedicado a MH)". *La Marina* (12- IX- 1964): 3.

- EGEA, Julio Alfredo: "Herido estoy", en su libro *Piel de toro*. Granada: Col. Veleta al Sur, 1965; *Abc* (25-IX-1970 y 28-VIII-1972); *Homenaje a MH*, 1975, 68.

- MARRODAN, Mario Angel: "Miguel de barro, trovador del pueblo", en *Las heridas de un pueblo*. Montevideo: Col. Aquí- Poesía, 1965; *Homenaje a MH*, 1975, 109- 10.

- M. (anuel) M. (olina): " Estampa". *La Marina* (27- II- 1965): 3.

----------: " Primaveral. Canciones en recuerdo de MH". *Ibid*. (20- III- 1965): 3.

- MOJICA, Vicente: "Canción del llanto", en su libro *La paz nos esperaba*. Alicante: Caja de Ahorros de Alicante y Murcia, 1981 (2ª ed.), 55-7. (1ª ed. 1966); *Homenaje a MH*, 1975, 116-7.

- MURCIANO, Antonio: "Epitafio para la tumba de MH", en *Plaza de la Memoria*. Málaga, 1966; *Homenaje a MH*, 1975, 121.

- CERVANTES, Mª Teresa: "Elegía a Miguel". *Idealidad*, 105 (noviembre, 1966).

- GUILLEN, Jorge: "Res poetica. En el homenaje a MH". *Quaderni Ibero- Americani*, 35-36 (dic. , 1968): 130. (Fechado en 1967, por esta razón lo incluimos aquí).

- MANRIQUE DE LARA, José Gerardo. *Homenaje a MH*. Edición de Angel Caffarena. Málaga: Publicaciones de la Librería Anticuaria El Guadalhorce, 1967. 41 pp. Edición de 200 ejemplares numerados. Contenido:

MIGUEL: "Estigma del hombre", 13- 23 (también en *Homenaje a MH*, 1975, 104- 6), "Estigma del recuerdo", 25- 6 y en *Abc* (25- VI- 1972), "Memoración de tu senda", 27- 37 y "Estigma de la sangre", 39- 41.

-ALVAREZ, Carlos: " Has llegado en buen tiempo: cuando el viento", "En el nacimiento de MH" y " Momento de evocación", en su libro *Escrito en las paredes*. París: Ebro, 1967, 49- 50 y 162- 3. El último poema, también en *Homenaje a MH*, 1975, 38- 9.

- PRIETO, Gregorio: "Arcángel pastoril". *La Estafeta Literaria*, 366 (25- III- 1967): 15.

- ANONIMO: "MH". *Servicio,* Semanario del SEM (Madrid), 1009 (16- XII- 1967).

- ORRILLO, Winston: "A MH", en su libro *Orden del día*. Buenos Aires: Losada, 1968; *El Urogallo*, 18 (noviembre- diciembre, 1972): 6; *Homenaje a MH*, 1975, 123.

- RUIZ PEREZ, Frco. Alonso: " A un poeta muerto", en su libro *Acento humano.* Alicante, edición del autor, 1969, s. p.

- RIOS RUIZ, Manuel: " Evocación de MH en primavera", en *Dolor del Sur.* Madrid: Ed. Oriens, 1969, 73- 5*; Homenaje a MH*, 1975, 131- 2.

- AZCOAGA, Enrique: "Lealtad a MH", en su libro *Olmeda*. Salamanca: Col. Alamo, 1969; *Homenaje a MH*, 1975, 43- 6; y en *La generación poética de 1936. Antología poética.* Selecc. de Luis Jiménez Martos. Barcelona: Plaza & Janés, 1972, 68- 71.

- GRACIA, Luciano: "Me llamo barro aunque Miguel me llame", en su *Hablan los dias.* Zaragoza: Javalambre, 1969; *Homenaje a MH*, 1975, 83- 5.

- AZUAR, Rafael: "Miguel, íntimo". *Primera Página* (28- III- 1969): 11.

- CAMUS, Matilde: " Hiedras norteñas a MH". *Idealidad*, 133 (abril, 1969).

- SILES RUIZ, Jaime: " Llanto por la muerte de un poeta de Orihuela: MH". *Ibid*., 134- 135 (mayo- junio, 1969).

- MANRIQUE DE LARA, José Gerardo: " A MH". *Abc* (6- V- 1969).

- MOJICA, Vicente: "Azahar de tu ausencia", en su *Palabras de mi amor y mi destino*. Alicante: Caja de Ahorros Provincial de Alicante, 1971, 24- 6.

- CASANOVA DE AYALA, Félix: "Orihuela (Alicante). Plaza de pueblo", en *Crucero de Verano*. Barcelona: Col. El Bardo, 1971, 36.

- ANDRES, Elena: "A MH", en *Desde aquí mis señales*. Salamanca: Col. Señales, 1971; en *Homenaje a MH,* 1975, 40- 2.

- OLIVER, Antonio: "En la muerte de MH", en *Obra Completa*. Madrid: Biblioteca Nueva, 1971; *Homenaje a MH*, 1975, 121- 2.

- VAZQUEZ, Pura: "No me basta tu voz", en *Los poetas*, de Pura y Dora Vázquez. Orense: Ayuntamiento, 1971; *Homenaje a MH*, 1975, 149- 51.

- SALINAS, Francisco: "Romance a MH, el Pastor", "Homenaje a MH con un poema inédito". *Boletín Tháder Extraordinario*, *op. cit*.

- RUIZ, Miguel: "He querido decir algo". *Ibid*.

- GINER, José- Ramón (Forn de Vidre): "Imagen de tu huella". *Ibid*.

- VALLE, Adriano del: "Elegía de Orihuela". *Abc* (3- VIII- 1971).

- SEGUI, Francisco: "A un poeta muerto en vuestra guerra", de su libro *Prohibido amar las cucarachas*. Barcelona: Picazo, 1972.

- MOLINA, Manuel: "Glosa a unos versos de MH". *Idealidad*, 168 (marzo, 1972).

- MOJICA, Vicente: "28 de Marzo, 1942- 28 de Marzo, 1972" ("Para morir así, como tú has muerto"). *Ibid.*

- ULLAN, José Miguel: "Homenaje a MH". *Abc* (17-V-1972).

- MOLINA, Manuel: "A Miguel", en VARIOS. *IIª Asamblea Comarcal de Escritores. Orihuela, 1972. Ponencias y Comunicaciones*. Alicante: Instituto de Estudios Alicantinos, 1974, 183. La Asamblea tuvo lugar el 21 de mayo de 1972.

- AMUSCO, Alejandro: "Un río amanece". *Abc* (25- VI- 1972).

- CANO, José Luis: "A MH". *Ibid.*

- EGEA, Julio Alfredo: "Herido estoy". *Ibid*. (28- VII- 1972).

- RIOS RUIZ, Manuel: "Evocación en primavera". *Ibid*. , *id*.

- ADURIZ, Ricardo: "Alba del 28 de marzo de 1942". *El Urogallo*, 18 (noviembre- diciembre, 1972): 7; *Homenaje a MH*, 1975, 31- 2.

- LOPEZ GORGE, Jacinto: "Tu sombra estaba allí", en su *Dios entre las tinieblas (1952-1972)*. Salamanca: Colección Alamo, 1973, 77- 9; *Homenaje a MH*, 1975, 100- 1.

- HERRERA PETERE, José: "A MH", en *El incendio*. París: Editions Guy Chambelland, 1973; *Homenaje a MH*, 1975, 93.

-BADOSA, Enrique: "¡Cállate, voz!". *Informaciones de las Artes y las Letras*, 240 (8-II-1973); *Homenaje a MH*, 1975, 68-9; y en su libro. *Dad este escrito a las llamas*. Barcelona: Col. Ocnos, Barral Editores, 1976.

- GUILLEN, Jorge: "A MH". *El Urogallo*, 24 (noviembre- diciembre, 1973); *Homenaje a MH*, 1975, 88- 9.

- VIAL, Sara: "MH", en *En la orilla del vuelo*. Buenos Aires: Losada, 1973; *Homenaje a MH*, 1975, 151- 2.

- MARTINEZ BERNICOLA, J. M. : "Segunda tentativa de poema homenaje a MH". *Revista del Instituto de Estudios Alicantinos*, 2ª época, 9 (enero, 1973): 66- 8.

- PILLET, Félix: "A MH", en su libro *Hablando sin leyes*. Madrid: Castellite, editor, 1974; *Mester*, 4 (1974): 127; y *Así*, 447 (diciembre, 1973): 107; *Homenaje a MH*, 1975, 128.

- RUIZ PEÑA, Juan: "Cuando vivías bajo las ojivas", en su *Nueve aforismos de Verecundo Abisbal*. Salamanca: Col. Alamo, 1974; *Homenaje a MH*, 1975, 136- 7.

- VILLAR, Arturo del: "Llanto no (Homenaje a MH)", en *Retrato retocado del poeta adolescente y de sus mitos*. Sevilla: Col. Aldebarán, 1974; *Homenaje a MH*, 1975, 159- 60.

- CANALES, Alfonso: "Crónica". *Sur* (Málaga), 27 (enero, 1974); *Homenaje a MH*, 1975, 59.

- GONZALEZ GUILLEN, Pedro: "MH (aniversario)". *Idealidad*, 193-194 (abril- mayo, 1974).

----------: "A Miguel". *Revista de Occidente,* 139 (octubre, 1974): 17- 9.

- BENEYTO, María: "Palabra a MH". *Homenaje a MH*, 1975, 49- 50.

- BENITO DE LUCAS, Joaquín: "Los condenados". *Ibid.* , 1975, 50- 1.

- CELAYA, Gabriel: "Ven, Miguel". *Ibid*, 61 (lo califica de inédito).

- CREMER, Victoriano: "Ultima soledad". *Ibid.* , 63- 4.

- ESPINOSA ALTAMIRO, Horacio: "Cantábrica elegía para MH". *Ibid.* , 69- 71.

- FERNANDEZ, Miguel: "Hablo de Miguel". *Ibid.* , 71- 2.

- FIGUERA, Angela: "MH". *Ibid.* , 73.

- GARCIA LOPEZ, Angel: "Auto de fe (Primera lectura de MH)". *Ibid.* , 75- 6.

- GARCIA NAREZO, Gabriel: "Bajo una larga sábana blanca". *Ibid.* , 76- 7.

- GATELL, Angelina: "A MH". *Ibid.* , 80- 1.

- INFANTES DE MIGUEL, Víctor: "Si yo supiera...". *Ibid.* , 93- 4.

- LAZARO, Angel: "A MH". *Ibid.* , 97- 9.

- MARCO, Concha de: "Y Dios no dijo nada". *Ibid.* , 107- 9.

- MARTIN DESCALZO, José Luis: "El rebelde". *Ibid.* , 110- 3.

- MORALES, Rafael: "Miguel, el de la luz más limpia". *Ibid.* , 119.

- MUÑOZ, Ana Mª: : "A MH". *Ibid.* , 120.

- GUILLEN PERAZA: "MH: 1970". *Ibid.* , 124.

- PEREZ MONTANER, Jaume: "Memòria de l`últim combat (XXV Aniversari de MH)". *Ibid.* , 126- 7.

- SAIG, Amelia: "A Miguel de Orihuela". *Norte* (México), 233; *Homenaje a MH*, 1975, 139- 40.

- MATEU, Julio: "MH", en su libro *Olivos y abedules*. Moscú. Ed. Progreso, 1977, 130.

- QUART, Pere: "MH". *Información* (26-III-1978): 40.

- ROSALES, Luis: "Por mor. A MH". *El País* (17-IX-1978).

- SOTO DE LEYVA, José Mª: "Elegía a Miguel, mi buen amigo, en su muerte". *Idealidad*, 22 (julio- agosto- septiembre, 1980).

- MORENO AGUILAR, Antonio. *Tiempo de Miguel Hernández y otros poemas*. Prólogo de Manuel Vázquez Montalbán. Barcelona: Editorial Amarantos, 1981. Contenido:

- VAZQUEZ MONTALBAN, Manuel: "Interpretación de MH", 7- 8.

Encuadra a MH dentro de la generación del 27, como modelo para los "poetas de clase", esto es, los "espontáneos y autodidactas". En lo formal, también le caracteriza por su "entonación vocativa" o las "metáforas sensuales de origen tradicional" y el punto de vista del poeta, que es reflejo de la "clase" a la que pertenece.

- CORREDOR - MATHEOS, José: "Mayo es hoy más colérico y potente". Poema leído en un homenaje de los estudiantes de la Universidad de Barcelona a comienzos de los años 70 y publicado en *Poesía. 1951- 1975.* Barcelona: Plaza & Janés (Col. Selecciones de poesía española), 1981, 223.

- MUERZA ESPARZA, Salvador: "Elegías a Miguel Hernández". *Canfali Vega Baja* (25-III- 1981): 10.

- GOMIS GARCIA, Edelmira: "Elegía a Miguel Hernández". *Ibid. , id.*

DIEGO RODRIGUEZ, Manuel. (Recopilador). *Homenaje a Miguel Hernández*. Prólogo de Laureano Mela Espinosa. Mataró: Agrupación Hispana de Escritores, 1982.

Contenido:

- MELA ESPINOSA, Laureano: "Prólogo ", 5- 9.

- ALONSO CEPEDA, Aurelio: "Tu tristeza" y "¿ Esto es amor?", 13- 4.

- ALONSO PICHEL, Melchora: "Una gran ciudad", "Santo varón" y "Origen y fín", 15-7.

- ALONSO PICHEL, Ramón: "Tras la luz" y "Los recuerdos", 18- 9.

- ALVAREZ GARCIA, Ricardo: "Angustia" y "Flujos agoreros", 20- 1.

- BENEYTO MATEU, Miguel: "Elegía corta a MH", 22.

- CABALLERO BARTOLOME, Abundio: "Homenaje a MH", 23.

- CANALES BARRABEIG, María Dolores: "Vida misteriosa", "Espejismo" y "Juan Ruiz", 24- 6.

- CORCOBA HERRERO, Victor: "Vivir es morir" y "Romancillo al nogal solitario", 27-8.

- CHAURIT, Pablo: "Como quieras", 29- 30.

- DE LA FUENTE, José Alberto: "La muerte del poeta", 31.

- DIEGO, Manuel: "Ahora que el ayer...", "Al MH soldado" y "Monólogos y lamentaciones", 32- 4.

- ESTRADA SERRALLONGA, Lola: "Evocando a MH", 35- 6.

- FERNANDEZ PEREZ, Ricardo: "Viento por la ausencia de Manuel Martín", 37- 9.

- FIGUEROA ROMAN, Eugenio: “Tus pasos” y “Salud, Miguel”, 40- 2.

- GARCIA ALONSO, Agustín: “Despedida” y “Consérvame al poeta”, 43- 4.

- GARCIA PEREZ, Agustín: “Tus sombras y tus luces” y “No se cómo decirte que no te quiero”, 45- 6.

- LEAL LOPEZ, Encarnita: “El llanto de los silencios”, 47- 8.

- LOPEZ GARCIA, Juan: “Tú ya sabes, Miguel” y “Breves apuntes...“, 49- 50.

- LUISA HUETE, María: “A MH”, “Palomas mensajeras” y “Ya no soy como fuí”, 51- 3.

- MARRODAN, Mario Angel: “Patria entre la niebla” y “Ser poeta”, 54- 6.

- MARTIN MARTIN, Mariano: “Poemas del recuerdo”, 57- 8.

- MONTES, Manuel: “Pastor y poeta”, 59.

- RABANAL, Luis Miguel: “Poema trifásico para Manuel (*sic*) Hernández”, 60- 1.

- RANZ HORMAZABAL, María de las Candelas: “Soledad” y “Una visión”, 62- 3.

- SEGADOR MIRANDA, Gloria: “Ay, Zaida”, “Añoranzas” y “Compra de amor”, 64- 7.

- SUMARIO, 69- 70.

- GARCIA- MADRID, Angeles: “ Ha llegado Miguel”. *Vientos del pueblo* (Madrid), 0 (marzo, 1982): 14.

- ESPARCIA, José Luis: “ Vieja Herida (A MH)”. *Ibid*. , 15.

- CERCAS, José: “ Homenaje a MH (1910- 1942) “. *Ibid*. , *id*.

- MORENO HERNANDEZ, Rosa: “A la madre pariendo (Voz de MH) “. *Ibid*. , contraportada.

- GOYTISOLO, José Agustín: “Historia conocida”. *Et Cetera. Homenaje a Miguel Hernández* (Revista de la Facultad de Lletres de Tarragona), nº Extra (març, 1982): 11.

- OTEO SANS, Ramón: “Soneto a MH”. *Ibid*. , 21.

- GARCIA MATEOS, Ramón: “Tú eras también de luz y de paisaje”. *Ibid*. , 26- 9.

- VERNET i PONS, Vicenç: “Trencat calze de somnis”. *Ibid. ,* 32- 4.

- LOPEZ CARRILLO, Juan: “Homenaje a MH”. *Ibid.* , 39- 40.

- BAZ BONILLA, Agustín: “MH”. *Ibid*. , 46.

- PUJOL, Sara: “Poema”. *Ibid*. , 47.

- MERCADO SANCHEZ, Diego: “M. Hernández”. *Ibid. ,* 49.

- SEGARRA ARIOL, Anna: “Poeta”. *Ibid.* , 52.

- OSORIO, Paloma: “Nox voluptatis”. *Ibid*. , 53.

- SALINAS, Francisco: “Romance a MH, el pastor”. *Canfali Vega Baja* (24- III- 1982): 19.

- ALARCON CRESPO, Ramón: “A tí, Miguel”. (Elche), s. f. (mediados de los años 80).

1983

---------- "Brindis a la muerte", "LIRA ROTA (Elegía)" y "Unidos en la muerte", en su poemario *Cabalgando por el viento (poemas en blanco y negro)*. Elche: Gráfica Punt i Ratlla, 1983, 36, 17-9 y 20-2.

- IBARRA, Mª Pilar de: "Carta a MH". *Homenaje a MH*. Orihuela: Primera Feria del Libro de Ocasión Antiguo y Moderno, 1983, s. p. (5 h.).

- LONGUEIRA, Enrique: "A MH". *Ibid.*

- IGLESIAS BENITEZ, José: "Si caigo por las balas abatido...(Poema de guerra para pedir la paz, a MH)". *Ibid.*

- MARTINEZ REMIS, Manuel: "Nana para despertar a un poeta muerto" (lleva infraescrito: "Escrito para el Homenaje Nacional, 1978"). *Ibid*.

- CARO, Fernando: "A MH, veintiséis líneas de amor y pena" (con fecha de 17- III- 1978). *Ibid.*

- SOTO DE LEYVA, José María: "La higuera de Miguel". *Idealidad*, 32 (enero- febrero- marzo, 1983).

- ZARDOYA, Concha: "En la casa común (Elegía a MH y a su hijo Manuel Miguel)". Supl. 'El Dominical' de *Las Provincias* (7- VII- 1985): 44; y en *Número Especial MH. Empireuma.* Orihuela, separata dedicada a *El Gallo Crisis* y a MH (octubre, 1986), s. p.

- PLA BENITO, Juan Luis: "A MH". *Número Especial MH. Empireuma*, *op. cit.*

- GRACIA, Antonio: "(28 de marzo)". *Ibid*.

- MARCOS, Julián: "A Rafael Sánchez Ventura", "MH" y "Bergamín y el ángel exterminador". *Ibid*.

- BUERO VALLEJO, A. (ntonio): "Dos dibujos (MH)". *Ibid*.

- ALARCON CRESPO, Ramón: "REQUIEM", en *Sinfonía en clave de amor*. Elche: Gráfica Punt i Ratlla, 1987, 67.

- ESPARCIA, José Luis: "Miguel definitivo (A MH)", en el folleto *En memoria de MH. En el XLV aniversario de su muerte.* Madrid: Asociación Amigos de MH, 1987, s. p.

- GUEREÑA, Jacinto- Luis: "Tombeau de MH", de su libro *Loin des solitudes.* París: Ed. Caractères, s. f. Recogido después en *Lettre International* (París), 24 (printemps, 1990): 46.

- CONDE, Carmen: "Porque ya se agotaron las privanzas". *Silbos,* 1 (28- III- 1990): 10.

- HERNANDEZ, Antonio: "Canción de MH". *Ibid*. , *id.*

- GUTIERREZ, Antonio: "Silbos del viento". *Ibid.* , 2 (30- XI- 1990): 13.

- ALBAN, Laureano: " Las lenguas invisibles. Homenaje a Miguel Hernández", en su libro *Autorretrato y transfiguraciones*. León: Institución " Fray Bernardino de Sahagún" (CSIC) - Diputación de León (Colección de Poesía " Provincia", LXIII). S. f. , 63 - 4.

- ANONIMO: "Velada íntima", "Poeta en la intimidad" y "Soneto ". S. f.

- IBAÑEZ DEL CASTILLO, José: “Canto a MH”. S. l. , s. f.

- SAN JUAN, Gregorio: “A Cruz Muñoz, animándole a leer este libro del gran poeta MH”. (Bilbao) inédito, s. f.

BIBLIOTECA VIRTUAL
MIGUEL DE CERVANTES

Conclusiones

La década de los 40 ofrece un dato de interés: los amigos del poeta son quienes le homenajean nada más morir. En 1942 se constatan referencias de poemas, todos ellos en revistas minoritarias. Durante toda esta década menudean los tributos poéticos (los poetas consiguen burlar la censura), aunque escasean en los años 1947, 1948 y 1949, quizás por la progresiva rigidez y cerrazón del régimen.

A principios de los 50 el grupo de poetas alicantinos (Vicente Ramos y Manuel Molina, entre otros) animan el panorama, en especial durante 1952 (año emblemático, unido a la publicación de la *Obra escogida*). El resto de la década muestra una muy pobre cantidad de poemas.

BIBLIOTECA VIRTUAL

En 1960, con ocasión del aniversario de su muerte, varias revistas le dedican número especial. En 1961 se deja sentir todavía esa efeméride (en ese año llegaron a España las *Obras Completas).* Hasta 1967 (otro aniversario como excusa) se produce un ritmo estable, pero reducido de poemas. En ese año se celebran muchos homenajes poéticos, como ocurrirá después en 1969, 1971 y 1972.

Durante los años 1973, 1974 y 1975 asistimos a un creciente interés de los poetas por su colega pero, curiosamente, en 1977 no tenemos noticia de poemas dedicados y publicados.

De nuevo, los homenajes consiguen elevar el número de poemas en 1982 (aniversario de su muerte). Al año siguiente (en 1983), Alicante y Orihuela son los escenarios del recuerdo a su poeta universal. A partir de entonces los poemas se reducen progresivamente.

Como puede resumirse, la poesía se convirtió en una válvula de escape en los años 40, de ahí la cantidad de poemas dedicados. Los creadores parece que esquivaron la censura.

Los homenajes producidos por aniversarios son los impulsores de poemas. Los poetas que más continuamente escriben son los amigos (Enrique Azcoaga a la cabeza, luego Ramos, Molina, Zardoya, etc.), pero todos ellos (salvo Azcoaga, que seguirá) en los años 40.

Los medios, en su mayor parte, nacionales: revistas de poesía, también prensa local de Alicante, etc.

BIBLIOTECA VIRTUAL
MIGUEL DE CERVANTES

2. 6. 2. - *Prosas*

- ROJAS PAZ, Pablo: "Elegía a un pastor". *Nosotros* (Buenos Aires), 82 (enero, 1943): 26- 8.

- ALBERTI, Rafael: "Imagen primera y definitiva de MH", en su libro *Imagen primera y definitiva de...* Buenos Aires: Losada, 1945, 91- 3 (otra edición en Madrid: Turner, 1975, 89- 93); recogido en varios lugares: "Image première et dèfinitive". *Promesse*, 5 (printemps, 1962), 74- 6 (trad. por C. Couffon)*; "*First impression of MH", traducido por Hardie St. Martin, en *MH and Blas de Otero. Selected Poems*. Ed. por Timothy Baland y Hardie St. Martin. Trad. por éstos, además de Robert Bly y James Wright. Boston: Beacon Press, 1972, 75-7; *MH*. Ed. de Mª de Gracia Ifach. Madrid: Taurus, 1975 (reimpreso en 1989): 18- 9; *Galeradas (*Madrid), 2 (junio, 1976): 4- 5; *Litoral*, 73-75, (invierno, 1978): 210- 12; y en *Hermanamiento Miguel Hernández-Federico García Lorca, op. cit,* 31- 2.

Rememoración casi poética de MH que incide en su carácter popular y compromiso durante la Guerra Civil.

- CONDE, Carmen: "Los adolescentes de Orihuela". *Verbo* (octubre- noviembre, 1946).

- SIJE, Gabriel: "A MH". *Ibid*. , 13.

- GARCIA (Molina) MARTINEZ, Antonio: "A MH". *Estilo* (Elche) (enero, 1947).

----------: "El canto del cisne. A MH". *Juventud Mariana*, 7 (septiembre, 1949).

- NERUDA: "Cómo murió MH". *Ercilla* (Santiago de Chile) (29-XII-1953).

- ALEIXANDRE, Vicente: " Presencia de MH". *El Nacional* (Caracas) (20-I-1955); *Insula*, 121 (15-I-1956): portada.

----------: "Evocación de MH", en su libro *Los encuentros*. Madrid: Guadarrama, 1958, 175-8; *Promesse* (Burdeos), 5 (printemps, 1962): 76- 80 (trad. por C. Couffon); s. l. (16-IV-1967); *Obras Completas*. Madrid: Aguilar, 1968, 1245- 7; *MH*. Ed. de Mª de Gracia Ifach, *op. cit*. , 20-1; *El Periódico de Elche* (21-VIII-1988): 13; *MH*. Ed. de Carmen Alemany, *op. cit*. , 369- 70.

----------: "Una visita", en *Los encuentros, op. cit. ,* 181-3; *Promesse*, 5 (printemps, 1962): 76-80 (trad. por C. Couffon); en sus *Obras Completas*, *op. cit*. , 1248- 9.

-MOLINA. Manuel: "Retorno al recuerdo". *La Marina*, 15 (25-VI-1960): 6.

- MUÑOZ SUAY, R. (icardo): "Carta de Pablo Neruda a MH". *Triunfo*, 575 (6-X-1973): 18- 9; *MH*. Ed. de Mª de Gracia Ifach, *op. cit*. , 23; *Documenta MH*, o*p. cit*. , 47- 52; *Empireuma, edición especial MH*. Orihuela, octubre, 1986, s. p.

- ALEIXANDRE, Vicente: “MH: nombre y voz”. *Cuadernos de Agora*, 49- 50 (noviembre-diciembre, 1960): 6- 7; *Nuevos encuentros,* en sus *Obras Completas*, *op. cit*., 1399-401; *Quaderni Ibero- Americani*, 35- 36 (dic. , 1968): 132- 3; *Litoral*, 73-75 (invierno, 1978): 72-4.

- GARCIA, Angelina: “ MH, 1910-1960". *La Caña Gris* (Valencia), 3 (invierno, 1960-61): 13.

- COTRAIT, René: “ A la mèmoire de MH”. *Promesse*, 5 (printemps, 1962): 3- 6.

- COUFFON, Claude: “Orihuela et le souvenir de MH”. *Europe* (París), 401- 402 (septembre- octobre, 1962): 47-73.

- MOLINA, Manuel: “Recordatorio de MH”. *Idealidad*, 110 (abril, 1967).

- SIJE, Gabriel: “ A MH”. *Ibid*.

- MOLINA, Manuel: “Historia”. *La Marina* (27-V-1967).

- CAFFARENA, Angel: “Recuerdo de MH”. *Sur* (Málaga) (1-XII-1967): 7.

- CREMADES, J. : “A mi compañero Miguel” (cartas al Dtor.). *Información* (28-III-1968): 10; y en *Oleza* (27-VII-1970).

- MOLINA, Manuel: “ España y MH”. *Primera Página* (28-III-1968).

----------: “Carlos Fenoll, fundador de 'La Tahona Literaria', regresa a Orihuela y pasa por Alicante”. *Ibid.* (20-IV-1968): 4.

----------: “Testim. personal sobre MH. Su pueblo y el mío”. *Ibid.* (25-VII-1968): 6.

----------: “Testimonio personal sobre MH”. *Ibid.* (27-VII-1968); y en *Oleza* (27-VI-1970).

----------: “Testim. personal sobre MH. La Tahona de la calle Arriba”. *Ibid.* (31-VII-1968); y en *Oleza* (17-VII-1969) y (27-VI-1970).

----------: “Testim. personal sobre MH. El pastor y el panadero”. *Ibid.* (8-VIII-1968): 7; y *Oleza* (27-VI-1970).

----------: “Testim. personal sobre MH. Llegada de Ramón Sijé”. *Ibid.* (31-VIII-1968).

----------: “Testim. personal sobre MH. Un maestro ejemplar”. *Ibid.* (7-IX-1968); y *en Oleza* (17-VII-1969) y (27-VI-1970).

----------: “Testim. personal sobre MH. Evocación en el huerto”. *Ibid.* (20-IX-1968): 16; y en *Oleza* (27-VI-1970) (gestación del auto sacramental).

----------: “Testim. personal sobre MH. Josefina Manresa”. *Ibid.* (27-IX-1968): 22; y en *Oleza* (27-VI-1970).

----------: “Testim. personal sobre MH. La calle de Arriba”. *Ibid.* (4-X-1968): 22; y en *Oleza* (27-VI-1970) (sin título en esta última publicación).

----------: “Correspondencia íntima”. *Ibid.* (12-X-1968): 17.

----------: "Tistim. (*sic*) personal sobre MH". *Ibid.* (17-X-1968): 17.

----------: "Testim. personal sobre MH. Amistad en la vida y en la obra". *Ibid.* (26-X-1968); y en *Oleza* (27-VI-1970).

----------: "El Grupo *Silbo*". *Ibid.* (7-XI-1968); y en *Oleza* (27-VI-1970).

----------: "Testim. personal sobre MH. Efrén y Antonio". *Ibid.* (13-XI-1968): 20.

----------: "Encuentro con Vicente Aleixandre". *Ibid.* (21-XI-1968): 2.

----------: "Testim. personal sobre MH. Donde se habla de Gabriel Sijé". *Ibid.* (30-XI-1968): 22.

----------: "Testim. personal sobre MH". *Ibid.* (11-I-1969): 20.

----------: "Testim. personal sobre MH. Tres proximidades inolvidables". *Ibid.* (17-I-1969): 20.

----------: "Milagro de un pueblo". *Ibid.* (21-I-1969): 21.

----------: "Testim. personal sobre MH. Una tarde en Valencia". *Ibid.* (23-I-1969).

----------: "La literatura de la vida". *Ibid.* (19-III-1969): 24.

Las personalidades tan diferentes de Azorín y MH.

----------: "Testim. personal sobre MH. Presencia del poeta oriolano en el XVII Aniversario de su muerte". *Ibid.* (28-III-1969): 11.

La prisa en su vida y obra, las alabanzas y críticas de algunos a su obra. Solicita una calle para él en su pueblo.

- SIGNES, Miguel: "MH". *Ibid. , id.*

- ANONIMO: "Poeta, viento de los pueblos". *Puerto* (San Juan de Puerto Rico), 3 (abril-mayo- junio, 1968): 2.

- MARTINEZ -MENA, Miguel: "Recordando a MH". *Foguera de Benalúa* (Alicante) (junio, 1968).

- ASTURIAS, Miguel Angel: "Mensaje de MH". *Quaderni Ibero- Americani*, 35- 36 (dic. , 1968): 131.

- AVILA, Pablo Luis: "A MH". *Ibid*. , 160.

- S. (alvador) J. (iménez): "Pequeña memoria con MH". *Abc* (27-III-1969) y en *Oleza* (27-VI-1970) (con el apellido "Giménez").

- A. D. : "A MH, pastor de Orihuela resucitado". *Primera Página* (25-IX-1969): 16.

- MEDINA, Tico: "Carta a la viuda de MH". *Abc* (30-III-1972).

- CONDE, Carmen: "Al adolescente de Orihuela". *Pueblo* (9-XI-1973).

- FABREGAT TERRES, Luis: "Carta a MH (En su treinta y tres aniversario)". *Triunfo*, 656 (abril, 1975): 74.

- ANONIMO: “Con Miguel”. *Información* (20-II-1976).

- CREMADES MOLL, Andrés: “A MH, en el 34 aniversario de su muerte”. *Ibid.* (28-III-1976): 5

- RODA LOPEZ, Rvdo. Antonio: “Mi amistad con MH”. *Oleza* (Semana Santa, 1976).

- ALFOSEA PASTOR, Manuel: “MH: voz que no cesa” (cartas al Dtor.). *La Verdad* (Alicante) (11-V-1976): 10.

- BASTIDA, A. : “Desamordazarlo y regresarlo”. *Andalán* (Zaragoza), 91 (15-VI-1976): 17.

- LISTER, Enrique: “MH”, en su libro *Memorias de un luchador*. Madrid: Ed. G. del Toro, 1977, 313- 4.

- DIE, Francisco de: “A Josefina y Miguel en el 66 aniversario del nacimiento del poeta”. *Idealidad* (septiembre- octubre, 1977).

- PALACIO, Carlos: “MH, mi amigo...“. *Ciudad* (Alcoy) (18-III-1978).

Artículo fechado en París siete días antes de su publicación.

Conoció a MH a finales de 1938. No era muy hablador, no jugaba nunca ni reía. El autor pretende con su trabajo homenajear simplemente al poeta. Cae en la tentación de publicar los célebres versos apócrifos.

- ALEIXANDRE, Vicente: “Retrato de Miguel Hernández en la guerra”. *Información* (26-III-1978): 40.

- NAVARRO, Domingo: “Carta desde el purgatorio a Miguel Hernández”. *La Verdad* (Alicante) (28- III-1978).

Lo más interesante es la publicación en facsímil de una carta de MH dirigida a Cossío desde el penal de Torrijos.

- CONDE, Carmen: “Mis recuerdos de MH”. *Posible*, 168 (30 / 5-III-IV-1978): 55.

- CREMADES MOLL, Andreu: “A MH, en el 37 aniversario de su muerte”. *La Verdad* (Alicante) (27-III-1979): 6.

----------: “A MH en el 37 aniversario” (cartas al Dtor.). *Información* (1-IV-1979): 36.

- ESTAÑ ALFOSEA, Tomás: “Recordando a MH” (cartas al Dtor.). *Ibid.* (6-IV-1979): 9; y en *Oleza* (diciembre, 1979).

----------: “El día que murió MH” (cartas al Dtor.). *Ibid*. (8-IV-1980): 8.

----------: “¡Aquel 28 de marzo de 1942!”. *Canfali Vega Baja* (25-III-1981): 9.

Recuerdo del día en que MH murió en Alicante.

- SALINAS, Francisco: “A la muerte de Miguel”. *Ibid.* (4-XI-1981): 4.

- REYES i VIDAL, Marcel. li: “ Al poeta MH”. *El Vaixell Blanc* (Secció Artística Literaria de L´ Ateneu Enciclopédic Popular de Barcelona), 11 (febrer - març, 1982): 139.

- AISA, Ferrán: “Carta a MH, poeta, a los 29 años de su muerte”. *Ibid*. , 139; “Tristezas”. *Ibid*. , 140; y “Claridad”. *Ibid*. , *id*.

- CASTELLS, Pep: “Mi des- encanto”. *Ibid*. , 140.

- ALEIXANDRE, Vicente: “En la primerísima fila”. *Abc* (28-III-1982): 31.

- JIMENEZ, Salvador: “ Pequeña memoria con MH”. *La Verdad* (Alicante) (28-III-1982).

- CHIS: “Regresarte”**.** *Canfali Vega Baja* (23-III-1983): 14.

- SALINAS, Francisco: “A tí, Miguel, hermano”. *Ibid.* (23-III-1983): 23.

-SIRVENT LLORET, José Rafael: “Si Miguel viviera...“ (cartas al Dtor.). *Información* (3-IV-1983).

- JOSE MARIA: “A tí Miguel Hernández”. *Canfali Vega Baja* (28-III-1984): 10.

- ROS, Federico: “ Miguel...perdónanos”. *La Traca* (Guía Cultural y de Espectáculo de la Provincia de Alicante), 8 (25/ 31-III-1985): 39.

-MOLINA, Manuel: “ Miguel y mártir (a MH)”. *La Verdad* (Alicante) (28-III-1985).

- FERNANDEZ REVUELTA, Fernando: “Historia de un 'banquete' carcelario”. 'La Mujer Barbuda', supl. cultural de *La Voz de Tajo* (Talavera de la Reina), año II, nº 45 (20-IV-1985): I y IV.

- ANONIMO: “El libro póstumo de MH”. *Ibid*. , II.

- BUERO VALLEJO, Antonio: “Un recuerdo”. *Ibid.* , *id*. Reproducido en muchas ocasiones: *Et Cetera* (Tarragona), nº Extra. Homenaje a MH (març, 1982): 7 (sin título); y recogido en sus *Obras Completas*, *op. cit*. , vol. II, 1108- 9.

- ESQUILLOR, Mariano: “Travesía”, en *La sombra vencida. MH. Encuentro con el poeta*. Orihuela: *Empireuma*- Círculo Uno, 1987, 45.

- RAMIREZ DE ANTON, Raimundo: “Apunte retrospectivo”. *Ibid*. , 46- 7.

- CARBONELL, Raúl: “Ansiedad culpable”. *Ibid*. , 47.

- RUIZ MARTINEZ, Miguel: “Estela”. *Ibid*. , 48-9.

- CONDE, Carmen: “Querido y ausente Miguel” (Carta). *Ibid*. , 50.

- LUIS, Leopoldo de: “En el aniversario de MH”. *Ya* (20-II-1987).

- ESPARCIA, José Luis: “El dolor de una vida”. *Ibid*.

- LOPEZ GORGE, Jacinto: “La mujer que le inspiró”. *Ibid*.

- MOLINA, Manuel: “La amada de MH”. *La Verdad* (Alicante) (20-II-1987).

- FERRIS, José Luis V. : “Josefina Manresa, compañera”. *Ibid.* , *id*.

- AGULLO, Suna: “A Josefina Manresa”. *Guía Elche* (1/ 8-III-1987): 5.

- JIMENEZ, Salvador: “Josefina Manresa, convicta y confesa”. *La Verdad* (8-III-1987).

- MOLINA, Manuel: “Memoria de Miguel”. *La Verdad* (Alicante) (29-III-1987).

----------: “Carta abierta a MH”. S. l. , s. f.

2. 6. 3. - *Conclusiones*

El porcentaje de *prosas* dedicadas es, obviamente, menor que el de los poemas.

Aunque a principios de los 40 se inició en la Argentina la publicación de textos laudatorios (el de Alberti se ha repetido exageradamente, como luego el de Aleixandre), hasta mediados de esa década no tenemos constancia de prosas publicadas en España, y las escriben amigos del poeta en publicaciones minoritarias y locales, tapando el hueco de la casi inexistente crítica. Estos textos son la vía que utilizan los admiradores para homenajearle, sin muchos problemas con la censura, al menos al parecer. En los años 50 Neruda y Aleixandre también publican prosas que se convertirán con el tiempo en clásicas.

BIBLIOTECA VIRTUAL

Los homenajes por aniversarios biográficos moverán la maquinaria del recuerdo. En 1960, con ocasión del L aniversario de su nacimiento, la revista malagueña *Caracola* le agasaja con un monográfico; en 1962 (XX aniversario de su muerte) lo repiten *Europe* y *Promesse*, francesas ambas; en 1967 (XXV aniversario de su muerte) se inicia en España un intento de olvidar rencores y tender puentes a los adversarios políticos de antaño. El homenaje en 1968 de *Quaderni Ibero - Americani,* las *Obras Completas* de Aleixandre y las cartas al director en la prensa local alicantina solicitando una calle para el poeta; 1969, en el que Manuel Molina dedica casi todo el año a publicar textos recordatorios en la prensa lucentina, ofrecen una engañosa valoración a estos finales años 60. En efecto, hasta 1976 (homenaje de los Pueblos de España) parece existir un vacío. Algunos textos se publican, pero en menor medida que durante la década anterior. Ese esperanzador año de 1976 desborda las previsiones con cartas al director en prensa local y "amigos" que salen a la luz gracias al mencionado homenaje de ese año.

En 1982 la revista oriolana *Canfali* y los medios informativos alicantinos y nacionales, se vuelcan en el homenaje, lo mismo ocurre con los de 1985 y 1987.

A la mujer del poeta se le reconoce su importante labor de custodia del legado, sobre todo a su muerte.

BIBLIOTECA VIRTUAL
MIGUEL DE CERVANTES

BIBLIOTECA VIRTUAL
MIGUEL DE CERVANTES

2. 7. - NOTICIAS INFORMATIVO- DIVULGATIVAS

2. 7. 1. - *Enumeración*

- ANONIMO (Juan Sansano). *El Día* (Alicante) (14 - VII - 1930); y en: RAMOS, Vicente - MOLINA, Manuel. *MH, en Alicante*, *op. , cit. ,* 17 - 8.

----------: "Poeta laureado". *El Día* (18 - IV - 1931), recogido en el libro de RAMOS y MOLINA, 24.

---------- *Diario de Alicante* (27 - IV - 1931). *Ibid*. , 37.

----------: "Emisora del 5º Regimiento de Milicias Populares". *Milicia Popular*, 119 (4 - XII - 1936): 4.

----------: "El poeta MH, en el Ateneo". *Nuestra Bandera* (Alicante) (22 - VIII-1937), y también en *Canelobre* (Alicante), 7 - 8 (verano - otoño, 1986): 171.

----------: "Revestirá solemne carácter el acto a MH". *Hoy* (La Habana) (19 -VIII-1939).

----------: "MH". *Cuadernos Americanos*, 6 (noviembre - diciembre, 1942): 178.

- COMISION PRO - HOMENAJE A MH: "Nota Preliminar". *Homenaje a MH*. La Habana: Palacio Municipal (20 - I - 1943): 5 - 6.

- "*El rayo que no cesa*" (noticia de publicación). *Juventud Mariana* (Orihuela), 19 (noviembre, 1950).

- FENOLL, Efrén: "Poesía y filosofía". *Ibid. ,* 20 (diciembre, 1950).

- ANONIMO: "Acaba de aparecer *Noticia sobre MH*, con fotografías, viñetas y poemas inéditos". *Indice de Artes y Letras*, XXV (15-XI-1951): 8.

- CERVERA TOMAS, José: " El tiempo y el silencio en Gabriel Miró y Gabriel Sijé. La poesía - Tiempo y Silencio - de MH". *Bernia* (Alicante), 3 (febrero, 1952): 9 - 14. (Las páginas relativas a MH no se publicaron nunca).

- RIDRUEJO, Dionisio: "Introducción a *Canto personal*". *Indice de Artes y Letras*, 64 (30 - VI - 1953): 17.

Respuesta a Pablo Neruda y sus injurias a Cossío, acusándolo de haber cenado con los carceleros de MH.

- LIND, Georg R. : "Dichter im schatten (MH) ". *Romanische Forschungen*, LXV (1954): 317 - 44.

- CORBALAN, Pablo: "Réplica a Rafael Morales". *Informaciones de las Artes y las Letras*, 81 (junio, 1955): 10 - 1 y 24.

- MORALES, Rafael: "Réplica y contrarréplica". *Ibid.* , 84 (septiembre, 1955): 1 - 5 y 8 - 9.

- MARTINEZ - MENA, Miguel: "Una ciudad de obispos y poetas, que renace y crece: Orihuela". *Sábado* (Alicante) (13 - IV - 1957): 2.

- MOLINA, Manuel: "Autobiografía". *Idealidad*, 47 (enero- febrero- marzo, 1960): 27; después en *Les Langues Nèolatines,* 155, fasc. 4 (dècembre, 1960): 35 - 7.

- ANONIMO: "Poesía y Verdad: MH". *Nuestras Ideas* (Bruselas), 8 (julio, 1960): 57.

Homenaje a MH en el cincuentenario de su nacimiento. Informa de un ensayo dedicado a él en un número próximo de la revista, el eco de la obra de MH en los jóvenes españoles, y el carácter comunista de Miguel, "por mucho que les pese a algunos perros ratoneros del mundo de las letras".

- PLA Y BELTRAN, Pascual. Reseña al libro de José Ramón Medina (*Razones y testimonios*. Caracas: Asociación de Escritores Venezolanos, 1960), publicada en *Revista Nacional de Cultura* (Caracas), 142 - 143, (septiembre - diciembre, 1960): 257 - 9. (La página que trata de MH es la 258).

Medina entiende que en la obra de MH sobresalen las ideas de la muerte y del amor.

- DOMENECH, Ricardo: "Por tierras de MH". *Insula*, 168 (noviembre, 1960): 4.

- CHEVALLIER, Marie: " Manuel Molina". *Les Langues Nèo - Latines*, 155, fasc. 4 (decembre, 1960): 35 - 7.

----------: "Cinquantième anniversaire. MH (1910 - 1942) ". *Ibid.* , *id.* , 16 - 35.

- A. C. : "Los 50 años de MH". *La Verdad* (18 - XII - 1960): 12.

- ANONIMO: "MH, Ramón y Gabriel Sijé". *Oleza* (abril, 1961. Semana Santa).

- SIJE, Mª Dolores: "Ramón Sijé y MH". *Ibid.* (junio, 1961); también en *Textos sobre Ramón Sijé*, *op. cit.* , 31 - 2.

- ANONIMO: "MH, explosión de poesía". *Novedades*. Barcelona: Luis de Caralt, editor, h. 1962, 14.

- BURILLO SOLE, Luis María: "MH y Julio Maruri". 'La Escuela en Acción', supl. de *El Magisterio Español* (Madrid) (enero, 1962): 119.

- ANONIMO (¿ Joaquín Ezcurra?): "El ciprés de MH" y "Una noche entre los muertos ". *Oleza* (Semana Santa, 1962).

Homenaje en abril de 1942, bajo un ciprés, a MH, con la presencia de Antonio Fantucci, Gabriel Sijé, Dictinio del Castillo, Antonio García - Molina y Carlos Fenoll.

- AUBRUN, Ch. (arles) - V. : "Hommage a MH". *Les Langues Nèolatines*, 161, fasc. II (juillet, 1962): 54.

- AYMARD, P. : "*El labrador de más aire*, de MH, présenté par les Amis du theatre espagnol". *La Depeche du Midi* (Toulouse) (h. 1963).

- MEDINA, Tico: "En Elche, con la esposa de MH". *Pueblo*, 7469 (5 - IX - 1963).

- ANONIMO: "Gardes civils et mineurs sont aux prises dans *Los hijos de la piedra*". S. l. (28 - X - 1963): 4.

- MOJICA, Vicente: "La casita de la calle de Arriba". *La Marina* (13 - VI - 1964):3.

- AZUAR, Rafael: "De Jorge Manrique a MH". *Idealidad*, 78 (agosto, 1964).

- RAMOS, Vicente: "La tierra, Miró y Hernández". *Información* (18 - XI - 1964)

- JOHANSSON, Kjell A. : "Poet i inbördeskrigets Spanien". *Studiekamraten* (Lund, Suecia), 5 (1965).

- PIONTEK, Heinz: "Singend erwarte ich den Tod". *Süddeutsche Zeitung* (Munich), 74 (27-III-1965). (Reseña de la traducción *Gedichte/ Poemas.* Traducción y noticia biográfica de Erich Arendt y Katja Hayek-Arendt. Colonia: Kiepenhauer & Witsch, 1965).

- ANONIMO: "Pregón de Orihuela en la Torre Provincial de Alicante". *La Marina* (3 - IV - 1965).

- RAMOS, Vicente: "Orihuela, en su luz". *Ibid.* (24 - IV - 1965): 3.

- MOLINA, Manuel. *Idealidad,* 87 (mayo, 1965).

Aviso de la publicación de la traducción *Gedichte / Poemas* (Trad. y noticia biográfica de Erich Arendt y Katja Hayek- Arendt. Colonia: Kiepenhauer & Witsch, 1965).

- ANONIMO: "Joaquín Ezcurra, consigue en Argentina un primer premio literario" y "El ciprés de MH". *Información* (8 - IX - 1966): 15.

- CAMPMANY, Jaime: " Camisa azul". *Ibid*. (22 - IX - 1966).

- ANONIMO: "Otro mítin supuestamente estudiantil, ahora en Madrid". *Ibid*. (28 - X - 1966).

- CAFFARENA, Angel: "Presencia alicantino - andaluza en la poética de MH". *Sur* (Málaga) (h. 1967).

- ANONIMO: "Prohibido MH". *Unión*. Revista de la Unión de Escritores y Artistas de Cuba (La Habana), 1 (enero - marzo, 1967): 177.

----------: "Españoles universales". *Información* (6 - I - 1967).

- AZUAR, Rafael: " Manuel Molina y MH". *La Marina* (4 - II - 1967): 3.

- MOLINA, Manuel: "Efrén". *Ibid*. , 360 (11 - II - 1967).

----------: "Poveda". *Ibid*. , 363 (4 - III - 1967).

- CAMPMANY, Jaime: "Unos y otros". *Arriba* (8 - III - 1967).

- PRIETO, Gregorio: "MH, retratado por Gregorio Prieto". *La Estafeta Literaria*, 366 (25 - III - 1967): 14.

- M. L. B. : "Flores y versos en la tumba de MH ". *La Verdad* (29 - III - 1967).

- CANDIDO: " Algo más que el azahar". *Abc* (29 - III - 1967): 72.

- IBERICO, Antonio: "Un gran viento sobre las casas de Cox". *Le Socialiste* (Marsella), 273 (30 - III - 1967): 4 - 6.

- PONCE DE LEON, Luis: "MH". *Arriba* (31 - III - 1967).

Intento de conciliar las dos Españas.

- V. (icente) R. (amos): " Murió hace veinticinco años". *Idealidad*, 110 (abril, 1967).

- ANONIMO: " Carta al alcalde de Orihuela". *Triunfo*, 253 (8 - IV - 1967).

- AZUAR, Rafael: " Semana de Homenaje a MH". *La Marina* (6 - V - 1967): 3.

- M. D. : " No a MH". *Vida Nueva*, s. l. (3 - VI - 1967): 2.

- ANONIMO: "Celebración de MH". *La Estafeta Literaria*, 371 (3 - VI - 1967): 13.

----------: "Palabras sobre MH". *Insula*, 248 - 249 (julio - agosto, 1967): 2.

- MARTINEZ - MENA, Alfonso: "A cinco lustros de MH". *Sp*, 86 (19 - XII - 1967): 15.

- ANONIMO: "Opiniones sobre un homenaje a MH". *Ibid*. , 90 (23 - XII - 1967): 18.

----------: "Un homenaje a MH". *Insula*, 254 (enero, 1968): 2.

- SANSANO, Juan Alberto: "En homenaje a MH" (cartas al Director). *Información* (27 - III - 1968): 3; *Oleza* (27 - VI - 1970).

- CREMADES, J. : "A mi compañero Miguel" (cartas al Director). *Ibid*. (28 - III - 1968).

- BELLOD SALMERON, Juan: "Una vieja foto". *Ibid*. , *id.*

- EZCURRA, Joaquín: "A MH" y "La calle de Arriba". *Ibid*. , *id*.

- AZUAR, Rafael: "El poeta MH". *Primera Página* (28 - III - 1968): 3.

- MOLINA, Manuel: "España y MH". *Ibid. , id*.

- MARTINEZ BERNICOLA, José A. (ntonio): "Miguel, poeta del pueblo" (cartas al Director). *Información* (30 - III - 1968): 11; y en *Oleza* (27 - VI - 1970).

- VIDAL, Isidro: "Quiero buscar las huellas de MH " (Jesús Garcés). *Ibid*. (12 - IV - 1968).

- ANONIMO: "MH, agricultura viva". *Abc* (25 - IV - 1968).

- MARTINEZ - MENA, Miguel: "Cántico necesario. MH, tiene y le será dado". *Revista Oficial de Hogueras* (Alicante) (junio, 1968); y en *Alicante Actual* (Alicante), 2 (diciembre, 1970).

- ANONIMO: "Ricordo del poeta Hernández*". Paese - Sera* (Roma) (28 - VII - 1968)

----------: "Orihuela, le dedica una calle a MH". *Oleza* (Feria y Fiestas de agosto, 1968).

- MOLINA, Manuel: "Orihuela en la poesía actual". *Ibid*. , *id.*

- CASINOS RHOSO: "Ciclo de coloquios en torno a Azorín, Gabriel Miró y MH". *Información* (21 - VIII - 1968): 10.

----------: "Objetivo estudio de la obra de MH en Orihuela". *Ibid*. (31 - VIII - 1968): 10.

- VIDAL, Concepción: "En Orihuela saltó de nuevo la cuestión al tapete". *Primera Página* (2 - IX - 1968).

- ANONIMO: "Una calle para MH". *Pueblo* (24 - IX - 1968).

----------: "MH tendrá un monumento en Orihuela". *El Noticiero Universal* (Barcelona) (8 - X - 1968).

- JIMENEZ MARTOS, Luis: "Orihuela, el poeta y su calle". *La Estafeta Literaria*, 406 (15 - X - 1968): 21; y *Oleza* (27 - VI - 1970).

- MARTINEZ - MENA, Alfonso: "Calle para MH". *Sp*, 351 (24 - X - 1968); en *Oleza* (27 - VI - 1970) (Sin firma en esta última publicación).

- JOSE ALFONSO: "Literatura". *Primera Página* (7 - XI - 1968).

- BONMATI PEREZ, Luis: "Lo que el río dejó...y suspira...". *Ibid*. (30 - XI - 1968): 15.

- GIL, Pepe: Sección 'La Mediana Actualidad'. *Ibid*. (25 - II - 1969).

- EZCURRA, Joaquín: "La película sobre MH, para el concurso internacional de Milán". *Información* (1 - III - 1969): 18.

- ANONIMO: " ¿Por qué no se da un premio de MH en el ' Certamen Poético de la Fiesta del Azahar' ? ". *La Verdad* (4 - III - 1969).

- EZCURRA, Joaquín: "Con unas escenas rodadas en la sierra de Orihuela se dio fín a las películas sobre MH". *Información* (6 - III - 1969): 22.

- ANONIMO: "MH en TVE". *Arriba* (8 - III - 1969): 3.

----------: "Una calle a MH". *La Verdad* (14 - III - 1969): 6.

- MARTINEZ - MENA, Alfonso: "La esperada calle de MH". *Sp* (20 - III - 1969)

- CORRAL, Enrique del: "MH". *Abc* (23 - III - 1969): 77.

- ANONIMO: "Muchachos de la OJE conmemoraron el 28 aniversario de MH". *La Verdad* (1 - IV - 1969).

----------: "MH, mañana, en 'Poesía e imagen' ". *Ibid.* (15 - IV - 1969).

- COSTA, José Luis: "Manuel Molina presenta testimonio vivo de *MH y sus amigos de Orihuela*, su última obra". *La Verdad* (15 - X - 1969): 5 - 6.

- ANONIMO: "Ya está proscrito". *Información* (16 - X - 1969).

----------: "Sobre MH". *Insula*, 277 (diciembre, 1969): 2.

- NAVARRO: "La IIª Jornada Cultural del Instituto de Estudios Alicantinos en Elda fue un completo éxito". *Información* (16 - XII - 1969).

- FERRANDIZ CASARES, José: "Aclaración de Don José Ferrandiz sobre su intervención en Elda en la IIª Jornada Cultural del Instituto de Estudios Alicantinos". *Ibid*. (18 - XII - 1969).

- BALBINA, Manolo: "Homenaje a MH en Canadá". S. l. , s. f. (años 70).

- FERRANDIZ CASARES, José: "Teatro de autores alicantinos". *Revista del Instituto de Estudios Alicantinos*, 3 (1970): 47 - 66 (las páginas de MH son las 61 - 6).

Ponencia de la IIª Jornada de Cultura celebrada el 14 de diciembre de 1969 en el Aula de la CAPA (Caja de Ahorros Provincial de Alicante), en Elda (Alicante), organizada por la Sección de Filología y Literatura del Instituto de Estudios Alicantinos. Sobre el auto sacramental hernandiano, sin más importancia.

- ANONIMO: "MH, poeta del pueblo". *Primera Página* (27 - III - 1970).

- HERNANDEZ, V. : "Benitachell: Homenaje a MH". *Información* (1 - IV - 1970).

- ANONIMO: "Quince mil pesetas para la glosa a un libro de MH". *La Verdad* (9 - V - 1970).

- ANONIMO: "La obra de MH, escenificada". *La Verdad* (9 - VI - 1970).

- EZCURRA, Joaquín: "MH". *Oleza* (27 - VI - 1970).

- ANONIMO: "Hoy hablará D. Vicente Ramos sobre MH ". *La Verdad* (6 - VIII - 1970).

- RODRIGUEZ - AGUILERA PRAT, Cesáreo: "Paralelismo humano entre Antonio Gramsci y MH". *Idealidad* (octubre, 1970).

Sobre los escritos de ambos en sus respectivas estancias carcelarias.

- GUILLEN GARCIA, José: " Prólogo", en el libro de Manuel Molina *Amistad con MH*. Alicante: Silbo, 1971; reproducido en *Empireuma*, 17 (primavera, 1991). S. p. Semblanza de Manuel Molina.

- RUIBAL, Javier: "Sobre los intelectuales de izquierda". *Fuerza Nueva*, 209 (9 -I-1971): 13.

- ANONIMO: "Los epigramas clásicos españoles, al ruso". *Hoja del Lunes de Alicante* (1 - III - 1971).

- RUIZ CASES (José): "Homenaje a MH". *Primera Página* (6 - III - 1971).

- ANONIMO: "Semana - Homenaje a MH". *Ibid*. (11 - III - 1971): 20.

----------: "Semana - Homenaje a MH". *Información* (11 - III - 1971): 20.

- LUIS, Leopoldo de: "Con los ojos abiertos". *Ya* (28 - III - 1971): 7 y 9.

Los versos apócrifos atribuidos a MH aparecen de nuevo.

- ANONIMO: "Otro libro sobre MH, de Manuel Molina". *La Verdad* (Alicante) (18-IV-1971). (Noticia de prensa).

----------: "Está en la calle *Amistad con MH*". *Ibid.* (23-IV-1971). *Id.*

----------: "Quince mil pesetas para la glosa a un libro de MH". *La Verdad* (9- V - 1971).

----------: "La jornada cultural del Instituto de Estudios Alicantinos en los Jardines de Campoamor". *Información* (4 - VIII - 1971).

----------: "En Campoamor se hablará sobre MH, el martes". *La Verdad* (13 - VIII- 1971).

- BUSTAMANTE: "La religiosidad de MH, tema del coloquio poético celebrado en Campoamor". *Ibid.* (18 - VIII - 1971).

- EZCURRA, Joaquín: "Brillantes intervenciones sobre la 'Presencia de Dios en la poesía de MH' ". *Información* (20 - VIII - 1971).

- GARCIA NIETO, José: "De Campoamor a MH". *Ya* (26 - VIII - 1971): 7 - 8. - MIRASIERRAS, María Rosa: "Manuel Molina y su trilogía sobre MH". *Información* (21 - IX - 1971).

- EZCURRA, Joaquín: "MH y su calle". *Ibid*. (26 - IX - 1971).

- ANONIMO: "Muñoz Hidalgo hablará sobre MH". *La Verdad* (2 - XII - 1971): 4.

----------: "La voz de Joan Manuel Serrat para los poemas de MH". *Información* (3 - XII - 1971).

- SAEZ, Asensio: "El corazón por alimento". *La Verdad* (5 - XII - 1971).

- ROMERO, Constantino: Serrat: "Puse mi música lo mejor que pude a Hernández". *El Musical,* s. l, s. f. (h. 1972).

- ANONIMO: "Del Instituto de Estudios Alicantinos". *Revista del Instituto de Estudios Alicantinos*, IIª època, 7 (enero, 1972): 133.

- E. (zcurra), Joaquín: "Aprobó sus estatutos el Instituto de Investigaciones y Estudios Oriolanos". *Información* (29 - I - 1972): 22.

- ANONIMO: "Presentación de un libro sobre MH". *Ibid*. (13 - II - 1972): 27.

- LIZCANO, Conrado: "Un poeta de la tierra". *La Marina* (15 - II - 1972): 14.

- EZCURRA, Joaquín: "MH y su calle". *Información* (13 - IV - 1972): 3; (28 -III- 1972), y en *Oleza* (Feria y Fiestas de Agosto, 1972) y (28 - II - 1973).

- MONDEJAR, Publio L. : " En el treinta aniversario de la muerte de MH". *Sábado Gráfico* (1 - IV - 1972): 26.

- RIQUELME MARTI, José Antonio: "Treinta años de la muerte de MH". *Línea* (2 - IV - 1972).

- FERNANDEZ BRASO, Miguel: "A los treinta años no cesa el rayo de MH". *Pueblo* (5 - IV - 1972): 4 ('Pueblo Literario').

- EZCURRA, Joaquín: "MH y su calle". *Información* (13 - IV - 1972): 3.

- MATAS, R. : "En Elche vive la viuda de MH*". Hoja del Lunes de Alicante* (24 - IV - 1972).

- CERDAN TATO, E. (nrique): "Una editorial para la voz de los exiliados". *Primera Página* (27 - IV - 1972): 6.

- PONS, Agustí: "MH, treinta años después". *Destino*, 1805 (6 - V - 1972): 18 - 9. Mezcla versos con la propia vida y obra de MH.

- ORTUÑO SALAZAR, Victor: "Un poeta busca su oportunidad" (cartas al Dtor.). *Información* (19 - V - 1972).

- GUILLEN GARCIA, José: "La Generación olecense de 1930: Carlos Fenoll y MH", dentro de su trabajo "La poesía en la Vega Baja del Segura" (59-77), en VARIOS. *IIª Asamblea Comarcal de Escritores. Orihuela, 1972. Ponencias y Comunicaciones.* Alicante: Instituto de Estudios Alicantinos, 1974, 68 - 72. La Asamblea tuvo lugar el 21 de mayo de 1972.

- ANONIMO: "Homenaje a MH". *Información* (27 - V - 1972): 23.

- IFACH, María de Gracia: "MH, tema eterno". *Idealidad*, 171 (junio, 1972).

- MARTINEZ - MENA, Miguel: " Semblanza de una noche de mar y poesía". *Vista Alegre* (Torrevieja), 881 (18 - VI - 1972): 5 y 10; 882 (25 - VI - 1972): 9 - 10, y 883 (2 - VII - 1972): 7 y 9.

- GARCIA APARICIO: "*Yo, Miguel*, libro de Francisco Martínez Marín". *La Voz de Alicante EFE 8 REM* (30 - VI - 1972). Programa de radio.

- ANONIMO: "Coloquio sobre la poesía de MH". *Información* (28 - VII - 1972). - SANCHEZ (Balaguer), Juan José: "Réplica puntualizada al autor de *Yo, Miguel*". *La Verdad* (29 - VII - 1972).

- MARTINEZ MARIN, Francisco: "Gratitud por MH y punto final". *Ibid*. (agosto, 1972).

- ENTRENA, Enrique: Serrat: "Persigo el primitivismo de MH". *Ibid*. (9 - VIII- 1972).

- VALDES, Asunción: "Alicante, MH y la Olimpiada, vistos por una alemana". *Información* (29 - VIII - 1972).

- ORTIZ, José Luis: "MH y el cante jondo". *Informaciones de las Artes y las Letras*, 219 (14 - IX - 1972): 1 - 2.

En la misma página 1 se publica un articulito firmado por P. (ablo) C. (orbalán) sobre el mismo tema.

- ANONIMO: "MH, poeta". *Orioflama de la Juventud* (Barcelona), 123 (octubre, 1972): 19 - 22.

- IFACH, María de Gracia: "A modo de autocrítica". Programa de mano de *El labrador de más aire* (Madrid) (octubre, 1972).

- GARCIA PAVON, Francisco: "*El labrador de más aire*, de MH". *Nuevo Diario* (Madrid) (19-X-1972): 31.

- PREGO, Adolfo: "*El labrador de más aire*, de MH". *Abc* (19 - X - 1972): 83 - 4.

- CORBALAN, Pablo: "*El labrador de más aire*, de MH". *Ibid*. , *id*.

- GIMENEZ PARDO, José Mª: "Vientos del pueblo". *Línea* (22 - X - 1972).

- BARRIGA BRAVO, José J. : "El recuerdo de MH". *Información* (22 - X - 1972).

-MARTINEZ-MENA, Miguel: "Dos nuevos libros nacidos en Orihuela". *Así,* 432 (noviembre, 1972): 64.

Noticia de la publicación del libro de Ruiz- Funes Fernández (1972).

- ALARCON, Eduardo: "Teatro de MH en Madrid". *Diario Femenino* (Madrid - Barcelona) (2 - XI - 1972), y en *Así* (Alicante), 435 (diciembre, 1972): 103.

- FERRANDIZ CASARES, José: "En torno a la representación en Madrid de *El labrador de más aire*". *Información* (17 - XI - 1972): 3 - 4.

- IÑIGO, José Mª: "Cantar es morir un poco " (Joan Manuel Serrat). *Mundo Joven* (Madrid), 216 (18 - XI - 1972).

- DELGADO, Manuel: "Mañana homenaje a MH (en Jijona) ". *La Verdad* (24 - XI - 1972).

- JIMENEZ: "Esta noche homenaje a MH". *Información* (25 - XI - 1972).

- HERNANDEZ, Miguel: "Viento del pueblo". *Militante Apostolado Rural* (Madrid), 81 (diciembre, 1972): 16.

- MARTINEZ - MENA, Miguel: "Teatro de MH". *Así*, 435 (diciembre, 1972): 119.

- PERDOMO. José Luis: " Joan Manuel Serrat con MH: una estética ambigua". *La Verdad* (5 - XII - 1972).

- MONLEON, José: "Una obra de MH" (*El labrador de más aire*). *Triunfo*, (desconocemos las referencias exactas) 1973, 51.

- ALVARO, Francisco: "*El labrador de más aire*", en *El espectador y la crítica. El teatro en España en 1972*. Madrid: Prensa Española, 1973, 96 - 101.

- FERNANDEZ SANTOS, Angel: "Hernández". *Insula*, 314 - 315 (enero - febrero, 1973).

- SEGURA, Vicente: "Desde Santa Bárbara con Serrat, hasta la tumba de MH". *Ultima Hora* (Palma de Mallorca) (25 - I - 1973): 6.

----------: "¡MH ha muerto!". *Ibid*. (30 - III - 1973): 4.

- GUILLERMO: José Peral: "Si todo el mundo hiciese poesía, no habría delincuentes". *La Verdad* (Alicante) (11 - II - 1973): 6.

- CAMPOS CAYUELA, Angel: "José Antonio - MH" (cartas al Dtor.). *Ibid.* (6- III - 1973).

Afinidades y diferencias entre estos dos personajes aparentemente dispares: amor al país, su temprana muerte, etc. Pide la reconciliación total de las dos Españas.

- ANONIMO: Serrat: "Quiero dar nuevas gotas de vida a la poesía". *Blanco y Negro*, 3177 (24 - III - 1973): 70 - 1.

- MARTINEZ MARIN, Francisco: "Aniversario de la muerte de MH". *La Verdad* (28 - III - 1973).

- ASIS MAS Y MAGRO, Francisco de: "A Daniel Climent i Giner" (cartas al Dtor.). *Información* (5 - IV - 1973).

- GARCIA NIETO, José: "MH". *La Estafeta Literaria*, 516 (15 - V - 1973): 19. - IFACH, María de Gracia: "A modo de autocrítica", programa de mano de *El labrador de más aire.* Teatro Principal de Alicante (19 / 21 -V- 1973).

- ANONIMO: "MH en el Principal". *La Verdad* (Alicante) (20 - V - 1973).

- FERRANDIZ CASARES, José: "*El labrador de más aire*". *Información* (20 - V- 1973).

----------: "*El labrador de más aire*". *Ibid*. (22 - V - 1973).

- ESTELLES, Vicente Andrés: "Flores para la tumba de un poeta". *Las Provincias* (30 - V - 1973), y en *Así*, 443 (agosto, 1973): 51.

- RUIZ DE HUIDOBRO SANCHEZ, Angel: "MH, 1910 - 1942". *Llibret de la Barraca 'Block i Mostres'* (Alicante) (junio, 1973).

- MIRAVALLES, Luis: "Primeros pasos poéticos de MH, contados por Efrén Fenoll". *El Norte de Castilla* (23 - VI - 1973): 11; "Etopeya de MH". *Ibid.* (30 - X - 1975): 14; " La tahona de los Fenoll". *Ibid*. (6 - XI - 1975): 15; y " El noviazgo de Miguel y Josefina". *Ibid*. (13 - XI - 1975): 15.

- ALVARO, Francisco: "Estreno, en Valladolid, de *El labrador de más aire*". *Abc* (7 - VII - 1973).

- ANONIMO: "Inaugurado el coloquio internacional de profesores de español". *Información* (28 - VIII - 1973).

- MARTINEZ - MENA, Miguel: "Si eres más sabio o mejor, más debes perder de tu derecho, dar a otros" (I y II). *Oriéntese* (Alicante), 247 (1 - IX - 1973): 8; 248 (15 - IX - 1973): 8.

- ARACIL, Alfredo: "Otro pintor que vuelve: Francisco Díe". *Información* (11 - X - 1973).

- CASTRO, Angel de: "MH, Poeta del pueblo". *Militante Apostolado Rural*, 94 (enero, 1974): 6 - 7.

- RIBERA COLOMA, Juan: "Monumentos para la Explanada" (cartas al Dtor.). *Información* (19 - I - 1974): 4.

- MARTINEZ - MENA, (Miguel): "Un volumen sobre Orihuela (Azorín, Miró y Hernández) para profesores de español". *Oleza* (febrero, 1974).

- MOLINA, Manuel: "Orihuela en Azorín, Miró y MH". *Ibid*.

Sobre el trabajo de José Guillén García ("Orihuela y MH"), recogido en el libro del mismo título y publicado por el Instituto de Estudios Alicantinos en ese mismo año.

Molina toma la tesis de Guillén al considerar que en MH no hay muchos motivos directos con relación a Orihuela en su obra, aunque sí en las metáforas e imágenes.

- EZCURRA, Joaquín: "Carta a Pablo Neruda". *Ibid.*

- GARCIA (García), Manuel: "Llamamiento a los escritores y artistas". *Información* (3 - II - 1974).

- G. O. : "Hoy, actuación de 'Los Juglares' en el 'José Antonio' ". *La Verdad* (Alicante) (21 - II - 1974).

- CANDELA, J. : "Conferencia del Dr. Vicente Ramos, sobre Miró, Azorín y MH". *Información* (24 - II - 1974).

-MARTINEZ-MENA, Miguel: "Sobre MH, por Vicente Ramos". *Así*, 449 (febrero, 1974): 61. (Noticia de la publicación del libro).

- SEVILLA ANDRES, Diego: "El drama de MH". *Las Provincias* (7- IV - 1974).

- ANONIMO: "Homenajes y prohibiciones". *Insula*, 330 (mayo, 1974): 2.

----------: "Joan Manuel Serrat, su mejor obra en castellano". *Línea* (5 - V - 1974).

- XANDRO, Mauricio: "Grafología: MH". *Ya* (30 - VI - 1974): 35.

- BELTRAN, José María: "Homenaje a un poeta". *La Verdad* (25 - VII - 1974).

- ANONIMO: "*Revista de Occidente* dedica un número a MH". *La Verdad* (Alicante) (h. finales de 1974).

- IFACH, Mª de Gracia: "Tabla cronológica de MH" y "Bibliografía de MH". *Revista de Occidente*, 139 (octubre, 1974): 135 - 6 y 137 - 9.

- POVEDA MARTINEZ, José Antonio: "MH y Federico Muelas". *Diario de Cuenca*, (28 - XI - 1974): 7.

- ANONIMO: "Homenaje a MH". *La Verdad* (Alicante) (28 - XI - 1974).

- P. (ablo) C. (orbalán): "Homenaje a MH de *Revista de Occidente*". *Informaciones de las Artes y las Letras*, supl. 335 (12 - XII - 1974).

- ODRIOZOLA, Antonio: "Bibliografía sobre MH". *Ibid.*

- MIQUES, D. : " Las relaciones del obispo Almarcha y MH". *La Verdad* (Alicante) (20 - XII - 1974).

- EZCURRA, Joaquín: "Se creará la Casa - Museo de MH". *Información* (29 - XII - 1974).

- GARCIA GARCIA, Manuel: "Introducción", en *Homenaje a MH*. Barcelona: Plaza & Janés, 1975, 7 - 10.

- IFACH, Mª de Gracia: "Permanencia de MH". *Ibid*. , 11 - 28.

----------: "Bibliografía de MH", "Bibliografía sobre MH" y "Tabla cronológica de MH". *MH*. Ed. de...Madrid: Taurus, 1975 (reimpreso en 1989): 325 - 6, 327 - 30 y 331 - 2.

- ANONIMO: "Museo en honor de MH". *Abc (*2 - I - 1975): 45.

- MANZANO, Rafael: "El odio se amortigua detrás de la ventana". *El Noticiero Universal* (7 - I - 1975), y en *Oleza* (agosto, 1975) y (Semana Santa, 10 - IV - 1976).

- EZCURRA, Joaquín: "El 28 de marzo se cumple el 34 aniversario del poeta MH" y "Un 28 de marzo murió MH". *Ibid, id*. (este último también en *Información*).

- RODA LOPEZ, Rvdo. Antonio: "Mi amistad con MH". *Ibid. , id.* .

- MEDINA, Tico: "El otro círculo". *Diez Minutos* (Madrid - Barcelona), 1. 221 (18 - I- 1975): 56.

- "*Poesías de amor*". *Diez Minutos* (18 - I - 1975).

- MARTINEZ - MENA, Miguel: "Orihuela". *Así*, 460 (febrero, 1975): 58.

----------: "Orihuela. MH y la actualidad". *Ibid.* , 461 (marzo, 1975): 76.

- ANONIMO: "MH, con Machado y Lorca, prohibidos en Uruguay". *La Verdad* (7 - III - 1975).

- MIQUES, D. : "MH y Orihuela". *Ibid.* (Alicante) (14 - III - 1975).

- CREMADES MOLL, Andrés: "MH, 33 aniversario de su muerte" (cartas al Director*). La Verdad* (Alicante) (23 - III - 1975).

- IFACH, María de Gracia: "Sepultura viva de MH". *Informaciones de las Artes y las Letras*, 350 (27 - III - 1975): 4 - 5.

-ANONIMO: "Sobre MH". *Ibid. , id*. , 3.

- EZCURRA, Joaquín: "33 años de la muerte de MH". *Información* (30 - III - 1975): 3; y *Oleza* (agosto, 1975).

- AZUAR, Rafael: "MH. Aniversario"; "Homenaje a MH"; y "En la paz de Tudanca". *La Verdad* (Alicante) (30 - III - 1975); y en *Oleza* (agosto, 1975).

- MIRO, Emilio: "Antologías". *Insula*, 341 (abril, 1975): 6.

- ESCUDERO, Vicente: "Gesto poético". *Oleza* (Semana Santa, 1975).

- SEGURA, Vicente: "En el aniversario de MH". *Ultima Hora* (Palma de Mallorca) (2 - IV - 1975).

- PUJALTE, Adolfo M. : "Una esclarecedora biografía de M. Muñoz Hidalgo". *Pueblo* (30 - IV - 1975).

- NEMA, M. (iguel) Lorenzo de (seud. de Miguel Martínez-Mena): "Memoria renovada de MH". *Así*, 463 (mayo, 1975): 63.

Aviso de publicación del libro de Muñoz Hidalgo (1975).

- GARCIA GARCIA, Manuel: "Carta abierta a Enrique Badosa". *Informaciones de las Artes y las Letras* (1 - V - 1975).

- "*Poemas de MH*". *La Verdad* (Alicante) (1 - V - 1975).

- BETHENCOURT, Gonzalo de: "Me retiro en noviembre" (Antonio Gades). *Pueblo* (9 - V - 1975).

- CLEMENTE DE DIEGO, Millán: "Homenajes a MH y a Concha Espina". *La Verdad* (Alicante) (11 - VI - 1975).

Conferencia de Antonio Sequeros ("Algo sobre MH"), pronunciada en el Casino de Orihuela la noche del 18 - XI - 1975. Referenciada en *Oleza* (agosto, 1975).

- MARTINEZ - MENA, Miguel: "Miguel: la miel y cera en versos". *Así*, 468 (octubre, 1975): 75.

- ANONIMO. *Abc* (8-X-1975): 41- 2.

Noticia de edición y publicación de *Homenaje a MH* (1975)

- GOMEZ GARCIA, Carlos: "Ezcurra y MH". *Información* (11 - X - mediados de los años 70).

- GOMEZ GARCIA, Carlos: "Ezcurra contesta al hijo de MH". *Ibid*. (11 - X - 1975).

- DIE, Francisco de: "Museo de MH: dos objeciones y alguna oferta al proyecto" (cartas al Dtor.). *Ibid*. (12 - X - 1975).

- AZUAR, Rafael: "Carlos Fenoll, amigo de MH". *La Verdad* (Alicante) (12 - X- 1975): 11.

- COMUNICADO DE LA COMISION ORGANIZADORA DEL HOMENAJE NACIONAL A MH: "XXXIV aniversario: A Miguel por Miguel". *Ibid*. , 6; *Información* del mismo día, en la página 5.

- GUERRERO RUIZ, Pedro: "Desenterrar a MH". *Ibid.* , *id*. ; en *Oleza* (Semana Santa, 1976).

- PASTOR CHILAR, Vicente: "Orihuela tendrá un Museo MH". *Abc* (22 - X - 1975): 39.

- ORDOÑEZ, Carmen: "Museo de MH". *Arriba* (24 - X - 1975).

- GUEREÑA, Jacinto - Luis: "¿ Más inéditos de Federico y Miguel ?". *El Norte de Castilla* (30 - X - 1975): 14.

- P. (astor) CH. (ilar), V. (icente): "Orihuela, agradecida con MH". *Abc* (31 - X - 1975): 39.

- DIE, Francisco de: "Algo más sobre el Museo MH de Orihuela" (cartas al Dtor.). *Información* (2 - XI - 1975).

- SANCHEZ BALAGUER, Juan José: "El polémico Museo de MH" (cartas al Dtor.). *Ibid*. (11 - XI - 1975): 8.

- DIE, Francisco de: "Punto final al polémico (?) Museo MH" (cartas al Dtor.). *Ibid*. (14 - XI - 1975): 8.

- FERRANDIZ CASARES, José: "Sobre una *Antología de escritores oriolanos*". *Ibid.* (19 - XII - 1975).

- CREMADES MOLL, Andrés: "MH". *Llibret (¿?) de Fogueres de Sant Joan* (Alicante), 1976.

- ALACANT, Vicent d': "MH (corazón de pueblo) " (cartas al Dtor.). *Información* (4 - I - 1976): 6.

- CREMADES LOPEZ, Andrés: "Adhesión al monumento a MH " (cartas al Dtor.). *Ibid.* (9 - I - 1976).

- PIC, José: "Pro Monumento a MH" (cartas al Dtor.). *Ibid.* (9 - I - 1976).

- CREMADES LOPEZ, Andrés: "Adhesión al monumento a MH" (cartas al Dtor.). *Ibid.* (9 - I - 1976).

- ELADIO, Luis Felipe: "Pro MH" (cartas al Dtor.). *Ibid*. (17 - I - 1976).

- ALACANT, Vicent d': "De MH (Aclaración) " (cartas al Dtor.). *Ibid*. (21 - I - 1976).

- CARDONA LLOBELL, José J. : "MH: paz a los muertos" (cartas al Dtor.). *Ibid*. (22 - I - 1976).

- CREMADES MOLL, Andrés - CREMADES LOPEZ, Andrés: "Insistencia sobre MH" (cartas al Dtor.). *Ibid*. (27 - I - 1976).

- ANONIMO: "Adhesión al monumento a MH". *Ibid*. (febrero - marzo, 1976).

- SANCHEZ (Balaguer), Juan José: "Recomendada al pleno la creación del Premio de Poesía MH". *La Verdad* (Alicante) (5 - II - 1976).

- ANONIMO: "MH de posía (*sic*): Doscientas mil pesetas". *Informaciones* (9 - II - 1976).

----------: "MH ya tiene una calle". *La Verdad* (Alicante) (18 - II - 1976).

----------: "Con MH". *Información* (20 - II - 1976): 3.

- VARIOS: "Un monumento a MH en Alicante". *Ibid. , id.* , 4.

----------: "Piden un monumento a MH". *La Verdad* (Alicante) (20 - II - 1976): 7.

- ANONIMO: "Con MH". *Información* (20 - II - 1976).

----------: "Aquí está enterrado el poeta MH". *Ibid*. (21 - II - 1976): 10.

- CLUB DE AMIGOS DE LA UNESCO: "El Club Unesco prepara un homenaje a MH". *La Verdad* (Alicante) (22 - II - 1976): 6.

- A. C. : "MH, nombre para un instituto. Queremos ser escuchadas" (cartas al Dtor.). *Información* (24 - II - 1976).

- NAVARRO, Francisco: "En petición del monumento a MH" (cartas al Dtor.). *Ibid.* (24 - II - 1976): 8.

- BOSCA Y LUIS, Manuel: "A revueltas con MH" (cartas al Dtor.). *Ibid*. (25 - II - 1976).

- ARDERIUS, Pirula: "Apoyo popular al monumento de MH". *Ibid*. (25 - II - 1976): 5.

- ANONIMO: "Monumento a MH". *Arriba* (26 - II - 1976).

- QUICO: "El monumento a MH*". Costa Blanca* (Benidorm) (27 - II - 1976).

- GONÇALBES MONTORO, Vicent: "MH siempre" (cartas al Dtor.). *Información* (27 - II - 1976).

- PRENDES ESTRADA, Julio: "Tres monumentos de Alicante" (cartas al Dtor.). *Ibid.* (27 - II - 1976).

- 1 - X - 2. : "Del dicho al hecho, mucho trecho" (cartas al Dtor.). *Ibid*. (28 - II - 1976).

- GUILLEN (García), José: "El Premio MH de Poesía". *Ibid*. (2 - III - 1976).

- CANELOBRE: "Reglas, monumentos y rebautizos" (cartas al Dtor.). *Ibid*. (3 - III - 1976).

- PRENDES ESTRADA, Julio: "Volviendo a los monumentos de Alicante" (cartas al Dtor.). *Ibid*. (3 - III - 1976).

- RIOS, J. A. : "¿ Monumentos sí, cultura no ?" (cartas al Dtor.). *Ibid*. (5 - III- 1976).

- EZCURRA, Joaquín: "El 28 de Marzo se cumple el 34 aniversario de la muerte de MH". *Ibid*. (5 - III - 1976): 4.

- ANONIMO: "Hoy, en Madrid, conferencia sobre MH". *Ibid.* (10 - III - 1976).

- X. X. X. : "MH y las modas políticas" (cartas al Dtor.). *Ibid*. (21 - III - 1976).

- HERNANDINO: "Más sobre el monumento a MH" (cartas al Dtor.). *Ibid*. (23 - III - 1976): 8.

- CANTO. Vicent del: "¿ Modas políticas ?" (cartas al Dtor.). *Ibid*. (24 - III - 1976).

- HERNANDINO: "Más sobre el monumento a MH" (cartas al Dtor.). *Ibid*. (h. 24 - III- 1976).

- COMISION ORGANIZADORA: "Ante el homenaje al poeta MH". *Ibid*. (25 - III - 1976): 8.

- DIE, Francisco de: "Una objeción al Primer Premio de Poesía MH" (cartas al Dtor.). *Ibid*. (27 - III - 1976).

- ANONIMO: "En el 34 aniversario de MH". *La Verdad* (Alicante) (27 - III - 1976).

- CREMADES MOLL, Andrés: "A MH, en el 34 aniversario de su muerte". *Información* (28 - III - 1976).

- ANONIMO: "MH, carne de todos". *Ibid. , id*. , y en *Oleza* (Semana Santa, 10 - IV - 1976).

- GUERRERO RUIZ, Pedro: "Desenterrar a MH". *La Verdad* (Alicante) (28 - III - 1976), y en *Oleza* (Semana Santa, 10 - IV - 1976).

- LOZANO, María: "De vocación: mártir". *Ibid. , id.* , 14 ('Semanario'); y *Oleza* (diciembre, 1979 y Semana Santa, abril, 1980).

- ANONIMO: "MH, carne viva de todos". *Información* (28 - III - 1976). Publicado también en *Oleza* (Semana Santa, 1976) (el título es "Carne de todos", en la revista oriolana).

----------: " Los Premios MH (poesía) y Ramón Sijé (ensayo) ". *Ibid*. (29 - III - 1976).

- OBSERVADOR, EL: "MH y las modas políticas" (cartas al Dtor.). *Ibid.* (31- III - 1976).

- PELLUS SANCHEZ, Antonio: "Capté tu mensaje, amigo" (cartas al Dtor.). *Ibid., id.*

- ANONIMO: "Actualidad permanente de MH". *La Verdad* (Alicante) (abril, 1976).

- ???: " Piden un monumento a MH". *Así* (abril - mayo, 1976): 37.

- GOMEZ BURON, Joaquín: "Alicante y Orihuela, por MH". S. l. (abril, 1976).

- M. C. R. : "La Carátula, en el Homenaje nacional a MH". *La Verdad* (1 - IV- 1976).

- ESTEVE, Francisco: "XXXIV aniversario de la muerte de MH". *Posible* 64 (1 / 7 - IV - 1976): 20.

- MANRESA, Josefina: "Así murió mi marido". *Ibid. , id.* , 21 - 3.

- PEREA, J. M. : "Eduardo de Guzmán". *La Verdad* (Alicante) (3 - IV - 1976).

- ANONIMO: "Poeta vivo". *Cambio 16*, 226 (5 / 11-IV- 1976).

- SETTIER SEVADILLA, Pascual: "MH, modas políticas" (cartas al Dtor.). *Información* (6 - IV - 1976).

- NAVARRO, Fernando: "MH, treinta y cuatro años después". *Triunfo,* 689 (10 - IV - 1976): 31.

- GONÇALBES MONTORO, Vicent: "A dos, en una" (cartas al Dtor.). *Información* (16 - IV - 1976): 8.

- CABALLERO, Luis: "Viento del pueblo. MH". *Oriéntese,* 328 (17 - IV - 1976):8.

El amor sería para MH siempre dolor, poesía enraizada en la tierra que lo vio nacer. Afirma que "ha sido un error" la utilización partidista de MH.

- GOMEZ MATE, Lucía: "Voto pro MH" (cartas al Dtor.). *Información* (21 - IV - 1976).

- RAMEDA, M. C. : " La viuda colaborará". *La Verdad* (Alicante) (22 - IV - 1976): 9.

- M. : "MH". *Ibid. , id.*

- RAMOS, Vicente - MOLINA, Manuel: "Respuesta a la viuda de MH" (cartas al Dtor.). *Posible*, 67 (22 / 28 - IV - 1976): 65.

- ANONIMO: "MH en TVE". *Ibid*. , *id*. , 15.

----------: " El proyecto de erección de un monumento a MH". *Información* (28 - IV - 1976).

----------: "Más allá de la exaltación de una figura". *La Verdad* (Alicante) (28 - IV - 1976): 4.

----------: "Un monumento a MH ". *Ibid. , id*. (29 - IV - 1976).

----------: "Comunicado de la Comisión Coordinadora del Pais Valenciano". *Información* (29 - IV - 1976).

----------: "Albacete, en el homenaje a MH". *La Verdad* (Alicante) (30 - IV - 1976).

- MIRA CANDEL: "La novia de Miguel". *Ibid. , id*.

- GARCIA CRUZ: " MH". *Ibid*. (h. mayo, 1976).

- ANONIMO: "Del yugo y del canto". (Hoja mecanografiada de hacia mayo - junio de 1976).

----------: "Homenaje a MH". *Cartas de España* (Madrid), 197 (mayo, 1976).

- M. C. R. : "Póster del Homenaje a MH". *La Verdad* (Alicante) (1 - V - 1976): 11.

- M (iralles). C. (arbonell), M. (anuel): " MH, poeta" y "Biografía". *Levante* (2 - V - 1976): 23.

- PITARCH, José Luis: "MH, poeta de Alicante y universal". *Las Provincias* (2- V - 1976).

- SECRETARIADO DE LA COMISION COORDINADORA DEL PAIS VALENCIANO: "Sentido y fin del Homenaje a M. Hernández" (cartas al Dtor.). *La Verdad* (Alicante) (6 - V - 1976).

- ELX, Vicente d': "Más sobre MH" (cartas al Dtor.). *Información* (6 - V - 1976).

- ANONIMO: "Programa del homenaje a MH". *Ibid.* (8 - V - 1976): 8.

----------: "Programa del Homenaje a M. Hernández". *La Verdad* (Alicante) (8 - V - 1976): 6.

----------: "Un monumento". *Ibid. , id*.

- SEGADO DEL OLMO, Antonio: "Crónica de letras". *Ibid*. , (9 - V - 1976): 21 ('Semanario').

Anuncia la aparición del libro de Vicente Ramos y Manuel Molina: *MH en Alicante*, editado en ese mismo año.

- ANONIMO: "Disco y libro sobre MH". *El País* (11 - V - 1976): 24.

- JULIO: "Réquiem por un compañero" (cartas al Dtor.). *Información* (13 - V - 1976).

- COMISION LOCAL DELEGADA DEL HOMENAJE A MIGUEL HERNANDEZ, LA: "Al pueblo de Orihuela" (cartas al Dtor.). *Ibid*. (13 - V - 1976).

- ANONIMO: "Elaborado el programa de actos del homenaje a MH". *Ibid. , id*. , 29.

- PEREA, J. (osé) M. (aría): "Se inicia el homenaje a MH". *La Verdad* (Alicante) (15 - V - 1976).

- ANONIMO: "Homenaje de los Pueblos de España a MH". *Boletín HOAC* (Madrid), 689 (15 / 31-V-1976): 11.

- SUAREZ RUFO, Luis: “Adolfo Cedrán: homenaje a MH”. *Ibid*. , 31.

- ANONIMO: “Actos de homenaje a MH”. *Información* (16 - V - 1976).

- CERDAN TATO, E. (nrique): “Homenaje a MH”. *Dos y Dos* (Valencia), 1 - 2 (16 y 25 - V-1976): 6.

- ANONIMO: “Homenaje de los pueblos de España a MH”. *Hoja del Lunes de Alicante* (17 - V - 1976): 11.

- J. (osé) M. (aría) P. (erea): “Se inició el homenaje a MH”. *La Verdad* (Alicante) (18 - V - 1976).

- MILLAN, Jaime: “Alicante: dificultades al homenaje a MH”. *El País* (18 - V - 1976): 24.

- G. (arcía) CRUZ: “Paco Ibáñéz, también”. *La Verdad* (Alicante) (19 - V - 1976): 11.

- ANONIMO: “Comenzó en Orihuela el homenaje a MH”. *Información* (19 - V- 1976): 8.

- SANCHEZ (Balaguer), J. (uan) J. (osé): “No se celebraron los actos en homenaje a MH”. *La Verdad* (Alicante) (19 - V - 1976).

- MANRESA, Josefina: “Yo pagué la tumba de Miguel...“ (cartas al Dtor.). *Posible*, 71 (20 / 26 - V - 1976): 64.

- ANONIMO: “Homenaje a MH”. *Información* (20 - V - 1976).

- J. M. G. : “Revista homenaje a MH”. *La Verdad* (Alicante) (20 - V - 1976): 4.

- SANCHEZ (Balaguer), Juan José: “Ayer, conferencia de Carlos Alvarez en homenaje a MH”. *Ibid. , id.* , 16.

- RUBIO FERRE, A. : “Existe una C. I. A. de la cançó” (entr. a Araceli Banyuls). *Ibid*. (21 - V - 1976).

- M. : “Se leyó un mensaje de Pí de la Serra”. *Ibid. , id*.

- ANONIMO: “Denegado el permiso para los actos del Rico Pérez y Altabix”. *Ibid., id*.

----------: “Orihuela a MH”. *Ibid*. (22 - V - 1976).

- ELDENSE, UN: “MH y Elda” (cartas al Dtor.). *Ibid. , id*.

- G. (arcía) CRUZ: “Hoy, recitales y fotografías” y “Ruptura democrática en lo cultural” (entr. a E. Cerdán Tato). *Ibid. , id.*

- LOPEZ GORGE, Jacinto: Sección 'República de las Letras'. *Blanco y Negro* (22 - V - 1976): 65.

- VAZQUEZ MONTALBAN, M. (anuel): “Homenaje nacional a MH”. *Triunfo*, 695 (22 - V - 1976).

- ANONIMO: “La Comisión Organizadora del Homenaje a MH seguirá trabajando”. *La Verdad* (Alicante) (23 - V - 1976).

----------: “Un busto a MH”. *Ibid*. (24 - V - 1976): 35.

- RUBIO FERRE, A. : “Concentración en Elche”. *Ibid*. (25 - V - 1976): 17.

- ANONIMO: "Denegados dos actos en Orihuela". *Ibid. , id*. (25 - V - 1976).

----------: " Prohibidos, nuevamente, actos homenaje a MH". *Las Provincias* (25- V - 1976): 29.

- BEL CARRASCO: "MH y la cultura popular". *Ibid. , id*. , 16.

- ANONIMO: "Conclusiones de un Gran Homenaje". S. l. (Alicante), s. f. (finales de mayo, primeros de junio, 1976): 3 - 4.

- LOPEZ, Antonio: "Dispersados algunos grupos". *La Verdad* (Alicante) (26 - V - 1976): 5.

- ANONIMO: "Incidentes y algunas detenciones transitorias". *Información* (26- V - 1976): 6.

- LOPEZ, Antonio: "Dispersados algunos grupos". *La Verdad* (Alicante) (26 - V - 1976): 5.

- MUÑOZ, M: "MH, perseguido". *Posible*, 72 (27- V / 2- VI- 1976): 22 - 4.

- SANCHEZ (Balaguer), Juan José: "Seguía la vigilancia, ayer, en Orihuela". *La Verdad* (Alicante) (28 - V - 1976): 14.

- ANONIMO: "Homenaje nacional a MH". *Ibid*. (29 - V - 1976).

----------: Gobernación: "No hubo oposición al homenaje a MH". *Información* (29 - V - 1976).

----------: "MH, sin antecedentes penales". *La Verdad* (Alicante) (29 - V - 1976)

----------: "No ha existido oposición alguna al homenaje a MH*". Las Provincias* (29 - V - 1976): 4.

- PARDO, J. R. - GARCIA - PELAYO, A. : "MH: gran fiesta de la cultura". *Blanco y Negro*, 8. 343 (29 - V - 1976): 21 - 3.

- ANONIMO: "MH a pesar de todo". *Cuadernos para el Diálogo*, 2ª época, 161 (29-V/ 4- VI- 1976): 20 - 1.

- SOLBES, Rosa M. : "MH: fiesta rota". *Dos y Dos*, 3 - 4 (30-V / 6-VI- 1976): 13.

- SOLER, Pedro: " Los murales del homenaje a MH en el barrio oriolano de San Isidro". *La Verdad* (Alicante) (30 - V - 1976): 6 - 7 ('Semanario').

- BALCELLS, José Mª: "MH, ahora y siempre". *Diario de Barcelona* (30 - V - 1976).

- DIE, Francisco de: "Mi homenaje a MH" (cartas al Dtor.). *La Verdad* (Alicante) (31 - V - 1976).

- ANONIMO: "Los rasgos de MH*". Cambio 16*, 234 (31-V/ 6-VI- 1976): 78.

----------: "Poeta apaleado". *Camp de L´Arpa*, 33 (junio, 1976): 4.

----------: "MH, poeta del pueblo" y "Biografía de MH". *Galeradas*, 2 (junio, 1976): 2- 3.

----------: " Bibliografía esencial". *Ibid. , id.* , 5 - 6.

- HERNANDEZ, Miguel: "La Endemoniada, boceto teatral inédito de MH". *Ibid., id.* , 7.

- ANONIMO: "Hoy empieza el homenaje de Alcoy a MH". *La Verdad* (Alicante) (2 - VI - 1976).

----------: "MH, homenajeado en la Complutense". *Ibid. , id.*

- ABAD, M. : "Hoy empieza el homenaje de Alcoy a MH". *Ibid. , id.* , 8.

- GINER, J. R. : "Los murales del barrio San Isidro, de Orihuela". *Información* (3 - VI - 1976): 39.

- ANONIMO: "Arte por las paredes". *Doblón* (¿Valencia?) (5 / 11-VI- 1976): 15.

- MILLAS, Jaime: "El homenaje a MH". *Triunfo*, 697 (7 - VI - 1976): 13.

- ANONIMO: "Exposición en homenaje a MH". *La Verdad* (Alicante) (9 - VI - 1976).

- SANCHEZ MIRALLES, A. : "En torno a Miguelito el cabrero" (cartas al Dtor.). *Ibid. , id.*

- SOREL, Andrés: "Homenaje a MH en la Complutense". *Posible*, 74 (10 / 16-VI-1976): 44.

- J. M. : "MH". *Andalán* (Zaragoza), 91 (15 - VI - 1976): 17.

- A. C. : "Orihuela: homenaje prohibido". *Ibid. , id.*

- ANONIMO: "Ante la prohibición del acto en el estadio Altabix (Elche) el homenaje de los pueblos de España a MH en la calle". *Boletín HOAC*, 690 (15 / 30-VI-1976): 10 - 1.

- LORENTE, Angela: "MH, poeta de Orihuela". *La Voz de la Costa Blanca* (Benidorm), 2 (15 - VI - 1976): 39 - 40.

- LUCIANO FRUCTUOSO: "MH y la Universidad Popular de Cartagena". *La Verdad* (20 - VI - 1976).

- GOMEZ CARRION: "Pintores murcianos hicieron murales en las paredes del barrio de San Basilio". *Hoja del Lunes de Murcia* (21 - VI - 1976).

- ANONIMO: "Una película sobre MH ". *La Verdad* (Alicante) (23 - VI - 1976).

- MONERRI: "La música de la película de MH, de un disco" (entr. a Rafael Plazas Espinosa). *Ibid.* (25 - VI - 1976).

- ANONIMO: "MH, en *Andalán*". *Ibid. , id.* , 6.

- MOLINA, Manuel: "*Perito en lunas. El rayo que no cesa*". Ed. de A. Sánchez Vidal. Madrid: Alhambra, 1976 (reseña). *Idealidad,* 2 (julio - agosto, 1976).

- PEREA, J. M. : "MH". *La Verdad* (Alicante) (8 - VII - 1976): 3.

- DIAZ GONZALEZ, Antonio: "MH y un homenaje" (cartas al Dtor.). *Ibid*. (11- VII - 1976).

- DIAZ GONZALEZ, Antonio: "MH y un homenaje" (cartas al Dtor.). *Ibid. , id.*

- ALVEAR, Sacramento: "Un Centro Regional de la UNED, en Elche". *Ibid*. (agosto, 1976): 21.

- AZUAR, Rafael: "Una anécdota". *Ibid*. (1 - VIII - 1976): 7 ('Semanario').

- SALVADOR, Tomás: "*El rayo que no cesa*". *Ibid*. (15 - VIII - 1976).

- EZCURRA, Joaquín: "Una película sobre MH". *Información* (21 - VIII - 1976):30.

- MORALES, Antonio: " García Lorca y Murcia". *La Verdad* (29 - VIII - 1976).

- GENIS, Joaquín: "La Cazuela ensaya un auto sacramental de MH". *Información* (3 - IX - 1976).

- MIRASIERRAS, M. Rosa: "Primera semana de la Juventud de Alicante". *Ibid*. (12- IX - 1976): 7.

- FERNANDEZ VENTURA, Lourdes: "Poemas de MH en Arosa". *Ibid*. (23 -IX- 1976): 5.

- ANONIMO: "Ricard Salvat y el Grupo Teatral del CEU, hoy, en el Aula de Cultura". *Ibid*. (2 - X - 1976): 7.

----------: "Exposición - Homenaje a MH". *Ibid*. (15 - X - 1976).

----------: "Homenaje pictórico a MH". *La Verdad* (Alicante) (15 - X - 1976).

----------: "De una antología del poeta MH...". *Ibid*. (16 - X - 1976).

----------: "El viernes por la tarde...". *Ibid*. (17 - X - 1976).

- DIE, Francisco de: "El sesenta y seis aniversario del nacimiento de MH" (cartas al Dtor.). *Información* (22 - X - 1976).

- ANONIMO: "Conferencia sobre MH, en Madrid". *La Verdad* (Alicante) (22 - X - 1976): 23.

- DIE, Francisco de: "El sesenta y seis aniversario del nacimiento de MH" (cartas al Dtor.). *Información* (22 - X - 1976): 10.

- ANONIMO: "Jornadas literarias dedicadas a MH en Crevillente". *La Verdad* (Alicante) (23 - X - 1976): 11.

- EZCURRA, Joaquín: "Aprobado el proyecto de la Casa - Museo de MH". *Información* (24 - X - 1976): 26.

- J. M. G. : "Los murales de Orihuela sobre MH, tema de un film". *La Verdad* (Alicante) (28 - X - 1976): 14.

- DIE, Francisco de: "El sesenta y seis aniversario del nacimiento de MH" (cartas al Dtor.). *Información* (30 - X - 1976).

- SAEZ FERNANDEZ, Mª Pilar: "Homenaje a MH". *Teleclub Ikomar* (Pilar de la Horadada), 2331 (noviembre, 1976): 4 - 6.

- GARCIA, Crisógeno: "MH (Guerra y posguerra) ". *Religión y cultura* (Madrid), vol. XXII, nº 95 (noviembre - diciembre, 1976): 77 - 22.

Recorre, con ayuda de poemas de la guerra y de la cárcel, el periplo vital de MH. Aparecen los habituales versos apócrifos y no aporta nada de interés crítico.

- ANONIMO: "Homenaje a MH en Crevillente". *Información* (2 - XI - 1976): 29.

----------: " MH, la voz completa". *Arriba* (5 - XI - 1976): 24.

- TRENAS, Pilar: "Cosas que pasan". *Abc* (7 - XI - 1976).

- SANTOS, Dámaso: "*Perito en lunas*, en busca de la maravilla". *Pueblo* (19 - XI - 1976): 16 - 7.

- MARTINEZ - MENA, Miguel: "Recuerdos de Orihuela a MH". *Vista Alegre* (Torrevieja), 1112 (21 - XI - 1976).

- ANONIMO: "Alicantinos en un homenaje a MH en Albacete". *La Verdad* (Alicante) (24 - XI - 1976).

- MARTINEZ - MENA, Miguel: "Orihuela a MH ". *Así*, 479 (diciembre, 1976): 99.

- SAURA HIDALGO, José: "Manuel Molina habló de MH". *Ibid*. (Murcia) (3 - XII-1976), y recogido en *Idealidad*, 2ª época, 5 (enero - febrero, 1977).

- ARACIL: "Monumento a MH en los jardines de la Diputación". *Canfali Costa Blanca* (Alicante) (21 - XII - 1976): 8.

- PASTOR CHILAR, Vicente: "El viernes se falla el " MH" de poesía". *Abc* (22 - XII - 1976): 35.

- M. E: "Los Juglares: Poemas de MH". *Pueblo* (24 - XII - 1976): 27.

- DIE, Francisco de: "El monumento a MH (?) " (cartas al Dtor.). *Información* (29 - XII - 1976).

- GENIS, Joaquim: "La Cazuela en l' homenatge a MH". S. l. (Alicante) (h. 1977).

- MOJICA, Vicente: "El último recital poético de MH". *Idealidad*, 2ª época, 5 (enero - febrero, 1977).

- SOREL, Andrés: "MH, nuevamente víctima". *Gentes* (Madrid), 22 (6 - I - 1977): 13.

- LOPEZ SELLES, José: "¿ Por qué no dedicar una calle al gran poeta valenciano José (*sic*) Hernández ?" (cartas al Dtor.). *Levante* (12 - I - 1977).

- ANONIMO: " Monumento a MH". *La Estafeta Literaria*, 604 (15 - I - 1977). - ——

---------: " La pasión de Miguel". *Arriba* (16 - I - 1977).

----------: " Homenaje a MH". *Informaciones* (20 - I - 1977): 22.

- EZCURRA, Joaquín: "El 13 de febrero, estreno mundial del Auto Sacramental de MH". *Información* (h. finales de enero, 1977).

- EZCURRA, Joaquín: "Mañana, jornada dedicada a la poesía religiosa de MH". *Ibid*. (28 - I - 1977): 30.

- PORTO, Juan José: "La pasión de Miguel". *Línea* (30 - I - 1977).

- SANCHEZ (Balaguer), Juan José: "Hoy, reproducción de la 'Elegía media del toro', de MH". *La Verdad* (Alicante) (4 - II - 1977): 30.

- SANCHEZ (Balaguer), Juan José: "Esta tarde, coloquio sobre la poesía social de MH". *La Verdad* (Alicante) (5 - II - 1977): 14.

- EZCURRA, Joaquín: "Expectación ante el estreno mundial del auto sacramental de MH". *Información* (5 - II - 1977): 30.

- ANONIMO: "Presentadas en Madrid las *Obras Completas* de MH". *Ibid. , id*.

----------: "Presentación de las *Obras Completas* de MH". *Arriba* (6 - II - 1977): 34.

- "REDONDEL": "Coloquio sobre la poesía social de MH". *La Verdad* (Alicante) (9 - II - 1977): 14.

- EZCURRA, Joaquín: "El auto sacramental de MH estuvo a punto de ser representado en América". *Información* (9 - II - 1977): 30.

- M. R. M. : "Estreno mundial del auto sacramental de MH". *Ibid*. (10 - II - 1977):8.

- MARIN GUERRERO, José: "Estreno de un auto sacramental de MH". *La Verdad* (Alicante) (10 - II - 1977): 32.

- SANCHEZ (Balaguer), Juan José: "Comenzó a distribuirse el auto sacramental de MH". *Ibid. , id.* , 14.

- SANTIAGO, Miguel de: "*El tornillo,* drama homenaje a MH". *Informaciones de las Artes y las Letras*, supl. 448 (10-II-1977): 2.

- EZCURRA, Joaquín: "Mañana, último coloquio: el teatro de MH". *Información* (11 - II - 1977): 30.

- ANONIMO: "Mañana, en Orihuela, La Cazuela estrenará el auto sacramental de MH". *Ciudad* (Alcoy) (12 - II - 1977): 5.

- PASTOR (Chilar), Vicente: "Estreno mundial de *Quién te ha visto y quién te ve*, de MH". *Abc* (13 - II - 1977): 32.

- GENIS, Joaquím: "La Cazuela en l´homenatge a MH". *¿Información?* (13 -II - 1977).

- ANONIMO: "MH, un gran portador de libertad". *Diario 16* (14 - II - 1977): 25.

----------: "Se pide la rotulación de una calle con el nombre de MH". *Las Provincias* (15 - II - 1977): 19.

----------: "Escrito al alcalde solicitando una calle para MH". *Levante* (15 - II - 1977).

- SANCHEZ (Balaguer), Juan José: "En Orihuela se estrenó - a escala mundial - el auto sacramental de MH". *La Verdad* (Alicante) (15 - II - 1977): 14.

- SUAREZ ALBA: "No se celebró el homenaje a MH en Vitoria". *Abc* (15 - II - 1977): 45.

- EZCURRA, Joaquín: "Se estrenó el auto sacramental de MH". *Información* (15 - II - 1977): 31.

- ENTRENA, Enrique: "Miguel, Orihuela, estreno...". *La Verdad* (Alicante) (15 - II - 1977): 3.

- ANONIMO: "La Cazuela consiguió un éxito inerranable con el estreno del auto sacramental de MH". *Ciudad* (15 - II - 1977).

----------: "Estreno mundial de un auto sacramental de MH". *El País* (15 - II - 1977).

----------: "La Cazuela, hoy, en Alicante". *Información* (16 - II - 1977): 27.

- FERRANDIZ CASARES, José: "*Quién te ha visto y Quién te ve y sombra de lo que eras,* de MH". *Ibid. , id. ,* y en el *Boletín de Información Municipal* (Orihuela), 18 (marzo, 1977): 12.

- GARCIA - MOLINA, Antonio: "Sobre el auto sacramental de MH" (cartas al Dtor.). *Ibid*. (19 - II - 1977).

- MARTINEZ - MENA, Miguel: "La inútil embestida". *Vista Alegre*, 1125 (20 - II - 1977): 9.

- L. R. : "La Cazuela representa esta noche el auto sacramental de MH". *La Verdad* (Alicante) (22 - II - 1977).

- MARTINEZ - MENA, Miguel: "Carta abierta a Mario Silvestre". *Información* (22- II - 1977): 27.

- ANONIMO: "El estreno del auto sacramental de MH, en Alcoy". *Ciudad* (24 - II - 1977).

- J. V. : "Homenaje a La Cazuela: teatro lleno". *Información* (25 - II - 1977).

- SANCHEZ (Balaguer), Juan José: "Terminado el proyecto de la Casa - Museo de MH". *La Verdad* (Alicante) (27 - II - 1977).

- ANONIMO: "Ciclo Cultural dedicado a MH". *Boletín de Información Municipal* (Orihuela), 18 (marzo, 1977): 9.

- BUERO VALLEJO, Antonio: "MH por Monsalvo". Texto incluido en el catálogo de la exposición del pintor Monsalvo en homenaje a MH (marzo, 1977). Recogido en sus *Obras Completas*. Edición de Luis Iglesias Feijoo y Mariano de Paco. Madrid: Espasa - Calpe, 1994, II, 1032 - 4.

- EZCURRA, Joaquín: "El día 28, XXXV aniversario de la muerte de MH". *Información* (2 - III - 1977).

- ANONIMO: "Orihuela prepara un homenaje de 'silencios y olvidos' a MH". *Informaciones* (3 - III - 1977). También en *Las Provincias*, misma fecha.

- UN GRUPO DE ORIOLANOS: "MH y los homenajes oportunistas". *Triunfo*, 736 (5 - III - 1977): 48 - 9.

- SOREL, Andrés: "MH, nuevamente víctima". *Gentes*, 22 (6 - III - 1977): 13.

- MARTIN DESCALZO, José Luis: "MH, una herida de España". 'Los Domingos' de *Abc* (23 - III - 1977).

- MEDINA, Tico: "Tras las huellas del poeta". *Ibid. , id.*

- ANONIMO: "Treinta y cinco aniversario de la muerte de MH". *Abc* (27 - III - 1977): 40.

- SANCHEZ (Balaguer), Juan José: "Se editará un programa especial del estreno de su auto sacramental". *La Verdad* (Alicante) (27 - III - 1977): 14.

- ESTEVE, F. (rancisco): "Peregrinaje madrileño de MH". *Posible*, 116 (31-III / 6-IV-1977): 28 - 30.

- LOPEZ, Antonio: "Más de doscientas obras en la exposición homenaje a MH". *La Verdad* (3 - IV - 1977): 3.

- GARCIA (García), Manuel: "Notas dispersas sobre MH". *Cartelera Turia*, 9 (4/10- IV - 1977).

- CAMPS, Cèlia: "MH y su *Teatro en la guerra*". *Ibid. , id.*

- MARTINEZ - MENA, Miguel: "Carmen Conde en Torrevieja, siempre". *Vista Alegre*, 1. 132 (10 - IV - 1977).

- SOREL, Andrés: "Aniversarios: Muerte y nacimiento de MH y V. Lenin". *Gentes*, 35 (10 - IV - 1977): 44 - 5.

- GOMEZ BURON: "Nuevos testimonios". *Ibid. , id.* , 70 - 3.

- ORTS, Antonio: "Contra la *Guía secreta*" (cartas al Dtor.). *Información* (22- IV - 1977): 9.

- LOPEZ, Antonio: "MH, un poeta frustrado" (Santiago Amón). *La Verdad* (Alicante) (27 - IV - 1977).

- LOPEZ GORGE, Jacinto. *Blanco y Negro* (27-IV/3-V-1977)

Noticia de la publicación del libro- folleto de Molina (1977).

- ALCAÑIZ, J. : "Sobre Biografía poética de MH" (Santiago Amón). *Información* (28 - IV - 1977).

- MARTINEZ - MENA, Miguel: "*Obra poética completa*". *Así*, 481 (mayo - junio, 1977): 63.

- MARTINEZ CARRILLO, V. : "Homenaje a MH en Syvor". S. l. (¿Valencia?) (8 - V - 1977).

- ANONIMO: "Coloquio sobre la vida y obra de MH". *La Verdad* (Alicante) (11- V - 1977).

- BUENO ESQUER, Aníbal: "M. Hernández y G. Miró, dos escritores alicantinos" (cartas al Dtor.). *La Verdad* (Alicante) (20 - V - 1977).

- ANONIMO: "Otro poeta, llamado MH, en Madrid". *Tele Radio* (Madrid), 1. 067 (5/ 11-VI- 1977): 10 - 1.

- AUDITOR: "La lírica de MH en Amigos de la Poesía". *Las Provincias* (12 - VI - 1977): 29.

- MARTINEZ TOMAS, A. : "Representaciones de *El labrador de más aire*, de MH". *La Vanguardia Española* (14 - VI - 1977).

- ANONIMO: "*El labrador de más aire*, en el Griego". *Triunfo*, 752 (25 - VI - 1977): 63 y ss.

- NAVEROS, José Miguel: "Entre rejas". *Historia 16*, 15 (julio, 1977): 119 - 20.

- SAMPELAYO, Carlos: "Los poetas (españoles) y el 1º de Mayo". *Tiempo de Historia*, 32 (julio, 1977): 126.

- J. V. : "La Cazuela, en el homenaje a MH". *Información* (14 - VII - 1977).

- CABEZAS: "Poca plaza para tan gran poeta". *Abc* (30 - VII - 1977).

- MARTINEZ - MENA, Miguel: "Homenaje a MH organizado por el Instituto de Estudios Alicantinos" y "MH, sed de amor total". *Oleza* (Feria y Fiestas de agosto, 1977). 18 hojas.

- LAZARO CARRETER, Fernando: "*El labrador de más aire*, de MH". *La Gaceta Ilustrada* (Madrid), 1088 (14 - VIII - 1977): 7.

- VIDAL MASANET: "MH, recordado". *Información* (19 - VIII - 1977): 8.

- VAL, Elena de: "MH: sintiéndole cerca". *Idealidad* (septiembre - octubre, 1977).

- RUBIO, Rodrigo: "MH, ese poeta". *El Correo Español - El Pueblo Vasco* (Bilbao) (25 - IX - 1977).

- PASTOR IBAÑEZ, María Vicenta: "El teatro de MH". *La Verdad* (Alicante) (16 - X - 1977): 4.

Repasa la vocación y producción teatrales de MH, con sus obras. *El torero más valiente* todavía permanecía inédita, como indica la autora del artículo.

- EZCURRA, Joaquín: "Hace 67 años que nació MH". *Hoja del Lunes de Alicante* (31 - X - 1977): 7; también en *Oleza* (septiembre, 1978).

Sobre la sociedad oriolana de 1910 reflejada en la prensa local.

- MARTINEZ - MENA, Miguel: "Entrañable y trágico Miguel". *Vista Alegre*, 1162 (6 - XI - 1977): 7.

- ANONIMO: "MH tendría hoy 67 años". *Ya* (17 - XI - 1977).

- SANCHEZ (Balaguer), Juan José: "Terminado el proyecto de la Casa - Museo de MH". *La Verdad* (Alicante) (27 - XI - 1977): 16.

- MARTINEZ - MENA, Miguel: "J. Mª de Cossío - MH". *Información* (31 - XII - 1977).

- CANO BALLESTA, Juan: "Presentación", *En torno a MH*. Ed. de.....Madrid: Castalia, 1978, 7 - 8.

----------: "Trayectoria de un vida trágica". *Ibid*. , 9 - 28.

- "*Antología poética* de MH". *Círculo de Lectores* (enero de 1978).

- CAFFARENA SUCH, Angel: "Introducción" y "Breve antología". *Litoral*, 73 - 73 (invierno, 1978): 5 - 8 y 13.

- AMADO, José Mª: "Punto final", "A Charlie Chaplín" y "Mi agradecimiento". *Ibid*. , 223 - 31, 233 y 235.

- MARTINEZ - MENA, Miguel: "J. M. Cossío - MH". *Vista Alegre*, 1171 (8 - I - 1978): 1 y 4.

- SANCHEZ BALAGUER, Juan José: "Publicadas las bases de los premios 'Ramón Sijé' y 'MH' " . *La Verdad* (Alicante) (22 - I - 1978).

- SANCHEZ (Balaguer), Juan José: "Recomendada al pleno la creación del Premio de Poesía MH". *Ibid.* (5 - II - 1978): 12.

- MARTINEZ - MENA, Miguel: "Buceando en la pura bondad de Carmen Conde". *Información* (25 - II - 1978).

- ANONIMO: "La cultura debe ser un instrumento de igualdad y libertad", señaló Tierno Galván". *La Vanguardia* (3 - III - 1978): 13.

----------: "Lectura poética en homenaje a MH". *La Estafeta Literaria* (15 - III - 1978).

----------: "El PC conmemora el aniversario de MH". *La Verdad* (Alicante) (19 - III - 1978): 3.

----------: "La calle de Miguel". *Ibid. , id*.

----------: "Programa del homenaje a MH". *Ciudad* (21 - III - 1978): 6.

----------: "Triste calle para MH". *El Correo Catalán* (Barcelona) (22 - III - 1978): 32.

----------: "Una escultura a MH (premiada en 1957) se restaura". *La Verdad* (Alicante) (24 - III - 1978).

- TUÑON DE LARA, Manuel: "Treinta y cuatro años después, a MH". *Información* (26 - III - 1978): 41.

- VAZQUEZ MONTALBAN, Manuel: "MH". *Ibid. , id.*
Poeta y comunista: combinación fatal.

- ANONIMO: "Mañana comienza la semana de homenaje a MH". *La Verdad* (Alicante) (26 - III - 1978).

- RUBIO, Lorenzo: "Mañana comienza la semana de homenaje a MH en Alcoy". *Ibid. , id. ,* 10.

- DOPAZO, Antonio: "Homenaje a MH ". *Información* (28 - III - 1978): 4.

- ANONIMO: "Comenzó la Semana de Homenaje a MH". *Ibid*. (finales de marzo, 1978).

- CREMADES MOLL, Andrés: "¡ MH !" (cartas al Dtor.). *Ibid*. (28 - III - 1978): 8.

----------: "MH" (cartas al Dtor.). *La Verdad* (Alicante) (28 - III - 1978): 4.

- MEDINA, V. (icente): "El Club MH, una realidad". *Ibid*. (29 - III - 1978).

- ANONIMO: "Comenzó la semana homenaje a MH". *Ibid. , id.*

----------: "Comenzó la semana de homenaje a MH en Alcoy". *Ibid. , id*. , 10.

-..... : "Esta tarde, audición de poemas de MH". *Ibid*. (30 - III - 1978): 10.

- ZOTES, Alias: "Hace 36 años, murió MH". *Posible*, 168 (30-III / 5 - IV - 1978):54.

- RUBIO, Lorenzo: "Homenaje de los poetas jóvenes a MH en Elche". *La Verdad* (Alicante) (1 - IV - 1978): 10.

- RUBIO, Lorenzo: "Más de 300 personas asistieron a la inauguración del monumento a MH". *Ibid*. (4 - IV - 1978): 10.

- ANONIMO: "Actos finales del homenaje a Hernández". *Ibid. , id*.

----------: " Canciones de MH, en la Galería Orfila". *Informaciones* (13 - IV - 1978): 23.

----------: "Exposición de pintura en homenaje a MH, en Orihuela". *La Verdad* (Alicante) (26 - IV - 1978): 11.

----------: " Homenaje a MH de la Tertulia Peliart". *Pueblo* (25 - V - 1978): 35; y en *Ya* (27 - V - 1978): 43.

- KAYROS: "Por tierras de MH". *La Voz de Almería* (16 - VII - 1978): VII.

- ANONIMO: "Charlas sobre MH y la crisis del teatro". *La Verdad* (Alicante) (19 - VIII - 1978): 12.

- EQUIPO QUINTANA: "MH, primer poeta del pueblo y de la guerra". *Crash* (Madrid), 3 (2ª quincena de septiembre, 1978): 60.

- ALCAÑIZ BAEZA, J. : "J. Carlos Rovira firmará originales sobre la obra de MH". *Información* (1 - XII - 1978): 21.

- RUIZ, Asunción: "Aplazado el fallo del premio "MH". *Ibid*. (23 - XII - 1978): 24.

- LOPEZ GORGE, Jacinto: "TRANSITO: un libro y una revista ". *Blanco y Negro*, 1979 (Desconocemos las referencias concretas).

- ANONIMO: "Reedición de MH". *Hoja Informativa de Literatura y Filología de la Fundación Juan March*, 67 (enero, 1979): 11.

- SANTOS, Dámaso: "El *MH* de Jacinto-Luis Guereña". *Información* (14-I-1979):42.

- ENTRENA, Enrique: "Flores para MH en el comienzo". *La Verdad* (Alicante) (23 - I - 1979).

- LUIS, Leopoldo de: "Otro hallazgo en la Bibliografía de MH". *Pueblo* (2-II-1979). Noticia de la aparición de *El hombre acecha*.

- ANONIMO: "Importante hallazgo para la bibliografía de MH". *Abc* (10 - II - 1979): 34.

- LOPEZ GORGE, Jacinto: "MH, Quevedo, Fernando de Rojas...". *Blanco y Negro*, 3485 (14 / 20-II-1979): 62 - 3.

- EZCURRA, Joaquín: "Hoy hace 37 años que murió MH" y " Hace 67 años que nació MH". *Oleza* (marzo, 1979).

- CONDE, Carmen: "1931 - 1936: Antonio Oliver Belmás y la Universidad Popular de Cartagena". *Nueva Historia*, 26 (marzo, 1979): 99 - 107 (Las páginas referidas a MH son las 14 - 5).

- DIE, Francisco de: "Una objeción al Primer Premio de poesía MH" (cartas al Director). *Información* (27 - III - 1979).

- ASUNCION (Ruiz): "37 aniversario de la muerte de MH" (cartas al Dtor.). *Ibid*. (28 - III - 1979).

- MARTINEZ SASTRE, Francisco: "MH y Juan Pla" (cartas al Dtor.). *El Imparcial* (Madrid) (29 - III - 1979).

- MURCIANO, Carlos: "Presencia de MH". *Ya* (29 - III - 1979): 7.

Aparte de recordar su adolescencia de lector hernandiano, considera que MH sólo se rebeló con su verso al destino cruel y que, aunque su poesía sea calificada como "agónica", no deja que lo sea también su escritura.

- AGUADO, Martín: "Poeta del pueblo". *Ibid. , id.*

- ZARDOYA, Concha: "MH y los niños". *Abc* (1 - IV - 1979): 10 - 3.

- AGUIRRE, Carlos M. : "MH interesa mucho a los estudiantes franceses". *Información* (17 - IV - 1979): 7.

- ZARDOYA, Concha: "MH y la luna". *Arriba Cultural* (19 - IV - 1979): 19.

- AGUADO, Martín: "Cuarta edición de *Obra poética completa* de MH". *Ya* (3 - V - 1979): 11.

- FERRANDIZ CASARES, José: "28 de marzo de 1942. Acusado de... poeta". *Información* (11 - V - 1979): 6.

- MERLIN: "MH". *El Imparcial* (14 - VI - 1979): 16.

- ANONIMO: "Una carta inédita de MH en la revista TRANSITO". *Abc* (15 - VII - 1979): 27.

- GOMEZ, María José: "Jorge Urrutia habló sobre MH". *Informaciones* (26 - VII - 1979).

- ANONIMO: "Falleció en Orihuela el hermano mayor de MH". *La Verdad* (Alicante) (3 - VIII - 1979).

- ESCOBAR, Tomás: "El Ayuntamiento oriolano quiere relanzar la figura de MH". *Línea* (30 - VIII - 1979): 15.

- MOJICA, Vicente: "*Versos en la guerra*, un libro casi ignorado". *Revista del Instituto de Estudios Alicantinos*, 2ª época, 28 (septiembre - diciembre, 1979): 217 - 20.

- RUIZ, Asunción: "Proyecto: Homenaje de los pueblos de España a MH". *Información* (19 - IX - 1979): 23.

- UNOS ALUMNOS: "Nuestro homenaje a MH". *Paracelso* (I. B. MH, Alicante), 2 (noviembre, 1979): 6 - 7.

- NERUDA, Pablo: "MH y Pablo Neruda". *Oleza* (diciembre, 1979).

- EZCURRA, Joaquín: "Elegía a Vicente Hernández". *Ibid. , id.*

- NERUDA, Pablo: "MH y Pablo Neruda". *Ibid. , id.*

- HERRERO ESTEBAN, Jacinto: Sin título. *Ibid. , id.*

Fragmentos inconexos e ilógicos extractados de la revista *Razón y Fe* (septiembre, 1977).

- P. G. G. : "Sobre MH. Testimonio" (publicado en el diario *El Imparcial*). *Ibid. , id.*

- SCHLESIER, Rainer: "Zur stellung des lyrikers MH im kampf gegen den faschismus". *Romanischen Philologie*, XIX (1980): 65 - 71.

Apunte biográfico especialmente referido al periodo de la guerra, sin aportar nada nuevo o de interés.

- DOPAZO, A. (ntonio): "Próximo homenaje a MH". *Información* (26 - II - 1980):5.

- F. E. C. : "Próximo homenaje a MH". *Hoja del Lunes de Alicante* (3 - III - 1980).

- PIÑOL, R. M. : "MH, un poeta ofegat per la història". *Avui* (19 - III - 1980).

- S. A. : "Hoy, la poesía del destierro, por Giner de los Ríos". *La Verdad* (Alicante) (20 - III - 1980).

- EZCURRA, Joaquín: "Elegía a Vicente Hernández". *Oleza* (Semana Santa, abril de 1980).

- MARTINEZ - MENA, Miguel: "En Domingo de Ramos muere MH". *El Imparcial* (1 - V - 1980).

- ANONIMO: "Presentación de *Recuerdos de la viuda de MH*". *Abc* (27 - V - 1980).

- B. C. : "Presentación del libro *Recuerdos de la viuda de MH*". *El País* (29 - V- 1980): 36.

- ANONIMO: "*Recuerdos de la viuda de MH*". *Ya* (29 - V - 1980).

----------: "Presentado el libro de recuerdos de la viuda de MH". *Mundo Obrero* (29 - V - 1980): 24.

- BEAUMONT, José F. : "La viuda de MH revela detalles inéditos del poeta". *El País* (5 - VI - 1980).

Sobre la aparición de *Recuerdos de la viuda de MH*.

- J. M. B. : "Nombres propios" (J. Manresa). *Ya* (5 - VI - 1980): 30.

- CORBALAN, Pablo: "Cuando Pablo de la Torriente ascendió a MH". *Triunfo*, 907 (14 - VI - 1980): 44 - 5.

- ANONIMO: "Quieren levantar en Madrid una estatua a MH". *La Verdad* (Alicante) (29 - VI - 1980).

- RAMOS, Vicente: "Réplica a Josefina Manresa" (cartas al Dtor.). *Blanco y Negro*, 3560 (23 / 29 -VII- 1980): 50.

Contestación a la entrevista efectuada a Josefina Manresa en el número 3557, del 2 al 8 del mismo mes, sobre la sepultura de MH. Polémica.

- MUÑOZ, Justo: "Ovidi Montllor encarnará a MH en el cine". *Información* (29 - VIII - 1980).

- SESCA: "El Ayuntamiento podría comprar la casa de MH". *Ibid*. (18 - X - 1980).

- JUAN JOSE (Sánchez Balaguer): "El Ayuntamiento quiere comprar la casa en que vivió MH". *La Verdad* (Alicante) (18 - X - 1980): 13.

- SESCA: "El Ayuntamiento podría comprar la casa de MH". *Información* (18- X - 1980): 17.

- ANONIMO: "Piden más de dos millones por la casa de MH". *La Verdad* (Alicante) (26 - X - 1980): 13.

----------: "70 Aniversario del nacimiento de MH*". Canfali Vega Baja* (29 - X - 1980): portada.

- INOCENIO I. : "MH". *Ibid. , id*. , 6.

- ESQUIVEL, Francisco: "MH baja desde los cielos". *Información* (30 - X - 1980).

- ANONIMO: "El Ayuntamiento de Orihuela comprará la casa donde vivió MH". *Abc* (30 - X - 1980): 35.

- SESCA: "Aniversario de MH". *Información* (31 - X - 1980): 18.

- J. (uan) J. (osé) (Sánchez Balaguer): "El Ayuntamiento comprará la casa de MH". *La Verdad* (Alicante) (7 - XI - 1980): 11.

- JUAN JOSE (Sánchez Balaguer): "Habrá pronto acuerdo para la compra de la casa de MH". *Ibid.* (8 - XI - 1980).

- ALCANTARA, Manuel: "Aquí vivió MH". *Ibid*. (14 - XI - 1980): 3.

- ANONIMO: "Error en la lápida de MH". *Información* (6 - XII - 1980): 4.

- CHIPONT, Emilio: "Tres poetas alicantinos, en una antología sobre MH". *La Verdad* (Alicante) (28 - XII - 1980): 9.

- SAEZ FERNANDEZ, José Antonio: "*El hombre acecha* o la desolación humano - poética de MH". *Canfali Vega Baja* (31 - XII - 1980): 4.

- BROTONS, Alfredo: “Música para MH”. S. l. (¿ Valencia?), s. f. (finales del año 1980).

- CHIPONT, Emilio: “MH Gilabert”. 'Suplemento Literario' de *La Verdad* (Alicante) (11 - I - 1981): 3.

- SANCHEZ (Balaguer), Juan José: “ La casa de MH se convertirá en museo”. *Ibid*. (6 - III - 1981): 11.

- F. E. C. : “La casa de MH”. *Hoja del Lunes de Alicante* (9 - III - 1981): 7.

- SESCA: “Homenaje a MH en Orihuela”. *Información* (15 - III - 1981).

- CHIPONT, Emilio: “Celda número 100, cuarta galería, del reformatorio de Alicante”. *La Verdad* (Alicante) (21 - III - 1981).

- SANCHEZ (Balaguer), Juan José: “Posible presencia de Alberti en el homenaje a MH”. *Ibid*. (24 - III - 1981): 19.

- SESCA: “Homenaje a MH en Orihuela”. *Información* (24 - III - 1981).

- ANONIMO: “Homenaje popular de los estudiantes a MH”. *Levante* (24 - III - 1981).

- SESCA: “Cerdán Tato inició el homenaje a MH”. *Información* (25 - III - 1981).

- RUIZ, Asunción: “Semana Homenaje a MH”. *Canfali Vega Baja* (25 - III - 1981):1 y 7.

- GOMIS GARCIA, Edelmira: “MH”. *Ibid. , id*.

- JOVER MARTINEZ, Enrique: “Balada rota”. *Ibid. , id*. , 10.

- MEDINA, Valentín: “Los restos de MH no serán trasladados a Orihuela”. *La Verdad* (Alicante) (26 - III - 1981): 12.

- J. M. U. : “Asistencia masiva a un acto de homenaje a MH”. *El País* (27 - III - 1981).

- SANCHEZ, Juan José: “Hoy recibe el Ayuntamiento la casa de MH”. *La Verdad* (Alicante) (28 - III - 1981): 11.

- LOPEZ GORGE, Jacinto: “Los amigos de MH”. *Pueblo* (28 - III - 1981): 28.

- ANONIMO: “La Carátula participará en el homenaje a MH”. *La Verdad* (Alicante) (28 - III - 1981).

- RANEDA, Mª Carmen: “Hoy se conmemora el 39º aniversario de la muerte de MH”. *El País* (28 - III - 1981): 27.

- POMBO, Alvaro: “Autenticidades”. *Ibid. , id*.

- ESQUIVEL, Francisco: “Otra primavera con Miguel”. *Información* (29 - III - 1981): última página.

- RUIZ, Asunción: “Finalizó el homenaje a MH”. *Canfali VegaBaja* (1 - IV - 1981):3.

- ANONIMO: “Estreno mundial de una composición musical sobre poemas de MH”. *Ibid*. (3 - IV - 1981): 11.

----------: “Constituída en Madrid la Asociación Amigos de MH”. *La Verdad* (Alicante) (5 - IV - 1981): 14.

----------: " Obra inédita de MH adquirida por el Ayuntamiento". *Canfali Vega Baja* (29 - IV - 1981): portada.

- GOMEZ, Tomás: "Despistes sobre MH". *Canfali Alicantí* (Alicante) (17 - VI - 1981): 3.

- SESCA: "Hay que crear un centro de investigación hernandiano" (D. Peñas). *Información* (24 - VI - 1981): 19.

- DUVERRAN, Carlos Rafael: "El mundo poético de MH". *Letras* (Revista de la Escuela de Literatura y Ciencias del Lenguaje, Universidad Nacional, Costa Rica), 8 - 9 (julio - diciembre, 1981): 13 - 99 (Iª parte); 10 (11 - 89) (IIª parte).

Indice (Iª parte) (IIª parte) :

- Introducción, 14 - 9.
- Presencia de la tierra, 110 - 30.
- Espacio y movimiento, 131 - 65.
- Antecedentes temáticos, 166 - 78.
- Símbolos y visiones, 179 - 99.
- Variantes textuales, 12 - 31.
- El estilo, 32 - 86.
- Final, 87 - 9.

- LUIS, Leopoldo de: "El que no fue a Tudanca". *Ya* (8 - IX - 1981).

- BEDOYA, Juan G. : "Edición facsímile en Santander de *El hombre acecha* y cartas inéditas de MH". *El País* (10 - IX - 1981).

- ANONIMO: "Editada la correspondencia inédita de MH Cossío". *Canfali Vega Baja* (16 - IX - 1981): 9.

----------: "Homenaje a MH". *Pueblo* (1 - X - 1981).

- MARRODAN, Mario Angel: "Ifach y el grupo poético de Alicante". *GC - El Pliego*, s. l. (15 - X - 1981).

- DOMINGUEZ, Martín: "Oriola: conversación interrumpida". *Diario de Valencia* (25 - X - 1981): 5.

- SENILLOSA, Antonio de: "El 30 de octubre de 1910: Nacimiento de quien quiso ser trueno". *Ibid*. (30 - X - 1981): 5.

- ANONIMO: "Primeras Jornadas de la Juventud". *La Voz del Tajo* (Talavera de la Reina) (11 - XI - 1981): 58.

- IFACH, María de Gracia: "Recordatorio informativo de MH". *Pueblo* (20 - XI - 1981)

Pasa lista a las publicaciones sobre MH de 1972 a 1981.

- ANONIMO: "Homenaje a MH en Alicante". *Información* (6 - IV - 1981).

- E. (nrique) E. (ntrena): "A MH, así y ahí, ¿por qué no?". *La Verdad* (Alicante) (29 - XI - 1981): 7.

- GARCIA - OSUNA, Carlos: "Sorprendía por su risa, su alegría y sus ganas de vivir". *Diario 16* (h. diciembre, 1981).

- ANONIMO: "MH, evocado por sus compañeros de cárcel". *La Verdad* (Alicante) (19 - XII - 1981).

- BUSTAMENTE, Juby: "MH". *Diario 16* (19 - XII - 1981).

- ANONIMO: "Los compañeros de prisión de MH recuerdan la aventura carcelaria del poeta". *El País* (19 - XII - 1981): 30.

- SOTO, Javier: "El alcalde anuncia la creación del premio de poesía de mayor dotación económica de la lengua hispana". *Canfali Vega Baja*, s. f. (h. enero, 1982).

- "*Obra poética completa*". *Boletín de novedades Alianza editorial* (principios de 1982).

- ARESTE, Juan Antonio: "En el aniversario de MH" (cartas al Dtor.). *El País* (14 - I - 1982).

- LOPEZ, Jesús: "Habrá un festival de flamenco en el Mundial". *La Verdad* (Alicante) (22 - I - 1982): 12.

- ANONIMO: "Esboç biográfic". *El Vaixell Blanc* (Secció Artística Literaria de L´ Ateneu Enciclopédic Popular, Barcelona), 11 (febrer - març, 1982): 132.

- JACAS, Gerard: "Una generació de poetes oriolans". *Ibid. , id.* , 134.

- AISA, Ferrán: "Carlos Fenoll y MH, poetas de Orihuela". *Ibid. , id.* , 135 - 6.

- LLORENS, Pedrafosca: "El teatro de MH". *Ibid. , id.* , 137 - 8.

- JACAS, Gerard: "Vorajant el clam de l´amnistía". *Ibid. , id.* , 138.

- ANONIMO: "*El hombre acecha*, de MH, de la Institución Cultural de Cantabria". *Alerta* (Santander) (17 - II - 1982).

- BUSTAMANTE, Juby: "MH". *Diario 16* (18 - II - 1982).

- SESCA: "MH tendrá un monumento". *Información* (21 - II - 1982): 20.

- ANONIMO: "*El hombre acecha*, edición facsímile del libro de MH". *Abc* (27 - II - 1982): 29.

- SANCHEZ (Balaguer), Juan José: "Homenaje de Orihuela a MH los días 27 y 28". *La Verdad* (Alicante) (marzo, 1982).

- RIVERA MORAL, Manuel: "Una desmitificación de la poesía". *Et Cetera*. *Homenaje a MH* (Revista de la Facultad de Lletres de Tarragona), nº Extra (març, 1982): 30 -1.

- FORGAS, Esther: "Evocación de Miguel, que jugaba con Malva Marina en la Casa de las Flores". *Ibid.* , 50- 1.

- ZARDOYA, Concha: "Presentación". *Vientos del pueblo* (Madrid), 0 (marzo, 1982): 3 - 4.

- ALEIXANDRE, Vicente: "Palabras pronunciadas en el acto de presentación de la Asociación Amigos de MH". *Ibid*, *id.* , 5.

- VV. AA. : "Adhesiones". *Ibid.* , *id.* 6.

- ESTEVE, Francisco: "Fines" y "Actividades". *Ibid. , id.* , 7 - 9.

- LUIS, Leopoldo de: "*El hombre acecha*, una adquisición para la bibliografía hernandiana". *Ibid. , id.* , 10.

Historia emocionada del rescate del libro *El hombre acecha*, editado en facsímil por Ediciones de la Casona de Tudanca en 1981.

- IFACH, Mª de Gracia: "Memoria bibliográfica de MH". *Ibid. , id.* , 11.

Breve noticia de algunas monografías sobre MH publicadas a partir de 1972.

- FERNANDEZ R. (evuelta), Fernando: "Mis recuerdos de Miguel". *Ibid. , id.* , 12.

Sobre la estancia de MH en Torrijos desde mediados de mayo de 1939.

- HERNANDEZ GIRBAL, F. (lorentino): "Con MH en Ocaña". *Ibid. , id.* , 13.

Relata su relación con MH en la cárcel de Ocaña, 1941.

- SANCHEZ (Balaguer), Juan José: "Homenaje de Orihuela a MH los días 27 y 28". *La Verdad* (Alicante) (h. marzo, 1982).

- PASTOR CHILAR, Vicente: "Orihuela, decidida a crear el museo MH". *Abc* (11 - III - 1982): 34.

- JUAN JOSE (Sánchez Balaguer): "Grupos musicales de varias regiones participan en un homenaje a MH". *Línea* (14 - III - 1982).

- SESCA: "Todo preparado para el homenaje a MH". *Información* (17 - III - 1982): 15.

- J. L. : "Homenaje a MH en el colegio Festa D`Elx". *La Verdad* (Alicante) (23 - III - 1982): 10.

- DIE (Marín), Atanasio: "Elegía a un pueblo". *Canfali Vega Baja* (24 - III - 1982): 24.

- FERRANDEZ, Joaquín Simón: "Evocando a MH". *Ibid. , id.*

- PEREA, J. (osé) M. (aría): "Viene la Asociación de MH de Madrid". *La Verdad* (Alicante) (25 - III - 1982). 4.

- ANONIMO: "Homenaje a MH". *Información* (25 - III - 1982): 2.

- VILA, Joaquín: "El domingo hace cuarenta años de la muerte de MH". *Abc* (26 - III - 1982).

- ANONIMO: "Homenaje nacional a MH en el 40 aniversario de su muerte". *El País* (27 - III - 1982): 29.

- SANCHEZ (Balaguer), Juan José: "Homenaje popular de Orihuela a MH". *La Verdad* (Alicante) (27 - III - 1982): 16.

- CREMADES MOLL, Andreu: "Ingratitud" (cartas al Dtor.). *Ibid. , id.* , 6.

- MASIA: " MH". *Ibid. , id. ,* 3.

- CREMADES MOLL, Andrés: "Miguel, sin su monumento" (cartas al Dtor.). *Información* (27 - III - 1982): 8.

- GOÑI, Javier: "Perito en lunas". *Las Provincias* (27 - III - 1982): 11.

- SANCHEZ (Balaguer), Juan José: "Orihuela: comenzaron las obras del Museo MH". *La Verdad* (Alicante) (28 - III - 1982).

- LLORENS, Isabel: "Homenajes en Orihuela y Alicante a MH en el 40 aniversario de su muerte". *El País* (28 - III - 1982).

- SANCHEZ (Balaguer), Juan José: "Comenzaron las obras del Museo de MH". *La Verdad* (Alicante) (28 - III - 1982).

- ANONIMO: "Hoy hace cuarenta años que murió MH". *El Ideal Gallego* (La Coruña) (28 - III - 1982).

- GOÑI, Javier: "MH murió hace cuarenta años". *El Diario de Navarra* (28 - III - 1982).

- SESCA: "MH y Lolo". *Información* (28 - III - 1982).

- GOÑI, Javier: "Hoy hace cuarenta años que murió el pastor - poeta". *Ya* (28 - III - 1982): 36 - 7.

- LOPEZ, Jesús: "Josefina recuerda a Miguel". *Ibid. , id*.

- ANONIMO: "Comienza la restauración de la casa de MH en Orihuela". *Línea* (28- III - 1982): 14.

----------: "Homenaje nacional a MH". *Diario de Murcia* (28 - III - 1982): 26.

----------: "En Orihuela, homenaje a MH" y "Homenaje nacional a MH". *Ibid., id.* , portada y 26.

- BLAYA, Miguel Angel - ARZO, Antonio Manuel: "MH: evolución del hombre y del poeta". *Ibid. , id*. , 16 - 7.

- ZARDOYA, Concha: "MH y la alegría". *Abc* (28 - III - 1982): 30.

- ALEIXANDRE, Vicente: "En la primerísima fila". *Ibid. , id*.

- VARIOS: Buero Vallejo, Rosales, García Nieto, Bousoño, L. de Luis, Chacel y Angel García López comentan sobre MH. *Ibid. , id.*

- PLAZA, José M. : "Una historia de amor". *Diario 16* (29 - III - 1982): 38.

- ANONIMO: "Homenaje nacional a MH". *Pueblo* (29 - III - 1982).

----------: "Homenaje a MH". *Información* (29 - III - 1982).

- SANCHEZ (Balaguer), Juan José: "Emotivo homenaje de Orihuela a MH". *La Verdad* (Alicante) (30 - III - 1982).

- MARIN GUERRERO: "Ante la tumba de MH". *Ibid. , id. ,* 4.

- ANONIMO: "Inaugurada la casa museo de MH en Orihuela". *El País* (30 - III - 1982).

----------: "Josefina Manresa asistió por primera vez a un acto público en memoria de su marido". *Información* (30 - III - 1982).

- SESCA: "Quieren construir un museo en memoria del poeta". *Ibid. , id.* , 18.

- ANONIMO: "Orihuela conmemora el XL aniversario de MH". *Abc* (30 - III - 1982): 32.

- MARTINEZ DOMENE, Pedro G. : "Una edición modélica de *Perito en lunas* y *El rayo que no cesa*" (Reseña). *Canfali Vega Baja* (31 - III - 1982): 2.

Reseña sin importancia de la edición de *Perito en lunas* y *El rayo que no cesa*. Edición, estudio y notas de Agustín Sánchez Vidal. Madrid: Alhambra, 1976.

- SOTO, Javier: "Orihuela se convirtió el fin de semana, en la capital poética española, en el homenaje a MH". *Ibid. , id.* , 1, 3 y 4.

- TODOLFO: "El recuerdo de MH". *Ibid. , id.* , 5.

- MAS NIEVES, Joaquín: "Monolito a Franco y homenaje a MH". *La Verdad* (Alicante) (31 - III - 1982): 11.

- LOPEZ GORGE, Jacinto: "El XL aniversario de la muerte de MH". *Pueblo* (2 - IV - 1982).

- SABUGO ABRIL: "MH, el poeta". *Levante* (13 - IV - 1982): 2.

- PEÑAS, Diego: "Sobre el homenaje a MH". *La Verdad* (Alicante) (16 - IV - 1982): 13.

- GRACIA, Antonio: "Breve exhumación de Pla y Beltrán". *Información* (22 - IV - 1982): 24.

- CHIPONT, Emilio: Martínez Mena: "He terminado mi libro *MH en la piel de toro*". *La Verdad* (Alicante) (25 - IV - 1982): 8.

- MASIA: "MH". *Ibid*. (27 - IV - 1982).

- SANCHEZ (Balaguer), Juan José: "Ya hay boceto de monumento a MH". *Ibid*. (15 - V - 1982): 11.

- VIMA: "Sumario 21. 001, la vida de MH". *Hoja del Lunes de Alicante* (24 - V - 1982): 4.

- DIEGO, Angel: "Madrid levantará un monumento a MH por cuestación popular". *Canfali Vega Baja* (26 - V - 1982): 11.

- GARCIA - OSUNA, Carlos: "MH, poeta existencial entre el amor y la muerte". *Ya* (3 - VI - 1982): 48.

- FROUFE QUINTAS, Sindo: "Augusto Thassio escribe e ilustra un libro sobre Rosal de la Frontera". *Odiel* (¿Huelva?) (18 - VI - 1982): 7.

- CALABUIG, M. T. : "Inaugurada la biblioteca municipal MH en Villena". *Información* (20 - VI - 1982): 23.

- BAEZ RAMOS, J. : "MH. Murió hace cuarenta años". *Revista de Bachillerato*, 23 (julio - septiembre, 1982): 114 - 5.

- LLORCA ALBERO, F. Vicente: "El Reino de Valencia en Madrid: Personajes insignes de la cultura valenciana". *Levante* (3 - VII - 1982): 3.

- HOLIDAY (*sic*), Geoffrey D. : "En busca de MH". Ilustr. y trad. de S. (antiago) Ll. (oret) G. (ambín). *Canfali Vega Baja* (28 - VII - 1982): 16.

(Se publicó por primera vez en el diario sudafricano *Daily Dispatch* el 3 de julio de 1982).

- ANONIMO: "El 'cantaor' Enrique Morente participará en un homenaje a MH". *La Verdad* (Alicante) (22 - VIII - 1982).

----------: "Perfilado el homenaje 'jondo' a MH". *Ibid*. (24 - VIII - 1982): 13.

- FUENTES, Carmen: "Presentada la *Obra poética completa* de MH". *Abc* (6 - X - 1982): 47.

- J. M. B. : "Edición definitiva de la *Obra poética completa*, de MH". *Ya* (7 - X- 1982)

- SOTO, Javier: "Convocado el IVº Premio de Poesía MH". *Canfali Vega Baja* (20 - X - 1982): 11.

- ANONIMO: "Homenaje a MH". *Información* (19 - XI - 1982): 11.

- DIEGO, Angel: "Recital poético de Paco Valladares en el cine Avenida". *Canfali Vega Baja* (24 - XI - 1982): 8.

- J. (avier) S. (oto): "Recital poético en homenaje a MH en el Romea de Murcia". *Ibid. , id.*

- DIEGO, Angel: "La 'Elegía' de MH la llevo dentro" (Paco Valladares). *Canfali Vega* Baja (1 - XII - 1982): 5.

- J. (avier) S. (oto): "Vicente Aleixandre, presidente honorífico del jurado del premio MH". *Ibid*. (15 - XII - 1982): 7.

- ANONIMO: "Participación masiva en el homenaje a MH". *Información* (15 - XII - 1982): 11.

- J. (avier) S. (oto): "Jesús Poveda regala al Ayuntamiento 800 ejemplares de su libro sobre MH". *Canfali Vega Baja* (29 - XII - 1982): 6.

- MARTINEZ - MENA, Miguel: "50 años de *Perito en lunas*" (cartas al Dtor.). *La Verdad* (Alicante) (12 - I - 1983): 8.

----------: "Bleiberg y MH" (cartas al Dtor.). *Información* (23 - I - 1983).

- SANCHEZ (Balaguer), Juan José: "Adiós a un hombre bueno". *La Verdad* (Alicante) (25 - I - 1983).

- MARTINEZ - MENA, Miguel: "*In Memorian* (*sic*)". *Ibid*. (27 - I - 1983).

- ANONIMO: "Elche: Actos en los institutos en homenaje a MH". *Ibid*. (5 -III - 1983).

- SOTO, Javier: "Lole y Manuel, Rafael Alberti y Nuria Espert en el homenaje a MH". *Canfali Vega Baja* (9 - III - 1983): 9.

- ANONIMO: "Homenajes a MH y Machado en Orihuela y Baeza". *Abc* (10 - III - 1983): 45.

- MARTINEZ - MENA, Miguel: "Páginas literarias alicantinas" (cartas al Dtor.). *Información* (10 - III - 1983).

- ANONIMO: "Homenajes a MH y Machado en Orihuela y Baeza". *Abc* (11-III - 1983): 41.

----------: "Homenaje a MH". *Información* (15 - III - 1983): 2.

- MEDINA, Valentín: "Programada la semana de homenaje a MH". *Ibid. , id.* , 17.

- ANONIMO: "Semana Homenaje a MH en Orihuela". *Canfali Vega Baja* (16 - III - 1983): 9.

----------: "Se está reparando la casa de MH". *Ibid. , id.* , 8.

----------: "El domingo se falla el Premio de Poesía MH". *Ibid. , id.*

- MARTINEZ - MENA, Miguel: "Vivencias de MH" (cartas al Dtor.). *Información* (17 - III - 1983).

- SOTO, Javier: "Joaquín Márquez y Antonio Hernández, ganadores del IVº Premio de Poesía MH". *Canfali Vega Baja* (23 - III - 1983).

- E. (duardo) L. (ópez) E. (gío): "Audiovisual en evocación a MH". *Ibid. , id.* , 6.

----------: "Dedicatoria". *Ibid. , id. ,* 14.

- PITTI: "Sin título". *Ibid. , id.*

- ZARDOYA, Concha: "MH, poeta - dramaturgo". *Ibid. , id.* , 15.

- ESTEVE, Francisco: "Asociación de Amigos de MH". *Ibid. , id.* , 16.

- ESPARCIA, José Luis: "MH y los pueblos de España". *Ibid. , id.*

- DIE DE MARIN, Atanasio: "El lugar donde llora un espejo". *Ibid. , id.* , 20.

- ANONIMO: "Dos poetas se reparten el premio MH". *Abc* (23 - III - 1983).

----------: "El premio MH, para Antonio Hernández y Joaquín Márquez". *Ya* (23 - III - 1983).

- CAMPOS, Pere Miquel: "Fallado el Premio MH en la semana de homenaje al poeta". *El País* (23 - III - 1983).

- SANCHEZ AGUSTI: "Película de un compañero de celda de MH". *La Verdad* (Alicante) (24 - III - 1983): 6.

- SANCHEZ (Balaguer), Juan José: "El homenaje a MH, deficitario". *Ibid.* (25 - III - 1983).

- ANONIMO: "Homenaje a MH". *Pueblo* (25 - III - 1983).

----------: "Actos sobre MH". *Información* (25 - III - 1983).

----------: "Hoy comienza la semana homenaje a MH". *Canfali Vega Baja* (27 - III - 1983): portada.

----------: "Concierto y flores para MH". *Información* (27 - III - 1983): 5.

- MUÑOZ, Justo: "Autoridades provinciales y locales visitaron por primera vez a la viuda de MH" y "Josefina Manresa, un luto riguroso y el sempiterno recuerdo de Miguel". *Ibid. , id.* , 15.

- ANONIMO: "Actos en homenaje a MH". *Las Provincias* (27 - III - 1983).

----------: "Ofrenda de flores en la tumba de MH". *La Verdad* (Alicante) (27 - III - 1983).

- SANCHEZ (Balaguer), Juan José: "Hoy se entrega el premio MH de poesía". *Ibid., id.*

- ANONIMO: "Mañana comienzan los actos culturales y deportivos del INB MH". *La Verdad* (Alicante) (27 - III - 1983).

- RODRIGUEZ MARTIN: "Es un clásico del siglo XX". *Información* (27 - III - 1983): 18.

- GOMEZ, Emilia María: "Homenaje a MH en el cementerio". *Hoja del Lunes de Alicante* (28 - III - 1983).

- MARTINEZ CARRILLO, V. : "MH". *Ibid. , id.*

- TORRES: "Semana homenaje a MH en Orihuela". *Hoja del Lunes de Murcia* (28 - III - 1983).

- SOTO, Javier: "Hemos demostrado a España entera que Orihuela está junto a MH" (El alcalde de Orihuela). *Canfali Vega Baja* (30 - III - 1983): 7.

- DIE DE MARIN, Atanasio: "Adecuado nivel el ofrecido por la muestra de teatro en el homenaje a MH". *Ibid. , id.* , 7 - 8.

- SOTO, Javier: "El recital de Alberti y Nuria Espert cerró la semana de homenaje". *Ibid. , id.* , 5.

- ANONIMO: "Hoy terminan los actos del INB MH". *La Verdad* (Alicante) (30- III - 1983).

- LOPEZ EGIO, Eduardo (ELE): "La mejor época de M. Hernández, la última" (José Guillén). *Canfali Vega Baja* (30 - III - 1983): 8.

Conferencia sobre MH de José Guillén García. Rechaza que la poesía de MH sea panfletaria y afirma que el régimen franquista quiso apropiarse de la poesía religiosa de Hernández durante los años 50. Le parece fundamental que en Orihuela se lea a MH.

- SIRVENT LLORET, José: "Si Miguel viviera..." (cartas al Dtor.). *Información* (3 - IV - 1983): 10.

- E. (duardo) L. (ópez) E. (gío): "MH no se lee en Orihuela". *Canfali Vega Baja* (13 - IV - 1983): 3.

- PARDINES, José Alberto: "El Patronato Cultural MH". *Ibid*. (25 - V - 1983): 10.

- ROVIRA, José Carlos: "Prisión mayor a MH". *Información* (26 - V - 1983): 26.

- MEDINA, Valentín: "La primera meta es terminar el museo MH" (F. García Ortuño). *Ibid*. (12 - VI - 1983): 20.

- GONZALEZ - VEGAS, María: "Calles a Sáinz de Robles, Alberti, Neruda, Hernández y Felipe". *Abc* (23 - VII - 1983): 27.

- MEDINA, Valentín: "El Ayuntamiento estudia la creación de una Casa de Cultura". *Información* (23 - VIII - 1983): 17.

- ANONIMO: "Perfilado el homenaje "jondo" a MH". *La Verdad* (Alicante) (24- VIII - 1983): 13.

- ARCONADA: "MH a Cossío: Quién me iba a decir a mí, que en plena revolución, tú me ibas a respaldar...". *Alerta* (24 - IX - 1983): 21.

- ROVIRA, José Carlos: "María de Gracia Ifach". *Información* (20 - X - 1983): 28.

- GOMEZ Y MENDEZ: "Miguel y Huelva". *Huelva Información* (30 - X - 1983):6.

- MONTESINOS, Francisco J. : "Cambian de nombre varias calles y plazas". *Información* (1 - XI - 1983): 34.

- PEREZ ALVAREZ, Ramón: "Carta al coordinador del suplemento de Cultura de ALERTA". *Alerta* (4 - XI - 1983): 10.

- A. V. : "Homenaje a MH". *Abc* (6 - XI - 1983).

- S. (antiago) LL. (oret) G. (ambín): "Again Mister Holiday". *Canfali Vega Baja* (7 - XI - 1983): 2.

Santiago Lloret Gambín anuncia la publicación, en un periódico de la sudafricana ciudad de Grahamstown (4 - X - 1983), de poemas traducidos al inglés por Holliday, el primer traductor de manera extensiva y clara de MH.

- MARTINEZ - MENA, Miguel: "MH, echado en cara". *Hoja del Lunes de Alicante* (14 - XI - 1983).

- ANONIMO: "Radio 3 emitirá hoy la voz de MH". *Información* (18 - XI - 1983):29.

- ANONIMO: "*Léxico y creación poética en MH*". *Información* (29-XII-1983): 2.

- EZCURRA, Joaquín: "Carta escrita por MH a María Cegarra". *Oleza* (enero, 1984).

- CORRESPONSAL (Juan José Sánchez Balaguer): "Restaurarán la casa de MH". *La Verdad* (Alicante) (10 - II - 1984).

- ANONIMO: "El Colectivo Cultural Oriolano, por la restauración de la casa de MH". *Canfali Vega Baja* (22 - II - 1984): 5.

- CERDAN TATO, Enrique: "MH". En el programa de mano "Actos en homenaje a MH en el XLII aniversario de su muerte", Alicante, marzo de 1984. - COUTO, Fernando: "MH: um alto e desconhecido poeta da Espahna de hoje". S. l. (11 - III - 1984): 5.

Artículo escrito en portugués, de carácter divulgativo.

- MARTINEZ - MENA, Miguel: "Amigos de MH" (cartas al Dtor.). *Hoja del Lunes de Alicante* (12 - III - 1984): 6.

- ANONIMO: "Homenaje a MH". *Canfali Vega Baja* (14 - III - 1984): portada.

- MASIA: "A MH no le dejan entrar en las Cortes". *La Verdad* (Alicante) (14 - III - 1984).

- MEDINA, Valentín: "La Semana de MH tiene escasez presupuestaria". *Información* (15 - III - 1984): 20.

- SANCHEZ BALAGUER, Juan José: "Dos millones, para la Semana - homenaje a MH". *La Verdad* (Alicante) (17 - III - 1984): 13.

- F. R. : "Los Amigos de la Poesía conmemorarán la muerte de MH". *Información* (17 - III - 1984): 16.

- ANONIMO: "Fallo del concurso literario MH". *Ibid. , id.* , 2.

- SANCHEZ AGUSTI: "Aniversario de la muerte de MH". *La Verdad* (Alicante) (22 - III - 1984).

- ANONIMO: "Homenaje a MH en Petrer". *Información* (25 - III - 1984): 18.

- RICO DE ESTASEN, José: "Españoles célebres en el cementerio de Alicante". *Hoja del Lunes de Alicante* (26 - III - 1984): 5 y 7.

- ANONIMO: "Actos en homenaje a MH". *Información* (27 - III - 1984): 4.

- DIE DE MARIN, Atanasio: "Hernández, enhebrado en mil banderas". *Canfali Vega Baja* (28 - III - 1984): 8.

- ANONIMO: "En homenaje a MH, poeta del Pueblo". *Ibid. , id.* , 11.

----------: "Homenaje al poeta oriolano, MH". *Ibid. , id.* , portada.

- MEDINA, Valentín: "Alumnos de FP escenificarán poemas de MH". *Información* (28 - III - 1984): 20.

- LLORCA, Carlos: "Alicante rindió homenaje a la memoria de MH". *Levante* (29 - III- 1984): 15.

- MEDINA, Valentín: "Movimiento para reivindicar los restos del poeta". *Información* (29 - III - 1984): 24.

- MIRASIERRAS, María Rosa: "Alicante recordó ayer al poeta MH". *Ibid. , id.* ,9.

- MEDINA, Valentín: "Polémica en la mesa redonda sobre MH". *La Verdad* (Alicante) (31 - III - 1984).

- ESTEVE, Francisco: "Elche y MH". S. l. (Elche) (2 - IV - 1984).

- DIE DE MARIN, Atanasio: "Reflexión ante el homenaje a MH". *Canfali Vega Baja* (4 - IV - 1984): 7.

- SESCA: "Otra reflexión sobre el homenaje a MH". *Ibid*. (11 - IV - 1984): 7.

Vicente Ramos media en el debate entre Miguel Signes y Pérez Alvarez, y defiende estudiar a MH como a un clásico, atemporal.

- VILLAN, Javier: "La poesía joven es mimetismo y repetición" (Antonio Hernández, premio MH). *Pueblo* (11 - IV - 1984).

- PARDINES, José Alberto: "Se restituyó el nombre de la plaza de Ramón Sijé". *Canfali Vega Baja* (18 - IV - 1984): 12.

- SOTO DE LEYVA, José Mª: "La amistad de MH y Ramón Sijé". *La Verdad* (Alicante) (28 - IV - 1984).

- ANONIMO: "El audiovisual de imágenes para MH, de Paco Sánchez, una obra lograda". *El Faro* (Ceuta) (29 - IV - 1984): 12.

- BUITRAGO, Manuel: "Murió el inspirador de 'Nanas de la cebolla' ". *La Verdad* (Alicante) (24 - V - 1984): última página.

- LOBO, J. L. : "Murió el último hijo de MH". *Información* (24 - V - 1984): última página.

- ANONIMO: "Necrológica: MH". *Abc* (24 - V - 1984).

- ENTRENA, Enrique: "Besaron su noble calavera". *La Verdad* (Alicante) (25 - V - 1984): 5.

- ANONIMO: "Una embolia pulmonar con síncope cardíaco causó la muerte del hijo del poeta". *Ibid. , id*.

----------: "Desenterrados los restos de MH". *Ibid. , id.*

- LLORENS, Isabel: "Exhuman los restos de MH para enterrar los de su hijo Manuel Miguel". *El País* (25 - V - 1984).

- ESTEVE, Francisco: "Temprano levantó la muerte el vuelo". *BV* (Alicante) (25 - V - 1984) (h. finales de mayo, 1984): 6.

- E. (duardo) L. (ópez) E. (gío): "Los restos de MH volvieron a ver la luz tras 42 años". *Canfali Vega Baja* (30 - V - 1984): 5.

----------: "*In Memorian* (*sic*), un buen homenaje a M. H. ". *Ibid*. (27 - VI - 1984): 3.

- ANONIMO: "Convocado el 'MH' de poesía". *La Verdad* (Alicante) (5 - VII - 1984).

- HERREN, Ricardo: "Poeta condenado". *Cambio 16*, 659 (16 - VII - 1984): 85.

- RODRIGUEZ, M. Angeles: "He regalado 41. 000 Damas de Elche" (Antonio Martín Maciá). *La Verdad* (Alicante) (5 - VIII - 1984): 11.

- RIO, Angel del: "Se cae la casa de MH". *Ibid.* (25 - VIII - 1984): 16.

- E. (duardo) L. (ópez) E. (gío): "La casa de MH, una vergüenza". *Canfali Vega Baja* (29 - VIII - 1984): 3.

- ANONIMO: "La calle de MH, en fiestas". *Ibid.* (26 - IX - 1984): 3.

- SANCHEZ, (Balaguer), Juan José: "Se reconstruirá la casa de MH". *La Verdad* (Alicante) (29 - IX - 1984).

- E. (duardo) L. (ópez) E. (gío): "Arreglaremos la casa del poeta cueste lo que cueste". *Canfali Vega Baja* (3 - X - 1984): 3.

- RIO, Angel del: "Homenaje a un poeta". *Ya* (18 - X - 1984): 14.

- PEREZ ALVAREZ, Ramón: "Sobre la plaza de Ramón Sijé". *Canfali Vega Baja* (11 - XI - 1984): 8 - 9.

- ANONIMO: "Obras finalistas del Vº Premio de Poesía MH". *Ibid*. (5 - XII - 1984): 5.

----------: "Comenzó la restauración de la casa de MH". *La Verdad* (Alicante) (12- XII - 1984).

- SANTONJA, Gonzalo: "MH en Madrid". *Liberación* (Madrid) (30 - XII - 1984):8.

- ANONIMO: "Se editará un facsímil del *Cancionero* de MH". *Información* (h. 1985).

- ESQUIVEL, Francisco: "MH baja desde los cielos". *Información* (h. 1985).

- GARCIA (García), Manuel: "Introducción", en *Documenta MH*, *op. cit*. , 4.

- GONZALO TORNOS, M. : "Cayetano Ibarra, accésit del Premio MH de Orihuela". *Hoy* (Cáceres) (6 - I - 1985).

- ANONIMO: "MH 'vuelve' a Orihuela" y "Cómics y recitales para recordar al poeta". *La Verdad* (Alicante) (19 - II - 1985).

- SERRANO, J. : "Un banco se interesa por la casa de MH". *Ibid*. (28 - II - 1985).

- AZUAR, Rafael: "Antonio de Villena habla de Miguel". *Ibid*. (h. marzo, 1985).

- ANONIMO: "Proyecto de restauración de la casa de MH". *Abc* (2 - III - 1985)

- MEDINA, Valentín: "Nueva biografía polémica sobre el poeta MH". *Información* (5 - III - 1985): 15.

- E. (duardo) L. (ópez) E. (gío): "La Fundación Banco Exterior subvenciona íntegramente la restauración de la casa de MH". *Canfali Vega Baja* (6 - III - 1985): 4.

- GENIS, Joaquím: "La casa de MH, convertida en un centro de estudios sobre el poeta". *El País* (12 - III - 1985): 34.

- MARIN GUERRERO: "Toda la provincia se fundirá en el homenaje a MH". *La Verdad* (Alicante) (21 - III - 1985).

- GENIS, Joaquín: "Próxima inauguración de la casa restaurada de MH". *El País* (23 - III - 1985).

- SESCA: "Acabó la Semana Homenaje a MH". *Información* (h. finales de marzo, 1985).

- BELSO, José - PAMIES, Juan: "Josefina, la viuda, 43 años guardando a MH". *Información* (h. finales de marzo, 1985).

- GENIS, Joaquím: "La Diputación de Alicante editará el *Cancionero* de MH". *El País* (h. finales de marzo, 1985): 30.

- CERDAN TATO, E. (nrique): "MH que estás en los cielos". *La Traca* (Guía Cultural y de Espectáculo de la provincia de Alicante), 8 (25 / 31-III-1985): 38.

- ROS, Federico: "Miguel en su adolescencia", "El Grupo de Orihuela", "Adiós a Sijé" y "La conquista de Madrid, guerra y muerte". *Ibid. , id. ,* 40 - 5.

- GIMENEZ LOPEZ, Enrique: "Lo último de MH" (Reseña). *Ibid. , id.* , 46.

- ANONIMO: "Programa de la Semana cultural "MH". *Canfali Vega Baja* (27- III - 1985): 2.

- MEDINA, Valentín: "Los oriolanos recuperan hoy la casa de MH". *Información* (27 - III - 1985): 15.

----------: "Profunda emoción en la inauguración de la casa de MH". *Ibid*. (28 - III - 1985): 15.

- SANCHEZ (Balaguer), J. (uan) J. (osé): "Recuperada la casa de MH", "Entregados los premios de dibujo y poesía" y "Actos para hoy". *La Verdad* (Alicante) (28- III - 1985).

- SANCHEZ (Balaguer), J. (uan) J. (osé): "Recuperada la casa de MH". *Ibid. , id*.

- ENTRENA, Enrique: "Flores, poemas y música ante la sepultura de MH". *Información* (28 - III - 1985).

- LUIS, Leopoldo de Luis: "MH, víctima". *El País* (28 - III - 1985).

MH fue víctima de las injusticias sociales, no del hado trágico.

- ANONIMO: "La provincia, volcada con MH". *Información* (28 - III - 1985).

- BALLESTEROS, Luz: "Poco público ante la tumba de MH". *Ibid*. (29 - III - 1985).

- SOTO, Javier: "Los libreros quieren levantar un monumento a MH". *Información* (29 - III - 1985).

- ANONIMO: "Elche, en el homenaje a MH". *Ibid*. (29 - III - 1985).

----------: "Inauguración del monumento madrileño a MH". *La Verdad* (Alicante) (30 - III - 1985).

- LUIS, Leopoldo de: "MH y Berlanga" *Abc* (31 - III - 1985): 18; también en su libro *Aproximaciones a la obra de MH, op. cit*. , 147 - 8.

- ANONIMO: "Enrique Tierno inauguró el monumento a MH". *El País* (31 - III - 1985): 29.

----------: "El poeta MH ya tiene monumento en Madrid". *Diario 16* (31 - III - 1985).

----------: "La Fundación Banco Exterior, Banco Exterior de España y Banco de Alicante, han colaborado en la restauración de la casa de MH". *Noticias Banco de Alicante, Grupo Banco Exterior* (Alicante), 150 (abril, 1985).

- GENIS, Joaquím: "Un manuscrito de MH será presentado hoy en Madrid". *El País* (abril, 1985).

- ALIAGA, Juan Vicente: "Elogio de la esperanza". *Cartelera Turia*, 1104 (1 - IV - 1985): X - XI.

- ALARCON CRESPO, Ramón: "Sobre la ofrenda floral al poeta MH" (cartas al Dtor.) *Información* (1 - IV - 1985): 4.

- SANTO JUAN: "El poeta que no cesa: MH". *La Ciutat* (Valencia) (1 / 30-IV-1985): 23.

- ANONIMO: "Se editará un facsímil del *Cancionero* de MH". *La Verdad* (Alicante) (2 - IV - 1985).

- LLORET GAMBIN, Santiago: "Miguel en versión de apoliticismo". *Canfali Vega Baja* (3 - IV - 1985): 7.

- ANONIMO: "Exito de la semana cultural "MH". *Ibid. , id*. , portada.

- LASSALETTA CANO, José Luis: "El alcalde contesta sobre la ofrenda a MH" (cartas al Dtor.). *Información* (3 - IV - 1985): 4.

- ANONIMO: "Facsímil del *Cancionero* de MH". *Ibid*. (27 - IV - 1985).

- ESPARCIA, José Luis: "Tergiversación de MH". *Vanguardia Obrera* (Madrid) (30 -V/ 12 - VI-1985).

- MEDINA, Valentín: "Profundo malestar en los organizadores del homenaje a Machado, García Lorca y MH". *Información* (h. mayo - junio, 1985).

- ANONIMO: "Homenaje a MH en Alicante y Orihuela". *La Verdad* (Alicante) (h. mayo, 1985).

----------: "Pastor, poeta y víctima" y "Poesía desnuda, prosa encarnizada". *Papers* (Valencia) (maig, 1985): 30.

- SELMA, José Vicente: "*El hombre acecha*". *Levante* (2 - V - 1985).

- CERVERA, Alfons: "'Documenta MH': la otra imagen del mito". *Ibid. , id.*

- DOMINGUEZ, Salvador: "El otro compromiso". *Ibid. , id.*

- ANONIMO: "'Documenta MH': La exposición de una vida". *Hoja del Lunes de Valencia* (6 - V - 1985): 19.

- IFACH, Mª de Gracia"Semblanza de MH". *Documenta MH*, *op. cit.* , 6 - 7; en *MH*. Ed. de Carmen Alemany. Alicante: CAM, 1992, 49 - 53.

Conferencia ofrecida en el Ateneo Pegaso de Madrid el 3 de diciembre de 1972.

- ESCOLANO, Josefina (verdadero nombre de Mª de Gracia Ifach): "Tabla cronológica". *Ibid*. , 80.

- IFACH, Mª de Gracia: "Bibliografía". *Ibid*. , 80 - 2.

- GARCIA (García), Manuel: "Catálogo razonado de la 'Documenta MH' ". *Ibid*., 83.

- LUIS, Leopoldo de: "Patéticas cartas de MH a José Mª de Cossío". *Ya* (13 - V- 1985).

- BALLESTER, Inés: "'Documenta' sobre MH". *El País* (18 - V - 1985).

- GRUPO *Empireuma*: "Respuesta a la réplica de la Escuela de Artes de Orihuela al escrito del Grupo de jóvenes poetas *Empireuma* sobre el proyecto de monumento a MH presentado al Ayuntamiento" (Orihuela) (31 - V - 1985). 4 páginas mecanografiadas.

- ANONIMO: "Mural para 'La tahona' " . *La Verdad* (Alicante) (principios de junio, 1985).

----------: "Disconformes con el monumento a MH". *Ibid*. (h. principios de junio, 1985).

- MEDINA, Valentín: "Crece la polémica del monumento al poeta". *Información* (h. principios de junio, 1985).

- ANONIMO: "Monumento a MH". *Ibid*. (h. principios de junio, 1985).

- ---------: "Homenaje estable a MH". *La Verdad* (Alicante) (h. principios de junio, 1985).

- GARCIA (García), Manuel: "Imágenes de un escritor". 'El Dominical', supl. de *Las Provincias* (7 - VII - 1985): 46.

- ANONIMO: "Orihuela, mal". *Cocodrilo* (Madrid) (18 - VII - 1985).

- AZUAR, Rafael: "Adolescentes de Orihuela". *La Verdad* (Alicante) (19 - VIII - 1985).

- CLEMENTE, José: "El poeta habla de lo humano, pero sirve a lo divino" (Paco Mollá). *Ibid*. (20 - VIII - 1985).

- SANCHEZ (Balaguer), Juan - José: "Homenaje a Machado, Lorca y Hernández". *Ibid*. (25 - VIII - 1985).

- GABINETE DE DINAMICA CULTURAL: "Comunicado de prensa". (Orihuela) (27 - VIII - 1985). 2 páginas mecanografiadas.

- ANONIMO: "Invitados los Reyes a la Semana de MH". *La Verdad* (Alicante) (h. septiembre, 1985).

- TIRSO MARIN: "Orihuela rechazó el monumento a MH en 1956". *Ibid*. (5 - IX - 1985).

- PLATAFORMA DE ACCION CULTURAL: "Comunicado de prensa". (Orihuela) (17 - IX - 1985). 4 páginas mecanografiadas.

- SANCHEZ (Balaguer), Juan - José: "El homenaje a MH, improvisado". *La Verdad* (Alicante) s. f. (h. otoño, 1985).

- MOLINA, M. (anuel): "Tren del recuerdo para tres poetas de España". *Ibid*. (24 - IX - 1985).

- MARIN GUERRERO, José: “El homenaje a los tres poetas se gestó en Alicante”. *Ibid. , id.*

- J. M. : “Faltaron pintores en el homenaje a MH”. *Ibid*. (30 - IX - 1985).

- ANONIMO: “Actos para hoy”. *Ibid*. (h. octubre, 1985).

- SOTO, Javier: “Labordeta, en el homenaje a MH”. *Información* (h. octubre, 1985).

- BALLESTEROS, Luz: “Homenaje, en el cementerio”. *Ibid*. (h. octubre, 1985).

- ANONIMO: “Mural en recuerdo de tres poetas”. *Ibid*. (1 - X - 1985): 5.

- MOLINA, Manuel: “Los amigos de MH y el otoño”. *La Verdad* (Alicante) (3 - X - 1985).

- SOTO, Javier: “El homenaje nacional a Machado, Lorca y MH, 'hace escala' hoy en Orihuela”. *Información* (3 - X - 1985).

----------: “Gigantesco mural para homenajear a MH”. *Ibid* (4 - X - 1985).

- MEDINA, Valentín: “Desinterés oriolano por MH”. *La Verdad* (Alicante) (4 - X - 1985).

- AZUAR, Rafael: “Cossío y Miguel”. *La Verdad* (Alicante) (5 - X - 1985).

- JUAN - JOSE (Sánchez Balaguer): “Publicadas varias cartas inéditas de MH”. *Ibid*. (6 - X - 1985).

- AZUAR, Rafael: “Sorpresas hernandianas”. *Ibid*. (7 - X - 1985).

- ANONIMO: “El Himno de la Sexta División no es un poema inédito de MH”. *Información* (¿ 8 - X - 1985 ?).

----------: “Mañana comienzan los actos de homenaje a Machado, Lorca y MH”. *El Adelantado de Segovia* (8 - X - 1985): 3.

- MORENO SAEZ, Francisco: “Versos desmentidos” (cartas al Dtor.). *La Verdad* (Alicante) (9 - X - 1985).

- MEDINA (Valentín): “Propuesta de 'Hijo predilecto' para MH”. *Ibid.* (10 - X - 1985).

- OLEZA, Juan de: “El nombre de Miguel en vano”. *Ibid. , id.*

- ANONIMO: “Comenzaron los actos de homenaje a Antonio Machado, Lorca y MH”. *El Adelantado de Segovia* (10 - X - 1985): 3.

- S. C. : “Publicados en Orihuela un poema inédito y cartas personales de MH”. *Abc* (10 - X - 1985): 48.

- JUAN JOSE (Sánchez Balaguer): “Sigue el desinterés por MH”. *La Verdad* (Alicante) (16 - X - 1985).

- GOMEZ, Antonio: “Académico homenaje”. *El País* (17 - X - 1985).

- SANCHEZ (Balaguer), Juan - José: “Arrecia la polémica”. *La Verdad* (Alicante) (20 - X - 1985).

- SANTA CECILIA, Carlos G. : "Escasa participación en el homenaje nacional a Machado, Lorca y Hernández". *El País* (21 - X - 1985).

- ANONIMO: "Guerra clausura el homenaje a Machado, Lorca y Hernández". *Ibid*. (22 - X - 1985).

- IZQUIERDO, Angel: "Clausurado el Homenaje a Lorca, Machado y Hernández". *Abc* (22 - X - 1985).

- BUITRAGO, M. (anuel): "La viuda de MH atraviesa una grave enfermedad". *La Verdad* (Alicante) (29 - X - 1985).

- ANONIMO: "Homenaje viajero a los grandes poetas de la España contemporánea". *Vía Libre* (Madrid) (h. noviembre, 1985).

- MEDINA, V. (alentín): "Un aniversario inadvertido". *La Verdad* (Alicante) (6 - XI - 1985).

- DIEZ, S. : "La vida de MH, en 42 paneles fotográficos". *Información* (8 - XI - 1985).

- BUITRAGO, Manuel: "El nieto del protector de MH ejerce de juez en Elche". *La Verdad* (Alicante) (10 - XI - 1985).

- MACIA, Gaspar: "MH sigue siendo un ejemplo para los jóvenes". *Ibid. , id*.

- MORENO NIETO, Luis: "Polémica en Toledo por un homenaje a MH". *Abc* (16 - XI - 1985): 39.

- ANONIMO: "Homenaje escolar a MH". *La Verdad* (Alicante) (17 - XI - 1985). ——----: "Poesía y MH". *Información* (18 - XI - 1985).

- SOTO, Javier: "Los primeros actores nacionales se ofrecieron a intervenir en la película". *Ibid*. (20 - XI - 1985).

- ANONIMO: "Todos quieren estar en la película de MH". *Ibid. , id*.

- MONTERO, Mayra: "En aquel camposanto... a Miguel ". *El Mundo* (San Juan de Puerto Rico) (1 - XII - 1985): 58 - 9.

- SANCHEZ (Balaguer), Juan José: "Podría desaparecer el premio MH". *Información* (5 - XII - 1985).

- DELGADO, Santiago: "El Encuentro (Federico García Lorca y MH en Murcia)". *La Verdad* (11 - XII - 1985). (Según su autor, el artículo es "de creación literaria, no de autoridad").

- F. R. : "La viuda de MH cede la primera edición de obras del poeta". *Información* (12 - XII - 1985).

- AZUAR, Rafael: "Hernández, poeta original". *La Verdad* (Alicante) (14 - XII - 1985)

- GARCIA, Angeles: "La 'Documenta MH' es un paseo íntimo por la vida del poeta". *El País* (h. enero - febrero, 1986).

- FERRANDIZ LOZANO, José: “MH, poeta de cabras”. *La Verdad* (Alicante) (27 - I - 1986).

- ANONIMO: “Resucita el *Cancionero* de MH”. *Ibid*. (8 - II - 1986).

- ARDERIUS, Pirula: Gil - Albert: “La muerte de Miguel está unida a su vida”. *Información* (8 - II - 1986).

- S. C. : “Presentación del *Cancionero y Romancero de ausencias*, en edición facsímil”. *Abc* (9 - II - 1986): 51.

- M. A. S. : “No habrá nueva placa para MH”. *Información* (h. marzo, 1986).

- ANONIMO: “*Vientos de MH*, por D’Oriol”. *Canelobre* (primavera, 1986): 117.

- MOLINA, Manuel: “MH y *El torero más valiente*”. 'Sur Cultural', supl. de *Sur* (Málaga) (8 - III - 1986): III; y *La Verdad* (Alicante) (30 - X - 1986).

- FUENTE, Cristina de la: “MH: 46 años llenos de recuerdos”. *La Verdad* (Alicante) (27 - III - 1986).

- GENIS, Joaquím: “Flores para la tumba de MH”. *El País* (28 - III - 1986): 19.

- SESCA: “Fallados los premios infantiles MH”. *Información* (1 - IV - 1986).

- DOPAZO, M. : “La vida y obra de MH y el Misteri serán difundidos en Italia”. *Ibid*. (13 - IV - 1986): 8.

- J. (uan) J. (osé) (Sánchez Balaguer): “Mueren dos testigos de la obra de MH”. *La Verdad* (Alicante) (22 - IV - 1986).

- GARCIA CRUZ: “MH, trasladado a la zona de alicantinos ilustres”. *Ibid*. (24- IX - 1986).

- EDITORIAL EMPIREUMA, edición especial MH. Orihuela, octubre de 1986, s.p.

- DIE MARIN, A. (tanasio): “MH y el teatro”. *Ibid*.

- DIEZ DE REVENGA, F. (rancisco) Javier - PACO, Mariano de: “Notas sobre el teatro social de MH”. *Ibid*.

- D (omingo). L (ópez). : “Elche y Orihuela se disputan la obra de MH”. *La Verdad* (Alicante) (5 - X - 1986).

- PASTOR (Chilar), V. (icente): “Los manuscritos de MH, a buen recaudo”. *Las Provincias* (7 - X - 1986).

- ANONIMO: “La vida y obra de MH, al cine”. *Ibid*. (12 - X - 1986): 63.

- VILASECA. M. : “El pleno aprueba hoy acoger en depósito los manuscritos de MH”. *Información* (29 - X - 1986): 8.

- J. M. : “El secreto del libro de MH”. *La Verdad* (Alicante) (29 - X - 1986).

- J. (uan) J. (osé) (Sánchez Balaguer): “MH tendrá, por fín, su monumento”. *Ibid*. (30 - X - 1986).

- SESCA: “La revista *Empireuma* rinde homenaje a MH”. *Información* (31 - X -1986).

- J. (uan) J. (osé) (Sánchez Balaguer): "Presentado el boceto del busto de MH" y "La revista *Empireuma* dedica un número al poeta". *La Verdad* (Alicante) (31 - X - 1986).

- GOMEZ CARRION: "Alfonso Guerra recitó versos de MH". *Ibid. , id.*

- ENTRENA, Enrique: "No hay rumores de desavenencias con el presidente: hay invenciones" (Alfonso Guerra). *Información* (31 - X - 1986): 4.

- GOMEZ CARRION: "Alfonso Guerra recitó versos de MH". *La Verdad* (Alicante) (31 - X - 1986).

- NUÑO DE LA ROSA: "Vientos del pueblo, vientos de Guerra". *Ibid. , id*.

- GOMEZ, Antoni: "Política y cultura, de gala en la presentación de los 24 poemas inéditos ". *Información* (31 - X - 1986): 3.

- PASTOR (Chilar), V. (icente): "La viuda de MH deposita sus poemas inéditos en el Ayuntamiento de Elche". *Las Provincias* (31 - X - 1986): 15.

- LOPEZ, Domingo: "1. 260 textos de MH cedidos a Elche durante 22 años". *La Verdad* (Alicante) (9 - XI - 1986).

- ANONIMO: "El Gobierno concede la Banda del Mérito Civil a la viuda de MH". *Información* (6 - XII - 1986): 40.

----------: "El Gobierno condecora con la Gran Cruz de Carlos III a los ex ministros socialistas". *El País* (6 - XII - 1986): 18. (Orden del Mérito Civil para J. Manresa)

- BUITRAGO, M. : "Orden al Mérito Civil para la viuda de MH". *La Verdad* (Alicante) (6 - XII - 1986).

- ANONIMO: "El Gobierno concede la Banda del Mérito Civil a la viuda de MH". *Información* (6 - XII - 1986): 40.

- BELSO, José y PAMIES, Juan: "La viuda de MH, enferma, no podrá coger la condecoración". *Ibid.* (10 - XII - 1986): 3.

- M. B. B. : "Josefina Manresa transmitió su alegría a su hijo fallecido". *La Verdad* (Alicante) (10 - XII - 1986).

- BALLESTE, A. : "Angel Gállegos, un 'topo' que no pudo recuperar su nombre". *Segre* (Lleida) (h. 1987).

- ANONIMO: "El legado de MH, listo para volver a Orihuela". *Información* (¿1987 ?).

- ESTEVE, Francisco: "Actividades de la Asociación de Amigos de MH", recogido en el folleto *En memoria de MH. En el XLV aniversario de su muerte*. Madrid: Asociación de Amigos de MH, 1987, s. p.

- ANONIMO: "Novedades bibliográficas hernandianas". *Ibid.*

- LOPEZ, Domingo: "Falleció Josefina Manresa, la viuda del poeta MH". *La Verdad* (Alicante) (19 - I - 1987).

- PASTOR CHILAR, V. (icente): "Josefina Manresa, inspiradora de bellísimos poemas de amor, murió ayer en Elche". *Abc* (19 - II - 1987): 55.

- MARTINEZ RUIZ, Florencio: "Nacida para el luto". *Ibid. , id.*

- ESPARCIA, José Luis: "Carcelera de amor". *Diario 16* (19 - II - 1987): 33.

- M. D. : "La viuda de MH reposará junto al poeta". *Información* (19 - II - 1987): última página.

- DIEZ, S. : "Josefina Manresa murió con lágrimas tras una larga y penosa enfermedad". *Ibid. , id,* 10.

- ANONIMO: "La viuda de MH reposará junto al poeta". *Ibid. , id.*

- DIEZ, S. "El Consejo de Ministros la condecoró", "Cedió 1. 200 documentos del poeta al Archivo Municipal" y "Josefina Manresa murió con lágrimas tras una larga y penosa enfermedad". *Ibid. , id.*

- GENIS, Joaquím: "Josefina Manresa, viuda de MH, muere a los 71 años". *El País* (19 - II - 1987): 32.

- BUITRAGO, M. (anuel): "Josefina siempre quiso evitar todo protagonismo". *La Verdad* (Alicante) (19 - II - 1987).

- LOPEZ, Domingo: "Falleció Josefina Manresa, la viuda de MH". *Ibid. , id.*

- BUERO VALLEJO, Antonio: "Una lírica que procede de Josefina". *Ya* (19 - II - 1987); recogido en su *Obras Completas*, *op. cit*. , II, 1156 - 7.

- BELLVESER, R. (icardo): "Ayer murió Josefina Manresa, viuda de MH". *Las Provincias* (19 - II - 1987).

- MOLINA, Manuel: "La amada de MH". *La Verdad* (Alicante) (20 - II - 1987): 2; y *Sur* (Málaga) (21-III-1987): 47.

- MARIN, Tirso: "Josefina Manresa ya reposa junto a Miguel". *Ibid. , id.*

- FERRIS, José Luis: "Josefina Manresa, compañera". *Ibid, id.*

- ARDERIUS, Pirula y J. (avier) S. (oto): "Dos poemas de Miguel, último adiós a Josefina Manresa". *Información* (20 - II - 1987): última página.

- DIEZ, S. : "Los manuscritos de MH seguirán en el Ayuntamiento". *Ibid. , id.* , 3.

- ANONIMO: "Emoción contenida en el entierro de Josefina Manresa". *Ibid. , id.*

- DIEZ, S. : "Pésames de los Reyes y presidente del Gobierno por la muerte de Josefina". *Ibid*. (21 - II - 1987): 3.

- AGULLO, Suna: "A Josefina Manresa". *Guía Elche* (1 - III - 1987): 5.

- JUAN - JOSE (Sánchez Balaguer): "Reducido el programa del homenaje a MH". *La Verdad* (Alicante) (26 - III - 1987).

- LOPEZ, Domingo: "Los manuscritos de MH deben custodiarse en Orihuela". *Ibid.* (28 - III - 1987).

- T. : "Versos del poeta en recuerdo de Miguel". *Ibid.* (29 - III - 1987).

- SOTO, Javier: "Un protector del poeta MH, promovido por una asociación de Lérida". *Información* (10 - IV - 1987): 16.

- SANCHEZ BALAGUER, Juan José: "Un catralense, vecino de Orihuela, dará nombre a una asociación en Lérida". *La Verdad* (Alicante) (31 - V - 1987).

- T. (irso) M. (arín): "MH, en la foguera Ciudad de Asís". *La Verdad* (Alicante) (7 - VI - 1987).

- MORENO REQUENA: "Un manuscrito inédito de Ramón Sijé". *Ibid. , id.* , 2.
(*El sentido de la danza.* Ed. de J. Muñoz Garrigós. Murcia: Los Cuadernos del 27, número 4, 1987, 16 pp.).

- SOTO, Javier: "Emotiva visita de la nuera y el nieto de MH a la Casa - Museo". *Información* (10 - VII - 1987): 15.

- ANONIMO: "Autentificado un poema - himno de la República de MH". *Las Provincias* (19 - VII - 1987): 18.

- FERRANDIZ LOZANO, José: "Orihuela en verso (de Sansano a *Empireuma*)". *La Verdad* (Alicante) (24 - VII - 1987).

- CIRCULO UNO/ Taller de Cultura: "Encuentro con el poeta", en el folleto *La sombra vencida. MH. Encuentro con el poeta*. Orihuela: *Empireuma* - Círculo Uno, octubre de 1987, 3.

- PEREZ POZA, Ramón Antonio: "MH, a través de su través". *Ibid.* , 40 - 4.

Recorrido biográfico con abundantes textos hernandianos. Error en el día de la muerte de MH: no fue el 29, sino el 28 de marzo de 1942. La expresión "con el pecho herido de operaciones" parece una exageración literaria.

- ESTEVE, Francisco: "Actividades de la Asociación de Amigos de MH" y seguramente el artículo "Miguel y Josefina", en el folleto *En memoria de MH. En el XLV aniversario de su muerte*. Madrid: Asociación Amigos de MH, octubre de 1987, s. p.

- RIQUELME, Pablo: "MH será hijo predilecto". *La Verdad* (Alicante) (15 - X - 1987).

- SANCHEZ BALAGUER, Juan José: "El 'equipaje' de MH vuelve a Orihuela". *Ibid*. (21 - X - 1987).

- ANONIMO: "Los objetos personales de MH vuelven a Orihuela". *Ibid. , id.*

- RIQUELME, Pablo: "Se plantará una palmera junto a la tumba de MH". *Ibid*. (23 - X - 1987).

- SOTO, Javier: "MH ya es hijo predilecto de Orihuela". *Información* (29 - X - 1987): 20.

- DIEZ, S. : "MH sigue vivo a través de sus dos nietos en Elche". *Ibid.* (30 - X- 1987): 9.

- SOTO, Javier: "La exposición sobre MH podría montarse en los colegios". *Ibid., id. ,* 19.

- RIQUELME, Pablo: "MH ya es Hijo Predilecto de su pueblo". *La Verdad* (Alicante) (30 - X - 1987).

- SANCHEZ (Balaguer), J. (uan) José: "Hoy se inaugura la exposición 'MH, poeta'". *Ibid. , id.*

- ENTRENA, Enrique: "Orihuela, Alicante y Elche, ante la tumba del poeta MH". *Información* (31 - X - 1987).

- T. (irso) M. (arín): "La figura de Miguel todavía se proyecta hoy" (Alcalde de Orihuela). *La Verdad* (Alicante) (31 - X - 1987).

- MOLINA, Manuel: "MH y los niños". *Sur* (Málaga) (31 - X - 1987); y *La Verdad* (Alicante) (4-XI-1987).

- SOTO, Javier: "Exposición monográfica de la obra de MH en la Casa - Museo". *Información* (1 - XI - 1987): 18.

- RIQUELME, Pablo: "Toda Orihuela con Miguel ". *La Verdad* (Alicante) (1 - XI - 1987).

----------: "Noni Benegas piensa seguir conectada a Orihuela". *Ibid*. (4 - XI - 1987).

- FERRANDIZ LOZANO, Jose. Reseña a *La sombra vencida*. Orihuela: Ed. Círculo Uno y *Empireuma*, 1987. *Ibid*. (22 - XI - 1987).

- FERRANDIZ LOZANO, José: "Juan Sansano y MH: apuntes de una amistad primera". *Empireuma*, 11 (diciembre, 1987).

- GOMEZ CARRION: "El expediente carcelario de MH, al Ayuntamiento". *La Verdad* (Alicante) (19 - XII - 1987).

- ZARDOYA, A. (ntonio). : "Juan Pamiés recuerda a Josefina Manresa, viuda de MH". *El Periódico de Elche* (25 - II - 1988): 11.

- MARTINEZ - MENA, Miguel: "En el aniversario de MH" (cartas al Dtor.). *Información* (26 - II - 1988): 4.

- MOLINA, Manuel: "La amistad de MH con Ramón Sijé". *La Verdad* (Alicante) (28 - III - 1988).

- NAVARRO, Patrocinio: "Limpiad el salivazo que lleva en la mejilla (MH, poeta)". *Ibid*. (29 - III - 1988).

No habla de MH, sino del sistema penitenciario español.

- ANONIMO: "Centro, obras completas y exposición". Supl. 'El Carrer / V' de *Información* (12 - VI - 1988): 27.

- FERRANDIZ LOZANO, José: "Los últimos inéditos de MH (I) ". *La Verdad* (Alicante) (26 - VI - 1988).

- DIEZ, S. : "Proyectan editar el material inédito teatral del poeta MH". *Información* (27 - VII - 1988): 15.

----------: "El 40 por ciento de los manuscritos de MH son inéditos". *Ibid*. (29 - VII - 1988): 13.

- MONTESINOS, Julián: "Elche albergará la Fundación MH, antes del 92". *El Periódico de Elche* (19 - VIII - 1988).

----------: "Próxima creación de la Fundación MH en Elche". *Diario 16* (21 - VIII - 1988): 40.

----------: "La futura Fundación MH de Elche, un caudal de posibilidades", "La trascendencia literaria" y "De cómo llegó Josefina, viuda del poeta, y se quedó para siempre con nosotros". *El Periódico de Elche* (21 - VIII - 1988): 13.

- BUSTOS, Clara Isabel de: "Inéditos de MH: apuntes de una pasión ". *Abc* (ed. de Alicante) (18 - IX - 1988): 66 - 7.

- GOMEZ, C. : "Se editará la obra completa de MH comentada". *Información* (21 - IX - 1988): 18.

- RIQUELME, Pablo: "Preparan el 50 Aniversario de la muerte de MH". *La Verdad* (Alicante) (21 - IX - 1988).

- MARIN GUERRERO: "El retrato de Buero a MH, en Alicante". *Ibid.* (30 - IX - 1988).

- AZUAR, Rafael: "Poesía vitalista de MH". *Ibid*. (21 - X - 1988).

- SANTAELLA, Manuel - MORENO, Magdalena: "La Complutense rindió homenaje a la obra de MH". *Ibid*. (29 - XI - 1988).

- ANONIMO: "IU apoya la emisión de un sello sobre MH". *Ibid*. (1989 -90).

- AZUAR, Rafael: "MH: el amor a la tierra". *Ibid.* (7 - I - 1989).

- RIQUELME, Pablo: "Volvió la poesía a la Casa Museo de MH". *Ibid*. (31 - III - 1989): 15.

- J. (osé) L. (uis) Z. (erón): "MH homenajeado en inglés". *El Periódico de Elche* (12- IV - 1989): 10.

- SESCA: "A MH, un poema sinfónico para un oriolano mundial". *Información* (27- IV - 1989).

- A. (ntonio) J. (uan) S. (ánchez): "Artistas de Elche se unen recordando a MH". *Ibid*. (2 - V - 1989).

- P. (astor) Ch. (ilar), (Vicente): "Homenaje a MH". S. l. (Elche) (4 - V - 1989).

- ANONIMO: "Diversos artistas homenajean hoy al poeta MH". *Información* (5- V - 1989).

- ZARDOYA (Antonio): "Teatro, danza y música para MH". *La Verdad* (Alicante) (5 - V - 1989).

----------: “El pueblo de Elche puede perder una oportunidad histórica” (entr. a Lucía Izquierdo). *Ibid*. (10 - V - 1989): 10.

----------: “Los Amigos de MH acusan de 'perezosa' la actitud municipal”. *Ibid*. (16 - V - 1989): 9.

- ANONIMO: “El Ayuntamiento agotó la paciencia de la nuera del poeta” y “Perder los papeles”. *Información* (16 - V - 1989): 16.

- RAMON, Fernando: “Manuscritos y exposición”. *Ibid*. (16 - V - 1989): 16.

----------: “Una visita gubernativa”. *Ibid*. (5 - X - 1989): 3.

- A. (ntonio) J. (uan) S. (ánchez): “Piden ayuda al ministro para la Fundación MH” y “Las pinturas del poeta y el 50 aniversario”. *Ibid. , id*.

- ----------: “Sólo puede consultarse una quinta parte de la obra de MH”. *Ibid*. (10 - X - 1989).

- GONZALEZ, Andrés: “Con o sin ayuda oficial, celebraremos el cincuentenario de MH”. *La Verdad* (Alicante) (29 - X - 1989): 10.

- MOLINA, Manuel: “MH, entre dos fechas”. *Ibid. , id.*

- J. M. : “Pugna entre los herederos de MH y Valencia”. *Abc* (31 - X - 1989): 43.

- PAMIES, Joan: “MH, ¿ un poeta olvidado?” (cartas al Dtor.). *Información* (2 - XI - 1989): 14.

- ANONIMO: “El nieto de MH presidió el homenaje al poeta”. *Ibid.* (9 - XI - 1989).

- IZQUIERDO, Lucía: “Preliminar”, en VV. AA. *Hermanamiento MH - Federico García Lorca*. Granada: Patronato Cultural Federico García Lorca, 1990, 2.

- A. B. : “Logotipo y revista para los actos del cincuenta aniversario de MH”. *La Verdad* (Alicante) (h. 1990): 56.

- GOMEZ, Francisco: “Semana cultural en homenaje al poeta oriolano en el Instituto La Asunción”. *Ibid*. , s. f. (h. 1990).

- ANONIMO: “Editarán la obra completa de MH en 1992". *Ibid*. (7 - III - 1990): 57.

- FERNANDEZ VALENZUELA, Antonio: “Una obra que perdura”. 'La Tiza', supl. escolar de *Información* (20 - III - 1990): 29.

- ALEIXANDRE, Vicente: “Retrato de MH”. *Ibid*. , 29.

- ALMARCHA, Luis: “Una gran aportación”. *Ibid. , id.*

- COLECTIVO GINER DE LOS RIOS: “Huertano y poeta”. *Ibid. , id,* 30.

- ROVIRA, José Carlos: “MH en las escuelas”. *Ibid. , id*.

- ANONIMO: “MH: su vida”. *Ibid. , id*. , 31.

----------: “Síntesis cronológica”. *Ibid. , id*. , 34.

- IFACH, María de Gracia: “Otra bibliografía de MH”. *Ibid. , id*. , 35.

- CLEMENTE GOMEZ, Juan: "Tu risa me hace libre... compañero". *Ibid. , id*. Comenta, de forma sencilla, algunos libros sobre Hernández.

- MOJICA, Vicente: "Canción del llanto". *Ibid. , id.*

- ALUMNOS DE 8º DEL C. P. SAN FERNANDO: "Visita a Manuel Molina, poeta y amigo" (entr.). *Ibid. , id*. , 36.

- ALUMNOS DE 8º DEL C. P. SAN FERNANDO: "Tras sus huellas". *Ibid. , id*. Recuerdos de Manuel Terre Cubí, amigo de la infancia.

- ZARDOYA, A. (ntonio): "Alicante será un foco cultural con el cincuentenario de MH". *Abc* (edición Alicante) (28 - III - 1990): 43.

- Editorial. *Silbos*, 1 (28 - III - 1990): 3.

- "Actividades de la Asociación Amigos de MH". *Ibid*. , *id.* , 5.

- ESTEVE, Francisco: "Homenaje a MH en el cincuentenario de su muerte". *Ibid*., *id.* , 6 - 7.

- ROVIRA, José Carlos: "I Congreso Internacional hernandiano". *Ibid*. , *id*. , 8 - 9.

- ANONIMO: "Preparación de la obra crítica completa de MH". *Ibid*. , *id*. , 11.

- ALEMANY, Carmen: "Estudios y tesis doctorales sobre MH". *Ibid*. , *id*. , 12.

- ESPARCIA, José Luis: "El mensaje de MH en la juventud". *Ibid*. , *id.* , 14.

- ZERON, José Luis: "Se olvidó el aniversario de la muerte de MH". *Abc* (edición Alicante) (29 - III - 1990): 52.

- ILLAN, Menchu: "Varios homenajes a MH en el 48º aniversario de su muerte". *El País* (30 - III - 1990).

- SANCHEZ (Balaguer), Juan José: "Alberti visitó ayer la casa de MH". *La Verdad* (Alicante) (2 - IV - 1990): 50.

- FERRANDIZ LOZANO, José: "El 92 de MH". *Abc* (edición Alicante) (19 - IV- 1990): 47.

- SIGNES, Miguel: "A toro pasado". *Ibid*. (30 - IV - 1990): 37

- CANTO RUBIO, Juan: "Dos voces hermanas". *Ibid*. (6-V-1990): 49.

- LUCA, Andrea: "Cárcel después de la cárcel". *Ibid*. (edición nacional) (10 -V - 1990): 26.

- ANONIMO: "Constituída la comisión para el homenaje a MH". *Información* (10 - V - 1990): 47.

- M. G. : "Comienza el estudio del expediente carcelario de MH". *La Verdad* (Alicante) (17 - V - 1990).

- ARDERIUS, Pirula: "El expediente carcelario de MH, a estudio". *Información* (20 - V - 1990): 87.

- B. de P. : "Una comisión del Ayuntamiento estudia el expediente carcelario de MH". *Abc* (edición Alicante) (20 - V - 1990).

- SANCHEZ, Yolanda: "Escolares portugueses y españoles cruzaron el paso fronterizo de la localidad ondeando banderas blancas". *Huelva Información* (23 - V - 1990):10.

- LOPEZ, Eduardo: "El alcalde entregará un busto de MH al pueblo de García Lorca". *Información* (29 - V - 1990): 22.

- PAMIES I LOPEZ, Joan: "El poeta oriolano MH, homenajeado en Huelva y Portugal". *Ibid. , id.* , 52.

- RIQUELME, Pablo: "MH tendrá una calle en el pueblo natal de García Lorca". *La Verdad* (Alicante) (29 - V - 1990): 17.

- ROMERO PEREZ, Diego: "MH en mi recuerdo". *Facanias* (Valverde del Camino, Huelva), 204 (julio, 1990): 8; 205, Extra de Feria, 1990, 59; 206 (septiembre, 1990): 30; 207 (octubre, 1990): 10; 208 (noviembre, 1990): 12 - 3; 209 (diciembre, 1990): 11 - 2; 210 (enero, 1991): 8 - 9; 211 (febrero, 1991): 13 - 4; 212 (marzo, 1991): 10 - 1; 213 (abril, 1991): 8 - 9; 214 (mayo, 1991): 11 - 2; 215 (junio, 1990): 10 - 1; 216 (julio, 1991): 10 - 1; 217, Extra de Feria, 1991, 41 - 7; 218 (septiembre, 1991): 24 - 5; 219 (octubre, 1991): 10 - 1; 220 (noviembre, 1991): 6 - 8; 221 (diciembre, 1991): 8 - 9; 222 (enero, 1992): 10 - 1; 223 (febrero, 1992): 12 - 3; y 224 (marzo, 1992), Extra dedicado a MH.

- LOPEZ, E. (duardo): "El Ayuntamiento potenciará la obra de MH en los colegios". *Información* (2 - VIII - 1990): 15.

- CARTAGENA, Luis Fernando: "MH, hoy". *Ibid*. (30 - IX - 1990): 2.

- A. (ntonio) J. (uan) S. (ánchez) - PAMIES, Joan: "Madrid estrena mañana un montaje teatral sobre la vida y obra de MH". *Ibid*. (9 - X - 1990): 48.

- REYES, Manuel de los: "Abierta una exposición sobre el poeta oriolano MH". *Ibid.* , *id*.

- SANCHEZ (Balaguer), Juan José: "Jazz y cine en el aniversario de MH". *La Verdad* (Alicante) (16 - X - 1990): 14.

- SANCHEZ, Antonio Juan: "El recuerdo del abuelo Miguel". *Información* (24 - X - 1990): 54.

- SANCHEZ, Antonio Juan: "El mejor homenaje que España le puede hacer es difundir su obra por los colegios" (entr. a Lucía Izquierdo). *Ibid.* (30-X-1990): 8.

- BELSO, José - PAMIES, Joan: "Historia de una vida". *Ibid. , id.* , 9.

- EZCURRA ALONSO, Joaquín: "Calle de MH" y "MH y sus ochenta años". *Portada* (Orihuela), 11 (1ª quincena de noviembre, 1990): 12 - 3 y 25.

- LUIS, Leopoldo de: "Vigencia de la poesía de MH". *Silbos*, 2 (30 - XI - 1990): 3.

- GOMEZ Y MENDEZ, José Manuel: "Homenaje a MH en Rosal de la Frontera (Huelva)". *Ibid.* , 4 - 5.

- LOPEZ, Angel: "Hermanamiento García Lorca - MH". *Ibid.* , 6.

- BUERO VALLEJO, Antonio: "...Con Federico, con Miguel". *Ibid.* , 7. (Texto leído en el acto de hermanamiento).

- ANONIMO: "X aniversario de la Asociación de Amigos de MH (1980 - 1990)". *Ibid.* , 8 - 9.

- ALEIXANDRE, Vicente: "Asociación de Amigos de MH". *Ibid.* , 9.

- ESPIÑEIRA, José Ramón: "Miguel sigue vivo". *Ibid.* , 10 - 1.

- ZARAGOZA, Cavi L. : "Procedimiento sumarísimo de urgencia 21. 001". *Ibid.*, 12 - 3.

- ANONIMO: "Noticias hernandianas". *Ibid.* , 14.

- TOTI, Vicente: "Dibujo sobre MH". *Ibid. , id.*

- HERNANDEZ, Antonio: "Hijo de la luz y de la sombra". *El Independiente* (Madrid) (31 - XII - 1990); *Silbos*, 3 (28 - III - 1991): 4 - 5.

- G. A. : "Orihuela pide el ataúd de MH". *La Verdad* (Alicante), s. f.

- ANONIMO: "Busto de MH para la universidad de Alicante". *Ibid.* S. f.

----------: "Piden más de dos millones por la casa de MH". *Ibid.* S. f.

- CHEVALLIER, Marie: "Formes remarquables de la poésie espagnole contemporaine. Les formes d´autrui intégrées au poéme personnel", sin fecha ni lugar, 21-35.

BIBLIOTECA VIRTUAL
MIGUEL DE CERVANTES

BIBLIOTECA VIRTUAL
MIGUEL DE CERVANTES

BIBLIOTECA VIRTUAL
MIGUEL DE CERVANTES

2. 7. 2. - *Determinaciones*

En este amplio apartado nos limitaremos a enumerar linealmente algunas de las observaciones más llamativas.

Ya en 1931 y 1937 aparecen noticias de prensa referidas al poeta (la primera de ellas por un premio ganado en Elche; la segunda, por un acto celebrado en el Ateneo alicantino en plena guerra). En 1939 se organizó un homenaje en su recuerdo porque se creía que fue fusilado en agosto.

Durante el periodo 1943 -1950 no encontramos referencias, debido a la censura. Los años siguientes (1952, 1953 y 1954) son tacaños en noticias, casi todas ellas provenientes de la prensa alicantina.

BIBLIOTECA VIRTUAL MIGUEL DE CERVANTES

El año 1955 es el de la polémica entre Rafael Morales y Pablo Corbalán, con MH como convidado de piedra.

Hasta 1960 tampoco constan informaciones de prensa. Los homenajes por aniversarios se plasman en revistas monográficas, tanto españolas conmo francesas, pero el eco periodístico de dichos homenajes es nulo. Al año siguiente (1961), encontramos dos referencias en Orihuela, de la mano de la revista *Oleza*, que seguirá publicando trabajos sobre MH, en general de poca calidad, pero es digna de alabar su constancia.

El año 1962 es relativamente fértil en noticias por otros aniversarios, especialmente en Francia y Orihuela. Pocas aparecerán en 1963, y en 1964 sólo en Alicante, con Vicente Ramos a la cabeza (también en 1965).

Los primeros intentos de reconciliación (con MH como símbolo) se producen en 1966, en la prensa nacional.

El aniversario celebrado en marzo de 1967 en Orihuela significa una copiosa lista de noticias, como se repetirá al año siguiente, venturoso informativamente. La polémica originada por la petición de erigir un monumento al poeta en su pueblo, tiene lugar desde octubre del mencionado 1968 hasta marzo del próximo año, con repercusión no ya local, sino nacional (cartas al director).

Otros hechos importantes, resumidos por problemas de espacio, serían los que siguen:

el homenaje oriolano de marzo de 1971; la jornada cultural del Centro de Estudios Alicantinos a finales de agosto sobre la religiosidad de MH y la aparición del cantante Serrat a finales de ese año. El homenaje tópico de marzo de 1972 y, en octubre, el estreno de *El labrador de más aire*. Entre septiembre y octubre de 1975 otra polémica, con el pretexto del Museo MH (nunca creado), llena los periódicos de noticias y sugiere cambios en la sociedad oriolana, cuanto menos en sus miembros más inquietos y críticos.

Con la llegada del incierto 1976 sale a la luz otra polémica sobre el monumento a MH en Alicante que solicitan escritores y admiradores. En mayo, el "Homenaje de los Pueblos de España" convierte este año de tímidos cambios en movido y agitado.

BIBLIOTECA VIRTUAL

El año de 1977 se abre con el estreno del auto sacro en febrero (la prensa no recogió la fuerte propaganda ideológica de tal estreno).

También destacan los homenajes habituales de 1978, 1979; el libro de Josefina Manresa (mayo de 1980); los intentos por parte del Ayuntamiento de adquirir la casa del poeta; el homenaje de 1982, con aniversario redondo a la vista (es impresionante el eco informativo), o los de 1983, 1984 (en mayo fallece el hijo, y en agosto se derrumba parcialmente la casa); la restauración de ésta en marzo de 1985 (en abril la 'Documenta MH', y en octubre el homenaje a Lorca, Machado y el propio MH, con escasa participación del pueblo oriolano, cansado quizás de actos huecos, meras repeticiones anuales.

En octubre de 1986 la viuda cede los manuscritos de su esposo al Ayuntamiento ilicitano, y en febrero del año próximo fallece. La vida continúa, y en octubre de 1987 Orihuela homenajea a su recién nombrado Hijo Predilecto. En 1988 los herederos del poeta tienen problemas con el Ayuntamiento de Elche, por motivos económicos, y se empieza a pensar en el Año Hernandiano de 1992.

Como hemos podido ver, los aniversarios son los catalizadores de la vida cultural que gira alrededor de MH, en Alicante y Orihuela. Algunos sucesos políticos interfieren, pero las noticias de libros publicados también son frecuentes. A partir de 1985 se produce un cansancio, un hartazgo de homenajes. El resto de noticias son pequeñas (o grandes) polémicas, con el objeto de pedir un reconocimiento público por parte de las autoridades locales, a la figura emblemática de MH.

2. 8. - CONCLUSIONES GENERALES

La recepción de la obra hernandiana en la crítica ha dependido de dos factores fundamentales: por una parte, del estado textual de la misma; por otra, de los avatares políticos, que posibilitaron o no el alcance de dichas ediciones. De esta manera, se advierte que, a mayor cantidad de producción hernandiana publicada, le corresponde parecido número de estudios. Puede constatarse este fenómeno durante las décadas de los años cincuenta y sesenta.

Las monografías han obtenido una desigual repercusión. Las discusiones extraliterarias consiguieron tergiversar la obra del poeta. Se olvidó analizarlo desde sus textos, no desde la biografía, y el mito ha sido alimentado, en gran medida, por la crítica. Así, se hace necesaria una biografía veraz, con fuentes documentales originales y sin sesgos legendarios. El rigor en algunos casos brilló por su ausencia, incluso con olvidos injustificables de monografías valiosas (otro tanto veíamos en el caso de las ediciones).

Ningún ensayo ha satisfecho las expectativas de la crítica, aunque ésta tampoco ha sido capaz de valorar en sus justos términos tales monografías, limitándose, la mayoría de las veces, a ensalzarlas irrazonablemente. Los errores metodológicos (por ejemplo, la confusión entre biografía y crítica, que se mezclan en los estudios) obligan a un replanteamiento serio de los trabajos hernandianos, una resituación crítica del camino recorrido hasta la fecha. La crítica no tiene conciencia de su labor, en parte porque la bibliografía se ha convertido en una selva confusa de artículos, reseñas y noticias de prensa y ha impedido obtener una visión general y ordenada de la actividad desarrollada en torno a la obra de MH.

Se contemplan dos etapas bien diferenciadas en las tareas críticas: una primera de divulgación y otra de mayor especialización. La edición de textos propició los estudios, gracias a una tímida apertura política, prolongándose hasta finales de los años sesenta o primeros setenta. MH se convirtió en un objeto riguroso de estudio, merced al interés que despertó en el mundo universitario (tesinas, tesis doctorales y artículos con innovadores enfoques metodológicos) en estos años setenta.

Los numerosos actos de homenaje y aniversarios han impulsado números monográficos de revistas, promovido conferencias y ediciones, etc. Con ello, revitalizaron el estado crítico de la obra hernandiana, aunque su eco en la prensa haya resultado irregular. En este sentido, tenemos

que expresar nuestra grata sorpresa ante la información proporcionada por la prensa y revistas locales de Orihuela y Alicante, que no figuran en las bibliografías al uso.

Los amigos y colegas del poeta se convirtieron en una suerte de sustitutos de una inexistente crítica en los años inmediatamente posteriores a la muerte de MH. Las poesías y prosas dedicadas suplieron dicha carencia en España.

BIBLIOTECA VIRTUAL
MIGUEL DE CERVANTES

3. - CONSIDERACIONES FINALES

Este tercer y último capítulo tiene como principal objetivo el de reunir las tres ideas básicas de la tesis, el balance concluyente que se entresaca de las páginas anteriores. Son bastante densas en su contenido y mantienen una relación de interdependencia entre sí, no entendiéndose aisladamente. Evidentemente, no pretenden alcanzar la categoría de definitivas, porque resultan de una lectura de las muchas que sería posible realizar pero, ofrecidos todos los materiales bibliográficos que hemos recopilado, pueden servir a futuros investigadores como punto de partida de nuevos estudios sobre el poeta de Orihuela. Sólo de esta manera puede comprenderse esta tesis doctoral, con sus aciertos y, también, sus carencias y errores.

1º - *Existencia de dos momentos en la crítica hernandiana.*

Estos dos tiempos en el desarrollo de la crítica hernandiana son la etapa de difusión y la de análisis más profundo. Se dieron a la vez en las ediciones y en los estudios sobre el poeta (fuentes primarias y fuentes secundarias). En el primer caso, urgía la publicación de la obra de MH por encima de un esfuerzo de criba erudita. Este hecho ha provocado una gran dosis de incomprensión por parte de algunos críticos hacia el trabajo de Guerrero Zamora, Arturo de Hoyo, Vicente Ramos y otros estudiosos que supieron actuar con inteligencia ante unas situaciones adversas, y no de manera contemporizadora con el régimen de Franco, como algunos críticos insinuaron.

El límite entre la difusión y el inicio de una escrupulosa publicación y estudio de la obra hernandiana podemos situarlo en los primeros años de la década de los setenta, con excepciones, antes y después de esa fecha. Por esa década de los años setenta se produce la incorporación de MH al mundo universitario. Una muestra de esto es el progresivo número de tesinas y tesis doctorales que se realizan en España y fuera del país (Estados Unidos, principalmente), así como una moderada cantidad de revistas académicas que incorporan trabajos sobre el poeta oriolano.

Estos dos ritmos en la crítica hernandiana pueden ejemplificarse con las antologías, las historias de la literatura, los diccionarios y las enciclopedias. Como media, hasta finales de los años cuarenta no se incluye a MH en esos lugares, pero le sigue un vacío de veinte años, hasta los sesenta, en que se inicia un tímido progreso en el número de publicaciones generales. En el periodo comprendido entre 1943 y 1950 no hemos encontrado referencias de nuestro poeta en la prensa. La situación política, veremos luego, es determinante. También podemos recorrer

brevemente el camino trazado por la crítica en los trabajos sueltos (los más numerosos en la presente tesis) desde los años treinta.

Durante la década de los treinta la crítica estudia poco, rápido y mal la obra editada de MH. Los tópicos de pastor-poeta y soldado copan el grueso de unos trabajos de extensión breve, publicados por amigos en medios alicantinos y del exilio. Hasta la guerra, MH es contemplado como una firme promesa. El poeta se transforma en símbolo del intelectual o creador comprometido con la República. El homenaje y el uso propagandístico de su figura caminan juntos aunque, en el transcurso del conflicto bélico, las críticas de cierta corriente estética diferente a la de MH se cebaran en sus versos. Los años más prolíficos en cuanto a materiales publicados en esta década son 1937 y 1939, claves en el desenlace de la guerra.

En los años cuarenta son los amigos de la guerra, exiliados, los que homenajean al poeta. No pretenden analizar su obra, sino rendirle un emocionado recuerdo, con visiones tópicas y también propagandísticas, especialmente en los años posteriores a su muerte. Esto dificultará la visión serena de su obra, condicionada por su trágica muerte. Los años más prolíficos en cuanto a materiales publicados en esta década son 1942 (año de su muerte), 1943 y 1940. En un primer momento se creyó que fue fusilado, en julio de 1939.

La década de los años cincuenta se inicia con la edición de varias obras hernandianas, que incidirán en el número de estudios. Ya no sólo son amigos del poeta los autores de los trabajos, sino colegas y exiliados espontáneos que se comunican rápidamente las noticias que les llegan de España. Las revistas alicantinas se responsabilizaron en los años 1951 y 1952 de la difusión de tales ediciones, con Vicente Ramos y Manuel Molina a la cabeza. MH se cuela en libros generales de literatura contemporánea, sobre todo en la segunda mitad de la década. La polémica extraliteraria provocada por el folleto de Guerrero Zamora (1951), ofrece un desilusionado panorama de la España de aquellos años, una engañosa percepción de la obra hernandiana por aquellas fechas, simple excusa de movimientos ideológicos en el régimen de Franco con un poeta en mitad de la bronca. Los estudios son generales, no muy profundos, muchos de ellos centrados en *El rayo que no cesa*, gracias al volumen de Espasa- Calpe, aunque se obvian en España los datos referidos a la guerra y a la actitud ideológica desarrollada por MH a lo largo de ésta. Los años 1952, 1954 y 1959 destacan por la cantidad de los artículos sobre el poeta, por la publicación de ediciones y el aniversario de su muerte en 1952 (20 referencias).

En los años sesenta se amplían los temas estudiados (por ejemplo, la influencia de la poesía hernandiana en la primera generación de postguerra) y la nómina de autores, con los

homenajes tributados en revistas varias, tanto españolas como extranjeras (europeas, principalmente, que toman el relevo a las de América Latina). A finales de esta década empiezan los primeros intentos de organizar una bibliografía (Antonio Odriozola y Angel Manuel Aguirre) más o menos seria, reflejo de una conciencia de relevancia crítica del poeta. Priman los recuerdos de amigos y conocidos (Molina, Buero), los resúmenes biográficos, los incipientes estudios sobre *Perito en lunas* (empobrecedores e injustos), y aumentan su calidad, en especial los publicados a finales de la década (un ejemplo puede ser el de Dario Puccini, que abre en 1966 el debate sobre el espinoso asunto de la gestación de *El rayo que no cesa* con sus diversas variantes). Apenas hemos encontrado trabajos que versen sobre el teatro o prosas hernandianas. Las fechas conmemorativas provocan un crecimiento de trabajos, de relativa importancia: 1968, 1960 y 1967, años con un fuerte contenido emotivo y reivindicativo.

MH se incorpora al mundo universitario como objeto de análisis en la década de los años setenta. De hecho, esta década es la que genera un mayor número de trabajos sobre MH, aunque sólo algunos de ellos alcanzan un nivel digno: los que analizan la producción hernandiana con planteamientos novedosos y no trillados (paralelismos, variantes, correlaciones, etc.). La provincia alicantina ofrece un continuo homenaje a su paisano en diversas publicaciones de poca relevancia. Los temas se centran en zonas marginales, poco estudiadas, con una extensión breve. Las síntesis biográficas, en general, son irregulares y, a veces, tendenciosas (las publicadas entre los años 1976-1978, y antes). Crece el interés por la actividad dramatúrgica de MH. También, a medida que éste se integra en la universidad, crecen las polémicas entre los críticos, pero también entre personas que compartieron cárcel con MH, como Signes y Fabregat. Los años significativos por número de artículos son: 1978, 1974 y 1971, con homenajes y libros monográficos.

En los años ochenta, la Universidad consigue estudiar la obra hernandiana *per se,* sin condicionantes oscuros. Hasta 1987 las revistas y prensa local oriolana (de buena calidad) o nacional son mayoritarias, pero a partir de ese año los medios universitarios publican trabajos de altura, con trabajos que no sobrepasan las doce páginas en la mayoría de los casos. Aportan datos poco conocidos, de ahí la relevancia de los mismos.

Los estudiosos oriundos de Orihuela (por ejemplo, Ramón Pérez Alvarez) destacan por su visión desmitificadora del poeta paisano.

Con la bibliografía de Petrella (1986), se pone de relieve el nivel alcanzado por MH. Las fechas de publicación, como en décadas anteriores, son relevantes por su significado conmemorativo (1982, 1985 y 1987, aniversarios de su muerte o edición de textos inéditos).

El último año revisado, el de 1990, destaca porque plantea un problema sobre el que conviene reflexionar: a los abundantes homenajes de ayer, le siguen los escasos de hoy. Se revisan, por otra parte, las amistades literarias, pero sin la suficiente capacidad crítica de estudiar el tema con miras menos ortodoxas. Los medios son revistas periféricas de escasa repercusión o limitada a los ya iniciados en el poeta, con una extensión breve.

2º- *Situación ambiental adversa*

La recepción de la obra hernandiana viene condicionada por dos factores: uno externo y otro interno. El primero se refiere a la situación político- social de la España del régimen de Franco. El segundo, a la propia labor desempeñada por la crítica, esto es, el mito y los tópicos creados y alentados por ella misma. El estado textual de la producción del poeta también queda englobado, implícitamente, en este segundo punto.

En los casi cuarenta años que duró el régimen franquista se contemplan varias etapas en relación con la permisividad de publicar textos de MH. A finales de la década de los cuarenta, en 1949, se autoriza la publicación de *El rayo que no cesa*. En parte, por su contenido amoroso-desideologizado. Los autoridades gubernativas no hallaron problemas en esos poemas, nada susceptibles de resultar sospechosos y, por ello, salvados del lápiz rojo del censor de turno. Pero el apoyo decidido de Cossío, bien relacionado con falangistas influyentes, resultó fundamental en la empresa.

Los exiliados atacaron con fuerza esta edición (Neruda compuso un poema, de dudoso gusto, sobre Cossío y otros poetas) y la de Arturo del Hoyo, *Obra escogida* (1952), pues en esta última sólo se incluyeron dos poemas de *Viento del pueblo*, su más representativo título de la guerra. No corrían buenos tiempos para la mesura ni para la comprensión hacia los primeros editores de MH en la inmediata postguerra. Estos se enfrentaron a grandes riesgos por publicar a un poeta considerado proscrito y peligroso.

Desde esos finales de los años cuarenta y hasta mediados de los cincuenta, son los años más duros de la represión franquista, por lo menos en relación con MH.

Pero la censura podía ser burlada, y los poemas y prosas dedicadas realizadas en esos años cuarenta y primeros cincuenta son buena muestra de ello. La poesía se transformó en una forma válida de homenajear al poeta y al amigo, y se convirtió en un sucedáneo de la crítica hernandiana, porque ésta no existía. Precisamente, la censura parecía no vigilar demasiado bien las revistas de poesía, por su escasa difusión y alcance. Probablemente, las considerarían insignificantes e inofensivas. Esta manifestación de homenajea a MH por parte de sus amigos trajo consigo dos hechos, uno positivo y el otro negativo. El primero es la unión de todos los amigos en los años más duros del régimen (no olvidemos que especialmente Ramos y Aleixandre estaban muy bien comunicados con otros poetas y apoyaron publicaciones dedicadas al poeta de Orihuela). Por otra parte, esta misma unión provocó cierta endogamia, un círculo cerrado en el que resultaba complicado entrar a los no iniciados.

En los años sesenta, gracias a una ligera liberalización política, varias revistas españolas homenajean al poeta oriolano aprovechando fechas conmemorativas: 1960 (*Insula*, *Cuadernos de Agora*, *Idealidad*, etc.) y 1967 (*La Estafeta Literaria*). A mediados de esta década de los sesenta, miembros aperturistas del régimen franquista pretenden sellar una simbólica reconciliación de las dos Españas, con fuerte polémica en la prensa. Luis Felipe Vivanco, uno de los que apoyaban (en principio) ese espíritu abierto, escribe por esas fechas que MH no fue antirreligioso sino anticlerical, lo cual significaba ofrecer a un MH más suave y menos radicalizado que la imagen dada por los exiliados. Sin embargo, las opiniones sobre la obra compuesta en la guerra presentan un tono negativo, al socaire de los tiempos. Muchos críticos tuvieron que pasar ante otros exiliados por colaboracionistas con el régimen franquista, incomprendidos por unos y otros, para hacer posible un estudio más abierto de la obra más polémica de MH, la que todavía conseguía reabrir viejas heridas. Aparentemente se rebajaba la carga ideológica de poemas escritos durante la guerra, pero el objeto era borrar ese calificativo de escritor "peligroso" e ir más allá de los tópicos propiciados, además de por la crítica, por elementos ortodoxos del régimen (el general Vigón, por ejemplo).

Con el final de la dictadura, en los años 1976-1978, no aumenta el nivel de los trabajos, como cabía esperarse, al contrario, la carga ideológica ahoga la calidad crítica.

En la década de los años ochenta MH deja de ser un pretexto esgrimido para criticar la situación política y entra con todos los honores en los objetos de estudio de profesores universitarios.

El segundo de los puntos que determinan la acogida de la obra hernandiana se centra en el trabajo de la crítica, en la creación del mito y de los diversos tópicos que le acompañan.

Esto supone una mayor complejidad, ya que debemos estudiar aspectos intrínsecos a la propia crítica, no los ambientales, ya esbozados líneas más arriba.

La biografía se ha apoderado de la obra de MH. El mito ha sido alimentado, en gran medida, por la misma crítica en el plazo de tiempo que media entre la muerte del poeta y los primeros años setenta, cuando se empieza a estudiar en serio su obra. Pero el mito nació en vida del poeta, debido a su propia peripecia vital y a las circunstancias que le tocó vivir. La utilización partidista de MH como arma arrojadiza contra el régimen de Franco también tiene parte de la responsabiblidad en la creación de ese mismo mito. Neruda y otros comunistas exiliados se preocuparon más por servirse del poeta políticamente (como de García Lorca o Machado, "los poetas del sacrificio"), que acercarse a su obra y reflexionar sobre ella. El interés hacia su producción era nulo. Lo veremos sucintamente en algunos ejemplos.

Perito en lunas es el primer poemario que despertó la incomprensión de los críticos. Estos fueron incapaces de no ver más allá de las apariencias formales. Cuando alguno de estos críticos ha intentado revalorizar ese volumen con el análisis de poemas concretos, se ha encontrado con la "leyenda" de neogongorismo, difundida ya en el año de publicación (1933). Los prejuicios llegan hasta la década de los años ochenta, y permanecen hasta el presente. Es urgente un estudio serio basado en la conexión de MH con las vanguardias.

El rayo que no cesa también ha sufrido el marchamo característico por parte de la crítica: la pasión, la angustia, la doma de estilos y la originalidad.

Viento del pueblo, como se sabe, sirvió a cierto crítico para acusar a su autor de "versificador" y facilón.

Los tópicos y malinterpretaciones se deben a una postura indolente, cómoda, poco rigurosa de la crítica. Esta utiliza datos manoseados en los que se desconocen sus fuentes originarias, de dónde partieron. Tampoco se comprende la existencia de zonas de producción poco revisadas, y la exagerada presencia de la "Elegía a Sijé" en los comentarios de poemas concretos. La trayectoria de MH no puede despacharse con los tópicos de pastor- poeta, soldado y preso, es mucho más rica y compleja. Por ello, la preparación de una biografía veraz, desnuda de leyendas y falsedades, resulta urgente, siempre y cuando antes de redactarla se tengan a mano

todas las publicaciones sobre el poeta y se acudan a otras vías menos explotadas y todavía vírgenes. Como ejemplos que ofrecemos: las relaciones de MH con Juan Sansano, Antonio Oliver Belmás y Carmen Conde (Universidad Popular de Cartagena), la poesía publicada en la prensa regional antes de la guerra, las greguerías emparentadas con las octavas reales de *Perito en lunas* (en este sentido, también un trabajo monográfico que empareje algunos de sus dibujos con el movimiento vanguardista y profundice en esta faceta pictórica suya), la vida intelectual del Madrid anterior a la guerra (Residencia de Estudiantes, Escuela de Vallecas...), un amplio análisis de *El rayo que no cesa* en el que las diferentes voces salgan a la luz, estudiar las prosas de guerra en serio (nos consta la tesis doctoral de María Gómez y Patiño en este sentido) y revisar las publicaciones sueltas de guerra (quedan muchas por catalogar) y las de los exiliados (en Cuba o México). El epistolario dirigido a Josefina Manresa, su esposa, merece una organización y notas semejantes al publicado en 1986. Todavía existen cartas inéditas que pueden completar la visión del poeta (conservamos fotocopias de algunas de ellas). La *Obra Completa*, publicada en 1992, necesita una reedición libre de erratas, omisiones y con una bibliografía confeccionada con más seriedad.

Pero el trabajo más interesante no es otro que reflexionar sobre qué dirección toman los estudios hernandianos, y para ello conviene tener muy presente la historia de los mismos, revisarla y abrir un debate en la crítica. Creíamos que el Congreso Hernandiano de 1992 se encargaría de estos aspectos, pero no fue así. Sólo si conservamos la memoria fresca del pasado, podremos afrontar el centenario del nacimiento del poeta en el año 2010 con esperanza.

3º- *Empobrecedora labor de la crítica*

Quizás el encabezamiento de esta tercera y última conclusión parezca duro pero, como hemos apuntado líneas más arriba, el tópico ha dañado la imagen del poeta. Aparte de este hecho, los críticos no siempre han enjuiciado con ponderación los ensayos dedicados a MH. El principal escollo resultó la superficialidad. Ningún ensayo ha satisfecho las exigencias de la crítica, aunque ésta actuó, a nuestro parecer, de forma contradictoria. Valoró como positivos todos los libros sobre el poeta, pero a costa del rigor. La inercia que comentábamos antes es la culpable, en parte, de este fenómeno.

Las ediciones de Espasa- Calpe (1949) y la de Aguilar (1952), así como las monografías de Martínez Marín y Sánchez Vidal sufrieron los vaivenes de la crítica y su indiferencia. Sin

embargo, no debemos ser demasiado duros con la actividad de la crítica, aunque los ensayos incurren en errores metodológicos de bulto como, por ejemplo, la confusión de biografía y crítica literaria y el abuso de bibliografía reiterativa.

Hemos optado por revisar los estudios según los siguientes parámetros:
1º) conocimiento directo del ambiente, familiares y amigos del poeta;
2º) lugar de publicación, calidad, autores y medios de las reseñas; y
3º) fechas de edición de las monografías.

Casi todos los autores de los estudios conocieron Orihuela y a familiares o amigos de MH. Por otro lado, es mayoritaria la crítica que proviene de la zona: Orihuela, Alicante y Murcia. La fecha más destacada en cantidad de publicaciones es la década de los años setenta, aunque no en calidad. En estos años setenta (y luego en los ochenta) algunos estudiosos reconocen que la obra hernandiana es todavía desconocida y mal examinada.

La crítica carece de conciencia de su trabajo, de su trayectoria, en gran medida debido a las confusas bibliografías realizadas. Estas no son otra cosa que mezcolanza de artículos valiosos, noticias de prensa, reseñas y poemas dedicados, lo cual ha impedido tener una ordenada panorámica del esfuerzo invertido. Las bibliografías reiteran errores y muchos trabajos son de difícil acceso, en especial los más interesantes. En otras ocasiones, la crítica no ha valorado los datos ofrecidos por estos artículos o, por el contrario, ha asumido como originales, como propios, los resultados de dichos estudios, sin reconocer la verdadera autoría de los mismos.

Para concluir, queremos mostrar nuestra gratitud y reconocimiento especiales a la prensa local oriolana y alicantina por la atención prestada a su ilustre paisano.

BIBLIOTECA VIRTUAL
MIGUEL DE CERVANTES

BIBLIOTECA VIRTUAL
MIGUEL DE CERVANTES

APENDICES

A. - BIBLIOGRAFIA, 1991- 1996

Aparecen sólo aquellos trabajos de cierto interés. Excluimos las simples noticias de prensa.

En primer lugar referenciamos las ediciones, luego las monografías y, para finalizar, los artículos.

1991

- *El rayo que no cesa*. Edición de Juan Cano Ballesta. Madrid: Espasa- Calpe, 1988 (2ª edición, 1991).

- *Poemas.* Selección preparada por Josefina Manresa, con la colaboración de José Luis Cano. Barcelona: Plaza & Janés, 1964 (reimpreso en 1991).

- BALCELLS, José Mª: "Las poéticas de MH", en su libro *Proyección y contraproyecto en la poesía española contemporánea*. Palma: Universitat de lles Illes Balears, 1991, 69- 89.

- CORREDOR RUIZ, Julio S. *El símbolo en la poesía de MH*. Valencia [Venezuela]: Vadell Hermanos Editores, 1991 (Presentación de Bayardo Ramírez Monagas, IX-XX)

- DIAZ - PLAJA, Fernando: "MH: la persecución que no cesa", en su libro *Ilustres presos españoles. Del Arcipreste de Hita a MH*. Madrid: Temas de Hoy, 1991, 245- 54.

- *Tributo poético. Homenaje a MH*. Producido por AUSCULTA, la Sociedad de Autores Hispanoamericanos en Australia. Melbourne, marzo- abril de 1991.

- PEDRAZA JIMENEZ, Felipe B. - RODRIGUEZ CACERES, Milagros: "Canción primera", en su libro *Comentario de textos literarios. Nivel Básico*. Pamplona: Cénlit, 1991, 155-6 y 321- 5.

- NOVÂCEANU, Darie. *Valori eterne de poeziei hispane*. Bucarest: Ed. Minerva, 1991, 246- 51.

- *Silbos*, 3 (28-III-1991), 4 (junio, 1991) y 5 (octubre, 1991).

- PEÑA, Pedro J. de la: "La evolución poética de MH". *Madrid,* 3 (junio, 1991): 109-10.

- RIQUELME, Jesucristo: "Las piezas cortas en el teatro de MH". *Art Teatral* (Valencia), 3 (1991): 97-104.

- MARTIN, Eutimio: “MH en la cárcel: nuevos documentos”. *Canelobre* (Alicante), 22 (otoño, 1991), edición separata, s. p.

- ASQUERINO, Ramón: “La dolencia de amor en la 'Pena bien-hallada', de MH”. *Idiomas* (Madrid), 9 (octubre- noviembre, 1991): 32- 5.

- PEÑA, Pedro J. de la: “Visión de MH”. *El Mono- Gráfico* (Valencia), 2- 3 (noviembre, 1991): 36- 41.

- RIQUELME, Jesucristo: “Mayo del 68: Valencia pionera del teatro social recuperado”. *Ibid*. , 42- 6.

- ROVIRA, José Carlos: “Una nota sobre el teatro de MH”. *Ibid*. , 47- 9.

- LUIS, Leopoldo de: “Cómo conocí a MH (Notas para el recuerdo)”. *Valor de Palabra* (Madrid), 26 (diciembre, 1991).

BIBLIOTECA VIRTUAL MIGUEL DE CERVANTES

AÑO HERNANDIANO (1992)

Dada la gran cantidad de noticias de prensa publicadas durante 1992, sólo figuran aquí referenciadas algunas de ellas, principalmente los libros y las revistas monográficas de mayor interés.

- *Obra Completa*. Edición crítica de Agustín Sánchez Vidal, José Carlos Rovira, con la colaboración de Carmen Alemany. Madrid: Espasa- Calpe, 1992. 2 ó 3 vols.

- *MH. Imagen de su huella. Breve antología poética ilustrada por 23 artistas*. Ed. de Mariano Abad y José A. Torregrosa. Almansa: Ayuntamiento- I. B. José Conde García, 1992.

- *Poesía*. México: Editores Mexicanos Reunidos, 1992 (8ª ed.).

- *La savia sin otoño. Antología poética*. Introd. y selec. de Leopoldo de Luis. Barcelona: Círculo de Lectores, 1992.

- *MH para niños*. Edición preparada y prologada por Francisco Esteve. Madrid: Ediciones de la Torre, 1979 (reimpreso en 1992, edición no venal).

- *Viento del pueblo*. Edición facsímil. Ed. de José Carlos Rovira y Carmen Alemany. Madrid-Alicante: Ediciones de la Torre- Instituto de Cultura Juan Gil- Albert, 1992.

- *Antología poética*. Ed. , selec. y notas de Francisco Javier Díez de Revenga. Barcelona: PPU, 1992.

- *Poemas de amor*. Selección, prólogo y notas de Leopoldo de Luis. Madrid- Barcelona: Alfaguara, 1969 (reimpreso en 1992).

- *Viento del pueblo*. Edición de Juan Cano Ballesta. Madrid: Cátedra, 1989 (2ª edición, 1992).

- *Homenaje- Recuerdo a MH*. Pamplona: Ayuntamiento, 1992. (Poemas dedicados)

- VV. AA. *Programa didáctico*. Alicante: Homenaje a MH, 1992.

- VILLALBA ALVAREZ, Marina: "Solidaridad / Insolidaridad, dos palabras- clave en el *Teatro en la guerra*, de MH". *Estudios Humanísticos* (U. de León), 14 (1992): 293- 300.

- BALDRICH, Gabriel. *Cartas sin posible respuesta. A MHG*. Sevilla: Ed. Alfar, 1992.

- RODRIGUEZ, Claudio. *Poesía como participación: hacia MH*. Discurso de ingreso en la RAE. Zamora: Imprenta Raúl- Ayuntamiento, 1992, 9- 35.

- ALEMANY BAY, Carmen. *El antetexto hernandiano*. Alicante: Universidad, 1992 (Tesis Doctoral).

- GONZALEZ LANDA, Carmen. *Estudio del* ***Cancionero y romancero de ausencias****, de MH*. Alicante: Caja de Ahorros Provincial de Alicante, 1992.

- GARCIA TORRELLAS, Julián. *MH en la cárcel de Palencia (Correspondencia facsímil)*. Palencia: Caja España-Astrolabio, 1992 (edición no venal).

- GUTIERREZ CARBONELL, Miguel. *Proceso y expediente contra MH (Ensayo jurídico sobre el Derecho represor franquista, 1936- 45)*. Alicante: Libr. Compás- Asoc. de Estudios MH, 1992.

- SANCHEZ VIDAL, Agustín. *MH, desamordazado y regresado*. Barcelona: Planeta, 1992.

- ROMERO PEREZ, Diego. *MH en mi recuerdo*. Pról. de José Antonio Gómez Marín. Camas (Sevilla): Impr. Sand (edición del autor), 1992.

- *Estudios sobre MH*. Edición de Francisco Javier Díez de Revenga y Mariano de Paco. Murcia: Universidad- CajaMurcia, 1992.

- LOPEZ HERNANDEZ, Marcela. *Vocabulario de la obra poética de MH*. Salamanca: Universidad de Extremadura- Caja Salamanca y Soria, 1992.

- *HOMENATGE (MH: Mig segle de record).* Alcoi: Ajuntament (març, 1992).

- ACADEMIA IBEROAMERICANA DE POESIA. *Homenaje a MH*. Málaga: Capítulo de Málaga, 1992.

- *MH, poeta. Catálogo*. Textos, cronología y bibliografía de Francisco Esteve. Alicante: Comisión Organizadora Homenaje a MH, 1992. Reeditado en Granada por la Caja General de Ahorros de Granada, 1994.

- *Homenatge a MH. 50 X 50.* Alicante: Comisión Organizadora del Homenaje a MH, 1992. También reeditado por la Caja General de Ahorros de Granada, 1994.

- LOPEZ, Pura- CORTES, Irene. *MH: Un Poeta necesario.* Almería: Ateneo- Ayuntamiento - Unicaja, 1992.

- BALCELLS DOMENECH, José Mª. *MH: Poesía*. Madrid: Alhambra Longman, 1992.

- VV. AA. *Con Miguel aprendo poesías y sueños*. San Sebastián de los Reyes: Colegio Público MH- Ayuntamiento, 1992.

- *MH*. Ed. de Carmen Alemany. Alicante: CAM, 1992.

- BUERO VALLEJO, Antonio: "Mis recuerdos de MH", en *Catálogo "MH, poeta*". Alicante: Comisión del Homenaje a MH, 1992, 13-4; y en sus *Obras Completas*. Edición de Luis Iglesias Feijoo y Mariano de Paco. Madrid: Espasa- Calpe, 1994, II, 1234- 6.

- ALVAREZ, Guzmán: "MH y el misticismo", en VILANOVA, Antonio (Ed.). *Actas del Xº Congreso de la Asociación Internacional de Hispanistas*. Barcelona: PPU, 1992, II, 1583-91.

- LASALA CLAVER, Fernando Jesús de: "Miguel Hernández Gilabert", en su libro *Orihuela, los jesuítas y el Colegio Santo Domingo*. Alicante: CAM, 1992, 327- 33.

- PACO, Mariano de: "El auto sacramental de los años treinta", en DOUGHERTY, Dru- VILCHES DE FRUTOS, Mª Francisca (Coords. y eds.). *El teatro en España, entre la tradición y la vanguardia (1918-1939)*. Madrid: C. S. I. C. - Fundación García Lorca-Tabacalera, S. A. , 1992, 268- 9.

- CAMANDONE, Mirta. *Escritura sin fronteras. Poesía española en castellano desde 1936. Primera parte: 1936 - 1944*. New York: Peter Lang Publishing, Inc. , 1992, 37- 40.

- GARCIA-NIETO ONRUBIA, María Luisa: "En torno a una octava hernandiana de *Perito en lunas". Philologia Hispalensis* (U. de Sevilla), VII (1992): 49- 54.

- DIEZ DE REVENGA, Francisco Javier*:* "García Lorca-MH: nueva hipótesis", en *Federico García Lorca, perfiles críticos*. Edición de Kurt Reichenberger y Alfredo Vázquez. Kassel: Edition Reichenberger, 1992, 159- 63.

- RAMOS, Vicente. *Alicante en el franquismo (Historia y Memoria)*. Alicante: edición del autor, 1992, I, 177- 8, 181- 4, 256- 9 y 437- 8; 1994, II, 230- 1;

- *Correspondencia Pedro Salinas - Jorge Guillén (1923-1951).* Edición, introducción y notas de Andrés Soria Olmedo. Barcelona: Tusquets Editores, 1992.

Carta 100 (26-XI-1942): 292 y ss. (Carta de Guillén).

Carta 102 (12-XII-1942): 296- 7. (Contestación de Salinas).

- RAMOS ORTEGA, Manuel: "MH en la órbita del 27". *Draco* (Universidad de Cádiz), 3- 4 (1991-1992): 325- 34.

- CALVO CARILLA, José Luis: "Quevedo y MH", en su libro *Quevedo y la generación del 27 (1927-1936).* Valencia: Pretextos, 1992, 105-12.

- CUEVAS, Cristóbal: "MH, en su meditación lírica final". *Cuenta y Razón*, 65-66 (1992): 71- 3.

- RUIZ-FUNES (Fernández), Manuel: "Sobre MH". *Les Fleuves les plus longs* (Oficina Cultural de la Embajada de España en París- Libraire Espagnole) (h. 1992): 41- 5.

- LENTZEN, Manfred: "Del teatro social al teatro político: sobre la evolución de los dramas de MH", en VILLEGAS, Juan (Editor)**.** *Actas Irvine-92. Asociación Internacional de Hispanistas. "Encuentros y desencuentros de culturas: siglos XIX y XX"***.** California: The Regents of the University of..., 1994 (presentada en 1992 con motivo de unos encuentros), IV, 73- 9; en su versión original alemana: "Vom 'sozialen' zum 'politschen' Theater, Zur Genese der Dramen von MH". *Ibero-Romania* (Tübingen), 39 (1994): 47- 54.

- REDACCION: "Presentación". *Batarro*, "Vigencia de MH". Edición de José Antonio Sáez Fernández. Albox (Almería), 8-9-10 (enero- diciembre, 1992): 9- 10.

- CAÑADAS, Aureliano: "No sepas lo que pasa". *Ibid*. , 13.

- CASTELO, Santiago: "Hombre y viento del pueblo". *Ibid*. , 14.

- EGEA, Julio Alfredo: "Herido estoy". *Ibid*. , 15 (publicado otras veces, como en el diario alcoyano *Ciudad*, el 30-X-1970).

- FLORIAN, Miguel: "Autorretrato". *Ibid*. , 16.

- GAHETE, Manuel: "Como el toro". *Ibid*. , 17.

- GARCIA BELLVER, Carmen: "Presentida cosecha". *Ibid*. , 18.

- GRANADOS, Diego: "Cárceles de la agonía". *Ibid*. , 19-20.

- MIRON, Andrés: "Calle de la Encomienda". *Ibid*. , 21-2.

- MORANTE, José Luis: "Tríptico a MH". *Ibid*. , 23- 5.

- MUÑIZ ROMERO, Carlos: "Preso en mi pueblo". *Ibid*. , 26.

- MURCIANO, Antonio: "Un ramo de crisantemos para la tumba de MH". *Ibid*. , 27- 8.

- MURCIANO, Carlos: "Epitafio para un poeta". *Ibid*. , 29.

- PEREZ ALVAREZ, Ramón: "Tactos". *Ibid*. , 30.

- POVEDA, Jesús: "Dos sonetos y unas letrillas". *Ibid*. , 31- 3.

- ROJO LEON, Armando: "Viento del pueblo". *Ibid*. , 34- 5.

- VILLENA, Fernando: "La lluvia y la edad". *Ibid*. , 36- 7.

- GARCIA-MOLINA, Antonio: "...Y también hace cincuenta años". *Ibid*. , 41- 6; *Oleza* (Semana Santa, 1992): 117 y 119.

- RIQUELME, Jesucristo: "Pablo Neruda-MH. Un documento confidencial particular". *Ibid*. , 47- 60.

- MOLINA, Manuel: "Una carta inédita y un texto en prosa. Nota introductoria de J. A. Sáez". *Ibid*. , 61- 4.

- PEREZ ALVAREZ, Ramón: "Una revista 'pobre', editada por humildes poetas: *Silbo,* de Orihuela (1936)". *Ibid*. , 65- 71.

- SAEZ, José Antonio: "Variantes formales, textuales y de interpretación en una carta de MH a Ramón Sijé". *Ibid*. , 72- 8.

- CIFO GONZALEZ, Manuel: "Algunos paralelismos entre el teatro de García Lorca y *El labrador de más aire*, de MH". *Ibid.* , 81- 6.

- DIEZ DE REVENGA, Francisco Javier: "Proceso a MH". *Ibid*. , 87- 90.

- DOMENE, Pedro M. : "Bibliografía". *Ibid*. , 91- 7.

- ESTEVE RAMIREZ, Francisco: "Ante el L aniversario de la muerte de MH". *Ibid*., 98-101.

- LUIS, Leopoldo de: "El limón y la manzana". *Ibid*. , 102-6; recogido en su libro *Aproximaciones a la obra de MH*, *op. cit*. , 63- 7.

- MUÑOZ HIDALGO, Manuel: "Dios en la poesía de MH". *Ibid*. , 107- 113.

- MUÑOZ GARRIGOS, José: "Nota introductoria sobre ¡Murió 'Ramón Sijé'! ". *Ibid*. , 114- 21.

- PADILLA VALENCIA, José Mª: "Glosa a una elegía de MH". *Ibid*. , 122- 7.

- PORPETTA, Antonio: "MH, memoria que no cesa". *Ibid*. , 128- 35.

- RAMOS, Vicente: "MH, en la aurora de la República". *Ibid.* , 136- 9 (publicado con anterioridad en *Información,* 3-VII-1990, 2).

- SANCHEZ MENENDEZ, Javier: "Un homenaje". *Ibid*. , 140.

- ZARDOYA, Concha: "Valores cromáticos de la poesía hernandiana". *Ibid*. , 141-7.

- SUMARIO. *Ibid.* , 152- 3.

- ESTEVE RAMIREZ, Francisco: "Por tierras de Extremadura". *El Urogallo-Extremadura*, Especial "MH en Extremadura" (marzo, 1992): 10-1.

- MARTIN RUBIO, Angel David - PELEGRI PEDROSA, Luis Vicente: "*Frente Extremeño*. MH en Castuera". *Ibid*. , 12- 4.

- ESTEVE RAMIREZ, Francisco: Leopoldo de Luis: "MH es la poesía social". *Ibid*., 15-9.

- PONS PRADES, Eduardo: "Estampas de guerra". *Ibid*. , 20- 3.

- ROVIRA, José Carlos: "Todavía MH". *Ibid*. , 24- 6.

- POBLADOR, Juan José: "Una tertulia en Badajoz". *Ibid*. , 27.

- GARCIA GUTIERREZ, Juan: "MH y la greguería". *Ibid*. , 28- 9.

- PACHECO, Manuel: "En la muerte de MH". *Ibid*. , 30 (Poema censurado que no se publicó en el libro *Los Caballos del Alba*. Madrid: Col. 'Ensayos', 1954).

- ZAMBRANO, José Antonio: "Poema para nombrar a MH". *Ibid*. , 30- 1.

- CASTELO, Santiago: "Hombre y viento del pueblo". *Ibid*. , 31.

- ROBLES FEBRE, Juan María: "Prez a MH". *Ibid*. , *id*.

- VALVERDE, Alvaro: "Xerte". *Ibid*. , 32.

- FERNANDEZ, Pilar: "Nada como sentir". *Ibid*. , *id*.

- LENCERO, Rosa María: "Beber de tus labios". *Ibid*. , *id*.

- LOPEZ MARTINEZ, María Isabel: "Influencia de MH en la poesía de Alvarez Lencero". *Ibid.* , 33-7.

- ESTEVE RAMIREZ, Francisco: "MH, cincuenta años después". 'Pliego Laudatorio del gran poeta MH', en la revista *Facanias* (Valverde del Camino, Huelva), 224 (marzo, 1992): 4.

- URRUTIA, Jorge: "La prehistoria poética de MH". *Ibid.* , 5- 6.

- GUERRERO ZAMORA, Juan: "MH o la inocencia expropiada". *Ibid.* , 7.

- DIOS RUIZ- COPETE, Juan de: "La religiosidad de MH". *Ibid.* , 8.

- HIDALGO CABALLERO, Manuel: "Este joven aliento de España". *Ibid.* , 9.

- LAMILLAR, Juan: "MH: cincuenta años". *Ibid.* , 10.

- GUERRA- LIBRERO, Gumersindo: "Sus amigos, mis amigos. Notas sobre MH". *Ibid.* , 11-3.

- FORMICA, Mercedes: "MH". *Ibid.* , 14.

- BARRERA LOPEZ, José Mª. : "Amistades del 36: Antonio Aparicio y MH". *Ibid.*, 15-6.

- LLANES RAMIREZ, Francisco: "El Poeta- Pastor de los últimos luceros con que irrumpe El Alba". *Ibid.* , 17.

Poetas de hoy con MH:

- AGUIRRE, Francisco: "Homenaje". *Ibid.* , 18.

- DIEZ CRESPO, M. : "¡Esas sombras azules, Miguel!". *Ibid.* , 19.

- VILLADEAMIGO VAZQUEZ, José Manuel: "Soneto a MH". *Ibid.* , 20.

- HIDALGO, Obdulio: "A MH". *Ibid. , id.*

- GRANDE, Félix: "Nanas de la cebolla". *Ibid.* , 21.

- CORTINES, Jacobo: "Paisaje tormenta". *Ibid.* , 22.

- GONZALEZ MORA, M. : "A la memoria de MH". *Ibid.* , *id.*

- FEU VELEZ, Abel: "MH entrevisto". *Ibid.* , *id.*

- ROMERO PEREZ, Diego: "A la tierra te escribo, amigo, donde yaces". *Ibid.* , 23.

- ARRAYAS ARROYO, José: "Oda a MH". *Ibid.* , 24.

- GOMEZ MARIN, J. (osé) A. (ntonio): "Vista aérea". *Ibid.* , 25.

- Breve Antología de MH". *Ibid.* , 26- 31.

- LUIS, Leopoldo de: "Relectura de un poema". *La Mano en el Cajón* (Barcelona), 3ª época, 1 (marzo, 1992): 2. (El poema es "Canción del esposo soldado").

- COSTERO, José: "...El fulgor de los puños cerrados". *Ibid.* , 3.

- CELAYA, Gabriel: "Ven, Miguel". *Ibid.* , 4 (publicado antes).

- HUERGA, Carlos: "Viento sin pueblo". *Ibid.* , 4. (Poema).

- PLANELLS, José Mª: "A MH". *Ibid.* , *id.* (Poema).

- SEGUI, Francisco: "A un poeta muerto en vuestra guerra". *Ibid.* , *id*. (Poema de su libro *Prohibido amar las cucarachas*. Barcelona: Picazo, 1972).

- ESCUDERO, Juan Manuel: "Monumento invisible a MH y Josefina Manresa sobre la vertical de Orihuela". *Ibid.* , *id.* (Poema).

- BADOSA, Enrique: "¡Cállate, voz!". *Ibid.* , *id*. (Poema publicado anteriormente en *Informaciones de las Artes y las Letras*, 240 (8-II-1973). También en *Homenaje a MH*. Barcelona: Plaza & Janés, 1975, 68- 9; y en su libro. *Dad este escrito a las llamas*. Barcelona: Barral Editores, Col. Ocnos, 1976).

- VALLVERDU, Francesc: "Tríptic a la memòria de MH". *Ibid.* , *id.* (Poema de su libro *Qui ulls ha*. Barcelona: Joaquím Horte, editor, 1962)

- FERNANDEZ NIETO, M. : "Antonio Fantucci, un extraño personaje en el drama de Miguel". *Ibid.* , 5.

- PACHECO, Manuel: "Homenaje al poeta MH en Castuera". *Ibid.* , *id*.

- BALCELLS, José Mª: "Las voces debidas de *El rayo que no cesa*". *Ibid.* , 6.

- ANONIMO: "De donde se trata de las cabras de Orihuela". *Ibid.* , 8.

- "Editorial". *La Lucerna*, Especial MH, 6 (marzo, 1992): 2.

- ZERON, Jesús: "Opina la oposición". *Ibid.* , 4- 5.

- ALEDO SARABIA, José: "MH. Mártir, descarriado o santo varón". *Ibid.* , 6.

- MUÑOZ GRAU, José A. (ntonio): "El cielo debió esperar". *Ibid.* , 7-10.

- GALIANO PEREZ, Antonio Luis: "A Miguel, que se muere, solo". *Ibid.* , 11- 2.

- EL ALACRAN: "Vergüenza" y "Una cárcel para el pueblo". *Ibid.* , 13.

- SORIANO, Ada: "Cosas del Segura". *Ibid.* , 14.

- GOMEZ, Cayetano: "Una Palmera, dos Palmeras, tres Palmeras en el Valle de las Moreras..."y "...Siempre, Miguel, siempre...". *Ibid.* , 16.

- PEÑALVER, Antonio: "MH, futbolista y poeta". *Ibid.* , 17.

- BELLOD (Solé), Juan: "Aniversarios, homenajes, dinero". *Ibid.* , 18.

- E. (duardo) L. (ópez) E. (gío): "La carrera". *Ibid.* , 22.

- SERNA OLTRA, Manuel: "Porque el espíritu jamás podrá ser oprimido" (Moisés Alarcón). *Ibid.* , 23- 5.

- PEREZ ALVAREZ, Ramón: "El poeta sacrificado". *Ibid.* , 26- 7.

- RIQUELME, Jesucristo: "MH: el último mensaje (*ab intestato*)". *Ibid.* , 28- 31.

- SESCA: "El espíritu del Tháder". *Ibid.* , 33.

- BAS, Manuel: "La tormenta del homenaje". *Ibid.* , 34.

- LOPEZ RUIZ, Enrique: "Homenaje en la sorpresa". *Ibid.* , 35.

- SERNA MUÑOZ, José Mª: "El Club Tháder". *Ibid*. , 36.

- GIMENEZ, Dominique: "Un hermoso recuerdo". *Ibid*. , *id.*

- RUIZ MARTINEZ, Miguel: "Primera noticia de MH". *Ibid*. , 37.

- GUTIERREZ VEGARA, Antonio: "Más anhelos que nostalgias". *Ibid*. , 38.

- BELLOD, Guillermo: "Por Miguel (canta a tu pueblo y serás universal)". *Ibid*. , 39.

- ANONIMO: "L Aniversario de la muerte de MH". *Silbos*, 6 (marzo, 1992): 3.

- CEPERO, Francisco: "Homenaje a MH en Castuera (Badajoz)". *Ibid*. , 4- 5.

- ROMERO PEREZ, Diego: "MH en mi recuerdo". *Ibid*. , 6.

- SANCHEZ, Rosario: "Testimonio de Rosario, la dinamitera". *Ibid*. , 7.

- CARCASES, José Manuel: "Exposición monográfica "MH, poeta". *Ibid*. , 8- 9.

- VARIOS: "Sugerencia de actividades escolares sobre MH". *Ibid*. , 10- 1.

- PAMIES, Joan: "De la conciencia mágica al compromiso político". *Ibid*. , 12- 3.

- CRUZ, Rafael: "A MH". *Ibid*. , 13.

- ANONIMO: "Noticias hernandianas". *Ibid*. , 14.

- PEREZ ALVAREZ, Ramón: "Imágenes del poeta MH". *Boletín Informativo de Colegio Oficial de Peritos e Ingenieros Técnicos Industriales de Alicante* (h. 1992).

- GINER PASTOR, Juan: "Evocación de MH". *Revista del Colegio de Doctores y Licenciados en Filosofía y Letras de Alicante* (marzo, 1992): 7-11.

- MARTIN MORALES, Esteban: "MH, el brío de la tierra". *Historia y Vida*, 288 (marzo, 1992): 83- 91.

- BALCELLS, José Mª: "La poesía de guerra de MH". *Ibid*. , 92- 6.

- *MH (1910-1942). Catálogo de la Exposición Bibliográfica.* Al cuidado de A. J. López Cruces. Alicante: Instituto de Bachillerato MH (marzo, 1992).

- EQUIPO CALAMO: "Homenaje a MH". *Cálamo* (Vitoria-Gasteiz), 1 (1992): 51.

- GRANDE, Félix: "MH". *Cuadernos Hispanoamericanos*, 501 (marzo, 1992): 7- 20.

- AGGOR, Francisco: "El motivo del pecado en los poemas sueltos (1933-34) de MH". *Ibid*. , 21- 31.

- LARRABIDE, Aitor L. : "50 años de ausencia: MH". *Kaio* (Zalla, Vizcaya), 6 (marzo-abril, 1992): 26- 9.

- ABADIA CABRERA, Manuel: "Rememorando a MH como empleado de notaría". *Oleza* (Semana Santa, 1992): 121 y 123.

- EZCURRA ALONSO, Joaquín: "Recordando a MH en Semana Santa con Carlos Fenoll". *Ibid. ,* 125- 7.

- LOZANO MARCO, Miguel Angel: "MH en la Orihuela de los años treinta. Sobre la prehistoria poética". *Insula*, "MH: El poeta vulnerado". Monográfico Extraordinario, 544 (abril, 1992): 2- 3.

- MUÑOZ GARRIGOS, José: "El último episodio de la amistad entre MH y Ramón Sijé: la 'Elegía' ". *Ibid*. , 3- 4.

- SANCHEZ VIDAL, Agustín: "De *Cruz y Raya* al Rayo Vallecano". *Ibid*. , 4- 5.

- MARTIN, Eutimio: "La militancia comunista de MH". *Ibid*. , 5- 7.

- CANO BALLESTA, Juan: "Sobre la iconografía de MH". *Ibid*. , 7.

- GUERRERO ZAMORA, Juan: "Dentro del árbol de los imposibles (MH procesado)". *Ibid*. , 8- 9.

- CARNERO, Guillermo: "A la gloria mayor del polvorista". *Ibid*. , 11- 2.

- SALAÜN, Serge: "MH: la conquista de un estatuto (1936-1939)". *Ibid*. , 12- 3.

- ROVIRA, José Carlos: "MH: memoria y escritura". *Ibid*. , 13- 4.

- ALEMANY BAY, Carmen: "Esbozos y borradores en el origen de la creación hernandiana". *Ibid*. , 14- 5.

- CHEVALLIER, Marie: "Notas sobre la arquitectura poética de *El rayo que no cesa*". *Ibid*. , 16- 7.

- BALCELLS, José Mª: "Perspectiva petrarquista de *El rayo que no cesa*". *Ibid*. , 17- 8.

- LUIS, Leopoldo de: "El hombre acecha (y Miguel lo sabe)". *Ibid*. , 18- 9.

- ZARDOYA, Concha: "Psiquismo ascensional en la poesía de MH". *Ibid*. , 19- 20.

- CARENAS, Francisco: "La "mística verdura" de MH". *Ibid*. , 21- 2.

- ESTEVE RAMIREZ, Francisco: "El periodismo y MH". *Ibid*. , 22- 3.

- RIQUELME, Jesucristo: "MH: dramaturgo desconocido *versus* teatro representado". *Ibid*. , 23- 6.

- DIEZ DE REVENGA, Francisco Javier: "El teatro social de MH: entre lo poético y lo dramático". *Ibid*. , 26- 7.

- PACO, Mariano de: "La dramaturgia del combatiente". *Ibid*. , 27- 8.

- COUFFON, Claude: "Encuentro con Vicente Hernández, hermano de MH". *Ibid*., 28.

- MANRIQUE, Jorge: "MH: todo late y avanza". *El Norte de Castilla* (9-IV-1992):56.

- BALCELLS, José María: "El Primero de Mayo y la literatura española". *Historia y Vida*, 290 (mayo, 1992):76- 83 (MH, 81).

- P. V (era): "Numerosos especialistas escriben sobre MH". *Gaceta Universitaria de Murcia* (mayo, 1992).

- ANONIMO: "Homenaje a MH en el Espíritu Santo". *Perfiles* (Madrid) (h. mayo- junio, 1992): 19.

- AZUAR, Rafael: "El amor y MH". *Información* (14-V-1992): 6.

- DIEZ DE REVENGA, Francisco Javier: "MH, siempre cerca de Murcia". *Esta Región* (Murcia), 25 (julio- agosto, 1992): 81.

- LARRABIDE, Aitor L. : "Carta a Miguel". *Boletín del Colegio Oficial de Peritos e Ingenieros Técnicos Industriales de Alicante*, 37 (julio- septiembre, 1992): 35- 8.

-BALCELLS, José María: "Deporte y literatura: el fútbol". *Historia y Vida*, 292 (julio, 1992): 98-103 (MH, 100-2).

- C. R. Reseña a *Estudios sobre MH*. *Abc Cultural*, 35 (3-VII-1992): 22.

- ASCUNCE, José Angel. Reseña al libro de Marcela López Hernández. *Mundaiz*, 44, (julio- diciembre, 1992): 249- 50.

- *Cuadernos de Poesía Nueva* (Madrid), 80 (septiembre, 1992). (Poemas dedicados).

- GIMENEZ IBARRA, Antonio: "Discurso". Pronunciado en el Instituto de Formación Profesional de Orihuela". *Oleza* Extraordinario dedicado a la Stma. Vírgen de Monserrate (septiembre, 1992): 74- 8.

- *Enciclopedia del Siglo XXI. El Mundo*. Barcelona: Difusora Internacional, 1992 (1ª ed. , septiembre): 690.

- CUEVAS, Cristóbal. Reseña al libro de M. López Hernández. *Abc Cultural*, 47 (25-IX-1992): 9.

- FERRATER, Carlos: "MH, hombre y poesía". Supl. 'Artes y Letras' del diario *Información* (1-X-1992): 3.

-WAHNOR, Sultana: "Madre y deseo en la obra de MH". *Crítica* (Madrid), 798 (septiembre-octubre, 1992): 53- 6.

- CAMBARA SAAVEDRA, Núria- GUILLAMON IBORRA, Elodia: "La poética del amor en MH". *Generació* (Barcelona) (4º trimestre, 1992): 27- 47.

- LOPEZ - CASANOVA, Arcadio: "Sobre o macrotexto poético. (Estructura e sentido de *El rayo que no cesa*, como Cancioneiro)". *Boletín Galego de Literatura*, 8 (novembro, 1992): 29-43.

- ZERON HUGUET, José Luis: "Afinidades entre dos poetas aparentemente dispares: Walt Whitman y MH". *La Lucerna,* 11 (noviembre, 1992): 35- 6.

- MADRID, Alberto: "Roser Bru: Iconografía de la memoria". *Cuadernos Hispanoamericanos*, 510 (diciembre, 1992): 7- 12.

- MUÑOZ GONZALEZ, Luis: "Noticias de MH en Chile". *Ibid*. , 13- 22.

- MIRANDA, Julio E. : "MH en la literatura venezolana". *Ibid*. , 23- 9.

- CALVET BOTELLA, Julio: "Lo que pudo haber sido" (Poema). *Oleza* (Navidad, 1992): 23.

1993

- *El hombre acecha. Cancionero y romancero de ausencias*. Edición, introducción y notas de Leopoldo de Luis y Jorge Urrutia. Madrid: Cátedra, 1984 (6ª edición, 1993).

-*Antología poética*. Selección y notas de Graciela Ferrero. Córdoba [Argentina]: Alción Editora, 1993.

- *Antología poética.* Ed. de Agustín Sánchez Vidal. Barcelona: Vicens Vives, 1993.

- *Flores de telarañas- Spinragbloemen*. Selecc. y trad. de Germain Droogenbroodt. Meerbeke [Bélgica]: Point, 1993.

- *Antología de la poesía amorosa española e hispanoamericana*. Edición de Víctor de Lama. Madrid: EDAF, 1993, 372- 5.

- *Antología Comentada de Poesía Española*. Selección de F. Martí y P. de Miguel. Madrid: Ediciones Merino, 1993, 235- 8.

- *MH, cincuenta años después. Actas del I Congreso Internacional. Alicante, Elche, Orihuela, marzo de 1992*. José Carlos Rovira (coord). Alicante, Elche, Orihuela: Comisión del Homenaje a MH, 1993. 2 vols.

- HARVEY, Sally: "La dualidad actor/ espectador en el teatro de MH", en VV. AA. *La enseñanza de la lengua y cultura españolas en Australia y Nueva Zelanda.* Madrid: Iberediciones, 1993, 71- 89.

- CORTES IBAÑEZ, Emilia: "La autodiégesis en Pilar de Valderrama, Josefina Manresa y Felicidad Blanc", en *Escritura autobiográfica*. Edición de José Reruera y otros. Madrid: Visor, 1993, 159- 67.

- GUERRERO RUIZ, Pedro: "Los ecos de una poética", en *Lengua y Literatura: su didáctica. Homenaje a la Profesora Carmen Bautista Martín*. Amelia Cano Calderón (coord.). Murcia: Universidad, 1993, 158- 69.

- HERRERO, Javier: "MH hortelano. El retorno de Ramón Sijé", en *Literatura de Levante*. Edición de Francisco Javier Díez de Revenga y Mariano de Paco. Alicante: CAM, 1993, 97-104.

- LOPEZ CRUCES, Antonio José. *El joven Miguel*. Alicante, 1993. (Cómic de 29 páginas).

- COLLADO, Pedro. *MH y su tiempo*. Madrid: VOSA, 1993.

- LOPEZ- CASANOVA, Arcadio. *MH, pasión y elegía*. Madrid: Anaya, 1993.

- PAMIES, Joan (Coord.). *MH en las aulas. Unidad didáctica para centros de enseñanza primaria y secundaria*. Alicante: Comisión Organizadora del Homenaje a MH, 1993.

- LUIS, Leopoldo de. *Claves de MH*. Valencia: Bancaixa, 1993.

- PARRA, Manuel: "MH", en su libro *Si tanto los amé, por qué no profanarlos.* Alicante: Aguaclara - Instituto de Cultura Juan Gil- Albert, 1993, 55- 60.

- CELA, Camilo José. *Memorias, entendimientos y voluntades*. Barcelona: Actualidad y Libros/ Plaza & Janés / *Cambio 16,* 1993, 111, 118, 121-2 y 342.

- A. (ntonio) S. (ánchez) Z. (amarreño): "MH", en *Diccionario de Literatura Española e Hispanoamericana*. Dirigido por Ricardo Gullón. Madrid: Alianza, 1993, I, 702- 4.

- GIRGADO, Luis Alonso: "MH. Comentario de 'Por desplumar arcángeles glaciales...' ", en el libro *Comentario de textos poéticos del siglo XX (Metodología y análisis resuelto de siete poemas)*. Barcelona: PPU, 1993, 63- 96.

- UMBRAL, Francisco: "MH y César Vállejo". *Barcarola* (Albacete), 41 (enero, 1993): 179- 80.

- CERRILLO, Pedro C. : "MH: una poética incompleta". *Ibid*. , 181- 6.

- *Silbos*, 7 (enero, 1993)

- GRACIA, Antonio: "MH: del *locus amoenus* a la poética del taco". *La Lucerna*, 13 (febrero, 1993): 4- 6.

- GARCIA-PAGE, Mario: "En torno a la sintaxis gongorina de MH". *Revista Canadiense de Estudios Hispánicos* (Ottawa), vol. XVII, 3 (primavera, 1993): 419- 35.

- SANCHEZ VIDAL, Agustín: "Una revisión de MH". *Boletín Informativo de la Fundación Juan March* (Madrid), 229 (abril, 1993): 28- 32.

- AZNAR SOLER, Manuel: "Cincuentenario de la muerte de MH". *Ojancano*, (Athens, USA), 7 (abril, 1993): 81- 3.

- PEREZ, Roberto: "MH, cincuenta años después". *Angélica* (Lucena), 4 (1993): 169- 75.

- Especial "MH: cincuenta años después", de la revista *Silbos*, 8 (verano- otoño, 1993)

- BALCELLS, José Mª: "Rubén Darío en el epistolario de MH". *La Lucerna*, 20 (noviembre, 1993): 19- 20.

- LARRABIDE, Aitor L. : "MH y *Espadaña*". *Ibid*. , 25- 6.

- RIQUELME, Jesucristo: *"Luna*, primera revista cultural del exilio franquista (1939-1940)". *Ibid*. , 33- 5.

- VIADEL MESTRE, Mario: "Parece ser que nacen muertos". *Salina* (U. de Tarragona), 7 (desembre, 1993): 19- 20.

1994

- *Memoria de sol. Antología poética*. Edición preparada por Jesucristo Riquelme. Alicante: Aguaclara, 1994.

- BALCELLS, José Mª: "MH y Raúl González Tuñón", en *Actas del XXIX Congreso del Instituto Internacional de Literatura Iberoamericana.* Barcelona: PPU, 1994, II, 505- 14.

- DEBICKI, Andrew P. *Spanish Poetry of the Twentieth Century. Modernity and Beyond*. Kentucky: The University Press, 1994, 46- 7 y 51- 2.

- SANTONJA, Gonzalo. *Un poeta español en Cuba: Manuel Altolaguirre. Sueños y realidades del primer impresor del exilio.* Prólogo de Rafael Alberti. Barcelona: Círculo de Lectores, 1994, 198 y 203-7.

- TASSANO, Francisco. Poema dedicado a MH, recogido en su libro *Sangre tinta*. Madrid: Devenir, 1994.

- UMBRAL, Francisco: "César y Miguel" y "MH, agricultura viva", en su libro *Las palabras de la tribu*. Barcelona: Planeta, 1994, 150 y 152 y 224- 6.

- TRAPIELLO, Andrés. *Las armas y las letras. Literatura y guerra civil (1936-1939).* Barcelona: Planeta, 1994, 166- 7, 274, 322-7 y 363- 4.

- AGGOR, Francis Komla. *Eros en la poesía de MH*. York (Carolina del Sur): Spanish Literature Publications Company, 1994.

- LUIS, Leopoldo de. *Aproximaciones a la obra de MH*. Madrid: Libertarias-Prodhufi, 1994.

- COLL - ALGUE, Roser. *El teatro de los poetas, ¿drama poético o poesía dramática?: apuntes sobre el teatro de algunos poetas españoles de la década de los años veinte y treinta (José Bergamín, Federico García Lorca, Rafael Alberti y MH)*. California: UCLA, 1994 (Tesis Doctoral).

- CARCASES CORTES, José Manuel. *MH, periodista*. Facultad de CC. de la Información. Departamento de Periodismo II. Madrid: Universidad Complutense, 1994, 2 vols. (Tesis Doctoral).

- CASTAÑER-MARTINEZ, Aida. *Acercamiento semiótico para el estudio y análisis del texto* ***Quién te ha visto y Quién te ve y sombra de lo que eras***, *de MH*. Columbia University Teachers College, 1994 (Tesis Doctoral).

- NAVARRO ORTIZ, Domingo. *MH y su comprensión social del mundo.* Facultad de CC. Económicas y Empresariales. Murcia: Universidad, 1994 (Tesis Doctoral).

- GRUPO ALBORAN**:** "Comentamos textos paso a paso: "Elegía a Ramón Sijé", en *Lengua Castellana y Literatura de 2º Ciclo de ESO-4º Curso*. Madrid: Mare Nostrum, Ediciones Didácticas, S. A. , 1994, 304- 6.

- ALVAREZ, Guzman: "El símbolo del polvo y el mito de la tierra en un poema de MH", en: AA. VV. *Homenaje a Alonso Zamora Vicente*. (Literatura Española de los siglos XIX y XX). Madrid: Castalia, 1994, IV, 43- 51. (El poema es "Vecino de la muerte").

- ACEREDA, Alberto: "Hipérbaton e hipérbole como rasgos neobarrocos en la poesía de MH". *Monografic Review*. Revista Monográfica, vol. X (1994): 37- 45.

- LOPEZ - CASANOVA, Arcadio. *El texto poético. Teoría y metodología.* Salamanca: Ed. Colegio de España, 1994. (Analiza diez textos hernandianos).

- VARAS, Patricia: "El arte de la llamada poesía panfletaria o tendenciosa de MH". *Hispanófila* (Chapel Hill, N. C.), 110 (enero, 1994): 23- 33.

- MARTIN, Eutimio: "MH: el filofascismo de su Auto Sacramental". *Anales de la Literatura Española Contemporánea (ALEC)*, volume 19, issue 3 (1994): 305- 26.

- LARRABIDE, Aitor L. : "ROVIRA, J. C. (Coord.). "*MH, Cincuenta años después". Actas del Primer Congreso Internacional MH*. Alicante: Comisión de Homenaje a MH, 1993, 2 vols. (Reseña). *La Lucerna,* 24 (marzo, 1994*)*: 37- 8. También publicada en *Letras de Deusto*, vol. 24, 64 (julio- septiembre, 1994): 235- 7.

----------: "Apuntes sobre la Escuela de Vallecas y MH". *Ibid. ,* 25 (abril, 1994): 39- 40.

- ZUBIZARRETA, Armando F. : "'Soneto Final', de MH (La creación de signos en el discurso poético)", en PALLARES, B. , PEIRA, P. y SANCHEZ LOBATO, J. (Eds.). *Sin fronteras. Homenaje a María Josefa Canelleda*. Madrid: Editorial Complutense, 1994, 615- 27.

- VILLAR, Arturo del: "Peritos en MH". *Cuadernos Hispanoamericanos*, 527 (mayo, 1994): 133- 7.

- CANO BALLESTA, Juan: *Viento del pueblo*. Ed. facsímil de A. Sánchez Vidal, J. C. Rovira y C. Alemany. Madrid: Ed. de la Torre, 1992 (Reseña). *Hispanic Review*, vol. 62, 3 (summer, 1994): 445- 7.

- LLORENS GARCIA, Ramón F. : "Nueva crítica sobre MH". *Cuadernos Hispanoamericanos*, 532 (octubre, 1994): 138- 43.

- LARRABIDE, Aitor, L. : "La Fundación MH y la revitalización cultural alicantina". *La Lucerna*, 29 (octubre, 1994): 32.

- FENOLL, Efrén: "Primeros pasos poéticos de MH relatados por..."*Portada* (Orihuela), 106 (2ª quincena de octubre, 1994): 18- 9; 107 (1ª quincena de noviembre, 1994): 22- 3; 108 (2ª quincena de noviembre, 1994): 22- 3; 109 (1ª quincena de diciembre, 1994): 22- 3; 110 (2ª quincena de diciembre, 1994): 22.

- LARRABIDE, Aitor L. : "Recuerdo vivo de MH". *La Verdad* (Alicante) (12-X-1994): 13.

- PEREZ ALVAREZ, Ramón: "María- Josefina- Miguel". *La Lucerna*, 31 (diciembre, 1994): 37- 8.

- GOMEZ Y PATIÑO, María: "Un texto desconocido". Supl. de 'Artes y Letras' del diario *Información* (29-XII-1994): 2- 3.

1995

- *Las mejores Poesías de la Lengua Castellana*. Madrid: M. E. , Editores, S. L. , 1995, 698-708.

- CARRERA (Rodríguez), Nicolás de la. *El Dios de MH*. Estella: Verbo Divino, 1995.

- THASSIO, Augusto. *MH, prisionero en Rosal***.** Sevilla- Huelva: Alfar-Diputación de Huelva, 1995.

- LOPEZ MARTINEZ, María Isabel. *MH y la poesía del pueblo*. Cáceres: Universidad de Extremadura- Caja Salamanca y Soria, 1995.

- PARDO CIFUENTES, Belén: "MH, Cartagena y María Cegarra", en DELGADO, Santiago (Ed.). *Homenaje a María Cegarra*. Murcia: Editora Regional de Murcia, 1995, 145- 8.

- DELGADO, Santiago: "MH en la obra poética de María Cegarra". *Ibid*. , 149- 61.

- BALCELLS, José Mª: "De Josefina a María, y de María a Maruja". *Ibid*. , 163- 71.

- CABORNERO, Javier: "MH: por el amor, la muerte, y otras agriculturas de la vida", en CELMA VALERO, Mª Pilar y Otros (Eds.). *Mundo abreviado. Lectura de poetas españoles contemporáneos*. Valladolid: Ambito Ediciones, 1995, 47- 87.

- REYES (Cano), José Mª: "MH. Del amor y la muerte en *El rayo que no cesa*", en su libro *Comentario literario de textos*. Barcelona: Publicaciones de la Universitat, 1995, 127- 49.

- HOLLIDAY, Geoffrey D. : "I Call Myself Clay". *New Coin* (Rep. de Sudáfrica) 31 (1) (1995): 47- 8.

- BONET, Juan Manuel. *Diccionario de las vanguardias en España (1907-1936)*. Madrid: Alianza, 1995, 331-2.

- "Poesía y teatro de MH", en MENENDEZ PELAEZ, Jesús y OTROS. *Historia de la Literatura Española. Siglos XVIII, XIX y XX.* León: Everest, 1995, 664- 8.

- PEREZ ALVAREZ, Ramón: *"Silbo*: una revista pobre editada por humildes poetas" y "Cartas al Director" (contestación a Juan José Sánchez Balaguer del número 31, de diciembre de 1994). *La Lucerna*, 32 (enero, 1995): 14- 6 y 52.

- ANONIMO: "Anaquel". Notas de las publicaciones hernandianas siguientes: *Memoria de sol. Antología poética.* Preparada por Jesucristo Riquelme (Alicante: Aguaclara, 1994). *Ibid*. , 40; también, del mismo estudioso, su libro *El teatro de MH* (Alicante: Instituto de Cultura Juan Gil-Albert, 1990): 41.

- PEREZ ALVAREZ, Ramón: "Como un Barón de Münchausen cualquiera" y "Maruja Mallo -MH, una intensa y luminosa relación". *Ibid*. , 33 (febrero, 1995): 33- 4 y 39- 40.

- DIEZ DE REVENGA, Francisco Javier: "MH: nuevos recuerdos, nuevos datos". *La Opinión*, (Murcia) (8-II-1995): II

- MARTIN, Eutimio: "Erudición y mercado. En torno a la edición de la *Obra Completa* y crítica de MH". Supl. 'Arte y Letras' de *Información* (9-II-1995): 4.

- PEREZ ALVAREZ, Ramón: "MH y el Partido Comunista". *La Lucerna*, 34 (marzo, 1995): 33- 5.

- *Silbos*, 9 (28-III-1995)

- PEREZ ALVAREZ, Ramón: "Elena Garro-MH. Una emotiva amistad". *La Lucerna*, 35 (abril- mayo, 1995): 27- 9.

- LARRABIDE, Aitor L. : "Palabras recuperadas de MH". *Ibid*. , 30.

- MARTINEZ MARIN, Francisco: "Un homenaje inédito a MH: menú sala once: Penal de Ocaña. 1940. Contado por Florentino Hernández Girbal". *Ibid*. , 31- 3.

- GONZALEZ AKTORIES, Susana: *Antología poética*. Ed. de A. Sánchez Vidal. Barcelona: Vicens Vives, 1993 (reseña). *Nueva Revista de Filología Hispánica*, XLIII, 1 (1995): 225- 9; también reseña de las Actas del Congreso Hernandiano, 248.

- PEREZ ALVAREZ, Ramón: "Delia del Carril - MH, una emotiva relación político-sentimental". *La Lucerna*, 36 (junio, 1995): 28- 9.

----------: "Carmen Conde-MH, una cordial hermandad". *Ibid. ,* 37 (julio, 1995): 29- 31.

- MARTINEZ, Cristina: "Lucía Izquierdo dice que está dispuesta a disolver la Fundación MH". *Información* (5-VII-1995): 41.

- PEREZ ALVAREZ, Ramón: "Concha Méndez-MH. Una generosa amistad". *La Lucerna*, 38 (septiembre, 1995): 40- 2.

- *Historia de la Literatura Española*. Obra dirigida por Jean Cannavaggio. Edición española a cargo de Rosa Navarro Durán. Barcelona: Ariel, 1995, VI ("El Siglo XX"), 145- 7 y 165- 7 (cap. V: "Una nueva Edad de Oro").

- NAVARRO DURAN, Rosa: "Tradición y originalidad en los sonetos de MH". *Poiesis* (Barcelona), 1 (otoño- invierno, 1995): 15- 27.

- ESCARABAJAL GARCIA, Santos: "Elegía al poeta oriolano MH". *La Lucerna*, 39 (octubre, 1995): 33.

- HOLLIDAY, Geoffrey: "De memoria y ausencia". *Ibid*. , 34- 5.

- FERRANDEZ VERDU, Trino: "MH, poeta rústico". *Ibid*. , 36.

- PEREZ ALVAREZ, Ramón: "Presencia de MH". *Ibid. ,* 37- 8 (Incluye el artículo del mismo título de María Zambrano, publicado en el diario madrileño *El País* el 9-VII-1978).

----------: "María Zambrano-MH. Una dilecta amistad". *Ibid. ,* 40 (noviembre, 1995): 15-7.

- AZUAR, Rafael: "Miguel, de la palabra", en su poemario *Victoria del amor*. Palencia: Col. Rocamador, 1995, 20- 1.

- MARTINEZ, Cristina: "La Fundación MH ya ha recibido el dinero de las instituciones". *Información* (25-XI-1995): 56.

- LARRABIDE, Aitor L. : "Carlos Fenoll y MH: el peso de los recuerdos". *La Lucerna*, 41 (diciembre, 1995): 27.

- *Silbos*, 10 (diciembre, 1995).

1996

- GOMEZ Y PATIÑO, María G. *Propaganda poética en MH. Un análisis de su discurso periodístico y político (1936-1939)*. Facultad de CC. de la Información. Departamento de Sociología VI. Madrid: Universidad Complutense, 1996 (Tesis Doctoral).

- ACEREDA, Alberto. *El lenguaje poético de MH (El rayo que no cesa)*. Madrid: Pliegos, 1996.

- *MH: Tradiciones y Vanguardias*. Edición de Serge Salaün y Javier Pérez Bazo. Alicante: Instituto de Cultura Juan Gil-Albert, 1996.

- McDERMOTT, Patricia: "MH: poetry as secular sacrament", en WING, Helen/ JONES, J. (Eds.). *Belief and Unbelief in Hispanic Literature. Papers from a Conference at the University of Hull, 12 and 13 December 1994.* Warminster: Aris & Phillips, 1996, 104- 15.

- PERRÉN DE VELASCO, Lila: "MH, un poeta llamado barro", en su libro *La palabra verdadera (De Antonio Machado a los novísimos).* Córdoba [Argentina]: Ediciones Argos, 1996, 103- 21.

- *Bibliografía en Resúmenes de la Literatura Española*. Martínez, Emilio (Dir.). Oviedo: Servicio de Publicaciones de la Universidad, 1996, 233 - 42. (Los números de las referencias bibliográficas, con sus recensiones, de trabajos publicados en 1992, durante el Año Hernandiano, comprenden desde la número 480 hasta la 502, inclusive).

- LARRABIDE, Aitor L. : "La apuesta hernandiana de una revista 'local' oriolana: *Canfali* (1980- 85)". *Empireuma*, 21 (invierno, 1996): 14- 5.

- ALVAR, Manuel: "Hacia MH". Reseña del libro de L. de Luis (1994). *Blanco y Negro*, 3995 (21-I-1996): 8.

- PEREZ ALVAREZ, Ramón: "María Teresa León-MH. Una relación politizada". *La Lucerna*, 42 (enero-febrero, 1996): 30- 1.

----------: "Una relación conflictiva". *Ibid*. , 43 (marzo, 1996): 32- 3.

- ABAD, Mariano: “La canción de un presidiario=Un poema perdido de MH”. *Ibid.,* 34-5.

- ROBLES MARTINEZ, Miguel Angel: “El Concejal de Cultura responde al promotor de la recogida de firmas para solicitar un monumento a MH”. *Ibid. , id. ,* 36.

- ESCARABAJAL, Santos: “Réplica de Santos Escarabajal”. *Ibid*. , *id*.

- CARRERA, Nicolás de la: “MH: 'el más grande poeta nuevo del catolicismo español' (Neruda)”. *Razón y Fe*, tomo 233, nº 1169 (marzo, 1996): 275- 300.

- SEMINARIO DE LITER. ESP. INSTITUTO MH: “La sonrisa de Miguel”. 'La Tiza', suplemento escolar del diario *Información* (27-III-1996): 3. (con ilustraciones de Antonio José López Cruces, profesor del Centro).

- ANONIMO: “Amigos de la Poesía de Valencia homenajean a MH”. *La Lucerna*, 45 (mayo-junio, 1996): 20.

- ABAD, Mariano: Reseña al libro de Francis Komla Aggor (1994). *Ibid.* , 32.

- PEREZ ALVAREZ, Ramón: “Un momento decisivo en la vida de Miguel”. *Ibid*., 45 (julio, 1996): 9- 11.

- ESCARABAJAL, Santos: “COMUNICADOS”. *Ibid. , id.* , 31.

- ANGULO, J. : “Un poeta tremendo: Federico Muelas”. *Gijón* (Madrid), 1 (1942) (reproducido en *Abc Cultural*, 247, del 26 de julio de 1996, 16).

- ACEREDA, Alberto. Reseña al libro de Francis Komla Aggor (1994). *Hispania*, 79: 3 (septiembre, 1996): 439-40.

- *Silbos*, 11 (30-X-1996).

- LARRABIDE, Aitor L. : “Algunas conclusiones sobre la crítica hernandiana”. *La Lucerna*, 49 (diciembre, 1996): 11.

- DIEZ DE REVENGA, Francisco Javier: “Problemas sociales y agrarios en una obra dramática de MH”. *Alquibla* (Orihuela), 2 (1996): 25- 33.

----------: “La Guerra Civil y el teatro de MH”, publicado en el *Boletín de la Fundación Federico García Lorca*, 19-29 (1996), 215-29 dentro de las *Actas del Seminario Internacional “Teatro, Sociedad y Política en la España del Siglo XX*”. Madrid.

- SERRANO, Virtudes: “Las mujeres del teatro de MH: Construcción dramatúrgica del personaje”. *Estudios Humanísticos. Filología*, 18 (1996): 71-91.

-*El labrador de más aire*. Edición de Francisco Javier Díez de Revenga y Mariano de Paco. Madrid: Cátedra, 1996 (en prensa).

BIBLIOTECA VIRTUAL
MIGUEL DE CERVANTES

B. - BIBLIOGRAFIA NO CONSULTADA

- ANONIMO (seguramente Antonio Oliver Belmás): "Sobre *Perito en lunas*" (Reseña). *Presencia* (Cartagena), 2 (1934).

- URRUTIA, Alejandro: "Versos de MH". *Frente Sur* (Baeza), 1937.

- DELANO, Luis Enrique: "MH, el poeta hispano". *Hoy* (Santiago de Chile) (25-VII-1939).

- GONZALEZ TUÑON, Raúl: "Recuerdo de MH". *Aurora de Chile* (Santiago de Chile), 13 (4-VIII- 1939).

- CLAVIJO -TISSEUR, A. : "Responso a MH". *La Voz* (Nueva York) (23-VIII- 1939).

- REINAUDI, Luis: "Deber de América". *Ibid.* (13- IX- 1939).

- KLAPPENBACH, Horacio Raúl: "El franquismo mató a MH". *Orientación* (Buenos Aires) (12-XI-1942).

- APARICIO, Antonio: "Ante la tumba de MH". *Hoy* (Santiago de Chile) (19-XI-1942).

- CORDOVA ITURBURU, Cayetano: "MH: el poeta, el pastor y el soldado". *Orientación* (Buenos Aires) (17-XII- 1942) (Discurso).

- ANONIMO**:** "MH, Un poeta español". *Diretrizes* (Río de Janeiro), 134, V (1943).

- PEDRO, Valentín de: "Muerte de un poeta". *Correo de Asturias* (Buenos Aires) (27-III-1943).

- GUILLEN, Nicolás: "MH". *Correo Literario* (Buenos Aires), 11 (1944).

(No figura en el ejemplar consultado)

- VOCOS LESCANO, J. A. : "MH"**.** *Tiempo Viejo* (Córdoba, Argentina), 2 (1947).

- VILARREDONDA, G. : "MH". *Repertorio de Honduras* (abril, 1947).

- BARRERA, C. : "MH: Su fuga inicial". *Ibid*. (marzo, 1948).

- DUBUFFET, Jean. *Miguel Hernández*. Paris: L´Art brut, 1950 y 1959.

- J. (osé) R. (amón) M. (edina): "Antonio Machado y MH"**.** *Contrapunto* (Caracas), 6 (1950).

- IFACH, Mª de Gracia: "MH, el poeta de cara al amor". *El Universal* (Caracas) (1-I-1950).

- CARDONA PEÑA, Alfredo: "Homenaje a MH". *El Nacional* (México) (30-IV-1950).

- MEDINA, José Ramón: "MH, el poeta campesino"**.** *El Nacional* (Caracas) (21-V-1950).

- ANONIMO: "Pasión y muerte de MH". *La Nación* (Buenos Aires) (6 -III-1952).

- FERRANDIZ ALBORZ, Fernando: "Drama y agonía de la cultura española: MH"**.** *El Día* (Montevideo) (22 -V -1952).

- SEQUEROS, Antonio: "Orihuela y su escuela literaria". *La Verdad* (13-XII-1952).

(No figura en el ejemplar consultado).

- CUSTODIO GONZALEZ, Angel: "El poeta vulnerado". *Estanquerro* (Santiago de Chile) (27-XII-1952) y (17-I- 1953).

- APARICIO, Antonio: "La última voz de MH". *El Nacional* (Caracas) (14-VI-1953).

- HERNANDEZ, Mario: "MH: poesía desgajada en las cárceles de España". *Divulgación Histórica* (México) (21-VI-1953), y *El Diario de Hoy* (San Salvador), del mismo día.

- ALEIXANDRE, Vicente: "Junto a MH". *El Nacional* (Caracas) (5-XII-1953).

- MAGARIÑOS, Santiago: "MH, retratado en sus cartas". *Ibid*. (4-XI-1954).

- BUXO, José Pascual: "La poesía de MH". *Ideas de México*, 2 (1954- 55), y en *Letras de Cuzcatlán* (San Salvador), 5 (1965).

- CASA, Enrique Carlos de la: "MH. El poeta, el héroe y el mártir". Conferencia para el Club español de la Universidad de Utah. Salt Lake City, 1955.

- PLA Y BELTRAN, Pascual: "Revisión de la obra poética de MH". *El Nacional* (Caracas) (22-III-1956).

- RUIZ, Jorge A. : "MH: presencia de la poesía heroica". *Gaceta Literaria* (Buenos Aires), 9 (septiembre, 1956).

- PUCCINI, Dario: "Poesia e milizia di MH". *Il Contemporaneo* (Roma) (20-X-1956).

- FRAILE, Medardo: "La dama de Elche". *Cuadernos de Agora* (Madrid), 15-16 (enero-febrero, 1958).

- KIEW, D. : "MH". *El Universal* (Caracas) (13- V- 1958).

----------: "Caravana de recuerdos: MH". *Ibid.* (19- VI- 1958).

- LEON, Mª Teresa: "Unas cartas inéditas de MH". *El Nacional* (Caracas) (30- X-1958).

- ANONIMO: "MH". *Revista de la Universidad de México*, XIV (1959).

- SIEBENMANN, Gustav: "MH (1910-1942). Bildnis eines spanischen Dichters". *Neue Zürcher Zeitung* (Zurich), 601 (1-III-1959); "MH (1910-1942). Retrato de un poeta español". *Boletín de Información. Unión de Intelectuales Españoles* (México) (febrero-marzo, 1960); y recogido en su libro *De Quevedo a Borges- ensayos de crítica literaria*. Salamanca: Anaya, 1973.

- GALO, Enrique: *Cinco rostros de la poesía*. Quito: Ed. Universitaria, 1960.

(capítulos o poemas dedicados a MH).

- BUENO, S. : "Cincuenta años de MH". *Universidad de Honduras*, 32- 33 (1961).

- CONTRERAS PAZO, F. : "España en la musa de MH". *Cuadernos de Arte y Poesía* (Quito), 10 (1961).

- PUCCINI, Dario: "Alberti e Hernández". *Il Contemporaneo* (Roma) (supl. de *RINASCITA*) (1961).

- LEY, Charles D. : "MH", en *Spanish poetry since 1939*. Washington: The Catolic University of America Press, 1962.

- DELPECH, Jacques. *In pace: odes a Nezval, Reverdy, Essenine, Eluard, Maiakovski, Cadou, Lorca, MH, Desnos*. Feraoun (France): Editions Subervie, 69 p. , (6) leaves of plates: ill, 1963.

- ANGELES, José: "La poesía de MH". *Duquesne Hispanic Review* (Pittsburgh) III (1964).

- BLY, Robert: "A conversation about MH". *The Sixties* (Madison, Minn.), 9 (1967). (Entrevista con Pablo Neruda sobre MH).

- CABALLERO BONALD, José Manuel: "Sobre MH". *España Republican*a (La Habana) (octubre, 1967).

- PATANE, Roberto Salvador: " 'Hijo de la luz y de la sombra', de MH", en *Estudios literarios e interdisciplinarios*. Universidad Nacional de la Plata (Argentina), 1968.

- CARRASQUER, Francisco: "MH, gran poeta en agraz". *Norte* (Amsterdam, Holanda), 5 (1968): 100- 7.

- LEON, Mª Teresa: "El cuidado de los recuerdos". *El Nacional* (Caracas) (7-VII-1968).

- GARCIA MONTORO, Adrián. *En torno al poema: de Bécquer a MH*. New York: Harcourt, Brace & World, 1969.

- DIAZ MARTINEZ, Manuel: "Entre la vida y la poesía". *La Gaceta de Cuba* (La Habana), 77 (1969): 13- 5.

- GARCIA: "Formas afiliadas en la poesía de MH". *Proceedings of the Pacific Nortwest Conference on Foreign Languages*, 21 (1970): 159- 65.

- MACHT DE VERA, Elvira: "La verdad poética de MH". 'Revista Mexicana de Cultura', supl. de *El Nacional* (México) (9-I-1972).

- HOLDSWORTH, C. A. : "Two trains of war, two doves of peace". *Revista de Letras*, 20 (1973): 389- 413.

- PEREZ, Arturo: "Lo taúrico en la poesía de MH". *Journal of Spanish Studies*. *Twentieth Century*, I, nº 2 (1973): 95- 103.

- SERRA, Eduardo: "Descripción de una estructura poética: el soneto 2 de *El rayo que no cesa*". *Comunicaciones de Literatura Española* (Buenos Aires), 2 (1973-1974): 54- 60.

- CACERES CUADROS, Tito. *Temas y estilos de* ***El rayo que no cesa*** *de MH***.** Arequipa: Universidad Nacional de San Agustín, Programa Académico de Literatura y Lengua, 1975. 155, (5) p.

- COULAND, Anne-Marie: "MH, aprensión y utilización sensorial del mundo exterior", en *Hommage à André Joucla- Ruau*, 1975.

- ROLDAN, A. : "Análisis de poemas de MH". *Crítica Literaria* (Madrid) UNED, XXXII (1975): 4- 8.

- ASHWORTH, Ronald Brian Somers. *Seis poetas de la Guerra Civil española: Antonio Machado, Rafael Alberti, MH, W. H. Auden, C. Day Lewis, Stephen Spender***.** Canadian Theses on microfiche; nº 30365; iv, 1976, 1977.

- CAMACHO GUIZADO, E. : "Negación y contraimagen en la poesía de MH". *Eco* (Bogotá), 30, nº 183 (1976- 77): 189- 223. (Referencia bibliográfica no exacta).

- PEREZ, Arturo: "La intrahistoria de la Guerra Civil Española en la poesía de MH". *Revista de Estudios Hispánicos* (The University of Alabama Press), vol. XI, nº 2 (mayo, 1977): 219-31.

- HODSWORTH, C. A. : "The vision of love universalized in two epistolary poems of MH". *Kentucky Romance Quaterly*, XXV, nº 1 (1978): 39- 49.

----------: "Douve images in the poetry of MH". *The American Hispanist*, III, nº 27 (1978): 4- 7.

----------: *Modern minstrelsy: MH and Jacques Brel*. Las Vegas: P. Lang, 1979. 143 p.

- PEREZ, Luz Nereida: "El niño en la poesía de MH". *Homines* (San Juan de Puerto Rico), 3, nº 1-2 (enero- junio / julio - diciembre, 1979).

- BORSHCHEVS `KYI, Serhii; LATNYK, Hryhorii; y ZAVHORODNII, Oleksandr: "Bazsmertia Mihelin Ernandesa". *Vsevit* (10-X-1980): 10- 1.

- SEYBOLT: "Caos ordenado: 'Me llamo barro aunque Miguel me llame' ". *Explicación de Textos Literarios*, 9 (1980- 81): 3- 13.

- ANONIMO: "Análisis poético de 'Nanas de la cebolla', de MH". Gijón: Universidad Laboral, s. f. (Desarrollo policopiado de un curso, 137 páginas).

- CLARAMUNT LOPEZ, Fernando: "Una lectura psicológica de MH". *Revista de Psicoterapia y Psicosomática*, vol. 2, nº 1 (1981): 59- 72.

- ROGERS, T (imothy). : "Tension and poetic imagery in MH´s *Cancionero y romancero de ausencias*". *Bulletin of Rocky Mountain Modern Language Association*, 35 (1981).

- GALAN LORES, Carlos: "*El hombre acecha*". Supl. 'Letras y Arte' de *Alerta* (Santander) (22- VIII- 1981).

- SOPEÑA, Angel: "MH: *El hombre acecha*". 'Supl. Cultural' de *El Diario Montañés* (Santander) (11- XII- 1981).

- ANONIMO: "*El hombre acecha*", en la revista *Peñalabra* (Santander), 42 (1981- 82): 29 y ss.

- RUIZ, Reynaldo: "El estilo de MH: uso de verbos y adjetivos". *Revista de Estudios Hispánicos* (Alabama), XVII, nº 2 (may, 1983): 253- 67.

- HOLDSWORTH, Carole A. : "Modern minstrelsy: MH and Jacques Brel". Reseña de K. Eller. *Ibid. , id.* , 289-90.

- Musee du Vieux chateau. Exposition. *"De Face et de profil": hommage a MH, avec la participation de Louis Bouscaillou, Jacques Reumeau, Jean -Joseph Sanfourche,* Laval, musee du Vieux- chateau, novembre 1984. Laval: Musee du Vieux- chateau, 1984: Laval.

- GONZALEZ LANDA, María del Carmen: "Sonido y sentido en el *Cancionero y romancero de ausencias*, de MH", en *Da semiótica. Actas do Iº colóquio luso - espanhol e do IIº colóquio luso - brasileiro*. Porto, noviembre de 1985.

- REINALDO, Emilia. *La comparaison poétique dans l`oeuvre de Miguel Hernández***.** Montpellier: Centre de Recherches Sur le Literature Iberiques et Ibero-Americaines Modernes, 1986. Publicada en la revista *Iris*, de Montpellier, 1 (1986): 99- 120.

- GONZALEZ LANDA, Mª Carmen: "Lectura de un poema de MH", en *Homenaje al profesor Vela Díaz*. Málaga: Universidad, 1988.

- Reseña de Tracy K. Lewis al libro de Rei Berroa (1988), publicada en *Letras Peninsulares* (Louisiana, USA), II, 1989, 131- 4.

- LEVINE, Philips: "Part of the problem". *The Kenyon Review*, 11 (fall, 1989).

- PULGARIN, Amalia; CALVILLO, Miguel: "César Vallejo y MH: Dos poetas ante la Guerra Civil Española", en: BOLAND, Roy; KENWOOD, Alun (edición e introducción); ZARAGOZA, Gonzalo (pref.). *War and Revolution in Hispanic Literature*. Melbourne: Voz Hispánica, 1990.

- BERTELLONI, María Teresa: "Poesía y guerra: Verdad y vida en *Viento del pueblo*, de MH". *Ibid*.

- BARNSTONE, Willis. *Six masters of the Spanish sonnet: Federico García Lorca, Jorge Luis Borges, MH: essays and translations*. Carbondale: Southern Illinois University Press, 1993.

- SAMANIEGO SEVILLANO, Balbina: "Cuestiones semiológicas aplicadas a *Los hijos de la piedra*". *Alba de América* (Westminster, CA), 1993 july, 11: 20-21, 221- 32.

- BENTON, Jude. *The poet from prison: (for MH)* Spring, Tex. : Counterpoint Pub. Co. , 1994. 31 p.

BIBLIOTECA VIRTUAL
MIGUEL DE CERVANTES

Puntos de interés

Entre la bibliografía no consultada, se advierte que los trabajos publicados entre 1939 y 1942 tienen como nexo común el motivo biográfico. En el primer caso, porque se creyó que el poeta fue fusilado en julio; en el segundo, la muerte confirmada por las noticias de amigos.

A partir de los años 50 la progresiva recuperación textual, gracias a una tímida liberalización del régimen franquista, tiene sus repercusiones en el número de artículos, en concreto durante los años 1950, 1953 y 1958 (ediciones de Espasa- Calpe y de Aguilar). Además, existe una continuidad, un lento pero permanente goteo de publicaciones. Los lugares de origen de éstas son países de América Latina (sobre todo Venezuela y México) y Estados Unidos. Sus autores, españoles exiliados (Fernando Ferrandiz Alborz, José Pascual Buxó, Mª Teresa León, etc.), o no (Mª de Gracia Ifach, Vicente Aleixandre o Santiago Magariños). También amigos del poeta (Antonio Aparicio, Raúl González Tuñón, Luis Enrique Délano, Nicolás Guillén o Cayetano Córdova Iturburu).

En las décadas de los años 70 y 80, las universidades ofrecen un mayor nivel de la bibliografía, por la variedad de los motivos estudiados.